VOLUME-10,617

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

February-2-3-1931

Date	Ship	Port	Sheets
2	Western World	Rio De Janeiro	19
	Silvia	St John's Nfld.	8
	Santa Teresa	Coquimbo via Charleston	2
	Calypso	Maracaibo	3
	Yoro	Kingston Ja.	3
	Bolivar	"	2
	Cananova	Port Antonio Ja.	2
	Independence Hall	Bordeaux	2
	Vaarli	Curacao D. W. I.	2
	Filefjell	Curacao	2
	St Joseph	Puerto Plata	1
3	Aquitania	Southampton	83
	Westernland	Antwerp	36

10617

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 617
Feb 2 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of SEP 18 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 18 1943
Date

.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL FEB 6 1931
BILL No. 1300

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry H. Peachey, Surgeon of the S.S. Western World, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Beachey

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

at New York

Thos. King
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

1

Cards Punched 2/6/31 MW
Cards Removed 2/9/31
Cards Checked 2/9/31 RC

2-2-31.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.		In	U.S.				
1st Class	6			1	55				63
2nd Class	6	1			15			1	23
3rd Class	11	8			7				26
TOTAL	23	10		1	77			1	112

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	8	55	63
2nd Cabin	8	15	23
Tourist 3rd			
3rd Class	19	7	26
Total	35	77	112

1 City mail clerk 1/-.
1 Deputies 1/-

Western World
Am. S/S Line
Antwerp

10617

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " WESTERN WORLD " Passengers sailing from BERMUDA, JANUARY 31st, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	DOUCET	VINCENT	29		M	M	Doctor of Medicine	Yes	English	Yes	British	French	04-80 Canada	New Brunswick	none				80 Canada	New Brunswick.
2		SMITH	PARASCONA J	34		F	M	H'wife	Yes	English, Russian	Yes	Russia	Russian	06-32 Russia	Stanitsa NQ	NIQ 45	Hamilton	Jan 29, 1931 2/2/31		U.S.A.	New York
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

#1 order Scanning Corp #2 order Wanley Mfg

1

3 D. V. Bulck

Lines #1-#30 inc blank D. V. Bulck, Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of HOBOKEN. N. J., FEBRUARY 2nd, 19 31.

2

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. B. Doucet, father Aichibucto, N.B.	Can.			Yes	Self	Yes	Yes		N.Y.	Jan 26. 1931	Aichibucto, N.B.	Trans it		No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	grey	None.
2	Husb. Valentine O. Smith, 504 E 79, N.Y.C.		NY	NY	Yes	Husband	$24	Yes	1927 1931	N.Y.	Jan. 23/31	Husb. V.O. Smith, 504 E. 79- N.Y.C.	No Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	brown	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons, Master, of the S.S. Western World, from Bermuda, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Simmons

Master Officer.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

at New York

Thos R Kurig

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry H. Peach, Surgeon of the SS WESTERN WORLD, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Peachey

Sworn to before me this 2nd day of February, 1921

at New York

Thos R King
Im Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN WORLD. Passengers sailing from BUENOS AIRES, JANUARY 16, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Bluman	Aimee Dorothy	17		F	S	Student	Yes	Spanish English	Yes	England	English	England	London	QIV 55384	Buenos Aires	1931 Jan.13		Arg.	Buenos Aires
2		Noriega	Enrique	39		M	M	Jornalist	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Sp.Am	Argentine	Buenos Aires	3 (2) 241	Buenos Aires	Jan.13		Arg.	Buenos Aires
3		Noreiga	Enrique Jose	18		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	"	" "	"	Rosario	NQIV Sec. 4 (c) 134	"	Jan. 15		Arg.	Buenos Aires
4												SAILING FROM SANTOS, JANUARY 20, 1931									
5		Brettler	Giselle	21		F	S	Governess	Yes	German	Yes	Hungary		Hungary	Moson Meque	QIV 454	Sao Paulo	Jan.17		Brazil	Sao Paulo
6												SAILING FROM RIO DE JANEIRO, JANUARY 21, 1931.									
7		Carvalho de	Nelson	20		M	S	Student	Yes	Portuguese English	Yes	Brazil	SP.AM	Brazil	Itajuba	NQIV 59	Rio	Jan.21		Brazil	Rio
8		Miller	Edith	19		F	M	Hwife	Yes	Portuguese English	Yes	Brazil	German	Brazil	Rio	None	---	----		Brazil	Rio
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

1 Pm J Seaman Purs

LINES #4, #6, #9, #30 BLANK

2 F. V. Bulck

PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931., *19*

4

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, when and why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Fa. Nicholas Rojas 310, Buenos Aires		N.Y	Bk'ln	Yes	Father	yes	No				Mo. Mrs. M. Lawler, 2525 Church Ave. Bk'ln	No	Ind	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Fr	Blu	None
2	Lobos 2340, Buenos Aires	Arg			No	Self	Yes	Yes	1925 1928	N.Y	Sep 1928	152 West 47th. R.M. Carnero & Co. N.Y. City	Yes	3 mo	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Sal	Dk	Br	None
3	Lobos 2340, Buenos Aires		N.Y	N.Y.C	Yes	Fa.	Yes	No				" " " " "	Yes	Ind	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Sal	Dk	Br	None
4																														
5	Mo. Maria, Cardeal, Sao Paulo, Brazil		Pa	Camptown	No	Employer Mrs Matson	Yes	No				Employer, Mrs. Glenn Matson, Camptown Pa.	Yes	1 yr	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Br	Br	None
6																														
7	Fa. Marcelino Carvalho 8 de Dez. 110 - Rio		Ind.	Terre Haute	No	Father	Yes	Yes	1928 & Jan 1930	Ind.	Mar 1930	Rose Polytechnic Institute Terre Haute, Ind.	Yes	3 yrs	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sal	Br	Br	None
8	Fa. Arthur Uth 201 Estrada Nova Tijuca Alto Boa Vista, Rio		Mass	Boston	No	Husband	Yes	No				Husband, Charles T. Miller 120 Falcon St. Boston Mass	No	6 mos	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Br	None
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Ext. to 2-17-32 File No. 22250/462

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

Form 630

Record on this blank United States citizens and citizens of foreign contiguous [illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Buenos Aires, Santos, Rio de Janeiro and

I, Thomas Simmons, Master *,* (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* SS WESTERN WORLD *, from* Bermuda *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Thos Simmons

MASTER ~~OFFICER~~.

Sworn to before me this 2nd *day of* February *, 1931*

at New York

Thos P King

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

U.S. SEA POST CLERK.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WESTERN WORLD Sailing from BUENOS AIRES, JAN. 16, 1931, 192 , Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931. , 192

5

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	McCormick	Edward	50	✓	M	S	Syracuse, N.Y. June 7, 1880		6 Onandaga, Place, Syracuse, N.Y.
2							Checked but not seen	H.S. Manley Insp. 2/2/31	
3							Left vessel at Quarantine		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES #2 -#30 BLANK

F.W. Bulck PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6

S. S. WESTERN WORLD Sailing from RIO DE JANEIRO, JANUARY, 21, 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Miller	Charles Thomas	36		M	M	Boston, Mass. Dec. 18, 1894		126 Falcon St. Boston, Mass.
2	Lane	Verne R.	42		M	M	Linneons Mo. May 2, 1888		Wood Hotel Syracuse, N.Y.
3	Jennings	Lewis W. Jr.	49		M	M	Fauquer County Va. Aug. 6, 1881		U.S. Navy Dept. Washington D.C.
4	Atkins	Lew M.	46		M	M	Charlotte Mich. Sept. 23, 1884		" " " " "
5	Atkins	Charlotte S	44		F	M	Annapolis Md. Oct. 29, 1886		" " " " "
6	Atkins	Charlotte S.	18		F	S	Philadelphia Pa., Jan. 29, 1913		" " " " "
7	Atkins	Anne O.	11		F	S	Washington D.C. March 11, 1920		" " " " "
8	Enochs	John M.	53		M	M	Crystal Springs Miss. March 22, 1878		" " " " "
9	Enochs	Elizabeth	35		F	M	Indian Territory - Aug. 15, 1895		" " " " "
10	Kauffman	James L.	44		M	M	Miamisburg Ohio April 18, 1887		" " " " "
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES #11 - #30 BLANK

W. V. Bulcke PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WESTERN WORLD Sailing from BUENOS AIRES, JANUARY 16, 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kirch	Alene	27		F	M	Table Grove, Ill., Jan. 9, 1903		419 West 6th St. Larned, Kans.
2	Kirch	Gerald	4		M	S	Larned, Kansas, Feb. 3, 1927		" "
3	Watkins	William A.	37		M	M	Wadesboro, N.C. July11, 1893		Whiteville, N.C.
4	Watkins	Maud	37		F	M	Whiteville, N.C. April 2, 1893		" "
5	Watkins	William A. Jr.	10		M	S	Whiteville, N.C. Oct. 31, 1920		" "
6	Watkins	MacNeil	5		M	S		Fa. U.S.C.	" "
7	Redwood	William H.	47		M	M		Sup. Ct. State of N.Y. L.I. City - June 7, 1912	61-13, 27th Ave. Woodside, L.I. - N.Y.
8	Bauster	John C.	26		M	S	Okarche, Okla. April 7, 1904		Okarche, Okla.
9	Cerecedo	Javier D.	37		M	M	San Juan, P.R. Jan. 11, 1893		W. Macdonald & Sons 180 Front St. N.Y. City
10	Atchison	Allen W.	54		M	M	Clay City, Mo. Oct. 7, 1876		209 Victor Bldg. Kansas City Mo.
11	Lauter	Gustav	57		M	M	New York, N.Y. Mar. 19, 1873		240 Poplar Ave. Hackensack, N.J.
12	Lauter	Adeline	41		F	M	Amite, La. Jan. 19, 1890		" "
13	Lauter	Edwin	9		M	M	" " Sept. 14, 1921		" "
14	Lauter	Aline	7		F	M	Roseland, La. Dec. 9, 1923		" "
15	Hibbard	David C.	47		M	M	Brookfield, N.Y., Sept. 21, 1883		Route 2, Box 631 Battle Creek, Mich.
16	Wesolek	William J.	52		M	S	Manchester, Ind. Oct. 28, 1879		78½ South Jefferson Battle Creek, Mich.
17	Shane	Percy J.	32		M	S	Kingman County, Kans. Aug. 29, 1898		421 No. Topeka Ave. Wichita, Kans.
18	Carpenter	Frank G.	34		M	S	Baltimore, Md. Sept. 25, 1896		2410 Patnall St. Wilmington, Del.
19	Frank	Arvid	39		M	M	Kansas City, Mo. Oct. 19, 1891		2620 Miami St. South Bend, Ind.
20							SAILING FROM SANTOS, JANUARY 20, 1931.		
21	Matson	Bertha M.	40		F	M	Port Royal Pa. May 30, 1891		Camptown, Pa.
22	Matson	Jean	11		F	S	Philadelphia Pa. April 13, 1919		" "
23	Matson	June	11		F	S	" " " " "		" "
24							SAILING FROM RIO DE JANEIRO, JANUARY 21, 1931.		
25	Youtz	Elsie M.	35		F	M	Pittsfield, Mass. Dec. 11, 1894		14 Stoddard Ave., Pittsfield, Mass.
26	Youtz	Dorothy	5		F	S	" " July 11, 1925		" "
27	Lamar	Mary	41		F	S	Jefferson, Texas - Aug. 17, 1890		3002 Austin Street Houston, Texas
28	Fergusson	Lydia	53		F	S	Belton, Texas - Dec. 18, 1878		121 Hermosa Drive W. San Antonio, Texas
29	Seibert	Charles J.	55		M	M	Brooklyn, N.Y. July 23, 1875		203 Wickham Road Baltimore Md.
30	Seibert	Mary Alice	46		F	M	Highmarket N.Y. June 18, 1884		" "
	Lines #20 and #24 blank						F. V. Bulck	PURSER	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " WESTERN WORLD " Sailing from BERMUDA., JULY 31st, 1931, Arriving at Port of HOBOKEN,N.J. AUGUST 3rd, 1931.

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KLINE	WILLIAM	53		M	M	Albany,N.Y. November 19th 1870		13 Van Vrock St,Albany,N.Y.
2	KLINE	ELMIRA	51	✓	F	M	Kinderhook,N.Y. June 16th1879		13 Van Vrock St,Albany,N.Y.
3	BROE	EDGAR	36		M	M	New York City. September 15th 1894		308 E 13th St,New York City.
4	BROE	HELEN	32		F	M	Ashville,N.C. February 3rd 1899		308 E 13th St,New York City.
5	HEYSER	CHARLES	38	✓	M	M	Jersey City,N.J. June 6th 1893		Bronxville, N.Y.
6	HEYSER	HELEN	38		F	M	Hoboken,N.J. January 6th 1893		Bronxville, N.Y.
7	MATHEWS	DR.FRANK J.	26		M	S	New York City. January 26th 1904		St.Lukes Hospital,New York City.
8	MATHEWS	JULIA	60		F	M	Delaware,Ohio. April 30th 1870		49 W 52nd St,New York City.
9	MATHEWS	ELEANOR	29	✓	F	S	New York City. October 3rd 1901		49 W 52nd St,New York City.
10	McLAUGHLIN	ELIZABETH	36	✓	F	S	New York City. March 10th 1894		347 Lincoln Place,Brooklyn,N.Y.
11	McLAUGHLIN	ALICE	29	✓	F	S	New York City. May 14th 1901		347 Lincoln Place,Brooklyn,N.Y.
12	McALLISTER	KATHERINE	28		F	S	New York City. July 19th 1903		309 Broadway,Dobbs Ferry,N.Y.
13	KINGWELL	ROSE	45	✓	F	M	New York City. March 13th 1885		147 W.Passaic Ave,Bloomfield,N.J.
14	BOHICKE	ANN	50	✓	F	W	New York City. August 9th 1880		14 Reed St,Jersey City,N.J.
15	~~SMITH~~	~~PARASCONI~~	34	✓	F	M	Entered [illegible] on Husband U.S.Citizen. - Line 1 Sheet #12- Line 2		504 E 79th St,New York City.
16	GORMAN	DANIEL	42	✓	M	M	New York City. September 18th 1905		1409 Jesup Ave,New York City.
17	GORMAN	MARIE	41	✓	F	M	New York City. March 14th 1907		1409 Jesup Ave,New York City.
18	[illegible]	FREDERICK J.	43	✓	M	M	Brooklyn, N.Y. March 30th. 1907		3410-32 Mollie Ave,Bronx Village
19							H. L. Nancy Insp 22 S.		
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30	Lines 19-30 inc blank						D. W. Sulck, Purser		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry H. Peachy, Surgeon of the SS WESTERN WORLD, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Peachy

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

at Newyork

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN WORLD. *Passengers sailing from* BUENOS AIRES, , JANUARY 16, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Trespidi	Juan	27		M	M	Restaurateur	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Sp.Am.	Argentino Rosario		NQIV 7	Rosario	1930 Dec. 12		Arg.	Rosario
2		Trespidi	Maria	22		F	M	Hwife	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Spanish	Spain	Gimena	RP 524093	Wash DC	1929 Aug. 16		Arg.	Buenos Aires
3		Danino	Marie	56		F	Wd	Hwife	Yes	Spanish	Yes	England	Spanish			Sec 3 (2) 27	Montevideo	1931 Jan 13		Uru.	Montevideo
4		Goldschmidt	Marta	25		F	S	Nurse	Yes	Spanish English	Yes	Uruguay	German	Uruguay	Montevideo						
5	U. S. CIT.	Goldschmidt	Alice	32		M	M	Hwife				U.S.A.		New York, New York		Oct. 30, 1898 Sec 3 (2) 28	Montevideo	1931 Jan 13		Uru.	Montevideo
6	UNDER 16	Goldschmidt	Anna Ruth	1	8	F	S	None	No	Under age	No	Uruguyan	German	Uruguay	Montevideo						
									SAILING FROM SANTOS, BRAZIL, JANUARY 20, 1931.												
7																					
8		Franceschi	Pilade	46		M	M	Preserved Fruit Worker	Yes	Italian	Yes	Italy	No. Italy	Italy	Lucca	RP 585228	Wash DC	1930 Apr. 8		Calif.	San Francisco
9		Franceschi	Isola	51		F	M	H'wife	Yes	Italian	Yes	Italy	No. Italy	Italy	Lucca					Calif.	San Francisco
									SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 21, 1931.												
10		Camillo	Manoel	39		M	M	Laundry Machinery	Yes	Portuguese	Yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Jejua	Sec 3 (2) 51	Rio	1931 Jan 12		Brazil	Rio de Janeiro
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES #7, #10, #12-#30 BLANK

F. V. Zulick PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

10

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Fa. Alejandro Casenta 1631, Rosario		Ind	Gary	No	Self	$600.	No				Sis-in-law Polly Chebotar 441 Jackson St. Gary, Ind.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Sal	Br.	Green	None
2	Mo. Albertina Rosario, Argentine		Ind	Gary	No	Husband	--	No				Sister, Polly Chebotar 441 Jackson, Gary Ind.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fr	Fr	Blue	None
3	Nephew, Pedros Agua, 3079 Buenos Aires, Argentine		La.	New Orleans	No	Self	1/2	Yes	1923 1929	Tex. N.O.	Sept 1929	Cous. Wm. del Valle New Orleans, La.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr	Br.	Brown	None
4	Bro. Victor, Camino Oncativo 2275, Carrasco, Montevideo, Uru				No	Bro. Victor	Yes	No				Fr. F.B. Webster, 1412 Madison, Syracuse N.Y.	Yes	6 mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fr	Br.	Brown	None
5												Fr. F.B. Webster, 1412 Madison, Syracuse, N.Y.																		
6	Fa. Victor, Camino Oncativo 2275, Carrasco, Montevideo, Uru.				No	Fa. Victor	No	No				Gr.Fa. F.B. Webster, 1412 Madison, Syracuse, N.Y.	Yes	6 mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	6	Fr.	Br.	Blue	None
7																														
8	Mo. Avenida Celso Garcia 270 Sao Paulo, Brazil		Calif	San Francisco	No.	Self		Yes	Yes 1914 1920 1921 1930	June Calif	May 30 1930	Home, 1449 Grant Ave. San Francisco, Calif.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br.	Brown	None
9	Mo-in-law, Avenida Celso Garcia 270, Sao Paulo.		Calif	San Francisco	No	Husband		Yes	Yes 1926 1930	June Calif	May 30 1930	Home, 1449 Grant Ave., San Francisco, Calif.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Br.	Brown	None
10																														
11	Wife, Maria. Rua Per, Nunico 174, Rio - Brazil	Fa.			Yes	Self	$200	Yes	No			Fr. Antonio F. da Costa, 253 2nd St. Elizabethport N.J.	Yes	5 mo	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Br.	Brown	None
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc.
13 Water Street N. Y.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons, Master, of the SS WESTERN WORLD, from Buenos Aires, Santos, Rio de Janeiro and Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Thos Simmons

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 2nd day of February, 19 31

at New York

Thos R Kung

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 630A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14- 007

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WESTERN WORLD sailing from BUENOS AIRES, JANUARY 16, 1931 , 192 , Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931 , 192

11

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Bellon	Emilio	31		M	M		U.S. Sup Court, Buffalo, N.Y. 1925	534½ Delaware Ave. Buffalo, N.Y.
2	Zodtner	Harlan H.	28		M	M	Sparte, Wisc. April 4, 1903		215 West Burns St Portage Wisc.
3	Kline	Mitchell H.	26		M	S	Kinderhook N.Y. May 4, 1905		13 Ten Broeck St Albany, N.Y.
4							SAILING FROM RIO DE JANEIRO, JANUARY 21, 1931.		
5	McCarthy	Charles	34		M	M	Arlington Mass. Oct. 30, 1896		141 Warren St. Arlington Mass.
6	McCarthy	Marie	35		F	M	Washington D.C. April 20, 1895		" "
7	McCarthy	Charles Jr.	7		M	S	Newport R.I. May 10, 1924		" "
8	McCarthy	Margaret M	7		F	S	" " " " "		" "
9	McCarthy	Jane T.	2		F	S	Brazil of US Parentage	Fa. U.S.C.	" "
10	McCarthy	Mary H.		11	F	S	" " "	Fa. U.S.C.	" "
11	Doty	Francis	35		M	S	Port Jervis N.Y. Sept. 24, 1895		152 Jersey Ave. Port Jervis N.Y.
12	Reeves	Thomas J.	35		M	S	Thomaston, Conn. Dec. 9, 1895		Thomaston Conn.
13	Midkiff	Harry	48		M	M	Manchester, Ia. Nov. 4, 1883		Mt.Vernon, Ia.
14	Midkiff	Annie	49		F	M	Cascade Ia. Oct. 29, 1883		" " "
15	Berman	Sam	26		M	S		U.S. Sup. Ct. Providence R.I. 1928	434 Prairie Ave. Providence, R.I.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

H. S. Manley Insp 2/2/31

LINES #4, #16-#30 BLANK

P. V. Bulck PURSER

1925

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry H. Peachey, Surgeon of the S. S. Western World, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 39 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Peachey

Sworn to before me this 2nd day of February, 19 31

at New York

Thos P King
Asst Supt

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List /

Duplicate

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN WORLD. Passengers sailing from BUENOS AIRES, JANUARY 16, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	FAIK	MAHMET	25		M	S	Automobile Mechanic	Yes	English Greek	Yes	England	Turkish	Cyprus	- - -	None	- - - -	- - - -	Cyprus	Lefka
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Signed Richard Gould on board Thos Cook & Son Ltd.

9

Lines #2-#30 inc. blank

Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, February, 1931

13

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary or limited stay for which admitted?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	None	N.Y.	New York	No	- - -	No	Yes	1930	NY	Bro. M. Edippe Aziz, 1489 Washington Av., Bronx, NY	No	Perm.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	No	5	4	Fr	Br	Br	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Russell B. Wilke, Ch. Off., of the S. S. WESTERN WORLD, from BUENOS AIRES, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R B Wilke

Chief Officer.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

at New York

Thos Perkins

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry H. Peachy, Surgeon of the SS WESTERN WORLD, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Peachy

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN WORLD. Passengers sailing from BUENOS AIRES, JANUARY 16, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
	ADMITTED																			
1		Maloff	Jacob	70		M	M	Teacher	Yes	Yiddish	Yes	Argentine	Hebrew	Russia	Vietka	QIV-18	Buenos Aires	Jan.13,1931	Arg.	Mendoza
2	ADMITTED	Maloff	Ruchel wife	67		F	M	H'Wife	No	Mother of U.S. Citizen	No	Argentine	Hebrew	Russia	Cholodce	QIV-19	Buenos Aires	Jan.13,1931	Arg.	Mendoza
3	ADMITTED	Segal	Zelda	59		F	Wd	Dressmkr	Yes	Yiddish	No	Russia	Hebrew	Russia	Chernobil	QIV-746	Buenos Aires	Dec.22,1930	Arg.	Buenos Aires
4		Yanowicz	Josep	20		M	S	Street Car Employee	Yes	Yiddish Spanish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Prusana	QIV-6374	Buenos Aires	Jan. 2,1931	Arg.	Buenos Aires
5		Liver	Joseph	29		M	M	Shoe Maker	Yes	Yiddish Spanish	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Novograd	QIV-743	Buenos Aires	Dec.15,1930	Arg.	Buenos Aires
6		Liver	Broha wife	15		F	M	H'Wife	Yes	Yiddish Spanish	Yes	Russia	Hebrew	Poland	Vilna	QIV-744	Buenos Aires	Dec.15,1930	Arg.	Buenos Aires
7		Kaufmanas	Meeras	20		M	S	Printer	Yes	Yiddish Spanish	Yes	Lithuania	Hebrew	Lithuania	Alksotas	QIV-206	Buenos Aires	Jan.15,1931	Arg.	Buenos Aires
8		Kaufmanas	Chaimas Bro	19		M	S	Shoe Maker	Yes	Yiddish Spanish	Yes	Lithuania	Hebrew	Lithuania	Alksotas	QIV-205	Buenos Aires	Jan.15,1931	Arg.	Buenos Aires
9	U.S.Cit.	Budgin	Alexander	41		M	M					U.S.A.	NATIVE U.S. CITIZEN	06-24	Autkal niskiej	NQV 4(a) 135	Buenos Aires	Jan.15,1931	Arg.	Buenos Aires
10		Budgin	Marija wife	22		F	M	H'Wife	Yes	Lithuanian	Yes	Lithuania	Lithuanian	Lithuania						
11										SAILING FROM SANTOS, BRAZIL, JANUARY 20,1931										
12	U.S.Cit.	Awn	Mike	34		M	M	IN HOSPITAL DISCHARGED				U.S.A.	Syrian	(Nat. Dist. Ct., Luna City, New Mexico, June 28,1928.)						
13		Awn	Vervira wife	17		F	M	H'Wife	Yes	Portuguese	Yes	Brazil	Syrian	Brazil	Sao Paulo	NQIV-79	Sao Paulo	Dec.22,1930	Brazil	Sao Paulo
14		Deindorfer	Martha	20		F	M	H'Wife	Yes	Portuguese	Yes	German	German	Germany	Zeitz	QIV-1521	Sao Paulo	Jan. 2,1931	Brazil	Sao Paulo
15	(KILLING) DEPORTED	Wagner	Richard	38		M	S	Honey Bees-wax Salesman	Yes	Portuguese	Yes	German	German	Austria	Vienna	Sec 3 (2) 33	Sao Paulo	Jan.19,1931	Brazil	Sao Paulo
16		Neme	Abraham	18		M	S	Moving Picture Actor	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Syrian	Argentine	Cordoba	NQIV 4 (c) 106	Buenos Aires	Nov.12,1930	Argentine	Buenos Aires
17	ADMITTED	Zanzoni	Alfredo	25		M	S	Wood Turner	Yes	Portuguese	Yes	Brazil	Sp.Amer.	Brazil	Juiz de Fora	NQIV-78	Sao Paulo	Dec.13,1930	Brazil	Sao Paulo
18										SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 21, 1931.										
19		Mankowski	Julius	63		M	S	Copper-smith	Yes	English Portuguese	Yes	Poland	Polish	Poland	Zychlin	NQIV-58	Rio de Janeiro	Jan.19,1931	N.Y.	Buffalo
20		Perrotta	Concettina	42		F	S	Domestic Servant	Yes	Portuguese	Yes	Brazil	Span.Am	Brazil	Sao Paulo	NQIV-36	Rio de Janeiro	Sep.30,1930	Brazil	Sao Paulo
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

FEB 3 1931

LINES #11, #18, #21-#30 BLANK F. H. Burdick PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931, *19* 15

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States for permanent residence	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of the question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	None	Ill.	Chicago	No	Son		No			Son - Ben, 3241 Douglas Blvd. Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Gra	Gra	None
2	None	Ill.	Chicago	No	Son		No			Son-Ben-3241 Douglas Blvd Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Gra	Gra	None
3	None	Mo.	St.Louis	No	Son		No			Son-Nathan Segal, 5603 Ferry Ave. St.Louis Mo.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Gra	Gra	None
4	None	Ill.	Chicago	No	Self		No			Mo.Rachela, 3250-13thPlace Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Gra	Gra	None
5	None	N.Y	New York	Yes	Self	$593.	No			Fa-Louis, 260 Cherry, New York City	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Gra	Gra	None
6	Mo-Berta, Chiclana 4183 Buenos Aires, Argentine	N.Y.	New York	Yes	Self	No	No			Fa-in-law-Louis-260 Cherry New Yor City	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Gra	Gra	None
7	None	Mass.	Roxbury	No	Mother	30	No			Mo-Cipe-32 Hollander, Roxbury Mass	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Gra.	Gra	None
8	None	Mass.	Roxbury	No	Mother	30	No			Mo-Cipe-32 Hollander, Roxbury, Mass	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Gra	Gra	None
9										6576 Russell Street, Detroit, Mich.																	
10	None	Mich.	Detroit	No	Husband	--	No			Husband - 6576 Russell St Detroit, Mich.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Dk	Br	None
11																											
12	Mo-Naria Amaral	Iowa	Fort Dodge	No	Husband		No			1927 First Ave. Fort Dodge, Iowa.																	
13	Sao Paulo, Brazil	Iowa	Fort Dodge	No	Husband		No			Husband - 1927 First Ave Fort Dodge, Iowa	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Br	Br	None
14	Mo-Ida Schmidt, Sao Paulo-Brazil	N.Y.	Long Beach	Yes	Husband		No			Husband-Leonhard, 63 East Penn. Long Beach N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Br	None
15	None	Brazil	Sao Paulo	No	Self	$500.	No			American Apotchecaries Co 299 Ely Av. Long Island City	Yes 4 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Br	Br	None
16	Mo-Asina-Cordoba, Argentine	Calif	Hollywood	No	Self	$165.	No			~~American Apotchecaries Co~~ ~~299 Ely Av. Long Island City~~	~~No~~ ~~Yes~~	~~Perm.~~	Yes	No	No	No	NO	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	Br	None
17	Mo-Angelina Sao Paulo-Brazil	N.Y	Brooklyn	Yes	Self	$40.	Yes	1929	1930 N.Y	Fr. Cesar Geinesio 203-22nd St. B'kln N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Br	None
18																											
19	None	N.Y.	Buffalo	Yes	Self	$200.	Yes	1925	1930 Buffalo	Home-142 Marion St, Buffalo, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fr	Gra	Blue	None
20	None	N.Y.	Lynbrook	Yes	Self	$15.	No			Nephew-Ercole Perrotta 13 Dowes Ave. Lynbrook N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Br	Br	None
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons, Master, of the SS WESTERN WORLD, from Buenos Aires, Santos, Rio de Janeiro and Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Thos Simmons

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

at New York

Thos B Kinsley

Immigration Officer.

14—420

Luscitania Dec

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry H. Peachy, *Surgeon of the* SS WESTERN WORLD, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* thirty-nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of Illinois, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H H Peachy

Sworn to before me this 2nd *day of* February, *1931*

at New York

Thos Tinney

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF ~~RACES OR~~ PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

RETURN PERMITS.

S. S. WESTERN WORLD. *Passengers sailing from* BUENOS AIRES, JANUARY 16, 1931, *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Zorzoli	Pietro	37		M	M	Chauffeur	Yes	4-1620 Italian English	Yes	Italy	No. Italy	08-21 Italy	Mede	RP 659218	662477 Washington D.C.	Oct.28,1930	Tenn.	Memphis
2		Teicher	Isidor	51		M	M	Painter	Yes	5-1620 English Yiddish	Yes	Poland	Hebrew	08-29 Poland	Podhajce	Rp 572393	574112 Washington D.C.	Mar.13,1930	N.Y.	New York
3	U. S. CIT.	Vilensky	Moris	55		M	M					U.S.A. (NAT. DIST. COURT U.S., BROOKLYN, AUGUST 28,1928)								
4	U. S. CIT.	Vilensky	Joseph	15		M	S					U.S.A. (FA. U.S. CITIZEN.)								
5		Vilensky	Rosa	53		F	M	H'WIFE	Yes	5-1620 Yiddish	Yes	Russia	Hebrew	08-32 Russia	Wolin	RP 651385	653679 Washington D.C.	Sep.24,1930	N.Y.	Brooklyn
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES #6-#30 BLANK

F. V. Balch PURSER.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, February 2nd, 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Does he intend to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to his country after temporarily engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mok-Josefina 3121 Cortata Mezon Rosario-Argentine	Tenn	Memphis	No	Self	$200.	Yes	1908 1930	Memphis 11/28/30 5/18/30	Home-RFD1, Box 511B Memphis, Tenn.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Br	Br	None
2	~~NONE~~ 2814 Corrientes Buenos Aires	N.Y.	New York	Yes	Self	$40	Yes	1910½	11/28/30	~~Home 666 East 8th St.~~ New York City	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Br	Br	None
3										5202 Snyder Ave. Brooklyn N.Y.																	
4										5202 Snyder Ave. Brooklyn, N.Y																	
5	NONE	N.Y.	Brooklyn	Yes	Husband	No	Yes	1923 1930	11/28/30 B'klyn	5202 Snyder Ave Brooklyn N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Br	Br	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS WESTERN WORLD, from Buenos Aires, Santos, Rio de Janeiro and Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Simmons

MASTER ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

at New York

Thos B King

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GPO 16—27777 PRINTED HERE

I, Henry H. Peachy, S

solemnly, sincerely, and truly swear

and Surgeon, and that I am entitled to practic

each of the aliens named herein, and that the

to the best of my knowledge and belief, are

condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd

at New York

(Signatu

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verifica
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification sha

ON

ERN WORLD, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
irty-nine years' experience as a Physician
the authority of State of Illinois
, and that I have made a personal examination of
est Sheets, one in number, according
n all particulars, relative to the mental and physical

H H Peachy

, 1931

administer oaths)

ration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The ... blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used ... assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Irish.
Italian (North).
Japanese.
Korean.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERN WORLD. Passengers sailing from BUENOS AIRES, JANUARY 16, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	CASTRO 1/v 200/v19	ANGEL	29		M	S	Seaman	Yes	Turk. Fren. English Spanish	Yes	Turkey	French	Turkey	Constantinople	None			U.S.A	New York
2	NOT COUNTED	FALASCO 1/v 200/v19	GEORGE	31		M	M	Seaman	Yes	English Italian	Yes	Italian	No.Italy	Italy	Trieste	None			U.S.A	Brooklyn
3	NOT COUNTED	GONZALEZ 1/v 200/v19	FRANCISCO	35		M	M	Seaman	Yes	English Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Manzanillo	None			U.S.A	New York
4	NOT COUNTED	VATTAVAZ 1/v 200/v19	ANDREW	38		M	M	Seaman	Yes	English Slovane	Yes	Austria	Slovak	Austria	Capodistria	None			U.S.A	Brooklyn
5	NOT COUNTED	MURPHY 1/v 200/v19	WILLIAM	55		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	England	English	English	Liverpool	None			U.S.A	New York
6	NOT COUNTED	FAIK Deportee 1/v 200/v19	MAHMET	25		M	S	Automobile Mechanic	Yes	English Greek	Yes	England	Turkish	Cyprus	--------	None			Cyprus	Lefka
7																				
8																				
9		(#6 Deported from the United States. Refused permission to land at Santos Brazil, Immigration)																		
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27		12																		
28																				
29																				
30																				

LINES #7-#30 BLANK F V Bulck PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Pe[illegible]ent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Li[illegible]races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

19

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931, 19

(Safe Keeping Cards - 1 to S. in advance - 35 mails, Feb. Left E. Island 2-5-31- 5-15 a.m. & Newark, N.J.)

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Do(es) person or aliens, or individuals, or corporation, or association, or society believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	None	N.Y	New York	No	----	No	Yes	Various 1916 1930 N.Y.		Cousin-Morris Cohren, 25 E.115th St. New York	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Yes	Good	No	5	6	Fr.	Br	Br	None
2	None	N.Y	Brooklyn	No	----	No	Yes	1919 1930 N.Y.		Wife - Nicolina, 233 Walworth Ave. B'kln N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Yes	Good	No	5	8	Fr	Br	Br	None
3	None	N.Y.	New York	No	----	No	Yes	1921 1930 N.Y.		Brother, Tuliano, 133 W.130th New York City	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Yes	Good	No	5	6	Dk	Bla	Br	None
4	None	N.Y.	Brooklyn	No	----	No	Yes	1915 1930 N.Y.		Wife-Mary-46 Grand Ave. Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Yes	Good	No	5	9	Fr.	Br	Br	None
5	None	N.Y	New York	No	----	No	Yes	1928 1930 N.Y.		Fr. P. Maher, 406 W22nd New York City	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Yes	Good	No	5	8	Fr	Br	Blue	None
6	None	N.Y.	New York	No	Deportee	No	Yes	1930 N.Y.		Bro.M.Edippe Ais, 1489 Washington Ave, Bronx N.Y	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Yes	Good	No	5	4	Fr.	Br	Br	None
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons, Master, of the [illegible],
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused [illegible] of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one [illegible] in number; that I have personally examined the said aliens, and from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is [illegible] excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests [illegible] named therein is correct and true in every respect.

Buenos Aires, Santos, Rio de Janeiro and Bermuda

Thos Simmons

MASTER ~~OR COMMANDER~~

Sworn to before me this 2nd day [illegible], 1931

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. This space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, respectively, the same as shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at ports.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and calls for the following answers: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be stated.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The country should be the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" as applied to race or head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" as applied to the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, Scotch, or [illegible] alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or [illegible] In connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either [illegible] Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America [illegible] descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba, other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by [illegible] 17 Water Street, N.Y. [illegible]

Form 6008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WESTERN WORLD sailing from BUENOS AIRES, JAN.16, 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931, 192

Line No. / No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Tempone	Gennaro	35		M	M		U.S. Army, Boston Mass. 1919	161 Endicott St. Boston, Mass.
2	Kabaszinski	Stangely	25		M	S	Nashua, N.H., Nov. 28, 1905		205 New York Ave., Newark, N.J.
3							SAILING FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JAN. 20, 1931.		
4	Darling	George	31		M	S		U.S. Dis. Ct. N.Y. Feb. 19, 1930	332 Grand View Ave., Far Rockaway, N.Y.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

13

LINES #3, #5-#30 BLANK F. W. Zulch PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 69
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. WESTERN WORLD MUNSON arrived FEBRUARY 2, 1931, 192, M., Feb- 3 meals - S.O.M., from 21

Line No.	No.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
			E.D. 2/3/31- 11^05						Out 2/7/31- 9^45						
1	17f	1	~~XXX~~ AWN Vervira	11;05	9	13	1	TO HOSP ON Ar.	Husb. Mike A - 1927 - 1st ave S. Ft Dodge Iowa	John	2/7	10^20			9
2	20f	2	DEINDORFER Martha	11;30	9	14	1	HUSB. TO CALL	Husb. Leonard 63 E. Bennett Long Beach Cal	John	2/4	11^30	1	1	1

T.D WESTERN WORLD 2/3/31

Form 516
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 22

S. S. WESTERN WORLD LUNSON arrived FEBRUARY 2, 1931, 19, M., from Fet - 71 meals - S.O.M.

Line No.	Index No.	Names	Manifest: Group.	Manifest: No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	1	MILLER Edith 1 Cab. DEL. E. I. 2/3/31--10:30	4	8		BRAZIL NO VISA	3:00	SCARINZI	2/2	30	Ld							no Visa Landed 2/2/31-4 3d		Canaled by comm						
2	2	CAMILLO Manuel 2 Cab.	7	11		PORT. DOUBT. TEM. STAY	10:30	SCARINZI	2/3	32	EC			2/4	53	Jack	3 20	99200/87					1	2	1	"
3	3	PERROTTA Concettina	9	20		BRAZIL VISA L.P.C.	11:00	FLANNERY						2/3	26	EC	2 15									
4	4	ZANZONI Alfredo	9	17	"	VISA LACKS CARD IDINTIFY.	"	"						2/3	14	EC	1 26									
5	5	MALOFF Jacob	9	1/2		HEB. P.D. L.P.C.	"	"						2/3	10	Jack	1 15									
6		67f Ruchel				Do																				
7	6	59f SEGAL Zelda L.	9	3		HEB. L.P.C.	11:30	"	2/3	14	Jack			2/5	33	Ld	11 30						2	2	2	"
8	7	38m MANKOWSKI Julius	9	19		POLAND P.D. L.P.C.	"	"						2/3	52	RR	2 5								1	"
9	8	38m WAGNER Richard	9	15		AUSTRIA VISA	"	"	2/3	40	EC	2/4	28 Jack	2/4	52	Jack	3 10	99200/498					1	2	1	"
10	9	18m NEME Abraham R.	9	16		ARG. SYRIAN VISA	"	"	2/3	16	EC	2/6	117 Ld					2 PL 6 2nd 4/30 Emer. Legion					1	8	1	"
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										
34																										
35																										
36																										
37																										
38																										

S.I. WESTERN WORLD 2/2/31

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
As per attached Crew List					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thos Timmons
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Furnished & Sold by A. L. Russell, Inc.

10617

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
February 6, 193 1

I, master of the American S. S. Western World, from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 162 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 161 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port February 2, 193 1, consigned to Munson S. S. Line; is now lying at Pier 3 N.R., and is expected to sail February 6, 193 1 for South American Ports via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN 23

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

14-1613

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Form 7104
APR. 30, 1928
SHIPPING SERVICE
(To be filled in 1929)

Sec. 7, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 166, Customs Regulations of 1923

24

WESTERN WORLD FEB 2 - 1931

(1) No. on list								
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18	Yes	Bendiktson						
19		Olsen	Gustav		"			
20	Yes	Olesk	August		"	35	Russian	Esthonia / 5-8 170 None
21	No PF	Wreindlik	Arthur		"	40	Russian	Russian / 5-9 172 None
22	Yes	Luks	John		"	30	Russian	Esthonia / 5-6 165 None
23		Love	Charles		"	35		U.S.C.
24		Thomson	William		O.S.	25		
25		McRoberts	Alexander		"	31		
26		Lanier	Robert		Cadet	19		
27		Avallone	Antonio		"	19		
28		Bowman	Sidney		"	18		
29		Clark	William		"	20		
30		Bulck	Frederick V.		Purser	34		

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

WESTERN WORLD FEB 9 - 1921

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Nationality	When and where signed on	Sickness
	None		

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
As per Crew List			
Form 680 on file			

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Nationality	When and where signed on	Sickness

14-1613

Persons composing the Crew of the A...

Form 710-A
Sept. 1, C. H., 1920
Sept. 1, D., 1923
(Rel. 3-1-1929)

CREW LIST

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

24

Secs. 4075, and 4078, Rev. Stat., and Arts. 94 and 106, Customs Regulations of 1923

Line No.											
18	Yes	Bendixsen									
19		Olsen	Gustav	"		45					
20	Yes	Olesk	August	"		35	Russian	Esthonia	5-8	170	None
21	No	Wreindlik	Arthur	"		40	Russian	Russian	5-9	172	None
22	Yes	Luks	John	"		30	Russian	Esthonia	5-6	165	None
23		Love	Charles	"		35		U.S.C.			
24		Thomson	William	O.S.		25					
25		McRoberts	Alexander	"		31					
26		Lanier	Robert	Cadet		19					
27		Avallone	Antonio	"		19					
28		Bowman	Sidney	"		18					
29		Clark	William	"		20					
30		Bulok	Frederick V.	Purser		34					

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

Form 710-A
ART. 162, C. R. 1923
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

CREW LIST

Sec. 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

24

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* WESTERN WORLD
(Insert rig) (Insert name of vessel)
of [illegible] (Insert hailing port), *bound for* BERMUDA AND EAST COAST OF SOUTH AMERICA
whereof [illegible] *is Master.*

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1											
2	[illegible]	[illegible]	U. S.	39	6	0	Lt	Br	Ch. Off.	Wife, Grace, Huntington, L. I.	1
3	[illegible]	[illegible]	"	40	5	11	"	"	1st "	Wife, Ethel, 3402 Ave. I, Brooklyn, N. Y.	2
4	[illegible]	[illegible]	"	35	5	9	"	"	2nd "	Bro John 315 50th St., Brooklyn, N. Y.	3
5	[illegible]	[illegible]	U. S.	26	5	8	"	"	3rd "	Wife Almeida, 329 N Wilton Philadelphia, Pa.	4
6	[illegible]	[illegible]	Russia	27	5	7	"	"	Q. M.	Fa. Anton, Yalta, Russia	5
7	[illegible]	[illegible]	U. S.	32	5	8	"	"	"	Mo Louisa, 259 So. Van Deen Avenue, Ridgewood, N. J	6
8	[illegible]	[illegible]	"	23	5	10	"	"	"	Fa. P. V. Larson, Ric Bueno, Chile	7
9	[illegible]	[illegible]	Dutch.	26		6	"	"	"		8
10	[illegible]	[illegible]	Spain	43	5	5	"	"	Bos'n	None	9
11	[illegible]	[illegible]	Spain	32	5	6	"	"	" Mate	Son Alfred, Corunna, Spain	10
12	[illegible]	[illegible]	U. S.	36	5	5	"	"	Carpt.	Mo. Josefina, Corunna, Spain	11
13	[illegible]	[illegible]	Eng.	25	5	6	"	"	A. B.	Sis. Ruth, 125 Oak St., Jersey City N J	12
14	[illegible]	[illegible]	Port.	36	5	7	"	"	"	Sis. Lily, Copenhagen Den	13
15	[illegible]	[illegible]	U S	25	5	8	"	"	"	W. Lucile, Santos Brazil	14
16	[illegible]	[illegible]	Eth.	35	5	7	"	"	"	Mo. Mary, Louisville, Ky.	15
17	[illegible]	[illegible]	U. S.	30	5	10	"	"	"	W. Emma, Buenos Aires, Arg	16
18	[illegible]	[illegible]	"	49	5	8	"	"	"	Cou. L B McCartney, 1013 Stann St., New Orleans, La.	17
19	[illegible]	[illegible]	"	46	5	9	"	"	"	Son, Juan, 332 Water St., New York, N Y	18
20	[illegible]	[illegible]	Eth.	30	5	6	"	"	"	Bro. Hjalmar, Punta Arenas, Chile	19
21	[illegible]	[illegible]	Russia	40	5	9	"	"	"	None	20
22	[illegible]	[illegible]	U. S.	21	5	10	"	"	"	None	21
23							"	"	"	None	22
24	[illegible]	[illegible]									23
25	[illegible]	[illegible]	U. S.	25	5	5	"	"	O. S.	Mo. Mrs. C., 5101 Baltimore Avenue, Philadelphia, Pa.	24
26	[illegible]	[illegible]	"	19	5	11	"	"	O. S.	Sis. Mrs M E Williams, 64 Fox Blvd, Merrick, L I	25
27	[illegible]	New York	"	19	5	4	"	"	Cadet	Fa. Emile 8664 Bay 16th Brooklyn, N. Y.	26
28	[illegible]	[illegible]	"	19	5	11	"	"	"	Mo. 1443 Fairbanks St., Tacoma, Washington	27
29	[illegible]	New York	"	15	6	0	"	"	"	Mo. Georgia, Highland Hall, Rye N. Y.	28
30	[illegible]	New Jersey	"	18	5	11	"	"	"	Fa Harry, 34 Cambridge Pl Glen Rock, N J	29
31	[illegible]	New York	U. S.	34	5	[illegible]	"	"	Purser	Mo. Luia, 286 Maple Street, Brooklyn, New York	30
32	[illegible]	Vermont	"	38	5	7	"	"	Asst. "	Bro. F. V., 180 Hendrickson Ave., RockvilleCentre, L.I.	31
33	[illegible]	Ohio	"	56	5	7	"	"	Surgeon	Wife, Georgia, 120 Vermilyea Avenue, New York, N. Y	32
34	[illegible]	[illegible]	"	28	5	9	"	"	Ch. Radio	Fa. Archie, Taunton, Mass.	33
35	[illegible]	New York	"	22	5	10	"	"	2nd "	Mo. Augusta, 959 52nd St., Brooklyn, N. Y.	34
36	[illegible]	[illegible]	U S.	44	5	7	"	"	Messboy	Sis Matia, 45 Cherry St New York, N. Y.	35
37							"				36
38											37
											38

I, _____, Master of the said American _____

_____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

_____
Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____, of _____, whereof _____

Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____
Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Form T10A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

_____
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

15—1408

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

15—1408

Form 710-A
ART. 152, C. [illegible] 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

CREW LIST

, and 4575, Rev. Stat., and
Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

25

Persons composing the Crew of the American _____ *called the* _____
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of _____, *bound for* _____
(Insert hailing port)

whereof _____ *is Master.*

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No
10 1	John Donnelly	New Jersey	U. S.	40	5	6	Dk	Blk	Ob Seg.	Wife Catharine, 51 E. 93rd New York, N. Y.	1
10 2	William J. Smith	Alabama	"	39	6		"	Z	1st Asst.	Dunmic N. J.	2
10 3	Selga Haulerson	Florida	"	29	5	8	"	"	3d 2nd	Mrs. Smith 1204 Conrad St., Tampa, Fla.	3
10 4	Harry Seaman	Mo.	"	38	5	6	"	"	4d 2nd	Agent Mrs. M J Townsend, 178 44th St. L I City, L I	4
10 5	Fred Lampe	New York	"	33	5	11	"	"	3rd Asst.	14 Turpin St. Rochester N.Y.	5
10 6	Edward Rosenblatt	Illinois	"	27	5	8	"	"	Je. Clk.	Lilly Laura, 218 E. 21st St. New York, N. Y.	6
10 7	Mortimer Gleason	New York	"	19	5	7	"	"		Mrs. John, 633 Monroe St. Brooklyn, N. Y.	7
10 8	Arnold Sunge	N. Carolina	U. S.	31	5	8	"	"	"	Wife Ollie, 1110 Liberty, Vallejo, Solano Co. Cal.	8
10 9	Elmer Reighart	Illinois	"	27	5	10	"		4th Asst.	Mrs. W. L. 2778 Irene St. San Francisco Cal.	9
1 10	Elmer Bowling	Peba, Mo.		29	5	7	"	"	2nd "	Wife Olive, 1110 Liberty, Vallejo, Solano Co. Cal.	10
1 11	Joseph Weiss	Louisiana	"	21	5	7	"	"	Yeo "	Irene, Diamond Hill, R I 1077 Hackett Terrace, St. Louis, Mo.	11
1 12	Alfred Johnson	Germany, 6 yr.	Germany	28	5	6	"	"	Ch Mach.		12
1 13	Raymond Norman	New York	U. S.	21	5	7	"	"	2nd "	Wife Lillian, 1211 W. 7th St. Sioux Falls, Illinois	13
1 14	Charles Jones	Illinois	"	46	5	8	"	"	3rd "	Mrs. O. M. Tucker, P. O. Box 101, Freeport, L. I.	14
1 15	Charles F. Rosier	Maryland	"	42	5	6	"	"	Plumber	Fa. Benham, Glen Rock, Pennsylvania.	15
16	Maynard Richardson	Massachusetts	U. S.	26	5	9	"	"	Asst.	Wife Mrs. Sadie Merrick, 78 Perry St. Watertown, Mass.	16
17	Louis Sanchez	Spain Nat.	U. S.	26	5	6	"	"	3 Asst.	111 Charlton Street New York, N. Y.	17
18	Manuel Carballido	Spain	Spain	22	5	8	"	"	Clerk	None	18
19	Leo Arndt	Germany	Germany	28	5	10	"	"	Steward	None	19
20	Walter Felton	New York	U. S.	29	5	9	"	"	Steward	Mrs. Leah, 208 East 94th St. Brooklyn, New York	20
21	Mads Christensen	Denmark	Den.	30	5	9	"	"	Cilet	None	21
1 22	Joseph Martin	California	U.S.	42	5	9	"	"	"	Wife Ruth, Brooklyn, N. Y.	22
1 23	Sigfred Sornes	Norway, 3 yr.	Norway	40	5	11	"	"	"	None	23
1 24	Andrew Lopez	Massachusetts	U S	31	5	4	"	"	"	Wife Frank, Dyke, Virginia. Wife Francis, 533 Jefferson Street, Orange, N. J.	24
1 25	Pat Wicks	Tennessee	"	29	5	6	"	"	"	Mrs. Matilda, 11 Somerset Terrace, L I	25
1 26	Alfred Miller	Minnesota	"	21	5	4	"	"	"		26
1 27	Harry Pesero	Germany 3 yr	Ger.	49	5	8	"	"	2 T.	43 Cortlandt St. New York	27
1 28	Lovings Chaves	P. I. 3 yr.	Phil.I.	34	5	6	"	"	"	Wife Delfina Sabicla 3000, Pampanga	28
1 29	Nick Peters	Cyprus	England	30	5	6	"	"	"	None	29
30	Frank Fallan	P. I. 3 yr	Phil.I.	30	5	6	"	"	"	Mrs Eustaquio Fallen, Cabuyao, Cabu, P. I.	30
1 31	Joseph Jerome	Mass.	U. S.	27	5	6	"	"	"	Ms. Maria, 26 Cleveland St. New Bedford, Mass.	31
1 32	Fred Gossert	Germany 3 yr.	Germ.	25	5	9	"	"		123 Bloomfield, Hoboken Bro John	32
1 33	Frank Almeida	Brazil, Nat.	U. S.	35	5	5	"	"	Fireman	Mrs. Maria, Rua da Jem Cabo, P. I.	33
1 34	Ismael Siton	P. I.	Phil.I.	34	5	5	"	"	"	Con- Luis Ferrando, 40 E. 116, New York, N.Y.	34
1 35	Manuel Oliveira	Portugal, Nat.	U S.	32	5	5	"	"	"	Mrs E J Smith, 16 Myrtle Av., Passaic N J	35
1 36	Ernest Cherry	Belgium	Belg.	34	5	9	"	"	"	Con Antonio Oliveri, Arroz da Republica 40, Rio	36
1 37	Ignacio Tuades	Brazil	Brazil	29	5	6	"	"	"	219 Water St. New York, N. Y.	37
1 38	Frank Jones	Spain 3 yr.	Spain	40	5	6	"	"	"		38

I, ..., Master of the said American .....
....., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

.....
Master.

Port of .....

Subscribed and sworn to this ..... day of ....., 19....., before me.

.....
Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American .....
....., of ....., whereof ..... is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ...
this ..... day of ....., in the year of our Lord one thousand nine hundred and .....

.....
Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American .....
(Insert rig)

.....
(Insert name of vessel)

.....
Master.

DATED:

Customhouse

Port of .....

....., 19....

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1919 11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—1408

I, ..., *Master of the said American* .....

....., *do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

.....

Master.

Port of .....

Subscribed and sworn to this ..... *day of* ....., *19*....., *before me.*

.....

Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* .....

....., *of* ....., *whereof* .....

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ...

this ..... *day of* ....., *in the year of our*

Lord one thousand nine hundred and .....

.....

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American .....

(Insert rig)

.....

(Insert name of vessel)

Port of .....

DATED:

Customhouse

.....

Master.

....., *19*....

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1921 11-1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11-109

Form 710-A
Art. 162, C. R. 1923
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

26

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American _____ *called the* _____
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of _____, *bound for* _____
(Insert hailing port)

whereof _____ *is Master.*

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1											1
2											2
3											3
4											4
5											5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10
11											11
12											12
13											13
14											14
15											15
16											16
17											17
18											18
19											19
20											20
21											21
22											22
23											23
24											24
25											25
26											26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

I, ..., Master of the said American .....,
....., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

.....
Master.

Port of .....

Subscribed and sworn to this ..... day of ....., 19....., before me.

.....
Deputy Collector.

---

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American .....,
....., of ....., whereof .....
is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ...
this ..... day of ....., in the year of our
Lord one thousand nine hundred and .....

.....
Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" where such is the case)

CREW LIST

OF THE

American .....
(Insert Fig)

.....
(Insert name of vessel)

DATED:

Customhouse

Port of .....

.....
Master.

....., 19...

11—105

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1937

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11—105

Form 7104
ART. 162, C. R. 1923
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

27

Persons composing the Crew of the American _____ *called the* _____
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of _____, *bound for* _____
(Insert hailing port)

whereof _____ *is Master.*

Line No	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1											1
2											2
3											3
4											4
5											5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10
11											11
12											12
13											13
14											14
15											15
16											16
17											17
18											18
19											19
20											20
21											21
22											22
23											23
24											24
25											25
26											26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

I, ..., Master of the said American .....

....., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

.....
Master.

Port of .....

Subscribed and sworn to this ..... day of ....., 19....., before me.

.....
Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American .....

....., of ....., whereof .....

master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ...

this ..... day of ....., in the year of our

Lord one thousand nine hundred and .....

.....
Deputy Collector.

Form 1 certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

.....
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American .....
(Insert title)

.....
(Insert name of vessel)

Port of .....

.....
Master.

DATED:

Customhouse

....., 19....

List No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Form 710 A
ART. 162, C. R. 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American _____ *called the* _____
(Insert rig) (Insert name of vessel)

of _____, *bound for* _____
(Insert hailing port)

whereof _____ *is Master.*

28

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1											1
2											2
3											3
4											4
5											5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10
11											11
12											12
13											13
14											14
15											15
16											16
17											17
18											18
19											19
20											20
21											21
22											22
23											23
24											24
25											25
26											26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

I, ..., Master of the said American .....

....., do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

.....
Master.

Port of .....

Subscribed and sworn to this ..... day of ....., 19....., before me.

.....
Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American .....

....., of ....., whereof .....

Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, ...

this ..... day of ....., in the year of our

Lord one thousand nine hundred and .....

.....
Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American .....
(Insert rig)

.....
(Insert name of vessel)

DATED:

Customhouse

Port of .....

.....
Master.

....., 19....

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Completion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

~~159~~ Crew 58

Sheet No. 1

[illegible] EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act [illegible] February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel WSETERN WORLD, *arriving at* NEW YORK, FEBRUARY 7, 1930, *from the port of* Rio de Janeiro and Bermuda, Buenos Aires, Santos,

29

WESTERN WORLD

FEB 9 - 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Simmons	Thomas		Master	Dec.26 1930	New York	Paid Off	Yes	38	M		U.S.C.				
2		Wilke	Russell B.		Ch. Off.					39							
3		Sundmacher	Albert		1st Off.					40							
4		Shea	Thomas		2nd Off.					35							
5		Burch	Robert		3rd Off.					26							
6		Rivas	Joseph R.		Q.M.					32							
7	Yes	Stepikin	John		Q.M.					27		Russian	Russian	5-9	168	None	
8		Johnson	Chrisian		Q.M.					32			U.S.C.				
9	Yes	Wreibus	Albert		Bos'n					27		Russian	Esthonia	5-8	167	None	
10	Yes	Cambeiro	Jose		" Mate					43		Spanish	Spanish	5-5	160	None	
11	Yes	Garcia	Francisco		Carpt.					31		Spanish	Spanish	5-6	163	None	
12		Larson	Las. P.		A.B.					24			U.S.C.				
13		Garcia	John		"					49			"				
14	No	Olsen	Edward O.		"					35		Scan.	Norway	5-6	165	None	
15		Payne	Theodore		"					21			U.S.C.				
16	Yes	Silva	Juliao		"					36		Portuguese	Port.	5-9	170	None	
17		McKinney	Wesley		"					29			U.S.C.				
18	Yes	Bendiktson	Theodore		"					26		Scan.	Dane	5-6	164	None	
19		Olsen	Gustav		"					45			U.S.C.				
20	Yes	Olesk	August		"					35		Russian	Esthonia	5-8	170	None	
21	No PF	Wreindlik	Arthur		"					40		Russian	Russian	5-9	172	None	
22	Yes	Luks	John		"					30		Russian	Esthonia	5-6	165	None	
23		Love	Charles		"					35			U.S.C.				
24		Thomson	William		O.S.					25							
25		McRoberts	Alexander		"					31							
26		Lanier	Robert		Cadet					19							
27		Avallone	Antonio		"					19							
28		Bowman	Sidney		"					18							
29		Clark	William		"					20							
30		Bulck	Frederick V.		Purser					34							

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

30

Vessel Western World, arriving at NY FEB 2 - 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Glynn	Harry C.		Asst. Pur.	Dec. 26 1930	New York	Paid Off	Yes	38	M		U.S.C.				
2		Stewart	Charles R.		Ch. Radio					28							
3		Gjeruldsen	John		2nd "					22							
4		Peachy	Henry H.		Surgeon					56							
5		Garcia	Jose		Messboy					47							
6		Donnelly	John		Ch. Engr.					40							
7		Smith	William J.		1st Asst "					39							
8		Heeman	Harry		Sr 2nd "					38							
9		Raulerson	Ralph		Jr 2nd "					40							
10		Boys	Millburn		3rd Asst					25							
11		Davis	Willard L.		Jr. Engr.					29							
12		Gleeson	Mortimer		"					19							
13		Suggs	Arnold		"					32							
14		Reighart	Elwin		Ch. Ref.					36							
15		Dowling	Waldron		2nd "					27							
16		Moise	Jospph		3rd "					22							
17	Yes	Ludemann	Alfred		Ch. Elect.					28	German	German	5-6	156	None		
18		Gorman	Raymond		2nd "					31							
19		James	Charles		3rd "					46							
20		Rosier	Charles F.		Plumber					42							
21		Rosenblatt	Edward		Machinist					36							
22		Sanchez	Louis		" Mate					35							
23		Fernandez	Luiz		Boilmaker					37							
24	Yes	Arndts	Leo		Storekeeper					38	German	German	5-10	176	None		
25		Felton	Walter		Yeoman					28		U.S.C.					
26		Chaves	Domingo		W.T.					34		Phillipins					
27	Yes	Beero	Harry		"					49	German	German	5-9	171	None		
28		Jerome	Joseph		"					26		U.S.C.					
29		Sanchez	Jose		"					39							
30		Peters	Nicholas		"					36	English	English	5-6	163	None		

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1340

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Western World, arriving at NY, [illegible] 1931, 19___, from the port of _____ 31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Kailan	Frank		M.T.	Dec 26 1930	New York	Paid Off	Yes	49	M		Phillipins				
2	Yes	Christensen	Anders		Oiler					30		Scan	Dane /	5-9	149	None	
3		Thieman	Cecil		"					21			U.S.C.				
4		Martin	Joseph		"					42							
5		Miller	Alfred		"					24							
6	Yes	Sornes	Sigfred		"					40		Scan	Norway /	5-4	143	None	
7		Geyer	Andrew		"					35			U.S.C.				
8		Almeida	Francisco		Fireman					55							
9		Drake	Kit C.		"					38							
10		Oliveira	Manuel		"					32							
11	Yes	Carballido	Manuel		"					29		Spanish	Spanish /	5-6	146	None	
12		Siton	Esmail		"					33			Phillipins				
13	Yes	Manas	Frank		"					40		Spanish	Spanish /	5-5	139	None	
14	Yes	Mores	Ricardo		"					37		Span Am	Uruguay /	5-9	147	None	
15		Vargas	Pedro		"					29			U.S.C.				
16	No	Therry	Ernest		"					34		Flemish	Belgian /	5-9	146	None	
17		Pond	William		Galley Fire					22			Phillipins				
18		Rioccia	Joseph		Wiper					21			U.S.C.				
19	Yes	Guedes	Ignacio		"					22		Span Am	Brazilian /	5-6	148	None	
20	No	Cambeiro	Federico		"					29		Spanish	Spanish /	5-8	151	None	
21		Limardo	Carlos		Messboy					20			U.S.C.				
22		Fenty	Clarence F.		Ch Steward					40							
23		Cummins	William		2nd "					39							
24		Joa	John		2nd Cab "					62							
25		Clausen	Axel		3rd "					33							
26		Erickson	Gus		Sal "					46							
27		Aponte	Florentino		Deck "					31							
28		Santos	Miguel		" "					38							
29	Yes	Fragiacoma	Joseph		Barman					31		S.Ital	Italian /	5-6	140	None	
30		Beltz	Ira		SmRm "					37			U.S.C.				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel WESTERN WORLD, arriving at N.Y, ____, 19__, from the port of ____

32

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Levy	John		Hosp. Stew	Dec 26 1930	New York	Paid Off	Yes	44	M		U.S.C.				
2	Yes	Waterhouse	Bertha		Stewardess					42	F	English	English	5-8	134	None	
3	Yes	Holyoake	William		Printer					54	M	English	English	5-11	154	None	
4		Svendsen	John		Joiner					45			U.S.C.				
5		Schmidt	Alfred		Ch Cook					52							
6		Gonzalez	Daro		2nd "					35							
7	Yes	Torja	Jose		3rd "					38		Spanish	Spanish	5-5	139	None	
8	Yes	Crugieras	Manuel		Crew "					28		Spanish	Spanish	5-2	131	None	
9	Yes	Rodriguez	Enrique		2nd C "					40		Spanish	Spanish	5-8	151	None	
10	Yes	Parada	Manuel		Veg "					25		Spanish	Spanish	5-3	145	None	
11	Yes	Roos	John		Ch Baker					27		German	German	5-9	161	None	
12	Yes	Futterknecht	Hermann		2nd "					46		German	German	5-8	159	None	
13		Schweitzer	Hans		3rd "					32			U.S.C.				
14		Pedersen	Arthur		Ch Butcher					44							
15	Yes	Lemos	Manuel		2nd "					28		Spanish	Spanish	5-4	147	None	
16		Hoffman	Russell		Storekeeper					40			U.S.C.				
17	Yes	Baricic	Sam		Ch. Pantry					30		S. Ital	Italian	5-6	154	None	
18	Yes	Fernandes	Antonio		2nd "					25		Spanish	Spanish	5-7	156	None	
19	No 105	Suk	Hendrik		3rd "					24		Dutch	Holland	6-0	171	None	
20		Middleton	Clifford		Stg "					30			U.S.C.				
21	Yes	Fernandez	Jose		Saladman					32		Spanish	Spanish	5-8	163	None	
22		Gaveia	Emilo		Scullion					32			U.S.C.				
23	No	Duval	Segundo		"				No	30		Spanish	Spanish	5-0	140	None	
X 24	Yes	Reposta	Cesar		Dishwasher				Yes	35		Span Am	Argentine	5-7	141	None	DESERTED
25	Yes	Nogueroles	Pedro		"					36		Spanish	Spanish	5-7	147	None	
26	Yes	Menger	Karl		Linenman					53		German	German	5-6	160	None	
27		Brito	Albert de		Watchman					41			U.S.C.				
28		Lopez	Benny		"					28							
29		Sullivan	Dan		"					45							
30		Lopez	Dan		Janitor					32							

Line ____
Owners ____
Local Agents ____
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

33

Vessel WESTERN WORLD, arriving at N.Y, FEB 2 - 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Marquez	John A.		Janitor	Dec 26 1930	New York	Paid Off	Yes	31	M	Span Am	Cuban /	5-7	146	None	
2		Cham	Isaac		Ch. Laun.					35			U.S.C.				
3		Langrher	Charles		2nd "					34							
4	Yes	Weers	Hendrik		3rd "					28		Dutch	Holland /	5-7	146	None	
5		Zorat	Leo		Waiter					27			U.S.C.				
6	Yes	Smojver	Mario		"					40		S.Ital	Italian /	5-11	152	None	
7		Troutman	Greyson		"					25			U.S.C.				
8		Sechas	Pemagiotis		"					33							
9		Wickbold	Hans		"					31							
10		Diamond	Edward		"					38							
11	No	Luehrs	Hans		"					24		German	German /	5-8	147	None	
12	Yes	Suarez	Avelino		"					36		Spanish	Spanish /	5-5	146	None	
13		Lanwers	Arthur		"					40			U.S.C.				
14		Axemethy	Emery		"					41							
15		Catoni	Alexander		"					60							
16	Yes	Evora	Toribio		"					39		Spanish	Spanish /	5-7	150	None	
17		Bang	Sven		"					29			U.S.C.				
18	Yes	Luijt	Dick		"					26		Dutch	Holland /	5-8	170	None	
19		Kohler	Joseph		"					50			U.S.C.				
20		Robinson	Thomas H		"					48							
21		Viola	Richard		"					43							
22		McCarthy	Cyril		"					24							
23	Yes	Bilbao	Eusebio		"					31		Spanish	Spanish /	5-6	154	None	
24		DeLay	William		"					23			U.S.C.				
25		Goldsbomough	John		"					25							
26		Term	Otto		"					19							
27		Flower	Frank		"					42							
28	Yes	Lam	Gerad		Messman					24		Dutch	Holland /	5-6-	141	None	
29		Farren	Robert		"					19			U.S.C.				
30		Cepeda	Daniel		"					21							

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1240

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

FORM 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

34

Vessel WESTERN WORLD arriving at N. Y., FEB 2 - 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
X 1		~~Salgueiro~~	~~Pedro~~		Steward	Dec 26 1930	New York	Paid Off	Yes	38	M		U.S.C.				DESERTED
2	No	Harder	Helmut		Bellboy					20		~~German~~	~~German~~ U.S.C	6-0	137	None	
3		Femine	Anthony		"					29			U.S.C.				
4		Young	Emerson		"					21							
5		Friedman	Marcus		Musician					26							
6		Schiffer	Henry		"					33							
7		Brown	Harold		"					27							
8		Doti	Paul		"					41							
9		Apecella	Andrew		Barber					25							
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19	No	Goldz	Joe		A.B.SEAMAN	Jan 15/31	B. Aires	Paid Off	yes	26	M		U.S.C.				
20	"	Garcia	Antonio		A.B.SEAMAN	" 17	"	"	"	23	"		Spain	5,6.160	None		
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Original

AMERICAN CONSULATE
at Rio de Janeiro, Brazil.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Theo. A. Xanthaky
American Vice Consul.
Date JAN 8 - 1931
No fee prescribed. Validity of this visa expires for this date provided the passport will continue to be valid for it period.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Rio de Janeiro, Brazil

THIS LIST IN 6 SHEETS BEARS THE NAMES OF 159 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER)

Theo A. Xanthaky
AMERICAN VICE CONSUL

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Buenos Aires, Argentina. No. ___
SEEN
For the journey to the United States
VIA Tejo
Hugh Leary Jr
American Vice Consul.
Date January 15/31
No fee Prescribed

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES ARGENTINA

This list contains
16 names
Hugh Leary Jr
AMERICAN VICE CONSUL

AMERICAN CONSULATE.
SANTOS, BRAZIL.
JAN 20 1931
THIS LIST, IN 6 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 159 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW,
(Including Master)

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1240

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Simmons, Master, of the S.S. Western World, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Thos Simmons
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

Thos King
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel WESTERN WORLD, arriving at NEW YORK, FEBRUARY 2nd, 1931, from the port of BUENOS AIRES

35

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CASTRO	ANGEL	✓	3RD STWD	1930 NOV. 12	N.Y.	DISCHARGED	YES	29	M	~~French~~ Turkish	~~TURKISH~~ Turkey	5-6	150	None	
2	YES	PALASCO	GEORGE	✓	STGE PANTRY	"	"	"	"	31	M	S. ITAL.	ITALY	5-8	160	None	
3	YES	GONZALEZ	FRANCISCO	✓	JANITOR	"	"	"	"	33	M	CUBAN	CUBA	5-7	160	None	
4	YES	VATTOVAZ	ANDREW	✓	WAITER	"	"	"	"	38	M	Austrian	ITALY	5-8	165	None	
5	YES	MURPHY	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	55	M	~~ENGLISH~~ Irish	~~ENGLAND~~ British	5-5	150	None	
6	#1 to be held on board, Not on visaed crew list. Also that they have not subscribed their duty signed articles in good faith Thos B Ringland.																
7	~~The above men's names were not carried on the visaed crew list~~																
8																	
9	The above names were on visaed crew list at time of arrival in Port of New York																
10	last voyage. All were held on board at New York and ordered deported,																
11	which we could not effect; for this reason the list was not presented to																
12	any American Consul.																
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

F. V. Bulck,
Purser

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Russell B. Wilke, Chief Officer, of the S? S. WESTERN WORLD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. Bowie
Master, Chief Officer, or Second Officer.
Chief Officer

Sworn to before me this 2nd day of FEBRUARY, 19 31

Thos. E. King
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

7

DATE OF ARRIVAL FEB 4 1931

BILL NO 27041

36

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Macdonald, Surgeon of the Stones Red Cross S.S. Co Owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Macdonald M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 31 day of Jan, 1931

at Halifax NS

W R [illegible]
Commissioner
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the customs officer authorized to administer oaths.

Dec 2-2-31

| | | |

List 3

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SILVIA Passengers sailing from HALIFAX, N.S., JANUARY 31st., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	Conrad	Leaman	20		M	S	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	Canada	Rose Bay	Sec.3(3) Ex.Order		2/21/28		Canada	Rose Bay
2	TEMP. STAY	Conrad	Douglas	18		M	S	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	Canada	Upper LeHave	Sec.3(3) Ex.Order		2/21/28		Canada	Upper LeHave
3		Creaser	Millett	38		M	M	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	Canada	Riverport	Sec.3(3) Ex.Order		2/21/28		Canada	Riverport
4		Creaser	Noman	37		M	M	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	Canada	Riverport	Sec.3(3) Ex.Order		2/21/28		Canada	Riverport
5	TEMP. STAY	Creaser	Stuart	20		M	S	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	Canada	Riverport	Sec.3(3) Ex.Order		2/21/28		Canada	Riverport
6	TEMP. STAY	Meagher	Mary	19		F	S	Student	Y	English	Y	Canada	Irish	Canada	Canso, N.S.	Sec.4(c) NQIV 554	Halifax	1/26/31		Canada	Halifax
7	TEMP. STAY	Mitchell	Ernest	48		M	M	Merchant	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Halifax	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Canada	Halifax
8		O'Brien	Grace	25		F	S	Nurse	Y	English	Y	Irish	Irish	Ireland	Cork	Sec.4(b) Ex.Order		2/21/28		U S A	New York
9	TEMP. STAY	Randall	Moyle	35		M	M	Master Mariner	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Upper Lehave	Sec.3(3) Ex.Order		2/21/28		Canada	Dayspring
10	TEMP. STAY	Randall	William	31		M	S	Seaman	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Upper LeHave	Sec.3(3) Ex.Order		2/21/28		Canada	Upper LeHave
11	IMM. USA.REG. TEMP. STAY	Reid	Howard	29		M	M	Civil Engineer	Y	English	Y	Canada	Scotch	Canada	Parrsboro	Sec.4(b) Ex.Order		2/21/28		U S A	New York
12		Walters	Edgar	32		M	M	Seaman	Y	English	Y	Canada	Dutch	Canada	N.Middle LeHave	Sec.3(3) Ex.Order		2/21/28		Canada	North Middle LeHave
13		Winfield	James	56		M	M	Director	Y	English	Y	Canada	English	England	Derby	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Canada	Halifax
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Permanent residence

11:30 AM

Lines 14 to 30 Blank

PURSER

Total passengers . . . . .
U.S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

37

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK , N.Y., FEBRUARY 2nd., 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported on any prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Lemuel Conrad Rose Bay, Nova Scotia,Ca.	Can. N.Y.	-	--	No	Owners of Vessel	Y	Y	As Seaman 12/27/30	NY	Dec.31 1930	Friend: Mr.Louie Halle 51-42nd.St.,New York N.Y.	Yes	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Brn.	None
2	Father: Wallace Conrad UpperLeHave, Nova Scotia,	Can. N.Y.	-	--	No	Owners of Vessel	Y	Y	As Seaman 12/27/30	NY	Dec.31 1930	Friend: Mr.Louie Halle 51-42nd.St.,New York,NY	Yes	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Blue	None
3	Wife: Dolly Creaser Riverport,N.S.,Canada	Can. N.Y.	-	--	No	Owners of Vessel	Y	Y	As Seaman 12/27/30	NY	Dec.31 1930	Friend: Mr. Louie Halle 51-42nd.Str.New York,NY	Yes	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Blue	None
4	Wife: Vega Creaser Riverport,N.S.,Canada	Can. N.Y.	-	--	No	Owners of Vessel	Y	Y	As Seaman 12/27/30	NY	Dec.31 1930	Friend: Mr.Louie Halle 51-42nd.St.,New York,NY	Yes	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7½	Med.	Fr.	Blue	None
5	Father: Kenneth Creaser Riverport,N.S.,Canada	Can. N.Y.	-	--	No	Owners of Vessel	Y	Y	As Seaman 12/27/30	NY	Dec.31 1930	Friend: Mr.Louie Halle 51-42nd.St.,New York,NY	Yes	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Blue	None
6	Gr.Mother:Mrs.S.Horne Canso, Nova Scotia,Canada		N.J.	Paterson	No	Missionary Sisters	$15	N	--	--	--	Friend: Sister Mary Immaculate of Jesus Paterson,N.J.	No	Per.Y		N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Brn.	None
7	Wife:Bertha Mitchell 128 Oxford St.Halifax,N.S.	Can. N.Y.	-	--	No	Self		Y	May 1930	NYC	May 1930	New Yorker Hotel 34th.St.,New York,N.Y.	Yes	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Blue	None
8	Brother:Michael O'Brien Dockyard,Halifax,N.S.,Ca.		N.Y.	York	Y	Self		Y	Oct.15 1929	NYC	Aug.20 1930	Sister:Miss F.O'Brien Sloan Hospital,N.Y.C.	Yes	Per.		N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Grey	None
9	Wife: Verna Randall Dayspring,N.S.,Canada	Can. N.Y.	-	--	No	Owners of Vessel	Y	Y	As Seaman 12/27/30	NY	Dec.31 1930	Friend:Mr.Louie Halle 51-42nd.St.,New York,NY	Yes	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	11	Med.	Brn.	Blue	None
10	FatherF Arnos Randall Upper LeHave,N.S.Canada	Can. N.Y.	-	--	No	Owners of Vessel	Y	Y	As Seaman 12/27/30	NY	Dec.31 1930	Friend: Mr.Louis Halle 51-42nd.St.,New York,NY	No	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	6	-	Med.	Brn.	Brn.	None
11	Father:Edward Reid Red Lake,Ontario,Ca.		N.Y.	New York	Y	Self		Y	Jan.20 1925	NYC	Jan.1 1931	Hotel Biltmore New York City,NY	No	Per.Y		N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med.	Brn.	Blue	None
12	Wife: Masie Walters No.Middle LeHave,N.S.,Ca.	Can. N.Y.	-	--	No	Owners of Vessel	Y	Y	As Seaman 12/27/30	NY	Dec.31 1930	Friend:Mr.Louie Halle 51-42nd.St.,New York,NY	Yes	1 Wk.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Fr.	Brn.	Blue	None
13	Wife:Mrs.Elizabeth Bedford,N.S. Canada	Can. N.Y.	-	--	No	Self		Y	Jan.3 1931	Bos.	Jan.7 1931	Commodore Hotel New York City, N.Y.	Yes	1 WK.	No	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	11	Fr.	Gre.	Blue	None
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM L. JAMES MASTER *, of the* S.S. "SILVIA" *, from* HALIFAX, N.S. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 13 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Wm. L. James
MASTER

Sworn to before me this SECOND *day of* FEBRUARY *, 19* 31

at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

38

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CLUNY MACPHERSON *, Surgeon of the* S.S."SILVIA" *,* EMPLOYED BY OWNERS *,* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY*NINE *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGILL UNIVERSITY & MEDICAL ACTS NEWFOUNDLAND, GR.BRITAIN, AND NOVA SCOTIA *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 12 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Cluny Macpherson. M.D.
SURGEON

Sworn to before me this Twenty-Eighth *day of* January *, 19* 31

at St. John's, Nfld.

John T Canning

Asst Supt
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—35

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SILVIA". Passengers sailing from ST.JOHN'S, NFLD., JANUARY 28th., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY 566054	Ash	May S.	39		F	M	Buyer	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Carbonear	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	Carbonear
2	TEMP. STAY 566084	Baggs	Joseph	42		M	M	Buyer	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.John's
3		Foran	Rosanna	25		F	S	Student	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Sec.4(b) N.Q.I.V. 395	St.Johns	1/22/31		Nfld.	St.John's
4	TEMP. STAY 566056 RES. USA.RET.	Fortune	Patrick J.	67		M	M	Merchant	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Tors Cove	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.John's
5		Gibbons	Anna M.	26		F	S	Telephone Operator	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.Marys	Sec.4(b) Ex.Order		2/21/28		U S A	New York
6	TEMP. STAY 566061	Hanrahan	Edmund	33		M	S	Sales Manager	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Hr.Grace	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	Hr.Grace
7	TEMP. STAY 566062	Innes	Robert E.	41		M	M	Merchant	Y	English	Y	Great Britain	Scottish	Scotland	Aberdeen	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.John's
8	TEMP. STAY 566063	Lumsden	Marjorie	30		F	M	House-wife	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.Johns
9		Monkarsh	Ralph	24		M	M	Merchant	Y	English	Y	Polish	Polish	Poland	Zambrow	Sec.5 QIV 1165	St.Johns	10/10/30		Nfld.	St.John's
10	TEMP. STAY 566057	Perlin	Isreal	59		M	M	Merchant	Y	English	Y	Russian	Jewish	Russia	Minsk	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.John's
11	TEMP. STAY 566055	Roberts	Ruby May	26		F	S	Secre-tary	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Carbonear	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.John's
12	TEMP. STAY 566058	Taylor	John H.	59		M	W	Buyer	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St.John's	Sec.3(2) Ex.Order		2/21/28		Nfld.	St.John's
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jamaica 11 AM

15

Lines 13 to 30 Blank

J.B.Megann
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., FEBRUARY 2nd., *19* 31

39

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported before once landed	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband: Leonard Ash Carbonear, Newfoundland	Nfld.			Y	Self	Y	Y	Feb.'30 Mar.'30 1 Wk.	N.Y.	Mar. 1930	Br.-in-law:W.D.Ash 3936 Bliss St.Sunnyside N.Y.	Yes	6 Wks.	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	5	Med.	Brn.	Blu.	None
2	Wife:Mrs.Irene Baggs St.John's, Newfoundland	Nfld.			Y	Self	Y	Y	Aug'30 1 Mo.	N.Y.	Aug. 1930	Prince George Hotel New York City, N.Y.	Yes	6 Wks.	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	11	Med.	Brn.	Blu.	None
3	Mother: Mrs.Mary Foran St.John's, Newfoundland		NY	New York	Y	Self	Y	N	--	--	--	French Hospital 324-340 E.30th.St.N.Y.C.	No	Per.	Yes	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	5	Med.	Blk.	Brn.	None
4	Son: F.J.Fortune 431 Water St.,St.Johns,Nf.	Nfld.			Y	Self	Y	Y	Feb.'30 1 Mo.	N.Y.	Mar. 1930	Hotel Latham 28th. Street,New York,NY	Yes	3 Wks.	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	10	Sal-low	San.	Blu.	None
5	Father: Stephen Gibbons St.Mary's, Newfoundland		NY	New York	Y	Self	Y	Y	April 1929	N.Y.	Oct.11 1930	Friend:Mrs.Fleming 204-23rd.St.Sklyn.N.Y.	No	Per.	Yes	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	9	Med.	Brn.	Brn.	None
6	Mother: Mrs.Anna Hanrahan Harbor Grace, Nfld.	Nfld.			Y	Self	Y	Y	Jan. 1930	N.Y.	Mar. 1930	Brother: R.J.Hanrahan 112 Manhatten Av.N.Y.C.	Yes	6 Wks.	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	11	Fr.	Brn.	Blu.	None
7	Wife: Mrs.Jean Innes St.John's, Nfld.	Nfld.			Y	Self	Y	Y	Aug.15 1930	N.Y.	Sep.1 1930	Hotel Victoria 51st.St.7th.Av.N.Y.C.	Yes	2 Wks.	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	9	Fr.	Brn.	Blu.	None
8	Father:Edward A.Ellis St.John's, Nfld.	Nfld.			N	Husband	Y	Y	April 1930	N.Y.	May 1930	Hotel Prince George New York City, N.Y.	Yes	3 Months	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Blu.	None
9	Brother:William Monkarsh Bell Island,C.B.Nfld.		Ill.	Chicago	Y	Self	Y	Y	Jly.25 1930	Ill.	Oct.16 1930	Wife:Mrs.R.Monkarsh 1861 So.Ridgeway Av. Chicago,Ill.	No	Per.	Yes	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	6	Med.	Blk.	Blu.	Scar on Left Hand
10	Wife: Adela Perlin St.John's, Nfld.	Nfld.			Y	Self	Y	Y	Sept. 1930	N.Y.	Sept. 1930	Hotel Prince George New York City, N.Y.	Yes	1 Mo.	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	-	Med.	Brn.	Brn.	None
11	Father: Jack H. Roberts St.John's, Newfoundland	Nfld.			Y	Self	Y	Y	Sept.15 1928	N.Y.	Oct.10 1926	Friend: Miss Flora Moore 344 Cherry St.,N.Y.C.	Yes	1 Mo.	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	2	Fr.	Brn.	Blu.	None
12	Sister:Mrs.Mary Busell St.John's,Newfoundland	Nfld.			Y	Baird's Ltd.	Y	Y	Aug. 1930	N.Y.	Aug. 1930	Hotel Prince George New York City,N.Y.	Yes	6 Wks.	No	N	N	N	N		N	N	Good	No	5	7	Med.	Gre.	Brn.	None
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM L.JAMES MASTER *, of the* S.S."SILVIA" *, from* ST. JOHN'S , NFLD. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 12 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Wm. L. James

MASTER XXXXX.

Sworn to before me this Second *day of* February *, 19* 31

at New York, N.Y.

E. P. Dobbs

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

40

S. S. "SILVIA" *Sailing from* HALIFAX, N.S., JANUARY 31st., *19*31, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. FEBRUARY 2nd., *19*31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Leonard	Albert H.	33	✓	M	M	March 28,1897 Durfield, Mo.		635 Bonita Avenue Webster Groves, Mo.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 2 to 30 Blank

C. Meegan
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

41

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Macdonald, Surgeon of the Princess Pat Red Cross Hospital
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Macdonald M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 21 day of Jan., 1931

at Halifax N.S.

[illegible]
Commissioner
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SILVIA" Passengers sailing from HALIFAX, N.S., JANUARY 31st., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
RES. 1	USA.RET.	Mawdsley	George	42		M	M	Engineer (marine)	Y	English	Y	England	Scotch JAN	England	Liverpool	Sec.4(b) Ex.Order		2/21/28		U S A	New York
2	ADMITTED	Chin	Hin Nget	14		M	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	K.Tung Hoiping	Affadavit of Father	New Yk.	10/21/30		China	Kwangtung Hoiping
3	ADMITTED	Kong	Sing Ock	20		M	M	Landry	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Sunning Kwangtung	Affadavit Brother	New Yk.	10/10/30		China	Sunning Kwangtung
4	DEPORTED	Ng	Yee Kai	14		M	S	Student	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Sunning Kwangtung	Affadavit of Father	New Yk.	10/21/30		China	Sunwui Kwangtung
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Exempted from Imp. 2,874 11/30 Discharged to Chief of Chinese Bureau

* met S.S. Silvia on arrival by Chief Clerk Chinese Bureau

Lines 5 to 30 Blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

J. Callaghan
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., FEBRUARY 2nd., *19* 31

42

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring, peddling, or working in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			To Dec	1930					Mar.		Dec.																			
1	Friend: Mr. Jack Short Duncan St.,Halifax,N.S.		N.Y.	New York	Y	Self	Y	Y	13 1930	N.Y.	29 1930	Friend:Mrs.E. [illegible] 3530-94th.St.Jkson.Hts. [illegible] N.Y.	No	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn.	Brn.	None
2	Mother: Hom Shee Sam Kong Hoiping Kwangtung,China		N.Y.	New York	Y	Father	$10	N	--	--	--	Father:Chin Yan Guie 25 Pell St.,New York,NY	No	Per	Y	N	N	N	N	N	N	M	Good	No	5	5	Yel	Blk	Brn	Small Pit Left Temple
3	Wife: Ng Shee Nan Shan Sunning Kwangtung,China		N.Y.	New York	Y	Adopted Brother	$10	N	--	--	--	Adopted Br.-Young Jow Jing 50 Mott St.,New York,NY	No	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Yel	Blk	Brn	Mole Front Right Ear
4	Mother: Chan Shee Bam Wo Sunning Kwangtung,China		N.Y.	New York	Y	Father	$10	N	--	--	--	Father: Ng Shere Foo 15 Pell St.,New York, N.Y.	No	Per	Y	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	1½	Yel	Blk	Brn	Pit Both Corners of Mouth
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM L. JAMES MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. "SILVIA" *, from* HALIFAX, N.S. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W.L. James
MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this SECOND *day of* FEBRUARY *, 19* 31

at NEW YORK, N.Y.

W.F. Dixon
Immigration Officer.

14—220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

43

I, CLUNNY MACPHERSON, Surgeon of the SS "SILVIA", EMPLOYED BY OWNERS (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY- NINE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGILL UNIVERSITY & MEDICAL ACTS OF NEWFOUNDLAND, GR.BRITAIN, AND NOVA SCOTIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Clunny Macpherson, M.D.
SURGEON

Sworn to before me this TWENTY-EIGHTH day of JANUARY, 1931

at ST. JOHN'S, NFLD.

John H Canning
Notary Public
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SILVIA" Passengers sailing from ST. JOHN'S, NFLD., JANUARY 28th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	RES. USA.RET.	Bruce	Dennis	25		M	S	Fisherman	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Long Hr.	~~Sec.4(b)~~ Ex.Order	Bat Bay	2/21/28		U S A	Brooklyn
2	RES. USA.RET.	McCue	Jane	25		F	S	Domestic	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Fox Hr.	~~Sec.4(b)~~ Ex.Order	Bat Bay	2/21/28		U S A	Brooklyn
3	RES. USA.RET.	Penney	Ambrose	31		M	W	Laundry	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Burin	~~Sec.4(b)~~ Ex.Order	Bat Bay	2/21/28		U S A	Staten Island
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

08-31

Expected Nfld — 11 am

18

Lines 4 to 30 Blank

J. O'Meegan
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK , N.Y., , FEBRUARY 2nd., , 19 31

44

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, when and which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note at foot of page for full text of this question)	Whether coming for reason of any offer, admission, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring, peddling, or other work	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Mrs.Elizabeth King Fox Harbor, Nfld.		NY	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	May 1926	Bklyn	Dec.3 1930	Aunt: Mrs.F.Johnson 1165-73rd.St.Bklyn,NY	No	Per.	Yes	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med	Brn	Brn	None
2	Father: Mr.P. McCue Fox Harbor, Nfld.		NY	Bklyn.	Y	Self	Y	Y	Dec. 1928	Bklyn	Oct.4 1930	Cousin: Maurice McCue 414-61st.St.Bklyn,N.Y.	No	Per	Yes	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	Blk	Brn	None
3	Mother: Mrs.Mary Penney Burin, Newfoundland		NY	Island	Y	Self	Y	Y	Apr.30 1927	Isld.	Staten Dec.10 1930	Friend: Thomas Dicks 45 Cassidy Pl.N.Brydon Staten Island,N.Y.	No	Per	Yes	N	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med.	Brn	Blu	None
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

Received D.I.O.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM L. JAMES (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the S.S."SILVIA", from ST. JOHN'S, NFLD., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. L. James

MASTER ~~OFFICER~~

Sworn to before me this SECOND day of FEBRUARY, 1931

at NEW YORK, N.Y.

[illegible]

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1931

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 45

S. S. Silvia arrived February 2, 1931, 1 P. M., Feb. 2 37 mnds S.S. Mr, from Halifax

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officers.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
Age 5 M.	Chin Hin Ngit				Chinese Exclusion Laws	Carey	2/4/31		PTS								2/3/31		Landed 2:50 P.M.						
20 M	Kong Sing Ork				do	Carey	2/3/31		PTS								2/3/31		Landed 3:15 P.M.						
14 M	Ng Yee Hei				do	Carey	2/3/31		PTS								8/22/31 - 12 m Landed Rel to S.S. 10/17/32 - 12 m 10/15/32 - 9 am Deported								

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 46

S. S. SILVIA FURNESS arrived FEBRUARY 2, 1931, 19, M., from Feb - 3 meals - S. O. M.

Index No.	NAMES	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	O BRIEN Grace	1 Cab.	3	8	IRISH WITHOUT QUOTA	1:00 JEANNISSON	2/2	24	22				2/3	7	Jack	12[50]									1

S.I. SILVIA 2/2/31

Owners FURNESS WITHY & CO. LTD.

Local Agents FURNESS WITHY & CO. LTD.

14-250

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. HOLLOWAY	27	BRITISH			
H. YOUNG	29	BRITISH			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. L. James *Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 689-6-29

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, N.Y.
FEBRUARY 4th., 1931

I, master of the BRITISH (Nationality) S. S. "SILVIA"
from port of HALIFAX, N.S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 66 — Number of seamen deserted nil
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) nil
Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 67

The above-named vessel arrived at this port FEBRUARY 2nd., 1931, consigned to FURNESS WITHY & CO. LTD.; is now lying at PIER 74, and is expected to sail FEBRUARY 4th., 1931 for HALIFAX, N.S. AND ST. JOHN'S, NFLD. via United States port of NEW YORK, N.Y. First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

FEB 11 31

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y. Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

presentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

31, *from the port of* St. JOHN'S, NFLD. AND HALIFAX, N.S.

48

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Y	48	M	Scotch	British	5/4	150	None
Y	38	M	English	British	5/8	170	None
Y	40	M	English	British	5/5	160	None
Y	39	M	English	British	5/9	160	None
Y	23	M	English	British	5/6	150	None
Y	19	M	American	U. S. A.	5/8	155	None
Y	44	M	English	British	5/7	160	None
Y	36	M	English	British	5/11	196	None
Y	40	M	English	British	5/9	160	None
Y	26	M	English	British	5/8	140	None
Y	25	M	English	British	5/7	145	None
Y	33	M	English	British	5/4	135	None
Y	26	M	English	British	6-	180	None
Y	21	M	English	British	5/8	158	None
Y	42	M	English	British	5/7	180	None
Y	36	M	English	British	5/3	135	None
Y	55	M	English	British	5/8	160	None
Y	50	M	English	British	5/5	160	None
Y	28	M	English	British	5/8	170	None
Y	29	M	English	British	5/9	185	None
Y	30	M	English	British	5/7½	105	None
Y	21	M	English	British	5/7	174	None

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3 Sheets

66 Total Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS ME

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of a port of the United States.

Vessel S. S. "SILVIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., FEBRUARY 2nd., 1931, from the p

(1) No.	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	A
	Family name	Given name				When	Where			
	James	William	✓		Master	20/1/31	New York	No	Y	
	Pope	Charles	✓		Chief Off.	1/21/31	New York	No	Y	
	Spurrell	Hezekiah	✓		Second Off.	1/21/31	New York	No	Y	
	O'Hara	John	✓		Third Off.	1/21/31	New York	No	Y	
	James	Gordon	✓		Third Mate	1/21/31	New York	No	Y	
	Beam	Nathaniel	✓		Ass't.Purser	1/19/31	New York	No	Y	
	Ralph	William	✓		Carpenter	10/28/30	St.Johns	No	Y	
	Mason	James	✓		Boatswain	11/25/30	St.Johns	No	Y	
	Stockley	Edward	✓		Quartermaster	10/28/30	St.Johns	No	Y	
	Dyke	Nathan	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	
	Rice	John	✓		"	1/20/31	New York	No	Y	
	Seymour	John	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	
	Allen	George	✓		A. B.	10/28/30	St.Johns	No	Y	
	Sturge	Seymour	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	
	Kelloway	Job	✓		"	10/29/30	St.Johns	No	Y	
	Holmes	Wilson	✓		"	11/25/30	St.Johns	No	Y	
	Noble	Stephen	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	
	Sparkes	George	✓		"	1/28/31	St.Johns	No	Y	
	Bishop	Sydney	✓		Senior Wireless Op.	1/20/31	New York	No	Y	
	Harrison	Charles	✓		Junior Wireless Op.	1/20/31	New York	No	Y	
	West	Henry	✓		Messboy	1/27/31	St.Johns	No	Y	
	Barbour	Gordon	✓							

Line 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18

Name. TONY FUENTES | Age. 23 | Nationality. CUBAN | When and where signed on. 19/1/31 NEW YORK, N.Y.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Discharged

14-1643

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

14-1643

Line FURNESS RED CROSS

Owners BERMUDA WEST INDIES S.S.CO.

Local Agents FURNESS WITHY & CO. LTD.

14—1240

Immigrant Inspector.

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

3 Sheets 66 Total Crew 1 W/C

Sheet No. 1

Printed and Sold by A. I. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

48

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. "SILVIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., FEBRUARY 2nd., 1931, from the port of ST. JOHN'S, NFLD. AND HALIFAX, N.S.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
James	William			Master	20/1/31	New York	No	Y	48	M	Scotch	British	5/4	150	None
Pope	Charles			Chief Off.	1/21/31	New York	No	Y	38	M	English	British	5/8	170	None
Spurrell	Hezekiah			Second Off.	1/21/31	New York	No	Y	40	M	English	British	5/5	160	None
O'Hara	John			Third Off.	1/21/31	New York	No	Y	39	M	English	British	5/9	160	None
James	Gordon			Third Mate	1/21/31	New York	No	Y	23	M	English	British	5/6	150	None
Beam	Nathaniel			Ass't.Purser	1/19/31	New York	No	Y	19	M	American	U. S. A.	5/8	155	None
Ralph	William			Carpenter	10/28/30	St.Johns	No	Y	44	M	English	British	5/7	160	None
Mason	James			Boatswain	11/25/30	St.Johns	No	Y	36	M	English	British	5/11	196	None
Stockley	Edward			Quartermaster	10/28/30	St.Johns	No	Y	40	M	English	British	5/9	160	None
Dyke	Nathan			"	10/28/30	St.Johns	No	Y	26	M	English	British	5/8	140	None
Rice	John			"	1/20/31	New York	No	Y	25	M	English	British	5/7	145	None
Seymour	John			"	10/28/30	St.Johns	No	Y	33	M	English	British	5/4	135	None
Allen	George			A. B.	10/28/30	St.Johns	No	Y	26	M	English	British	6-	180	None
Sturge	Seymour			"	10/28/30	St.Johns	No	Y	21	M	English	British	5/8	158	None
Kelloway	Job			"	10/28/30	St.Johns	No	Y	42	M	English	British	5/7	180	None
Holmes	Wilson			"	10/29/30	St.Johns	No	Y	36	M	English	British	5/3	135	None
Noble	Stephen			"	11/25/30	St.Johns	No	Y	55	M	English	British	5/8	160	None
Sparkes	George			"	10/28/30	St.Johns	No	Y	50	M	English	British	5/5	160	None
Bishop	Sydney			"	1/28/31	St.Johns	No	Y	28	M	English	British	5/8	170	None
Harrison	Charles			Senior Wireless Op.	1/20/31	New York	No	Y	29	M	English	British	5/9	185	None
West	Henry			Junior Wireless Op.	1/20/31	New York	No	Y	30	M	English	British	5/7½	105	None
Barbour	Gordon			Messboy	1/27/31	St.Johns	No	Y	21	M	English	British	5/7	174	None

Name. Age. Nationality. When and where signed on. Discharged.

Owners FURNESS RED CROSS
BERMUDA WEST INDIES S.S.CO.
Local Agents FURNESS WITHY & CO. LTD.

14—128

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM L. JAMES MASTER of the BRITISH S.S."SILVIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W L James

Master, [redacted].

Sworn to before me this SECOND day of FEBRUARY, 1931

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

49

Vessel S. S. "SILVIA" , *arriving at,* NEW YORK, N.Y. , FEBRUARY 2nd., , 19 31 , *from the port of* ST. JOHN'S, NFLD. AND HALIFAX, N.S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Davie	William	✓		Chief Engin.	10/28/30	St.Johns	No	Y	49	M	English	British	5/10	225	None
2	Penston	William	✓		Second Engin.	10/28/30	St.Johns	No	Y	29	M	English	British	5/6	142	None
3	Lea	Kenneth	✓		Third Engin.	10/28/30	St.Johns	No	Y	39	M	English	British	5/6	140	None
4	Colton	Cyril	✓		Fourth Engin.	10/28/30	St.Johns	No	Y	24	M	English	British	5/9	155	None
5	Sthode	Peter	✓		Electrician	11/24/30	New York	No	Y	34	M	English	British	5/3	128	None
6	Horan	Lawrence	✓		Water-Tender	10/28/30	St.Johns	No	Y	31	M	English	British	5/6	170	None
7	Chaplin	Henry	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	42	M	English	British	5/11½	172	None
8	Tilly	Edward	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	31	M	English	British	5/7	165	None
9	Combden	William	✓		Oiler	10/28/30	St.Johns	No	Y	19	M	English	British	5/8	145	None
10	Murphy	Michael	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	41	M	English	British	5/10	178	None
11	Burton	Jack	✓		"	12/23/30	St.Johns	No	Y	22	M	English	British	5/8	170	None
12	Kennedy	John	✓		Fireman	10/26/30	St.Johns	No	Y	20	M	English	British	5/10	180	None
13	Maher	John	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	52	M	English	British	5/6	140	None
14	Squires	Thomas	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	54	M	English	British	5/8	160	None
15	Chancey	Reginald	✓		"	11/25/30	St.Johns	No	Y	21	M	English	British	5/7	143	None
16	Quilty	John	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	21	M	English	British	5/10	150	None
17	Alyward	Leo	✓		"	10/28/30	St.Johns	No	Y	27	M	English	British	5/5	167	None
18	Winsor	Charles	✓		Messman	10/28/30	St.Johns	No	Y	26	M	English	British	5/5	175	None
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line FURNESS RED CROSS
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S.CO.
Local Agents FURNESS WITHY & CO. LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM L. JAMES MASTER of the S.S. "SILVIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Wm L James
Master, ~~First Second Third~~

Sworn to before me this SECOND day of FEBRUARY, 1931

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by J. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

50

Vessel S. S. "SILVIA" , *arriving at,* NEW YORK, N.Y. , FEBRUARY 2nd., *1931* , *from the port of* ST. JOHN'S , NFLD. AND HALIFAX, N.S.

14-1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Megarn	James			Chief Std.	11/18/30	New York	No	Y	35	M	English	British	5/8	180	None
2	Williams	John			Second Std.	10/28/30	St.Johns	No	Y	39	M	English	British	5/8	160	None
3	Goodinson	Maurice			Linenkeeper	11/3/30	New York	No	Y	32	M	English	British	5/7	140	None
4	Cardwell	Samuel			Storekeeper	11/3/30	New York	No	Y	43	M	English	British	5/7	146	None
5	Saunderson	Percy			Printer	11/3/30	New York	No	Y	23	M	English	British	5/8	154	None
6	O'Keefe	John			Smoke Room Steward	10/28/30	St.Johns	No	Y	23	M	English	British	5/6	120	None
7	Bambrick	Frank			Saloon Steward	11/3/30	New York	No	Y	23	M	English	British	5/9	140	None
8	Metcalf	John			Ass't.Std.	11/3/30	New York	No	Y	26	M	English	British	5/8	160	None
9	Jackman	Tobias			"	11/3/30	New York	No	Y	26	M	English	British	6-	165	None
First 10	Brown	George			"	1/20/31	New York	No	Y	27	M	English	British	5/7	134	None
First 11	Delmaine	Frank			"	1/20/31	New York	No	Y	42	M	English	British	5/11	153	None
First 12	Bevan	Frank			Night-watchman	1/19/31	New York	No	Y	46	M	English	British	5/6	148	None
13	Hunt	David			Officer's Steward	10/28/30	St.Johns	No	Y	18	M	English	British	5/6	133	None
14	Fewer	Walter			Engineer's Steward	11/3/30	New York	No	Y	23	M	English	British	5/6	140	None
First 15	Vincett	Susanah			Stewardess	1/19/31	New York	No	Y	48	F	English	British	5/2	112	None
16	Skanes	George			Chief Pantryman	12/23/30	St.Johns	No	Y	27	M	English	British	5/10	145	None
First 17	Anddrson	John			Assistant Pantryman	1/19/31	New York	No	Y	36	M	English	British	5/4	140	None
18	Roberts	Thomas			Chief Cook	11/3/30	New York	No	Y	42	M	English	British	5/8	130	None
19	Squires	William			Second Cook	11/3/30	New York	No	Y	23	M	English	British	5/8	138	None
20	Latham	Peter			Third Cook	11/18/30	New York	No	Y	43	M	English	British	5/3	140	None
First 21	Hawkes	John			Baker	1/20/31	New York	No	Y	29	M	English	British	5/9	170	None
First 22	Critch	Thomas			Crew Cook	1/20/31	New York	No	Y	28	M	English	British	5-	118	None
23	Denieff	Michael			Scullion	11/26/30	St.Johns	No	Y	25	M	English	British	5/3	120	None
First 24	Giffen	Max			Butcher	1/17/31	New York	No	Y	43	M	English	British	5-	152	None
25	Brown	Theodore			Second Cabin Steward	10/28/30	St.Johns	No	Y	42	M	English	British	5/4	150	None
First 26	Fuentes	Tony			Ass't. Std.	1/19/31	New York	No	Y	23	M	Cuban	Cuba	5/4	130	None
27																
28																
29																
30																

Line FURNESS RED CROSS

Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S.CO.

Local Agents FURNESS WITHY & CO. LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM L. JAMES MASTER of the BRITISH S.S."SILVIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Ryle 6 which appears below.

Wm L James
Master, ~~Person in charge~~

Sworn to before me this SECOND day of FEBRUARY, 19 31

EPAULIN
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

PORT OF ARRIVAL

VESSEL NO. BILLED

FEB 4 193

I, CYRIL VON BAUMANN, Surgeon of the S.S. SANTA TERESA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had SIXTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF SOUTH CAROLINA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cyril von Baumann

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 1931

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the proper officer at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

		HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
3	3 2	1	9
3	3 2	1	9

Aliens U.S.C. Total

1st Cabin 2 2 9

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

List 2 A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SANTA TERESA. Passengers sailing from VALPARAISO, JANUARY 5TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	VL219/25	ORMACHEA	ZENONA P. DE	52	8	F	M	HOUSEWIFE	YES	SPANISH	YES	BOLIVIA	SPAN.AMER	BOLIVIA	LA PAZ	30	LA PAZ BOLIVIA	DEC. 12,1930.	BOLIVIA	LA PAZ
2	UNDER 16 TRANSIT	ORMACHEA	ANA R.	11	6	F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	BOLIVIA	SPAN.AMER	BOLIVIA	LA PAZ	30	LA PAZ BOLIVIA	DEC. 12,1930.	BOLIVIA	LA PAZ
3	TRANSIT	GUADAGNINI	ALFREDO	35		M	S	BANK EMPLOYEE	YES	ITALIAN SPANISH FRENCH ENGLISH	YES	ITALIAN	ITALIAN	ITALY	VENICE	12	GUAYAQUIL	DEC 30,1930.	ECUADOR	GUAYAQUIL
4		CARMINIANI	CESARE	34	10	M	S	ENGINEER	YES	ITALIAN SPA. FRE. ENGLISH	YES	ITALIAN	ITALIAN	ITALY	VENICE	13	GUAYAQUIL	DEC 30,1930.	ECUADOR	GUAYAQUIL
5		CAMANO	OSCAR	30	6	M	S	SALESMAN	YES	SPA.ENG.	YES	URUGUAY	SPAN.AMER	URUGUAY	MONTEVIDEO	10	GUAYAQUIL	DEC 15,1930.	OHIO	DAYTON
6	TRANSIT	TIER	JUAN D.	28	7	M	S	SALESMAN	YES	ENGLISH SPANISH	YES	ARGENTINE	SPAN.AMER.	ARGENTINE	LOMAS DE ZAMORA	45	GUAYAQUIL	JANUARY 16,1931.	ECUADOR	GUAYAQUIL
7		CASTELLI	GERALD DENIS	32	8	M	M	BANK OFICIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	TEMPORARY VISITOR 2176	LONDON	SEPT 12,1930.	ENGLAND	FAIRHOLME WAYBRIDGE
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ARICA, CHILE, JANUARY 9, 1931

GUAYAQUIL, JANUARY 17, 1931.

CRISTOBAL, C.Z. JANUARY 24, 1931.

Nos. 1 to 7 examd for short line only
Chas. SE. 1/30/31
Marion M. Blackmon Insp.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

List 2 A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, ~~JANUARY~~ Feb. 2, 19 51.

52

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for feebleminded, insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	GABRIEL ORMACHEA P.	~~N.Y.~~	~~NEW YORK~~	YES	HERSELF	YES	NO			ELENA O. DE LOPEZ	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BLK	BLK	NONE
2	GABRIEL ORMACHEA P.	~~N.Y.~~	~~NEW YORK~~	YES	HER MOTHER	YES	NO			ELENA O. DE LOPEZ	YES	6 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR	BRN	BLK	NONE
3	NONE		ITALY	YES	HIMSELF	YES	NO			NO. IN TRANSIT TO EUROPE	NO	10 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BLK	BLK	NONE
4	ANTONIO BERSANI		ITALY	YES	HIMSELF	YES	NO			NO. IN TRANSIT TO EUROPE	NO	10 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BLK	BLK	NONE
5	NATIONAL CASH REGISTER CO.	OHIO	DAYTON	YES	HIS EMPLOYER	YES	YES	6YR	DAYTON O.	NATIONAL CASH REGISTER CO. DAYTON, OHIO.	YES	~~2~~ YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BLK	BLK	NONE
6	NONE	N.Y.	NEW YORK	YES	HIS EMPLOYER	YES	YES		NEWYORK	DAVIS & LAWRENCE CO. NEW YORK, N.Y.	YES		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BRN	BLK	NONE
7	WIFE: MRS. MAJORIE CASTELLI		ENGLAND	NO	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	NO	YES	1 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	½	FR	BLK	BLUE	NONE
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN PERCIVAL MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S. SANTA TERESA, from VALPARAISO, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Percival

MASTER Officer.

Sworn to before me this 2nd day of Dec, 1931

at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entrice in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SANTA TERESA *sailing from* VALPARAISO, JANUARY 5TH, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK FEBRUARY 2ND, 1931.

53 56

List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
							GUAYAQUIL, JANUARY 18, 1931.		
1	MC GINNIS	RICHARD B.	51	3	M	M	OCTOBER 11, 1879. CHICAGO, ILL.	Cert. # 3334/2	31 NASSAU ST., NEW YORK, N. Y. Chy
							BUENAVENTURA, JANUARY 22, 1931.		
2	BARONE	JOSEPH	39	2	M	M	NOVEMBER 14, 1891. BUFFALO, N. Y.	Cert # 12367.	332 GERMANIA ST., BUFFALO, N. Y. Chy
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Chan. ex. 1/30/31

Mrs. 142 Viewed per alien receiving ship at dock 31, 2nd unit Mr. Nipp

IMPORTANT NOTICE.—1. **Great care should be taken** not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. **Where one or more members** of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest **opposite the names** of those members who claim citizenship.

3. **Failure to observe** the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. **List on this form** only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

54

S. S. CalYr 30 sailing from Cap-Haitien Jan. 27, 1931, Arriving at Port of New-York Feb. 2nd, 1931

56

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Dreyer	Max	30	8	M	M	New-York May 15, 1900		2180 Holland Avenue N.Y.
2	Dreyer	Samuel	29	3	M	S	" " Nov.13, 1901		2180 Holland Avenue N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Henry M. Swick
Insp't.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and [illegible] port of the [illegible]

Line ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY
Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY
Local Agents Munn Spencer Ltd. Pier 25 E.R. N.Y.

SEEN
For the journey to Port au Prince
via [illegible]
Date JAN 21 1921

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

Form 6[illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives
port of the United States

Vessel " CALYPSO ", arriving at NEW YORK, 2nd 1st february 1931, 19___, from the

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED When	(5) SHIPPED OR ENGAGED Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex
			years.							
1	HUTTJES	ALBERT	32	Master	Dec.16.3o	Maracaibo	NO	YES	47	m
2	FENS	REGINUS TH.J.	15	Chief mate	Nov. 11.3o	Amsterdam	No	yes	32	m
3	MUNTZ	GEORGES MUNTZ	11	second mate	Nov.3.3o	id	No	yes	33	m
4	SUICHIES	SIPKE W.	4	third mate	Nov.11.3o	id	No	yes	21	m
5	LAMPERS	KLAAS J.G.	3 months	apprentice	Nov.3.3o	id	No	yes	19	m
6	DE HOSSON	BERNARDUS M.J.	32	Chief engineer	Dec.16.3o	Maracaibo	No	yes	52	m
7	BAKKER	SION	9	2nd. engineer	Nov.11.3o	Amsterdam	No.	yes	28	m
8	BRUL	THIJS	5	3rd. id.	Nov. 3.3o	id.	No	yes	22	m
9	SCHALK	PIETER	3 months	4th id. apprentice	idem	id	No	yes	2o	m
10	OOSTERHOF	GERRIT W.	1	Wir. operator	idem	id	No	yes	2o	m
11	SNOEK	PIETER	11	Chief Steward	Jan.16.3o	Maracaibo	No	yes	28	m
12	KOEIMAN	PEDRITO	11	Cook	Jan.14.31	Curacao	No	yes	25	m
13	VALENTIN	ANSELMO	8	Cook's mate	idem	id	No	yes	24	m
14	GAATMAN	PEDRO	1o	steward	Dec.1o.3o.	id	No	yes	29	m
15	HODGE	THEOFIEL	15	id.	Jan.14.31	id	No	yes	31	m
16	GUTTIEL	SIMON	4	id.	idem	id	No	yes	2o	m
17	WEVER	CARLITO	6	id	Dec.1o.3o	id	No	yes	23	m
18	LEONORA	JULIO A.G.	14	Boatswain	idem	id	No	yes	27	m
19	FIGUERRA	DANIEL	4	carpanter	Jan.14.31	id	No	yes	25	m
20	PIETERZ	CANDIDO G.	26	sailor	Dec.1o.3o	id	No	yes	36	m
21	FRENT	EVERBOT	2o	id	id	id	No	yes	38	m
22	BOUDEWIJN	ALESCIO F.	2o	id	id	id	No	yes	38	m
23	AUGUSTIN	WILLEM	22	id	id.	id	No	yes	39	m
24	LEEST	GILBERTO	15	id	id	id	No	yes	28	m
25	MERCELINO	CARLOS	6	Cabinboy	id	id	No	yes	2o	m
26	MARTIS	NICOLASS	8	Oiler	Dec.2o.3o	id	NO	yes	27	m
27	LAMBERTINA	ALEXANDER	3o	id	Dec.1o.3o	id	No	yes	57	m
28	BULO	JAMES	2	id	idem	id	No	yes	22	m
29	PARCIAL	JOHANN	6	Fireman	Dec.16.3o	Maracaibo id M	No	yes	25	m
30	GUTIERREZ	BALDOMERO	5	id	Dec.1o.3o	Curacao	No	yes	27	m
31	GUTIERRA	WILLEM	15	id	Jan.14.31	id	No	yes	28	m

Line ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY
Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY
Local Agents Muss Rinchi Edy Co Inc - 25 [illegible]
14—1340

AMERICAN CONSULATE No. 70
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Curacao, La Guaira and La Guaira
Vice Consul Immigrant Inspector.
Date JAN 21 1931

Henry M. Sims
Insp.

14-1613

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

NONE

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Required under

Vessel

Form 6[illegible]
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(1) No. on list | MARCEN | BRION | FERREI | KUIP | [illegible] at [illegible] | SEEN For the jour... | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 620

ORIGINAL

Sheet No. 1

Form approved by U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

56

...d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " CALYPSO " *arriving at* NEW YORK, 2nd February 1931, *from the port of* Maracaibo. Venezuela. Jan 22/31

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
		years.													
HUTTJES	ALBERT	32	Master	Dec.16.30	Maracaibo	NO	YES	47	m	Dutch	Dutch	5'8"	170	No.	
FENS	REGINUS TH.J.	15	Chief mate	Nov. 11.30	Amsterdam	No	yes	32	m	id	id	6'0"	151	No.	
MUNTZ	GEORGES MUNTZ	11	second mate	Nov.3.30	id	No	yes	33	m	id	id	5'9"	162	No.	
SUICHIES	SIPKE W.	4	third mate	Nov.11.30	id	No	yes	21	m	id	id	5'8"	140	No.	
LAMPERS	KLAAS J.G.	3 months	apprentice	Nov.3.30	id	No	yes	19	m	id	id	5'11"	161	No.	
DE HOSSON	BERNARDUS M.J.	32	Chief engineer	Dec.16.30	Maracaibo	No	yes	52	m	id	id	5'8"	150	No.	
BAKKER	SION	9	2nd. engineer	Nov.11.30	Amsterdam	No.	yes	28	m	id	id	5'8"	154	No.	
BRUL	THIJS	5	3rd. id.	Nov. 3.30	id.	No	yes	22	m	id	qid	5'10"	136	No.	
SCHALK	PIETER	3 months	4th id. apprentice	idem	id	No	yes	20	m	id	id	5'10"	130	No.	
OOSTERHOF	GERRIT W.	1	Wir. operator	idem	id	No	yes	20	m	id	id	5'7"	126	No.	
SNOEK	PIETER	11	Chief Steward	Jan.16.30	Maracaibo	No	yes	28	m	id	id	5'6"	175	no.	First trip
KOEIMAN	PEDRITO	11	Cook	Jan.14.31	Curacao	No	yes	25	m	West-Indian	id	5'9"	154	No.	First trip
VALENTIN	ANSELMO	8	Cook's mate	idem	id	No	yes	24	m	id	id	5'9"	156	No.	First trip
GAATMAN	PEDRO	10	steward	Dec.10.30.	id	No	yes	29	m	id	id	5'8"	144	No.	
HODGE	THEOFIEL	15	id.	Jan.14.31	id	No	yes	31	m	id	id	5'10"	235	No.	First trip
~~GOTTFIEL~~	~~SIMON~~	~~4~~	~~id.~~	~~id~~	~~id~~	~~No~~	~~yes~~	~~20~~	~~M~~	~~id~~	~~id~~	~~5'8"~~	~~156~~	~~no~~	Paid off at Curacao
WEVER	CARLITO	6	id	Dec.10.30	id	No	yes	23	m	id	id.	5'7"	117	No	
LEONORA	JULIO A.G.	14	Boatswain	idem	id	No	yes	27	m	id	id	5'7"	135	no	
FIGUERRA	DANIEL	4	carpanter	Jan.14.31	id	No	yes	25	m	id	id	5'7"	152	no	First trip
PIETERZ	CANDIDO G.	26	sailor	Dec.10.30	id	No	yes	36	m	id	id	6'0"	186	no.	
~~TREMT~~	~~EVEREST~~	~~20~~	~~id~~	~~id~~	~~id~~	~~No~~	~~yes~~	~~38~~	~~m~~	~~id~~	~~id~~	~~5'9"~~	~~160~~	~~no.~~	Paid off at Curacao
BOUDEWIJN	ALESCIO F.	20	id	id	id	No	yes	38	m	id	id	5'7"	162	no.	
AUGUSTIN	WILLEM	22	id	id.	id	No	yes	39	m	id	id	5'10"	172	no.	
LEEST	GILBERTO	15	id	id	id	No	yes	28	m	id	id	5'10"	170	no.	
~~MARCELENO~~	~~CARLOS~~	~~6~~	~~cabinboy~~	~~id~~	~~id~~	~~no~~	~~yes~~	~~20~~	~~m~~	~~id~~	~~id~~	~~5'6"~~	~~150~~	~~no.~~	see line one Sheet 2"
MARTIS	NICOLASS	8	Oiler	Dec.20.30	id	NO	yes	27	m	id	id	5'9"	158	no.	
LAMBERTINA	ALEXANDER	30	id	Dec.10.30	id	No	yes	57	m	id	id	5'8"	160	no.	
BULO	JAMES	2	id	idem	id	No	yes	22	m	id	id	6'0"	170	no.	
PARCIAL	JOHANN	6	Firemen	Dec.16.30	Maracaibo id M	No	yes	25	m	id	id	5'10"	161	no.	
GUTIERREZ	BALDOMERO	5	id	Dec.10.30	Curacao	No	yes	27	m	id	id	5'7"	137	no	
~~GIVSERNA~~	~~WILLEM~~	~~15~~	~~id~~	~~Jan.14.31~~	~~id~~	~~No~~	~~yes~~	~~27~~	~~m~~	~~id~~	~~id~~	~~5'8"~~	~~160~~	~~no.~~	Paid off at Curacao

DISCHARGED SEAMEN. When and where signed on. Name. Age. Nationality. When and where born.

Line ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY

Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY

Local Agents Muss Trinchet Edy Co Inc - 25 Broadway

AMERICAN CONSULATE No. 70
at MARACAIBO, VENEZUELA
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States via Curacao, La Guaira & Puerto Cabello
Vice-Consul Immigrant Inspector.
Date JAN 21 1931

Henry M. Smoot
Insptr.

Crew 21
All Aliens

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.
Form 599

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Hultjes master, of the Lurline vs Calypso, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Hultjes
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1928

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizen port of the [illegible]

Sheet No. 2

57

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CALYPSO", arriving at New York, Feb 2nd, 1931, from the port of Curacao, Dutch West Indies. Jan 23/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	MARCELINO	CARLOS	6 years	Sailor	1-23-31	Curacao	No	Yes	20	M	W.Indian	Dutch	5'6"	150		
2	BRION	RANULFO	8	Fireman	1-23-31	Curacao	No	Yes	23	M	W.Indian	Dutch	5'7"	142	First ship	
3	FERRERO	ANTONIO	8	Waiter	1-23-31	Curacao	No	Yes	24	M	W.Indian	Dutch	5'7"	146	First ship	
4	KNEP	AUGUSTU	2	Sailorboy	1-23-31	Curacao	No	Yes	19	M	W.Indian	Dutch	5'9"	152	First ship.	
5	American Consulate, Curacao, West Indies	No. 100														
6	at (City)	(Country)														
7	SEEN															
8	For the journey to the United States															
9	to Venezuelan Ports															
10	Reginald Vostler (Consul)															
11	Date JAN 23 1931															
12	Seal and Fee Stamp — (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)															
13	Seamen Dis. (No.) 4	(No.) 4	Shipped JAN 23 1931 (Date)													
14	no fee															
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Henry M Snook
Insp't.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Ekenvall, Inc., 15 Water Street, New York, N. Y.

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Huttyjin master, of the Dutch s.s. Calypso do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931

A. H.
Master, First or Second Officer.

Henry M. Lewis
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

J

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number /

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

58

S. S. "YORO" Sailing from KINGSTON, JAMAICA - B.W.I., 28th. JANY., 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. - 2nd. FEBY., 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	SHIRLEY	MIRIAM L.	39	-	F	W	: : : : : : : : : : : : : : :	DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES HELD AT NEW YORK CITY - 15th. APR. 1929	164W. 147th. ST. NEW YORK, N.Y.
2	LEHECKA (Jnr.)	CHARLES J.	24	-	M	S	NEW YORK - 27th. MAY 1907	: : : : : : : : : : : : : : :	23-22 36th. ST. LONG ISLAND CITY
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Henry M. Lucik
Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

ans 2-2-1931

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, INC., 47 West St., N. Y.
FORM 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
CHARLES GEZER	21	U.S.A.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 680 8-20

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
FEBRUARY 4TH. 19 21

I, master of the HONDURAN (Nationality) S. S. " YORO "
from port of LA CEIBA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged NONE — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 54

The above-named vessel arrived at this port FEBRUARY 3RD, 19 21, consigned to DI GIORGIO FRUIT COR.; is now lying at PIER # 20 E.R., and is expected to sail FEBRUARY 4TH., 19 21 for KINGSTON via United States port of DIRECT. First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 59

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE	

RECD FEB 5 31

14-1613

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

60

Sheet No. 1

32, from the port of KINGSTON - JAMAICA -

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Rank or rating	(4) Nationality	(5) Race*	(6) Height	(7) Weight	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ALEXANDER MACKIE	SEAMAN	AUSTRALIA	BRITISH	6-1		YES	41	M	AUSTRALIAN	BRITISH	6-1		
2	ANDREW MACKAY	DO	NORWAY	SCANDIN.	5-8		DO	34	M	NORWEGIAN	SCANDIN.	5-8		
3	ANTONIO CAMPANELLA	DO	ITALY	ITALIAN	5-8		DO	36	M	ITALIAN	ITALIAN	5-8		
4	ANTONIO MARTINI	DO	RUSSIA	RUSSIAN	5-6		DO	42	M	RUSSIAN	RUSSIAN	5-6		
5	ARTHUR MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-9		DO	51	M	IRISH	BRITISH	5-9		
6	BERNARD MCGUIRE	DO	IRELAND	BRITISH	5-8		DO	36	M	IRISH	BRITISH	5-8		
7	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-7		DO	34	M	IRISH	BRITISH	5-7		
8	CHARLES MCKAY	DO	SCOTLAND	SCOTCH	5-7		DO	28	M	SCOTCH	U.S.A.	5-7		
9	CHARLES GEZER	DO	U.S.A.	U.S.A.	5-7		DO	33	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7		
10	CHARLES MCCARTHY	DO	U.S.A.	U.S.A.	5-9		DO	19	M	U.S.A.	U.S.A.	5-9		
11	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-8		DO	56	M	W.I.	BRITISH	5-8		
12	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-8		DO	36	M	W.I.	BRITISH	5-8		
13	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-7		DO	34	M	W.I.	BRITISH	5-7		
14	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-8		DO	36	M	W.I.	BRITISH	5-8		
15	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-8		DO	30	M	W.I.	BRITISH	5-7		
16	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-9		DO	47	M	W.I.	BRITISH	5-9		
17	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-9		DO	29	M	W.I.	BRITISH	5-9		
18	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-8		DO	39	M	W.I.	BRITISH	5-8		
19	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-9		DO	29	M	W.I.	BRITISH	5-9		
20	CHARLES MCCARTHY	DO	ITALY	ITALIAN	5-8		DO	29	M	ITALIAN	ITALIAN	5-8		
21	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-7		DO	38	M	W.I.	BRITISH	5-7		
22	CHARLES MCCARTHY	DO	EAST IND.	BRITISH	5-6		DO	40	M	EAST IND.	BRITISH	5-6		
23	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-8		DO	54	M	W.I.	BRITISH	5-8		
24	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-7		DO	27	M	W.I.	BRITISH	5-7		
25	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-8		DO	20	M	W.I.	BRITISH	5-8		
26	CHARLES MCCARTHY	DO	IRELAND	BRITISH	5-9		DO	29	M	W.I.	BRITISH	5-9		

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at port of the United States

Vessel "YORO", arriving at, NEW YORK, FEBRUARY 2ND.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where
	D'ARCY	MARK			MASTER	1.1.31	NEW YORK
	DALEHAFTE	OLAF			CHIEF MATE	DO	DO
	PAISSANI	QUINTILIO			SECOND DO	DO	DO
	SOLNTZEFF	NIKITA			THIRD DO	DO	DO
	MC KINLEY	ISAAC			CHIEF ENG.	DO	DO
	MC ALLISTER	MUCM			SECOND DO	DO	DO
	LEE	HENRY			THIRD DO	DO	DO
	MAC FARGUMAR	MURDOCM			FOURTH DO	DO	DO
	LESTER	BROWN			CHIEF OP.	DO	DO
	MAGEN	JOSEPH			SECOND DO	DO	DO
	HENRY	STEPHEN		20 years	BOATSWAIN	5.12.30	KINGSTON
	BILLINGHURST	FRANK		14 "	CARPENTER	5.12.30	DO
	CONNOR	EGBERT		14 years	WATCHMAN.	10.1.30	DO
	TRETMAN	DIXIE		24 years	QUARTERM.	12.22.30	DO
	MAKENZIE	ROBERT		18 "	DO	5.19.30	DO
	ALLEN	EDWARD		7 "	SAILOR	9.16.30	DO
	HINDS	GEORGE		12 "	DO	12.8.30	DO
	MC NEIL	OCTAVIOUS		20 years	DO	11.24.30	DO
	KERR	ISAAC		5 "	DO	1.26.31	DO
	FRANCESCHINI	ANGELO			CHIEF STEW.	1.1.30	NEW YORK
	TENNYSON	WILFRED			SECOND DO	1.13.31	KINGSTON
	DAVIS	JOHN		25 years	CHIEF COOK	7.7.30	DO
	MART	ELLIS		30 "	SECOND DO	1.13.31	DO
	MC DERMOTT	ZACHARIAH		15 years	WAITER	88.19.30	DO
	DILLON	LAONEL		5 "	DO	7.2.30	DO
	MC LAUGHLIN	WILLIAM		12 years	DO	1/26/31	DO

DI GIORGIO LINE
...hers AM. MEXICAN FRUIT CORPORATION
...al Agents DI GIORGIO FRUIT CORPORATION

Immigrant Inspector

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

61

...ation officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ...

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN

(1) No. on list	Name	Age	Nationality	When and where signed on
			NONE	

(1) No. on list	Name	Age	Nationality	When and where signed on
			NONE	

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

60

Vessel " YORO " , *arriving at,* NEW YORK , FEBRUARY 2ND. , *19* 31, *from the port of* KINGSTON - JAMAICA - Jan 28/31

(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
D'ARCY	MARK			MASTER	1.1.31	NEW YORK	NO	YES	41	M	AUSTRALIAN	BRITISH		6-1	
DALEHAFTE	OLAF			CHIEF MATE	DO	DO	DO	DO	34	M	NORVEGIAN	SCANDIN.		5-8	
PAISSANI	QUINTILIO			SECOND DO	DO	DO	DO	DO	35	M	ITALIAN	ITALIAN		5-8	
SOLNTZEFF	NIKITA			THIRD DO	DO	DO	DO	DO	42	M	RUSSIAN	RUSSIAN		5-8	
MC KINLEY	ISAAC			CHIEF ENG.	DO	DO	DO	DO	51	M	IRISH	BRITISH		5-9	
MC ALLISTER	HUGH			SECOND DO	DO	DO	DO	DO	38	M	IRISH	BRITISH		5-8	
LEE	HENRY			THIRD DO	DO	DO	DO	DO	34	M	IRISH	BRITISH		5-7	
MAC FARGUHAR	MURDOCH			FOURTH DO	DO	DO	DO	DO	28	M	SCOTCH	U.S.A.		5-7	✓
LESTER	BROWN			CHIEF OP.	DO	DO	DO	DO	33	M	U.S.A.	U.S.A.		5-7	✓
MAGEN	JOSEPH			SECOND DO	DO	DO	DO	DO	19	M	U.S.A.	U.S.A.		5-8	✓
HENRY	STEPHEN		20 years	BOATSWAIN	5.12.30	KINGSTON	DO	DO	56	M	W.I.	BRITISH		5-8	
BILLINGHURST	FRANK		14 "	CARPENTER	5.12.30	DO	DO	DO	36	M	W.I.	BRITISH		5-8	
CONNOR	EGBERT		14 years	WATCHMAN.	10.1.30	DO	DO	DO	34	M	W.I.	BRITISH		5-7	
TROTMAN	DIXIE		24 years	QUARTERM.	12.22.30	DO	DO	DO	36	M	W.I.	BRITISH		5-8	
MAKENZIE	ROBERT		18 "	DO	5.19.30	DO	DO	DO	30	M	W.I.	BRITISH		5-7	
ALLEN	EDWARD		7 "	SAILOR	9.16.30	DO	DO	DO	47	M	W.I.	BRITISH		5-8	
HINDS	GEORGE		12 "	DO	12.8.30	DO	DO	DO	29	M	W.I.	BRITISH		5-8	
MC NEIL	OCTAVIOUS		20 years	DO	11.24.30	DO	DO	DO	39	M	W.I.	BRITISH		5-8	
KERR	ISAAC		5 "	DO	1.26.31	DO	DO	DO	29	M	W.I.	BRITISH		5-8	
FRANCESCHINI	ANGELO			CHIEF STEW.	1.1.30	NEW YORK	DO	DO	29	M	ITALIAN	ITALIAN		5-8	
TENNYSON	WILFRED			SECOND DO	1.13.31	KINGSTON	DO	DO	38	M	W.I.	BRITISH		5-7	
DAVIS	JOHN		25 years	CHIEF COOK	7.7.30	DO	DO	DO	40	M	EAST IND.	BRITISH		5-8	
HART	ELLIS		30 "	SECOND DO	1.13.31	DO	DO	DO	54	M	W.I.	BRITISH		5-8	
MC DERMOTT	ZACHARIAH		15 years	WAITER	8.19.30	DO	DO	DO	27	M	W.I.	BRITISH		5-7	
DILLON	LAONEL		5 "	DO	7.2.30	DO	DO	DO	20	M	W.I.	BRITISH		5-8	
MC LAUGHLIN	WILLIAM		12 years	DO	1/26/31	DO	DO	DO	29	M	W.I.	BRITISH		5-9	

Henry A. Sweet
Insp.

Crew 33
Aliens 30

DI GIORGIO LINE
Owners AM. MEXICAN FRUIT CORPORATION
General Agents DI GIORGIO FRUIT CORPORATION

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE							

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the U.S. Yard, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 19 2

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 520

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

61

Vessel "YORO", arriving at, NEW YORK, FEBRUARY 2ND., 19 31, from the port of KINGSTON - JAMAICA - Jan 28/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BREYON	ADRIAN	✓	10 years	FIREMAN	12.23.30	KINGSTON	NO	YES	25	M	W.I.	BRITISH		5-8	
2	MENDES	VINCENT	✓	3 "	FIREMAN	11.24.30	DO	NO	YES	23	M	W.I.	BRITISH		5-6	
3	BURKE	OSCAR	✓	10½ "	FIREMAN	1.26.31	DO	NO	YES	40	M	W.I.	BRITISH		5-6	
4	MOHAMED	ABDUL	✓	14 "	OILER	11.14.30	DO	NO	YES	29	M	W.I.	BRITISH		5-7	
5	RUBEN	THOMAS	✓	11 "	OILER	11.19.30	DO	NO	YES	28	M	W.I.	BRITISH		5-6	
6	CECIL	LILLY	✓	3 "	WIPER	1.12.31	DO	NO	YES	22	M	W.I.	BRITISH		5-7	
7	PINNOCK	RICHARD	✓	20 "	OILER	1.26.31	DO	NO	YES	42	M	W.I.	BRITISH		5-9	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Henry on Smith
Jnspt.

American Consular Service No 143
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Direct
Vice Consul
Date JAN 27 1931
Fee: $2. Paid in U. S. Currency
Receipt with mem of thirty-three (33).

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

Line DI GIORGIO LINE
Owners AM. MEXICAN FRUIT CORP.
Local Agents DI GIORGIO FRUIT CORP.

14—1540

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10 PRINCE, N.Y. No fee- [illegible]

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR ~~FIRST OR SECOND OFFICER~~

I, Master of the S.S. Java, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL _____

FILE No. _____ FILED FEB 4 1931

62

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

Aw 2-2-31

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Bulgarian

5

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

1st Cabin
Cabin
3rd
3rd Class

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BOLIVAR . Passengers sailing from NEW YORK, , JAN. 10, , 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
		CRUISE PASSENGERS							YES											
1	NOT COUNTED	BICKERSTAFFE	ROBERT	43		M	M	ASST. GEN. SUPT. CONGOLEUM MFG.	ENGLISH	YES		GR. BRITIAN	BRITISH	ENGLAND	CLAYTON LE MOORS	QIV 39095	MONTREAL, CAN.	OCT. 13, 1930	U.S.A.	NEW JERSEY
2	NOT COUNTED	BICKERSTAFFE	LOVELYN	37		F	M	HOUSEWIFE	YES	DO	YES	GR. BRITIAN	BRITISH	ENGLAND	SOUTHAMPTON	QIV 39094	MONTREAL, CAN.	OCT. 13, 1930	DO	DO
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—436

List — 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

63

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2ND, *19*31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or unpaid, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to foreign country (temporarily) to which permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	NONE	N.J.	ARLINGTON	YES	SELF	YES	YES	1927/31	N.J.	HOME AT. 4 WASHINGTON PL. ARLINGTON, N.J.										GOOD	NO	5	10	LT	GR	GRY	NONE
2	NONE		DO	YES	SELF	YES	YES	1927/31	N.J.	DO DO					DO					GOOD	NO	5	7	LT	BRN	BLUE	NONE
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L M Long (Master), of the S.S. Bolivar, from Kingston Jam. via New York, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L M Long
Master Officer.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931,
at New York

Victor Keen
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Sheet No. ONE

Bolivar

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 589-6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

Feb. 7, 1931, 193

I, master of the American (Nationality) S. S. BOLIVAR
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Feb. 2, 193 1 consigned to Colombian SS Co Inc; is now lying at #2, Empire Stores, Bklyn is expected to sail Feb. 7, 193 1 for West Indies & So. America via United States port of -- First port of call in United States this voyage was --

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 64

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECD FEB 9 1931

14-1613

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

RECD FEB 9 1931 DIVISION

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Oscar Williams	30	U.S.A.			
Otto Neilsen	24	U.S.A.			
Walter Stearns	23	U.S.A.			
George Crowe	20	U.S.A.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L M Long
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Local Agents

Vice Consul JAN 17 1931

(The validity of this [illegible] must be [illegible])

No further American vessels

Immigrant Inspector

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

*Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a U.S. port, from the port of Kingston, Jamaica.

65

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Rank or rating	(4) Nationality	(5) Height	(6) Weight	(7) Physical marks, peculiarities, or disease	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Ernest Hall	Steward	Eng.	5-10	185	None	Yes	36	m	Eng.	U.S.A.	5-10	185	None
2	Frederick Bowen	Cook	Eng.	5-10	155	"	"	34	m	Eng.	U.S.A.	5-10	155	"
3	Thomas Kelly	Asst. Cook	Irish	5-10	150	"	"	24	m	Irish	U.S.A.	5-10	150	"
4	Antonio Rossi	Asst. Cook	Ital.	5-8	160	"	"	29	m	Ital.	U.S.A.	5-8	160	"
5	Patrick Murphy	Asst. Cook	Irish	5-11	175	"	"	26	m	Irish	U.S.A.	5-11	175	"
6	Stephen Kovacs	Asst. Cook	Hung.	5-8	145	"	"	19	m	Hung.	U.S.A.	5-8	145	"
7	Hans Schmidt	Asst. Cook	Germ.	5-9	170	"	"	39	m	Germ.	~~U.S.A.~~ Germany	5-9	170	"
8	Ivan Petrov	Asst. Cook	Russ.	5-9	170	"	"	25	m	Russ.	Russia	5-9	170	"
9	Karl Schultz	Asst. Cook	Germ.	5-11	165	"	"	21	m	Germ.	Germany	5-11	165	"
10	Otto Schmidt	Asst. Cook	Germ.	5-5	145	"	"	24	m	Germ.	Germany	5-5	145	"
11	Thomas Jones	Asst. Cook	Eng.	5-10	160	"	"	23	m	Eng.	U.S.A.	5-10	160	"
12	Peter Kuusk	Asst. Cook	Estonia	5-8	155	"	"	31	m	Estonia	U.S.A.	5-8	155	"
13	Edward Brown	Asst. Cook	Eng.	5-9	155	"	"	22	m	Eng.	U.S.A.	5-9	155	"
14	Charles Smith	Asst. Cook	Eng.	5-6	155	"	"	38	m	Eng.	U.S.A.	5-10	190	"
15	Robert Jones	Asst. Cook	Eng.	5-10	215	"	"	35	m	Eng.	U.S.A.	5-10	215	"
16	Thomas Brown	Asst. Cook	Eng.	5-9	190	"	"	34	m	Eng.	U.S.A.	5-9	190	"
17	Juan Rodriguez	Asst. Cook	Span.	5-10	165	"	"	42	m	Span.	U.S.A.	5-10	165	"
18	Thomas Williams	Asst. Cook	Eng.	5-10	170	"	"	30	m	Eng.	U.S.A.	5-10	170	"
19	Manuel Gonzalez	Asst. Cook	Span.	5-7	145	"	"	35	m	Span.	Spain	5-7	145	"
20	Henry Schmidt	Asst. Cook	Germ.	5-9	160	"	"	24	m	Germ.	U.S.A.	5-9	160	"
21	Juan Garcia	Asst. Cook	Span.	5-6	155	"	"	40	m	Span.	~~Spain~~ Spain	5-6	155	"
22	Jose Rodriguez	Asst. Cook	Span.	5-9	155	"	"	36	m	Span.	~~Spain~~ Spain	5-9	155	"
23	Antonio Gonzalez	Asst. Cook	Span.	5-8	150	"	"	40	m	Span.	Spain	5-8	150	"
24	Juan Rodriguez	Asst. Cook	Span.	6-	200	"	"	49	m	Afr BWI	U.S.A.	6-	200	"
25	Thomas Williams	Asst. Cook	Afr BWI	5-4	160	"	"	27	m	Afr BWI	U.S.A.	5-4	160	"
26	Juan Gonzalez	Asst. Cook	Afr Pan.	5-8	150	"	"	28	m	Afr Pan.	Panama	5-8	150	"
27	Thomas Brown	Asst. Cook	Afr V.I.	5-9	160	"	"	26	m	Afr V.I.	U.S.A.	5-9	160	"
28	Juan Rodriguez	Asst. Cook	Afr				"	30	m	Afr	U.S.A.	5-11	165	"
29	Thomas Williams	Asst. Cook	Afr B.W.I.	5-5	140	"	"	46	m	Afr B.W.I.	~~B.W.I.~~	5-5	140	"
30	Juan Gonzalez	Asst. Cook	Afr Pan.	5-8	155	"	"	24	m	Afr Pan.	Panama	5-8	155	"

Cleared with 30 men.

J. Hauff Englehalf
Vice Consul of the U. S.

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

All aliens to resship Jgo

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re
port of the United States

Vessel BOLIVAR, arriving at, New York, Feb 2nd, 19

1246

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be
Family Name	Given Name				When	Where	off or discharge port of arriv
Long	Lawrence M.		20 yrs	Master	Jan.9,1931	New York	Yes
Clark	Clarence		15 "	1st Mate	"	"	"
Malone	Thomas W.		5 "	2nd Mate	"	"	"
Santina	Frank A.		13 "	3rd Mate	"	"	"
Malone	John F.		5 "	Radio	"	"	"
Biko	Rudolph		4 mos.	Cadet	"	"	"
Burkle	Carl		20 yrs	Bosn	"	"	"
Dervin	Nicholas		6 "	AB	"	"	"
Niemeyer	Otto		7 "	AB	"	"	"
Kohl	Robert		4 "	AB	"	"	"
Winters	Clayton		0 "	AB	"	"	"
Weisman	William		15 "	AB	"	"	"
Lookas	William		3 "	AB	"	"	"
Clifford	James		15 "	Ch Eng	"	"	"
Lowell	Clarence		15 "	1st Asst	"	"	"
Thurber	Ralph		6 "	2nd Asst	"	"	"
Pena	Joseph		27 "	3rd Asst	"	"	"
Martin	Samuel		12 "	Oiler	"	"	"
Docampo	Juan		15 "	Oiler	"	"	"
Snyder	Warsen		1 "	Oiler	"	"	"
Docampo	ANtonio		16 "	Fireman	"	"	"
Goyenoelaya	Gregorio		20 "	Fireman	"	"	"
Anglada	Andres		14 "	Fireman	"	"	"
Bailey	Benjamin		28 "	Steward	"	"	"
Layne	Samuel		11 "	Cook	"	"	"
Byden	Victor		4 "	Utility	"	"	"
Dunbavin	Theophilus		8 "	Messman	"	"	"
Jones	Donald		14 "	Messman	"	"	"
Eastmond	Fitzclarence		20q "	Messboy	"	"	"
Wilson	Percy		24 "	Messboy	"	"	"

AMERICAN CONSULATE No. 91
Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
on the Colombian motor ship Cristobal
F. Russell Cudahy
Vice Consul
Date JAN 17 1931
(The validity of this visa expires three months from the date hereof unless otherwise indicated.)

AMERICAN CONSULATE PORT AU PRINCE, HAITI

No fee. American vessel.

Colombian SS Co Inc
ers. " "
Local Agents.

Immigrant Inspector

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Clayton Winters	23	U.S.A.	New York, Jan. 9, 1931
Gregorio Goyenoelaya	36	Spain	" "
Warren Snyder	24	U.S.A.	" "
Percy Wilson	24	Panama	" "

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1943

4

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 30 Aliens 11 —

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

65

Vessel BOLIVAR, arriving at, New York, Feb 2nd, 1931, from the port of Kingston, Jamaica.

1930

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Long	Lawrence M.		20 yrs	Master	Jan.9,1931	New York	Yes	Yes	36	m	Eng.	U.S.A.	5-10	185	None
Clark	Clarence		15 "	1st Mate	"	"	"	"	34	m	Eng.	U.S.A.	5-10	155	"
Malone	Thomas W.		5 "	2nd Mate	"	"	"	"	24	m	Irish	U.S.A.	5-10	150	"
Santina	Frank A.		13 "	3rd Mate	"	"	"	"	29	m	Ital.	U.S.A.	5-8	160	"
Malone	John F.		5 "	Radio	"	"	"	"	26	m	Irish	U.S.A.	5-11	175	"
Biko	Rudolph		4 mos.	Cadet	"	"	"	"	19	m	Hung.	U.S.A.	5-8	145	"
Burkle	Carl		20 yrs	Bosn	"	"	"	"	39	m	Germ.	~~5 yr c.~~ Germany	5-9	170	"
Dervin	Nicholas		6 "	AB	"	"	"	"	23	m	Russ.	Russia	5-9	170	"
Niemeyer	Otto		7 "	AB	"	"	"	"	21	m	Germ.	Germany	5-11	165	"
Kohl	Robert		4 "	AB	"	"	"	"	24	m	Germ.	Germany	5-5	145	"
Winters	Clayton		0 "	AB	"	"	"	"	23	m	Eng.	U.S.A.	5-10	160	"
Weisman	William		15 "	AB	"	"	"	"	31	m	Estonia	U.S.A.	5-8	155	"
Lookas	William		3 "	AB	"	"	"	"	22	m	Eng.	U.S.A.	5-9	155	"
Clifford	James		15 "	Ch Eng	"	"	"	"	38	m	Eng.	U.S.A.	5-10	190	"
Lowell	Clarence		15 "	1st Asst	"	"	"	"	35	m	Eng.	U.S.A.	5-10	215	"
Thurber	Ralph		6 "	2nd Asst	"	"	"	"	34	m	Eng.	U.S.A.	5-9	190	"
Pena	Joseph		27 "	3rd Asst	"	"	"	"	42	m	Span.	U.S.A.	5-10	165	"
Martin	Samuel		12 "	Oiler	"	"	"	"	30	m	Eng.	U.S.A.	5-10	170	"
Docampo	Juan		15 "	Oiler	"	"	"	"	35	m	Span.	Spain-	5-7	145	"
Snyder	Warsen		1 "	Oiler	"	"	"	"	24	m	Germ.	U.S.A.	5-9	160	"
Docampo	ANtonio		16 "	Fireman	"	"	"	"	40	m	Span.	~~5 yr c.~~ Spain	5-6	155	"
Goyencelaya	Gregorio		20 "	Fireman	"	"	"	"	36	m	Span.	~~5 yr c.~~ Spain	5-9	155	"
Anglada	Andres		14 "	Fireman	"	"	"	"	40	m	Span.	Spain	5-8	150	"
Bailey	Benjamin		28 "	Steward	"	"	"	"	49	m	Afr BWI	U.S.A.	6-	200	"
Layne	Samuel		11 "	Cook	"	"	"	"	27	m	Afr BWI	U.S.A.	5-4	160	"
Byden	Victor		4 "	Utility	"	"	"	"	22	m	Afr Pan.	Panama	5-8	150	"
Dunbavin	Theophilus		8 "	Messman	"	"	"	"	26	m	Afr V.I.	U.S.A.	5-9	160	"
Jones	Donald		14 "	Messman	"	"	"	"	30	M	Afr	U.S.A.	5-11	165	"
Eastmond	Fitzclarence		20q "	Messboy	"	"	"	"	46	m	Afr B.W.I.	~~B yr c.~~ B.W.I.	5-5	140	"
Wilson	Percy		24 "	Messboy	"	"	"	"	24	m	Afr Pan.	Panama	5-8	155	"

DISCHARGED SEAMEN

Name | Age | Nationality | When and where signed on

Name | Age | Nationality | When and where signed on

Name | Age | Nationality | When and where signed on

Colombian SS Co Inc

...rs. # "

Local Agents

...ine

AMERICAN CONSULATE
Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
No. 91

SEEN
For the journey to the United States
on Colombian motor Sailboat Hippolyte
F. Russell Englehart
Vice Consul
Date JAN 17 1931
(The validity of this ... expires from this date ...)

AMERICAN CONSULATE PORT AU PRINCE, HAITI

No fee- American vessel.

Immigrant Inspector

Cleared with 30 seamen.
F. Russell Englehart
Vice Consul of the U. S.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Native 12
Naturalized 10
Alien 7
29

2-2-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L M Long (Master) of the S.S. Bolivar, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

L M Long
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931.

Walter Clausen
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

U.S.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

68

931, *from the port of* Port Antonio Jan. 18? 1930

(7) to be paid harged at arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
off	Yes	42	M	Scand.	U.S.A.	5/9	180	None
	"	33	"	"	"	5/8	175	"
	"	43	"	English	"	5/8	180	"
	"	29	"	U.S.A.	"	5/10	160	"
	"	23	"	German	German	6/0	190	"
	"	29	"	African	D.W.I.	5/7	156	" Paid off at P. Antonio Jan. 18?, 1930
	"	35	"	"	"	5/6	160	"
	"	34	"	"	"	5/8	150	"
	"	31	"	"	"	6/0	170	"
	"	41	"	"	"	5/6	160	"
	"	55	"	British	U.S.A.	5/9	210	"
	"	48	"	Scand.	"	5/8	156	"
	"	41	"	"	"	5/5	135	"
	"	35	"	Spanish	"	5/7	155	"
	"	28	"	"	Spanish	5/4	130	"
	"	28	"	"	"	5/7	155	"
	"	45	"	"	"	5/8	180	"
	"	43	"	"	"	5/7	150	"
	"	34	"	"	"	5/9	170	"
	"	30	"	"	"	5/8	165	"
	"	38	"	Peruvian	Peruvian	5/6	165	"
	"	45	"	D.W.I.	U.S.A.	5/9	175	"
	"	43	"	"	"	5/6	175	"
	"	28	"	Japan	Japan	5/5	130	"
	"	31	"	African	D.W.I.	5/5	155	" Failed to join ships before sailing at Port Antonio Jan 18/31
(try)	"	23	"	"	"	5/8	150	"
States,	"	21	"	"	"	5/6	140	"
	"	22	"	Scand.	Norwegian	5/9	140	"

Jan 24 1931

Owners

Local Agents

14-1240

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-S-2b

Sheet No. ONE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York Feb 3 1931

I, master of the American S.S. Panamora from port of Port Antonio (Nationality) Feb 2 1931, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 27 Number of seamen deserted
Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 28

The above-named vessel arrived at this port Feb 2 1931, consigned to Panama Sailing Corp; is now lying at Pier 27 E.R., and is expected to sail Feb 3rd, 192 . for Port Antonio via United States port of First port of call in United States this voyage was New York

66

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
FEB 4 31

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.
Ewald Lemb	32	U S
Batangel Olan	31	Spanish

RECEIVED
FEB 4 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not reported by him as landed, but who will leave such vessel thereon at the time of her departure, and also the names of those reported thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs, or his deputy, at the port of arrival, or at the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 680

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE U.S.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, commander, or other officer in charge of the vessel at the first port of the United States.

Vessel Canonora, arriving at New York, Feb. 2nd

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	What country he belongs to
1	Krantz	Ymgvar	None	26	Master	Jan.19th.	Phil.Pa.	Po
2	Mangodt	Einar	"	17	Chief Mate	"	"	
3	Nield	Arhie	"	19	2nd. "	"	"	
4	Wisner	Edward	"	10	3rd. "	"	"	
5	Fisch	Reinhold	"	10	Bosn.	"	"	
	~~Dills~~	~~David~~	"	8	A.B.	"	"	
	Bentley	Arthur	"	10	"	"	"	
	McDonald	Richard	"	10	"	"	"	
	Robinson	Joseph	"	4	"	"	"	
	Coote	Abrico	"	7	"	"	"	
	Maxwell	James	"	25	Chief Eng.	"	"	
	Christensen	Oscar	"	25	1st asst.	"	"	
13	Madsen	Mads	"	15	2nd. "	"	"	
14	Marina	Regnaldo	"	15	3rd. "	"	"	
	Fernandez	Jose	"	12	Oiler	"	"	
	Yanes	Antoniano	"	10	"	"	"	
	Gomez	Bonito	"	25	"	"	"	
	Aguirre	Enrique	"	20	Fireman	"	"	
	Antoniano	Manuel	"	17	"	"	"	
	Mejede	Jose	"	10	"	"	"	
	Castello	Ramon	"	7	Wiper	"	"	
	Rademaker	Jacob	"	10	Steward	"	"	
	Necjolas	Henry	"	10	Cook	"	"	
24	Duproca	Euro	"	10	Messman	"	"	
25	~~Gilbert~~	Richard	"	6	"			
26	Brown	George	"	8	"			
27	Seerohwell	Wallace	"	2	"			
28	Lindberg	Ralph	"	8	Radio			
29								
30								

Line: Atlantic Navigation Corp.
Owners:
Local Agents:

14—1240

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Ralph Lindberg	22	Norwegian	Hvid Port	

DISCHARGED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Line
Owners
Local Agents

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

38

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 548
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, commander, or other person in charge of the vessel before departure from any port in the United States, or if no such officer be present at such port, then to be delivered by such master, commander, or other person in charge of the vessel to the immigration officer at the first port of the United States at which the vessel shall arrive.

Vessel Cananova, arriving at, New York, Feb. 2nd

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	What
1	Krents	Ingver	None	26	Master	Jan.19th.	Phil.Pa.	Pa
2	Mangodt	Einar	"	17	Chief Mate	"	"	
3	Kield	Arnie	"	19	2nd. "	"	"	
4	Wisner	Edward	"	10	3rd. "	"	"	
5	Fisch	Reinhold	"	10	Bosn.	"	"	
6	Bille	David	"	8	A.B.	"	"	
7	Bentley	Arthur	"	10	"	"	"	
8	McDonald	Richard	"	10	"	"	"	
9	Robinson	Joseph	"	4	"	"	"	
10	Coote	Africo	"	7	"	"	"	
11	Maxwell	James	"	25	Chief Eng.	"	"	
12	Christensen	Oscar	"	25	1st asst.	"	"	
13		Mads	"	15	2nd. "	"	"	
14		Reginaldo	"	15	3rd. "	"	"	
15		Jose	"	12	Oiler	"	"	
16		Antoniano	"	10	"	"	"	
17		Bonito	"	25	"	"	"	
18		Enrique	"	20	Fireman	"	"	
19		Manuel	"	17	"	"	"	
20		Jose	"	10	"	"	"	
21		Ramon	"	7	Wiper	"	"	
22		Jacob	"	10	Steward	"	"	
23		Henry	"	10	Cook	"	"	
24		Runo	"	10	Steward	"	"	
25		Richard	"	6	"	"	"	
26		George	"	8	"	"	"	
27		Wallace	"	2	SEEN	"	"	
28		Ralph	"	8	Baker	"	"	
29								
30								

Line ..... Vessel Atlantic Nav. Co.
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Name.	Age.	Nationality.	When a...	Sickness.
16				
17				
18				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
19			
20 Ralph Lindberg	22	Norwegian	New York
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

14-1613 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 559 67

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
PORT OF NY 2/2/ 19

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Cananova
Atlantic Nav. Co. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~deliver to~~ *detain on board* ~~to~~ S/S Cananova † (Place of delivery or detention) *the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:*

NAME	STATUS ON VESSEL (~~Master, Purser, Surgeon, Assistant Surgeon~~, member of the crew; ~~Alien Passenger~~)
Ernest Downer	not on vessel crew list

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Walter R. Larson
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature) W. Astle
(Title of person signing receipt)

14—660 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930 (OVER)

14-1613

Nationality.	When and where signed on.
Norwegian	Duproos
	Gilbert
	Brown
	Searchwell
	Lindberg

Line ..... Atlantic Nav. Co.
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

38

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Weller Street, N. W.
Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

U.S. Dist. 27 Volume 17

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

68

Vessel Canonora, arriving at, New York, Feb. 2nd, 1931, from the port of Port Antonio Jan. 28th 1930

	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Krants	Yngvar	None	26	Master	Jan.19th.	Phil.Pa.	Paid off	Yes	42	M	Scand.	U.S.A.	5/9	180	None
2	Mangodt	Einar	"	17	Chief Mate	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	175	"
3	Kield	Arhie	"	19	2nd. "	"	"	"	"	43	"	English	"	5/8	180	"
4	Wisner	Edward	"	10	3rd. "	"	"	"	"	29	"	U.S.A.	"	5/10	160	"
5	Fisch	Reinhold	"	10	Bosn.	"	"	"	"	23	"	German	German	6/0	190	" Paid off at P. Antonio Jan. 28th (Illegible)
6	Dalls	David	"	8	A.B.	"	"	"	"	29	"	African	B.W.I.	5/7	156	"
7	Bentley	Arthur	"	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	160	"
8	McDonald	Richard	"	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	150	"
9	Robinson	Joseph	"	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/0	170	"
10	Coote	Abrico	"	7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	160	"
11	Maxwell	James	"	25	Chief Eng.	"	"	"	"	55	"	British	U.S.A.	5/9	210	"
12	Christensen	Oscar	"	25	1st asst.	"	"	"	"	48	"	Scand.	"	5/8	156	"
13	Madsen	Mads	"	15	2nd. "	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	135	"
14	Marina	Regnaldo	"	15	3rd. "	"	"	"	"	35	"	Spanish	"	5/7	155	"
15	Fernandez	Jose	"	12	Oiler	"	"	"	"	28	"	"	Spanish	5/4	130	"
16	Yanes	Antoniano	"	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	155	"
17	Comez	Bonito	"	25	"	"	"	"	"	45	"		"	5/9	180	"
18	Aquirra	Enrique	"	20	Fireman	"	"	"	"	43	"	"	"	5/7	150	"
19	Antoniano	Manuel	"	17	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	170	"
20	Mejede	Jose	"	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	165	"
21	Castello	Ramon	"	7	Wiper	"	"	"	"	38	"	Peruvian	Peruvian	5/6	165	"
22	Rademaker	Jacob	"	10	Steward	"	"	"	"	45	"	D.W.I.	U.S.A.	5/9	175	"
23	Escjolas	Henry	"	10	Cook	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	175	"
24	Duproca	Runo	"	10	Messman	"	"	"	"	28	"	Japan	Japan	5/5	130	"
25	Gilbert	Richard	"	6	"	"	"	"	"	31	"	African	B.W.I.	5/5	155	" Failed to join ship before sailing at Port Antonio Jan 28, 31
26	Brown	George	"	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	150	"
27	Searchwell	Wallace	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
28	Lindberg	Ralph	"	8	Radio	"	"	"	"	22	"	Scand.	Norwegian	5/9	140	"
29																
30																

American Consulate, No.
at Kingston (City) Jamaica (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Jamaican Outports
(Consul.)
Date January 28th 1931

AMERICAN CONSULATE KINGSTON JAMAICA

No Fee Prescribed with law (Twenty-eight (28) cts col

Line Atlantic Navigation Co.
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Robt Knudsen	22	Nor	Jan 28th	

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Local Agent
16—1200

Sheet No. ONE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 12th day of Dec., 19[illegible]

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line
Owner
Local A

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

69

Vessel "Canenova", arriving at New York, Feb.2nd. 1931, 19, from the port of Port Antonio Ja. Jan.28th.1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Downer	Ernest	10	A.B.	Jan.28th.	Pt.Antonio Jamaica	Paidoff	Yes	35	M	African	British	5/7	155	none	Ordered detained. Not to be visaed Crew list
2																
3																
4																
5																
6	No U.S. Consulate at Pt.Antonio Ja.															
7	State Dept advised 2/2/31.															
8	State Dept Letter, waiving visa requirements, rec'd 2/3/31															
9	Vessel sailed 1 am 2/2/31															
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Master

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
14—1240

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. ONE

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Panamora, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any ~~port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

37

38

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 660

U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION SERVICE

Form 710 A
SHIPPING SERVICE

CREW LIST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the master of any vessel arriving at a port of the United States

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 107 ... Regulations of 1923

Sheet No. Two

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Paul Feb 17 1931

I, master of the American S.S. Independence Hall (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36
Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 6
Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 6
Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port Feb 2 1931, consigned to Cosmopolitan Shipping Co., is now lying at Pier 4 Brooklyn, and is expected to sail Feb 18 1931, for Bremen Germany
via United States port of Bremen First port of call in United States
this voyage was Havre France

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Edward Cunningham	21	American	Feb 2 1931
Joseph Cunningham	23	"	"
Thomas Hanley	24	"	"
Edward Cunningham	21	"	"
Joseph Cunningham	23	"	"
Thomas Hanley	24	"	"

70

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			FEB 2 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who are to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as ascertained, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel from the port of arrival of such alien employees who were not employed thereon at the time of her departure from the last foreign port or place, or to deliver to such immigrant inspector a further list containing the names of those, if any, who have deserted or landed; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have left the employment of such vessel; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report in such case made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34-4818

Sheet No. ONE

...AS MEMBERS OF CREW

...atives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ...

72

...rom the port of BORDEAUX, FRANCE 1/17/31

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	36	Male	Scotch	U.S.A.	5.5	148	None
"	48	"	Scan'an	"	5.9	158	"
"	39	"	Flemish	"	5.8	195	"
"	35	"	Finish	"	5.7	155	"
"	39	"	German	"	5.5	175	"
"	33	"	Irish	"	6.0	175	"
"	25	"	Scan'ian	"	5.9	170	"
"	36	"	English	"	5.6	180	"
"	23	"	Irish	"	5.7	170	"
"	33	"	English	"	5.10	195	"
"	25	"	"	"	6.0	185	"
"	30	"	Polish	"	5.5	150	"
"	41	"	English	"	5.7	160	"
"	32	"	Irish	"	5.9	165	"
"	32	"	"	"	5.0	140	"
"	18	"	"	"	5.4	135	"
"	39	"	English	"	5.8	168	"
"	31	"	Irish	"	5.10	168	"
"	34	"	"	"	5.7	180	"
"	38	"	"	"	5.7	190	"
"	30	"	Hebrew	"	5.6	160	"
"	32	"	Polish	"	5.11	180	"
"	33	"	Spanish American	"	5.3	145	"
"	46	"	English	"	5.7	150	"
"	31	"	Spanish	"	5.6	158	"
"	37	"	Spanish American	"	5.7	150	"
"	18	"	Irish	"	5.10	168	"
"	26	"	"	"	5.10	170	"
"	19	"	English	"	5.4	150	"
"	20	"	Irish	"	5.8	155	"

left in hospital

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 680

U. S. DEPARTMENT OF
IMMIGRATION SERVIC

CREW LIST

Required under Act of Congress of February 6, [illegible] of Nov

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Form 710 A
SHIPPING SERVICE

Crew 35

Sheet No. ONE

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. S.

U.S. MEMBERS OF CREW

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

...s composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the INDEPENDENCE HALL (Insert name of vessel)

...f PHILADLPHIA,PA (Insert hailing port), bound for BORDEAUX AND ST NAZAIRE,FRANCE

...whereof D.J.Mc KENZIE is Master.

NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE		CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
Brar Clair	1	Sweden	•	U.S.A.	49	5	7	Lt	Bk	Br	Ch Mate	Wife,Jennie 304 E Su... Manor Clairview St. Philadelphia
Rene Bastin	2	Belgium	•	U.S.A	39	5	9	Dk.	"	"	2nd "	Wife,Mimy 355- East 50th st NewYork
William Henrikson	3	Finnland	•	U.S.A.	35	5	7	"	"	"	3rd. "	Sister, Mrs Matheson 5121 Warrington Ave Philadelphia
Emanuel Marsdhall	4	NewYork		"	39	5	5	Lt	"	"	Radio	Mother, Anna, 147-0... Ave. Jamaica L.I.
Michael Cullinan	5	" "		"	33	6	0	"	"	"	Bos'n	Mother, Dalia, 128 ... Ave , Bronx NY .
Lars Pierson	6	Georgia		"	25	5	9	"	"	"	A.B.	Father , Fred Marietta Ga.
Carl Sabian	7	Canada	•	"	36	5	7	"	"	"	"	Sister, Mrs Holland Eastport Me.
Gerald Cullen	8	NewYork		"	24	5	7	"	Bk	"	"	None
H. Liechtfeld	9	New Jersey		"	21	5	4	"	"	"	"	Mother, Martha, 77... Secaucus, NJ.
Clarence Shaw	10	Iowa		"	25	6	0	"	"	"	"	Father, Fred, 803 1... Clinton Iowa
Edward Wilson	11	Illinois		"	23	5	11	"	"	"	"	Sister, Mabel, 350 ... st. Chicago Ills.
Austin Coffman	12	Washington		"	41	5	8	"	"	"	"	Father. W.M. 1310 ... Seattle Washn
James Ward	13	NewYork		"	54	5	7	"	"	"	"	None 444 W. 20th NewYork
Daniel Callahan	14	" "		"	32	5	4	"	"	"	O.S.	Sister, W. Thorpe ... Brurr ave Pelham
Lawrence Olson	15	Kansas		"	23	5	11	"	"	"	"	Father, John, 1438 ... st. Atchison Kansas
G. Gordon Barnes	16	Georgia		"	39	5	9	"	"	"	Ch. Engineer	Wife , Grayge, P... 284, Oakland Ca...
James Jordan	17	Michigan		"	31	5	10	"	"	"	1st. "	Mother, Emma, 5610 ... Roosevelt st. Dul...
Macklin Samuel	18	California		"	35	5	5	"	"	"	2nd. "	Wife, Helen, 109 ... Ave. Homestead LI
Harry Thistle	19	Mass.		"	38	5	7	"	"	"	3rd "	Father, David, 227... Lowell Mass.
Stanly Vent	20	Maryland		"	38	5	7	DK	BK	"	Oiler	Brother Albert, ... New Milford Conn
Henry Maurice	21	Penn.		"	38	5	6	"	"	"	"	Mother, Elizabeth ... Darr Ave. Farrel P...
Manuel Rivera	22	Porto Rico	•	"	35	5	4	"	"	"	"	Mother, Josepha, ... Ave. Brooklyn NY
William Marshall	23	S. Carolina		"	46	5	7	"	"	"	W. Tend.	Cousin Mrs. Sorevi... Quincy st Bklyn N...
Donald Mac Adams	24	Mass.		"	18	5	10	Lt	Br	BL	"	Bro. Richard, K 3... st, Suffolk Manor
Herman Mobley	25	N. Carolina		"	26	5	7	DK	DK	"	"	Cousin E.J. Brigh... st. San Francisc...
Willard Smith	26	NewYork		"	20	5	10	Lt	Br	"	Fireman	Aunt Mrs. Diehl 6... Morristown N...
William Gilmartin	27	Penna		"	28	5	11	"	"	"	"	Sister, E J. Fle... Franklin st Cell...
Robert" Wharton	28	Ohio		"	19	5	4	"	"	"	"	Mother, Muriel, ... Front st. Columbu...
James Harkins	29	Penna		"	20	5	7	"	"	"	Wiper	Mother, Rose 264... st Philadelphia
Edward Hertford	30	NewJersey		"	58	5	9	"	"	"	Ch. Steward	Wife, Bertha, ... Mineola LI.
Jose Bardales	31	Honduras	•	"	30	5	4	DK	DK	"	Ch. Cook	Wife Adele, ... St, Nazaire
Alfred Martinez	32	Spain	•	"	32	5	6	"	"	"	2nd Cook	30 - 7th Ave. NewYork
John Karkins	33	Penna		"	26	5	4	"	"	"	M. Boy	Mother Rose, 26... St. Philadelph...
Alvin Geer	34	Florida		"	22	5	7	Lt	"	"	"	Mother. Alma, 2... st Jacksonville ...
William Asken	35	England	•	"	53	5	9	"	Br	"	"	Sister, Edith, ... Liverpool
	36											
	37											
	38											

Form 710 A
SHIPPING SERVICE

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

71

AS MEMBERS OF CREW

...s composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the INDEPENDENCE HALL (Insert name of vessel)
...f PHILADELPHIA PA (Insert hailing port), bound for BORDEAUX AND ST NAZAIRE, FRANCE
...hereof D.J.Mc KENZIE is Master.

NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
Brax Clair	1	Sweden *	U.S.A.	49	5	7	Lt	Dk	Br	Ch Mate	Wife, Jennie 304 E Suffolk Manor Clairview Phila Pa
Rene Bastin	2	Belgium *	U.S.A	39	5	9	Dk.	"	"	2nd "	Wife, Mimy 355- East 50th st NewYork
William Henrikson	3	Finnland *	U.S.A.	35	5	7	"	"	"	3rd. "	Sister, Mrs Matheson 5121 Warrington Ave West Philadelphia Pa
Emanuel Marshall	4	NewYork	"	39	5	5	Lt	"	"	Radio	Mother, Anna, 147-06 114th Ave. Jamaica L.I.
Michael Cullinan	5	" "	"	33	6	0	"	"	"	Bos'n	Mother, Dalia, 128 Willis Ave , Bronx NY .
Lars Pierson	6	Georgia	"	25	5	9	"	"	"	A.B.	Father , Fred Marietta Ga.
Carl Sabian	7	Canada *	"	36	5	7	"	"	"	"	Sister, Mrs Holland Eastport Me.
Gerald Cullen	8	NewYork	"	24	5	7	"	Bk	"	"	None
H. Liechtfeld	9	New Jersey	"	21	5	4	"	"	"	"	Mother, Martha, 774 5th st Secaucus, NJ.
Clarence Shaw	10	Iowa	"	25	6	0	"	"	"	"	Father, Fred, 803 14th ave Clinton Iowa
Edward Wilson	11	Illinois	"	23	5	11	"	"	"	"	Sister, Mabel, 3509 Walnut st st. Chicago Ills.
Austin Coffman	12	Washington	"	41	5	8	"	"	"	"	Father. W.M. 1310 E John st. Seatle Washn
James Ward	13	NewYork	"	54	5	7	"	"	"	"	None 444 W. 20th st NewYork
Daniel Callahan	14	" "	"	32	5	4	"	"	"	O.S.	Sister, W. Thorpe, 2105 Brurr ave Pelham Bay NY.
Lawrence Olson	15	Kansas	"	23	5	11	"	"	"	"	Father, John, 1432 Santa Fe st. Atchison Kansas.
C. Gordon Barnes	16	Georgia	"	39	5	9	"	"	"	Ch. Engineer	Wife , Grayce, P.O. Box 284, Oakland Calif
James Jordan	17	Michigan	"	31	5	10	"	"	"	1st. "	Mother, Emma, 5610 Roosevelt st. Duluth Minn.
Macklin Samuel	18	California	"	35	5	5	"	"	"	2nd. "	Wife, Helen, 109 prospect Ave. Homestead NJ.
Harry Thistle	19	Mass.	"	38	5	7	"	"	"	3rd "	Father, David, 227 White st Lowell Mass.
Stanly Vent	20	Maggland	"	38	5	7	DK	BK	"	Oiler	Brother Albert, New Milford Conn.
Henry Maurice	21	Penn.	"	38	5	6	"	"	"	"	Mother, Elizabeth 909 N Darr Ave. Farrel Pa
Manuel Rivera	22	Porto Rico *	"	35	5	4	"	"	"	"	Mother, Josepha, 41 Atlantic Ave. Brooklyn NY
William Marshall	23	S. Carolina	"	46	5	7	"	"	"	W. Tend.	Cousin Mrs. Screvin 167 Quincy st Bklyn NY .
Donald Mac Adams	24	Mass.	"	18	5	10	Lt	Br	BL	"	Bro. Richard, K 304 Clairvi st, Suffolk Manor Phila Pa
Herman Mobley	25	N. Carolina	"	26	5	7	DK	DK	"	"	Cousin E.J. Bright 165 Post st. San Francisco Calif.
Willard Smith	26	NewYork	"	20	5	10	Lt	Br	"	Fireman	Aunt Mrs. Diehl 64 Market s Morristown NJ
William Gilmartin	27	Penna	"	28	5	11	"	"	"	"	Sister, E J. Flemings 100 Franklin st Collingswood N.
Robert" Wharton	28	Ohio	"	19	5	4	"	"	"	"	Mother, Muriel, 118½ S. Front st. Columbus Ohio.
James Harkins	29	Penna	"	20	5	7	"	"	"	Wiper	Mother, Rose 2647 N Collins st Philadelphia Pa
Edward Hertford	30	NewJersey	"	58	5	9	"	"	"	Ch. Steward	Wife, Bertha, Roche Place Mineola LI.
Jose Bardales	31	Honduras *	"	30	5	4	DK	DK	"	Ch. Cook	Wife Adele, St. Nazaire France
Alfred Martinez	32	Spain *	"	32	5	6	"	"	"	2nd Cook	30 - 7th Ave. NewYork
John Karkins	33	Penna	"	26	5	4	"	"	"	M. Boy	Mother Rose, 2647 N Collin St. Philadelphia Pa.
Alvin Geer	34	Florida	"	22	5	7	Lt	"	"	"	Mother. Alma, 22 N Church st Jacksonville Florida.
William Asken	35	England *	"	53	5	9	"	Br	"	"	Sister, Edith, 5 Hays St Liverpool England.
	36										
	37										
	38										

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 660
U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION SERVICE

CREW LIST
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered by the Master of the United States Immigration Officer at the port of the United States

Sect. 4572, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 64 and 162, Customs Regs. of 1923

U.S. MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

Vessel S/S INDEPENDENCE HALL, arriving at, NEW YORK

FEBRUARY 2, 1931, from the port of BORDEAUX, FRANCE

72

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 580

U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION SERVICE

Sec. 36

Sheet No. ONE

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Sts. 94 and 162, Customs Regs.

AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

72

U.S. Vessel S/S INDEPENDENCE HALL, arriving at, NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931, from the port of BORDEAUX, FRANCE

1/17/31

I, [illegible], Master of the said American [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

[illegible]
Master.

Port of [illegible]

Subscribed and sworn to this [illegible] day of [illegible], 19[illegible], before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American [illegible], of [illegible], whereof [illegible] is master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse, [illegible]

this [illegible] day of [illegible], in the year of our Lord one thousand nine hundred and [illegible]

Deputy Collector

* This certificate to be stricken out on the Original.

Port of [illegible]

DATED: Customhouse

[illegible], 19[illegible]

Master.

(Insert name of vessel)

American [illegible]

(Insert nationality)

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

Form 710A

Dirigeadence Hall

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN			Physical marks
28	Manion	John,		9								26		
29	Wharton	Robert,D		1								19	English	5.4 150
30	Smith	Willard,J		1	Wiper							20	Irish	5.8 155

Line America Frnac Line

Owners U.S.Shipping Board

Local Agents Cosmopolitan Shipping Co

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES		
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											

PRINTED AND SO
U. S. DEPA
IMMIG

(1)
No.
on
lis

INDEPEN

HA

FEB 2 - 1924

Sheet No. ONE

OF CREW

ng such aliens on board upon arrival at a

72

DEAUX, FRANCE 1/17/24

(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
tch	U.S.A.	5.5	148	None
an'an	"	* 5.9	158	"
emish	"	* 5.8	195	"
nish	"	* 5.7	155	"
rman	"	5.5	175	"
ish	"	6.0	175	"
an'ian	"	5.9	170	"
glish	"	* 5.6	180	"
ish	"	5.7	170	"
glish	"	5.10	195	"
"	"	6.0	185	"
lish	"	5.5	150	"
nglish	"	5.7	160	"
rish	"	5.9	165	"
"	"	5.0	140	"
"	"	5.4	135	"
nglish	"	5.8	168	"
Irish	"	5.10	168	"
"	"	5.7	180	"
"	"	5.7	190	"
Hebrew	"	5.6	160	"
Polish	"	5.11	180	"
Spanish American	"	* 5.3	145	"
English	"	5.7	150	"
Spanish	"	* 5.6	158	"
Spanish American	"	* 5.7	150	"
Irish	"	5.10	168	"
"	"	5.10	170	"
English	"	5.4	150	"
Irish	"	5.8	155	"

left in hospital

Consul

I, Eugene Vezzie, Master of the said American S.S. Independence Hall, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Eugene Vezzie
Master.

Subscribed and sworn to this ____ day of ____, 19__, before me.

Port of ____

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ____, of ____, whereof ____ is ____, taken from the original on file in this Office.

GIVEN, under my hand and seal of office, at the Customhouse, ____, this ____ day of ____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and ____.

Deputy Collector

This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

Independence Hall

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of ____, 19__

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 11—1408

Shipping Co

Immigrant Inspector

Note. and

on back hereof.
full or correct information in columns (2), (5), (6),
y a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION SERVICE

Crew 36 All N.Y. Sheet No. ONE

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Sts. 94 and 162, Customs Regs.

AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officers by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

72

U.S. Vessel S/S INDEPENDENCE HALL, arriving at, NEW YORK, FEBRUARY 2, 1931, from the port of BORDEAUX|FRANCE 1/17/31

INDEPENDENCE HALL

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
A	Mc Kenzie	Daniel,James		13 yrs	Master	12/23/30	N.Y.	Paid Off	Yes	36	Male	Scotch	U.S.A.	5.5	148	None
1	Clair	Brar,B		27 "	Ch Mate	"	"	" "	"	48	"	Scan'an	"	* 5.9	158	"
2	Bastin	Rene,H		25 "	2nd "	"	"	" "	"	39	"	Flemish	"	▲ 5.8	195	"
3	Hendrikson	William,		31 "	3rd "	"	"	" "	"	35	"	Finish	"	* 5.7	155	"
4	MacDonall	Emanuel,J		18 "	Radio	"	"	" "	"	39	"	German	"	5.5	175	"
5	Cullinan	Micheal,J		7 "	Bos'n	"	"	" "	"	33	"	Irish	"	6.0	175	"
6	Pierson	Lars,		7 "	A.B.	"	"	" "	"	25	"	Scan'ian	"	5.9	170	"
7	Sabian	Carl,		15 "	"	"	"	" "	"	36	"	English	"	* 5.6	180	"
8	Cullen	Gerald,M		6 "	"	"	"	" "	"	23	"	Irish	"	5.7	170	"
9	~~Carragher~~	Ralph,		8 "	"	"	"	" "	"	33	"	English	"	5.10	195	"
10	Shaw	Clarence,		6 "	"	"	"	" "	"	25	"	"	"	6.0	185	"
11	Bodner	Charles,H		13 "	"	"	"	" "	"	30	"	Polish	"	5.5	150	"
12	Coffman	Austin,B		8 "	"	"	"	" "	"	41	"	English	"	5.7	160	"
13	Brady	James,		16 "	"	"	"	" "	"	32	"	Irish	"	5.9	165	"
14	Callahan	Daniel,		6 "	O.S.	"	"	" "	"	32	"	"	"	5.0	140	"
15	Fitz Harris	Richard,		1 "	"	"	"	" "	"	18	"	"	"	5.4	135	"
16	Not Carried on the Ships Articles.															
17	Barnes	C.Gordon,		12 "	Ch Eng	"	"	" "	"	39	"	English	"	5.8	168	"
18	Jordan	James,A		11 "	1st "	"	"	" "	"	31	"	Irish	"	5.10	168	"
19	Samuels	Macklin,F		15 "	2nd "	"	"	" "	"	34	"	"	"	5.7	180	"
20	Thistle	Harry,A		14 "	3rd "	"	"	" "	"	38	"	"	"	5.7	190	"
21	Maurice	Henry,		11 "	Oiler	"	"	" "	"	30	"	Hebrew	"	5.6	160	"
22	Went	Stanely,H		12 "	"	"	"	" "	"	32	"	Polish	"	5.11	180	"
23	Rivera	Manuel,		16 "	"	"	"	" "	"	33	"	Spanish American	"	* 5.3	145	"
24	Marshall	William,H		7 "	W.Tender	"	"	" "	"	46	"	English	"	5.7	150	"
25	Blanco	Antonio,L.		12 "	"	"	"	" "	"	31	"	Spanish	"	* 5.6	158	"
26	Antique	Adolph,		18 "	"	"	"	" "	"	37	"	Spanish American	"	* 5.7	150	"
27	Mac Adams	Donald,		1 "	Fireman	"	"	" "	"	18	"	Irish	"	5.10	168	"
28	Manion	John,		9 "	"	"	"	" "	"	26	"	"	"	5.10	170	"
29	Wharton	Robert,D		1 "	"	"	"	" "	"	19	"	English	"	5.4	150	"
30	Smith	Willard,J		1 "	Wiper	"	"	" "	"	20	"	Irish	"	5.8	155	"

left in hospital

FEB 2 - 1931

Line America Frnac Line

Owners U.S.Shipping Board

Local Agents Cosmopolitan Shipping Co

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D.J.Mc Kenzie Master of the American S/S Independence Hall, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

D.J.McKenzie
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 19 21

Victor Emerson
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

73

Vessel S/S INDEPENDENCE HALL, arriving at, NEW YORK, FEBRUARY V, 1931, from the port of BORDEAUX, FRANCE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Hertford	Edward,		38 Yrs	Steward	12/23/30	N.Y.	Paid Off	Yes	58	Male	Irish Spanish	U.S.A.	5.9	160	None
32	Bardales	Joseph,		12 "	Ch Cook	"	"	"	"	29	"	American	"	* 5.4	150	"
33	Martinez	Alfred,		14 "	2nd "	"	"	"	"	31	"	Spanish	"	* 5.7	165	"
34	Harkins	John,E		6 "	M.Boy	"	"	"	"	27	"	Irish	"	5.5	145	"
35	Geer	Alwin,		2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	150	"
36	Askew	William,A		12 "	"	"	"	"	"	53	"	English	"	* 5.11	165	"
37	LEICHTFELD	HERMAN		1 "		4/1/31	BORDEAUX FRANCE	"	"	21	"	GARMAN	"	5.4	140	"
38																

closed with thirty six (36) names master included.

Master

Purser

Consul

AMERICAN CONSULATE
At Bordeaux, France
SEEN
For the journey to the United States
Vice Consul
LUCIEN-MEMMINGER
January 15th 1931

No. _____

no fee. American Vessel.

Service No. 59 . . Fee $ . . no fee
U.S. Gold Equal to Fee . . . . .

Line America France Line
Owners U.S. Shipping Board
Local Agents Cosmopolitan Shipping Co

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1240

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D.J.Mc Kenzie Master of the American S/S Independence Hall, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

D.J.McKenzie
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 2nd day of Feby., 1931

Hunter Quinn
Immigrant Inspector

35

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

2

Local Agents

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 639

Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Perth Amboy
February 2nd 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. Nauli,
from port of Perth Amboy, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port February 1st, 1931, consigned to The Barber asphalt co.; is now lying at Maurer, and is expected to sail February 3rd, 1931, for Curacao
via United States port of —. First port of call in United States this voyage was Perth Amboy.

74

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

RECD FEB 5 31

[CONTINUED OVER]

Form 640

Printed and Sold by Al. L. RUSSELL, Inc., 49 West St., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. —

representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

75

1931, from the port of Curacao

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Rating	(4) Wages per month	(5) Last vessel on which employed	(6) Last foreign port from which vessel arrived	(7) Date of arrival at last port	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease	(16) Where born	(17) Last permanent residence	(18) Intended future permanent residence	(19) Whether going to join relatives or friends and if so, what relatives or friends, and their names and addresses	(20) Whether having ticket to such place	(21) Whether in possession of $50 and if less, how much	(22) Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	(23) Whether a polygamist	(24) Whether an anarchist	(25) Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	(26) Whether previously deported and if so, when and why	(27) Whether a stowaway	(28) Whether coming for an immoral purpose	(29) Whether ever before in the United States and if so, when and how long did he remain	(30) Whether ever before in the United States and if so, where did he live and what did he do	(31) Whether a citizen of the country to which he goes	(32) Whether a resident of or have a home in what country	(33) Whether a female and if so, whether married or single	(34) Whether accompanied by husband	(35) Whether accompanied by children and if so, how many	(36) Whether in good health, mentally and physically	(37) Height	(38) Complexion	(39) Color of hair	(40) Color of eyes
1	Ole Olsen	Seaman	$60	Norwegian S/S Nauli	Curacao	1/24/31	Yes	52	M	White	Norwegian	5'9"	200		Norway	Norway	Norway																				
2	Ole Hansen	"	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5'9"	230		"	"	"																				
3	Hans Nilsen	"	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5'8"	230		"	"	"																				
4	Nils Olsen	"	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8"	160		"	"	"																				
5	Ole Nilsen	"	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5'9"	230		"	"	"																				
6	Nils Hansen	"	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7"	180		"	"	"																				
7	Hans Olsen	"	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5'8"	160		"	"	"																				
8	Ole Hansen	"	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8"	160		"	"	"																				
9	Nils Nilsen	"	"	"	"	"	"	27	M	"	"	6'	180		"	"	"																				
10	Hans Hansen	"	"	"	"	"	"	62	M	"	"	5'6"	150		"	"	"																				
11	Ole Olsen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8"	155		"	"	"																				
12	Nils Olsen	"	"	"	"	"	"	21	M	"	"	6'	180		"	"	"																				
13	Hans Nilsen	"	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'7"	170		"	"	"																				
14	Ole Hansen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'10"	165		"	"	"																				
15	Nils Hansen	"	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9"	155		"	"	"																				
16	Hans Olsen	"	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6"	150		"	"	"																				
17	Ole Nilsen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6"	150		"	"	"																				
18	Nils Olsen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'7"	160		"	"	"																				
19	Hans Hansen	"	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'6"	150		"	"	"																				
20	Ole Hansen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'9"	165		"	"	"																				
21	Nils Nilsen	"	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5'6"	140		"	"	"																				
22	Hans Olsen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'7"	160		"	"	"																				
23	Ole Olsen	"	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'9"	160		"	"	"																				
24	Nils Hansen	"	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8"	155		"	"	"																				
25	Hans Nilsen	"	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'8"	180		"	"	"																				
26	Ole Hansen	"	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'8"	160		"	"	"																				
27	Nils Olsen	"	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9"	160		"	"	"																				
28	Hans Olsen	"	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	160		"	"	"																				
29	Ole Nilsen	"	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5'7"	150		"	"	"																				
30	Nils Hansen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6"	150		"	"	"																				
31	Hans Olsen	"	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8"	160		"	"	"																				
32	Ole Hansen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8"	155		"	"	"																				
33	Nils Olsen	"	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'9"	165		"	"	"																				
34	Hans Nilsen	"	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6"	150		"	"	"																				
35	Ole Olsen	"	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'6"	150		"	"	"																				
36	Nils Hansen	"	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5'6"	180		"	"	"																				

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 49 WEST ST., N. Y.
FORM APPROVED
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representati
port of the United States

Vessel, Maaud, arriving at, ____, 193 1, fro

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	OLSEN	HENRIK			MASTER	9/1-28	NORWAY	- do
	DANIELSEN	ALF			CHIEF OFF.	10/16-29	"	"
	MIKOLAISEN	SIGVALD			2 nd. "	8/9-30	"	"
	MADSEN	TRYGVE			3 rd. "	4/25-30	"	"
	MASSEN	MARS			CHIEF ENG.	12/7-28	"	"
	MARCUSSEN	RAGNAR			2nd "	4/25-30	"	"
	DAHL	KARL			3rd "	7/10-30	"	"
	ANDERSEN	TRYGVE			4th "	10/26-30	"	"
	HALVORSEN	GUNNAR			Wirelessopr	12/27-27	"	"
	[illegible]	[illegible]			FOREMAN	5/28-26	"	"
	[illegible]	[illegible]			[illegible]	10/26-28	"	"
	[illegible]	[illegible]			DONKEYMAN	12/5-30	NEW YORK	"
	[illegible]	[illegible]			SEAMAN	11/7-30	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	4/25-30	NORWAY	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	6/1-29	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	11/22-30	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			DONKEYMAN	6/12-29	"	"
	[illegible]	[illegible]			OILER	4/25-30	"	"
	[illegible]	[illegible]			[illegible]	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	11/17-30	NEW YORK	"
	[illegible]	[illegible]			FIREMAN	6/1-29	NORWAY	"
	[illegible]	[illegible]			"	4/25-30	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			WIPER	11/17-30	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"
	[illegible]	[illegible]			STEWARD	12/5-30	"	"

25 yr.

Immigrant Inspector

Local Agents

Owners

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 49 WEST ST., N. Y.
FORM APPROVED
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Note—Entries to be made in ink or indelible pencil. *See list of races on back hereof.
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Hjalmar Mevsen	43	Norw.	12-16-30 New York

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Lidvig Lolstraud 36 Norw.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Henrik Olsen
Master.

[OVER]

Sheet No. ____

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

75

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Vaagli", arriving at, Manila, 2/x, 1931, from the port of Curacao 1/24/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
OLSEN	HENRIK			MASTER	~~Norway~~ 9/1-28	NORWAY	No	Yes	52	M	Scandinav,	Norwegian	5'9"	230	
DANIELSEN	ALF			CHIEF OFF.	10/16-29	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	200	
NICOLAISEN	SIGVARD			2 nd. "	8/9-30	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	230	
MADSEN	TRYGVE			3 rd. "	4/25-30	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	160	
LASSEN	LARS			CHIEF ENG.	12/7-28	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	230	
NESS	OLAF			2nd "	4/25-30	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	180	
MARCUSSEN	RAGNAR			3rd "	7/10-30	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	160	
DAHL	KARL			4th "	10/26-30	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	160	
ARNESEN	TRYGVE			Wirelessopr	12/27-27	"	"	"	27	"	"	"	6'	180	
HALVORSEN	GUNNAR			PURSER	5/28-26	"	"	"	62	"	"	"	5'6"	150	
TANGERAAS	HANS			CARPENTER	10/26-28	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	155	
ALMENROD	ALBERT			BOATSWAIN	12/5-30	NEWYORK	"	"	31	"	"	"	6'	180	
OLSEN	REIDAR			SAILOR	11/17-30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	170	
GIBBONS	ROBERT			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10	165	
ALMESTAD	ARNE			"	4/25-30	NORWAY	"	"	26	"	"	"	5'9"	155	
DRANGE	HENNING			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	150	
OEDEGAARD	NILS			"	6/1-29	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	150	
MADSEN	ODD			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	160	
MIDTUN	SVERRE			"	11/22-30	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	150	
PAULSEN	ASBJOERN			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	165	
SEISVOLD	HENNING			?	?	?	?	?	16	"	"	"	5'6"	140	
HAGEVIK	GEORG			DONKEYMAN	6/12-29	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	150	
HAUGE	JOHANNES			OILER	4/25-30	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	160	
SOLEM	ARNE			"	11/17-30	NEWYORK	"	"	22	"	"	"	5'8"	160	
ANDERSEN	ARTHUR			FIREMAN	6/1-29	NORWAY	"	"	22	"	"	"	5'8"	180	
GROENHAUG	EILING			"	4/25-30	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	155	
MADSEN	BJARNE			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	160	
BRATLAND	HAGNAR			WIPER	11/17-30	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	150	
TOR	LAU			"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	150	
JENSEN	HJALMAR			STEWARD	12/5-30	"	Yes	"	43	"	"	"	5'6"	180	recship

DISCHARGED SEAMEN.

Ludvig Solstad 2/c Manila.

_____ Owners

_____ Agents

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1500

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

76

Vessel Vaarli, arriving at, Mauer, N.J. 2/2, 1931, from the port of Curacao 1/24/31

14-1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	STENSEN	NILS			COOK	4/25-30	NORWAY	NO	YES	35	M	SCANDINAV	NORWEGIAN	5' 9"	170	
2	ANDERSON	ARNE			2nd "	6/1-29	"	"	"	17	"	"	"	6'	175	
3	FLATOE	AASMUND			MESSBOY	4/25-30	"	"	"	17	"	"	"	6'	175	
4	LARSEN	LUDVIK			CABINBOY	II/22-30	"	"	"	17	"	"	"	5' 6"	140	
5	OLSEN	JOHANNA			STEWARDESS	6/10- 29	"	"	"	48	"	"	"	5' 6"	180	
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate
1931
Curaçao

American Consulate, at Curaçao, West Indies
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

(Consul)

Date JAN 23 1931

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Seamen included in this Visa
(No.) 30 (Initials)

No fee
Fee: $2.00

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Carlo, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Hermann B Olsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 2 day of Feb, 1931

O W Kenn
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by McCrum & Co., New York.

Form 44

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Curacao, Feby 15th, 1931

I, master of the Nor S. S. Fjeldfjell, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port July 11th, 1930, consigned to Nash Kemp & Sue, is now lying at Koraco, and is expected to sail July 11th, 1930, for Curacao D.W.I. via United States port of Direct, and is this voyage was Theur York. First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 77

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

FEB 16 31

14—1913

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O. Fjeldfjell
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of all of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed on such vessel who were not employed thereon at the time of arrival but who will leave port with the vessel, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have ceased to be employed thereon at the time of the departure of the vessel, and specifying the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and the time and place of the departure of each; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1913

Line THE ANGLO SAXON PETROLEUM CO., LTD.
Owners ST. HELENS COURT, GT. ST. HELENS, E.C.3.
Local Agents DAVIES & NEWMAN, LTD.

Immigrant Inspector.

Sheet No. 1

SSEL AS MEMBERS OF CREW.

78

e representatives of any vessel having such aliens on board upon

21, from the port of Curacao 1/26/31

be paid arged rival.	(8) Whether able to read.	(9) Age.	(10) Sex.	(11) Race*	(12) Nationality.	(13) Height.	(14) Weight.	(15) Physical marks peculiarities or disease.
						cm	Lbs	
	Yes	51	Male	Scandinav	Norwegian	174	200	
	"	38	"	"	"	182	225	
	"	47	"	"	"			
	"	26	"	"	"			
	"	22	"	"	"	175	180	
	"	42	"	"	"	178	212	
	"	31	"	"	"	170	175	
	"	27	"	"	"	174	155	
	"	24	"	"	"	179	150	
	"	34	"	"	"	174	170	
	"	36	"	"	"	172	132	
	"	19	"	"	"	172	140	
	"	29	"	"	"	174	165	
	"	30	"	"	"	175	167	
	"	37	"	"	"			
	"	23	"	"	"			
	"	24	"	"	"	175	180	
	"	20	"	"	"			
	"	19	"	"	"	180	140	
	"	19	"	"	"	170	140	
	"	32	"	"	"	169	155	
	"	21	"	"	"	176	150	
	"	20	"	"	"	179	160	
	"	20	"	"	"	176	135	
	"	36	"	"	"	174	170	
	"	23	"	German	German	175	145	
	"	17	"	Scandinav	Norwegian	170	115	
	"	15	"	English	English	165	110	
	"	32	"	Scandinav	Norwegian	170	165	
	"	26	"	"	"	168	153	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

These forms are printed and stocked by J. W. Hindson & Sons, Pandon House and 47, Side, Newcastle-on-Tyne

DEP… Immi…

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

equired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represen… arrival at a port of the United States.

Vessel Filefjell arriving at Lewes N J 3/2 1931, from

(2) NAME IN FULL. Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card.	(4) Length of service at sea.	(5) Position in ship's company.	(6) SHIPPED OR ENGAGED. When.	Where.	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	
			Year					
Nilsen	Ole ✓	~~38~~	38	Captain			10	1
Kristensen	Karl ✓		22	1st officer	8/7 31	Oslo	-	
Myhre Knutsen	Tjóstul ✓			2nd "	"	"		
Engebretsen	Nils ✓			3rd "	"	"	-	
Johnsen	Egill ✓		1½	Wireless operator	8/7	Oslo		
Nilsen	Alfred ✓		20	1st Engineer	"	"	-	
Kjellevold	John ✓		8	2nd "	"	"		
Ugelstad	Rolf ✓		5½	3rd "	"	"	-	
Andersen	Finn ✓		1½	4th "	"	"		
Lund	Krstian ✓		20	Steward	"	"	-	
Sörensen	Hans ✓		12	Cook	"	"		
Ugelstad	Erling ✓		½	2nd Cook	"	"	-	
Kvick	Olaf ✓		16	AB	5/1 31	London		
Ingebrigtsen	Johan ✓		13	Carpenter	-	-	-	
Mathisen	Arehtander ✓		17 yr	Bosun	8/7 31	Oslo	-	
Håheim	Magnus ✓		3 yr	AB	"	"		
Brendehaug	Nils ✓		1½	"	"	"	-	
Qiseth	Alfred ✓		1 yr	OS	"	"		
Berntsen	Bernt ✓		½	"	"	"	-	
Christensen	Christen ✓		½	"	"	"		
Kristoffersen	Olaf ✓		14	Pumpman	"	"	-	
Grava	Hans ✓		½	Motorman	"	"		
~~Sörensen~~	Thorleif		½	"	"	"	-	
Berglund	Rolf ✓		½	Fireman	"	"		
Bjorklund	Anton ✓		15	"	"	"	-	
Behrens	Wilhelm ✓		3	Greaser	1/10 30	Singapore		
Pedersen	Kåre ✓		½	Engineboy	8/7	Oslo	-	
Charlton	Joseph ✓		½	Deckboy	10/7	Newcastle		
Johansen	Hjalmar ✓		11 yr	Oiler	5/1 31	London	-	
Teresen	Magnus ✓		7	-	-	-		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Line THE ANGLO SAXON PETROLEUM CO. LTD.

Owners ST. HELENS COURT, GT. ST. HELENS, E.C.3.

Local Agents DAVIES & NEWMAN, LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information…

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Sheet No. 1

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

78

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Filefjell arriving at Newark N.J. 2/2 1931, from the port of Curacao 1/26/31

(2) NAME IN FULL. Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card.	(4) Length of service at sea.	(5) Position in ship's company.	(6) SHIPPED OR ENGAGED. When.	Where.	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(8) Whether able to read.	(9) Age.	(10) Sex.	(11) Race*	(12) Nationality.	(13) Height. cm	(14) Weight. lbs	(15) Physical marks peculiarities or disease.
Nilsen	Ole	~~38~~	38	Captain			no	Yes	51	Male	Scandinav	Norwegian	174	200	
Kristensen	Karl		22	1st officer	8/7 31	Oslo	-	Yes	38	"	"	"	182	225	
Myhre Knutsen	Tjostue			2nd "	"	"	-	-	47	"	"	"			
Engebretsen	Nils			3rd "	"	"	-	-	26	"	"	"			
Johnsen	Egill		1½	Wireless operato	8/7	Oslo	-	-	22	"	"	"	175	180	
Nilsen	Alfred		20	1st Engineer	"	"	-	-	42	"	"	"	178	212	
Kjellevold	John		8	2nd "	"	"	-	-	31	"	"	"	170	175	
Ugelstad	Rolf		5½	3rd "	"	"	-	-	27	"	"	"	174	155	
Andersen	Finn		1½	4th "	"	"	-	-	24	"	"	"	179	150	
Lund	Kristian		20	Steward	"	"	-	-	34	"	"	"	174	170	
Sörensen	Hans		12	Cook	"	"	-	-	36	"	"	"	172	132	
Ugelstad	Erling		½	2nd Cook	"	"	-	-	19	"	"	"	172	140	
Ytrick	Olaf		16	A B	5/1 31	London	-	-	29	"	"	"	174	165	
Ingebrigtsen	Johan		13	Carpenter	-	-	-	-	30	"	"	"	175	167	
Mathisen	Arehtander		17 yr	Bosun	8/7 31	Oslo	-	-	37	"					
Håheim	Magnus		3 yr	A B	"	"	-	-	23	"	"	"			
Brendehaug	Nils		1 1/2	"	"	"	-	-	24	"	"	"	175	180	
Piseth	Alfred		1 yr	O S	"	"	-	-	20	"	"	"			
Berntsen	Bernt		½	"	"	"	-	-	19	"	"	"	180	140	
Christensen	Christen		½	"	"	"	-	-	19	"	"	"	170	140	
Kristoffersen	Olaf		14	Pumpman	"	"	-	-	32	"	"	"	169	155	
Grava	Hans		½	Motorman	"	"	-	-	21	"	"	"	176	150	
~~Thorsen~~	~~Thorleif~~		½	"	"	"	-	-	~~20~~ 20	"	"	"	~~179~~ 174	160	
Berglund	Rolf		½	Fireman	"	"	-	-	20	"	"	"	176	135	
Bonklund	Anton		15	"	"	"	-	-	36	"	"	"	174	170	
Behrens	Wilhelm		3	Greaser	4/10 31	Singapore	-	-	23	"	German	German	175	145	
Pedersen	Kåre		½	Engineboy	8/7	Oslo	-	-	17	"	Scandinav	Norwegian	170	115	
Charlton	Joseph		½	Deckboy	10/7	Newcastle	-	-	15	"	English	English	165	110	
Johansen	Hjalmar		11 yr	Oiler	5/1 31	London	-	-	32	"	Scandinav	Norwegian	170	165	
Teresen	Magnus		7	-	-	-	-	-	26	-	-	-	168	155	

DISCHARGED SEAMEN.

Name	No.	Nationality	When and where signed on.

Line THE ANGLO SAXON PETROLEUM CO., LTD.
Owners ST. HELEN'S COURT, GT. ST. HELENS, E.C.3
Local Agents DAVIES & NEWMAN, LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

These forms are printed and stocked by J. W. Hindson & Sons, Pandon House and 47, Side, Newcastle-on-Tyne

Form 50
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Printed and Sold by McClean & Co.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, C. Eriksen Master *of the* M/S "Kilefjell" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage, I have noted the copy of section* 36 *of the United States Immigration Law and of paragraph* 5, *subdivision* (b) *Immigration Rule* 6 *which appears below.*

C. Eriksen
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., 19

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by McClean & Co. New York.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

79

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Filefjell, arriving at Newark, N.J. 2/2, 1931, from the port of London 1/26/31

If first voyage to U.S. in this ship, insert word "first"	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seamen's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
	1	Woldseth	Odd		4	Fireman	5-1-31	London	No	Yes	20	Male	Scandinavian	Norwegian	175	150	Nil
	2	Stensbo	Peder		7	AB	—	—	—	"	23	"	"	"	170	165	
	3	Soderquist	Rudolf		30	Motorman	6-1-31	—	—	—	47	"	"	"	167	158	
	4	Karlsen	Karl		30	Galley Boy	—	—	—	—	33	"	"	"	160	152	
	5	Smedvik	Ole		5	OS	—	—	—	—	24	"	"	"	160	151	
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 10
LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
Vice Consul

Service No. 00169
Fee $2 - 8s. 4d.

7 JAN 2 31

I HEREBY CERTIFY THAT THE WITHIN MENTIONED SEAMEN HAVE PRODUCED SATISFACTORY EVIDENCE OF THE NATIONALITIES STATED AFTER THEIR RESPECTIVE NAMES. THEY ARE UNDER NO AGREEMENT TO BE DISCHARGED IN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THEY ARE ALL NECESSARY FOR THE OPERATION OF THE VESSEL.

FOR THE CONSUL GENERAL.
Bell Conrad
London 6.1.1931.

Line THE ANGLO MEXICAN PETROLEUM CO. LTD.
Owners 87. HELENS COURT, ST. ST. HELENS, E.C.3.
Local Agents DAVIES & NEWMAN, LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by McClean & Co.

2-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. Nielsen *Master*, *of the* S/S "Rilefjell", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

O. Nielsen

Master ~~*First or Second Officer.*~~

Sworn to before me this 2 *day of* Feb, *1931*

A W Benn

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given the description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2

Line ... Owners Messrs. J. Lund & Co. A/S.
Local Agents Boyd, Weir & Sewell Inc. N.Y.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
K. Andreas Kvalheim	38	Norw.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Ralph Hilgrave
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector.

Printed & Sold by A. E. Russell, Inc.
Form 689-10-26

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore
February 28th, 1923

I, master of the Norwegian S. S. "F. J. Lysholt"
from port of Tönsberg (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 men — Number of seamen deserted Nil
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port February 23th. 1923, consigned to Cathmann & Company; is now lying at West Kerry and 1-8, and is expected to sail 28th, 1923, for Europe Atlantic ports. For Rotterdam in France
via United States port of No. First port of call in United States this voyage was New York

80

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

MAR 2 1923

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Printed and Sold by McClure & Co. New York.

Sheet No. 82

...SSEL AS MEMBERS OF CREW

...epresentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ... Mar. 23, 1923, from the port of Puerto Rico, P.R.

...)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
...e paid ...charged at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Yes	44	man	Scandinav.	Norwegian	1,72	71 kgr.	
	"	49	"	-- " --	-- " --	174	84 "	
	"	35	"	-- " --	-- " --	1.66	70 "	
	"	31	"	-- " --	-- " --	1.74	70 "	
	"	47	"	-- " --	-- " --	1.76	92 "	
	"	38	"	-- " --	-- " --	173	75 "	
	"	21	"	-- " --	-- " --	1.81	78 "	
	"	20	"	-- " --	-- " --	1.68	69 "	
	"	20	"	-- " --	-- " --	1.75	78 "	
	"	19	"	-- " --	-- " --	1.68	69 "	
	"	25	"	-- " --	-- " --	1.78	79 "	
	"	20	"	-- " --	-- " --	1.62	65 "	
	"	21	"	-- " --	-- " --	1.70	70"	
	"	21	"	-- " --	-- "m--	1.70	74 "	
	"	39	"	-- " --	Scotch -- " --	1.72	85 "	
	"	25	"	-- " --	Hungar -- " --	1.67	70 "	
	"	37	"	-- " --	-- " --	1.66	64 "	
	"	18	"	-- " --	-- " --	1.67	68 "	
	"	27	"	Russian	Russian	1.66	72 "	
	"	22	"	Scandinav.	Norwegian	1.80	70 "	
	"	19	"	-- " --	-- " --	1.70	70 "	
	"	34	"	-- " --	-- " --	1,66	63 "	

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

16-1613

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Line .....

Owners ..... Messrs. J. Lund & Co. A/S.

Local Agents ..... Boyd, Weir & Sewell Inc. N.Y.

..... Immigrant Inspector.

Form 499
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
February 21st 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. "St. Joseph"
from port of Tönsberg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 22

The above-named vessel arrived at this port February 2nd, 1931, consigned to Agents Boyd, Weir, Sewell; is now lying at Red Hook Flats, and is expected to sail Feb. 21st, 1931, for Baltimore
via United States port of Norfolk. First port of call in United States this voyage was New York.

81

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

FEB 21 1931

[CONTINUED OVER]

ESSEL AS

representatives

, 19 31, fr

(7) (8)

e to be paid / Yes
discharged at
of arrival

Form 602
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the United States

Vessel S/S "H.Gaupe", arriving at New York, February 23rd, 1931

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	
	Family name	Given name				When	Where
1	Holgesen	Rolf.	691	31 year	Captain	29/5-30	Norway
2	Christoffersen	Christian	3445	30 "	Chief Officer	4/1-30	"
3	Pettersen	Johannes	1181	19 "	Steward	16/5-30	"
4	Pettersen	Nils	409	9 "	Chief Engineer	16/5-30	"
5	Olsen	Knut	420	27 "	2nd. --"--	6/10-30	"
6	Antonsen	Johan	132	17	3th. --"--	28/7-30	"
7	Ulseth	Einar	529	1/2"	Oprator	28/7-30	"
8	Solvik	Hans	42	1/4 "	Messboy	12/10-30	Hamburg
9	Dahl	Arnt	3324	1½ "	Fireman	29/10-29	Norway
10	Heide	Andreas	143	1½ "	Sailor	26/8-29	"
11	Hansen	Oscar,Karl	1571	7 "	Donkeyman	29/10-29	"
12	Larsen	Edvin	3296	6 "	Coalpasser	9/1-31	U.K.
13	Holgersen	Alf Marius	4348	6 "	Kook	12/10-30	Hamburg
14	Granaas	Robert,Haakon	151	5½ "	Boatswain	29/10-29	Norway
15	Anderson	Oscar	3172	23	Sailor	1/8-30	Cardiff
16	Dalen	Olaf,Maenus	11/28	8	Fireman	2/10-30	Liverpool
17	Mathisen	Sigurd	5/x	20	Fireman	30/9-30	-"-
18	Aronsen	Arnulf	33	1½ "	Sailor	30/9-30	-"-
19	Maiseroff	Theodor	599982	14 "	Sailor	28/7-30	Bordeaux
20	Ingebretsen	Frithjof	3450	6 "	2nd.Officer	9/10-30	Norway
21	Johannesen	Birger	Nil	3½ "	Coalpasser	9/1-31	U.K.
22	Eliassen	Ole	Nil	12 "	Fireman	30/9-30	Liverpool

Cleared with twenty two (22)

American Consulate at Jamaica, B.W.I. No. 1

Examined by the journey to the United States and visaed this paper. JAN 17 1931

Line New-York - Porto-Rico line

Owners Messrs. J.Lund & Co. A/S.

Local Agents Boyd Weir & Sewell Inc. N.Y.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
O. Karl Hansen	25	Norwegian	29/10-29. Norway
M. Olaf Dalen	25	-"-	2/10-30 Liverpool
Birger Johannesen	19	-"-	9/1-31. New York.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Arnt Andersen	19	Norwegian	
Christian Andersen	23	-"-	
Arthur Andersen	24	-"-	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Rolf Holgesen
Master.

[OVER]

Printed and Sold by McClean & Co. New York.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 82

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Str. "St. Joseph", arriving at New York, February 2nd, 1931, from the port of Puerto Plata, D.R. Jan 27/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Helgesen	Rolf.	691	31 year	Captain	29/5-30	Norway	No	Yes	44	man	Scandinav.	Norwegian	1,72	71 kgr.	
Christoffersen	Christian	3445	30 "	Cheif Officer	4/1-30	"	"	"	49	"	-- " --	-- " --	174	84 "	
Pettersen	Johannes	1181	19 "	Steward	16/5-30	"	"	"	35	"	-- " --	-- " --	1.66	70 "	
Pettersen	Nils	409	9 "	Cheif Engineer	16/5-30	"	"	"	31	"	-- " --	-- " --	1.74	70 "	
Olsen	Knut	420	27 "	2nd. --"--	6/10-30	"	"	"	47	"	-- " --	-- " --	1.70	92 "	
Antonsen	Johan	132	17	3th. --"--	28/7-30	"	"	"	38	"	-- " --	-- " --	173	75 "	
Ulseth	Einar	529	1/2"	Oprator	28/7-30	"	"	"	21	"	-- " --	-- " --	1.81	78 "	
Solvik	Hans	42	1/4 "	Messboy	12/10-30	Hamburg	"	"	20	"	-- " --	-- " --	1.68	69 "	
Dahl	Arnt	3324	1½ "	Fireman	29/10-29	Norway	"	"	20	"	-- " --	-- " --	1.75	78 "	
Heide	Andreas	143	1½ "	Sailor	26/8-29	"	"	"	19	"	-- " --	-- " --	1.68	69 "	
Hansen	Oscar, Karl	1571	7 "	Donkeyman	29/10-29	"	"	"	25	"	-- " --	-- " --	1.78	79 "	
Larsen	Edvin	3296	6 "	Coalpasser	9/1-31	N.Y.	"	"	20	"	-- " --	-- " --	1.62	65 "	
Holgersen	Alf Marius	4348	6 "	Kook	12/10-30	Hamburg	"	"	21	"	-- " --	-- " --	1.70	70"	
Granaas	Robert, Haakon	151	5½ "	Boatswain	29/10-29	Norway	"	"	21	"	-- " --	-- "m--	1.70	74 "	
Anderson	Oscar	3172	23	Sailor	1/8-30	Cardiff	"	"	39	"	-- " --	Swedish -- " --	1.72	85 "	
Dalen	Olaf, Magnus	11/28	8	Fireman	2/10-30	Liverpool	"	"	25	"	-- " --	Norwegian -- " --	1.67	70 "	
Mathisen	Sigurd	5/x	20	Fireman	30/9-30	-"-	"	"	37	"	-- " --	-- " --	1.66	64 "	
Aronsen	Arnulf	33	1½ "	Sailor	30/9-30	- " -	"	"	18	"	-- " --	-- " --	1.67	68 "	
Maizeroff	Theodor	599982	14 "	Sailor	28/7-30	Bordeaux	"	"	27	"	Russian	Russian	1.66	72 "	
Ingebretsen	Frithjof	3450	6 "	2nd. Officer	9/10-30	Norway	"	"	22	"	Scandinav.	Norwegian	1.80	70 "	
Johannesen	Birger	Nil	3½ "	Coalpasser	9/1-31	N.Y.	"	"	19	"	-- " --	-- " --	1.70	70 "	
Eliassen	Ole	Nil	12 "	Fireman	30/9-30	Liverpool	"	"	34	"	-- " --	-- " --	1,66	63 "	

Cleared with Twenty Two (22) Names
Henry M. Smith
Insp.

Crew 22
22 alien

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Bernt Knudsen	19	Norwegian	Puerto Plata, D.R. Jan 24/31
Christian Andersen	23	-"-	-"- -"- -"-
Robin Andersen	24	-"-	-"- -"- -"-

No. 8.
American Consulate at Puerto Plata,
Dominican Republic
(Country)
SEEN the journey to the United States
S.S. St. Joseph
Edwin Talcott
(Consul)
JAN 17 1931
at United
during twelve
passport con-
each passed
Fee presented $2.50 Xs

Line New-York Porto-Rico line
Owners Messrs. J. Lund & Co. A/S.
Local Agents Boyd Weir & Sewell Inc. N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ralf Helgesen Master, of the Norwegian Ss S. Prospect, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

(Ralf Helgesen
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1928

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegaly landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. [illegible] FILED FEB 3 1931

C

Cards Punched 5/7/31

Clerk EC

Cards Removed 5/7/31

RC

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel"), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the following Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Gd. Goolden

Sworn to before me this [illegible] day of February, 1931

at Newyork

[signature]

Inspector

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the officer authorized to administer oaths.

| | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from CHERBOURG., 28TH JANUARY, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		KEMPSON	VICLET	40	-	F	M	BUYER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	CanPP#59060 CANADIAN CITIZEN			CANADA	MONTREAL
2		PORTER	LEONARD E.	35	-	M	M	BUYER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	Essex	CanPP#105713 CANADIAN CITIZEN			CANADA	TORONTO
3		COPE	Alfred	50		M	S	Director	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Devon.	Sub-2 TORONTO	LONDON	17th Apl 1930	England	Ipsden.
4		[illegible]	ANNA	51		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	CanPP#34199 CANADIAN CITIZEN			Canada	Montreal
5		ALL THE REST:- Lines 5 to 30 are blank.																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SECOND PURSER.

Complete 330 PM FEB 3 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

84

Arriving at Port of NEW YORK., 3rd February, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging (temporarily) in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	none	QUE.	MONTREAL	YES	THE T. EATON CO. SEE 23	YES	YES	Feb 1930	NEW YORK	In transit to THE T. EATON CO. MONTREAL	NO	3 days IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MDM	BLK	BRN	NONE
2	NONE	ONT.	TORONTO	YES	T.EATON CO TORONTO	YES	YES	Dec 1930	NEW YORK	HOME. In transit to 21.ORIOLE GARLENS.TORONTO.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	FR.	BLUE	APPENDIX OPERATION
3	Sister:- Miss Sarah Maria Cope,30,Arterberry Rd, Wimbledon, London.	Mont.	Quebec.	No	Self	yes	Yes	Apr. 1930	N.Y.	In transit to Canadian Import Co., Board of Trade Bldg,Montreal	No	3 days In Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	drk	drk	grey	none
4	nonr	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Jan 1930	N.Y.	In transit to Canada	no	2 days in transit	no	n	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Gry	Bl	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931
at New York.

[illegible]
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

85

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at Newfork

H T Spencer
Immigration Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOURG, 28TH JANUARY, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		LECHNER	ERNST	29		M	M	BANK CLERK	YES	GERMAN	YES	CZECHO-SLAVAKIA	GERMAN	CZECHO-SLAVAKIA	PRAGUE	200	PRAGUE	20TH JAN.1931	CZECHO-SLAVAKIA	PRAGUE.
2	TRANSIT	HUTCHERINGTON	Hector	36		M	M	Dept. Manager	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	England	Liverpool	1902	Paris	22nd Jan.,1931	France	Paris.
3	VL 219/246	LEJEUNE (Baron)	Hubert	48		M	S	Director	Yes	English French	Yes	France	France	France	Toulouse	188	Mexico City	26th Sept.1930	France	Paris.
4	VL 219/303	DE LA CHAPELLE (Mrs)	Dorothy	44	10	F	M	None	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	1903	Paris	22nd Jan,1931	France	Paris.
5		PERIN	Anne	37		F	S	Maid	Yes	English	Yes	France	French	France	Monetay Allier	677094	Washington	7th Dec. 1931	U.S.A.	New York
6		MANASTER	Rachel	37		F	M	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Wolutka Tyrow	1908	Warsaw	21st Jan. 1931	Poland	Prasnysz
7	U.S.A.	MANASTER	Leon	32		M	M	-	-	-	-	U.S.A.	Naturalized at Supreme Ct Chicago Ill. Oct 1st 1926							
8	TRANSIT	SVENSKA	Miroslav	31		M	S	Merchant	Yes	Czecho Slo	Yes	Czechosl.	Czechosl.	Czechosl.	Prague	203	Prague	23rd Jan 1931	Czechosl.	Prague
9		DIDIER	Jean	27		M	S	Valet	Yes	French	Yes	Luxembourg	French	Belgium	Perli	1931	Paris	27th Jan 1931	France	Paris
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ALL STATIONS.- Lines 1 to 3 are blank.

SECOND PURSER.

COMPLETE 3.20 PM FEB 3 1931

Total passengers 9
U. S. citizens 1
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

86

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (person or class) believe in or advocate or teach the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or assassination of public officials, or unlawful destruction of property, or sabotage? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or any of the other classes specified in the first part of this question. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States	Whether alien had been previously deported and the cause for same	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Wife, Margaret Lechner, ~~Strasse~~ Deyveca, Srbska 1, PRAGUE. CZECHOSLAVAKIA.	CZECHO-SLAVAKIA	PRAGUE.	YES	SELF	YES	NO	-	-	CRESCENT PARK HOTEL, 165 RIVERSIDE DRIVE. NEW YORK. N.Y.	NO	6 MONS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	BRN	NONE
2	Wife:- Madelene Hetherington, 8, Ave, General Gallieni, Bellevue, S.&.O., FRANCE.	Paris	France	Yes	Cunard Line	Yes	No	-	-	Business 25 Broadway Cunard S.S. Co., New York. N.Y.	No yes	2 mons	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	drk	drk	brn	none
3	Father:- Baron Lejeune, 7, Ave George V, Paris.	France	Paris.	No	Self	yes	yes	Oct 1.30	N.Y.	Business Sleeping Car Co., 701, fifth Ave., New York	No	6 mons	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	grey	grey	none
4	Miss Wilton, Friend. 12, Rue de la Paix, Paris, FRANCE.	France	Paris	No	Self	yes	yes	July 1928	N.Y.	Friend C/o Florence Delaney, 176, W. 12th Street, New York	no	6 mons	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	fr	grey	none
5	Father, Antoine Robin, Monetay Allier, France	N.Y.	New York	Yes	Employer see 23	yes	yes	1927 1931	N.Y.	Employer, Mrs A Ryan Jr, 1, Sutton Pl. S. New York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Dk	Dk	Brn	none
6	Father, I. Wallach, Dworska, 36, Przemsyl.	Wis	Milwaukee	Yes	see below Husband	yes	no	-	-	Husband, L.K. Manaster, Shorecrest Hotel, Milwaukee, Wisc.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Brn	Gry	none.
7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Home as above	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Sister Vera Schrotk, Fryvaldov, Dolni Lypova, Czechosl.	Czesl	Prague	No	Self	Yes	No	-	-	Pennsylvania Hotel, New York City, N.Y.	no	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Dk	Blk	Brn	none
9	Brother, Antoine Didiers Medernach, Luxembourg.	France	Cannes	No	see 23 Employer	yes	no	-	-	Employer, Mr P. Wilkins, N.Y. Hotel Devon, New York City.	no	4 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	Fr	Fr	Gry	none
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Ext. to 5-3-32 Ext. No. 2-247-393

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Dizzle, Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Dizzle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931
at Newfork.

W. W. Powell
Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend: and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

87

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goulden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ...") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Commission, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goulden.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York.

W. E. Passavel

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28TH JANUARY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	VAN HOORN	CHRISTIAN	42	-	M	S	CONSUL	YES	DUTCH ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	Dip. 545	Paris	26th Jan 1931	U.S.A.	WASHINGTON
2		ELIMINATIONS:- Lines 2 to 30 are blank.																		
3																				
4		SECOND PURSER.																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

88

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31

M—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he perform or intend to perform any kind of labor, skilled or unskilled, for wages or profit? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether he intends to return to a country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Mrs Eugenia Van Hoorn Bloemendaal, Holland.	D.C.	WASHINGTON	NO	Self	40/1840	Yes	1927 1930	Wash.	Netherlands Embassy, Washington D.C.	NO	perm.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	FR.	BLUE	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do
(Whether Master, Purser, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931
at Newyork.

A. K. Purcell
Immigration Officer.

14—4200

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

89

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goulden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do
(State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goulden.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at Newfoundland.

W. Pearson

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 56/1922	CALDER	JAMES	34		M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	ALLOA	IN TRANSIT TO CANADA		†	CANADA	MONTREAL
2	DIPLOMAT	LIESCHING	PERCIVALE	35		M	M	CIVIL SERVANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WEST NORWOOD	Dip/ 7536	LONDON	21st Jan. 1931	CANADA	OTTAWA
3	DIPLOMAT	LIESCHING	GEORGINA	30		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	S.AFRICA	DURBAN	Dip/ 7537	LONDON	21st Jan 1931	CANADA	OTTAWA
4	DIPLOMAT	LIESCHING	SUSAN	3		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TUNBRIDGE WELLS	Dip/ 7537	LONDON	21st Jan 1931	CANADA	OTTAWA
5	TRANSIT 56/1919	LLEWELLYN	Gwyneth Allen	40		F	M	H'wife	yes	English	yes	Britain	Canadian	Canada	Montreal	CanPP135337	CANADIAN CITIZEN		Canada	Montreal
6	TRANSIT 56/1918	DAY	BENJAMIN	54		M	W	NONE	Yes	English	Yes	Britain	British	England	Norwich	Sat 3-2	LONDON	26th Jan 1931	ENGLAND	LONDON
7		BRITTEN	MINNIE A.	46		F	S	SECRETARY	YES	English	Yes	Britain	English	England	London	5128982	WASHINGTON	15 Aug 1929	ENGLAND	LONDON
8	TRANSIT 56/1924	(Earl of Moray) STUART	Francis	38		M	M	None	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Edinburgh	182	EDINBURGH	15th Jan 1931	Scotland	Ferris.
9	TRANSIT 56/1925	(Countess of Moray) STUART	Barbara	27		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	U.S.A.	New York	4518	LONDON	17th Jan 1931	Scotland	Ferris
10		LABAND	Walter H.	30		M	S	Banker	Yes	English	Yes	German	German	Germany	Breslau	667786	WASHINGTON	25th Nov. 1930	U.S.A.	New York.
11	56/1923	KENNEDY	Archibald	43		M	M	Accountant	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Wing	4644	London	26th Jan 1931	England	London
12	56/1926	RUSTON	Karla	19		F	S	None	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	4647	LONDON	27th Jan. 1931	England	LONDON
13		McCLALLAND	DORIS	35		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britian	English	England	Blyth	519	London	22nd Jan 1931	U.S.A.	N.Y.
14		ELIMINATIONS:- Lines 14 to 30 are blank.																		
15																				
16		SECOND PURSER.																		
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Compute 3.30 PM FEB 3 1931

John Costrone
Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

90

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February., 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily (write "permanent" or "temporary")	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien believe or advocate overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or disbelieve in or is opposed to organized government, or advocate assassination of public officials, or advocate or teach the unlawful destruction of property? (See note at foot of page for full text of this question.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See question 28 in full text of this question.)	Whether coming in pursuance of any prior, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father, John Calder, 45, South St. London. W.1.	QUE	MONTREAL	YES	SELF	YES	YES	Jan 1931	In transit	WIFE. MRS. CALDER. 3525. ONTARIO AVE. MONTREAL. QUE.	NO	3 days IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	FR	BLUE	NONE
2	Father Henry Liesching, 11, Rustwick, Tunbridge Wells.	ONT	OTTAWA	HALF BY BRITISH YES GOVERNMENT		YES	YES	Mar 1930	NEW YORK	HIGH COMMISSIONER FOR U.K., 114, WELLINGTON ST. OTTAWA. ONT.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRS	BRN	BRN	NONE
3	Father/law as above	ONT	OTTAWA	YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	Mar 1930	NEW YORK	DO.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRS	BRN	BLUE	NONE
4	Grandfather as above	ONT	OTTAWA	YES	FATHER AS ABOVE	-	YES	Mar 1930	NEW YORK	DO.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	10	FR	RED	BLUE	NONE
5	Lady Mount Stephen, Aunt 17, Carlton House Terrace, London	Que.	Montreal	No	Self	yes	yes	Sept 1927	In transit Mont.	In transit to 3465, Drummond St., Montreal, Canada	No	2 days. In transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	grey	brown	none
6	Brother, Herbert Day Woodhurst, Newmarket Rd, Norwich	Eng.	London	No	Self	Yes	No	-	-	In transit to Japan	No	[illegible]	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Dk	Gry	Brn	none
7	Brother, Charles Bultitude, 37, Glebe Rd, London S.W.13.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1911 1929	ARE N.Y.	Brother, Henry Bultitude, 115, E. 57th St, New York City, N.Y.	No	perm	yes	no	o	no	no	no	no	good	no	5	3	Fr	Brn	Brn	none
8	Mother, Dowager Countess of Moray Kinfauns Castle, Perth.	Scot.	Ferris	No	Self	Yes	Yes	Mar 1926	N.Y.	Father/law, J. Archibald Murray, 115, 5th Ave, New York City, N.Y.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	Fr	Fr	Bl.	none
9	Mother/law as above.	Scot.	Ferris	No	Husband	Yes	Yes	Born		Father as above.	No	60 days	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Fr	Bl	none
10	Mother, Mrs Martha Luband, 19, Goethe St, Breslau. Germany	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1929 1920	Here 29 N.Y.	Hotel Shelton, New York, N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	Fr	Brn	Bl.	none
11	Wife, Anne Kennedy 87, Devonshire Rd, London. S.E.	Eng.	London	No	Self	Yes	Yes	1892	Gal.	Biltmore Hotel, New York City. N.Y.	no	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Dk	Brn	Brn	none
12	Father, Wm Reston, 3, Longton Grove, Sydenham S.E.	Eng.	London	Yes	Father see 17	Yes	No	-	-	Chatham Hotel, New York City, N.Y.	no	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fr	Brn	Brn	none
13	G/Father, Wm Thompson, Blyth, Northumberland.	U.S.A.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1927 1930	Here 13 N.Y.	Husband, R.St John McClelland, 410, E. 57th St, New York City, N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Brn	Brn	none
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931
at New York.

W. C. Purcell
Immigration Officer.

16—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York.

H E Pamell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

91

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	DABROWSKI	ALFRED	38		M	M	CONSUL	YES	POLISH ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	Czecho Slovakia POLAND	[illegible]	Dip/ 1032	Warsaw	9th Jan 1931	Poland	Warsaw
2		DABROWSKA	JANINA	27		F	M	H.WIFE	YES	POLISH ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	[illegible]	Dip/ 1033	Warsaw	9th Jan 1931	Poland	Warsaw
3		WILLIAMS	EVAN CLIFFORD	38		M	M	CHEMICAL ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HULL	7588	LONDON	19TH JAN.1930	U.S.A.	BERKELEY
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Eliminations- Lines 4 to 30 are blank.

SECOND PURSER.

Complete 3.30 pm FEB 3 1931

John Patterson
Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

92

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he has last permanently came in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (alien, or classes, or institution) (or care and treatment of him, etc., supported by himself or by others, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Brother, Lt Otto Dabrowski				Polish			Jun Jul.		CONSUL GENERAL OF POLAND.																	
1	Military History Bureau, Warsaw	N.Y.	NEW YORK	Yes	Govt.	Yes	Yes	1925	N.Y.	149/151 E. 67TH ST. NEW YORK. N.Y.	NO	perm	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	Fair	Grn	Blue	None
2	Brother/law.	N.Y.	NEW YORK	Yes	Polish Govt.	Yes	No	-	-	DO.	NO	perm	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fair	Bld.	Brn	None
3	Brother, Thomas Williams, 7, Lauderdale Ave, Cleveleys, Lancs.	CAL.	BERKELEY	YES	SELF	YES	YES	1928 1931	JAN. CAL. 4.	WIFE. LILIAN H. WILLIAMS. 737 ALVARADO RD. BERKELEY. CAL.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	NLK	BRN	OPERATION SCAR APPENDICITIS
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. S. Dizzle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(Strike whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E S Dizzle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1921
at Newyork.

E L Tousalet
Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

93

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Commission, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at Newfork.

H C Pearce

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List . 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON., 28TH JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		CROWDY	RACHEL E.	46	-	F	S	HSHOLD	YES	ENGLISH FRENCH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	48	GENEVA	12.JAN.1931	SWITZERLAND	GENEVA	
2		GALSWORTHY	FRANK	67	-	M	S	ARTIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4455	LONDON	13th Jan 1931	ENGLAND	CHERTSEY	
3		GILLETT (Countess of Suffolk)	EDWARD S.	53	-	M	M	RETIRED ARMY OFCR	YES	ENGLISH FRENCH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BLACK-WATER.	4577	LONDON	21ST JAN.1931	ENGLAND	MALMESBURY	
4		~~HYDE~~	MARGUERITE H.	51	-	F	W	HSHOLD	YES	ENGLISH FRENCH	YES	BRITAIN	AMERICAN	U.S.A.	LAKE GENEVA	4576	LONDON	21ST.JAN.1931	ENGLAND	MALMESBURY	
5	56/1918	CHISHOLM	Willina	33	12	F	S	Maid Companion	Yes	English	Yes	Britainv	English	Scotland	Beauly	4640	LONDON	27th Jan 1931	England	London	
6		ENDERS	Frederick A.	38	-	M	M	Director	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	4620	London	26th Jan 1931 ~~26/1/31~~	England	London.	
7		ELIMINATIONS:- Lines 7 to 30 are blank																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECONDPURSER.

Complete 3.30 PM FEB 3 1931

John Potticare
Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

94

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February., 19 31

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to come to the United States for permanent residence or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How far in grade or rank (literacy, or ability to read or write, or deportation)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming pursuant to any prearranged agreement or contract, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		Mary							Friend, Mrs James Laidlawe, 60, E. 66th St, New York N.Y.																	
1	SISTER. MISS CROWDY. 100. BEAUFORT ST. LONDON. S.W.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	Sept 1930	N.Y.	NO	6 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	FR.	BLUE	NONE
	Brother	MR. EDWIN GALSWORTHY						Apl		Friend. R.G. ELBERT. ELBOURNE.																
2	36. LADBROKE SQ. LONDON.	ENG.	CHERTSEY	No	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	MANHASSETT. LONG ISLAND. N.Y.	NO	4 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	GRY.	BLUE	NONE
	Wife	MRS. Catharine	ILLETT.					Feb Apl		Business SCOTT BANCROFT & CO. 134.																
3	CHARLTON PARK. MALMESBURY.	ENG.	MALMESBURY	YES	SELF	YES	YES	1930	Fla	SOUTH LA SALLE ST. CHICAGO. ILL.	NO	6 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR.	GRY.	BLUE	NONE
	Niece	BARONESS RAVENSDALE.								DO.																
4	6. DEANERY ST. LONDON. W.	ENG.	MALMESBURY	YES	SELF	YES	YES	BORN	-		NO	6 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN.	GREEN	NONE
	Father,	John Chisholm,			Miss Grigsby			Jan Feb		Accompanying Employer, Miss Grigsby, Barclay Hotel,																
5	Bennley, Invernesshire.	Eng.	London.	No	see 17.	yes	yes	1930	N.Y.	111, East 49th St., New York.	No	$100 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	fr	hazl	none
	Wife	Mrs. E. Ender,	Brooklands					Sept		Grandt Joe Mande, 729, Seventh Ave., N.Y.																
6	Rayleigh, Essex.	Eng.	London	No	Self	yes	yes	1928	N.Y.		No	3 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4½	drk	brn	brn	none
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of any Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E J Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931
at New York.

W. E. Parsons
Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spa.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other isla Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood o Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

95

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York:

U S Consul

Immigrant

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rüssniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 28TH JANUARY , 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	SIT	ARLEN	MICHAEL	35	-	M	M	AUTHOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ARMENIAN	BULGARIA	Roustchouk	4331	LONDON	2nd Jan 1931	FRANCE	PARIS	
2	TRANSIT	ANDREWS	FRANCIS ERNEST	39	-	M	S	BANKING	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4507	LONDON	16TH JAN.1931	ENGLAND	HOVE	
3	TRANSIT	BROWN	AUBREY	36	-	M	M	SILK MAFR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4619	London	26th Jan 1931	ENGLAND	LONDON	
4	TRANSIT	BRINDLE	BEATRICE	30	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KENSWORTH	4433	LONDON	10TH JAN.1931	ENGLAND	LONDON	
5	TRANSIT	CAJAL	HENRI	45	-	M	S	VALET	YES	ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	NAVAILLES-ANGOS	4332	LONDON	2nd Jan. 1931.	FRANCE	PARIS	
6	TRANSIT	FRERE-REEVES	ALEXANDER S.	37	-	M	M	PUBLISHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4566	LONDON	20th Jan 1931	ENGLAND	LONDON	
7	TRANSIT	ROSE	ERIC HAMILTON	58	-	M	M	BANKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	ENGLAND	LONDON	4588	LONDON	22nd Jan 1931.	ENGLAND	SHERBORNE	
8	TRANSIT	RAMSAY	ELIZABETH ANNIE	37	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	ABERDEEN	3499	LONDON	10TH NOV.1930	ENGLAND	LONDON	
9	TRANSIT	WOLSELEY	CECILIA L.C.	27	-	F	S	BARRISTER at law.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4591	LONDON	22nd JAN 1931.	ENGLAND	LONDON	
10	TRANSIT	LEWIS	ALBERT E	26	3	M	S	Valet	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Ampthill	4602	London	23rd Jan, '31	England	London,	
11	TRANSIT	JOHNSTON	Cyril F.	48	8	M	M	Bell founder & Clock maker.	Yes	English French	Yes	Britain	Scotch	England	Croydon	4646	London	27 26th Jan.,'31	England	Croydon	
12	TRANSIT	JOHNSTON	Mary Evelyn	29	-	F	M	Housewife	Yes	English French	Yes	Britain	Irish	S. Africa	Kimberly	4645	London	27 26th Jan,, '31	England	Croydon	
13	TRANSIT	MAC DOWALL	Barara D.	45	-	F	S	NONE	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	S. Africa	Fort Murray	4604	London	23rd Jan., '31	England	London	
14	TRANSIT	EKMAN	CARL JOHN	47	8	M	M	Manager	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Swedish	Sweden	Gothenburg	117	Gothenburg	17th Jan, '31	Sweden	Gothenburg	
15	TRANSIT	GARNHAM	Kathleen E.	26	8	F	S	NONE	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	4598	LONDON	23rd Jan 1931.	England	London	
16	TRANSIT	DIXON	Nona	25	-	F	S	None	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	4601	London	23rd Jan 1931	England	Kingston on Thames.	
17	TRANSIT	CLARIDGE	Philip	26	9	M	S	Bank official.	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	6703	London	3rd Apl 1930	England	London	
18	TRANSIT	RICHARDS	Charles J.	32	4	M	S	Banker	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Nantybugh	3178	London	14th Feb 1930	England	Oxshott	
19	TRANSIT	CUMMINGS	John	30	1	M	S	Bank Official	Yes	English	Yes	Britain.	Scotch	Scotland	Fenwick	478	London	16th July 1930 14th Feb 1930	England	London.	
20	TRANSIT	ROBERTSON	William Harris	34	8	M	S	Journalist	Yes	English	Yes	Britain.	Scotch	Scotland	Aberdeen	3174	London	26th Jan 1931	England	London	
21	TRANSIT	CHARTERS	Dorothy	43	-	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britain.	English	S. Africa	Natal	4630	London	23rd Jan 1931	England	Winchester.	
22	TRANSIT	WHITLEY	Clifford	36	11	M	M	Director	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	4596	London	23rd Jan 1931.	England	London.	
23	TRANSIT	BAIRD	William Stanley	27	5	M	S	Army Officer	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	England	Exning	4621	London	26th Jan 1931	Scotland	Kelloe	
24	TRANSIT	GAGE	Moreton F.	56	-	M	M	Army (Retired)	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Aldershot	4567	London	20th Jan 1931	England	London.	
25		LOW	Winifred Eileen	30	10	F	S	Orchid Specialist	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	4617	London	26/1/31.	England	London.	
26	TRANSIT	NORIEGA	Caledonio de Foote Hoyos	50	-	M	M	None	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Havana	N.S. 3	Madrid	2nd Jan 1931 27/1/31	Spain	Madrid.	
27	TRANSIT	SIMON	Clementine	47	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	English	U.S.A.	Gloucester	4650	London	27th Jan 1931	England	London.	
28	TRANSIT	BACHE	Flory	44	-	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	England	Batley	235	Birmingham	26th Jan 1931	England	Stourbridge.	
29	TRANSIT	FIRTH	Jessie	26	-	F	S	None	Yes	English	Yes	British	English	England	Bootle	316	Liverpool	27th Jan 1931.	England	Blundellsands	
30	TRANSIT	PIERCE	Charles E	41	-	M	M	Manager	Yes	English	Yes	British	English	England	Birkenhead	309	Liverpool	17th Jan 1931	England	Liverpool.	

ELDVINA LOW:- Line 25, LOW, Winifred E., did not embark.

Second Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

96

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd FEBRUARY, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to perform skilled or unskilled labor, or both	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming to United States at the expense of any other person or agency	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife, Mrs Atalanta Arlen, Mayfair Hotel, London.W.	FRANCE	PARIS	YES	SELF	1000 YES	YES	Feb 1925	N.Y.	Savoy Plaza Hotel, ~~SAMUEL GOLDWYN~~ New York City. N.Y. ~~U.S. STUDIOS, HOLLYWOOD, CAL.~~	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	BRN	BRN	NONE
2	SISTER. MRS ETHEL HUTCHINSON 33 GREENHILL PK. NEW BARNET. HERTS.	ENG.	HOVE	YES	CHASE NATIONAL BANK. LONDON.	100. YES	NO	-	-	CHASE NATIONAL BANK OF NEW YORK PINE ST. NEW YORK. N.Y. Business	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	DRK	BRN	SCAR SIDE L. EYE.
3	WIFE. KATHLEEN BROWN. LONGWOOD. KIPPINGTON. RD. SEVENOAKS. KENT.	ENG.	LONDON	YES	SELF	1500 YES	YES	Jan 1929	N.Y.	ROSEVELT HOTEL. NEW YORK. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BLUE	NONE
4	HUSBAND. COL. Walter BRINDLE. 17 SLOAN ST. LONDON S.W.	ENG.	LONDON	YES	SELF	2000. 35 YES	NO	-	-	Chatham Hotel, New York City. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	DRK	BRN	NONE
5	~~Employer. MICHAEL ARLEN.~~ None ~~6 STANHOPE PLACE. LONDON W.2.~~ WIFE. Jessie Reeves.	FRANCE	PARIS	YES	EMPLOYER See 23	1000 YES	NO	-	-	~~C/O SAMUEL GOLDWYN. U.S. STUDIOS, HOLLYWOOD, CAL.~~ Employer Michael Arlen Savoy Plaza Hotel, New York, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	GR.	NONE
6	99 GT. RUSSEL ST. LONDON. W.C. WIFE. Mrs Rosamund Rose.	ENG.	LONDON	No	SELF	350 YES	YES	Feb. 1930	N.Y.	DOUBLEDAY DORAN & CO. INC. GARDEN CITY. N.Y. Business	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	DRK	BLUE	NONE
7	LEWESTON MANOR. SHERBORNE.	ENG.	SHERBORNE	YES	SELF	350 YES	YES	Apl. 1929	N.Y.	Vanderbilt Hotel, New York, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BLUE	NONE
8	HUSBAND. ROBERT RAMSAY 154 WEST HILL, EAST PUTNEY LONDON	ENG.	LONDON	YES	SELF	50 YES	YES	Nov Dec 1930	N.Y.	Friend MRS.R.C.BONDY. WILDOAKS, WEST CHESTER. GOLDERS BRIDGE. NY.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	GOLD.	BLUE	NONE
9	Mother, Lilian Wolseley. 77 CORNWALL GDNS. LONDON S.W.	ENG.	LONDON	Yes	SELF See 23	Open 250. 10 YES	NO	-	-	Chatham Hotel, New York City, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	FR.	BLUE	NONE
10	FATHER:- F. A. Lewis, Rose Inn Hunting[illegible] Charfield, Glos. England:	ENG.	London	Yes	Sir Hugo Cunliffe Owen, Bart.	500 Yes	No	-	-	Employer Sir Hugo Cunliffe Owen Ritz Carlton Hotel, New York, N.Y. In transit to Chile.	No	60 Dys transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9½	fr	brn	hazel	none
11	MOTHER:- Mrs. Johnston, Broadwater, Addiscombe Rd, CROYDON.	ENG.	Croydon.	Yes	Self	500 Yes	Yes	1925-1929	N.Y. Boston etc.	Victoria Hotel, New York City	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fr	blk	brn	none.
12	MOTHER-in-law:- as above.	ENG.	Croydon	Yes	Husband	Yes	No	-	-	As above	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	brn	blue	none.
13	MOTHER:- Mrs. W.D. Macdowall, Holly Lodge, Windsor.	Eng.	London.	Yes	Self	600 Yes	yes	Jan 1927	N.Y.	Madison Hotel, New York.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	fr.	blue	none.
14	WIFE:- Mrs. E. Ekman, Avenyen, 4, Gothenburg.	Sweden	Gothenburg.	Yes	Self	700 Yes	yes	1927 1931 1925	New York etc.	Friend. J. H. L. Todd, Whitevale Bldg, 17, Battery Place, New York.	no	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11½	fr.	bld	blue	none,
15	FATHER:- Mr. R.F. Garnham, 2, Whitehall Court, London. S.W.	Eng.	London	Yes	Self	2500 Yes	No	-	-	Chatham Hotel, New York City, N.Y.	no	60days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	drk	brn	blue	none.
16	MOTHER:- Mrs. Holbrook, Four Acres, Coombs Warren, Kingston on Thames.	Eng.	London	Yes	Self	150	Yes	No	-	Chatham Hotel, New York, N.Y. ~~Traveler.~~	no	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	fr	blue	none
17	Mother, Mrs. A.C. Claridge, 45, Oakley Street, Chelsea, S.W.	Eng.	Southampton.	Yes	Midland Bank Ltd	1000 Yes	Yes	Dec 1930	N.Y.	c/o Cunard Line, 25, Broadway, ~~Present business on board.~~ New York, N.Y.	no	60 ~~22~~ days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	3	fr	fr	blue	none
18	FATHER:- Wm. H. Richards, 2, Blorenze View, Mount St., Abergavenny.	Eng.	Oxshott	Yes	As above	1000 Yes	Yes	Dec 1930	N.Y.	As above.	no	60 ~~22~~ days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	brn	grn	none
19	FATHER:- J. Cummings, Meirston, Nursery Avenue, Kilmarnock.	Eng.	London	Yes	As above London.	1000 Yes	Yes	Dec 1930	N.Y.	As above	No	60 ~~21~~ days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr.	brn	brn	none
20	FATHER:- John Harris Robertson 87, Burns Rd, ABERDEEN.	Eng	London.	Yes	Daily Mail Ltd.,	100 Yes	Yes	Nov. 1930 Jan	N.Y.	As above	No	60 ~~21~~ days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	drk	blk	grey	none
21	Son J. W. Charters, Dorney Lodge, Mr. Windsor.	Eng.	London	Yes	Self	1500 Yes	Yes	1925 1927 Sept Oct	N.Y.	Madison Hotel, New York.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	fr	blue	none
22	Wife:- Elsa Whitley, Hotel Metropole, London.	Eng.	London.	Yes	Self.	500 Yes	Yes	1929	N.Y.	Mayfair House, Park Ave., N.Y.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	fr	brn	none
23	General F.W. Baird C.B.E., Kellos Edrom, Berwickshire,	Eng.	London	No	Self.	750 Yes	No	-	-	Friend Hon. J. D. Popys, Fairfax Hotel, 2,100 Mass. Ave., Washington D.C.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1½	fr	fr	grey	none.
24	FATHER:- WIFE:- Mrs. Moreton Gage, 139, St. James Court, London.	Eng.	London	Yes	Cazenin & Co 39, Charles St., London	500 Yes	Yes	Aug 1927	N.I.	MOTHER-in-LAW, Mrs. E. Strong, 960, 5th Ave, N.Y. C.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fr	grey	green	none
25	~~Stuart H. Low Esq.~~, Hawthorns, Bush Hill Park, Middx.	Eng.	London	No	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Hotel Roosevelt, New York.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	2	fr	brn	blue	none
26	Wife:- Marguese de Torre Hoyos, Don Ramon de la Cruz, 13, Madrid.	Spain	Madrid	No	Self	500 100 Yes	No	-	-	Business Gotham Hotel C/o Irving Bank Trust, N.Y.	Yes	6 0 days	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	drk	gry	brn	none.
27	Sir John Withers, Friend 4, Arundel St., London. W.C.	Eng	London	No	Self	100 Yes	Yes	1926 1930	D O R N N.Y.	Hotel Rooseveldt, N.Y.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	grey	none,
28	Husband, Norman Bache, Beechcroft, Greenfield Ave.	Eng.	Stourbridge	Yes	Self	2500 Yes	No	-	-	Chatham Hotel, New York City, N.Y.	No	60 days	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	Brn	Gry	none
29	Father, Fred Firth, Kenmure, Blundellsands, Lancs.	Eng.	Blundellsands.	Yes	Self 17 Fisher	40 Yes	Yes	Oct. 1928	N.Y.	as above	no	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Dk	Brn	Gry	none
30	Wife, Mrs Jessie Pierce, "Quinta" Berkeley Rd, Crosby.	Eng.	Liverpool	Yes	Cunard Co Liverpool	2500 Yes	Yes	Feb 1929	N.Y.	c/o Cunard Line, 25, Broadway, New York City, N.Y.	no	60 days ~~1 mth~~	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Dk	Brn	Bl	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. E. Diggle Master, of the Azimuth, from Southampton; do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E. E. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

W C Trousdell
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

97

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 56753	BARON	LOUIS BERNHARD	54	-	M	M	TOBACCO MANUF.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	U.S.A	BALTIMORE	4168	LONDON	19TH DEC. 1930	ENGLAND	LONDON
2	TRANSIT 56757	BURNS	JAMES	48	-	M	M	SHIPPING MANAGER	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	AUSTRALIAN	AUSTRALIA	SYDNEY	4574	LONDON	21st Jan 1931	AUSTRALIA	SYDNEY
3	TRANSIT 56755	CARNABY	MILLICENT	20	-	F	S	H.HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4521	LONDON	12th Jan 1931	ENGLAND	LONDON
4	TRANSIT 56752	CONNEW	ROBERT	54	-	M	M	INSURANCE MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	INDIA	CALCUTTA	4447	LONDON	12TH JAN.1931	ENGLAND	LONDON
5	TRANSIT 56757	CUNLIFFE-OWEN VL 240584	HUGO	60	-	M	M	TOBACCO MANUFAC.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4359	LONDON	5TH JAN. 1931	ENGLAND	BRAY
6	TRANSIT 56759	CULPAN	HERBERT V.	46	-	M	M	COMPANY DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	THIRSH	12258	LONDON	3rd Jan. 1931	ENGLAND	NEW MALDEN
7	TRANSIT 56758	ENGLISH	WILLIAM	42	-	M	M	VALET	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BEXLEY	4303	LONDON	31ST DEC. 1930	ENGLAND	LONDON
8	56756	FISHER	JANET K.M.	46	-	F	W	INDEPEND-ENT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEW ZEALAND	AKAROA	4432	LONDON	10TH JAN.1931	ENGLAND	LONDON
9	56754	FISHWICK	HENRY A.M.	56	-	M	M	ADVERTISING AGENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUNTINGDON	4605	LONDON	23rd Jan 1931	ENGLAND	LONDON
10	TRANSIT 56753	FISHWICK	EDITH EMILY ROSA	52	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4614	LONDON	24th Jan 1931	ENGLAND	LONDON
11	TRANSIT 56754	FISHWICK	RUBY LOUISE	49	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4366	LONDON	5TH JAN. 1931	ENGLAND	ST. PETERS IN THANET
12	56754	FISHWICK	HARRY R.	25	-	M	S	ART STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4613	LONDON	24th JAN 1931	ENGLAND	LONDON
13	TRANSIT 56754	FISHWICK	DIANA LESLEY	19	-	F	S	SPINSTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DULWICH	4365	LONDON	5TH JAN. 1931	ENGLAND	ST.PETERS IN THANET.
14	TRANSIT 56757	GESTETNER	SIGMUND	33	-	M	S	COMPANY DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4378	LONDON	6TH JAN.1931	ENGLAND	LONDON
15	TRANSIT 56757	GARNHAM	FREDERICK M.	27	-	M	S	REPRESENTA;	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4568	LONDON	20th JAN. 1931	ENGLAND	TEDDINGTON
16	56757	GARDNER	ELSIE MAY	40	-	F	S	CERTIFIED NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WILLESDEN	4591	LONDON	16TH JAN./31	ENGLAND	LONDON
17	DIPLOMAT	GEDGE	CUTHBERT E.	26	-	M	S	BRITISH CONSUL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Dip. 7523	LONDON	5TH JAN.1931	CUBA	HAVANA
18	TRANSIT 56753	GLIKSTEN	STANLEY GABRIEL	38	-	M	S	TIMBER MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4497	LONDON	15TH JAN./31	ENGLAND	LONDON
19	TRANSIT 56757	HAYCOCK	VERA L.H.	25	-	F	S	H.HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STREATHAM	4532	LONDON	19th JAN 1931	ENGLAND	LONDON
20	TRANSIT 56757	HUNT	ARTHUR GEORGE	50	-	M	M	COMPANY DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	7723	LONDON	26TH AUG.1930	ENGLAND	VIRGINIA WATER
21	TRANSIT 56757	HUNT	ADA MATILDA	50	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CHILI	VALPARAISO	4495	LONDON	15TH JAN.1931	ENGLAND	VIRGINIA WATER.
22	TRANSIT 56757	LAMB	JOHN	39	-	M	M	TIMBER MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARROW IN FURNESS	4502	LONDON	15TH JAN.1930	ENGLAND	HARROW ON THE HILL
23	TRANSIT 56757	MACKENZIE	WILLIAM F.	56	-	M	S	COAL MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	ENGLAND	WEST BERGHOLT	4477	LONDON	14TH JAN.1931	ENGLAND	LONDON
24	TRANSIT 56756	NORTH	JOHN M.W.	25	-	M	M	CIVIL ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DOVER	85	SHEFFIELD	2ND JAN. 1931	ENGLAND	CHESTERFIELD
25	TRANSIT 56754	PERKINS	VIOLET M.D.	33	-	F	S	H.HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GREENFORD	4452	LONDON	12th Jan 1931	ENGLAND	GREENFORD
26	TRANSIT 56752	WESLEY	HAROLD	37	-	M	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	7733	LONDON	8TH AP. 1930	ENGLAND	THAMES DITTON
27	TRANSIT 56752	WESLEY	ELIZABETH MARY	38	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	7133	LONDON	8TH APRIL 1930	ENGLAND	THAMES DITTON
28	56757	WHITE	MARJORIE	27	-	F	S	H.HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	4501	LONDON	15th JAN 1931	ENGLAND	LONDON
29	56757	RANK	JAMES VOASE	49	-	M	M	COMPANY DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HULL	4503	LONDON	16th JAN 1931	ENGLAND	GODSTONE
30	56757	RANK	EDYTHA	33	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND	GLASGOW	4504	LONDON	16th JAN 1931	ENGLAND	GODSTONE

ELIMINATIONS:- N I L

SECOND PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

98

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd FEBRUARY, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	For 10 persons or alien-born, if married, if so, to whom? If widow(er), if so, of whom? If divorced, from whom and when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	NEPHEW.MAURICE.B.BARON. 2 CUMBERLAND TERR.REGENTS PK. LONDON. N.W. 1	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	HOTEL PIERRE. 5TH AVENUE. NEW YORK. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	DRK	GR.	NONE
Wife 2	[illegible]	AUST.	SYDNEY	YES	SELF	YES	YES	Aug. 1927	In transit	In transit to Australia	NO	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	DR.	BRN	BRN	NONE
3	FATHER. William CARNABY. 24 THE AVENUE.UP.NORWOOD.LONDON	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	NO	-	-	HOTEL CHATHAM. NEW YORK. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	HAZ.	NONE
4	WIFE. Nellie CONNEW BLACKHALL .SEVENOAKS.KENT.	ENG.	LONDON	YES	ROYAL EXCHANGE ASS. LONDON	YES	YES	Mch 1930	N.Y.	c/o ROYAL EXCHANGE ASS. 95 MAIDEN LANE.NEW YORK CY. N.Y.	NO	[illegible]	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GR.	BLUE	NONE
5	WIFE. LADY CUNLIFFE-OWEN. WEIR BANK. BRAY.NR.MAIDENHEAD	ENG.	BRAY	YES	SELF	YES	YES	Feb. 1930	N.Y.	RITZ CARLTON HOTEL. NEW YORK. N.Y.	NO	60 [illegible]	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FR.	BRN	BRN	NONE. Ext. to 8-1-31 File No. 223/4582
6	WIFE. EVELYN G. CULPAN. "COOMBE HOLLOW"LANGLEY GR. NEW MALDEN.SURREY.	ENG.	NEW MALDEN	YES	G.GESTETNER LD. LONDON	YES	YES	Oct. 1930	N.Y.	SAVOY PLAZA HOTEL. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	BRN	BLUE	NONE
7	WIFE.Eliz. ENGLISH. 38 CHELTENHAM PLACE.KENTON.MDX.	ENG.	LONDON	Yes	SIR LOUIS B.BARON. LONDON Emp	YES	NO	-	-	HOTEL PIERRE. c/o Sir Louis Baron NEW YORK N.Y. Employer	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DRK	BRN	BRN	NONE
8	SISTER.MRS Margaget GLADSTONE 29 CHEYNE COURT.CHELSEA.	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	YES	Aug. 1928	BOSTON	c/o THE CHRISTIAN SCIENCE BENEVOLENT. 910 BOYLSTON ST.CHESTNUT HILL. MASS.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	GR.	MOLE ABOVE L.EYEBROW.
9	BRO. FRED FISHWICK. DURBAN ST.PETERS-THANET. KENT.	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	NO	-	-	HOTEL CHATHAM.VANDERBILT AVE. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MED.	GR.	BLUE	NONE
10	BRO-IN-LAW -DO-	ENG.	LONDON	YES	AS ABOVE HUSBAND	YES	NO	-	-	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NONO		NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	Dk	Brn	Hzl	None
11	HUSBAND.FR&DK.W.FISHWICK. DURBAN.READING ST. ST.PETERS IN TH.NET. KENT.	ENG.	LONDON	YES	SEE 17 HUSBAND	YES	NO	-	-	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	DRN	HAZ.	OPERATION SCAR ON ABDOMEN.
12	UNCLE. -DO-	ENG.	LONDON	YES	H.A.J.FISHWICK FATHER	YES	NO	-	-	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BLK	BLUE	NONE
13	FATHER -DO-	ENG.	ST. PETERS IN THANET.	YES	SEE 17 FATHER	YES	NO	-	-	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	FR.	BLUE	SCAR BEHIND R. EAR.
14	FATHER.D.GESTETNER. 124 HIGHBYRY NEW PARK.LONDON.N.	ENG.	LONDON	YES	D. GESTETNER LD. LONDON	YES	YES	Apl 1930	N.Y.	SAVOY PLAZA HOTEL. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	BRN	BRN	SCAR ON CHEST.
15	Father FREDK.WM.GARNHAM. FAIRFAX LODGE.TEDDINGTON.	ENG.	LONDON	YES	J.C.WELLS LD. LONDON	YES	YES	Feb. 1930	N.Y.	BILTMORE HOTEL. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	DRK	BLUE	NONE
16	FATHER George GARDNER. SEACROFT.CLIFF RD.KINGSDOWN. KENT.	ENG.	LONDON	YES	MRS.J.FISHER. EMPLOYER	YES	NO	-	-	THE CHRISTIAN SCIENCE BENOVOLENT 910 BOYLSTON ST. CHESTNUT HILL. MASS. Employer, Mrs Fisher.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BLUE	NONE
17	FATHER.ERNEST GEDGE.AMERSHAM COM. BUCKS.	CUBA	HAVANA	NO	BRITISH GOVERNMENT	YES	YES	July 1930	In transit	BRITISH LEGATION SAN PEDRO 4. HAVANA.CUBA.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR.	FR.	BLUE	NONE
18	Wife MRS. SOPHIA GLIKSTEN 40 PARK LANE,LONDON W.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	Feb. 1930	N.Y.	The Elysee Hotel, New York City,N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11½	FSH	BRN	GREY	NONE
19	Uncle ERNEST FINCH 255 GREEN LANES.NORBURY.S.W.16	ENG.	LONDON	NO	Father HERBERT HAYCOCK 101 GIPSY HILL LONDON	NO	-	-	-	CHATHAM HOTEL. NEW YORK N.Y.	NO	[illegible]	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	MED.	BRN	BRN	NONE
20	FRIEND. Albert BOLDEN LALEHAM on THAMES. Middlesex	CUBA	HAVANA	NO	SELF	YES	YES	Oct. 1930	N.Y.	In transit to Havana	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BLUE	NONE
21	DO.	CUBA	HAVANA	NO	AS ABOVE HUSBAND	YES	No YES	-	XXX	as above. Elysee Hotel, New York City,N.Y.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BRUN	BRN	BRN	NONE
22	Brother-in-law A.E. HARDERN RAWLINSON ST. BARROW IN FURNESS.	ENG.	HARROW	NO	SELF	YES	NO	-	-		NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FSH	BRN	HAZ.	TWO FINGERS OFF R. HAND
23	BRO. Hector MACKENZIE 38 ST. JAMES AVE.BECKENHAM. KENT.	ENG.	LONDON	NO	CORY & SONS LTD. LONDON	YES	YES	Apl 1928	N.Y.	CORRY MANN GEORGE CORP. Business 26 BEAVER ST. NEW YORK.N.Y.	NO	60 months	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	GR.	GR.	BIRTH MARK R.HAND
24	WIFE. HON.MRS. Muriel NORTH ELMWOOD.OLD WHITHINGTON. CHESTERFIELD.	ENG.	CHESTERFIELD	NO	THE STAVELEY COAL & IRON CO. CHESTERFIELD	YES	YES	Nov 1929	N.Y.	AMERICAN CAST IRON PIPE CO. BIRMINGHAM. ALABAMA Business	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	4	FR.	BRN	BRN	NONE
25	FATHER.ALFRED W. PERKINS. GREENFORD GREEN.GREENFORD.MDX.	ENG.	GREENFORD	YES	SEE 17 FATHER	YES	NO	-	-	ROYAL POINCIANA H TEL. PALM BEACH. FLORIDA.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	HAZ.	NONE
26	MOTHER-law Kate Blandford THE CHESTNUTS.MAIN RD. THAMES DITTON. SURREY.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	Apl 1930	Newark	Wesley & Winter 96 MECHANIC ST. NEWARK N.J. Business	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	MED	BRN	HAZEL	NONE
27	MOTHER -DO-	ENG.	LONDON	NO	AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	Mch 1927	Newark	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
28	Father WILLIAM H.WHITE. 30 RUSHULME RD.LONDON. S.W.15	ENG.	LONDON	Yes	Father SEE 17	YES	NO	-	-	Chatham Hotel, New York City.N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
29	Brother J.ARTHUR RANK HEATHFIELD REIGATE HEATH. SURREY.	ENG.	GODSTONE	YES	SELF	YES	YES	Sept 1927	N.Y.	c/o DOUGLAS SANDAY. 19 E. 65 ST. NEW YORK. N.Y. Friend.	NO	6 [illegible]	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK	DRK	BRN	NONE
30	DO.	ENG.	GODSTONE	YES	AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	Sept 1927	N.Y.	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	FR.	BLUE	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Azuitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931
at New York.

A. C. Powell
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of British Medical Commission, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

99

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1921

at Newfoundland.

W. C. Parsail

Inspr

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Mr.:

S.S. "AQUITANIA" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 28th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Sex		Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		WILLIAMS PARKER	Reginald H.	24	9	M	S	Newspaper Rep.	Yes	Yes	Britain	English	France	Paris	RP 671810 App. 675603	Washington	7th [illegible] 1930	U.S.A.	N.Y.C.
2			Lisa V.	52		F	M	None	Yes	Yes	Britain	Swedish	Sweden	Karlstad	RP 6[illegible] App. 610393	Washington	11th [illegible] 19[illegible]	U.S.A.	N.Y.C.
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

ELIMINATIONS:- LINES 3 to 30 are blank.

SECOND PURSER.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—431

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd FEBRUARY, 19 31

100

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad, or intends to remain permanently in the United States	Length of time intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (whether Anglo-Saxon or Caucasian, Negro, Spanish, Spanish-American, Mexican, Indian, Oriental, or other race)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of engaging in any unlawful occupation	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
	Aunt Marian Hurst,				Associated		1908	Dec 16/30																	
1	Roehampton, S.W.15.	N.Y.	New York	Yes	Newspapers Limited.	500 yes	1910	Washington	Home,																
	Son, Eric Parker,						&	N.York	230, E.49th St.																
2	Selwyn College, Cambridge.	N.Y.	New York	Yes	Self	30 Yes	Yes	23 years	N.Y.	Uncle:- Strauss House, The Drive, New Gardens, L.I.	Mor	perm	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	6	pale	brn	hazel	none
3											No	perm	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	grey	blue	none
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931
at New York

W. C. Pearce
Immigration Officer.

14 430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

101

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON., 28th January, 19 31., Arriving at port of NEW YORK. 3rd FEBRUARY, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.			Address in United States.
1	BELL	HAROLD WILMERDING	45	-	M	S	NEW YORK, N.Y.	23.DEC.1885.				MOTHER. MRS. EDWARD BELL, 28, EAST 63RD STREET, NEW YORK.N.Y.
2	BUTLER	WALTER H.	53	-	M	M	CLEVELAND. O.	5.NOV.1877.				HOTEL BILTMORE, NEW YORK.N.Y.
3	BUTLER	ALICE L.	19	-	F	S			BY PARENTAGE	P.P. 2134		DO.
4	MOWER	ARTHUR C.	46	-	M	M	CEDAR RAPIDS, IOWA.	25.APR.1884.				HOTEL DELMONICO, 57TH ST., and PARK AVE., NEW YORK.N.Y.
5	MOWER	DOROTHY	35	-	F	M			BY MARRIAGE	P.P. 634130		DO.
6	NOORIAN	BELLE WARD	64	-	F	W	NEW YORK, N.Y.	15.NOV.1867.				60, ABINGTON AVE., NEWARK. N.J.
7	WILSON	CLIFFORD B.	51	-	M	M	BRIDGEPORT, CONN.	2.DEC.1879.				720, CLINTON AVE., BRIDGEPORT, CONN.
8	WILSON	ANASTASIA D.	50	-	F	S	MIDDLETON, CONN.	6.FEB.1880.				DO.
9	BECKETT	WILBUR A	39	-	M	M	LOS ANGELES. CAL.	28TH DEC.1891				2218 S.HARVARD ST. LOS.ANGELES. CAL.
10	BECKETT	DOLORES	30	-	F	M	SAN FRANCISCO. CAL.	19TH MAR. 1900				DO.
11	PRESTON	VICTOR	43	-	M	M			IONIA. MICH.	P.P. 2548 APRIL 1919		14/15 WEST KALAMAZOO LANSING. MICH.
12	TRIMPI	RUSSELL W.	40	-	M	M	EAST ORANGE. N.J.	25TH SEPT. 1893				607 HAMILTON ROAD, SOUTH ORANGE. N.J.
13	GRIGSBY	Emily	48	-	F	S	Winchester, Ky.	23rd April, 1880				Barclay Hotel, N.Y.C.
14	~~McClelland~~	Doris	36	-	F	M			Naturalised by marriage			~~Husband.~~ 410, E.57th St., N.Y.C.
15	MILBANK	Robert W.	53	4	M	M	New York, N.Y.	12 th Nov, 1877				2, west 45th Street, N.Y.C.
16	MILBANK	Honor	39	4	F	M			Naturalised by marriage			As above.
17	ELKINS	Frances	34	-	F	M	Milwaukee, Wis,	7th Nov, 1897				516, Polk St., Monterey, Calif.
18	ELKINS	Katherine	9	-	F	S	San Francisco, Cal.	5th April, 1921				As above.
19	GIDEON	Melville	45	8	M	S	New York, N.Y.	21st May, 1884				Mayfair House, Park Ave., N.Y.C.
20	AUSTIN	Herbert	46	8	M	M	Poughkeepsie, N.Y.	26th May 1884				21, Monmouth Rd, Elizabeth N.Y.
21	STEVENSON.	Hugh	39	-	M	M	Lauderdale, Miss.	Jan.11th, '93				3920, Arbury St. Houston, Texas.
22	O'CONNOR	Julia	20	-	F	M	New York City N.Y.	May 8th 1910				440 West 34th St., N.Y.C. N.Y.
23	FAHERTY	Charles	34	-	M	M	Chicago Ill	Aug. 2th 1896				2735 Pine Grove Ave., Chicago
24	FAHERTY	Phyllis	24	-	F	M	Chicago Ill	July 15th 1906				As above
25	YOUMANS	VINCENT	32	-	M	M	NEW YORK CITY= N.Y.	27th Sept 1898				52 Beach Ave, Larchmont, N.Y.
26	COLVAN	EZEKIEL	50	-	M	S			FATHERS PAPERS	P.P. 327601		29-44, WALDO AVE= BAYSIDE L.I. N.Y.
27	McALLISTER	SYDNEY	51	-	M	M	CHICAGO ILL	3rd Feb. 1879				INTERNATIONAL HARVESTER CO., 606, MICHIGAN AVE, CHICAGO ILL.
28	BELL	EDWARD	42	-	M	M	CATULLA TEX	17th APL 1888				BILTMORE HOTEL= NEW YORK CITY=N.Y.
29	WEST	HARRY	22	-	M	M	ARDMORE PA	9th Apl 1908				N. Latches Lane, MERRION. PA.
30	WEST	MOLLY	20	-	F	M	ELKINS PA	15th Sept 1910				AS ABOVE

ELIMINATIONS:- LINE 14, McCLELLAND, Doris, transferred to alien sheet 10, line 13.

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 28th JANUARY, 1931, Arriving at port of NEW YORK 3rd FEBRUARY, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	COWEN	MOSES	61	-	M	S	NEW YORK. N.Y.	22.OCT.1869	-		1776, BROADWAY, NEW YORK. N.Y.
2	QUEENAN	JOHN S.	33	-	M	S	LOUISVILLE. KTY.	16.NOV.1897	-		616, RUSH STREET.CHICAGO. ILL.
3	WINTERBOTHAM	ELEANOR.	44 ~~45~~	-	F	W	BUFFALO N.Y.	14 OCT 1877			230.EAST 48th ST.NEWYORK.N.Y.
4	HERLAX	CLEMENTINE	36	-	F	S			Superior Court of Salinas, Cal.	May 9th,1930	516, Polk Street, Monterey, Calif.
5	HAMILTON	GRACE	56	-	F	S	Pittsburgh, Penn.	Dec. 13th, 1874.			5614, Murra Hill Pl. Pittsburgh, Pa.
6	TUTTLE	PAUL	36	-	M	M	Allentown PA	18 May 1895			108 Princeton Rd, AUDOBON N.J.
7	DUREY	ALFRED	32	-	M	M	Brooklyn, N.Y.	Nov. 30th, 1898.			Essex Fells, N.J.
8	RYAN	JANET	22	-	F	M	Washington, D.C.	Oct. 23rd, 1908.			Home: 1, Sutton, Place, N.Y.C.
9	NEWBOLD	ETHEL	46	-	F	M	Brooklyn, N.Y.	AUG 20 1884.			1780, Massachusettes Avenue, Washington, D.C.
10	McCLINTOCK	GILBERT	44	-	M	S	WILKES BARRE PA	DEC 27 1886			34, S.River St, Wilkes Barre, Pa.
11	TANNENBAUM	MAX	32	-	M	M	NEW YORK N.Y.	Mar 22 1899			236, 5th Ave, New York City,N.Y.
12	BARTHELMY	DOMINIC	38	-	M	S	LINDEN MINN	SEPT 3rd 1892			869, Lexington Ave, New York City,N.Y.
13	CHANLER	LEWIS	39	-	M	M	SEABRIGHT N.J.	JULY 3rd 1891			40, Wall St, New York City,N.Y.
14	WARBURG	JAMES P	34	-	M	M			BY PARENTAGE	P.P. 682152	as above
15	ELKINS	FELTON	41	-	M	M	PHILADELPHIA,PA.	23rd Mar 1890			c/o Bankers Trust, 57th St Branch, New York City,N.Y.
16	ADLER	THERESE	68	-	F	M	CINCINATTI O.	27th Oct. 1862			1240 North State St, CHICAGO=ILL.
17	LAUZE	AUGUSTINE	42	-	F	S			DISTRICT CT, SAN FRANCISCO CAL Co. Ct.	12th Sept 1927	516, POLK ST , MONTEREY CAL.
18	HALL	GORDON	45	-	M	M			TOMKINS= ITHACA=N.Y.	March 1926	Crawford, N.Y.
19	ELIMINATIONS:- LINES 19th 30 are blank.										
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

103

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.A. Goolden.

Sworn to before me this 1st day of February, 19 21

at New York.

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Kouyanos / COUYIANOS	Louis A. / Elias	37	✓	M	M	Waiter	yes	English / Greek 5-3648	yes	Greek	Greek	08-18 / Greece	Ithaque	Sec 10 RP 567842	Washington 26th February 1930	571043 U.S.A.	99 / New York	
2		Lines 2 to 30 inclusive - blank.																		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SECOND PURSER.

35

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

104

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3 RD FEBRUARY, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write (whether or not required by statute); if so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote on page 2 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, including permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother:Mr.Couyianos (Gus) Ithaque Greece	NY	New York	yes	self	yes 1000	yes	1912 1930	10 Ap N.York	Cousin:- Constantinos Sarakis- nos42 Mathis n St New York NY (Home:- 310 W.58th St,N.Y.C.)	no	permant	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	br	br	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb-, 1921,
at New York

A. Ferrucci
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

105

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J.A. Goolden.

Sworn to before me this 7th day of February, 1921

at New York.

A C Pousatt

Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, January 28th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		LASIENE	Sara	46		F	M	Housewife	yes	Yiddish 5-3609	yes	Lithuanian	Hebrew	Lithuania 06-24	Siauliam	Sec 4 (a) NQIV. 95	Kovno	11th December 1930	Lithuania 24	Kursenai
2		LEVY	Virginie	18		F	M	Housewife	yes	Bulgarian 3-654	yes	Turk	Turk	Turkey 06-33	Adrianople	Sec 4(a) 50 NQIV	Sofia	12th January 1931	Bulgaria 05 38	Plovdin
3		FRANKS	Prvenka	17		F	S	Housework	yes	Slavonian 3-5600	yes	Jugo	Slav	Jugo Slavia 07-38	Sucury	Sec 4 (a) 328 NQ	Zagreb	25 Jan 1931	Jugo Sl.	Sucury.
4	U.S.C.	FRANKS	Joseph	40		M	M	-	-	-	-	U.S.A.	-	Naturalized Dist Ct, S.Frisco.Cal August 5th 1929. PP 83/2.		-	-	-	-	-
5		LINES 5 to 30 Inclusive- blank.																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SECOND PURSER.

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—821

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

106

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd FEB 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Over 16 years of age and literate (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See text of question 28 at foot of this sheet.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
																						Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Auht Liba Presiene. Kusenai Lithuania	NY	Bronx	no	self	yes	no			Sachariah Lass. Husband:Mr. 537 Claremont Park Bronx NY	no	permant.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	br	none
2	Father:Mr.Sarfati (Isaac) Plovdin Bulgaria	NY	New York	no	self	yes	no			Husband:Mr.Nissi Levy 2978 E.196th St New York NY	no	permant.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	br	green	none
3	Mother:- Anna Franecevic, Sucury Dalmatia.	La	New Orleans	yes	Father see Col 23.	yes	no			Father:- Mr Joseph Franks, 838 S.Rampart St.N.Orleans	La.	ne perm	yes	no	ne	no	no	no	no	good	ne	5	3	Fair	Brn	Brn	None.
4	-	-	-	-	-	-	U...S...C			Home:- as above.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. P. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. P. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931.

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

107

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G A Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Sworn that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ga Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from Cherbourg, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		OCLCHBC	Sergio Sergio	20		M	S	Laborer	yes	Italian 4-3709	yes	Swiss	Italian Swiss	Switzerl.	Bellizona	Sec 6 (a) 600 Q	Zurich	17th October 1930	Switzerl.	Muralto
2		VANONI	Attilio	43		M	M	Laborer	yes	Italian	yes	Swiss	Italian Swiss	Switzerl.	Lurigeno	Sec 6 (a) 601 Q	Zurich	17th October 1930	Switzerl.	Lurigeno
3		VANONI	Constantina	39		F	M	Housewife	yes	Italian	yes	Swiss	Swiss	Switzerl.	Comologno	Sec 6 (a) 602 Q	Zurich	17th October 1930	Switzerl.	Lurigeno
4	[illegible]	VANONI	Alis	17		F	S	-	-	-	-	U.S.A.	-	U.S.A.	El, Centro. Imperial Co. Calif. BORN SEPT 26 1913 pp 370(Consul Zurich)	Sec 6 (a) IV 777 Q	Zagreb	26 Jan 31.	Jugo.Sl.	Sucury
5		VUJNOVIC	Tadica	18		F	S	Housework	yes	Jugo Slav. 3-5630	yes	Jugo Slavia	Slav	Jugo Slavia	Dalmatia	Sec 6 (a) IV 778 Q	Zagreb	26 Jan 31	Jugo Sl	Sucury
6	UNDER 16	VUJNOVIC	Petar	8		M	S	Student	yes	Jugo.Slav	yes	Jugo Slavia	Slav	Jugo.Slavia	Dalmatia					
7		Lines 7 to 30 inclusive - blank.																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Dines 7 to 30 inclusive - blank.

Italian Swiss Interp. 4pm.

SECOND PURSER.

37

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

108

Arriving at Port of NEW YORK, 3 Feb 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in person or elsewhere, or healthy (as case and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with cost	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father.Guisepne Colombo Muralto Switzerland	Cal	Casmalia	yes	self	yes 150	no			Cousin:- John Vanoni Casmalia Cal	no	permant.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	md	br	bl	none
2	Father:Ottilio Vanoni Aurigeno Switzerland	Cal	Casmalia	yes	self	yes 1000	yes	1906/1919	July	Brother:John Vanoni Casmalia Cal	no	permant.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	md	br	br	none
3	-do-	Cal	Casmalia	yes	self	yes	yes	1911/1919	July	Brother-in-law. -do-	no	permant.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	md	br	bl	none
4	-	-	-	-	-	-	-	BORN	U.S.A.	Uncle -do-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Mother Anna Vujnovic, Sucury Hear Dalmatia.	La	New Orleans	yes	Father see Col 23.	yes	no			Father:- Juraj Vujnovic, 5019 Burgundy St, New Orleans La.	No	Perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Drk	Drk	Brn	None
6	-do- as above.	La	New Orleans	yes	Father see Col 23.	yes	no			-do- as above.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	4	Fair	Fair	Brn	none.
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle

Commanding Officer.

Sworn to before me this 5th day of Feb., 1931.

at New-York.

W. Farrell

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Goolden., Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Jas Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from Cherbourg, 28th January, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 46717	PFISTER	Frederic	26		M	S	Engineer	yes	French English Polish	yes	Swiss	Swiss	Switzerl.	StImier	Sec 3 (2) PV 132.	Berne.	7 Mar 1930	Switzerl.	St Imier
2	TRANSIT 55911	LEW	Joseph	41		M	S	Courier	Yes	English French German.	yes	Poland	Hebrew	Poland	Rawa Naz.	Sec 3 (2) PV 1695	Paris	13 Dec 1930	France	Paris
3		Lines 3 to 30 inclusive- blank.																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

110

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd FEB 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with what cost	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Alfred Pfister 6 Rue du Soleil St Imier	Switzerl.	St Imier	no	self	200 yes	Ap-My 1930 yes	21 My 1930 N.Y.	Fiancee and her family Miss Aimee Jacques Farm Street, Dover Mass	yes	3 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl	scar on the for- finger
2	Friend Boris Lersky, 31 Rue Campaigne Premiere Paris.	Fce	Paris.	Yes	Self	yes yes	Fb-Ap 1930	25 Ap 1930 N.Y.	Knickerbocker Hotel 45 St, New York City NY c/o Parmus Postoo 366 Paris	no	4 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Brn	Blu	None.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, First, or Second Officer)

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931

at Nero. York.

H. C. Famuel
Immigration Officer.

14—430.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]:" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

111

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1920

at New York.

A. Pearce

Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, January 28th, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		atio
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT 28 JAN 31	FUSIKI	Fukura	39		M	M	Doctor	yes	Japanese English	yes	Japanese	Japanese	Japan 02-47	Maezuru	SEC 3 (2) PV 1831	PARIS.	12 Jan 31.	Japan 47 Takamatsa		
2	TRANSIT 28 JAN 31	FUSIKI	Ikuko	32		F	M	none	yes	Japanese English	yes	Japanese	Japanese	Japan 03-	Maezuru	SEC 3 (2) PV 1831	PARIS	12 Jan 31.	Japan Takamatsa		
3		UCHIDA	Yutaka	28		M	M	Newspaper man	yes	Japanese	yes	Japanese	Japanese	Japan 03-	Tokyo	SEC 3 (2) PV. 1873	Paris 19th January 1931		Japan Tokyo		
4		Lines 4 to 30 inclusive- blank.																			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECOND PURSER.

Total passengers 4
U. S. citizens 3
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—821

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

112

Arriving at Port of NEW YORK, 3 Feb. 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien belongs to a class not admissible to the United States (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse side of list, par. 28, for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Japanse Consul									Home:- or Kokwmai Home Hotel																	
1	1 Bsoad St Square London	Japan	Yokohama	yes	self	yes	no			Maidjaic Kyotafa. Japan	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	br	br	none
2	-do-	Japan	Yokohama	yes	self	yes	no			-do- as above.	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	dk	br	br	none
3	Father:Mr Uchida Shuhu (2390 Yaho Nakane Machi) Tokyo Japan	Japan	Tokyo	no	self	yes	no			C/O Paramount (Friend:- Mr Gukitik Tamura) Hotel Finch, NY	yes	3 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dk	br	br	none
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Ext. to 2/2/32 File No. 212/0/714

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(Name of Master, Purser, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1921

at New York

W. C. Pownall
Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden., Surgeon of the Aquitania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" vessel thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb. 1921

at New York

A C Pearsall

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

113

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—80

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, January 28th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 106 TRANSIT 56673	BOURGIER	Leo	27		M	S	Salesman	yes	English French English	yes	Canadian	Canadian	Canada	Montreal	EXECUTIVE ORDER 4813 Sec 3 (2)	1/12/31	—	Canada Montreal	
2		BUTTI	Sabatino	53		M	M	Merchant	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Aquila	VV 6.-	North Bay Ont.	24 Sp 30.	Canada North Bay	
3	TRANSIT	BUTTI	Angeline	25		F	M	none	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Bozzolo	Sec 3 (2) VV 5.	Milan	9 Jan 31.	Canada Intra	
4	TRANSIT 56674	CHAMPAGNE	Ida	45		F	S	None	yes	English French	yes	Canadian	Canadian	Canada	La Malbane	EXECUTIVE ORDER 4813	1/12/31		Canada La Malbane	
5		Lines 5 to 30 inclusive- blank.																		
6																				
7																				
8		SECOND PURSER.																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

114

Arriving at Port of NEWYYORK, 3rd FEBRUARY 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he read? Can he write? (Or, in lieu of reading or writing, or reported by ability? If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether coming for any other purpose, or to labor in the United States	Whether alien had been previously deported which and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to join a relative or friend in the United States; if so, what relative or friend, and his name and complete address	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Juliette Bournier 311 Daly St Ottawa Ont	Canada	Montreal	no	self	yes	no	----------		Home:- 39'o St Dennis St, Montreal. XXXXXXXXXXXXXXXXXXX	yes	2 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	br	br	none
2	Mother in law. Palmira Regonaschi Intra Italy.	Canada	North Bay	no	self	yes	yes	Sep 1930	Oc N.Y.	Home Corner Ferguson & 6th Ave, North Bay Ontario. XXXXXXXXXXXXXXXXXX	yes	2 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	br	br	none
3	Mother: -do- Louise Chamand.	Canada	North Bay	no	self	yes	no	----------		-do- as above. XXXXXXXXXXXXXXXXXX	yes	2 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	br	br	none
4	Mother Mrs XXXXXXX 191 Rue University Paris	Canada	Montreal	no	self	yes	yes	Oct 1930	Oc 3 30 N.Y.	Home Chamard Lorne House, Pointe au Pic, P.Quebec. XXXXXXXXXXXXXXXXXX	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Hair	br	bl	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. J. Biggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Here write whether Master, Purser, or Second Officer)

E. Chadwick
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1921

at New York

A. H. Farrell
Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing Theorwith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7 211

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND-CLASS. S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CLAMAN	LILY E.	31		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.4.-B NQIV.485	LONDON	17.DEC.30		U.S.A.	NEW YORK
2	U.S. CIT.	CLAMAN	JOHN D.	1		M	S	INFANT	NO	INFANT	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK	Birth Certificate 20060 NEW YORK SEC.5. 7572 QIV.3222	BORN U.S.A.			U.S.A.	NEW YORK
3		LEVY	SARAH	29		F	S	HSHOLD.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	LONDON	SEC 5 QIV 29236	LONDON	8.JAN.30		ENGLAND	LONDON
4		TONNA	JOSEPHINE	26	2	F	M	H'Wife	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	England	MALTA	Floriana		Southampton	22.Jan.31		Malta	Floriana
5		Lines 5 to 30 inclusive - blank.																				
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

SECOND PURSER.

Richard J. Lynch. Inspector.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

116

Arriving at Port of NEW YORK., 3rd FEBRUARY, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported and if so, when?	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister:-Mrs Ellen Jackson 45.HUGH STREET. VICTORIA.LONDON.S.W.1.		NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1928/1930	N.Y.	13 Jne 1930	HUSBAND.JOHN CLAMAN.29-19. CURTIS ST.E.ELMHURST.L.I.N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	FR.	GREY	NONE
2	DO. Leah FRIEND.MRS.PEARL.24.BROOMHEAD ST.COMMERCIAL RD.LONDON.E.		NY.	NEW YORK	YES	MOTHER AS ABOVE	-	YES	BORN	N.Y.	13 Jne 1930	FATHER. DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	I	N	F	A	N	T NONE
3	Mother:-Concetta,Canchi Friend Malta, xxxxxx		NY.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	SISTER.ANNA ADLER. 500.SOUTHERN BLVD. BRONX. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FR.	FR.	BLUE	NONE
4			NY.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Husband: Michel Tonna, 226, East 29th Street, N.Y.	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	Drk	Brn	Brn	NONE
5	4.00 P.M.																													
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. J. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E H Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931
at New York.

A Tennant
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden.

Sworn to before me this 5th day of Feb, 1921

at New York.

A E Parnell

Surgeon R.N.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND-CLASS. S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DAVEY	THOMAS A.	39	✓	M	S	CLERGYMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC.3.P.V. (2) 302	LIVERPOOL	7 Jan 31		ENGLAND	LIVERPOOL
2		DUYVENDALE	JAN J.	41	✓	M	M	PROFSSR.	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HARLINGEN	SEC.3.P.V. (2) 338	ROTTERDAM	16 Jan 31		HOLLAND	OEGSTGEEST
3		DUYVENDALE	GWENDOLEN M.	41	✓	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	CHINA	HSIAS-CHANG	SEC.3.P.V. (2) 339	ROTTERDAM	16 Jan 31		HOLLAND	OEGSTGEEST
4		KINSMAN	FREDERICK A.	53	✓	M	M	INDPT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FALMOUTH	SEC.3.P.V. (2) 4409	LONDON	6 Jan 31.		ENGLAND	FALMOUTH
5		~~MANDER~~	~~MERVYN G.~~	~~21~~		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOLVER-HAMPTON					ENGLAND	WOLVERHAMPTON
6		Line 5 Mervyn Mander did not embark.																			
7		6 to 30 inclusive - blank.																			
8																					
9		SECOND PURSER.																			
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Richard J. Lynch Inspector

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 3rd FEBRUARY, 19 31.

118

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of any other additional purpose required by labor in the United States	Whether excluded and deported on any prior visit	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Brother:-						$100					80-Sackville St.																		
1	HENRY N.DAVEY.	ENGLAND										BERKELEY SEMINARY		3	✓															
	118.BEDFORD ST.LIVERPOOL.	N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	NEWHAVEN. CONN. Prof.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED.	DRK	GREY	NONE
	Jan						$500					Friend:- Mr N.Murray-Butler																		
2	DUYVENDAAL. (Father)	HOLLAND						1929	8/20/30		AUG.25	COLOMBIA UNIVERSITY.		4	✓															
	12.VONDELAAN.Bussum Holland	N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930.	NEW YORK. N.Y. 400 W. 119 St & 27 C.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	FR.	BLUE	NONE
	Father-in-law:-	HOLLAND.				HUSBAND								4	✓															
3	DO.	N.Y.			YES	AS ABOVE		YES	YES	DO.	DO.	DO.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BLUE	NONE
	BROTHER.ROBERT KINSMAN.	ENGLAND					$1,500							6	✓		Has return ticket - to sail 7/29/31													
4	2A.LISTER ST.FALMOUTH.	N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1915-1925	DETROIT.	Dec 1925	BRO/LAW.ALFRED NETTLE.CORNER FENKELL & PINEHURST AVE. DETROIT.MICH.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BLUE	NONE
	FATHER.G.LE M.MANDER.WIGHTWICK	ENGLAND				FATHER								18X																
5	~~MANOR. WOLVERHAMPTON.~~	N.Y.			NO	SEE 14	YES	NO	-	-	-	PENNSYLVANIA UNIVERSITY. PHILADELPHIA. PA.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	FR.	BLUE	NONE
6	3.40 P.M.																													
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931
at New York.

U. S. Grant
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing thereon
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1921

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND-CLASS

S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	FORREST	COLIN M.	45	-	M	M	ACCNT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	ENGLAND	LONDON	Sec 5. 780	London	19 Jn 31.		CHINA	SHANGHAI
2	TRANSIT	HARDY	TERENCE	33	-	M	S	LINEN MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	NORTHERN IRELAND	IRISH	NORTHERN IRELAND	HELENSLAY	SEC.3.P.V. (2) 161	BELFAST	23.JAN.31		NORTHERN IRELAND	BELFAST
3	TRANSIT	HASEGAWA	LOHISHIRO	21	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	NAGOYA	SEC.3.P.V. 3858 (2)	LONDON	3 Jn 31		ENGLAND	LONDON
4	TRANSIT	HUTCHINSON	JAMES H.	30	-	M	S	MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC.3.P.V. (5) 828	LONDON	27 Jn 31.		ENGLAND	SUNDERLAND
5	TRANSIT	MC.CLELLAND	JOHN	26	-	M	S	FITTER	YES	ENGLISH	YES	NORTHERN IRELAND	IRISH	NORTHERN IRELAND	BELFAST	SEC.3.P.V. (5) 826	LONDON	27 Jn 31		NORTHERN IRELAND	BELFAST
6	TRANSIT	PORTER	RICHARD	22	-	M	S	SHIP'S ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	NORTHERN IRELAND	IRISH	NORTHERN IRELAND	BELFAST	SEC.3.P.V. (5) 823	LONDON	27 Jn 31.		NORTHERN IRELAND	BELFAST
7	TRANSIT	SCOTT	HORACE J.	25	-	M	S	MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STOCKTON-ON-TEES	SEC.3.P.V. (5)	NEWCASTLE	22 Jn 31.		ENGLAND	WEST HARTLEPOOL
8	TRANSIT	TAYLOR	DONALD	24	-	M	M	MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC.3.P.V. (5) 824	LONDON	27 Jn 31.		NORTHERN IRELAND	BELFAST
9	TRANSIT	COHN	SAMUEL	62	-	M	M	MERCHANT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	SEC.3.P.V. (2) 490	HAMBURG	22.JAN.31		GERMANY	HAMBURG
10	TRANSIT	EVANS	EDWIN	27	-	M	S	MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HULL	SEC.3.P.V. (3) 53	NEWCASTLE	23.JAN.31		ENGLAND	HARTLEPOOL
11	TRANSIT	WILSON	WILLIAM J.	64	-	M	M	LINEN MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	NORTHERN IRELAND	IRISH	NORTHERN IRELAND	LISBURN	SEC.3.P.V. (2) 162	BELFAST	23 Jn 31.		NORTHERN IRELAND	BELFAST
12	TRANSIT	WILSON	AGNES	59	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	NORTHERN IRELAND	IRISH	NORTHERN IRELAND	LISBURN	SEC.3.P.V. (2) 162	BELFAST	23 Jn 31.		NORTHERN IRELAND	BELFAST
13	TRANSIT	JACOBS	DAVID E.	29	8	M	M	Leather Agent	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	JEWISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3 PV (2) 2157	London	11. Jn.30		ENGLAND	LEICESTER
14	TRANSIT	CAMERON	JOHN	23	11	M	S	Salesman	Yes	ENGLISH	Yes	SCOTLAND	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	SEC 3 PV (2) 150	Glasgow	20 Jn 31		SCOTLAND	GLASGOW.
15	TRANSIT	LEWINGTON	WILLIAM	40	-	M	S	Salesman	Yes	ENGLISH	Yes	ENGLAND	English	England	Rungerford	Sec 3 PV (2) 4318	London	2 Jn 31.		England	Harrow
16	TRANSIT	HARDY	BRIAN	40	5	M	M	Linen Manufacturer	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	Irish	Northern Ireland	Helens'Bay Co.Down.	Sec 3 PV (2) 154	Belfast	21 Jn 31		Ireland	Hollywood
17	TRANSIT	STENBECK	Folke	27	3	M	M	Director	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Swedish	Sweden	Skaraborg	Sec 5 (2) 227	Stockholm	27 Jn 31		Sweden	Stockholm.
18	TRANSIT	FLETCHER	William S.	66	-	M	M	Manager	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Matlock	PV 825.	LONDON	27 Jn 31		England	Wallasey
19		Lines 19 to 30 inclusive - blank.																			
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

120

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 3rd FEBRUARY, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote on page 2 of this sheet, for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, exhortation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure) —	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent citizen of the United States, or to return to his foreign home	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE.FLORENCE FORREST. 1.FOREST RD.BELMONT.SURREY.	CHINA SEATTLE.			YES	SELF	YES	YES	1914	Sp-Oc MANILA.	1914.	McAlpine Hotel New York City N.Y.U.S.A. In transit to China.	NO	DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	BLUE	NONE
2	MOTHER.ELIZABETH HARDY. CARRAMORE.HELENSLAY.CO.DOWN.	N.IRELAND N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1930	Jn-Ap N.Y.	Apr 1930	C/O. HOWARD Hardy & Co. 2 W.45 St, New York City	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	BLUE	NONE
3	Friend:- Mr Hideo-Yajina IIDA CO.LTD. 122.WOOD STREET.LONDON.E.C.2.	JAPAN FRISCO.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	In transit to Japan.	NO	DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BLK	BLK	NONE
4	MOTHER.EMILY HUTCHINSON. 50.PERCY TERRACE.SUNDERLAND.	ENG. N.Y.			YES	ANDREW WEIR & Co. LONDON.	YES	YES	1924/1926	Ship Calls		JOINING M/V. "TAYBANK." C/O.ANDREW WEIR & CO.NEW YORK.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	DRK	DB.	BLUE	NONE
5	FATHER.ANDREW MC.CLELLAND. 3.OLD PARK AVE.BELFAST.	N.IRELAND. N.Y.			YES	S.& J.THOMPSON LTD. LONDON.EC2.	YES	NO	-	-	-	KERR S.S.CO.INC.SILVER HOUSE. 32.PEARL ST.NEW YORK.N.Y.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	FR.	BLUE	NONE
6	MOTHER.ANNIE PORTER. 42.CROSBY ST.BELFAST.	N.IRELAND. N.Y.			YES	DO.	YES	NO	-	-	-	-DO-	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	FR.	BLUE	SCAR L.SIDE OF CHIN.
7	FATHER.GEORGE E.SCOTT. 26.SANDRINGHAM RD.W.HARTLEPOOL.	ENG. N.Y.			YES	WOOD & FAIRWEATHER NEWCASTLE.	YES	NO	-	-	-	Gulf Refining Co, Maracaiba Venezuela. In S.America.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	HZL.	NONE
8	WIFE.MARY TAYLOR. 27.CAMBRIDGE ST.BELFAST.	N.IRELAND. N.Y.			YES	S.& J.THOMPSON LTD. LONDON.EC2.	YES	NO	-	-	-	KERR S.S.CO.INC.SILVER HOUSE. 32.PEARL ST.NEW YORK.N.Y.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	DRK	BLUE	SCAR L.EAR. 2 SCARS L.ARM.
9	DAUGHTER HULDE COHN. HAMBURG. HARTINGSTR.3.	GERMANY N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1929	Sept N.Y.	Sep 1929	Pennsylvania Hotel, New York City N.Y.	NO	6 Wks DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED.	GREY	GREY	NONE
10	MOTHER.ELIZABETH EVANS. 32.MONTAGUE ST.HARTLEPOOL.	England N.Y.			YES	WOOD & FAIRWEATHER NEWCASTLE.	YES	NO	1927/1930	Ship Calls	Apr 1930	Gulf Refining Co, Maracaibba Venez.S.America	NO	IN A week TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FSH	FR.	BLUE	NONE
11	SON.CECIL WILSON. INISHOWEN. DOWNVIEW AVE.BELFAST.	N.IRELAND. ~~N.Y.~~			YES	SELF	YES	YES	1930.	Jn-Mr N.Y.	Mrl 1930	PRINCE GEORGE HOTEL. NEW YORK. N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	SAL.	D.B.	GREY	NONE
12	SON. DO.	N.IRELAND. N.Y.			YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	1928 1930	N.Y.	Mar 1928	DO.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	BRN	BLUE	NONE
13	Wife: Mrs.Md. Jessop,(Nellie) Flat No. 1 Meyfield House, London Road, Leicester.	ENG. N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1930	Sp-Oct N.Y.	Oc 4 1930	Messrs, Besse Osborne &coll, South Street, Portsm.			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn	Gry	NONE
14	Mother: Charlotte Cameron, 27, Cumbernauld Road, Glasgow.	SCOTLAND N.Y.			Yes	Austin Reed Ltd.	Yes	No	-	-	-	Pier 54 New York City.NY. (R..S. "AQUITANIA")	No	3 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Frh.	Fr.	Ble	NONE
15	Father Mr Lewington,(Robert) Chestnut Villa, Ledbury, Herefordshire.	ENG. N.Y.			Yes	-as above-	Yes	Yes	1931 1930	Jan. N.Y.	Jan. 1930	Pier 54 New York City NY) R.M.S. (AQUITANIA")	No	3 days.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Frsh	Brn	Brn	NONE
16	Wife: Mrs.R. Hardy, (Ella) 2, Ardmore Trc.Holywood,C.Down	Ireland N.Y.			No	Self	Yes	Yes	1930	Jn-My N.Y.	Mr 17 1930	Canadian Club, Hotel Biltmore, New York City	No	6 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Drk	Brn	Ble	NONE
Wife	Elsie Mrs. Stenbeck, Linnegatan 75, Stockholm.	SWEDEN N.Y.			Nc	Atvidaberg Company	Yes	Yes	1916/1919		Apl 1919	Pennsylvania Hotel, New York.	No	1 mth	no	no	no	no	no	no	no	good	no	170	cm	Fr	Brn	Brn	none
17	Margaret Wife:- Mrs.M. Fletcher, 16, Kingsway, Wallasey.	Ber- muda	-N.Y.		Yes	Regent Contraction Co.,Ltd.,	Yes	Yes	Oct N.Y.	27 Oc 1930	Regent Construction Co., Harrington Sound, St George Bermuda.		No	In Trst.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9½	fr	grey	brn	none
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 19 31

at New York

U S Farwell
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

121

I, G. A. Goulden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ga Goulden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1914,

at New York.

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Aquitania
Cunard

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND CLASS ONLY. S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	GLEADOW	MARY. P.	50	-	F	W	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SECT 3 PV 4595	LONDON	23 JAN 30		ENGLAND	ENGLEFIELD GREEN.
2	TRANSIT	MAY	ADA	45	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	EXECUTIVE ORDER NO.4813				CANADA	TORONTO
3	UNDER 16	MAY	ISABEL	7	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	TORONTO	EXECUTIVE ORDER NO.4813				CANADA	TORONTO
4	TRANSIT	RICHARDSON	CHESTER	62	-	M	M	PHYSICIAN	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	AURORA	EXECUTIVE ORDER NO.4813				CANADA	WINDSOR
5	TRANSIT	RICHARDSON	ELIZABETH	58	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	AURORA	EXECUTIVE ORDER NO.4813				CANADA	WINDSOR
6	TRANSIT	BRYANT	GABRIELLE E.	55		F	S	None	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	Durham	Sec 3 (2) PV 5993	LONDON	24 Mar.30		ENGLAND	BRIGHTON
7	TRANSIT	MERCIER	Archiband	47	-	M	M	Retired Army	Yes	English, Fr. Spanish	Yes	Britain	English	India	Bakloh	Sec 5 PV 821 N.I.	LONDON	27 Jan 31		New Zeal.	Aukland
8	TRANSIT	SEELEY	Sylvia.	46	-	F	S	School Mistress	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Sevenoaks	Sec 3 (2) 2567	London	23 Jn 31.		England	Englefield Green, Surry
9		BRYANT	Gabrielle	55		F	S		Yes	English	Yes	Britain	English	England	Shotley Bridge.	185656		28/2/30		England	
10		Line 9 Gabrielle Bryant duplicated see line 6.																			
11		10 to 30 inclusive blank.																			
12																					
13		SECOND PURSER.																			
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 9
U. S. citizens 1
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

122

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd FEBRUARY, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote.) (For full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son Rupert [illegible].GLEADOW 62 HOLYWELL ST. OXFORD.	ENG. NY.	-	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	Sister:- Sylvia Seeley, 294 Somerset St, Ottawa Can.	NO	3 Mos IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK BR	HAZEL	NONE
2	Husband, George May, Cooksville Toronto.Can.	CAN	-	-	YES	SELF	YES	YES	IN TRANSIT	12 DEC 1930	Husband:- George May, Cooksville Toronto Can.		NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	AUB	BLUE	NONE
3	Father:- as above.	BORDER- CAN	-	-	YES	MOTHER AS ABOVE	YES	YES	IN TRANSIT	12 DEC 1930	Father:- as above.		NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	CHILD--		FAIR	FR	BLUE	NONE
4	Friend:-Dr Gaynor Powell Douglas Bld,Windsor Ont.	BORDER- CAN	-	-	YES	SELF	YES	YES	Oct 1928	N.T.	Oct 1928	HOME. Selby Hotel Toronto.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DARK	GRY	BRN	ABDOMENAL SCAR
5	-do- as above. (Charles)	Border- Canada	-	-	YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	Oct 1928	N.Y.	Oct 1928	- DO -	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DARK	GRY	BRN	NONE
6	Brother: Dr. Bryant, 68, Brunswick Place, Hove.	BORDER- Canada	-	-	No	Self	Yes	Yes	Sep 1930	SEATTLE	5 Sep 1930	Irene Neice: Miss [illegible]. Bryant, 597, Huron Street, Toronto.	No	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DARK	BRN	BRN	NONE
7	Wife:- Vera Mercier C/o 41 Southern Rd, Southborne	BORDER- Canada	-	-	Yes	Self	Yes	Yes	Feb 1927	N.Y.	Feb 1927	C/o Bank of Montreal, Vancouver, B.C.	No	Trst in	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fr	drk	brn	none.
8	Brother in law:- Sir Arthur Woodward, HillPl. Haywards Heath, Sussex.	BORDER-	-	-	Yes	Self	Yes	Yes	No	-	-	Home:- 294, Somerset Street, Ottawa, Ont.	No	Trst in	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	grey	none
9	~~Brother:- Dr. Bryant, 68, Brunswick Pl. Hove.~~	~~Can~~	~~-~~	~~-~~	~~Yes~~	~~Self~~	yes	No	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~Neice:- Miss J.M. Bryant, 597, Huron St., Toronto.~~	no	Trst in	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931

at New. York

W. C. Penrose
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. A. Goolden.

Sworn to before me this 3rd. day of Feb. 1921

at New. York.

W. Parnell
Inspr.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND-CLASS. S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DICKIN	WILLIAM Harwood	26	-	M	S	CABLE TELE-GRAPHIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC.10. RP.665687	WASHINGTON	30.NOV.30		U.S.A.	BROOKLYN	
2		HILLIER	NELLIE	36	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BATH	SEC.10. RP.666190	WASHINGTON	21.NOV.30		U.S.A.	CAMDEN	
3	U.S.Cit.	HILLIER	JOAN	9	-	F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	CAMDEN	(Nov 29th 1920) BORN U.S.A.		322814		U.S.A.	CAMDEN	
4		LEVY	BESSIE Riley	21	-	F	S	DRESSMAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	LONDON	SEC.10. RP.675388	WASHINGTON	27.DEC.30		U.S.A.	NEW YORK	
5		REMINGTON	GEORGE H. L	41	-	M	M	INDPT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	INDIA (Indian Quota)	BOMBAY	N.P.-IV 15.	London	23,Dc 31.		U.S.A.	NEW YORK	
6		VIGNOLES	ARTHUR	63	-	M	M	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	POLAND	WARSAW	SEC.10. RP.665421	WASHINGTON	20.NOV.30		U.S.A.	BOSTON	
7		WHYTE	DAVID Anderson	31	-	M	M	GOLF PROFSNL.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	CARNOUSTIE	SEC.10. RP667638	WASHINGTON	25 Nov 30		U.S.A.	DOBBS FERRY	
8		KNIGHT	FREDERICK	51	11	M	M	Courrier	Yes	ENGLISH FRENCH GERMAN	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	London	SEC 10 RP 655825	WASHINGTON	14 Oc 30		U.S.A.	New York	
9		BOYD	THOMAS	45	-	M	M	Prof. Golfer	Yes	English	Yes	BRITAIN	Irish	IRELAND	Armagh	SEC 10 RP 671672	WASHINGTON	6th Dec.30.		U.S.A.	Stapleton	
10		Lines 10 to 30 inclusive- blank.																				
11																						
12																						
13																						
14		SECOND PURSER.																				
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 3rd FEBRUARY, 1931.

124

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Has it been or is it the intention of the master, owner, agent, or consignee of the vessel to return the alien in the vessel in which he came?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement (prepaid or unpaid) to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on prior occasion	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from a country which requires the immigrant to have a passport, and if so, has he one?	Length of time in the United States	Whether also intending to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER.WILLIAM DICKIN.WESTFIELD. OLIVE LANE.WAVERTREE.LIVERPOOL.		NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1921-1930	N.Y.	Dc 12 1930	HOME.27.BREVOORK PLACE. BROOKLYN. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	GRN.	NONE
2	SISTER.MRS.MATILDA COLSTON. 22.HIGHLAND RD.TIVERTON.BATH.		NJ.	CAMDEN	YES	HUSBAND SEE 23	YES	YES	1920-1930	N.J.	Nv 5 1930	HUSBAND.JACK HILLIER.936.EAST BROWN ST.GLOUCESTER CITY.NJ.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BRN	BRN	NONE
3	AUNT. DO.		NJ.	CAMDEN	YES	FATHER SEE 23	-	YES	BORN	CAMDEN.N.	Nv 5 1930	FATHER. DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	NONE
4	Friend:-Mrs Leah Pearl, [illegible] 24 Broomhead GEORGE LONDON.E.1. St. Catherine		NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1929/1930	N.Y.	Dc 20 1930	SISTER.MRS.ADLER. (Anne) 500.SOUTHERN BLVD.BRONX.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	BRN	NONE
5	WIFE.MRS.REMINGTON.C/O.THOS. COOK & SON.BERKELEY SQ.LONDON.		NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1929-1930	N.Y.	D.C.3 1930	HOTEL SHELTON. NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR.	D.B.	BRN	NONE
6	Kathleen SISTER.MRS.CARSON.BLEAK HOUSE. DYKE ROAD. BRIGHTON.SUSSEX.		MASS.	BOSTON	YES	SELF	YES	YES	1895-1930	BOSTON.	Dc 16 1930	Wife Louie T.Vignoles. 29.GREENWOOD STREET. NEWTON CENTRE, MASS.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	GREY	BLUE	CROOKED JAW.
7	Father. GEORGE H. WHYTE. AIRLIE PLACE. AIRLIE ST.CARNOUSTIE.		NY.	DOBBS FERRY	YES	SELF	YES	YES	1920-1930	N.Y.	Dc 12 1930	Wife Ellen Whyte 355.BROADWAY. DOBBS FERRY. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	L.B.	NONE
8	Friend; Pierre Yantorney 86, Place Verdome, Paris.		N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	Sp-Oc 1930	N.Y.	Oc 9 1930	Friend, Abel Smith, N.Y. 950 Park Avenue. New York C.	NO	perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Drk	Drk	Gry	None
9	Son; Thomas Boyd, 4, Barrack Hill, Armagh, Ireland.		N.Y.	Stapleton	Yes	Self	Yes	Yes	1914/1930	N.Y.	Dc 27 1930	Home: Wife, Daisy L Boyd. Stapleton, Station Island,NY.	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Drk	Drk	Gry	None
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931
at New York.

W G Russell
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 125

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

SECOND CLASS.

S. S. AQUITANIA sailing from SOUTHAMPTON, 28TH. JANUARY, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 3rd FEBRUARY, 19 31.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	ADLER	ANNA	37	-	F	M		PP 332687. U.S.DISTRICT COURT NEW YORK (SOUTHERN) 28 DECEMBER 1930.	500 SOUTHERN BLVD. BRONX NEW YORK.
2	BULL	LIONEL	40	-	M	M		JEFFERSON COUNTY WISC. 12 SEPTEMBER 1921. PP 325677	SLINGER. WIS.
3	BULL	MARY	33	-	F	M	LIBERTYVILLE. ILL. 16 FEB 1897.	Marriage	-DO-
4	BULL	ALBURY	11	-	M	S	LIBERTYVILLE. ILL. 29 OCT 1920.		-DO-
5	BULL	HELEN MAY	10	-	F	S	FORT ATKINSON. WIS. 20 DEC 1921.		-DO-
6	BLITZ	SAMUEL	43	-	M	M		SUPREME COURT BRONX. JULY 1922. PP328099	15 SICKLES STREET New York City N.Y.
7	BLITZ	SIMON	38	-	M	M		SUPREME COURT BRONX. 14 MAY 1920. PP 328100	1503 E. 172ND. STREET. NEW YORK. N.Y.
8	CHARTRAND	GEORGE. A.	45	-	M	S	ST. LOUIS. MO. 19 JULY 1885.		8116 ALABAMA AVENUE ST.LOUIS. MO.
9	DAVEY	HAZEL	46	-	F	W	BROOKLYN N.Y. 22 DEC 1884.		22 HAMPTON COURT ROCKVILLE CENTRE. L.I. N.Y.
10	DAVEY	IRMA	15	-	F	S	WHITE PLAINS N.Y. 23 APL 1915.		-DO-
11	JUKES	HERBERT	39	-	M	S		U.S. DISTRICT COURT. LOS ANGELES 2 OCT 1925. PP 13501	1006 CHADWICK DRIVE LOS ANGELES. CAL.
12	MATTA	JOHN. W.	41	-	M	M		COMMON PLEAS COURT OF SUMMIT CO. AKRON O. 18 AUGUST 1921. PP 331011	551 BELL STREET AKRON. OHIO.
13	PHILLIPS	GILBERT	29	-	M	S	NEW YORK N.Y. 1908.		~~256 134TH STREET BELLE HARBOR L.I. N.Y.~~
14	WATERS	MARY. E.	62	-	F	S	Baltimore. MD. 28 Oct 1867.		Baltimore Trust Co, Hopkins Place Baltimore Md.
15	SHAW	FRED	50	-	M	M	Rushaylvania Kan. 18th Sep 1880		Chanute, Kansas.
16	SHAW	MARY	41	-	F	M	Parsons Kan. 4th Jan 1890		-a s above-
17	MILLER	GUY	49	-	M	M	Misc. La Crosse. 27th Aug. 1881.		222, West 83rd Street, New York, N.Y.
18	POWELL	JOHN EDWARD	56	-	M	M		Ct Common Pleas, Jersey City. New Jersey, 1912. Nov 11 1912.	120, Broadway, New York. N.Y.
19	DU BOIS	Le Roy	33	-	M	M	Alpine, N.J. March 23rd, 1897		Woodland Ave., West Orange, N.J.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 13 Gilbert Phillips did not embark.
20 to 30 inclusive - blank.

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 126

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931, Arriving at Port of 3rd February 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ADAMS	Charlotte	57		F	S	Watford Conn April 7th 1873			600 Lexington Ave New York NY
2	~~BARTHELMY~~	~~Dominic~~	~~60~~		~~M~~	~~S~~	~~Minden Minn September 3rd 1892~~			~~869 New York NY~~
3	EMMINGER	William	43		M	M	Philadelphia Pa. 22nd December 1887			8443 Highschool Rd Elkins Park Pa.
4	EMMINGER	Anna	43		F	M	Philadelphia Pa. 21st April 1887			-do-
5	EMMINGER	William	9		M	S	Philadelphia Pa. 31st March 1921			-do- N.Y.
6	FARLEY	James	62		M	W	High Market, New York NY 21st April 1868			270 Riverside Drive, New York City
7	FARLEY	Margaret	18		F	S	New York NY December 5th 1912			-do- -do- 826 E.163 St,
8	FREED	Adolph	42		M	M		Supreme Ct, Bronx 1929	PP 301279	New York NY
9	GIANETTONI	Luis	19		M	S	Arroyo Grande Cal November 16th 1911.			Father- Primo Gianetonni Modesto Cal.
10	GIANETTONI	Ulysse	18		M	S	Arroyo Grande Cal. January 15th 1913			-do-
11	HALL	Virginia	24		F	S	Baltimore Md April 6th 1906			10 South St Baltimore Md
12	KRASNOPOLSKY	Fara	28		F	M		Supreme Ct, Chicago Ill September 1930	PP 4329	3344 Beach Ave Chicago Ill
13	WINDELL	Frank	44		M	M	Philadelphia Pa. 10th February 1886			Swathmore, Pa.
14	MAC CORMIC	Fannie	45		F	S	Brooklyn NY April 14th 1885			8 Stephens Court, Brooklyn NY
15	PHILLIPS	Margaret	46		F	M		By marriage, 1915 Washington DC	PP 291639	39 W 46th St Washington DC
16	~~VANONI~~	~~Alis~~	~~17~~		~~F~~	~~S~~	~~September 26th 1913~~			~~Casmalia Cal~~
17	FERRARA	Ortensio	49	-	M	M		Supreme Ct, New York City N.Y.	PP 671520	30 July 1915. 1049 67 St Brooklyn N.Y.
18	FERRARA	Lina	43	-	F	M		By Marriage	PP 671520	-do- -do-

Line 2 Dominic Barthelmy transferred 1st Class Citizen sheet 2 Line 12.
10 to 30 inclusive - blank.
16 Alis Vanoni transferred alien sheet 11 line 4.

Hoyt for the Insp.
2/3/31
45

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

127

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Goolden, Surgeon of the Britannia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.A. Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931

at New York.

A Prescott

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHE BOURG, 29th JANUARY 1931, *19*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED S1	TRANSIT	GRUBE	Harry	29	5	M	M	Courier	yes	Russian / German / English	Yes	Latvia	Latvian	Latvia	Riga	Sec 3 (2) PV 17	Riga	20.Jn,31	1/204/nv	Latvia	Riga.
ADMITTED S2		GRUBE (nee Salkain)	MILDA	28	5	F	M	Housewife	yes	Latvian	yes	Latvia	Latvian	Latvia	Riga	Sec 4 (b) NQIV 65	Riga	24,Jn 31.		Latvia	Riga.
ADMITTED S3	UNDER 16	GRUBE	Richard Harry Cuno	5 days		M	S	Infant	no	Infant	no	Latvia	Latvian	Born at sea. 30 Jan 1931.		-	-			-	-
		Lines 4 to 30 inclusive - blank.																			
			SECOND PURSER.																		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 114

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

128

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3RD 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:- Mr Edwin Grube, Riga 25, Chruhn Strasse.	Latvia N.Y. ~~Latvia~~	-	-	No	Self	yes	no	----------			Friend:- Mr Alfred Kaley Vice Consul of Latvia, New York City N.Y.	no	60 dys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	Fair	Fair	Blue	None.
2	Father in Law:- as above.	~~Latvia~~	N.J.	Irvington	No	Father see Col 23.	$20.	Yes	1903/1929	N.J.	30 Aug	Father:- Jacob Salkaln 29. 410 Union Av. Irvington	no	prm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Dk	Brn	Gry	None.
3	-		N.J.	Irvingtn	No	-		No	no	----------		Grandfather:-as above.	no	prm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	I N F A N T			None.
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Ext. to 4-4-32 File No. 9330.22

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931
at New York.

W Tinnell
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Britannia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1921

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—435

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ZMUDZORSKA	Hudes	51		F	M	h.wife	yes	Jewish	yes	Polish	Jewish	Poland	Izbica	Sec 6 (a)1. S.I.V. 2357	Warsaw	17th Oct. 1930		29	Poland	Izbica
2		Lines 2 to 30 inclusive - blank																				
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

SECOND PURSER.

49

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 8 FEB 193[illegible], *19* 130

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be merely a visitor for a temporary period and then to return to and depart from the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother Icek Kesolowski Zachlin Poland	-	N.Y	NewYork	yes	self	yes	no				Son Marks Goldberg Zlotogorska - 5216 - 16th ave Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	none	Good	no	5	2	lt.	br.	bl.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931

at New York

A. K. Finnell
Immigration Officer.

14—130

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

131

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1924

at New York.

U S Commissioner

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U.S.Cit.	VRABEL	Frank	33	-	M	M	steel worker	yes	English	yes	U.S.C.	(Naturalized	2nd June 1930 - Detroit Mich.		Supreme Crt.	P.P. 297366			U.S.A.	Ecorse	X
2		VRABEL	Marie	26		F	M	h.wife	yes	Czecho-Slovak	yes	Czecho-slovakia	Slovak	Czecho-slovakia	Vysna Olsava	Sec.4 (a) N.Q. 517	Prague	Jan.1931		Czecho-slovakia	Presov	
3		Sheet 12 lines 3 to 30 blank.																				
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Naturalized American passport No.297366 issued at Washington 23rd July 1930
Czecho-06 NQ
Czecho-slovakia Vysna Olsava
Sec.4 (a) N.Q. 517
Prague 24th Jan.1931
Cancelled FEB 3 1931
Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

132

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 3rd February, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How is prince or nobleman, or noble-born? (If over and personal title of honor, so state, and specify by what.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother in law: Paulina Gojdic 9 Horna Presov Czechosl.	-	Mich	Ecorse	NY	self	yes	yes	U.S.	Citizen N.York		returning home: 213 White street Ecorse Mich	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-
2	Mother: -do-	-	Mich	Ecorse	NY	husband	yes	no	----------			husband: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	lt.	ch.	br.	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931
at New York

U S Forward
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

133

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden., Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden.

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931

at New. York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—436

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U. S. Cit.	GRBCIC	Stipan	45		M	M	Mason	yes	English	yes	U.S.C.	Naturalized	1930 St.Louis C.		American passport 297961 issued Washington 23rd July 1930				U.S.A.	St.Louis
2		GRBCIC	Franka wife	33		F	M	h.wife	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	06-38 Yugoslavia	Sijlevica	Sec.4 (a) N.Q 324	Zagreb	19th Jan.1931		Yugoslav.	Sijlevica
3		KUNJEVIC (Kunteff)	Stevanca wife	20		F	M	H.wife	yes	Serbian	yes	Yugoslave	Serbian	06-38 Yugoslavia	Jankovac	Sec.4 (a) N.Q 89	Belgrade	19th Jan 1931		Yugoslav.	Jankovac
4	U. S. Cit.	KUNTEFF	Vasil	33		M	M	laborer	yes	English	yes	U.S.C.	Naturalized issued at	Hamon Ind. 5th March 1930		American passport P.P. 296211 Washington 28th July 1930				U.S.A.	Chicago
5		SAVIC	Milija	16		M	S	student	yes	Serbian	yes	Yugoslave	Serbian	07-38 Yugoslavia	Orhvenac	Sec. 4(a) 87	Belgrade	19th Jan 1931	VL-462/364	Yugoslav.	Orhvenac
6		SARSON	Danica	23		F	M	h.wife	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	06-38 Yugoslavia	Furiecvo	Sec.4 (a) N.Q 324	Zagreb	22nd Jan. 1931		Yugoslavia	Furievo
7		Sheet 11 lines 7 to 30 blank							E.J.Ryan Insp. 2-4-31												
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

S/ Purser.

51

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

134

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 3rd February, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he (a) polygamist, (b) an anarchist, (c) a believer in the practicability or desirability of the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or (d) a disbeliever in or opposed to organized government, or (e) a member of or affiliated with any organization entertaining or teaching disbelief in or opposition to organized government, or (f) a believer in the unlawful destruction of property? (Answer "Yes" or "No" to each of these specific questions.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See Instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien belongs to the class admissible as a non-quota immigrant under section 4 (c)									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister in law: Kata Grbcic Jakov Yugoslavia	-	Mo	St.Louis	yes	self	yes	yes	1912/1930	St.Louis	July 3.	Home: Lalite ave 5962 St.Louis Mo	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
2	Sister: -do-	-	Mo	St.Louis	yes	husband	yes	no				husband: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr.	bk.	br.	none
3	father: Petar Kurtevic Jankovce Serbia Yugoslavia	-	Ill	Chicago	yes	husband	yes	no				husband: Vasil Kurteff 4126 Fod ave Chicago Ill	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk.	br.	br	none
4	Father in law: -do-	-	Ill	Chicago	yes	self	yes	yes		U.S. Citizen	Chicago	home: -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	br	bk.	br	none
5	mother Esorka Savic Crkvenac Serbia Yugoslavia	-	Pa	Monessen	yes	self	yes	no				father: Jack.Savich.3rd str 322 - Monessen Pa	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dk.	br.	br.	none
6	father: Anton Valenich Furiecvo Yugoslavia	-	N.Y	NewYork	yes	husband	yes	no				husband: Jim Sarson -407 W. 18th str.new York N.Y	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	br.	br.	none
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931
at New York

W. C. Ransom
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

135

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. R. Goolden, Surgeon of the Lusitania, sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G R Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1921

at New York.

H E Pownall

Surveyor

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—32

List 10

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	MORIAUD	Louis	62	-	M	M	Films business	yes	English French	yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Geneve	N.I. Sec. 3 Subs.2 57 Sec 3 (2)	Nice	2nd. Jan.1931		France	Nice
2	UNDER 16	CATALATAYUD	Jose	63	-	M	M	farmer	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Murlo	9	Valencia	20th Dec.1930		Spain	Murlo
3	UNDER 16	RIERA	JOSEPHINE	6	-	F	S	-	-	-	-	U.S.A.	-	U.S.A.	N.York	4th July 1924.				-	-
4		RIERA	ELENA	6	-	F	S	-	-	-	-	U.S.A.	-	U.S.A.	NEW YORK	4th July 1924.				-	-
5		Lines 5 to 30 inclusive - blank.																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

02 534
03 536
complete 5.30 PM FEB 3 1931

SECOND PURSER.

52

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

126

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3RD FEBRUARY 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How is picture or signature of bearer identified? (If alien has a passport, state whether it is visaed by a consular officer, and if so, where?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife:- Lydia Moriand. 27 Bone Joseph Garnier Nice France	-	France	Nice	yes	self	yes	yes	1890	N.Y.	1890 Franc.	Friend:- Louis Albers, Crenshaw Blvd. Hollywood Los Angeles Cal	Yes	2	1	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	lt.	br.	hr.	none
2	Wife:- Conchita Torres. Murlo Calle de la Fuente Alicante Spain	-	Spain	Murlo	yes	son in law	yes	no				Jose Maria Torres. Son in law; 2 E. 113th str New York NY.	yes	2	1	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk.	gr.	gr.	none
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.E 113th St New York C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-do- as above.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931
at New York.

A. K. Powell
Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

137

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 2nd day of Feb., 1931

at New York.

A. Powell

Immig. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 506 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	JAEGGI	Hans John	31	2	M	S	outfitter	yes	French German English	yes	Swissi	Canadian	Switzerl.	Teufen	Section 3 - (3) 18 P.V.	Zurich	17th Jan 1931		Canada	Banff	
2			Sheet 9 lines 2 to 30 blank.																			
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Hans John JAEGGI
Sheet 9 lines 2 to 30 blank.
S/ Purser.

FEB 3 1931

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
14—430

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 3rd February, 19 31. 138

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote.) (or full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, is a contract laborer, or is likely to become a public charge	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States, or has taken out first papers	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Herman Father: Mr. H. Jaeggi Lucerne Switzerland		Canada	Banff ~~New~~		self	yes	yes & 1927	Feb/May ~~1924~~	N.Y. 1927	May 15	Home: Box 141		3days	trans-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	br.	bl.	none
2												~~In transit to~~ Banff Canada	yes	sit	no															
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28 day of Feb., 1931
at New York

W. E. Farrell
Immigration Officer.

16—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

139

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931

at New York.

A. C. Pearmain

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FLECKENSTEIN	Helen	27		F	M	h.wife	yes	Rumania	yes	Rumania	Magyar	Rumania	Begazentgyle	SEC 10 RP. 8L3837	WASHINGTON	28th May 1930		U.S.A	Detroit
2		EFTIMOVICH	Karafil	44		M	M	laborer	yes	Serbian	yes	Yugoslave	Serbian	Yugoslavia	Ohrid	SEC 10 RP. 568115	WASHINGTON	3rd Feb- 1930	VL-253-714	U.S.A.	Gary
3		CRIFJNOVIC	Petko	47		M	S	laborer	yes	Serbian	yes	Yugoslave	Serbian	Yugoslavia	Veseiste	SEC 10 RP. 566884	WASHINGTON	2nd Feb. 1930		U.S.A.	Johnsonburg
4		YUKOV	Gaspar	39		M	M	laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Zlarin	SEC 10 Re. 565747	WASHINGTON	17th Feb 1930		U.S.A	San Pedro
5		DSATKO	Andrejn	34		M	M	laborer	yes	Czechoslovak	yes	Csechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Lieskovce	SEC 10 RP. $73855	WASHINGTON	17th March 1930		U.S.A.	Jersey city
6		BALKANYI	Anthony	56		M	D	Photograp.	yes	English	yes	Czechoslov	Magyar	Czechoslovakia	Nemanan	SEC 10 RP. 654320	WASHINGTON	8 Dec 30		U.S.A	Bridgeport
7		STEINLAUF	Fred	25		M	S	Merchant	yes	Rumanian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Satu Mare	SEC 10 RP. 566749	WASHINGTON	23rd July 1930		U.S.A.	New York
8		JARDAS	Ivan	36		M	M	Fireman	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Sroki	SEC 10 RP. 566844	WASHINGTON	1st July 1930	VL-29-34	U.S.A	Tacoma
9		SEGULJA	Filip	35		M	M	Mason	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Drivenik	SEC 10 RP. 566855	WASHINGTON	23rd Aug. 1930		U.S.A.	St.Louis
10		PLAVKA	John	32		M	M	Shoemaker	yes	Slavish	yes	Czechosl.	Slovak	Czechosl.	Starina	SEC 10 RP 652855	WASHINGTON	1 Oc 30.		U.S.A.	Binghampton
11		Lines 11 to 30 inclusive - blank.																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECOND PURSER.

FEB 3 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

140

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd. FEBRUARY, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Does he intend to become a citizen of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, admonition, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father in Law.								1920/1930		14 Jly	Mother in Law.																
1	Mr. Istvan Fleckenstein Dacsalmas Hungary	-	Mich	Detroit	No	Self	yesyes	X	1916/	Detroit	1930	Mrs Fleckstein Helen 5283 Berkshire Detroit Mich	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr.	br.	br.	none
2	Wife: Kova Eftimovic Poesleviste Chrid Yugoslavia	-	Ind.	Gary	yes	self	yes	yes	1930	Gary	April 1930	Friend: Gaude Krstich 1513 Adam str Gary Ind.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	br.	br.	gr	none
3	Wife: Rista Frifunovic Poesleiste Chrid Yugoslavia	-	Pa	Johnsonb.	Yes	self	yes	yes	1930	Johnson-burg	1930	relative: George Melovich 147 Center str Jonsonburg Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fr	br	br	scar on left wrist.
4	Wife: Mariya Vukov Zlarin Sibenik Yugoslavia	-	Cal	S.Pedro	yes	self	yes	yes	1930 6 1922/	S.Pedro	1930	Friend: Jere Acanin 355 Santa Cruz San Pedro Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	dk	br	gr.	scar left side of nose.
5	Wife: Dsatko Maria Lieskovce Czechoslovakia	-	N.J.	Jersey City	yes	self	$25	yes	1930	Jersey	April 1930	Home: 152 Pine street Jersey city N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr. br	;	bl.	none
6	Mr. Josef Reisc Son in Law. Debreczen Hungary	-	Conn.	Bridgeport	yes	prepaid	yesyes		1914/1930	Bridge-port	5 Dc. 1930	Home:- 476 Pine street Bridgeport Conn.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	lt.	lt.	gr.	none
7	Friend: Mr. Sam. Chaikes Dodenstr. Bergehout Belgium	-	N.Y	New York	yes	self	yes	yes	1920/1930	XXXX.York	Aug. 1930	Returning home: 1497 Carel Dr Syracuse. 2000 B. [illegible] str New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	bl.	none
8	Wife: Mrs Velenc Jordas Postl 96 Yugoslavia Bahlia	-	Wash.	Tacoma	no	self	$150	yes	1924/1930 1926/	Tacoma	1930 1st	Home:- 35-42 North Stevens str Facoma	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	lt.	br.	bl .	none
9	Wife. Zora Segulja Drivenk Yugoslavia	-	Mo	St.Louis	yes	self	yesyes	xxxx	1930	St.Louis	Sept. 1930	Mother in law: Yosip Perkat St.Louis Mo 3769 Shenry str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dk.	br.	br.	none
10	Mother:- Mrs Anna Plavka, Starina. Czechosl.	-	N.Y.	Bing-hampton	yes	self	yes	yes	1920 1930	Binghamton N.Y	1930	Occ Wife:- Mrs Susie Plavka no 61 Berlin St, Binghampton N.Y.	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Dk	Brn	Brn	none
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7th day of Feb., 1931
at New York.

A C Powell
Immigration Officer.

14—120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931

at New. York.

W. Pennell
Immigt.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—436

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U.S. Cit.	SANDLER	LILLY	34		F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	LONDON	SEC.5 QIV.7591	LONDON	20JAN.1931		U.S.A.	BROOKLYN.
2		SANDLER	ROBERT	5		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A	HEBREW	U.S.A.	NEW YORK	BORN IN U.S.A.		8th Jan 1926.		U.S.A.	BROOKLYN.
3		WALSH	RICHARD	39		M.	S.	MASTER MARINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	I.F.S.	DUBLIN	SEC.5. QIV.3818	DUBLIN	15JAN.1931		SOUTH AFRICA	DURBAN
4		BLENKERHASSETT	AGNE J.	18		F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Sec.6 (a) 3.7581 QIV	LONDON	15 Jan,31.		ENGLAND	LONDON
5		Sheet 7 lines 5 to 30 blank.																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Mr Montgomery Dept. 5.15 PM

S/ Purser.

55

Total passengers 4
U. S. citizens 3
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, *19* 31. 142

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mark FRIEND. MR. MARKS. 26. ALDERNEY ROAD=MILE END. LONDON.		NEW N.Y. YORK		YES	HUSBAND SEE 23	40 YES	YES	1920 1930	NEW YORK	15TH MAY 1930	Sam HUSBAND. MR. S. SANDLER. 1310. NOSTRAND AVE, BROOKLYN. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BRN	NONE
2			NEW N.Y. YORK		YES	FATHER SEE 23	- YES	YES	BORN IN U.S.A.		1930.	FATHER -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	--	-	-	NONE
3	Richard FATHER. MR. F. WALSH. 7. EMO STREET- S.C.R. DUBLIN. IRISH FREE STATE.		NEW N.Y. YORK		YES	SEE 23	500 YES	NO	-	-		FRIEND. DR. B. LUST, 37-311 Benedict EAST 12TH STREET. NEW YORK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FRSH	BLK	BLUE	NONE
4	Margaret A. MOTHER: MRS. ELENGERHASSETT, 57, ABINGDON VILLAS, LONDON. W.8.		NEW N.Y. YORK		YES	MOTHER	500	NO	-	-	-	Fiance: MR. MATTHEW CORBETT, 208, Garfield Pl., Brooklyn, N.Y. CITY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7th day of Feb., 1931

at New York.

W C Powell
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

143

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 9th day of Feb, 1931

at New York

A. C. Parsell

Special Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 26th JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		Entry not legal see file 9214/444																			
1		COLE	HARRY T.	49	-	M	M	Machinist	Yes	ENGLISH	Yes	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	Boscombe	Sec 4 (b) NQIV 112	Southampton	1931. 26th Jan.		U.S.A.	N.J. Roselle Pk.
2		RASMUSSEN	Andre Bergt	74	-	F	W	H'wife	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	S. Audnedal	QIV Sec 6 (a)1. 92	Oslo	27/1/31		Norway	S.Audnedal
3	U.S. CIT.	REINERTSON	HAROLD	31	-	M	M	Contractor	-	-	-	U% S. C I T I Z E N.				Seattle Washington 1928					
4		Lines 4 to 30 inclusive - blank.																			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Complete 5.15 PM FEB 3 1931

SECOND PURSER.

56

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

144

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to join a relative or friend, or to a person who has sent for him, or has he means sufficient for himself, in his own right?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brothers Mr. Geo. Cole, 58, Calvin Road, Winton, Bournemouth, Hants, England	N.J.	N.J.	Roselle Pk.	Yes	Self	Yes	Yes	~~Dec~~ 1909 1930	Roselle Pk. N.J.	4th Nov. 1930	Wife: Susan Cole 255, Leighton Avenue, Roselle Park N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Frsh	Brn	Haz.	None
2	SISTER: - Tobine S. Markestal, S. Audnedal	Seattle	Wash.		No	Son	Yes	No	-	-	-	Harold Son:- ~~Mrs.~~ Reinertsen 5006, Greenwood Ave., Seattle, Wash.	No	perm	Yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	grey	blue	none
3	Home: 5006, Greenwood Ave., Seattle, Wash	-	-	-	-	-	-	-	-	-	U. S.	-ao- CITIZEN.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 1931
at New. York

W. C. Farrell
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

145

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 1931

at New York.

W. C. Powell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON., 28TH JANUARY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ABRAHAM	ARTHUR W.	26	-	M	S	CHURCH ARMY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MARKET WEIGHTON	Sec 3 (2) PV 4631.	London	26 Jan 31.	02 103/40	ENGLAND	LONDON
2		POWELL	MOSTYN	26		M	S	SURGEON	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	Sec 3 (2) PV 4139	London	18 Jn 31.		AUSTRALIA	MELBOURNE
3		TALLENT	GORDON M.	28		M	S	SURGEON	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	Sec 3 (2) PV 4140	London	18 Dc 30		ENGLAND	LONDON
4		NORTH	CHRISTOPHER.R.	42		M	M	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Sec 3 (2) PV 228	Birmingham	4 Nv 30.		ENGLAND	BIRMINGHAM
5		VAN ES	EGBERT N.P.	25		M	S	CIVIL ENGINEER	YES	DUTCH, ENGL., GERM., FRENCH	YES	HOLLAND	DUTCH	DUTCH E. INDIES	TJIMAHI, (JAVA)	Sec 3 (2) PVI.347	ROTTERDAM	22nd Jan, 1931.	VL219/233	HOLLAND	RYSWYK, Z.H.
6	TRANSIT 26/1/32	COLLET	MARK H.	32		M	M	CAPT. ROYAL MARINES	YES	ENGLISH, FR., ARABIC.	YES	BRITAIN	ENGLISH	INDIA	JUBBALPORE	Sec 3 (2) PVI.4009	LONDON	24th Jan, 1931.		SUDAN	TALI POST
7		Lines 7 to 30 inclusive - blank.																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECOND PURSER.

FEB 3 1931

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

146

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., FEB 3 1931, *19*31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to proceed to country in which he has a permanent home	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER. LIZZIE W. ABRAHAM. STOCKS HILL HOLME MOOR Yorks	ENG. N.Y.			YES	THE CHURCH ARMY.	YES	YES	1929/ 1930	NEW YORK	12 DC 1930	Friend Cap B.F.Mountford. THE CHURCH ARMY IN U.S.A. 416 LAFAYETTE ST. NEW YORK.NY	NO	6 MTH.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	LGHT.	BLUE	NONE
2	UNCLE. MITELAW AUSTRALIA HOUSE LONDON.	ENG. N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	MASS. GENERAL HOSPITAL.BOSTON MASS.	NO	4 MTH.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
3	Friend:- Mr Leonard Atkins Sheldon Ave Hampstead N.	ENG. N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	MASS GENERAL HOSPITAL. BOSTON. MASS.	NO	4 MTH.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	FAIR	GREY	NONE
4	WIFE. MRS NORTH TRANBY. FRIARY RDHOUNDSWORTH.B'HAM	ENG. N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	Freind:- Mr Edwin Lewis. DREW UNIVERSITY.MADISON. N.J.	NO	4 MTH.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
5	FATHER: VAN ES, CAP LUTTKOL, GENIE, KONINGINNEL 3, RYSWIJK (Z.H.).	Holland N.Y.			YES	FATHER	YES	NO	-	-	-	Friend: VAN ERP, JOHN, 58, WEST 382d Street, NEW YORK CITY.	NO	6 MTH.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	DK. BR.	GREY	NONE
6	Brother Dafa A. COLLET, ESQ., 20, HORBURY CRESCENT, KENSINGTON LONDON.	SUDAN N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND: Miss Edna Schaye, Namanasco Farm, Ridgefield, Connecticut.	NO	2 MTH.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	RDY.	BRN.	GREY	Scar over L.eye & on R. wrist.
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. O. Diggle. Master, of the Aquitania, from Sailing Therewith, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. O. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York.

A. E. Farrell
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

147

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 3rd day of Feb., 1931

at New York

W. Parnell

Inspr.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28th JANUARY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	DUFALL	DOROTHY	35	-	F	S	TAILORESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BOURNEMOUTH	Sec. 5. 3/3 PV 778	London	17.Jan 1931.		CANADA	TORONTO
2	TRANSIT	WILLIAMSON	PETER B.	30	-	M	S	ELEC. ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	EDINBURGH	3/3 PV 32.	Edinburgh	Jan.17. 1931.		CUBA	MATANSAS
3	DIPLOMAT	JOYCE	HELEN MARY.	33	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3.(1) PV.7538	LONDON	21.JAN.31.		ENGLAND	LONDON
4	TRANSIT	ARBERRY	PERCY E.	30	-	M	S	ELEC. ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PLYMOUTH	3/3 PV 13	Southampton	Jan 21. 1931.		CANADA	KAPUSKASING
5	TRANSIT	ELLISON	RICHARD	26	-	M	S	ENGRAVER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHEFFIELD	Executive Order 4813.				CANADA	TORONTO
6	TRANSIT	COWAN	RICHARD D.	43	-	M	M	PHYSICAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	CANADA	GALT	"-do-	" -	" -		CANADA	WALLACEBURY
7	TRANSIT	COWAN	ANNA K.	36	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	CANADA	GALT	"-do-	" -	" -		CANADA	WALLACEBURY
8	DIPLOMAT	SEWARD	DOROTHY.	32	-	F	S	CHILDRENS NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOOLWICH	SEC.3.(1) PV. 7539	LONDON	21.JAN.31		ENGLAND	LONDON
9		~~SANDLER~~	~~LILLY~~	~~34~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~	~~WIFE.~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~HEBREW~~	~~ENGLAND~~	~~LONDON~~	~~SEC.5. PV. 7591~~	~~LONDON~~	~~20 JAN.~~		~~ENGLAND~~	~~LONDON~~
10		~~SANDLER~~	~~ROBERT~~	~~5~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~CHILD~~	~~NO~~	~~-~~	~~NO~~	~~U.S.A.~~	~~HEBREW~~	~~U.S.A.~~	~~NEW YORK~~		U.S.C.			~~ENGLAND~~	~~LONDON.~~
11		~~WALSH~~	~~RICHARD~~	~~39~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	~~MASTER MARINER~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~IRISH~~	~~U.S.A.~~	~~DUBLIN~~	~~3818~~	~~DUBLIN~~	~~15 JAN.31.~~		~~S.AFRICA.~~	~~DURBAN.~~
12	TRANSIT	HILL	EMMA M.	50	-	F	S	MANAGERESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HARLESTON	Executive Order 4813.				CANADA	RIVERBEND.
13	TRANSIT	CUNNINGHAM	ALFRED	36	-	M	M	Steel Erector	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Sec.5. P.V.818	London	Jan.27. 1931.		ENGLAND	London
14	TRANSIT	HODGES	FREDERICK	42	-	M	M	Steel Erector	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Sec.5. P.V.815	London	do.		ENGLAND	LONDON
15	TRANSIT	DRISCOLL	FREDERICK	29	-	M	M	Steel Erector	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	WELSH	WALES	Merthyr Tydfil	Sec. 5. P.V.817	do.	do.		ENGLAND	LONDON
16	TRANSIT	MERRETT	SIDNEY ERNEST	24	-	M	S	Steel Erector	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Sec.5. P.V.816	do.	do.		ENGLAND	LONDON
17	TRANSIT	SUTTON	WILLIAM G.	30	-	M	M	Steel Erector	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	Sec.5. P.V. 819	do.	do.		ENGLAND	LONDON
18	TRANSIT	SIMS	GEORGE JAMES	37	-	M	M	Steel Erector	Yes	ENGLISH	Yes	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Sec.5. P.V.814	do.	do.		ENGLAND	LONDON
19		Sheet 4 lines 9 and 10 Sandler Lilly and Robert see sheet 7 lines 1 and 2. Line 11 Walsh Richard see sheet 7 line 3. Lines 19 to 30 blank.																			
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

S/ Purser.

Total passengers 15
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd. February, 19 31 148

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How is person or shipowner, or both, to whom he is coming, connected by charter or otherwise?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of any other contract, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country from which he came after engaging permanently in laboring, periodical, or other work in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER. HENRY DUFALL. 111. MARKHAM RD.BOURNEMOUTH.	CANADA	Buffalo		YES	SELF	YES $80 NO	Yes NO	Dec. 1930	N.Y.	Dec.16 1930.	Home: 651 Spadina Ave., Toronto Ont.	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BLUE	NONE
2	MRS.A.J.WILLIAMSON. (Mother) 11.CHURCH PLACE. EDINBURGH	CUBA	N.Y.		YES	SELF	YES $50	YES	Dec. 1930	N.Y. IN TRANSIT	Dec.3. 1930	Cuban Electric Co., Matansas Cuba.	NO	7 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	FR	BLUE GRY	SCAR ON FOREHEAD
3	FATHER. ROBERT JOYCE 511 FINCHLEY RD. HAMPSTEAD.LONDONN.W.3.	CANADA	Border		NO	EMPLOYER. SEE 23.	YES NO					EMPLOYER. OFFICE HIGH COMMR. FOR U.K. WELLINGTON ST.OTTAWA.ONT.	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR.	D.BN	H.BRN.	FOUR MOLES ON RIGHT SIDE OF FACE
4	FATHER.J.J.ARBERRY.16.JARDINE PLACE.STONEHOUSE.PLYMOUTH.	CANADA Niagara Falls			YES	SELF	YES $300 NO	Yes NO	Nov/Dec 1930	N.Y.	Dec.16 1930	Friend:Christopher C/O MR MARTIN. 5.KOLT AVE. KAPUSKASING. ONT	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED	BRN	BRN	NONE
5	BROTHER. J.H.ELLISON.61.BICKERTON.RD. HILLBORO.SHEFFIELD.	CANADA Border			YES	SELF	YES $20	YES	Dec. 1930	IN TRANSIT	Dec.12 1930	HOME. 27.ROGERS RD. TORONTO. ONT.	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BLK	BRN	NONE
6	FRIEND. MR.JAMES DAVIDSON. MELROSE.SCOTLAND.	CANADA Niagara			YES	SELF	YES $115 YES	YES	Sep/Oct 1926	N.Y.	Oct. 1926	HOME. 2.JOHN STREET. SALT.ONTARIO.	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	DRK	BRN	NONE
7	DO.	CANADA Niagara			YES	HUSBAND AS ABOVE	$- Yes	Yes	Sep/Oct 1926	N.Y.	Oct. 1926	DO.	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	DRK	BRN	NONE
8	SISTER. MRS E. KINETT 49 ELSINORE RD. FOREST HILL.LONDON.S.E.	CANADA Border			Yes NO	EMPLOYER. SEE.23.	YES	NO	-	-	-	EMPLOYER. MRMRS P.LIESCHING OFFICE HIGH COMMISSIONER.FOR U.K. WELLINGTON.ST.OTTAWA.ONT	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	HAZEL	
9																														
10																														
11																														
12	MOTHER. MRS ILL. UGLEY BISHOP STORTFORD. HERTS.	CANADA Borsder			NO	SELF	YES $700 YES	YES	Dec. 1930	N.Y. IN TRANSIT	Dec.3 1930	HOME. PRICE BROS. STAFF HOUSE RIVERBEND QUE.	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	GREY	NONE
13	WIFE: MRS. AMELIA CUNNINGHAM, 5, COOMBE RD., CHISWICK, W.4.	N.Y BERMUDA			YES	RESIDENT CONSTRUCTION CO LTD., 43,GT. MARLBOROUGH ST.,W.1.	£5 NO	-	-	-		F.W. & Co.,Ltd., Furness House, Whitehall N.Y.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN.	BLUE	TATTOO ON BOTH HANDS
14	WIFE: MRS. AGNES HODGES, 38, BECKTON ROAD, VICTORIA DOCKS, E.16.	N.Y. BERMUDA			YES	- as above-	£5 NO	-	-	-		- as above -	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK.	DRK.	GREY	NONE
15	WIFE: MRS. FLORENCE DRISCOLL, 110, LILLINGTON ST., VICTORIA, LONDON. S.W.	N.Y. BERMUDA			YES	- as above-	£5 NO	-	-	-		- as above -	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK.	DRK.	BLUE	NONE
16	Brother: Charles Merrett 44 Canton St.Poplar E14.	N.Y. BERMUDA			YES	- as above-	£5 NO	-	-	-		- as above -	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	BLUE	NONE
17	WIFE: MRS. EDITH SUTTON, 30, OAKBURY RD., FULHAM, LONDON.S.W.	N.Y. BERMUDA			YES	- as above-	£5 NO	-	-	-		- as above -	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK.	DRK.	BLUE	NONE
18	WIFE: MRS. J. SILS, 103,SKIDMORE ST.,STEPNEY, LONDON.E.1.	N.Y. BERMUDA			YES	- as above-	£5 NO	-	-	-		- as above -	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK.	BRN.	BRN.	NONE
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Aquitania, from Sailing therewith, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931
at New York

A. E. Pearmain
Immigration Officer.

14—130

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

149

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931

at New York.

A C Pownall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GALLOWAY	LESLIE	28	-	M	S	DYER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUDDERSFIELD	SEC.10 RP. 662054	[illegible]ington	8 NOV 30		U.S.A.	LOCK HAVEN
2		SAIGS	EDNA	27	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 - RP. 658753	[illegible]GTON	27.OCT.30		U.S.A.	PE[illegible]SYLVANIA
3		CLARK	THOMAS H[illegible]	32	-	M	M	[illegible]NGR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RUGBY	SEC.10 RP.652557	[illegible]NGTON	30.SPT.30		U.S.A.	NEW YORK
4		CLARK	EDITH L.M. Wife	31	-	F	M	WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORTH BOVEY	SEC.10 RP.652361	[illegible]GTON	7.SPT.30		U.S.A.	NEW YORK
5	U.S.M.	CLARK	BARRY J.	-	8	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK	U.S.C.	Born May 22nd 1930.			U.S.A.	NEW YORK
6		DAVIS	ALBERT	27	-	M	S	Warehouse man.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	SEC.10 RP.663985	[illegible]GTON	15.NOV.30		U.S.A.	MT.VERNON
7		KELLSEY	FLORENCE SARGENT	57	-	F	W	NEAL ADMTS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWMARKET	SEC.10 RP.598732	[illegible]	May 1st. 1930.		U.S.A.	ST.PETERSBURG
8		WILSON	ALFRED	30	-	M	S	MECHANIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GATESHEAD	SEC.10 RP.622082	[illegible]NGTON	14.JUN.30		U.S.A.	NEWARK
9		BUCKALL	WILLIAM H.	45	-	M	S	UNIVRSTY PROFESSR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRISTOL	SEC.10 RP.634319	[illegible]GTON	19.JLY.30		U.S.A.	MILWAUKEE
10		LEWIS	SARAH Klemtner	35	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	LONDON	SEC.10 R.P.617606	[illegible]GTON	24.MAY.30		U.S.A.	BRONX
11		ULLRICH	ALBERTUS	31	-	F	M	H'Wife	Yes	Dutch English	Yes	Dutch	Dutch	Holland	Ontwedde	Sec. 10. R.P. 659720	[illegible]GTON	30.Oct.30		U.S.A.	Albion, N.Y.
12		Sheet 3 lines 12 to 30 blank																				
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

S/ Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

150

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 3rd February, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to join a relative or friend, or to a place where a friend has secured employment for him, or has he sufficient money to carry him to his destination?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote at end of this question)	Whether coming by reason of any order, additional permits, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be here in a temporary capacity, and to depart therefrom, or to abandon permanently the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Marie MOTHER MRS GALLOWAY 46 CLEVELAND RD. HUDDERSFIELD		PENN.	LOCK HAVEN	YES	SELF	150 Yes	YES	1925 1930	NEW YORK	Dec.12 1930	Home: 278 SUSQUEHANNA AVE. LOCK HAVEN PENNA.																		
2	G/mother: Elizbeth Venables 14 Whitford Grdns. Mitcham		PENN	PHILADEL PHIA	YES	SELF	10 YES	YES	1914 1930	PHILA DELPHIA	Dec.3 1930	HUSBAND. GEORGE H.L.GRIGGS 644 HAVERFORD RD.HAVERFORD.PENN	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FAIR	BRN	GREY	NONE
3	Thomas FATHER. J.CLARKE 50 LOWER HILLMORTON RD. RUGBY		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	120 YES	YES	1926/ 1930	NEW YORK	Dec.12 1930	HOME	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DARK	BRN	GREY	NECK SCAR.
4	FATHER/LAW - DO -		N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1920/ 1930	NEW YORK	Oct.10 1930	HUNTINGTON LONG ISLAND.N.Y. Husband Thomas H.Clarke - DO -	NO	PERM	YES YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	MED	BRN	GREY	SMALL SCAR BACK OF NECK.
5	GRAND/FATHER- DO -		N.Y.	NEW YORK		FATHER	-	Yes	BORN	AMERICA	do.	Father: - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	MED	BLND	BLUE	SCAR LEFT ARM
6	Thomas Father T. HARRIS 43 HAVELOCK RD. SALTEN BIRMINGHAM		N.Y.	MT VERNON	YES	SELF	50 YES	YES	1929 1930	MT VER-NON N.Y.	Dec.12 1930	UNCLE. MR HARRY JONES 450 FRANKLIN AVE.MT.VERNON N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	-
7	SISTER. MISS BATEMAN (Amelia) 32-02 Murray Lane Flushing		FLA	ST.PETERS BURG	YES	SELF	150 YES	YES	1906 1930	NEW YORK	May 1930	HOME. E.136 13 AVE.N. ST.PETERSBURG. FLA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FRSH	BRN	BLUE	NONE
8	Euphemia N.Y. MOTHER. MRS E.WILSON 106 PRINCE CONSORT ROAD. GATESHEAD.		N.J.	NEWARK	YES	SELF	50 YES	YES	1925 1930	NEWARK	July 12 1930	John FRIEND. MR J.T.WALES 99 N.6TH STREET NEWARK N.J. Newark	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	DRK	GREY	GREY	MOLE LEFT SIDE NECK.
9	Dorothy SISTER= MISS D.F.BUCKNELL 1 OSBORNE RD. SOUTHVILLE BRISTOL		WISC.	MILWAUKEE	YES	SELF	150 YES	YES	1929 1930	MILWAUK EE	Aug.6 1930	MARQUETTE UNIVERSITY 1100 WISCONSIN AVE.MILWAUKEE WISC.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRN	GREY	NONE
10	BROTHER. WOOLF KLEMBERG 101 DURLSTON RD.CLAPTON E.5.		N.Y.	BRONX	YES	HUSBAND SEE 23.	150 YES	YES	1922 1930	NEW YORK	May 30 1930	Sidney HUSBAND. LEWIS 1220 SOMMER AVE. BRONX N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	RDY	BRN	BLUE GREY	NONE
11	Mother: Gussen Van Watturm Wed. Y. Tautenhoofd, Ede.		N.Y.	Albion	Yes	Self	50 Yes	Yes	1924/ 1930 yrs.	Albion N.Y.	Dec.2 1930	Henry Uildriks Home R.F.D. 1. Albion, N.Y.	No	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BLUE	NONE
12																									5	4	FAIR	BRN	BRN	NONE
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.G. Diggle. Master, of the Aquitania, from Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931
at New York.

W.F. Farrell
Immigration Officer.

16—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Form 6300
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

151

S. S. AQUITANIA Sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931, Arriving at Port of New York 3rd February, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SHUFCA	Frank	32	-	M	M	~~1899~~ Cleveland O. May 3rd 1898		wife: Antonia Shufka 6202 str St. Clair ave Cleveland Ohio
2	KANNER	Rachel	53	-	F	M		By marriage, P.P. 658065	235 W. 103rd St. New York. ~~616 W. 165th str New York N.Y.~~
3	PETRILLO	Denny	24	-	M	M	30th April 1906 - Wilmington Del.		5 Estgemon Bd. Wilmington Del.
4	PETRILLO	Carmela	23	-	F	M	31st March 1907 - Wilmington Del.		-do-
5	CHEEK	Mary	39	-	F	S	22nd Oct. 1891 - Danville Ky.		So. Hadley Mass.
6	SELLERS	Roy	50	-	M	M		through father's naturalization P.P. 300664	Ann Arbor ~~Harbor~~ Mich.
7	SELLARS	Helen	37	-	F	M		P.P. 300664 naturalized by marriage	-do-
8	SELLARS	Wilfred	18	-	M	S	May 20th 1912 - Ann Arbor ~~Harbor~~ Mich.		-do-
9	SELLARS	Cecily	17	-	F	S	June 13th 1913 Ann Arbor ~~Harbor~~ Mich.		-do-
10	BARRY	Howard	25	-	M	S	24th February 1905 - Ill Chicago		722 St. Oak Park ave Chicago Ill
11	DUNHAM	Howard	43	-	M	M	Mass Wintrop 1st July 1887		River Ridge Hanover N.Hampshire
12	HARGRAVE	Esther	26	-	F	S	Wisc. Ripon 17th Oct. 1904		816 University ave str. Minn. Minn.
13	~~RIERA~~	Josephine	6	-	F	S	~~4th July 1924 Porto Rico~~		~~2 East 119th str. New York~~
14	~~RIERA~~	Elena	6	-	F	S	~~4th July 1924 Porto Rico~~		~~do~~
15	MUNSON	Louise	48	-	F	W	2nd December 1882 - New York N.Y		Wyno Farm, Muncy Pa.
16	MATEJCIC	Frank	33	-	M	M		Dist. Crt. P.P.132831 St.Louis Mo. 1929	61-36 Sherry ave St.Louis Mo.
17	MATEJCIC	Mary	25	-	F	M	1905 - St.Louis Mo. Oct. 15th 1905		-do-
18	MATEJCIC	Edward	6	-	M	S	1924 - St.Louis Mo Oct 19th 1924.		-do-
19	MATEJCIC	Frank	3	-	M	S	1927 St.Louis Mo. March 2nd.1927		-do-
20	SINGER	Ruben	32	-	M	M		Crt. P.P. 144879 Bronx county - 4th December 1925	134 Elliot Pl. Bronx N.Y.
21	HATTON	James	80	-	M	W		Dist. Crt. P.P. 183856 Pittsburgh Pa.- 1885	316 Myron ave Oakland Pittsburgh Pa.
22	GOLMIC	Jan	17	-	M	S	24th April 1913 - Daisytown Pa		Uncle: Mr Valnut Bilek California Box 516 Washington Ave Jersey City.
23	LUCKO	Anna	26	-	F	M	16th April 1905 - Monessen Pa		17 Hillside Gunt ave N.J.
24	KINDERMAN	Gustave	38	-	M	M		P.P. 133872 Philadelphia Dis.court April 1919	6421 Hasbrook ave Philadelphia Pa
25	ALEXANDER	Edward	21	-	M	S	1st June 1909 - Philadelphia Pa.		56 Charles ~~103x3rd~~ street New York N.Y
26	ROGICH	Olga	42	-	F	M		P.P. 328678 Dist. Crt. New York Nov. 19. 1927.	460 W. 40th St. New York N.Y.
27	RENDICH	Nita	3	-	F	S	New York N.Y. Sept. 7th 1927		do.
28							Sheet 2 lines 13 and 14 RIERA Josephine and Elena see sheet 10 lines 3 and 4. Lines 28 to 30 blank.		
29									
30									

S/ Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 152

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 1931., Arriving at Port of NEW YORK 3rd February, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BEGGS	HUGH.H.	26	✓	M	S	Keosauqua ~~Kewanee~~. IOWA. 3RD DEC. 1904		KEOSAUQUA. IOWA.
2	DOBINSON	JAMES	39	✓	M	M	COMMON PLEAS COURT. CLEVELAND OHIO 13TH MAY 1921	P.P.328392 Common Pleas Crt.Cleveland O.May 13.21.	HOME.MRS DOBINSON 703 FINNEY AVE. CLEVELAND. OHIO
3	WILLIAMS	ANN.	66	✓	F	W	SCRANTON COURT. PA. 26TH APL. 1909	P.P.287433 Dist Crt. Scranton Pa. Apr.26. 09.	HOME. 415 SUSQUETAMA ST. OLYPHANT. PA.
4	HINDS	WILLIAM H.	30	✓	M	M	DISTRICT COURT. CLEVELAND OHIO. 21ST.DEC. 1928	Dist. Crt. Cleveland O.Dec. 21. 28.	WIFE. MRS HINDS.1949 E 73RD ST CLEVELAND OHIO.
5	JOHNSON	CHARLES W.	42	✓	M	M	Rome Ga. Feb. 18. 1888		104 W. 96TH STREET NEW YORK N.Y.
6	JOHNSON	GERTRUDE	43	✓	F W	M		P.P. 326335 Supreme Crt. New York 1924.	- DO -
7	HALL	DAVID.	59	✓	M	M		P.P.327614 Supreme Crt. Salem Mass. June 14. 09.	Hamilton Mass.
8	HOBSON	LILIAN	46	✓	F	S	SUPREME COURT. CHEMING COUNTY.ELMIRA N.Y. 31ST.JAN.1930	Jan 31. 30. P.P. 1112 Supreme Crt. Cheming Co.Elmira N.Y.	406 GRAY STREET. ELMIRA N.Y.
9	GILBERT	ESTHER A.	29	✓	F	M		By parentage. P.P. 316251	135 No.Blvd. Albany N.Y.
10	PETERSEN	RICHARD S.	36	✓	M	M		June 7th 1918. P.P. 9609 West. Dist. Crt. Camp Lewis Wash.	2836 Johnson Avenue, Almeda Cal.
11	LILIENTHAL	ANNA E.	70	✓	F	M		By marriage. P.P. 257237 N.Y. YORK 31st October, 1885.	: P.O. Box 790, Savanah, U.S.A. HOME: 232, Minor Street,N., Seattle, Washington.
12	DAHL	SIGURD	37	✓	M	S		U.S. Dist. Crt. KITCHIKAN, ALASKA. 17th October, 1925.	Home: 118, Second Street, Keyport, N.J.
13	HAUSER	THEODORE	35	✓	M	M	CENTERVILLE, N.J. 1895.		HOME:
14	BOWMAN	ALBERT	41	✓	M	M		Supreme Court of Albion, N.Y. P.P. 325462 1920	R.F.D.6 Albion N.Y.
15	BOWMAN	MARTHA	27	✓	F	M		~~Court of Albion, N.Y.~~ 1920. By marriage P.P. 325462	-as above-
16	~~POELMA~~	~~EPPO~~	~~60~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~		~~Supreme Court, Orleans County 21st June, 09~~	~~HOME: Albion, N.Y. R.F.D. No. 1.~~
17	~~POELMA~~	~~ANJEY~~	~~44~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~		~~Supreme Court, Orleans County 21st June, 09~~	~~as above~~
18	~~POELMA~~	~~GERTRUDE~~	~~5~~	~~-~~	~~F~~	~~-~~			~~as above~~
19	RAMULU nee HOLMAN	Edna Barbara	38	✓	F	M	Oregon City, Oregon Oct.1st, 1893		Oregon City, Oregon.
20	DRAKE	Louis Lincoln	64	✓	M	M	Elizabeth N.J. Dec. 5th 1866		50E, 5th Ave., N.Y.
21	DRAKE	Marian	41	✓	F	M	Philadelphia, Pa. Mar. 19th 1890		As above.
22	BERG	Peder J.	49	✓	M	M		Dist. Crt. P.P. 315648 Duluth, Minn. 1925	Luluth Minn. 416, West Wabasham, ~~Duluth~~
23		Sheet 1 lines 16 17 and 18 Poelma Eppo, Anjey and Gertrude did not embark. Lines 23 to 30 blank.							
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Richard J. Lynch. Inspector 3.00 P.M

Second Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

153

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA", Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28th January, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		tion)
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Altmann	Bincia	55	-	f	w	None	no	to non.	no	Poland	Hebrew	20-29 Poland	Pomorszany	Sec. 6(A)(1) IC 8385	Warsaw	Nov. 3. 30	Poland	Przemyslany	
2		Rozen	Chana	28	-	f	m	None	Yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	06- Poland	Ciechanowica	Sec. 4 (a) IV NO 1845	Warsaw	Dec. 3. 30	Poland	Ciechanowica	
3		Solowij	Katarzyna	37	-	f	m	Wife	no	to husb.	no	Poland	Polish	06- Poland	Burcze	Sec. 4(a) NO 967	Warsaw	Jan. 16. 31	Poland	Lubien Wielki	
4	UNDER 16	Solowij	Zofja	7	-	f	s	Child	No	Child-	no	Poland	Polish	07- Poland	Burcze	Sec. 4.(a) NO 968	Warsaw	Jan. 16. 31	Poland	Lubien Wielki	
5		Solowij	Joseph	14	-	m	s	U. S. CITIZEN				U.S.A.	Born Cleveland, Ohio. March 20th 1916.				P.P. 717 issued Warsaw 16th		Jany., 1931	-	
6		Solowij	Mary	10	-	f	s	U. S. CITIZEN				U.S.A.	Born Cleveland. Ohio. April 2nd 1920.				P.P. 717 issued Warsaw 16th		Jany., 1931.	-	
7		Feldzamen	Szejwa	44	-	f	m	Wife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	06-29 Poland	Biskupiec	Sec. 4(a) NO 921	Warsaw	Dec. 19. 30	Poland	Pulawy	
8		Mejerowicz	Syma	17	-	f	s	Student	yes	Jew.Pol.	yes	Poland	Hebrew	20- Poland	Wilno	Sec.6(a)(2) NO 4863	Warsaw	Oct. 4. 30	Poland	Wilno	
9		ZOLADZ	Sura	53	-	F	M	H'wife	Yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	06 Poland	Janow	Sec.4(a) IV 915	Warsaw	Deb. 17th,'30	Poland	Mlawa	
10		Lines 10 to 30 are Blank																			
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Second Purser

Total passengers 9
U. S. citizens 2
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—21

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31. 154

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	broth. Lajb Sigall, Jezierne, Poland	NJ	Brooklyn	yes	See Col.23 - son	lo	no	no	no	son Harry Altmann,2354-84th str. Brooklyn. NY	no	perm	yes	no	none	no	no	no	good	no	4	9	medbrown	grey		none
2	Ciechanowice, Poland moth. Chudis, Blima,	Wisc.	Milwaukee	yes	See Col.23 husb.	lo	no	no	no	husb. Morris Rosen, 7o1,loth str. Milwaukee, Wisc.	no	perm	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	2	medbrown	brown		none
3	fath. Matwiej Beszley, Bureze, Poland	Ohio	Cleveland	yes	See Col.23 husb.	15	no	no	Yes 1913 Cleveland, Ohio	husb. John Solowij, 23o7 str. Clair ave. Cleveland Ohio	no	perm	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	brown	none
4	gr.fath. Matwiéj Beszlej, Bureze, Poland	Ohio	Cleveland	yes	See Col.23 fath.	none	no	no	no	fath. John Solowij,23o7 str. Clair ave. Clevsland, Ohio.	no	perm	yes	no	none	no	no	no	good	no	3	1o	med	blond	brown	none
5	-do-	Ohio	Cleveland	Yes	Father See Col.23 -		Born in U.S.A.			fath. John Solowij.23o7 str. Clair ave. Cleveland.Ohio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	U. S. CITIZEN			
6	-do-	Ohio	Cleveland	Yes	Father See Col.23 -		Born in U.S.A.			fath. John Solowij,23o7 str. Clair ave. Cleveland.Ohio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	U. S. CITIZEN			
7	sister Bajla Bornstein, Pulawy Pilsudskiego 7 Pol.	NY	New York	yes	See Col. 23 husb.	lo	no	no		husb. Solomon Feldzamen,44 Ave. C. New York NY	no	perm	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	4	med	blond	blue	none
8	moth. Basia Mejerowicz, Wilno, 5 Szawetska str Pol.	NY	New York	yes	Father self	lo	no	no		fath. Schneer Mejrowicz, 14o Nagle ave. New York NY	no	perm	yes	no	none	no	no	no	good	no	5	3	med	brown	brown	none
9	SISTER-in-Law. Ryfka Romanek Mlawa.	N.Y.	Brooklyn	yes	See Col.23 Husband	$10	No	-	-	Husband:- Philip Zoladz, 562, Blake Ave., Brooklyn, 55 and C. New York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	11	med	bld	blue	none
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Med. Cert, syphilis chronic 25

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
CAPTAIN, R.M.S. Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

W. C. Powell
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

155

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of ..., 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 26th JANUARY, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	SONNEMANN	ROBERT	19		M	S	Engineer Assistant	Yes	German	Yes	GERMANY		GERMANY	Cuxhaven	Sec. 3 (a) PV 496 XX		Jan. 1931.	Germany	Hamburg
2		Lines 2 to 30 are Blank.																			
3																					
4		Second Purser																			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

156

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he (she) intend to work for (*) or for a relative or friend? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether in possession of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with his year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of—: Hair	Color of—: Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—: Year or period of years	If yes—: Where?																	
1	Father [illegible] Arnold [illegible], Frenkelerstr 1 III Lemberg G.	N.Y.	New York	Yes	Stond. Shipping Co. See Col. 23	-	-	-	-	[illegible] at New York. (Over)		In Transit XX	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Fr	Ble. Gry	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of , 19

at NEW YORK

H E Powell
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

INTERDEPT. PRINTING OFFICE

157

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, ... Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of veriffcation shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28th JANUARY, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		KAARTINEN	MATTI	43	-	M	M	Labourer	Yes	Finnish English	Yes	FINLAND	Finnish	Finland	Olgou	08-10 Sec. 4.43. NQIV-56			U.S.A.	Quincy
2	U.S.Cit.	RANTALA	SULO H.	41	-	M	M	Farmer	Yes	English	Yes	U.S.A.	Finnish	Finland	Olgou	P.P. 188520	Issued Washington 2nd Apr., 1930		U.S.A.	Hancock, Mich
3		RANTALA Metsola.	HELMI SILJA wife	1	-	F	M	H'Wife	Yes	Finnish		FINLAND	Finnish			Sec. 4 NQIV		Jan. 1931	Finland	Pyhajarvi
4		PUUTIO	TOIVO MATTI	25	-	M	M	Farmer	Yes	Finnish		FINLAND	Finnish	Finland		04-20 Sec. 6(a)(1) NQIV		1 Oct.1930	Finland	Kaarlela
5		PUUTIO	SALMA E. wife	25	-	F	M	H'Wife	Yes	Finnish		FINLAND	Finnish	Finland		Sec. 6(a)(1) NQIV		3rd Oct.1930	Finland	Kaarlela
6	UNDER 16	PUUTIO	JOULA ...Ch	1	9	M	S	CHILD	No	CHILD		FINLAND	Finnish	Finland		Sec._(a)(1) NQIV 192		3rd Oct.1930	Finland	Kaarlela
7		Lines 7 to 30 are Blank.																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

J.J.Ryan 2-4-31 11.55 pm.

Second Purser

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

158

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Daughter: Mrs. [illegible], Joensuu, Finland.	Mass	Quincy	No	Self	Yes	Yes	1913/	[illegible], Mass	Home: 440, Adams [illegible], Quincy, [illegible].				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Br.	Brn	Gry	None
2	UNITED STATES CITIZEN				U.S.C.			1922	Hancock	P.O. Box. No.116, Hancock, Mich																	
3	Father: Mr. Matti Raptela, [illegible], Ylamyla, Finland.	Mich	Hancock	No	Self	Yes	-	1930	Mich	[illegible] Mich	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- -	5	5½	S.	CITIZEN		-
4	Father: Mr. Johan Puutio, Lahtela, Maringais kyla, Finland.	Minn.	Angora	No	Self	$1	-	-		[illegible], Finland.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Drk Brn	Haz.	None
5	Father-in-law: -as above-	Minn.	Angora	No	see above Husband	10	-	-		[illegible], Minn. U.S.A.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Br.	Drk Brn	Brn	None
6	Grandfather: -as above-	Minn.	Angora	No	see above Father	-	No	-	-	-as above-	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Brn	Ble	None
7										-as above-	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	-	-	Fr	Lt. Brn	Ble	None
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W. C. Powell

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

159

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.A. Goolden

Sworn to before me this 3 FEB 1931, 19

at NEW YORK

W. Pearce

Inspr.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MAC FARLANE	ANNIE. L. M.	36	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PORTSMOUTH	SECT 10 RP 652997	WASHINGTON	1 OCT 30		U.S.A.	RICHMOND Va
2		FRY	THOMAS. E.	23	-	M	S	KENNEL-MAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	OXFORD	SECT 10 RP 661618	WASHINGTON	7 NOV 30		U.S.A.	LITTLE SILVER NJ
3		HAYNES	WILLIAM. A.	44	-	M	M	GARDENER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HUNTINGDON	SECT 10 RP 671056	WASHINGTON	5 DEC 30		U.S.A.	RICHMOND Va
4		BROUGHTON	WALTER	43	-	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BOLTON	SECT 10 RP 676454	WASHINGTON	5 JAN 31		U.S.A.	PHILADELPHIA Pa
5		SAADALLAH	M NAAWAD	50	-	M	W	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	EGYPT	EGYPTIAN	EGYPT	ROUCHA	SECT 10 RP 597349	WASHINGTON	29 APL 30		U.S.A.	NEW YORK NY
6		VOGHILL	GEORGE	26	-	M	M	GARDENER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DEVONPORT	SEC.10. RP.664092	WASHINGTON	17 NOV.30		U.S.A.	SCARSDALE N.Y.
7	a/c Stockholm 2/1/31/113	JOHANSON	VALFRED V.	36	-	M	M	CARPENTER	YES	SWEDISH ENGLISH	YES	SWEDEN	SCANDINAVIAN	SWEDEN	VISTINGE	Sec.10 RP [illegible]	[illegible]	13th Aug., 192[illegible].		U.S.A.	NEW YORK NY
8		EKBLUND	JOHAN FREDRIK	42	-	M	M	CARPENTER	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND	RAUMA	Sec.10 RP [illegible]	[illegible]	14th Apr., 1930.		U.S.A.	BROOKLYN, N.Y.
9		LANG	JOHN Wilson	35	-	M	M	MINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WHEATLEY HILL CO. DURHAM.	Sec.10 RP 638797	[illegible]	8th Aug., 1930.		U.S.A.	WILKS BERRE, PENN.
10		LANG	EMMA	27	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WHEATLEY HILL, CO. DUR.	Sec.10 RP 638798	[illegible]	8th Aug., 1930.		U.S.A.	WILKS BERRE, PENN.
11		DOWNEY	WILLIAM Reddin	31	-	M	S	LABOURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	NEATH	Sec.10 RP 663[illegible]	[illegible]	4th Oct., 1930.		U.S.A.	PHILADELPHIA PA.
12		MC SHANE	JOHN	26	-	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Ireland	Carrickedmond Carrickedmond Co. Sligo	Sect.10 RP 574241	Washington	18th Feb '30		U.S.A.	Long Island City. NY
13		Lines 13 to 30 are Blank.																			
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Second Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

160

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd FEBRUARY, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist, or a believer in the practice of polygamy?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether contracted and deported within one year	Whether arrested and deported at own expense	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or to some other foreign country, or to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Caroline McFarlane 28 LONGS ROAD PORTSMOUTH.	-	VA	RICHMOND	NO	SELF	YES	YES	1925-1930	RICHMOND Va	22 OCT 1930	BROTHER. ROBERT B.MCFARLANE 18 W.GRACE STREET RICHMOND. VA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	AUB	BLUE	NONE
2	FATHER. MR.F.T.FRY (Fred) 18 PERCY STREET IFFLEY ROAD. OXFORD.	-	N.J	LITTLE SILVER	YES	SELF	YES	YES	1924-1931	LITTLE SILVER NJ	3 Dec 1930	UNCLE. MR.HARRY POUND VARSITY KENNELS LITTLE SILVER. NJ.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BRN	MOLE ON SIDE OF NECK
3	Father MR.C.HAYNES (Charles) 25 ST.GERMAN STREET HUNTINGDON.	-	VA.	RICHMOND	YES	SELF	YES	YES	1906-1930	RICHMOND Va	18 DEC 1930	WIFE. MRS.W.A.HAYNES (Rhoda) 511 PEPPER AVE RICHMOND. VA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BLK	HAZEL	SCAR LEFT THUMB
4	BROTHER. MR.BROUGHTON 371 CHURCH ROAD BOLTON. LANCS.	-	PA.	YEADON	YES	SELF	YES	YES	1923-1930	YEADON Pa	27 DEC 1930	HOME. 119 EAST PROVIDENCE RD. YEADON. PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	FAIRGRY		NONE
5	Father MR.&MRS SAADALLAH (Maward) c/o THE AMERICAN BIBLE SOCIETY CAIRO. EGYPT.	-	NY	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1921-1930	NEW YORK NY	13 June 1930	HOME. 441 W.47TH SREET NEW YORK NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	DK BRN	DK BRN	MOLE ON LEFT TEMPLE.
6	Grace MOTHER. MRS.VOGWILL BARN ST. LISKEARD.CORNWALL	-	NY	SCARSDALE	NO	SELF	YES	YES	1926 1930	NEW YORK NY	16 Dec 1930	HOME. MAMARONECK RD. SCARSDALE. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO.	5	7	FAIR	L.BRN	GREY	NONE
7	Father Pierre Johanson : [illegible] BRONISHEW.	-	NY	NEW YORK	YES	SELF		YES	1926- 1930	NEW YORK NY	14 Aug 1930	: 11919, Long Street, Jamaica Park, New York	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BLD.	BLUE	NONE
8	WIFE: MRS. AINO M. ENGLUND, RAUMA, SYORAUM, FINLAND	-	NY	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1910-1930	BROOK-LYN.NY	28. MAY 1930	HOME: 702-4th Street, Brooklyn, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BLUE	NONE
9	Mother Mrs. Margt. Lang Miners Villas, Wheatley Hill Co. Durham		PA	WILKS BERRE	YES	See above HUSBAND	YES	YES	1925-1930	WILKS BERRE Pa	3 Sept 1930	HOME: 14, E. Carey St., Wilkes Berre, Pa.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	LT. BR.	BLUE	J.W.LEFT FOREARM
10	Mother-in-Law -do-	-	PA	WILKS BERRE			YES	YES	1925-1930	WILKS BERRE Pa	3 Sept 1930	HOME: -do-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DARK	DK. BR.	BRN.	NONE
11	FATHER: MR. JENKIN DOWNEY, 9, GLAMORGAN ST., KEATH.	-	PA	PHILADEL-PHIA	NO	SELF	YES	YES	1927-1930	PHIL. Pa	24th Oct.30.	SISTER: MRS. ALBERT WILSON, 3412, North Cliff St., Phil.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DARK	DK. BR.	BLUE	SCAR L. FACE
12	Mother:- Mrs.F.Mc Shane Felice Carrickedmond.		N.Y.	Long Yeland City.	Yes	Self		YesYes	1929-1930	Long Island NY	4th March 1930	Friend:- Mrs. Wm Sheady, 174, 11th St., L.I.City L.I. N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	Drk brn	brn	None.
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Diggle, Master *,* (State whether Master, First, or Second Officer.) *of the* AQUITANIA *, from* SOUTHAMPTON *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. G. Diggle
COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 3 FEB 1931 *day of* *, 19*

at NEW YORK

H. C. Pearsall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

161

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of , 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 28TH., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 56985	ROTHNIE	MARGARET	41		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH 5-3607	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND	ABERDEEN	CANADIAN CITIZEN - NO VISA EX Order EXECUTIVE ORDER NO. 4813.				CANADA	TORONTO
2	TRANSIT 56982	CLARKE	ALBERT. H.	33		M	M	Aluminium Spinner	YES	ENGLISH "	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CATHERINGTON	CANADIAN CITIZEN NO VISA -DO-	"	-DO-		CANADA	TORONTO
3	TRANSIT 56995	FULLBROOK	FLORA. E. J.	51		F	W	H'KEEPER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	READING	Canadian Citizen - No Visa	"			CANADA	TORONTO
4	TRANSIT 56950	GHYSELEN	CYRILLE	49		M	M	Contractor	Yes	Flemish 5-3602 English	Yes	CANADA	FLEMISH	Belgium	Russehenduele	CANADIAN CITIZEN - NO VISA	"			CANADA	St. Boniface
5	TRANSIT	GHYSELEN	CELINA	40		F	M	H'Wife	Yes	Flemish	Yes	CANADA	FLEMISH	Belgium	Laurve	CANADIAN CITIZEN - NO VISA	"			CANADA	St. Boniface
6	UNDER 16	GHYSELEN	GEORGE	8		M	S	CHILD	Yes	English	Yes	CANADA	FLEMISH	CANADA	St. Boniface	CANADIAN CITIZEN - NO VISA	"			CANADA	St. Boniface
7	ADMITTED	KALCHHEIM	JAKOB	48		M	M	Merchant	Yes	German Polish Yiddish 5-3607	Yes	Polish	Hebrew	Poland	Jaroslaw	Sec. 3(2) 4379 PV	London	6/1/31		Germany	Danzig.
8		Lines 8 to 30 are Blank.																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

E Kapernik Insp. 8-15-pm

Second Purser.

66

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

162

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd FEBRUARY, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether admitted and deported at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BROTHER. WILLIAM ROBERTSON 586 KING STREET ABERDEEN.	CAN - N.Falls	-	-	No	SELF	$40 $25 No	Yes	In Transit	- -	12th Dec. 1930	Home Robertson 28 Hamilton Ont. Ships HUSBAND. JAMES ROTHNIE 162 ENNERDALE ROAD TORONTO. ONT.	NO	IN TRST	Three days NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DK	BR	GRY	NONE
2	Uncle Herbert Clarke Catherton Ferndean, Hants. NEICE. MRS PALMER (Elsie)	CAN - N.Falls	-	-	No	SELF	Yes No	Yes	In Transit	- -	Dec. 1930	WIFE. MRS.A.CLARKE (Ivy) 269 SYMINGTON AVE TORONTO. ONT.	NO	IN TRST	Sunday NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Dk.	Br.	Blue	NONE
3	HOME FARM BRIGHTWELL. NR. WALLINGFORD	CAN - N.Falls	-	-	Yes	SELF	Yes No	Yes	In Transit	- -	Apr. 1930	SON. MR.GEORGE.F.FULLBROOK 144 HOLMES AVE. NORTH MOUNT. ONT.	NO	IN TRST	Sunday NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	LGT BR	GRY	NONE
4	Brother: Mr. Pemy De Mon, 161, Korte Street, Laute W. Fla Belgium.	CAN - N.Falls	-	-	Yes	Self	Yes No	Yes	In Transit	- -	25 July 1930	Home: Sandwich Street, 411, Windsor, Ont.	NO	IN TRST	One day NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	Fr	Blk	Brn	NONE
5	Brother)in-law: -as above-	CAN - N.Falls	-	-	Yes	Self	Yes No	Yes	In Transit	- -	25 July 1930	- as above-	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NON	5	4	Fr	Fr	Gry	NONE
6	Uncle: -as above-	CAN - N.Falls	-	-	Yes	Father	Yes No	Yes	In Transit	- -	25 July 1930	- as above-	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	Fr	Fr	Ble	NONE
7	Wife:- Mrs. Kalchheim, 33/35, Langemarkt, Danzig.	CAN - N.Falls N.Y. - -			Yes	Self	Yes No	No	- -	- -	25 July 1930	Brother-in-Law A. Lamb, 149, Reade Street (Aaron) New York. N.Y.	No	6 mths	no	Granted	Shapiro	687 St	Nicholas	Ave.	9/11/32							9320424
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

W. F. Russell
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

163

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden

Sworn to before me this 8 day of FEB, 1931

at NEW YORK

U S Pennell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—43

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if extinction claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HORN	JOHN Albert	30	-	M	S	FARMING	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	Leighton Buzzard	SEC.5. QIV.29225	SHPTON	6.JAN.31		ENGLAND	PORTSMOUTH
2		GOLDRICH	VICTOR	68		M	W	TAILOR	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	SIERPCE	SEC.5. QIV.1222	LONDON	3.NOV.30		ENGLAND	LONDON.
3		~~HENNESSEY~~	~~CATHERINE~~	~~54~~		~~F~~	~~M~~	~~WIFE~~	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	~~I.F.S.~~	~~GERRICK-ON SUIR, TIPP.~~	~~SEC.5. QIV.~~	~~SHPTON~~	~~27.JAN.31~~		WALES	PONTARDAWE.
4		Line 3 Hennessey Catherine did not embark																			
5		Lines 4 to 30 are Blank.																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Second Purser.

2/3/31 5 PM

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

164

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 3rd February., 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by relative, whether prepaid by any other person, or by the transportation company, society, steamship company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property (see instructions)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Years or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Anna SISTER/LAW MRS HAMBLIN BRITANNIA COTTAGE STKE FLEMG.		MICH	DETROIT	YES	SELF $1600	YES	NO	-	-	-	Mary MOTHER. MRS M.A. HORN 1949 WYOMING AVE. DETROIT.MICH	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
2	Cousin SOLLY ZEFF. 24A CABLE ST STEPNEY. LONDON		N.Y.	BRONX	YES	SELF		NO	-	-	-	Rebecca DAUGHTER MRS M PAPERST 4010 COLDEN AVE. BRONX N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GREY	BRN	NONE
3	~~HUSBAND. MR HENNESSEY 16 DUFFRYN RD. ALTWEN PONTARDAWE.~~		MASS	EVERETT	NO	~~SON~~ SEE 23.	YES	YES	14	CAMBRI DGE.		~~SON. MR J.J. HENNESSEY 167~~ VERNAL ST. EVERETT. MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FRSH	BRN	BLUE	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Diggle
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 8 day of FEB 1931, 19

at NEW YORK

A. E. Ferrisael
Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

165

C.7

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING TO SMITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 3 day of FEB 1931, 19

at NEW YORK

A. C. Parsell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	IN TRANSIT 1606	SVALUTO	Attilio ADELIO	43		F	M	h.wife	yes	Italian English	yes	Canadian	Italian	Italy	Pezzarolo	No Visa - Canadian Citizen				Canada	Schumacker
2	UNDER 16	SVALUTO	Dino	8		M	S	child	-		-	Canadian	Italian	Italy	Caralte	No Visa - Canadian Citizen				Canada	Schumacker
3	IN TRANSIT 1606	SVALUTO	Bruno	17		M	S	laborer	yes	English	yes	Canadian	Italian	Canada	Algoma	Sec. 3(2)	CHERBOURG	28th Jan- 1931		Canada	Schumacker
4		Lines 4 to 30 are Blank.																			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

A. A. Cooper.
Second Purser

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List C.7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

168

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, exhibition, promise, or agreement, made previous to arrival in the United States	Whether excluded and deported before once [illegible]	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether other intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time other intends to remain in the United States	Whether other intends to be citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son Eliu Svaluto, Perolo, Brox Belona.		Ont.	Schumacker		self	yes	yes	In Transit		3rd Apr 1930.	Home 239, Alder St., Sudbury, Ont. IN TRANSIT TO CANADA	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	lt.	br.	br.	none
2	Brother as above		Ont.	Schumacker		Accompanying mother	-	yes	In Transit		3rd Apr 1930	-do-	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	H	I	L	D	--	--
3	Brother as above		Ont.	Schumacker		Accompanying mother	-	yes	In Transit		3rd Apr 1930	-do-	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	lt.	br.	br.	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

C.7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Diggle, Master *(State whether Master, First, or Second Officer),* *of the* AQUITANIA, *from* CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. G. Diggle

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 3 FEB *day of* 1921, *19*

at NEW YORK

A. E. Pennell

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1920

AFFIDAVIT OF SURGEON

167

2.6

I, G$ A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING T[illegible] (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ga. Goolden.

Sworn to before me this 3 FEB 1911, 19

at NEW YORK

W. Pownall

Surveyor

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C.6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	ADMITTED	PAPAGIANNOPULOS	Christos	23	✓	M	S	Agent	yes	Greek 5.64	yes	Greek	Greek	Greece 17-18	Magouhana	Transit visa 279 PV	Paris	9th Jan. 1931		18	✓	X
2		Lines 2 to 30 are Blank.																				
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Second Purser

(9)

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this list must be typewritten or printed

168 C.6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and where?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to some other foreign country when admitted to the United States as an immigrant	Length of time alien intends to be in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cope Sister Christopulos 65 rue Elephsin Greece Athene		Mex.	Juarez	yes	See Col. 23 brother $100	15	no				Brother Bonno Papagiannopoloud Rio Grande Cafe, 601, Juarez Ave., Juarez Chihuahua, Mexico. IN TRANSIT TO MEXICO	yes	tran-sit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	lt.	br.	br.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

C.6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the AQUITANIA, from CHERBOURG, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931, 19

at NEW YORK

W. Pinsell
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

169

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 3 day of FEB, 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS [illegible] TO RE-ENTER THE UNITED STATES

List 70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PT, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		POMADOWSKA	Wiktoria	48		F	M	laborer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Zwrow	RP 599057 Sec.10	604572	2nd May 1930		U.S.A.	Brooklyn NY
2		SAWCZUK	Dmytro	31		M	M	farmer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Horosow	RP.667438 Sec.10	674451 Washington	25th November 1930		U.S.A.	New York NY
3		KISLAN	Jan	31		M	M	laborer	yes	Czecho slovak	yes	Czecho-slovak	Slovak	Czecho slovakia	Lieskorce	RP.573322 Sec.10	576598 Washington	15th March 1930		U.S.A.	Jersey city NJ
4		GJACKO	Jan	38		M	M	farmer	yes	English slovak	yes	Czecho-slovak	Slovak	Czecho slovakia	Snnava	RP.562156 Sec.10	565068 Washington	3rd Feb. 1930		U.S.A.	Turtle Creek Ohio
5		MANDUCA	Robert	36		M	S	Clerk	yes	English Italian	yes	maltese	British	malta	Sengue	RP.622369 Sec.10	624981 Washington	14th June 193[illegible]		U.S.A.	New York NY
6		rArr	Joseph	25		M	W	laborer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Blaske	Rr.62[illegible]2 Sec.10	622566 Washington	12th June 193[illegible]		U.S.A.	Fremont OH
7		Lines 7 to 30 Are Blank																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Second Purser

70

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

170

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has been in some other way convicted)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming for purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether excluded and deported once before	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Husband: Tomadorski Zurow Poland	-	N.Y	New-York	yes	Laurence Self	$50	yes	1908-1930	N.York	3rd June 1930	ret.home: 5706 - 12th ave Brooklyn New York N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	fr.	bl.	none
2	Wife: Mrs Anna Sawczuk Opave Poland	-	N.Y	NewYork	yes	prepaif	$25	yes	1923-1930	NY	Dec.	ret.home: 30 E. 7th str. New York N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	br.	none
3	Wife: Aislan Helena Lieskorce Czechoslovakia	-	N.J	Jersey	yes	Self prepaid	$25	yes	1924-1930	Jersey City NJ	April 9th 1930	ret.home: 152 Pine str. Jersey city N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fr.	br.	gr.	none
4	Wife: Zofia Gjacko Strba Slovakia	-	Ohio	Youngst.	yes	self	$50	yes	1922-1930	Youngs-town Ohio	April 6th 1930	brother: Josef Lacko - 808 Thompson str Turtle Creek Ohio	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr.	br.	bl.	none
5	Father Antonio Manduca 177 Sore Guiseppe Sengue	-	N.Y	NewYork	yes	self	yes	yes	1920-1930	N.York	July 1930	341 Hudson street New York N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	lt.	br.	lt.	none
6	Father Mr. Joseph Papp Bolesk Hungary	-	Ohio	Fremont	yes	Self prepaid	$25	yes	1921-1930	NY Fremont Ohio	June 1930	Route 6 No.142 Fremont Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	bl.	none
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

C4
C04

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* AQUITANIA *, from* CHERBOURG. *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E Diggle
COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 3 FEB 1931 *day of* ., *19*
at NEW YORK

W Powell
Immigration Officer.

14—40

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by Inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by Inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

171

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden.

Sworn to before me this 3 day of FEB 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGER ... SERVICE OF U. S. ...

List 6D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	ADMITTED	ROMAN	Francisc	56		M	M	laborer	yes	English Hungarian	yes	Rumanian	Rumanian	Rumania	Varghis	Sec. 4(b) NQIV No.295	Bucarest	24th Dec. 1930		Rumania	Varghis
2		FLECKSTEIN	Katie	29		F	M	h.wife	yes	Hungarian German	yes	Rumanian	Rumanian	Rumania	Feremia	Sec. 4(b) NQIV No.300	Bucharest	29th Dec. 1930		Rumania	Feremia
3	U.S. CIT.	FLECKSTEIN	Hilda ch	5		F	S	child	No	Child	No	U.S.A. Born	Rumanian	U.S.A. Mich.	Detroit	American passport 219510	Wash.	2 May 1930		Rumania	Feremia
4	U.S. CIT.	FLECKSTEIN	Erna ch	1		F	S	child	No	Child	No	U.S.A. Born	Rumania	U.S.A. Mich.	Detroit	American passport 219510 issued at Washington	2 May	1930		Rumania	Feremia
5	ADMITTED	FURCIC	Anica	31		F	M	h.wife	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Primostan	Sec.4(A) NQIV No.319	Zagreb	15th January 1931		Yugoslavia	Primosten
6		ELEFANT	Anna	17		F	S	h.hold	yes	Rumanian Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Malarud	Sec. 4(A) NQIV No.293	Bucarest	23rd Dec. 1930		Rumania	Malai Yud
7		Lines 7 to 30 are Blank. with the exception of Lines 11 - 15 on Which are manifested 5 U.S. Citizens transferred on instruction of Immigration Inspector.																			
8		W.W. Cooper. 15 6. J.J. Ryan Insp 20 4-31 15 Dm.																			
9		Second Purser																			
10																					
11	ADMITTED	U.S.C. claims U.S. Citizenship KUTYNSKI	Pawel	19		M	S	Labourer	Yes	Polish	Yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Ohio Youngstown	P.P. 548 issued Warsaw		22.Dec.30		Poland	Pozen
12	ADMITTED	U.S.C. claims U.S. Citizenship MARLEGA	Frank	20		M	S	Farmer	Yes	Polish	Yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Pa Pittsburg	P.P. 414 issued Warsaw		9.Dec.30		Poland	
13	ADMITTED	U.S.C. claims U.S. Citizenship JESIONOWSKI	Stanislaw	16		M	S	Farmer	Yes	Polish	Yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Holyoke Mass	P.P. 258 Issued Warsaw		13.Nov.30		Poland	
14	ADMITTED	U.S.C. claims U.S. Citizenship USS	Anna	21		F	S	Domestic	Yes	Polish	Yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	New York Brooklyn	P.P. 672 Issued Warsaw		12.Jan.31.		Poland	
15	ADMITTED	U.S.C. claims U.S. Citizenship KOSTEK	Julia	17		F	S	Domestic	Yes	Polish	Yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Hatfield Mass	P.P. 429 Issued Warsaw		10.Dec.30		Poland	
16		W.W. Cooper. 2nd Purser.																			
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

#11 & 15 children in Mother's care Insp

71

Total passengers 11
U. S. citizens 5
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

172

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 1931.

16	17	18			19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote to text of law on this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether unattached and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Ilke										1030-10ST.																	
1	mother: Mrs. M. Roman Varghis Rumania	-	Pa	Brecken-ridge	yes	self	yes	yes	8 1918-1927	Pittsburg Pa	June 1927	daughter Juliana Miklosi P.O.Box 69 Brickenridge Pa	ne	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	lt.	br.	gr.	none
2	Anna Menning mother: Eeremia Rumania	-	Mich	Detroit	No	See Col. 23 husband	yes	yes	1923-1930	Detroit	14 May 1930	husband: A. Fleckstein 3520 superior st.Detroit Mich.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	lt.	br.	bl.	none
3	Grand-Mother -do-	-	Mich	Detroit	No	See Col. 23 father	yes	yes	1925-1930	Born Michl	4 May 1930	father: -do-	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		U. S. C I T I Z E N			
4	Grand-Mother -do-	-	Mich	Detroit	No	See Col. 23 father	yes	yes	2	Detroit Michl	1930	father: -do-	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no			U. S. C I T I Z E N			
5	father: Mate Radrijevic Primosten Yugoslavia	-	Ill	Argo	yes	husband	yes	no				husband: Anton Furcich 7622 W.62nd str Argo Ill	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	ch.	br.	none
6	Annie Mrs Josher Grandmother Ludost Maia Rud Rumania	-	N.Y	New York	yes	See Col 23 mother	yes	no				mother: Mrs Merlin 108 6th ave Mc Keesport Pa	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	lt.	br.	br.	none
7																												
8																												
9																												
10																												
11	Claims U.S. Citizenship	-	Pa	Bethelhem	No	U.S. CITIZEN		Born in	U.S.A.			Uncle Paul Radzivan, 1810 E. So. Bethlehem, Pa.	C I T I Z E N		O F		U N I T E D		S T A T E S				U. S. CITIZEN					)
12	Claims U.S. CITIZENSHIP	-	Wisc	Milwaukee	No	U.S. CITIZEN		BORN IN	U.S.A.			Uncle Jos. Zolkowski, 1218, Bremen St. Milwaukee, Wisc.	C I T I Z E N		O F		U N I T E D		S T A T E S				U. S. CITIZEN					-
13	Claims U.S. CITIZENSHIP	-	Mass	Danvers	No	U.S. CITIZEN		BORN IN	U.S.A.			Uncle Harrisaw Bogel - 94 Ash Street, Danvers, Mass	C I T I Z E N		O F		U N I T E D		S T A T E S				U. S. CITIZEN					-
14	Claims U.S. CITIZENSHIP	-	N.Y.	New York	Yes	U.S. CITIZEN		BORN IN	U.S.A.			Uncle John Oods, 21, Eldridge, Stree', New York, N.Y.	C I T I Z E N		O F		U N I T E D		S T A T E S				U. S. CITIZEN					-
15	Claims U.S. CITIZENSHIP	-	Conn	Hartford	No	U.S. Citizen		Born in	U.S.A.			Friend Maria Krania, 73, So. Prospect St., Hartford, Conn	CITIZEN		of		UNITE		STATES				CITIZEN OF UNITED STATES					-
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Diggle, Master (Strike out Master, First, or Second Officer), of the AQUITANIA, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R G Diggle
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

W Farrell
Immigration Officer.

16—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the *ground* for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

C 2

173

I, G. A. Goolden, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G A Goolden.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of ____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

[illegible] HAS BEEN APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U.S.Cit.	MOREJDA	Joseph	45	-	M	M	Merchant	yes	English	yes	U.S.C.	Hebrew	P.P. 677212 issued Washington							
2	U.S.Cit.	MOREJDA	Chawa	-	11	M	S	child	no	child	no	U.S.C.	Hebrew	(Naturalized Franklin court Pa 11th Sept.1911)						U.S.A.	Cleveland
3		MOREJDA	Chaja	31	-	F	M	h.wife	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Child of American citizen P.P. 677212							
4		Lines 4 to 30 are Blank.												Poland 06-29	Kowel	Sec. 4 NQIV N.Q 682	Warsaw	22nd Oct. 1930		Poland 29	Foksal
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Second Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—450

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

174

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother: Jeko Zemel Kowel Poland	-	Ohio	Cleveland	yes	self	yes	yes	1906-1930	Cleveland Ohio	3rd Apr. 1929	home: 106 Grenwood ave Cleveland Ohio	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	U.	S.	CITIZEN			
2	Uncle : -do-	-	Ohio	Clevel.	yes	See above father	-	no	----------	----------	----------	-do-	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	C	CHILD			
3	Brother: -do-	-	Ohio	Clevel.	yes	self	$25	no	----------	----------	----------	husband: -do-	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	lt.	br.	gr.	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

C 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Diggle, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the AQUITANIA, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Diggle

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931, 19

at NEW YORK

W. Pannell

Immigration Officer.

14—6310

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

175

I, G. A. Goolden *, Surgeon of the* AQUITANIA *,* SAILING THEREWITH *,* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 12 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* British Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

G A Goolden.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 *, 19*

at NEW YORK

W Powell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—35

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGER [illegible] APPROVAL OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

List [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOHRG, 28th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		(A) 99264/465																			
1		IVANOVA	Marija	42		F	S	dressmaker	yes	Bulgarian	yes	Yugoslavia	Bulgarian	Yugoslavia	Bitolia	Sec 5. QIV765	Sofia	9th Jan. 1931	VL264/465	Bulgaria	Sofia
ALIEN		RITIVOIU	Eva	51		F	M	h.wife	yes	Rumanian	yes	Rumanian	Rumania	Rumania	Sebesul	Sec. 6 (a) (1) QIV115	Bucarest	10th Dec.1930		Rumania	Sibic
		BERNSTEIN	Hinde	47		F	M	h.wife	yes	Rumanian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Cernauti	Sec.6(a)(1) QIV120	Bucarest	13th Jan.1931		Rumania	Cernauti
ALIEN		MATKO	Pavao	13		M	S	laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Bulinac	Sec.6.(a)(2) QIV770	Zagreb	8th Jan.1931		Yugoslavia	Bulinac
		REIMAN	Ilona	22		F	M	h.wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Finalkeni	Sec.6.(a)(2) QIV482	Budapest	16th Jan.1931		Hungary	Diosgyos
6		DROTOS	Joseph	19		M	S	farmer	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Siendro	Sec.6.(a)(2) Q.471	Budapest	22nd Dec.1930		Hungary	Szendro
7		HERMANN	Joseph	36		M	S	laborer	yes	German	yes	German	German	Germany	Mundenheim	Sec.6(a)(1) IR.2096	Zurich	1st. Oct.1930		Switzerl.	Stansstad
8		LANZON	Gaetano	26		M	S	steward	yes	English Maltese	yes	maltese	maltese	malta	Vittoriosa	Sec.6(a)(2) QIV5719	Valetta	24th Oct 1930		Malta	Vittoriosa
9		Lines 9 to 30 are Blank.																			
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

F. H. Ryan. 2-4-31. 10 pm.

Second Purser

73

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

176

C.1

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 11.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for upon passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he read and write?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote.) (or full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported before once before	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to some other country, and, if so, which?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. John Geseroff(cousin) Wurbita 9 Sofia Bulgaria	-	Wash.	Cashmere	yes	Brother See col. 23	Yes 40 00	no				brother: John Vasiloff. PO.Box 41 Cashmere Wash.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dk.	bk.	bk.	none
2	Husband: Yvan Ritivoiu Dumbravec Rumania	-	Conn	Portland	No	self	Yes 10 00	no				daughter Mary Vistor. 204 Main str. Portland Conn	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	lt.	br.	br.	none
3	mother: Lea Geisenger Gernauti Rumania	-	Mass	Chelsea	No	See Col. 23 son	0.	no				son Sigmund Bernstein 199 Chestnut str Chelsea Mass	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	lt.	br.	br.	none
4	Grand-Mother Imere Jecumemich Bulinac Yugoslavia	-	Ohio	Enclid	yes	See Col. 23 father	Yes 50 00	no				parents Joh Matko. 21911 Ivan ave. Enclid Ohio	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	lt.	br.	br.	none
5	father: Mr Lefkovits Fishareni Hungary	-	N.Y	Brooklyn	yes	See Col. 23 husband	Yes 40 00	no				Husband: Reisman Andor. 4838 Jons place Brooklyn N.Y	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	bl.	none
6	Grand mother: Jaroscsak Szendro, Hungary Siendro	-	Ohio	Toledo	yes	See Col. 23 mother	Yes 30 00	no				mother: Mrs Drotos mary 2122 Genesses str Toledo Ohio	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	fr.	gr.	none
7	Father: Hermann Anton Stanstad Switzerland	-	Cal.	Modesto	yes	self	Yes 14 00	no				Fr. Jos. Blattler 225 Modesto Cal.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	lt.	br.	bl.	none
8	Father: Giovanni Lanzon 205 S.Filippo Vittoriosa	-	N.Y	Newyork	yes	self	Yes 40 00	no				Sister Antonia Canana - 574 2nd ave New York N.Y	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk.	br.	gr.	scar on lip.
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

C.1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the AQUITANIA, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 3 day of FEB 1931, 19
at NEW YORK

W. C. Powell
Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4

177

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 3rd February, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LEADER	WILLIAM G.	49	✓	M	M		Supreme Ct., Onondaga Cty SYRACUSE N.Y. P.P. 320947 28TH JAN. 1922	R.F.D. 2. MARCELLUS. NEW YORK.
2	LEADER	WILLIAM G. JUNR.	21	✓	M	S		- DO - P.P. 320946 - DO -	- DO -
3	LEADER	MINNIE	43	✓	F	M		- DO - P.P. 320947 - DO -	- DO -
4	HAWKING	FRANK . W.	49	✓	M	M		District Court CINCINTATIC. OHIO P.P. 302558 1917	406, De Leon St., Tampa, Fla.
5	HAWKING	SARA M.	49	✓	F	M	DENVER. COL 9th Apr., 1881		- DO -
6	HAWKING	JACQUELINE	9	✓	F	S	BOSTON MASS. 26th Oct., 1921		- DO -
7	LEWIS	DAVID	37	✓	M	M		DISTRICT COURT. LEWISTOWN. Mont P.P. 322965 15TH JUL. 1921	HOME. BOX. 21. ANSELMO NEBR.
8	HUGHES	WILLIAM	49	✓	M	M		Dist. Ct. WASHOE COURT. RENO NEVADA P.P. 30504 10TH APL. 1913	HOME. 315 CLAY ST. RENO NEVADA.U.S.A.
9	BOLTON	ROBERT A.	31	✓	M	M		EASTERN DISTRICT Court MICH Detroit P.P. 221843 4TH.NOV. 1929	HOME. 8569 ELLSWORTH AVE DETROIT MICH
10	BOLTON	JOHN	4	✓	M	S	Detlirt, Mich 26th Aug., 1926		- DO -
11	BARBER	ERNEST	53	✓	M	S		DISTRICT COURT. NEWARK N.J. P.P. 304925 Jany., 1930	HOME 10 SHERMAN COURT BLOOMFIELD N.J.
12	HOLMES	CHARLES	49	✓	M	M		COMMON PLEAS COURT. CYAHOGA. OHIO. P.P. 332230 15th Nov., 1917	3908 W. 162nd St. Cleveland Ohio
13	HOLMES	HERBERT H.	41	✓	M	M		COMMON PLEAS COURT. CYAHOGA. OHIO. P.P. 333270 4th Oct., 1917	HOME. 13813 CLIFTON BOULEVARD CLEVELAND. OHIO.
14	FROST	JESSE	65	✓	M	M		COUNTY COURT. SYRACUSE. N.Y. P.P. 320427 25TH OCT. 1894.	HOME. R.F.D.3. SKANEATELES.N.Y.
15	FROST	HESTER	58	✓	F	M		By Marriage P.P. 320427	- DO -
16	FALKE	FRANK	28	✓	M	S		DISTRICT COURT OF ANDERSON COUNTY, GARNETT, KANS. P.P. 225710 4th March, 1930.	HOME: WESTPHALIA, KANSAS, U.S.A.
17	ARVALA ~~(GRAVALA)~~	CHARLES	19	✓	M	S	Franklin Twp. Mich. 19thSep.,1911		UNCLE: MR. ALEKS LEPISTO, TROY, NEW HAMPSHIRE.
18	PETERSEN	MATZ	78	✓	M	W		FIRST JUDICAL DISTRICT PINE COURT, MINN. 5th Dec., 1896.	HOME: Box 2, PINE MINN.
19	SUNDQVIST	MARTIN	42	✓	M	M		P.P. 188271	HOME: 4, Munro Street, Wichendon, Mass, U.S.A.
20	SUNDQVIST	HANNA	34	✓	F	M		Dist. Ct., Boston Mass 12th May, 1919 P.P. 188271 By Marriage	HOME: - as above -
21	SUNDQVIST	HELVI	8	✓	M	S	Gardner, Mass 6th May., 1922		HOME: - as above -
22	SHUGRUE	WILLIAM Richard	34	✓	M	S	HOLYOKE, MASS. 5th Aug., 1896.		Home 194, High Street, Holyoke, Mass.
23	DENECKER	MAURICE	39	✓	M	M		District Court, Toledo, Ohio. P.P. 325598 May, 1927	HOME: R.P.D.7 Suder Avenue, Toledo, Ohio.
24	AVIGNONE	Francisco	17	✓	M	S	Hartford, Conn March 8th, 1913.		123, Eldridge Street, S.Manchester. Conn
25	Lines 25 to 30 are Blank.								
26									
27									
28									
29									
30									

Second Purser

Richard J. Lynch Inspector 3.00 P. M

74

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 28TH JANUARY, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 3rd February, 19 31

177

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	LEADER	WILLIAM G.	49	✓	M	M		Supreme Ct., Onondaga Cty SYRACUSE N.Y. P.P. 320947 28TH JAN. 1922	R.F.D. 2. MARCELLUS. NEW YORK.
2	LEADER	WILLIAM G. JUNR.	21	✓	M	S		- DO - P.P. 320946 - DO -	- DO -
3	LEADER	MINNIE	43	✓	F	M		- DO - P.P. 320947 - DO -	- DO -
4	HAWKING	FRANK . W.	49	✓	M	M		District Court CINCINTATIC. OHIO P.P. 302558 1917	406. De Leon St., Tampa, Fla.
5	HAWKING	SARA M.	49	✓	F	M	DENVER. COL 9th Apr., 1881		- DO -
6	HAWKING	JACQUELINE	9	✓	F	S	BOSTON MASS. 26th Oct., 1921		- DO -
7	LEWIS	DAVID	37	✓	M	M		DISTRICT COURT. LEWISTOWN. 15TH JUL. 1921 P.P. 322965	HOME. BOX. 21. ANSELMO NEBR.
8	HUGHES	WILLIAM	49	✓	M	M		Dist. Ct. Mont WASHOE COURT. RENO NEVADA P.P. 30504 10TH APL. 1913	HOME. 315 CLAY ST. RENO NEVADA.U.S.A.
9	BOLTON	ROBERT A.	31	✓	M	M		EASTERN DISTRICT Court MICH Detroit P.P. 221843 4TH.NOV. 1929	HOME. 8569 ELLSWORTH AVE DETROIT MICH
10	BOLTON	JOHN	4	✓	M	S	Detlirt, Mich 26th Aug., 1926		- DO -
11	BARBER	ERNEST	53	✓	M	S		DISTRICT COURT. NEWARK N.J. P.P. 304925 Jany., 1930	HOME 10 SHERMAN COURT BLOOMFIELD N.J.
12	HOLMES	CHARLES	49	✓	M	M		COMMON PLEAS COURT. CYAHOGA. OHIO. P.P. 332230 15th Nov., 1917	3908 W. 162nd St. Cleveland Ohio
13	HOLMES	HERBERT H.	41	✓	M	M		COMMON PLEAS COURT. CYAHOGA. OHIO. P.P. 333270 4th Oct., 1917	HOME. 13813 CLIFTON BOULEVARD CLEVELAND. OHIO.
14	FROST	JESSE	65	✓	M	M		COUNTY COURT. SYRACUSE. N.Y. P.P. 320427 25TH OCT. 1894.	HOME. R.F.D.3. SKANEATELES.N.Y.
15	FROST	HESTER	58	✓	F	M		By Marriage P.P. 320427	- DO -
16	FALKE	FRANK	22	✓	M	S		DISTRICT COURT OF ANDERSON COUNTY, GARNETT, KANS. P.P. 225710 4th March, 1930.	HOME: WESTPHALIA, KANSAS, U.S.A.
17	ARVALA ~~(GRAVALA)~~	CHARLES	19	✓	M	S	Franklin Twp. Mich. 19thSep.,1911		UNCLE: MR. ALEKS LEPISTO, TROY, NEW HAMPSHIRE.
18	PETERSEN	MATZ	78	✓	M	W		FIRST JUDICAL DISTRICT PINE COURT, MINN. 5th Dec., 1896.	HOME: Box 2, PINE MINN.
19	SUNDQVIST	MARTIN	42	✓	M	M			HOME: 4, Munro Street, Wichendon, Mass, U.S.A.
20	SUNDQVIST	HANNA	34	✓	F	M		Dist. Ct., Boston Mass 12th May, 1919 P.P. 188271	HOME: - as above -
21	SUNDQVIST	HELVI	8	✓	M	S	Gardner, Mass 6th May., 1922	By Marriage	HOME: - as above -
22	SHUGRUE	WILLIAM Richard	34	✓	M	S	HOLYOKE, MASS. 5th Aug., 1896.		Home 194, High Street, Holyoke, Mass.
23	DENECKER	MAURICE	39	✓	M	M		District Court, Toledo, Ohio. P.P. 325598 May, 1927	HOME: R.P.D.7 Suder Avenue, Toledo, Ohio.
24	AVIGNONE	Francisco	17	✓	M	S	Hartford, Conn March 8th, 1913.		123, Eldridge Street, Manchester. Conn
25	Lines 25 to 30 are Blank.								
26									
27									
28									
29									
30									

Second Purser

Richard J Lynch Inspector 3.00 P. M

74

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—916

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 178

S.S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 28th January, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 3rd February, 1930.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	POLYNIA	Jan	29	-	M	M	27th Oct. 1901 Boytown Pa		Wife: Enfe Polynia - 70 Graham ave Paterson N.J.
2	~~KUTYNSKI~~	Pawel	19	-	M	S	~~26th~~ Oct. 1911 - Youngtown Ohio	Kenmare Yard	~~Uncle: Paul Rauzivan - 1810 E. So. Bethlehem Pa.~~
3	~~MARLEGA~~	Frank	20	-	M	S	~~2nd April 1910 - Pittsburgh Pa.~~	"	~~Uncle: Josef Jolkowski - 1218 Bremen str. Milwaukee Wisc.~~
4	~~JESIONOWKI~~	Stanislaw	18	-	M	S	~~15th March 1912 Holyoke Mass~~	"	~~Uncle: Harrisaw Bogel - 94 Ashe str. Danvers Mass.~~
5	PUCYK	Helen	16	-	F	S	31st May 1915 - Gardner Mass.	T.A.	Sister: Estell Pucyk - 3547 Thecelor str Detroit Mich.
6	POP	Elie	36	-	M	M		P.P. 327295	
7	ROITER	Gertrude	27		F	M	(Name altered)	Bourlington county Mt.Holly 23rd April 1924	35 3rd ave Roxbling N.Y.J.
8	~~HESS~~	Anna	21		F	S	~~23rd Sept. 1909 Barren Island N.York~~	New York P.P. 307169 District court 3rd June 1929 #244125	285 Madison street New York N.Y.
9	~~KOSTEK~~	Julia	17		F	S	~~14th Feb. 1914 Hatfield Mass~~	Kenmare Yard	~~Uncle: John Coas. 21 Eldridge str New York N.Y. Friend Anna Krania 73 S.O. Prospect street Hartford Conn.~~
10	SHAPIRO	Spnia	50		F	S		P.P. 274402	Home 1800 — 1300
11	KISSALICA	Frank	20		M	S	18th Feb. 1910 Bayonne N.J.	Supreme court of Brooklyn N.Y - 1925	7th ave New York N.Y.
12	BATTYANI	Julia	16		F	S	11th March 1914 - New York N.Y.	" " " 10/4/30 T.H.	brother: John Kissalica - 445 Bayway Elizabeth N.J.
13	ROHUTNY	Josef	29		M	S	4th June 1911 - Kenosha Wisc.	" " " 10/4/30 Aunt	father: John Battayani - 945 Whitelaw ave Bronx N.Y.
14	MIHALKO	George	26	-	M	M	28th May 1904 New Philadelphia Pa	" " " 10/2/30	Imrich Madori. 2712 - 52th str. Kenosha Wisc.
15	LOGOJDA	Maria	19		F	S	13th Jan. 1911 - Glenbyon Pa	" " " 10/17/30 T.H.	brother: Mihalko John 30 Hudson str. Carteret N.J.
16	DANCAN	Mike	37		M	M	[illegible]	P.P. 47148	Uncle: Chas Kepenach Box 761 Kennmore Akron Ohio
17	TROPSA	Anton	16		M	S	3rd July 1914 Bridgeport	Dist. Ct. Pittsburg, Pa. March, 1929	Friend: Pavel Zugeric 4816 Hadfield str Pittsburgh Pa
18	VOSTRY	Frank	47		M	M	[illegible]	Dist. Court Pittsburgh Pa 10/17/30	Uncle: Frank Tropsa 148 Bonward ave Stamford Conn.
19	JAGAS	Francisko	17		M	S	29th January 1914 - South Omaha Neb	P.P. 311441	home: 1311 - 52nd str. St.Louis Ill.
20	TABAK	Philip	40		M	M	[illegible]	Dist. Ct. St. Louis, Mo. 21.Nov. 1910	Friend: Nath Brozenick. 121 - 44th str. Pittsburgh Pa.
21	BAKUN V-25656 12/10/30	Eudoxia	21	-	F	S	15th October 1909 - Bayonne N.J.	P.P. 216102 Army Court, Marfa, Texas 16.Aug.1918	friend: John Komber. 5817 Prosser ave Cleveland Ohio
22	BAICHERT	Helena	21		F	S	4th August 1909 - Camden New Jersey	TA	Friend Mr. Klopks 348 Brombatt ave Jersey city N.J.
23	SPEIGHTS	William	47		M	S	25th July 1893 - Lake city S.C.	TA	Father Mr. Peter Reichert Richland Town Pa.
24	NELSON	Conrad	34		M	S	9th May 1896 - Chicago Ill	75	General Delivery 768 Broad St. Newark N.J.
25	KICSKA	Joseph	23		M	S	28th March 1907 - Bethlehem Pa		Home 5933 S.Green str Chicago Ill.
26	NEILL	Sarah	46 XX		F	W		District Court P.P. 95400 Boston Mass 1927	brother: Mr. Kirsko A. 1532 E. 3rd str. Bethlehem Pa
27	CARULLI	Giovanni	47		M	M		Dist. Ct. New Haven, Conn P.P. 331120 [illegible] 23rd Feb.1918	Home 40 Dedham ave Nedham Mass
28	DEBE	Ersilia G. [illegible]	36	-	F	M		Court P.P. 2164 county of Sunset Maine 20th Dec.1910	Home Brandford Conn.
29	JERVELLA	Cesare	38		M	S		District Court P.P. 327222 Philadelphia Pa - 24th Sept. 1929	Home Showhegan Maine
30	PICHTI	Nelson	27		M	S		P.P. 315456 Federal Ct., Atlantic City N.J. 1928	1718 S. Chadwick str Philadelphia Pa. 10, N. Kentucky Ave., Atlantic City, N.J.

Line 2 Kutynski Pawel, Line 3 Marlega Frank, Line 4 JESIONOWKI Stanislaw, Line 8, Use Anna and Line 9, Kostek Julia Transferred to Alien Sheet 3
Lines 11 to 15 inclusive on instructions from Immigration Inspector.

Second Purser

Second Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

Feb- 5 meals- S.O. 24 179

S. S. AQUITANIA CUNARD arrived FEBRUARY 4, 1931, 192, M., from

	No.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
√ √	22f 1	REISMANN Ilona	11:30	G1	5		1	HUSB. TO CALL	Husb. Andor R- 453 St Johns Pl Bklyn NY Mc Keesport, Pa	John	2/4	2.00		1	
√	17f 2	ELEFANT Ana	11:45	G3			1	MOTHER TO CALL	Mother Mrs. Serena Merling 108-6 St	John	2/4	2.10		1	
√	23f 3	SARSON Danica	1:00	11	6		1	HUSB. TO CALL	Husb. Jim S- 407 W- 18 NYC	John	2/4	2.00			
√	16m 4	SAVIC Milija	1:00	11	5		1	FATHER, TEL FOR $	RR Father Jakson Monessen, Pa A- 322-3 Ave Chelsea, Mass	John	2/5	12.49	1	1	1
√	47f 5	BERNSTEIN Hinde	1;00	G1	5		1	TEL FOR $	Son Sigmund B- 52 Thurtliff St	John	2/4	2.15			

T.D. AQUITANIA 2/4/31

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—877

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 180

S. S. AQUITANIA CUNARD arrived FEBRUARY 4, 1931, 19, M., , from Feb-14 9 meals-G.O.M.

	Index No.	NAMES	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
48m	1	KALCHEIM Jakob	2	7		POLAND DOUBT. SEC. 3/2	11:00 LAPOINTE	2/5	13	Ad										no visa 99204/24 Landed 2/26/31 - 2 m			1	3	3	3
	2	PAPAGIANNCOPULOS Victor	6	17		GREECE DOUBT. TEM. STAY	" FADER	2/5	109	EC				2/7	150	EC	10 15			Bond 99204/9				3	3	3
63m	3	CATALATAYUD Jose	10	2/4		SPAIN DOUBT. TEM. STAY	" OSTROM	2/4	106	EC				2/4	157	EC	4 20			99200/500					3	
7f		RIERA Josephine				Do																				
6f		" Elena				Do																				
68m	4	GOLDRICH Victor	1	2		POLISH L.P.C. P.D.	" MAYPOTH							2/4	95	Jck	2 05							1		
f	5	ZOLADZ Sura	7	9		POLSSH P.D. L.P.C.	" LAPONTO							2/4	31	Jck	1 10							1		
21f	6	USS Anna	3	14		CL. U.S.B. DOUBT. CITZ.	" FADE							2/4	75	EC	2 15			Rd Born Verify birth				1		
17f	7	KOSTER Julia	3	15		" " " "	" "	2/5	98	XC				2/9	58	Ad	1 15			Rdd				5	6	5
18m	8	JESIONOWSKI Stanslaw	3	13		" " " "	" "							2/5	103	XC	10 45			Rdd				1	1	1
20m	9	MARLEGA Frank	3	12		" " " "	" "	2/5	109	XC				2/9	86	CC	10 00			Rdd Verify birth				5	5	5
19m	10	KUTYWSKI Pawel	C	11		" " " "	" "	2/5	113	XC				2/7	100	EC	3 00			Rdd Verify birth				3	4	3
29m	11	GRUBE Harry	14	1		LATVIA QUOTA	" RYAN	2/4	84	Ec				#1 2/6	138	EC	2 45			Hdq. Report Latvian Consul				2	5	2
28f		#2 & 3 TO HOSP ON AR. Out 2/9/31-9 30 Milda				Do								2/9	124	Jack	3 20									
3m		Richard Henry				Do																				
51f	12	RITIVOIU Eva	C1	2		RUMANIA P.D. L.P.C.	1:00 RYAN							2/4	115	EC	4 00									
[redacted]																										
56m	13	ROMAN Francisc	C3	1		RUMANIAN VISA	1:00 RYAN							2/5	93	XC	10 35							1	1	
f	14	FURDIC Anica	C3	5		YUGO SLAV. VISA	" "	2/5	83	XC				2/7	150	Ad	12 45			affd				3	3	3
13m	15	MATKO Pavao	C 1	4		UNACCOMPANIED " L.P.C. UNDER 16	" "	2/5	90	XC				2/5	131	XC	1 10			affd				1	1	1

S.I. AQUITANIA 2/4/31

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
24/1508—19/767

RECEIVED
FEB 10 1931
ALIEN DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Richard J. Lynch Sr.
Immigrant Inspector.

Form 629 — Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

Aquitania

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.

6th February 19 31.

I, master of the British (Nationality) S. S. "Aquitania"

from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 729 Number of seamen deserted nil

Number of seamen discharged 15 Seamen left in hospital (or died) nil

Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 715

The above-named vessel arrived at this port 3rd February, 19 31, consigned to The Cunard Steam Ship Co., Ltd.; is now lying at Pier 45, North River, and is expected to sail 6th February, 1931, for Southampton via Cherbourg via United States port of ---------- First port of call in United States this voyage was New York.

181

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

FEB 10 21

[CONTINUED OVER]

Sheet No 1.

ESSELAS MEMBERS OF CREW.

n officer by the representatives of any vessel having such
ed States.

182

9, from the port of SOUTHAMPTON.

(9) Number to Mustered	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
47	57	M	ENGLISH	BRITISH	5 11	171	NONE	
48	49	"	"	"	5 10	154	"	
49	49	"	"	"	5 11	156		
45	45	"	"	"	5 10	154		
46	46	"	"	"	5 10	156		
34	34	"	"	"	5 7	151		
37	37	"	"	"	5 10	171		
36	36	"	SCOTCH	"	5 8	140		
24	24	"	ENGLISH	"	5 9	161		
40	40	"	"	"	5 8	160		
31	31	"	"	"	5 8	151		
20	20	"	WELSH	"	5 8	145		
33	33	"	SCOTCH	"	5 5	136		
30	30	"	ENGLISH	"	6 0	151		
31	31	"	"	"	5 9	161		
21	21	"	"	"	5 9	142		
25	25	"	"	"	5 6	144		
22	22	"	"	"	5 8	150		
25	25	"	SCOTCH	"	6 3	160		
41	41	"	"	"	5 3	116		
26	26	"	SCOTCH	"	5 5	117		
41	41	"	ENGLISH	"	6 0	210		
38	38	"	SCOTCH	"	5 7	128		
34	34	"	ENGLISH	"	5 9	180		
54	54	"	ENGLISH	"	5 11	159		
31	31	"	"	"	5 10	160		
25	25	"	"	"	5 7	149		
29	29	"	"	"	5 7	140		
32	32	"	"	"	5 11	154		
29	29	"	"	"	5 8	150		

28 JAN 1931
MERCANTILE MARINE OFFICE
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), (11), and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Im
aliens on board upon arrival at a port of

el AQUITANIA , arriving at NEW YORK. , 8 FEB. 1931

(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether last of the crew discharged at any port of
Family name	Given name	Years		When	Where	
DIGGLE	ERNEST G	40	MASTER	28/1/31	SOUTHAMPTON.	
BOND	HARMAN L	30	STAFF CAPTAIN	-Do-	-Do-	
BATTLE	WALTER C	20	STAFF CAPTAIN AND CHIEF OFFICER			
SNOW	JOHN P	25	SENIOR OFFICER			
DELLER	FREDERIC J	23	JUNIOR DO			
THELWELL	ROBERT	11	SNR 2ND D			
JEFFRIES	GEORGE	18	JNR 2ND D			
MACLEAN	DONALD	15	SNR 3RD D			
TOYNE	STANLEY	6	JNR 3RD D CHIEF WIRELESS OPERATOR			
MAUDSLEY	CECIL V	19				
MC ARDLE	WILFRED	12	1ST D			
DAVIES	ERNEST	11	2ND D			
FRANKLIN	ROBERT	6	3RD D			
WOOD	CLIFFORD	16	4TH D			
THORP	ROBERT L	15	5TH D			
BLANCHARD	JOHN L	16	6TH D			
PEARSON	CLAUDE	1	7TH D			
HALSE	CHARLES	4	8TH D			
GOODYEN	GEORGE	6	SURGEON			
TOWNEND	ISABEL	5	NURSE			
CROMBIE	ESTHER	12				
DE HARVEL	ALFRED	25	DISPENSER			
DE GEDES	JAMES	11	HOSPITAL APPT			
PE PIX	GEORGE	17	-Do-			
LAWLER	JAMES	30	PURSER			
COOPER	HERBERT	21	STAFF PURSER			
JORDAN	WILLIAM	13	SNR ASST PURSER			
SMART	STANLEY	6	-Do-			
SISSON	RALPH	7	ASST PURSER			
HURST	GEORGE	2	-Do-			

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer at the port of arrival by the master, agent, owner, or consignee of any vessel bringing aliens to the United States from any foreign port or place.

Vessel AQUITANIA

(2) State whether number of crew last preceding sailing of vessel to U. S.

YES

FIRST PAPERS

FIRST PAPERS

FIRST PAPERS

YES

NO

Line

Owners

Local Agents

24/1608—19/767

DEPT. OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

DISCHARGED SEAMEN.
(Transferred to s.s. "CARONIA")

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
J. Gardner	22	British	23.1.31. Southamoton.
G. Latoy	28	do	do do
A. Caughtrey	27	do	do do
W. Willis	35	do	do do
C. Norris	28	do	do do
S. Whitlock	23	do	do do
P. Pitt	36	do	do do
E. Parker	37	do	do do
A. Bennett	23	do	do do
E. Rees	33	do	do do
G. Cole	42	do	do do
E. Bowman	29	do	do do
W. Carroll	21	do	do do
A. Hickman	16	do	do do
A. Dooley (Mrs.)	47	do	do do

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

T. Wood	15	British	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

[OVER]

30

Richard J. Lynch. Insp

Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Line

Owners

Local Agents

24/1608—19/767

OF LABOR
SERVICE

729

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

182

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 8 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(2) Date whether number of crew at preceding port of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
YES	DIGGLE	ERNEST G	40	MASTER	28/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	59	M	ENGLISH	BRITISH	5 6	179	NONE	
DO	BOND	HARMAN FA	30	STAFF CAPTAIN	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5 10	156	DO	
	BATTLE	WALTER C	29	STAFF CAPTAIN AND CHIEF OFFICER					49				5 11	186		
	SNOW	JOHN D	25	1/1 SHIP 1ST OFFICER					45				5 10	186		
	DELLER	FREDERIC	23	1/1 SHIP 1ST DO					46				5 10	156		
	THELWELL	ROBERT	16	5TH OR 2ND D					34				5 7	156		
	JEFFRIES	GEORGE	18	1/1 SHIP 2ND D					37				5 10	176		
	MACLEAN	DONALD	15	5TH OR 3RD DO					30		SCOTCH		6 0	160		
	TOYNE	STANLEY	9	1/1 SHIP 3RD D					24		ENGLISH		5 9	161		
	MAUDSLEY	CECIL Y	19	CHIEF WIRELESS OPERATOR					40		DO		5 8	189		
	MCARDLE	WILFRED	12	1ST D					31		D		5 8	156		
	DAVIES	ERNEST	16	2ND D					30		WELSH		5 8	149		
	TANKIN	ROBERT	6	3RD D					33		SCOTCH		5 5	136		
	WOOD	CLIFFORD	8	4TH D					30		ENGLISH		6 0	157		
	THORP	ROBERT L	15	5TH D					31		D		5 9	161		
	BLANCHARD	JOHN L	8	6TH D					20				5 9	142		
	PEARSON	CLAUDE	1	7TH D					25				5 9	144		
	HALSE	CHARLES	4	8TH DO					22				5 8	150		
	GOOLDEN	GEORGE	6	SURGEON					39				6 3	160		
	TOWNEND	ISABEL	5	NURSE					41	F			5 3	116		
	CROMBIE	ESTHER	1/2	D					26	D	SCOTCH		5 5	117		
FIRST PE	HARVEY	ALFRED	25	DISPENSER					41	M	ENGLISH		6 0	210		
FIRST PE	GEDDES	JAMES	11	HOSPITAL ASST					38	D	SCOTCH		5 7	128		
FIRST PE	PIX	GEORGE N.		—DO—					34	D	ENGLISH		5 9	189		
YES	LAWLER	JAMES	30	PURSER					54	M	ENGLISH		5 11	159		
DO	COOPER	HERBERT	9	STAFF PURSER					31	DO	D		5 10	186		
	JORDAN	WILLIAM	13	1/1 SHIP ASST PURSER					35		DO		5 7	149		
	SMART	STANLEY	6	—DO—					28				5 7	140		
	SISSON	RALPH	7	ASST PURSER					32				5 11	156		
	HURST	GEORGE	2	—DO—					25				5 8	150		

DISCHARGED SEAMEN.
(Transferred to s.s. "CARONIA")

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	To Wood	15	British

Richard J. Lynch Dep
Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19.767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. G. Diggle, Master of the "Aquitania", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. G. Diggle
Master, ~~First [illegible] Officer~~

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

183

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	NEWMAN	JOHN	5	JNR ASST PURSER	28/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5 10	149	NONE	
2	D	PRITCHARD	FERGUS	7	D	D	D	D	D	23	D	D	D	5 8	145	D	
3		FULLERTON	MAY	12	STENOGRAPHER TOURIST					29	F			5 5	127		
4		BAKER	JOHN	16	DIRECTOR					51	M			5 9	160		
5		WATTERSON	FREDERICK	12	~~BAGGAGE~~ MASTER					39				5 10	157		
6	FIRSTPR	WHITE	WILLIAM	14	BAGGAGE MASTER	28/1/31	1 SOTON	NO	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	5 7	141	NONE	
7	YES	PUCKERING	HENRY	16	PRINTER	D	D	D	D	45	D	ENGLISH	D	5 9	140	D	
8	D	FARLEY	HENRY	9	2ND D°					34		D		5 7	141		
9		HAYWOOD	ALBERT	5	3RD D°					31				5 7	142		
10		HAILEY-CUFF	ROBERT	5	4TH D° LINOTYPE					25				5 8	147		
11		LOVELAND	WILLIAM	3	OPERATOR					30				5 9	156		
12		DIMMER	ALBERT	5	INSPECTOR					44		IRISH		6 0	166		
13		PAYNE	HARRY	5	CHIEF ASST INSPECTOR					32		ENGLISH		6 0	167		
14		BONNIER	CHARLES	2	ASST INSPECTOR					55		D		6 0	172		
15		ORCHARD	FREDERICK	3 12	D°					50				5 8	140		
16		[illegible]		4 12	D°					30				[illegible]			
17	YES.	AYDES	EDWARD V.	5	ASST. INSPECTOR D°	28.1.31	SOTON	NO.	YES.	42	M.	ENGLISH	BRITISH	6.2	186	NONE	
18	D°.	ELLIOTT	ERNEST	6	D°	D°	D°	D°	D°	57	D°	D°	D°	5 11	150	D°	
19		WATSON	SYDNEY	7	MUSICIAN					32				5 7	141		
20		COPE	OSWALD	3	D°					28				5 5	141		
21		DERHAM	JOHN	10	D°					38				5 10	149		
22		MARKET	DENNIS	3	D°					21				5 8	141		
23		MCINERNEY	WILLIAM	1	D°					22		SCOTCH		5 8	141		
24		FIELD	THOMAS	7 12	D°					21		ENGLISH		5 7	141		
25		DAVIES	TREVOR	1	D°					23		D°		5 7	141		
26		BATTELL	CHARLES	4	D°					25				5 7	141		
27		BRIGHTEN	JOHN	5	D°					21				5 10	141		
28		MELLOR	HERBERT	1	D°					33				5 5	141		
29		EVANS	CLIFFORD	4	D°					21				6 0	141		
30		MCEVOY	BERNARD	1	PANTRYMAN					32				5 6	141		

Richard J. Lynch. Insp
Immigrant Inspector.

H.M. MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

3 I M

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	DULA	LEON	1 YEARS	INTERPRETER	28/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	37	M	POLISH	53116			NONE	
2											Do						
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch. Insp

H M MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1508—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	ROBERTS	LLEWELLYN	35	CHIEF ENGINEER	28/11/30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	49	M	WELSH	BRITISH	5.5	13	NONE	
2	Do.	BATCHTE	HENRY	35	STAFF CHIEF	Do.	Do.	Do.	Do.	51	Do.	ENGLISH	Do.	5.11	11	Do.	
3	Do.	BATTING	HENRY	24	1ST SEN 2ND					41		D		5.8	11		
4	Do.	WHITTLE	JOHN	1	2ND Do. Do.					44				5.9	12		
5	FIRST PE.	MACCABE	ARTHUR	30	3RD Do. Do.					50		D		5.8	163		
6	YES	MELDRUM	ALEXANDER	1	1ST JUN Do.					44		SCOTCH		5.8	11		
7	Do.	WILLIAMS.	RICHARD	1	2ND Do. Do.					44		WELSH		5.10	11		
8		DRUMMOND	FINNIE	15	3RD Do. Do.					44		ENGLISH		5.11	11		
9		AYRE	PETER	30	1ST SEN 3RD					55		D		5.7	14		
10		[illegible]	RENÉ	17	2ND Do. Do.					43		A		5.6	15		
11		WILSON	JAMES	18	3RD Do. Do.					40		SCOTCH		5.8	13		
12		MOFFAT	JOHN	13	1ST JUN Do.					41		A		5.8	15		
13	FIRST PE.	PRICE	SAMUEL	7	2ND Do. Do.					35		ENGLISH		5.7	13		
14	YES	MUNSAN	ROBERT	11	3RD Do. Do.					32		A		5.11	13		
15	Do.	ALLAN	HERBERT	11	1ST SEN 1ST					31		A		5.5	13		
16		DANSON	ROBERT	10	2ND Do. Do.					35		A		5.8	16		
17		LAWRIE	PETER	15	3RD Do. Do.					33		SCOTCH		5.11	16		
18		FAIRGRIEVE	WALTER	18	1ST JUN Do.					42		ENGLISH		5.7	16		
19	FIRST PE.	JOHNSTON	JAMES	12	2ND Do. Do.					31		Do.		5.9	14		
20	FIRST PE.	QUINN	CHARLES	10	3RD Do. Do.					32		A		5.7	13		
21	YES	WILLIAMS	THOMAS E.	12	1ST SEN JUN					22		WELSH		5.6	16		
22	Do.	COLEMAN	CYRIL	1	2ND Do. Do.					29		ENGLISH		5.5	109		
23	FIRST PE.	KEMPSEN	WILLIAM	13	3RD Do. Do.					30		Do.		5.10	158		
24	YES	HUGHES	CHARLES	11	1ST JUN Do.					35		WELSH		5.10	171		
25	Do.	RITCHIE	CHARLES	11	2ND Do. Do.					27		SCOTCH		5.7	16		
26	FIRST PE.	GALL	JOHN	7	3RD Do. Do.					32		ENGLISH		5.8	152		
27	YES	THOMSON	ALEXANDER	5	1ST SEN 6TH					33		Do.		6.2	167		
28	Do.	KING	JAMES	8	2ND Do. Do.					52		SCOTCH		5.9	156		
29	FIRST PE.	PARRY	JOSEPH	4	3RD Do. Do.					24		ENGLISH		5.5	140		
30	YES	PATTERSON	HAROLD	6	1ST Do. 7TH					36		A		5.9	148		

Richard J. Lynch. Insp
Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—10/767

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	WITTEN	RICHARD	6	2ND SEN 7TH ENGINR	28.1.31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5'6	11C	NONE	
2	DO	RICE	GEORGE	5	3RD DO DO DO	DO	DO	DO	DO	26	DO	DO	DO	5'7	15K	DO	
3	DO	PANTON	WILLIAM	2	1ST DO 8TH DO					23		IRISH		5.6	15[illegible]		
4	DO	MC HARDY	JOHN	9	1ST ELECTRICIAN					52		ENGLISH		6'0	15[illegible]		
5	DO	BECKETT	THOMAS	18	2ND DO					41		DO		5'9	14[illegible]		
6	FIRST PE	ISBISTER	JAMES	6	3RD DO					20		SCOTCH		5'4	6[illegible]		
7	YES	STONEBANKS	ALEC	4	4TH DO					25		ENGLISH		5'9	15[illegible]		
8	DO	WRIGHT	ALFRED	3	5TH DO					29		DO		5'11	15[illegible]		
9	DO	BAYLISS	ALFRED	5	6TH DO					23		DO		6'0	16[illegible]		
10	DO	MACDERMOTT	WILLIAM	4	7TH DO					28		DO		5'8	14[illegible]		
11	DO	MAC INTYRE	GILBERT	30	BOILERMAKER					56		SCOTCH		5'11	22[illegible]		
12	DO	WILLIAMS	ROBERT	12	DO					36		WELSH		5'9	16[illegible]		
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J Lynch. Insp

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

24/1503—1w.767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

187

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	ELDER	JAMES	13	CARPENTER	28/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	SCOTCH	BRITISH	5 8	161	NONE	
2	DO	NOBBS	CHARLES M	8	DO MATE	DO	DO	DO	DO	29	DO	ENGLISH	DO	5 8	160	DO	
3		CADDICK	JOHN H	24	DO DO					44		DO		5 11	1 1		
4		DANIELS	REGINALD	5	DO DO					27		DO		5 10	156		
5		COMERFORD	JOSEPH	36	BOATSWAIN					46		IRISH		5 8	176		
6		TICKMAN	ANDREW	34	DO MATE					52		ENGLISH		5 7	166		
7		DENZILOE	WILLIAM	32	DO DO					48		DO		5 11	176		
8		LANG	SIDNEY	37	MASTER AT ARMS					54				5 10	23		
9		TAYLOR	CECIL W	31	[illegible]					41				[illegible]			
10	YES.	JARVILLE	THOMAS	45	STOREKEEPER	28.1.31	SOTON	NO	YES.	10	M.	ENGLISH	BRITISH	5 5	159	NONE	
11	DO	SAUNDERS	JAMES E	23	LAMPTRIMMER	DO	DO	DO	DO	42	DO	DO	DO	5 6	149	DO	
12		SUTER	ARTHUR	35	GM.					50				5 8	196		
13		LAWRENCE	OWEN A	26	GM.					42				5 5	159		
14		PEARCE	CHARLES	36	GM.					52				5 9	167		
15		ELWELL	BENJAMIN	29	GM.					46				5 9	156		
16		ROBERTS	FREDERICK	29	GM.					47				5 7	146		
17		FURMAGE	FREDERICK	29	GM.					48				5 4	136		
18		SMETHURST	GERALD	12	AB.					20				5 8	141		
19		WHITE	ISAAC	37	DO					45				5 5	147		
20		JONES	ALBERT E.	5						23				5 5	136		
21		JEUNE	GEORGE	24						41				5 6	147		
22		WINFIELD	JOHN J.	15						30				5 9	176		
23		HONEYCOMBE	FREDERICK	8						22				5 7	150		
24		FORDER	WILLIAM H	37						53				5 8	176		
25		REEVES	REGINALD	10						27				5 2	136		
26		DUGGAN	OWEN	28						47		IRISH		5 10	176		
27		HILLYEAR	MAURICE	6						20		ENGLISH		5 6	136		
28		POULTER	CHARLES	32						49		DO		5 9	161		
29		JACKMAN	GLOSTER	10						30		SCOTCH		5 5	147		
30		WHITE	THOMAS E	31						47		ENGLISH		5 5	160		

28 JAN 1931
MERCANTILE MARINE OFFICE
SOUTHAMPTON

Richard J. Lynch. Insp.
Immigrant Inspector.

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
24/1503—19/767

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON. 188

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	PUNNETT	HORACE	24	A.B.	28/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5 7	161	NONE	
2	DO	ODIAM	STANLEY	11	DO.	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	5 9	159	DO	
3		TAYLOR	THOMAS	14	DO.					47		DO		5 8	179		
4		MACKENZIE	JOHN	36	DO.					55		SCOTCH		5 9	167		
5		TEMPLE	RICHARD	2	SAILOR.					18		ENGLISH		5 11	160		
6		SHUTTLER	FREDERICK	5	A.B.					53		DO		5 6	156		
7		JAMES	GEORGE	29	DO.					46				5 5	136		
8		LE PREVOST	THOMAS	30	DO.					47				5 7	161		
9		RIGGS	PERCIVAL	13	DO.					36				5 8	153		
10		POPE	LEWIS	6	DO.					23				5 0	129		
11		STARES	FREDERICK	30	DO.					46				5 3	158		
12		ROGERS	JAMES	31	DO.					45				5 9	180		
13		GILLEY	GEORGE	3	SAILOR.					19				5 8	156		
14		MYERS	FREDERICK	10	A.B.					38				5 10	176		
15		JONES	ALFRED	4	DO.					56				6 1	186		
16		POCOCK	GEORGE	2						50				5 3	146		
17		RICHARDS	RICHARD	1						25				5 7	153		
18		JUDD	GEORGE	38						46				5 7	150		
19		YOXALL	JOHN	30						54				5 7	149		
20		BUDD	HARRY	6						22				5 5	136		
21		JOHNSON	THOMAS	2						43				5 9	176		
22		SHERWOOD	WILLIAM	30						46				5 8	146		
23		CONLON	EUGENE	1						31				5 7	156		
24		ELLIS	WILLIAM H	43						57				5 6	146		
25		AYLAND	THOMAS	31						46				5 7	176		
26		DUFF	VINCENT	2	SAILOR					19		IRISH		6 0	167		
27		O'CONNOR	ROBERT	2	A.B					45		ENGLISH		5 11	177		
28		BROWN	WILLIAM	2	DO.					46		DO		5 7	159		
29		FARRINGTON	REGINALD	3	SAILOR.					18				5 5	136		
30		COTTINGHAM	HORACE	24	A.B.					41				5 8	176		

Richard J. Lynch Insp
Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	HOWARD	HARRY G	12	A.B.	26/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5 8	15	NONE	
2	"	TUCK	HERBERT	1 9 12	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5 5	130	"	
3		WATSON	CHARLES	1 6 12	O.S.					17		"		5 7	139		
4		NIGHTINGALE	JAMES	1 9 12	O.S.					17		"		5 6	130		
5		JESSOP	JOSEPH	1 4 12	O.S.					16		"		5 9	142		
6		REYNOLDS	REGINALD	1 6 12	O.S.					17		"		5 6	134		
7		MEECH	HERBERT	1	BOY SEAMAN.					17		"		5 5	120		
8		HUGHES	ARNOLD	1	-DO-					18		WELSH		5 5	130		
9		PAGLIA	THOMAS	5 12	-DO-					17		ITALIAN		5 8	140		
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Master or Purser
Richard J. Lynch. Purser

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1508—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

190

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	RICHARD	STANLEY	10	1ST PURSER	28/1/31	SOUTHAMPTON.	No	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5 1	151	NONE	
2	Do.	WILTSHIRE	ERNEST	5	2ND Do	Do	Do	Do	Do	29	Do	Do	Do	5 7½	16	Do	
3		BETTLEY	ERNEST		CINEMA ATTDNT					29				5 5	11		
4		BAKER	ALBERT	16	ELECTL	Do				24				5 1	15		
5		COOK	GEORGE	30	Do	Do				47				5 5	11		
6		EDMONDSON	WILLIAM	19	Do	Do				34				5 11	11		
7		WHITE	ALBERT	25	REFRIG	Do				42				5 5	16		
8		FRANKLIN	WILLIAM	23	Do	Do				42				5 5	8		
9		UNSWORTH	CHARLES	24	Do	Do				45				5 4	14		
10		HUNT	GEORGE	30	STOREKEEPER					51				5 11	21		
11		HACKETT	THOMAS W.	15	Do.					31				5 8	139		
12		SIMS	ARTHUR	19	DONKEYMAN					35				5 6	11		
13		WILLIAMSON	FREDERICK	25	Do					45				5 5	14		
14		SMITH	ALBERT	45	GREASER					34				5 8	11		
15		KELLY	EDWARD	32	Do					50				5 6	11		
16		BLANDFORD	ERNEST	15						30				5 8	14		
17		FERRY	JAMES	40						58				5 11	176		
18		CLARK	WILLIAM							31				5 8	161		
19		HISCOCK	RICHARD	40						46				5 5	149		
20		NASH	WILLIAM T.	25						45				5 10	149		
21		HAMILTON	HENRY	40						35				5 11	11		
22		BITCHELL	STEPHEN	7						31				5 1	161		
23		MORRIS	HENRY	26						50		WELSH		5 11	16		
24		COVELL	WALTER							46		ENGLISH		5 11	16		
25		BUTLER	GEORGE	14						30		Do		5 10	149		
26		BENDELL	THOMAS	21						46				5 10	146		
27		BLIZARD	HENRY	24						24				5 9	10		
28		TREAGUS	WALTER	21						44				5 10	210		
29		DIGNAM	JEREMIAH	21						41				5 10	161		
30		GODFREY	WILLIAM	21						21				5 5	11		

Richard J. Lynch. Insp

Immigrant Inspector.

BOARD OF TRADE PASSENGER OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

24/1508—19767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. *,* 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	BENTLEY	JOHN		GREASER	28/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	51	M	ENGLISH	BRITISH	5ft 11		NONE	
2	Do	LONG	BERTRAM							51				5ft 10½			
3		NICHOLS	GEORGE							45				5ft 11½			
4		HARDING	JOHN							51				5ft 11½			
5		DAVIS	JOSEPH							47				5ft 9½			
6		THEARLE	THOMAS							38				5ft 10½			
7	FIRST	CRAWLEY	JAMES	26	FIREMAN					46				5ft 2½			
8	YES	ROGERS	FREDERICK							30				5ft 11½			
9	Do	SLADE	JOHN							27				5ft 9½			
10		TESTER	JAMES							44				5ft 10½			
11		MCCARTHY	JOHN							51		IRISH		5ft 11½			
12		CONWAY	THOMAS							39		SCOTCH		5ft 9½			
13		BURDOCK	GEORGE							45		ENGLISH		5ft 9½			
14		MITCHELL	HARRY							28				5ft 11½			
15		MITCHELL	WILLIAM							24				5ft 10½			
16		MCDERMOTT	JOHN							31				5ft 9½			
17		HOUGHTON	STEPHEN							40				5ft 8½			
18		LEVER	JOHN							21				5ft 6½			
19		DEBENHAM	FRED							18				5ft 8½			
20		QUIN	GEORGE							43				5ft 11½			
21		SIME	ROBERT							22				5ft 9½			
22		BASSETT	CYRIL							27				5ft 10½			
23		CRIPPS	RICHARD							31				5ft 11½			
24		HALLAHAN	TIMOTHY							39		IRISH		5ft 9½			
25		MALLIN	JAMES							47		ENGLISH		5ft 9½			
26		CARLING	HARRY							22				5ft 11½			
27		TAYLOR	GEORGE							37				5ft 9½			
28		OWENS	EDWARD							41				5ft 9½			
29		HENDERSON	WILLIAM							22				5ft 6½			
30		BURGESS	HAROLD							21				5ft 7½			

Richard J. Lynch. Insp
Immigrant Inspector.

H.M. ROYAL MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

192

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	CONNOLLY	FRANCIS	6	FIREMAN	28/11/30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5'5	15T.	NONE	
2	"	TRIGG	JOSEPH	11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'1	143	"	
3	"	HOWE	CHARLES	14										5'5	14		
4	"	OUGH	WILLIAM	32										5'7	10		
5	"	GARNER	HARRY	D-										5'5	10'9		
6	"	CONNICH	PERCY	10								WELSH		5'1	11		
7	"	PERRY	JOHN WM	15								ENGLISH		5'1	11		
8	"	LYNCH	CHARLES	1								"		5'1	1		
9	"	BLUNDELL	ROBERT	2										5'9	142		
10	"	NICHOLAS	ALBERT	14										5'5	13		
11	"	BRAZIER	WILLIAM	1ST										5'3	14		
12	"	FLATLEY	DANIEL	27										5'7	13		
13	"	RUSSELL	HARRY	15										5'3	13		
14	"	HAMSON	JAMES	11										5'9	10		
15	"	BRITTON	ALBERT											5'4	15		
16	"	HANCOCK	JOHN T	5										5'1	14		
17	"	MOYSE	RONALD	4										5'7	13		
18	"	LEWIS	WILLIAM	11										5'8	149		
19	"	STAFFORD	ERNEST	7	TRIMMER									5'7	14		
20	"	WATTS	ALLEN	17	"					17				5'10	15		
21	"	PADDINGTON	ERNEST	1										5'6	14		
22	"	BIRCH	JOHN F	19										5'5	13		
23	"	SHERMAN	HENRY	11										5'9	10		
24	"	PAYNE	HENRY	1										5'6	14		
25	"	MECHIE	EMILE	7										5'10	1		
26	"	GRAVETT	GEORGE	30										5'3	14		
27	"	WATT	WILLIAM											5'8	13		
28	"	WARDMAN	ROBERT	4										5'5	12		
29	"	HILLYARD	FRANK	7										5'3	13		
30	"	GRACE	WILLIAM	9										5'9	14		

Richard J. Lynch Insp
Immigrant Inspector.

ROYAL MAIL MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1503—19,767

* See list of races on back [illegible] information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK., 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	[illegible]	ARTHUR	1	TRIMMER	[illegible]	SOUTHAMPTON.	NO	YES	[illegible]	M	IRISH	[illegible]	[illegible]		NONE	
2	[illegible]	MCEVOY	ALBERT	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ENGLISH	[illegible]	[illegible]		[illegible]	
3		[illegible]	HENRY	10						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
4		DAY	GWINNETT	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
5		ABBOTT	JAMES	[illegible]						54		ENGLISH		[illegible]			
6		POTHECARY	SIDNEY	1						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
7		[illegible]	FREDK.	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
8		VINCENT	WALTER	1						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
9		[illegible]	EDWIN	11						[illegible]		IRISH		[illegible]			
10		[illegible]	CHARLES	[illegible]						[illegible]		ENGLISH		[illegible]			
11		LAWRENCE	PERCY	14						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
12		TRIGG	CHARLES	12						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
13		JONES	JOHN	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
14		TRUE	WILLIAM	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
15		SHELLY	JOHN	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
16		HAMILTON	GEORGE	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
17		CHURCH	FREDERICK	[illegible]						48		[illegible]		[illegible]			
18		MURRAY	HARRY	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
19		WHITE	ALBERT	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
20		ASHLEY	CORNELIUS	1						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
21		[illegible]	LAWRENCE	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
22		HISCOCK	HERBERT	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
23		TICKETTS	CHARLES	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
24		FIRST-CLASS PE	JOHN	[illegible]						[illegible]		[illegible]		[illegible]			
25	YES	CAMPBELL	ROBERT	9						29		[illegible]		[illegible]			
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Signed: Thomas Sharp
Richard J. Lynch. Surgn

BRITISH MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1503—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 696.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

194

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	BEALE	EDWARD	YEARS 24	Ex 2nd Stwrd.	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	6.1.	190.	NONE	
2	Do	McCAULEY	GEORGE	6	Ex Ex 2nd Stwrd.	Do	Do	Do	Do	33	Do	Do	Do	6.0.	150.	Do	
3		BARON	WILLIAM	20	Restaurant Mgr.					40		Do		5.9.	186.		
4		BOULTON	ARTHUR	18	Writer					34		Do		5.2.	139.		
5		POUNDS	JOHN H.	14	1st Assistant Writer.					34		Do.		5.8.	180.		
6		GRANT	ROBERT H.	10	Barkeeper.					37		SCOTCH.		5.10	186.		
7		ARCHER	LESLIE	10	Asst., do.					32		ENGLISH.		5.7.	140.		
8		CAIRNS	JOSEPH	22	do. do.					36		Do.		5.10.	168.		
9		WILLCOCKS	HENRY A.	6	Cellarman					41				5.9.	172.		
10		STEVENS	REGINALD	✓	17 Storekeeper					48				5.10	140.		
11		WALLIS	THOMAS J.	✓	10 Asst. do.					30				5.6.	140.		
12		WHEELER	JOHN	✓	10 do. do.					39				5.3.	140.		
13		BATCHELOR	WILLIAM H.		20 Head Waiter					36				5.6.	140.		
14		PREWETT	HAROLD H.		13 - do.-					28				5.7.	147.		
15		GREEN	CHARLES		22 Saloon Steward.					46				5.5.	150.		
16		HILL	FERNLEY A.		10 Second Saloon Stwrd.					32				5.8.	155.		
17		PATTINSON	ARTHUR W.		29 Linenkeeper.					41				5.9.	149.		
18		BROWN	THOMAS		18 Asst. do.					36				5.11	172.		
19		COOMBS	REGINALD G.		15. do. do.					44				5.9.	145.		
20		DAVIS	ALBERT		7. Gardener					30				5.7.	138.		
21		WALMSLEY	RICHARD		10 Barber	∞				28				5. 6.	145.		
22		PARKER	JAMES		18 Months YEARS. do.					40				5.6.	140.		
23		DOBSON	ALFRED		10. Clothes Presser					39				5.7.	154.		
24		TOMS	CHARLES J.		10. - do. -					59				5.7.	192.		
25		WRIGHT	JOHN A.		23. Saloon Pantry Steward.					38				5.7.	190.		
26		WHITE	WALTER G.		10. Second Saloon Pantry Stwrd.,					31				5.4.	124.		
27	YES	SMITH	FRANCIS.		3. 2ND SAL. PTY STEWARD. do. ~~do.~~	28.1.31	SOTON	No	YES	28	M.	ENGLISH	BRITISH	5.10.	144.	NONE	
28	Do	HOUGHTON	EDWARD J.		3. do. do.	Do	Do	Do	Do	23	Do	Do	Do	5.4	148.	Do	
29	Do	KENNEDY	BARTLETT		35. Deck Steward					52				5.4.	145.		
30	Do	O'DONNELL	THOMAS		20. Asst. do. do.					36				5.7.	180.		

Richard J. Lynch Insp

Immigrant Inspector.

28 JAN 1931 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

24/1503—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

195

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES.	MARTIN	JOHN J.	✓ 20	Smokeroom Stwrd.	28.1.31.	SOUTHAMPTON.	No	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	170.	NONE	
2	Do.	BALDWIN	THOMAS	✓ 24	Asst. do.do.	Do.	Do.	Do.	Do.	42	Do.	Do.	Do.	5.10.	190.	Do.	
3		HOOK	JULIUS V.	✓ 28	Lounge Stwrd.,					43		DUTCH	N.G.S.	Do.	5.10.	160.	
4		JOHNSON	ARTHUR	✓ 23	Garden Lounge Stwrd.,					41		DANISH	BRITISH.		5.5.	128.	
5		McINTOSH	WILLIAM	✓ 45	Librarian.					22		IRISH	Do.		5.5.	180.	
6		TIZARD	FREDERICK	✓ 24	Asst. Long-Gallery Stwrd.					39		ENGLISH.			5.7.	155.	
7		EVANS	HAROLD	✓ 5	Gymnasium Attd.					42		Do.			5.8.	168.	
8		MASON	ARTHUR	✓ 6	Masseur					36					5.8.	168.	
9		ABBOTT	JOSEPH G.	✓ 35	Chief B. R. Steward.					52					5.9.	140.	
10		McENTEGART	JOSEPH	✓ 30	Deck [illegible] B. R. Steward.					52					5.9.	196.	
11		ROBERTS	LLEWELYN	✓ 20	1st Class B. R. Steward.					41					5. 11.	200.	
12		JACOBS	HENRY T.	✓ 32	do. do.					46					5.7.	140.	
13		ENGLAND	MAURICE	✓ 23	do. do.					39					5.8.	160.	
14		GRANT	JOHN	✓ 26	do. do.					42					4.9.	140.	
15		COOKE	WILLIAM	✓ 25	do. do.					48					5.6.	180.	
16		DONLEVEY	JOHN	✓ 18	do. do.					37					5.10.	160.	
17		STANTON	WILLIAM	✓ 12	do. do.					36					5.6.	146.	
18		SMITH	ROBERT	✓ 34	do.do.					54					5.5.	138.	
19		BAILEY	JOHN W.	✓ 25	do. do.					42					5.4.	200.	
20		FORD	ARTHUR	✓ 25	do. do.					55					5.8.	160.	
21		ASHFORD	FRANK	✓ 30	do. do.					48					5.9.	164.	
22		BEATTIE	DAVID	✓ 34	do. do.					54					5.7.	180.	
23		~~LANGLER~~	~~JAMES~~	~~27~~	~~do. do.~~					51					5.11.	174.	
24	YES.	HARPER	JOHN	✓ 29	1ST CL. B.R. STEWARD ~~do. do.~~	28.1.31	SOTON	No.	YES.	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.7.	157.	NONE	
25	Do.	PASSFIELD	SYDNEY J.	✓ 23	1ST CL. B.R. STEWARD ~~do. do.~~	Do.	Do.	Do.	Do.	39	Do.	Do.	Do.	5.8.	147.	Do.	
26		BENNETT	F. WILLIAM.	✓ 19	do. do.					44				5.6.	141.		
27		FRITH	DOUGLAS	✓ 17	do. do.					37				5.3.	140.		
28		PENNY	ALGERNON P.	✓ 30	do. do.					47				5.11.	160.		
29		McFARLANE	DOUGLAS	✓ 21	do. do.					42		SCOTCH		5.5.	157.		
30		HEWITT	ROBERT	✓ 35	do. do.					53		ENGLISH		5.5.	144.		

Richard J. Lynch. Insp
Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

Sheet No. 15.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

196

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
															lbs.		
1	YES	LARNER	JAMES	✓ 37. YEARS	1st Class B.R.Steward.	28/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	56	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	140.	NONE	
2	Do.	SMITH	OSWALD	✓ 31.	do. do.	do.	do.	do.	do.	51	do.	Do.	Do.	5.5.	160.	do.	
3		DUCK	ARTHUR G.	✓ 28.	do. do.					42				5.8.	168.		
4		PARKINSON	ALFRED E.	✓ 30.	Boots.					56				5.3.	148.		
5		PALMER	ROBERT J.	✓ 16.	Asst., do.					33				5.8.	140.		
6		SMITH	GEORGE	✓ 15 Months.	Bugler.					33				5.7.	154.		
7		BLACKBURNE	ISAAC	✓ 18. YEARS	Captains Steward.					36				5.3.	112.		
8		BATTELL	GERALD C.	✓ 16.	Staff Captns., Steward.					31				5.3.	120.		
9		SKARLES	WALTER C.	✓ 7½.	Purser's Stwrd.,					27				5.8.	140.		
10		FOOTE	JOHN A.	✓ 10.	A/do. do.					34				5.11.	140.		
11		TRIBE	BERNARD A.	✓ 4.	A/do. do.					30				6.0.	168.		
12		BURBERRY	GEORGE J.	✓ 8½.	Doctors Stwrd.,					25				5.8.	140.		
13		PRICE	JOHN	✓ 3.	Officers do.					29				5.7.	128.		
14		COE	REGINALD J.	✓ 22 Months.	Asst.do.do.					20				5.11.	157.		
15		PHILP	REGINALD H.	✓ 9. YEARS	Chief Engrs., Steward.					24				5.9.	145.		
16		REEVE	CLAUDE J.	✓ 5½.	Staff.do.do.do.					20				5.5.	128.		
17		MOTT	JOHN D.	✓ 4.	Engr., Mess Room Steward.					31				5.9.	198.		
18		TOMS	GEORGE H.	✓ 4.	Assistant Engrs., Stwrd.					25				5.11.	150.		
19		ROLFE	FREDERICK E.	✓ 70 Weeks.	do. do.					29				5.10.	120.		
20		EDMUNDS	WALTER W.	✓ 2.YRS	do. do.					19				6. 1.	150.		
21		GLOSSOP	PERCY W.	✓ 18 Mths.	do. do.					26				5. 9.	143.		
22		BRIGGS	VICTOR	✓ 12. YEARS	do. do.					30				5.6.	154.		
23		HILL	EDWARD	✓ 30.	do. do.					50				6.0.	160.		
24		BANKS	JOHN A.	✓ 18	Crockeryman					40				5.7.	140.		
25		CHISWELL	REGINALD W,.	✓ 18	Silverman					49				5.10.	140.		
26		BERNARD	ARTHUR S.	✓ 12	Glassman					26				5.10.	150.		
27		JORDAN	WILLIAM	✓ 20	Fruit Store-keeper.					41				5. 6.	140.		
28		CUNNINGHAM	GEORGE E.	✓ 21	Lift Attendant.					21				5.5.	130.		
29		LADD	WILLIAM	✓ 6	— do. —					61				5.5.	140.		
30		WILKIE	RICHARD	✓ 11	— do. —					41		IRISH		5.7.	140.		

Richard J. Lynch. Insp.
Immigrant Inspector.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
24/1508—10,767

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

PRINCIPLE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

197

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight Lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	HOLLOWAY	JOSEPH F.	✓ 7½	Lift Attendant	28.1.31.	SOUTHAMPTON.	No	YES	64	M	ENGLISH	BRITISH	5.6.	130.	None	
2	"	DIBBENS	HARRY	✓ 30	Servants Hall Steward.	"	"	"	"	50	"	Do.	Do.	5.4.	157.	"	
3		CROWTHER	HENRY W.	✓ 25.	do. do.					63				5.7.	150.		
4		THURSTON	FREDERIC T.	✓ 18	1st Cl. Waiter.					37				5.9.	185.		
5		TATCHELL	FRANCIS R.	✓ 35	do. do.					52				5.10.	200.		
6		LEMARECHAL	WILFRED E.	✓ 5	do. do.					21				5.8.	154.		
7		ROBERTS	CHARLES W.	5	do. do.					33				5.8.	140.		
8		WILLIAMANT	WILFRED H.	17.	do. do.					35				5.11.	180.		
9		BARK	THOMAS B.	✓ 9.	do. do.					36				5.10.	160.		
10		HATCHER	ROY	✓ 25.	do. do.					41				5.6.	160.		
11		JUDD	EDWARD J.	✓ 20	do. do.					38				6.0.	175.		
12		GARDNER	JAMES	7	do. do.					22				5.5.	130.		
13		BOONE	JOHN R.	✓ 19	do. do.					39				5.10	158.		
14		LATOY	GEORGE	✓ 12	do. do.					28		DUTCH.		5.4.	158.		
15		BLYTHYN	ROBERT	11	do. do.					28		ENGLISH.		5.6.	150.		
16		BIBBY	JOHN E.	21	do. do.					38		Do.		5.4.	130.		
17		SMITH	WILLIAM L.	✓ 8	do. do.					25				5.11.	150.		
18		PUNCH	RICHARD	✓ 11.	do. do.					26				5.7.	140.		
19		SHIPTON	JAMES	24.	do. do.					43				5.8.	130.		
20		OSLER	ARTHUR	16	do. do.					41				5.4.	120.		
21		CROXSON	SYDNEY	8	do. do.					25				5.9.	148.		
22		HUBBARD	JOHN W.	17.	do. do.					35				5.9.	145.		
23		PHILLIPS	HAROLD	✓ 20.	do. do.					35				5.8.	140.		
24		SMITH	HILARY R.	7.	do. do.					22				5.6.	136.		
25		SMITHSON	HAROLD	20.	do. do.					38				5.6.	140.		
26		DRYSDALE	JAMES	✓ 24.	do. do.					43				5.6.	160.		
27		JONES	SYDNEY	20	do. do.					39				5.5.	110.		
28		CROUGHAN	FREDERICK P.	15.	do. do.					35				5.3.	154.		
29		COUGHTREY	ALBERT D.	14.	do. do.					27				5.9.	145.		
30		WELLS	JAMES	✓ 20.	do. do.					49				5.7.	148.		

Richard J. Lynch Insp
Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

198

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 8 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES.	PAULL	EDGAR	10.	1st.Cl. Waiter.	28.1.31.	SOUTHAMPTON.	No	YES	29.	M	ENGLISH	BRITISH.	5.8.	154	NONE	
2	Do.	PROWSE	LAWRENCE	14.	do.	do.	do.	do.	do.	29.	do.	Do.	Do.	5.9.	154.	do.	
3		JAMES	CHARLES F.	20.	do.					39.				5.6.	131.		
4		FEARNLEY	EDWARD	28.	do.					56.				5.6.	120.		
5		GREGSON	WILLIAM	18.	do.					37				5.9.	170.		
6		AKITT	JOHN W.	5.	do.					26				5.6.	150.		
7		DOBSON	REGINALD C.	21.	do.					38				5.8.	198.		
8		COOPER	ARTHUR	15.	do.					39				6.0.	164.		
9		FELLINGHAM	JOHN	6½.	do.					31				5.11.	168.		
10		WILLIS	WILLIAM L.	10.	do.					36				5.10.	168.		
11		NORRIS	CYRIL	14.	do.					28				5.10.	160.		
12		McCREE	HENRY N.	28.	do.					58		IRISH.		5.8.	125.		
13		BERMINGHAM	EDWARD S.	20.	do.					42		ENGLISH.		5.5.	140.		
14		DITTL	ADOLF.	5.	do.					47		CZECHO-SLOVAKIAN		6.0.	164.		
15		TUBBS	ALBERT	20.	do.					40		ENGLISH	BRITISH.	5.10.	145.		
16		BARNARD	CHARLES S.	19.	do.					36		Do.	Do.	5.5.	152.		
17		BANKS	GORDON	15.	do.					39				5.6.	140.		
18		SAWYER	PERCY S.	8.	do.					37				5.9.	164.		
19		JOLLIFFE	ALBERT E.	6.	do.					24				5.8.	140.		
20		McCORMICK	JOHN	20.	do.					45				5.4.	130.		
21		PEART	CECIL CHARLES G.	6½.	do.					27				5.10	165.		
22		MURRAY	WILLIAM	21	2ND. STEWARD.					42		SCOTCH		5.9	127		
23	PE FIRST	McALPINE	KENNETH	20	SMOKEROOM BARKEEPER					43		IRISH		5.4	160		
24	PE FIRST	MAHY	WILLIAM	14	HEAD WAITER.					29		ENGLISH		5.11	181.		
25	PE FIRST	SEEBACH	FRANK	3	- Do -					43		GERMAN		5.11	160.		
26	PE FIRST	HEALEY	JOHN	20.	ASST. DECK STEWARD.					39		ENGLISH	BRITISH.	5.8	165		
27	PE FIRST	LIVERSAGE	RANDOLPH	18.	1ST. CLASS WAITER					35		Do.	Do.	5.5	150.		
28	PE FIRST	FOWLER	FRED.	26.	ASST. SMOKERM STEWARD					46		Do	Do.	5.7	175.		
29	PE FIRST	PRINCLE	THOMAS	22	LONG GALLERY STEWARD					37		Do	Do.	5.7	160.		
30	PE FIRST	HIBBS	HENRY.	16.	SWIM. POOL ATTDT.					31.		Do	Do	5.6	145.		

Richard J. Lynch. Insp.

Immigrant Inspector.

8 JAN 1931 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

24/1503—19/767

* See list of races on back hereof. [illegible] tion in columns (3), (6), (7), and (8)

NOTE.—Failure to furnish full or [illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON. 199

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	FIRST P.E.	O'DONNELL	HUGH.	✓ 25.	1ST CLASS B.R. STEW'D	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	138	NONE	
2	FIRST P.E.	JAMESON	SAMUEL	✓ 25.	-Do-	Do	Do	Do	Do	58	Do	IRISH	Do	5-4	140	Do	
3	FIRST P.E.	TOSDEVINE	CLAUD	✓ 28	-Do-					45		ENGLISH		6-3	195		
4	FIRST P.E.	AIRKELL	CHARLES.	✓ 37	-Do-					54		Do		5-9	184		
5	YES.	DODRIDGE	ALBERT	✓ 35.	-Do-					56		Do		5-8	168		
6	FIRST P.E.	STEMP	FREDERICK	✓ 11	1ST. CLASS WAITER					41		WELSH		5-9	168		
7	FIRST P.E.	WHITLOCK.	SIDNEY.	✓ 9	-Do-					24.		ENGLISH		5-8	154.		
8	FIRST P.E.	RUBIDGE	LEONARD	✓ 11.	CHF. STEWD'S STEWARD					25		Do.		5-7	150.		
9	FIRST P.E.	PIMBLEY	ERNEST	✓ 30.	CHIEF STEWARD					52		Do		5-10	[illegible]		
10					Richard J. Lynch. Insp												
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1508—19,767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	WALLACE	GEORGE	25	CAPTN. (REW)	28/1/31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5 10	187	NONE	
2	Do	COLTON	RICHARD	31	- Do -	Do	Do	Do	Do	47	Do	Do	Do	5 3	168	Do	
3		WOOLRIDGE	SIDNEY	½	- Do -					48				5 11	144		
4		WATTS	JAMES	36	ASST. PNTRY/MN					59				5 5	140		
5		HASKELL	GUY	2	- Do -					23				5 8	144		
6		TWINE	PERCY	11						40				5 2	128		
7		FRANCE	FRED	4						34				5 11	170		
8		NORGATE	REGINALD	12						34				5 6	120		
9		RANDALL	EDWARD	1½						24				5 10	140		
10		REES	WILLIAM	2½						20		WELSH		5 5	124		
11		WILLIAMS	LESLIE	✓	2					23		ENGLISH		6 1	184		
12		WEAVER	PHILIP	✓	7					29		Do		5 8	156		
13		LE MASURIER	LOUIS		8					49				5 6	130		
14		JACKSON	WILLIAM		12					54				5 8	169		
15		HOUGHTON	WILLIAM		5½					24				5 11	152		
16		HUMBY	HERBERT	✓	1½					25				5 4	131		
17		HUNT	GEORGE		10					31				5 5	140		
18		SANGER	ARTHUR		3½					23				5 4	126		
19		VINE	ROGER		6					31				5 6	145		
20		WARNE	PERCY	✓	2½					36				5 11	160		
21		DIAPER	EDWARD		3	COMMISWATER				18				5 8	130		
22		MARTELL	GEORGE	✓	3	- Do -				17				5 11	150		
23		CONNOR	EDWARD	✓	1½					18				5 9	130		
24		RIDOUT	FREDERICK		24					18				5 8	155		
25		SPRINGETT	ALFRED		3					19				5 4	120		
26		DIXON	GORDON		2½					18				5 5	110		
27		FORREST	BERT		2½					18				5 4	124		
28		MORTIMER	WILFRED		2½					17				5 1	145		
29		STINTON	ERIC		3½					17				5 7	136		
30		GOODRIDGE	JAMES		2½					18				5 8	125		

Richard J. Lynch Insp
Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

24/1502—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

H.M. MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

20

Sheet No. 20.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON. 201

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	FRAMPTON	FREDERICK	1	STEWARDESS	28.1.31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	15	M	ENGLISH	BRITISH	4 11	96	NONE	
2	Do.	BENNETT	GEOFFREY	1¼	Do	Do	Do	Do	Do	16	Do	Do	Do	5 5	136	Do	
3		SMITH	RAYMOND	1¾						16				5 1	104		
4		MOIR	DOUGLAS	1						15				4 11	99		
5		SMITH	JACK	1½						16				5 3	Do		
6		LARBALESTIER	CHARLES	10/12						17				5 4	[illegible]		
7		SHEPARD	OWEN	1¾						16				5 1	94		
8		WARBOYS	CYRIL	10/12						17				5 3	133		
9		KING	MERVYN	6/12						15				5 6	112		
10		JOYNSON	JOHN	20	NIGHT STWD					50				5 7	150		
11		GILBERT	RICHARD	6	Do					47		IRISH		5 6	158		
12		KILBEY	FRANK	9	Do					56		ENGLISH		5 8	124		
13		SHORT	HARRY	7/12	Do					21		Do		5 5	[illegible]		
14	P.E. FIRST	PARSONS	HORACE	11	2ND SAL PTY. STWD					31		Do.		5 10	150		
15	P.E. FIRST	CURRY	GEORGE	4	COMMIS. WAITER					18		Do.		5 10	130		
16	P.E. FIRST	MOTT	CHARLES	3	Do					17		Do.		5 6	136		
17	P.E. FIRST	BERRY	ARCHIBALD	1	NIGHT STEWARD					40		Do		5 7	150		
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch. Purser

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1503—19767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 21.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON. 202

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
					CH.ENG.D. CL.												
1	YES.	GREEN	CHARLES.	18.	STEWARD	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	148.	NONE	
2	Do.	Mc CREADIE	JOHN	12.	ASST. BARKEEPER	Do.	Do.	Do.	Do.	34	Do.	Do.	Do.	5.7	165.	Do.	
3		STILES	EDGAR	22	2ND. CL. SDL. STEWARD					38.				5.4	150.		
4		LEAVEY	REUBEN	12	2ND. CL. 2ND SDL. STEWARD					27				5.9	154.		
5		PENNEY	FRANK.	20.	2ND. CL. DECK STEWARD					41				5.11	165.		
6		MARTIN	SYDNEY	1½	WIRELESS STEWARD					22				5.9	172.		
7		MULLARKEY	JAMES.	23.	2ND. CLASS SMOK'RM STEW'D					43				5.5	130.		
8		MURDOCH	JOHN	7½	2ND CLASS LOUNGE STW'D					23		SCOTCH		5.8	140.		
9		VICK	GEORGE	25.	2ND. CLASS LIBRARY STW'D					62		ENGLISH		5.9	195.		
10		BROWN	GEORGE	2½	WIRELESS STW'D					21		Do.		5.7	140.		
11		LLOYD	JAMES.	5	BARBER					33				5.5	132.		
12		SMITH	THOMAS	3	Do.					22				5.11	140.		
13		HUBBARD	HENRY	6½	2ND CLASS PTY STEWARD.					26				5.9	150.		
14		LEATHAM	WILLIAM	40.	2ND CLASS, B.R. STEW'D.					54				5.4	162.		
15		LOONEY	ROBERT	17	- Do -					34				5.10	150.		
16		WHITING	LEONARD	30.						55.				6.0	198.		
17		WEBB	ALBERT	12.						36				5.7	138.		
18		BUNTING	HERBERT	9.						50				5.7	176.		
19		BADLEY	CHARLES	3½						86				5.9	178.		
20		CLINT	STANLEY	20.						38				5.5	140.		
21		CARR	HERBERT	1½						40				5.3	144.		
22		PITT	PERCY	18.						36				5.7	147.		
23		HUNTER	ARCHIBALD	19.						38				5.7	135.		
24		NICOLL	FREDERICK	30.						52				5.0	150.		
25		ISAACS	RALPH	27.						44				5.9	134.		
26		TIZARD	PERCY	15.						32.				5.7	134.		
27		BLAKE	GILBERT	21.						36				5.7	151.		
28		COLES	WILLIAM	5½						30				5.5	140.		
29		BUSHELL	HARRY	?						27				6.0	172.		
30		ARNOTT	HENRY	2½						53				5.8	150.		

Richard J. Lynch Insp

BRAINTREE MAIN LINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back.

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1503—19/767

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* *19*

_____

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

2V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	MAGGS	ALBERT ✓	12.	2ND CLASS BOOTS.	28.1.31.	SOUTHAMPTON.	No	Yes	36.	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	140.	NONE	
2	Do	CAMERON-HAINES	DOUGLAS	24.	LIFTATTDT.	Do.	Do.	Do. ~~Yes~~	Do.	55.	Do.	Do.	Do.	5.7	130.	Do.	
3		DORRINGTON	JOHN. ✓	1	- Do -					55.		Do	Do	5.8	150.		
4		PENNAL	RONALD	3½.	2ND CLASS WAITER.					20		Do	Do.	5.8	130.		
5		DREYER	FRED.	10.	- Do -					33		NORWEGIAN		5.7	145.		
6		WILSON	EDWARD	2.						29		ENGLISH	BRITISH	5.7	130.		
7		MANSER	CYRIL ✓	2½.						34		Do	Do	5.11	147.		
8		HUNT	JAMES	10.						38				5.4	126.		
9		LYON	ROBERT	10.						36				5.5	176.		
10		PARKER	EDWARD ✓	10.						36				5.10	150.		
11		DURKIN	ERNEST ✓	8.						41				5.6	170.		
12		BROADWAY	HERBERT	3½.						21				6.2	160.		
13		ANDREWS	BERT ✓	5.						23				5.7	130.		
14		HOUSE	JOHN	20.	1					34				5.5	168.		
15		CHANDLER	WILLIAM ✓	7½.						27				5.6	170.		
16		WRIGHT	ERIC.	9.						23				5.5	125.		
17		ROBERTS.	RICHARD	1½.	TOUR. SAL. STEWARD.					30				5.5	140.		
18		STOTE	FREDERICK	7	TOUR. LOUNGE STEWARD.					22				5.4	130.		
19		GOULDER	SYDNEY	6	TOUR. WINTER GARDEN STWD.					27				5.4	124.		
20		BENNETT	ALBERT ✓	6½.	TOURIST WAITER.					23				5.7	130.		
21		GAUGHAN	HENRY	¾	- Do -					23				5.9	160.		
22		REES	EVAN	9½.						33		WELSH		5.7	130.		
23		COLE	GEORGE	25.						40		ENGLISH		5.5	135.		
24		JACQUES	FRED ✓	3.						25.		Do		5.5	125.		
25		CATTERALL	FREDERICK	3.						24.		Do.		5.6	135		
26		PRANCNELL	LESLIE ✓	1.						22		Do.		5.6	132.		
27		MAUNDER	HARRY ✓	23.						38		Do		5.7	144.		
28		BOWMAN	ERNEST	10.						29		Do.		5.6	134.		
29		MURRAY	DAVIS.	2.	TOUR. LAV. STEWARD.					45.		Do.		5.11	160.		
30		JONES.	SEYMOUR ✓	14.	ASSI. PTY. STEWARD.					39		Do		5.7	160.		

Richard J. Lynch. Insp.

Immigrant Inspector.

PORT OF SOUTHAMPTON MARINE OFFICE 28 JAN 1931

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I,_____ . of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____ day of_____ 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

23

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	CARROLL	WILLIAM	½	ASST. PTY. STEWARD	28-1-31	SOUTHAMPTON.	No	Yes	21	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	130.	NONE	
2	Do	GREGG	JAMES.	2½	-Do-	Do	Do	Do	Do	30	Do	Do.	Do.	5-7	140.	Do	
3		GALE	THOMAS.	2.						28				5-2	140.		
4		DINE	ALFRED	2.						19				5-8	114.		
5		KEATING	WILLIAM	✓ 2.						33				5-5	137.		
6		WILSON	OSWALD	✓ 3.						24				5-11	160.		
7		ROBSON	WILFRED	1	COMMIS WAITER					19				5-6	136.		
8		TETTAMANZI	POMPEO	✓ 1¾	-Do-					17		ITALIAN		5-9	132.		
9		KING	RONALD.	✓ 2.	ASST. PTY. STEWARD					25		ENGLISH	BRITISH	5-9	150.		
10		BILLINGTON	DUDLEY	¾	STEWARD'S BOY					16		Do	Do	5-3	120.		
11		WYLDE	ALBERT	¼	-Do-					15				4-10	86.		
12		SUMMERS	STEPHEN	✓ 3						17				5-2	124.		
13		HICKMAN	ARTHUR.	1¾						16				5-3	123.		
14		WENHAM	FRANK	1½						17				5-2	110.		
15		SHAW	WILLIAM	✓ 23	NIGHT STEWARD.					53				5-9	170.		
16		VINIO	CHARLES.	✓ 3⅓	-Do-					43				5-5	114.		
17		DEWAR	ROBERT	✓ 6.	-Do-					47		SCOTCH.		5-7	150.		
18		MANSFIELD	JACK.	9.	ASST. BARKEEPER					33		ENGLISH		5-11	182.		
19	FIRST PE	WATERMAN	CHARLES.	14½	TOURIST WAITER					46		Do.		5-9	140.		
20	FIRST PE	MACDONALD	JAMES.	¼	COMMIS WAITER					15		Do.		5-5	138.		
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch. Insp.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1508—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

24

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

205

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES.	NICHOLLS.	JOSEPH.	✓ 14.	CHF TOUR THIRD CABIN STWD.	28.1.31.	SOUTHAMPTON.	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	170	NONE	
2	Do	WHITAKER.	GEORGE.	✓ 18.	—Do—	Do	Do	Do	Do	39	Do	WELSH	Do.	6.0	210	Do	
3		LARKIN	JAMES.	✓ 10	ASST BARKEEPER					32		IRISH		6.0	144.		
4		JONES	JACK.	✓ 5.	3RD CL. SAL STEWARD					31		ENGLISH		5.7	165.		
5		DAVENPORT	LEONARD	✓ 2¾	3RD CL. PTY STEWARD					26		Do.		5.11	167		
6		THOMAS.	LIONEL	1½	3RD CL. WAITER					20				5.9	149.		
7		MUNDAY	BERT	4	—Do—					19				5.9	140.		
8		BROWN	ARTHUR	7						28				5.9	140.		
9		ATHERTON	THEODORE	✓ 1						24				5.2	128.		
10		LEBBERN	ALBERT	✓ 2						22				5.10	140		
11		LIDDLE	BURGESS	15.						34				5.3	130		
12		OPREY	DANIEL	✓ 10						30				5.3	128		
13		ILDERTON	GEORGE	27.						48				5.5	130.		
14		NEALE	RAYMOND	5½						25.				5.4	134		
15		HARVEY	FREDERICK	5¾						21				5.4	110.		
16		FINKELSTEIN	BENJAMIN	✓ 1½						25.				5.7	148		
17		HENTY	CLIFFORD	✓ ½						23				5.6	136.		
18		GREGORY	ALBERT	✓ 1½						26				5.9	160.		
19		WYLDE	JAMES	2.						28				5.8	150.		
20		WILKERSON	HENRY	4.						44				5.7	150.		
21		MORGAN	PHILIP	✓ ¾						26				6.0	170.		
22		KING	ALBERT	✓ 5.						30				6.4	180.		
23		HAYWARD	GEOFFERY	✓ 4.						25				6.0	170.		
24		CLARKE	PATRICK	✓ ½						25				5.11	160		
25		WHITE	GERALD	2.						23				5.9	165.		
26		RICHARDSON	THOMAS	¾	ASST. PTY. STEWARD					35				5.3	140.		
27		GORDON	ERNEST	1¼	—Do—					19		SCOTCH		5.10	150.		
28		CARR	CHARLES	9.	—Do—					27.		ENGLISH		5.11	156.		
29		HINES	ARTHUR	16	G.H. STEW'D.					35		Do.		5.7	200.		
30		CASSELDEN	FREDERICK	11	—Do—					32		Do.		5.10	150.		

Richard J. Lynch. Insp.

Immigrant Inspector.

INTERNATIONAL MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

26/1508—19,767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 25.

25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

206

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	WILLIAMS	THOMAS	✓ 40	G.H. STEW'D.	28-1-31	SOUTHAMPTON.	NO	YES	64.	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	170	NONE	
2	DO	LIPMAN	GEORGE	✓ 4½	-DO-	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO.	DO.	5.10	145.	DO	
3		BALAAM	REGINALD	✓ 31						49				5.11	185.		
4		WALMSLEY	THOMAS	✓ ¾.						44				5.8	150.		
5		JORDAN	RHYS.	✓ 10.						48.				5.11	200.		
6		TRUBRIDGE	FRED.	6½						46				5.0	130.		
7		DUTTON	HENRY	✓ 23.	NIGHT STW'D					54				5.4	136		
8		HAMPTON	GEORGE	✓ 10.	ASST. CHF TOUR 3RD CLR STW'D.					25.				5.8	148.		
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Richard J. Lynch. Insp

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

24

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

207

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height ft.in.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	BLAND	ABRAHAM D.	✓ 29	Supervising Dry Chef	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	54	M	ENGLISH BRITISH		5.10.	196	NONE	
2	Do.	KRB	THEODORE	✓ 5	Chef.	Do.	Do.	Do.	Do.	34	Do.	SWISS.		5. 7.	186	Do.	
3	Do.	DE LUCA	ALFRED	12	ex ex Chef					57		ITALIAN.		5. 7.	150		
4	Do.	REDDING	ALBERT E.	✓ 16	ex ex ex do.					56		ENGLISH BRITISH		5.4.	146		
5	Do.	OTTINO	JOHN	3	Sauce Cook					47		ITALIAN.		5. 0.	160		
6	FIRST P.E.	CAMPBELL	WILLIAM	16	Ex Sauce & Entree Cook					52		SCOTCH BRITISH.		5. 6.	160		
7	YES	BIGGS	JOHN	9	Asst. Sauce Cook					32		ENGLISH	Do.	5. 6.	130		
8	Do.	ORTON	GEORGE	8	do. do.	Do.				42		Do.		5. 8.	160		
9		LEIGH	ALBERT E.	✓ 11	Soup Cook					27				5. 8.	160		
10		COCHRAM	RICHARD G.	3	Asst. Soup Cook					20				5. 8.	134		
11		THOMAS	GEORGE E.	7	Fish Cook					27				5. 9.	140		
12		CLARKE	ARTHUR E.	8	Asst. do.	Do.				25				5. 5.	140		
13		GORE	BENJAMIN	14	Entremetier & Veg. Cook					30				5. 7.	140		
14		FRECKELTON	JOHN	✓ 13	Ex. Veg. Cook					29				5. 9.	145		
15		NANCARROW	HORATIO	2	Asst. do.	Do.				43				5. 2.	140		
16		BANNELL	JOHN	✓ 17	Roast Cook					41				5. 4.	140		
17		JORDAN	HOMER	7	ex Rst. Cook					33				5. 7.	154		
18		FINAMORE	FRANCESCO S.	✓ 2	Larder Cook					32		ITALIAN.		5. 6.	140		
19		HENBEST	CHARLES H.D.	✓ 8	ex do.	Do.				34		ENGLISH BRITISH		5. 8.	150		
20		McNAMEE	JOHN	✓ 3	Asst. do.	Do.				34		Do.	Do.	5. 5.	132		
21		WOOD	HERBERT	✓ 7	Hors d'Oeuvrier					28				5. 4.	156		
22		ARCHER	REGINALD	15	Grill Cook					35				5. 5.	150		
23		CALEY	LEONARD O.J.	1	ex do.	Do.				26				5. 8.	150		
24		MARTIN	ARTHUR	6	Kitchen Clerk					28				6. 1.	168		
25		McNAMARA	PATRICK	20	2nd Cook					47				5. 6.	199		
26		TAYLOR	CHARLES	20	2nd Cl. Cook					39				5. 6.	140		
27		PERDUE	REGINALD J.	✓ 10	2nd Cl. Veg. Cook					32				5. 6.	140		
28		CAVE	ERNEST	7	2nd Cl. Grill Cook					32				5. 7.	150		
29		CARTER	GEORGE H.	✓ 10	2nd Cl. Roast Cook					36				6. 3.	178		
30		MASON	WILLIAM	25	ex 2nd Cl. Cook					46				5. 5.	170		

Richard J. Lynch. Jr
Immigrant Inspector.

H.M. MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
24/1508—19/767

* See list of races on back hereof. Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27.

27
1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON. 208

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height ft.in.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	COLE	JAMES A.	1	Kitchen Porter	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5. 6.	133	None	
2	Do.	ADAMS	H.N.Y	4	Petty Mess Cook	Do.	Do.	Do.	Do.	34	Do.	Do.	Do.	5. 8.	150	Do.	
3		JOWETT	HARRY	11	Asst. do.	Do.	Do.	Do.	Do.	26	Do.	Do.	Do.	6. 0.	150	Do.	
4		WILTSHIRE	PERCY A.	6	Night Cook	Do.	Do.	Do.	Do.	31	Do.	Do.	Do.	5. 4.	130	Do.	
5		DAVIS	WILLIAM E.	16	Night Porter	Do.	Do.	Do.	Do.	40	Do.	Do.	Do.	5. 5.	128	Do.	
6		WHELAN	JAMES	10	Ship's Cook	Do.	Do.	Do.	Do.	35	Do.	Do.	Do.	5.10.	140	Do.	
7		SIZER	FRANK R.H.	2	Asst. do.	Do.	Do.	Do.	Do.	24	Do.	Do.	Do.	5. 8.	150	Do.	
8		HATCHER	EDWARD	10	Italian Cook	Do.	Do.	Do.	Do.	28	Do.	Do.	Do.	6. 0.	178	Do.	
9		VAN OCKEN	AUGUSTE	3	Confectioner	Do.	Do.	Do.	Do.	37	Do.	BELGIAN	Do.	5.11.	180	Do.	
10		BOWDEN	THOMAS	8	ex do.	Do.	Do.	Do.	Do.	29	Do.	ENGLISH	BRITISH	6. 0.	180	Do.	
11		LEAL	ALEXANDER J.	7	Asst. do.	Do.	Do.	Do.	Do.	25	Do.	Do.	Do.	5. 6.	130	Do.	
12		FLEET	GEORGE	18	Ch. Baker	Do.	Do.	Do.	Do.	38	Do.	Do.	Do.	5. 6.	150	Do.	
13		TAYLOR	GEORGE	6	2nd do.	Do.	Do.	Do.	Do.	26	Do.	Do.	Do.	5. 4.	154	Do.	
14	P.E. FIRST	JEFFERY	HENRY G.	8	ex do.	Do.	Do.	Do.	Do.	24	Do.	Do.	Do.	5. 9.	150	Do.	
15	YES	GREEN	WILLIAM	21	3rd Baker	Do.	Do.	Do.	Do.	47	Do.	Do.	Do.	5. 7.	156	Do.	
16	Do.	HARROLD	GEORGE W.	17	ex do.	Do.	Do.	Do.	Do.	35	Do.	Do.	Do.	5.10.	156	Do.	
17		POWELL	THOMAS	4	Asst. Baker	Do.	Do.	Do.	Do.	40	Do.	Do.	Do.	5. 5.	160	Do.	
18		SAYERS	JOHN	3	— do. —	Do.	Do.	Do.	Do.	27	Do.	Do.	Do.	5. 5.	130	Do.	
19		WAYWELL	ALBERT J.	18	Chief Butcher	Do.	Do.	Do.	Do.	55	Do.	Do.	Do.	5. 5.	150	Do.	
20		GILLIES	JOHN	16	2nd Butcher	Do.	Do.	Do.	Do.	49	Do.	SCOTCH	Do.	5. 5.	189	Do.	
21		LEE	WALTER ROBERT	19	ex do.	Do.	Do.	Do.	Do.	50	Do.	ENGLISH	Do.	5. 7.	210	Do.	
22		MONK	MONTAGUE W.	4	3rd Butcher	Do.	Do.	Do.	Do.	25	Do.	Do.	Do.	5.11.	210	Do.	
23		BUNNEY	WILLIAM L.	4	ex do.	Do.	Do.	Do.	Do.	24	Do.	Do.	Do.	5.10.	166	Do.	
24		STEWART	WILLIAM	7	Asst. Butcher	Do.	Do.	Do.	Do.	54	Do.	SCOTCH	Do.	5. 4.	140	Do.	
25		MINTRIM	ARTHUR ERNEST	6	— do. —	Do.	Do.	Do.	Do.	46	Do.	ENGLISH	Do.	5.10.	165	Do.	
26		McNALLY	JAMES THOMAS	1	— do. —	Do.	Do.	Do.	Do.	20	Do.	Do.	Do.	5. 9.	162	Do.	
27		PILE	CHARLES	1	1st Asst. Cook	Do.	Do.	Do.	Do.	30	Do.	Do.	Do.	5. 7.	144	Do.	
28		RICHARDSON	WILLIAM G.	5	1st. do. do.	Do.	Do.	Do.	Do.	27	Do.	Do.	Do.	5.10.	151	Do.	
29		JOHNS	FRANK W.	2	Asst. Cook	Do.	Do.	Do.	Do.	51	Do.	Do.	Do.	5.10.	135	Do.	
30		MOTTERSHEAD	ALFRED	8 mnths.	do.	Do.	Do.	Do.	Do.	24	Do.	Do.	Do.	5. 7.	138	Do.	

Richard J. Lynch Insp
Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
24/1503—19/767

* See list of races on back [illegible] in columns (3), (6), (7), and (8)
NOTE.—Failure to furnish [illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____ day of_____ 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

209

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height ft.ins.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	SIMMONS	FREDERICK J.	✓ 17 months	Asst. Cook	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7.	155	NONE	
2	Do	HOBBS	ALBERT W.	✓ 9 YRS.	do.	Do	Do	Do	Do	27	Do	Do.	Do	5. 8.	158	Do	
3		HOBBS	THOMAS W.	✓ 2 Do	do.					35				5. 5.	148		
4		BROMLEY	ERNEST H.	18 mnths.	do.					48				5. 7.	140		
5		WATERMAN	FRANCIS C.	2 YRS	do.					21				5. 7.	126		
6		HAYWOOD	REGINALD J.H.	4 mnths.	do.					27				5. 4.	135		
7		BUDDEN	THOMAS W.	6 "	do.					21				5. 9.	146		
8		PRIVETT	FRED S.	✓ 4 "	do.					19				5. 8.	130		
9		PARKYN	WILLIAM H.	✓ 14 "	do.					46				5. 3.	136		
10		SHEWRY	RALPH J.	✓ 1 YRS	do.					26				5. 4.	164		
11		HILL	JOHN R.	✓ 3 "	do.					19				5. 7.	150		
12		DEAN	CHARLES R.	✓ 3 "	do.					19				5.10.	140		
13		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]					[illegible]				[illegible]			
14	YES	HEDGE	CEDRIC H.S.	✓ 3 YRS	ASST. COOK. do.	28.1.31	SOTON	No.	YES.	19	NO.	ENGLISH	BRITISH.	5.10.	140	NONE.	
15	Do	CLARK	RODNEY	6 "	do.	Do	Do	Do	Do	25	Do	Do	Do	6. 0.	200	Do	
16		KING	GEORGE W.	18 mnths.	do.					46				5. 9.	130		
17		~~GULLY~~	~~LIONEL~~	~~9 "~~	Appr. Cook					16				5. 6.	120		
18	YES	COGAN	JAMES	6 YRS.	1st Asst.Cook	28.1.31	SOTON	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5. 3.	135	NONE	
19	Do.	KILBURN	MARGARET M.R.	11 YEARS.	Leading Stewardess	Do.	Do	Do	Do	39	F.	Do.	Do	5. 4.	138	Do	
20		CARRALLY	BLANCHE	25	Stewardess					59	Do	SCOTCH.		5. 2.	107		
21		DAVIES	SARAH	20	do.					49		ENGLISH		5. 7.	145		
22		ALLAN	ALICE	✓ 10	do.					46		Do		5. 4.	150		
23		OSBORNE	HILDA	✓ 10	do.					41				5. 5.	130		
24		HURST	BLANCHE A.	✓ 6	do.					29				5. 5.	140		
25		FENN	AMY ELIZABETH	✓ 8	do.					39				5. 6.	112		
26		MOLYNEUX	ELIZABETH	10	do.					42				5. 0.	100		
27		FAIREBROTHER	KATHERINE	5	do.					34				5. 3.	126		
28		MORTIN	JOYCE	5	do.					38				5. 3.	126		
29		ASTBURY	MARJORIE G.	6	do.					39				5. 6.	145		
30		FORD	CONSTANCE	2	do.					28				5. 3.	130		

Richard J. Lynch. Insp.
Immigrant Inspector.

BRITISH MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1503—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish any correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of one hundred dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

29 210

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height ft.ins.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES.	LARKMAN	ETHEL	5 mnths.	Stewardess	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	27	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5. 7.	140	NONE	
2	Do.	HOOD	FLORENCE M.	6 "	do.	Do.	Do.	Do.	Do.	28	Do.	Do.	Do.	5. 4.	112	Do.	
3		CURTICE	DIANA A.	9 "	do.					30		Do.	Do.	5. 6.	120		
4		HILTON	MINNIE	6 YRS.	do.					36		Do.	Do.	5. 0.	116		
5		WISE	JEAN	10 mnths.	do.					30		Do.	Do.	5. 4.	140		
6		DOOLEY	ALICE	16 YEARS	do.					47		FRENCH.	BRITISH BY MARRIAGE	5. 1.	120		
7		BULMAN	VIOLET MARGARET	1	do.					29		ENGLISH	BRITISH	5. 2.	120		
8		ALLAN	JENNY	6	Kiosk Attd.					31		Do.	Do.	5. 2.	125		
9		DAVIS	KILEEN	2	Lady Hair-DRESSER.					26				5. 4.	121		
10		KAVANAGH	MARY	10	Swimming Pool Attdt.					45				5. 4.	118		
11		REYNOLDS	MARY	4	Shop Attdt.					31				5. 6.	117		
12		ALDERSEY	MARY E.	1	Kiosk Attdt.					37				5. 4.	140		
13		RODWAY	HANNAH	3	Bath Attdt.					34				5. 7.	146		
14		BRIGGS	FRANCES E.	4	do.					35				5. 4.	145		
15		BETTS	LILIAN B.	2	do.					39				5.11.	128		
16		SHAW	ADA	2	do.					48				5. 2.	112		
17		GRIFFIN	ROSE B.	2	do.					37				5. 2.	108		
18		PLATT	MARGUERITE D.	3	do.					42				5. 5.	126		
19		BRAY	NORA	3	do.					27				5. 5.	126		
20		HARDMAN	EDNA	4	Manicurist					24				5. 0.	117		
21	FIRST P.E.	GOLDWEIGHT	PHILLIP	2	JEWCOOK					44	MALE	POLISH	NBS	5.2	138		
22	FIRST P.E.	MCNICHOL	JANET	19	STEWARDESS					39	FMALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	140		
23	FIRST P.E.	HUTTON	MARY	7	Do					42	Do	SCOTCH	Do	5.7	160		
24	FIRST P.E.	OAKES	MARY	8	Do					40		ENGLISH		5.4	136		
25	FIRST P.E.	WHITMELL	ELLEN	3½	Do					50		Do		5.4	120		
26	FIRST P.E.	COLLINGS	ESME	2	Do					26				5.7	140		
27	FIRST P.E.	BIRD	IVY	½	Do					29				5.9	147		
28	FIRST P.E.	SCOTT	FLORENCE	3½	BATH ATTENDT					40				5	116		
29	FIRST P.E.	MACDONALD	NORA	3½	Do					41				5.5	130		
30	FIRST P.E.	JAMES	BERTHA	1	Do					40				5.6	140		

Richard J. Lynch. Inspector

Line

Owners

Local Agents

24/1503—19767

Immigrant Inspector.

BRITISH MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Form 696.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

29 210

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height ft.ins.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES.	LARKMAN	ETHEL	5 mnths.	Stewardess	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	27	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5. 7.	140	NONE	
2	Do.	HOOD	FLORENCE M.	6 "	do.	Do	Do	Do	Do	28	Do	Do.	Do	5. 4.	112	Do	
3		CURTICE	DIANA A.	9 "	do.					30		Do	Do	5. 6.	120		
4		HILTON	MINNIE	6 YRS.	do.					36		Do	Do	5. 0.	116		
5		WISE	JEAN	10 mnths.	do.					30		Do	Do.	5. 4.	140		
6		DOOLEY	ALICE	YEARS 16	do.					47		FRENCH	BRITISH BY MARRIAGE	5. 1.	120		
7		BULMAN	VIOLET MARGARET	1	do.					29		ENGLISH	BRITISH	5. 2.	120		
8		ALLAN	JENNY	6	Kiosk Attd.					31		Do.	Do	5. 2.	125		
9		DAVIS	KILEEN	2	Lady Hair-DRESSER.					26				5. 4.	121		
10		KAVANAGH	MARY	10	Swimming Pool Attdt.					45				5. 4.	118		
11		REYNOLDS	MARY	4	Shop Attdt.					31				5. 6.	117		
12		ALDERSEY	MARY E.	1	Kiosk Attdt.					37				5. 4.	140		
13		RODWAY	HANNAH	3	Bath Attdt.					34				5. 7.	146		
14		BRIGGS	FRANCES E.	4	do.					35				5. 4.	145		
15		BETTS	LILIAN B.	2	do.					39				5.11.	128		
16		SHAW	ADA	2	do.					48				5. 2.	112		
17		GRIFFIN	ROSE B.	2	do.					37				5. 2.	108		
18		PIATT	MARGUERITE D.	3	do.					42				5. 5.	126		
19		BRAY	NORA	3	do.					27				5. 5.	126		
20		HARDMAN	EDNA	4	Manicurist					24				5. 0.	117		
21	FIRST	GOLDWEIGHT	PHILLIP	2	JEWCOOK					44	MALE	POLISH	NBS	5.2	138		
22	P.E. FIRST	MCNICHOL	JANET	19	STEWARDESS					39	FMALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	140		
23	P.E. FIRST	HUTTON	MARY	7	Do					42	Do	SCOTCH	Do	5.7	160		
24	P.E. FIRST	OAKES	MARY	8	Do					40		ENGLISH		5.4	136		
25	P.E. FIRST	WHITMELL	ELLEN	3½	Do					50		Do		5.4	120		
26	P.E. FIRST	COLLINGS	ESME	2	Do					26				5.7	140		
27	P.E. FIRST	BIRD	IVY	½	Do					29				5.9	147		
28	P.E. FIRST	SCOTT	FLORENCE	3½	BATH ATTENDT					40				5	116		
29	P.E. FIRST	MACDONALD	NORA	3½	Do					41				5.5	120		
30	P.E. FIRST	JAMES	BERTHA	1	Do					40				5.6	140		

Richard J Lynch. Inspector.

Line

Owners

Local Agents

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

BRITISH MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

* See list of races on back [illegible] information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ . of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 30.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

80 211

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	P.E. FIRST	GILLIAM.	HETTIE	1 YEARS	BATH ATTDT	28.1.31	SOUTHAMPTON.	No	YES	33	FEMALE	ENGLISH BRITISH		5.8	136	NONE	
2			Richard J. Lynch.		Dup.												
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1503—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norweg, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 212

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	FIRST PE	GARTRELL	JAMES.	3	ASST INSPECTOR.	28/1/31	SOUTHAMPTON.	No	Yes	51	M	ENGLISH	BRITISH	60	190	None	
2	YES	TIBBEY	HAROLD	2	ASST COOK	Do	Do	Do	Do	20	Do	ENGLISH	Do	56	147	Do	
3	FIRST PE	SHARPE	REGINALD	7	- Do -	Do	Do	Do	Do	27	Do	Do	Do	5'6	160	Do	
4	PE FIRST.	WATSON.	EDWARD.	15	A.B.	Do.	Do	Do	Do	37	Do	Do	Do	5'9	165	Do.	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel

Thomas Sharpe

S. J. Harris Capt.

MERCANTILE MARINE OFFICE
28 JAN 1931
SOUTHAMPTON

American Consulate,
Southampton, England.
Jan. 28th, 1931.

Seen for the journey to the United States.

William Calder
American Vice Consul.

Amer[illegible]
[illegible] 1931
[illegible]

Richard J. Lynch. Inspector.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1503—19:767

1

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. G. Diagle, master of the Aquitania, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any port~~ or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E G Diagle
Master, ~~Purser or Authorized Agent~~.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931.

W E Parnell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwe... Danes, and Swed...
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

31

U.S.C.

DATE OF ARRIVAL FEB 6 1931
BILL NO. 3028 FILE

213

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, Surgeon of the WESTERNLAND, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" as "employed by owners thereof" or other case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ[illegible]s of London and Lo[illegible]in, and that I have made a personal examination of each of the persons named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such persons.

V de Ruette MD

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

[signature]

(Signature of commissioner or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit is to be executed before the commissioner of immigration officer at the last port of call, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched 2/9/31
Clerk EC
Cards Removed 2/10/31
Cards Checked EC
Cards

Passed
2-3-31

												TOTAL PASSENGERS
	14			1	4	38						57
	12	2	2			12				2		30
TOT'L	26	2	2	1	4	50				2		87

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

35
2
37

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
[illegible]			
[illegible]d	19	38	57
3rd Class	16	14	30
Total	35	52	87

Westernland
J. M. G.

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. *Passengers sailing from* Halifax, February 1st, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP STAY	BACON	Marjorie	37		F	M	H'wife	yes	English	yes	Canadian	English	Canada	Nova Scotia	None	Ex-Order			Canada	Nova Scotia
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

03-80

Mary Klein
Inspector 2/3/31. 9 am

76

LINES 2/30 Inclusive ~~were~~ blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

214

Arriving at Port of New York, February 3rd, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See Footnote) (for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported from this port	Whether ever excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to join a relative or friend in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HOME Maplewood Halifax NS		NY	NYC	Yes	Self	Yes	Yes	2 Mths	NY	12 Dec 1929	HOTEL Barabzon Plaza New York — Royal Bank of Canada 68 Williams St — Mr Easton Manager — 6th Div 34th St	Yes	Ms	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Blue	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore, Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* WESTERNLAND *, from* Halifax *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G W Gilmore

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 3rd *day of* February *, 19* 31

at New York

Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

215

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, Surgeon of the WESTERNLAND, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universites of London and Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Vict de Ruette MD.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of , 19

at New York

J Johnson by DO

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. *Passengers sailing from* Cherbourg, January 24th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with (IV, NQIV, PV, or IIP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1																						
2		OXENAAR	Gaston Felix	30		M	M		Yes	French	Yes	France	French	France	Paris	RP649092	Washington	Sept 6th 1930		USA	New York
3		OTANO	Castro	37		M	S	Salesman	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Colombian	Colombia	Bucaramanga	RP67I70I	Washington	Decr 6th 1930		USA	New York
4	U. S. CIT.	OXENAAR	Jeanne	29		F	M							Born abroad of American Parents Passport No 3I3725							
5	TRANSIT	ANDREOLI	Maria	21		F	M	H'wife	Yes	Dutch	Yes	Holland	Dutch	Holland	The Hague	IV349	Rotterdam	Jan 23rd 1931		Holland	The Hague
6	U. S. CIT.	ANDREOLI	Andre	32		M	M	Representative						Naturalised District Court Akron Ohio 1928		Pass No 646208					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

77

LINE NO 1 left bla nk
LINES 7/30 inclusive left blank

Total passengers 7
U. S. citizens 2
Aliens 5

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 3 FEB. 1931, *19*

216

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of murder, assassination, or anarchy, or for the purpose of advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States	Whether coming for purpose of any other unlawful or immoral purpose	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to (part of) (departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																														
2	PARENTS 120 Avenue d'orleans Paris		NY	Ridgefield	yes	Self	yes	Yes	6Yrs	NY	Nov 6 1930	828 Maple Avenue Ridgefield NJ	No	Alw	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brn	Blue	
3	MOTHER Antonio Santander		NY	NewYork	Yes	Self	Yes	Yes	18 Yrs	NY		Employer. 2002 Times Bldg NY	No	Alw	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Brn	
4												HOME 828 Maple Avenue Ridgefield NY																		
5	PARENTS 62 Stationsplein The Hague		Ohio	Akron	No	Husband (Line 6)	Yes	Yes	3 Mts	Ohio	July 1929	Husband 508 Rensselaer Court Akron- Ohio -	Yes	Alw	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Blue	
6												- ditto -																		
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—689

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo Gilmore, Chief Officer *, of the* WESTERNLAND *, from* Cherbourg *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Geo Gilmore

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

J Fahey

Immigration Officer.

14—139

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, Surgeon of the WESTERNLAND, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of London and Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V de Ruette MD

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of ____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—35

Form 506-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from Cherbourg, January 24th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	GONSER	Arnold	24		M	M	Clerk	Yes	German	yes	Switzerld	German	Switzerld	Basle	9 IV49	Lausanne	Jan 9 1931		36 Switzerland	Geneva
2	TRANSIT	DE MOLINA	Joaquin	36		M	S	Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Korean	Cuba	Havana	None				France	Paris
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES 3/30 Inclusive left blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 3 FEB. 1931, *19*

218

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Polygamist by means of any admitted wife, practicing polygamy	Whether coming to practice polygamy	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien has resided in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	PARENTS 3 Route de Blonay Vevey Suisse	Mexico	NY	NYC	Yes	Self	Yes	No				Senor Laviada Villamil, Merida, Yucatan	Intransit to Mexico				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Grey	Scar on left Cheek
2	PARENTS 208 Neptune St Havana	Cuba	NY	NYC	Yes	Self	Yes	Yes	In transit			208 Neptune St, Havana	In transit to				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brn	Brn	Brn	
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore, Chief Officer *, of the* WESTERNLAND *, from* Cherbourg *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 *day of* , *19*

at New York

Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—620

AFFIDAVIT OF SURGEON

219

I, Victor de Ruette, *Surgeon of the* WESTERNLAND, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Eighteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Universities of London and Louvain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Three *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

V de Ruette M.D.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 24th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WETZEL	Charlotte T	55		f	m	housewife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Windsor	Sec.4(c). NQIV.157	Antwerp	Jan 15th, 1931		Belgium	Antwerp
2	U.S.C.	WETZEL	Lerus C	51		m	m	engineer	yes	English	yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Dellfort	Passport No 20563					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

LINES 3/30 inclusive left blank

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1

LIST OR M

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a

S. S. WESTERNLAND. Fo

PASSENGERS FOR THE UNITED

arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

NTON, JANUARY 24th, 1931.

3	4		5	6	7	8			13		14	15	
E IN FULL	Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
Charlotte T	55		f	m	housewife	yes	English	yes	Antwerp	Jan 15th, 1931		Belgium	Antwerp
Lerus C	51		m	m	engineer	yes	English	yes					

Form 500-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 24th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WETZEL	Charlotte T	55		f	m	housewife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Windsor	09-80 Sec.4(c). NQIV.157	Antwerp	Jan 15th, 1931		Belgium	Antwerp
2	U.S.C.	WETZEL	Lorus C	51		m	m	engineer	yes	English	yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Bellfort	Passport No 20563					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers V
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

LINES 3/30 Inclusive left blank

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, [illegible] 3 FEB. 1931, *19* 31.

220

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for by owner, master, agent, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind	Whether unmarried and deported within one year	Whether married and deported at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the country of which a subject or citizen, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien belongs to the professional class											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND Mr D Fisher Avenue Isabella 80, Antwerp.		Ohio	Toledo	yes	self	yes	yes	1926 1929	Ohio	June 1929	Toledo Scale Co Toledo, Ohio.	no	pt.	yes		no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none
2	do		Ohio	Toledo	yes	self	-	yes				do	no	pt.			no	no	no	no		no	no	no	good	no						
3																																
4																																
5																																
6																																
7																																
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore, Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* WESTERNLAND, *from* Southampton, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, Surgeon of the WESTERNLAND, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of London and Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... on such vessel," as the case may be)

D Va Ruette M.D.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of ..., 19

at New York

J Flaherty

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 24th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GUNN	Christian Gwenap	56		f	wd	housekeeper	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	India	Portblair	Sec.3(2). PV.66	Florence N.I.P.	Dec 10th 1930		England	Rowlands Castle
2		ARONDEL	Irene	47		f	s	None	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	P.PV. 3-2 4245	London	Dec 29th 1930		England	London
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

03-45
03
Comp. 9/30a.
J Wallace Insp
FEB 3 - 1931

LINES 3/30 Inclusive left blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

222

Arriving at Port of NEW YORK, ~~JANUARY~~ 3 FEB. 1931, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether previously deported and if so when	Whether arrested and deported at own time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien is coming to the United States to rejoin a husband or parent who is a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is coming to the United States as a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	son/law, Lt.Commander J Plumer, R.N., Rose Cottage, Rowlands Castle, Havant, Hants.	Eng.	Ill	Chicago	Yes	self	$ 160.00	yes	yes	1929/30	July 3rd, 1930	daughter 1003, Rush St, Chicago, Ill.	yes	6m	no	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	fair	br	haz	none
2	Miss Mary Beal, Shadoxhurst, Ashford, Kent.	Eng.	Mass	Boston	yes	self	$ 1,000.00	yes	no			Hemingway Hotel Boston, Mass.	yes	6m	no		no	no	no		no	no	no	good	no	5	3	fair	br	haz	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Ext. to 2-3-32 File No. 99179/32

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore, Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* WESTERNLAND *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Geo Gilmore

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 3 FEB 1931 *day of* _____, *19*

at New York

J Gahagly

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

223

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, *Surgeon of the* WESTERNLAND, Sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Eighteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Universities of London and Louvain, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Three *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

V de Ruette M.D.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorised to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—426

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, JANUARY 24th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		AUSTIN	Edith Gwenllian	54		f	s	nurse	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Swansea	RP 575185	Washington 1930	20 Mar		U.S.A.	Groton, Mass.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Comp. 9th Wallace Insp.

FEB 3 - 1931

81

LINES 2/30 inclusive left blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

W. B. Browning
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—120

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, ~~XXXXXXXX~~ February FEB. 1931, *19* 31.

224

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother, John Austin, 10, Brynsifi Tce, Swansea,		Mass	Leicester	yes	self Apl 1930.	yes	yes	6 Yrs	Groton, Mass	25 Apr 1930	Miss Olney, Carey Hill, Leicester, Mass.	no	yr.	yes	no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	6	fair	aub	haz	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* WESTERNLAND *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E/C G Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

225

I, Victor de Ruette, Surgeon of the WESTERNLAND, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of London and Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V de Ruette M D

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of , 19

at New York

(Signature and title of Immigrant Inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND, Passengers sailing from ANTWERP, JANUARY 3RD., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) QUOTA ENDORSED	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		THYS	EDUARD, accomp wife & son #5 this sheet S.M.P.A.M.H.	3		M	M	INDUSTRIAL	YES	3629 English FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ANTWERP	115 Q	ANTWERP	NOV. 17TH 1930		CAL.	SAN FRANCISCO
2		VISSERS	ADRIENNE M. Cl.	40		F	S	NURSE	YES	1-3644 FLEMISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HERPEN	800 Q	ANTWERP	OCT. ND 1930		BELGIUM	ANTWERP
3		PITTELJON	ARTHUR CHARLES	53		M	M	DOMESTIC	YES	" FLEMISH	YES	BELGIUM.	FLEMISH	BELGIUM	HOUTTAVE	824 Q	ANWERP	NOV. 6TH 1930		BELGIUM	ANTWERP
4		PITTELJON	MARIA DINA	50		F	M	H.WIFE	YES	1-3645 FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	RENERSDAEL	825 Q	ANTWERP	NOV. 6TH 1930		BELGIUM	ANTWERP
5	U.S.C.	THYS	Beatrice accomp husb. #1 this sheet	27		F	M	H'wife						San Francisco Cal. January 16 1903		Pass No 829I					
6	U.S.C.	THYS	Edward Chr.	-	11	M	S	Infant						San Francisco Cal January 31st 1930							
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Comp. 9, 10a

Wallace Insp. FEB 3 - 1931

Total passengers 6
U. S. citizens 5
Aliens 1

LINES 1 to 7/30 Inclusive left blank

C. H. Browning
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

226

Arriving at Port of New York, 3 FEB. 1931, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for such passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ports of previous entries into the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming for the purpose of any other immoral purpose whatever	Whether excluded and deported before	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether entered with or to join	Length of time in the United States	Whether formerly resided in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother Mrs Thys																													
1	91 Avenue de Belgique ANTWERP.BELGIUM		CAL.	SAN FRANCISCO	NO	SELF	YES	YES	19 9	SAN FRANCISCO		HOME. SAN FRANCISCO.CAL. 31 PRECIDO TERRAS	No			No			No				No		5	11	FAIR	BRN	GREY	NONE
2	SISTER ANNA VISSERS. MERXEM/ANTWERP.BELGIUM		N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	BARON DE BETHUNE.N.Y.CITY 40 EAST 91 ST.STR													5	6	FAIR	BRN	BRN	NONE
3	SOEM CONSTANCE.SENATORIUM ST.JOSEPH.LIEGE.BELGIUM		ILL	HIGHLAND PARK	NO	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	FRIEND WEIR WILLIAMS.ILL HIGHLAND PARK.583 KIMBALL ROAD				No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	FAIR	BRN	BRN	NONE
4	SOEM CONSTANCE.SENATORIUM ST.JOSEPH.LIEGE.BELGIUM		ILL	HIGHLAND PARK	NO	HUSBAND	"	NO	NO	NO	NO	FRIEND WEIR WILLIAMS.ILL HIGHLAND PARK.583 KIMBALL ROAD				No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	FAIR	BRN	BLUE	NONE
5												HOME 31 Presido Terras San Francisco Cal																		
6												-ditto-																		
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore, Chief Officer, of the WESTERNLAND, from Antwerp, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

14—220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

227

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, Surgeon of the WESTERNLAND, Sailing therwith, (State whether Sarpeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of London and Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V de Ruette M.D.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOURIST THIRD CABIN

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from ANTWERP, JANUARY 3RD., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	STAAR	GUSTAVE	36		M	M	INDUSTRIAL	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	MECHELEN	NON IMMIGRANT 185	BRUSSELS	JANUA. 15TH 1931		BELGIUM	BRUSSELS	X
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

02-04

9/r Business

04

Mat R Klein
Inspector 2/3/31 9 15 AM

83

LINES No 2/30 inclusive left blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

P B Brown
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 3 FEB. 1931, 19 228

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	WIFE STAAR .80 CHAUSSE DE NINOVE, BRUSSELS BELGIUM	BELG.	BRUSSELS		NO	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	Hotel New Yorker 1 Night C/o Belgian Consulate Cleveland OHIO	YES	MTS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BRN	GREY	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo Gilmore. Chief Officer *, of the* WESTERNLAND *, from* Antwerp *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, Purs., or Second Officer)

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

229

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, Surgeon of the WESTERNLAND, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of London and Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V de Ruette M.D.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of , 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500-C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

TOURIST THIRD CABIN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from ANTWERP, JANUARY 3RD., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
																REENTRY PERMITS						
1		NOUILLE	LEON	44		M	S	JEWELLER	YES	FRENCH	YES	BELGIUM	WALLOON	BELGIUM	ELLEZELLES	567147	WASHING.	FEB. 4TH 1930		N.Y.	N.Y.CITY	
2		JANSSENS	VICTOR	40		M	M	CULTIVATOR	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	MECHELEN	616195	WASHING.	JUNE 4TH 1930		PA	HAVERFORD	
3		VICTOR	ELISA	41		F	M	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	ROESELAERE	581559	WASHING.	APRIL 1ST 1930		MASS	LAWRENCE	
4	U.S.C.	VICTOR	ELSIE	13		F	S			—		U.S.A.	BORN	MASS	LAWRENCE	14th August 1917	Pass No 183355					
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Mat Klein Inspector 2/3/31 9.30 am

LINES No 5/30 Inclusive left Blank

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

W. P. Brown PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, 3 FEB. 1931, *19*

230

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by? passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison, etc.? (See "Notice" at head of this question.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See Instruction No. 7(d) for "Mob" fear of this question.)	Whether coming for the purpose of any immoral act, or for any other purpose, or in any way connected with prostitution or the importation of prostitutes?	Whether ever confined or supported in an institution for the insane or supported by charity?	Whether supported by self or others?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether going to the United States?	Length of time in the United States?	Whether going to the United States?									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER EMILE NOUILLE ELLEZELLES.BELGIUM		N.Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1910 1930	N.Y. CITY		HOME. CORONA. N.Y. JOS - - 39TH.AVE.	No	[illegible]	yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	FAIR	BRN	BLUE	NONE
2	MOTHER F.VAN RILLAER. GROSHEIDE.PUTTE.MECHELEN		PA	HAVERFORD	NO	SELF	YES	YES	1916 1930	HAVER FORD		HOME. ROSE & LAUREL LANES HAVERFORD.PA.	No	[illegible]	yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
3	FATHER HAERENS HENRI. ROSELAERE.BELGIUM		MASS.	LAWRENCE	NO	SELF	YES	YES	1909 1930	LAW. MASS		HOME. 3 PROSPECT WAY LAWRENCE.MASS	No	[illegible]	yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	FAIR	BLK	BRN	NONE
4										BORN	MASS	HOME. 3 PROSPECT WAY LAWRENCE. MASS	[illegible]																	
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore, Chief Officer *, of the* WESTERNLAND *, from* Antwerp *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

E/co G Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

231

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Fuette, Surgeon of the WESTERNLAND, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universities of London and Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V de Fuette M.D.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of _____, 19

at New York

J. F. Lapsley

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—4382

Form 506 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. *Passengers sailing from* ANTWERP, JANUARY 3RD., 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VANDIERENDONCK	THEOPHILE	55		M	S	FARMLAB.	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	HVEST	154 NON QUOTA	ANTWERP	JAN. 1 1931		IOWA	LARCHWOOD	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

LINES 2/30 Inclusive left blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

232

Arriving at Port of New York, 3 FEB. 1931, *19*

	16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by transportation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of prostitution, or for any other immoral purpose	Whether contracted prior to coming to United States	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	BROTHER F Vandierendonck HEVST /ZEE. BELGIUM		IOWA	LARCH WOOD	NO	SELF	YES	YES	1900 1930	LARCH WOOD IOWA		HOME. LARCHWOOD. IOWA	No	Never	yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	FAIR	BLK	BRN	tattou on right hand
	2																														
	3																														
	4																														
	5																														
	6																														
	7																														
	8																														
	9																														
	10																														
	11																														
	12																														
	13																														
	14																														
	15																														
	16																														
	17																														
	18																														
	19																														
	20																														
	21																														
	22																														
	23																														
	24																														
	25																														
	26																														
	27																														
	28																														
	29																														
	30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore, Chief Officer *, of the* WESTERNLAND *, from* Antwerp *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Geo Gilmore

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 *day of* *, 19*

at New York

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 629 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

233

S. S. WESTERNLAND Sailing from Antwerp, January 23rd., 19 31, Arriving at Port of New York 3 FEB 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	PUCKETT	Hugh	43	✓	M	M	Birmingham Ala June 21st 1887	446436	39 Claremont Avenue New York City
2	DOLAN	William	23	✓	M	S	Adams Mass June 29th 1907	3I5I6I	40 High Street Malden Mass
3	DUCHENE	Pierre	51	✓	M	M		District Court Philadelphia Pa 1915	57 Durham Street Philadelphia Pa
4	CUSSE	Raymond	36	✓	M	S	Rochester NY October 30th 1896	323551	Rochester NY
5	CUSSE	Peter	64	✓	M	M		District Court Monroe City, 1899	ditto
6	VAN RIESSEN	Henry	41	✓	M	M		District Court Kalamazoo Mich 1920	502 East Ewing Avenue South Bend Ind.
7	PRINSEN	Julia	23	✓	F	M	Kalamazoo Mich May 16th 1907	3I8I96	1038 Pleasant View Avenue Venice Cal.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M. of K. Clerk Inspector 2/3/31. 84 Fare

LINES 8/30 Inclusive left blank

J. J. Browning
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

234

S. S. WESTERNLAND Sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 24th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 3 FEB. 1931 1931.

C	No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
C	1	KOLB	Anna	67	✓	f	m		P.P. 319467. by virtue of husband's nationality.	115, Steele Rd, Hartford, Conn.
	2	WETZEL	Lerus C	61		m	m	Bellfort,		Toledo, Ohio.
	3	HUGHES	Olive E	26	✓	f	s		P.P.# 309841. By virtue of Fathers nationality	1, W. 100th St, New York, N.Y.
	4	JAMES	Mary Anna	18	✓	f	s	Aug 22th, 1912, Iredell Co., N.C.	P.P. # 299846.	438, Clemant Ave, Charlotte, N.C.
	5	KANDEL	Isaac L	50	✓	m	m		P.P.# 231239. May 6th, 1920, Supreme Court, New York, N.Y.	21, Claremont Ave, New York, N.Y.
	6	KANDEL	Jessie D	38	✓	f	m		By marriage P.P. # 247418.	do
C	7	KANDEL	Alan D	14	✓	m	s			do
	8	KANDEL	Helen R	10	✓	f	s			do
C	9	PETERSON	Edward Lewis	21	✓	m	s	Apr 20th, 1909, College Point, L.I.	2021	82, High St, Bristol, R.I.
	10	REED	Dorothy	30	✓	f	s	July 29th, 1900, Chicago, Ill.	138850	793, Arden Rd, Portland, Oregon.
	11	MORROW	Rising Lake	28	✓	m	m	Decr 1st 1901 Pawlet Vermont	[illegible]	Middletown, Conn.
	12	MORROW	Isabell Stow	31	✓	f	m	May 21st 1899 Middletown Conn	4576	do
	13	nLEVY	Berthe	35		f	m		P.P. # 4873. by virtue of husband's nationality	30, N.Michigan Ave, Chicago, Ill.
	14	SNOW	Angelina W.	43	✓	F	m	April 10th 1887 San Jose Cal	[illegible]	50 Hazelwood Avenue San Francisco
	15	MCGAN	Jackson	48	✓	M	S	June 6th 1882 Liberty Valley Tenn.	[illegible]769	Louisburg Tenn.
	16									
	17									
	18									
	19									
	20									
	21									
	22									
	23									
	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									

Comp. 9 00 a. J Wallace Insp. 2/3/31

87

1

LINE No 2 WETZEL appears sheet 10 Line 2
LINES 16/30 inclusive left blank

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

235

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WESTERNLAND Sailing from CHERBOURG on January 24th, 19 31 Arriving at Port of NEW-YORK 3 FEB 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	STEELE	Eleanor	30		F	S	Pittsburgh Pa July 22nd 1900	[illegible]	1167 Whightman street PITTSBURGH Pa
2	MAYNARD	Harold B.	38		M	M	Northampton Mass. October 18th 1902	104687	Down st.Heswick MEDIA Pa
3	MAYNARD	Hilda M.	21		F	M	Pittsburg Pa Sept 10th 1909	104687	Down st.Heswick MEDIA Pa
4	GRUMBACH	Camille J.	60		M	M		Supreme Court NewYork August 11th 1893	823 Home st. NewYork
5	PAIN	Alfred	62		M	M		District Court Newark NJ 1906	19 High st. Glen Ridge NJ
6	OXENAAR	Jean	29		F	M			828 Maple ave Ridgefield NJ 12.5 Rec'd Leader
7	HUKE	Allen J.	48		M	M	Torrington Conn. Decemb. 19th 1883	328966	Jamaica NY
8	McCAIN	Elizabeth	22		F	S	Chicago, Ill July 15th 1908	183644	3337 N Street Washington
9	KIRBY	Hugh P	33		M	M	Scottsboro Ala July 29th 1897	122935	349 East 20th Street New York City
10	KIRBY	Eleanor	32		F	M	South Orange NJ Oct 7th 1898	122935	--ditto--
11									
12									
13	DRUGOCIU	Joseph	27		M	S		District Court Detroit Mich 1929	5228 Russel Street Detroit
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 14/30 Inclusive left blank
LINE No 6 OXENAAR, J appears sheet No 12 Line 4
LINES No 11 and 12 [illegible] Blank

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 638 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13/ 18

236

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

13

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WESTERNLAND Sailing from Halifax, February 1st, 19 31, Arriving at Port of New York February 3rd, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	McGOLRICK	Edward	73		M	S		By virtue of Fathers nationality	84 Herbert Street Brooklyn NY
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

89

LINES 2/30 Inclusive left blank.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

237

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, Surgeon of the s/s "Westernland", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.M.B.M.A: Universities of London and Louvaine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V de Ruette M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 25 day of February, 1931

at New York

Jahaply
Insp'
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of
RE-ENTRY PERMIT

S. S. WESTERDIJK WESTERDIJK. Passengers sailing from CHERBOURG JANUARY 24th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		DOLIDIS	Vasil Christo	50		M	M	Railway Laborer	Yes	Eng. 52-645 Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Florina	R.P. 575095 586586	Washington	April 9th 1930	U.S.A.	Syracuse N.J.	
2													Comps. 10	08-18					99		
3																					
4																					D
5																					
6																					D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					D
29																					
30																					D

FEB 3 - 1931

98

Lines 2 to 30 blank.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

Purser;

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

238

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 28, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, explain fully)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife Mrs Daldis Florina Greece	N.Y.	Syracuse	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1930	Syracuse	825 E. Washington Str Syracuse N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brn	brown	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer, *of the* s/s "Westernland" *, from* Antwerp *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Geo Gilmore

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 23 *day of* February *, 1931*

at New York

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

239

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, *Surgeon of the* s/s "Westernland", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* eighteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.D.M.B.M.A. Universities of London and Louvaine, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

V de Ruette M.D.

Surgeon

Sworn to before me this 3rd *day of* February, *19* 31

at New York

J Shapley

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

QUOTA IMMIGRANTS

S. S. NOORDERDAM. Passengers sailing from CHERBOURG JANUARY 24th, 19 37

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		KUNKOVIC	Kata	76		F	W	Housewife	No	Hungarian	No	Yugoslav.	Croatia n	20-38 Yugslav.	Ungarn	Q. 435	Zagreb	Jan 20th 1937	38 Croatia	Potvim	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

91

LINES 2 TO 30 BLANK

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

(PURSER)

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—651

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

240

Arriving at Port of NEW YORK, FE RUARY 20, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 and full text of this question)	Whether coming by reason of any order, agreement, promise, or agreement to labor in the United States	Whether able to read	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Daughter Kata Dunkovic Ratvian P. Slatina Croatia	Wisc	Milwaukee	Yes	Son		Yes	6 Mo 1928	No	San Joe Dunkovic 715 St Paul Av Milwaukee Wisc	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	light brown	hazel	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer, of the s/s "Westernland", from Antwerp:, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 25 day of February, 1931

at New York

J. J. Haughy

Immigration Officer.

14—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either *for* himself or *for* others.

A farm laborer is one who works on a farm *for* the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, Surgeon of the s/s "Westernland", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.MB.M.A. Universities of London and Louvaine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" on the ease specified)

V de Ruette MD

Surgeon

Sworn to before me this 25 day of February, 1931

at New York

J F Murphy

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—889

41

Non quota Technical advisor

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

HON QUOC KHIEM TECHNICAL ADVISOR

This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from CHERBOURG JANUARY 24th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KAC Katz	Zysel Sew	18		M	S	Carpenter	Yes	Jewish	Yes	Poland	Jewish	Poland	Frampol	M. 557	Warsaw	Sept. 26th 1930	Poland	Frampol
2	IMMIGRANT	KAC	Michael	47		M	M	U.S. Citizen by naturalization Post Office Court New York May 23rd 1922.									Passport 2569			
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25		92																		
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES 3 TO 30 BLANK

J. M. Browning PURSER.

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—21

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

242

Arriving at Port of New York, February 3d, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to settle in the United States, or to return after a temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Chancia Kac Frampol Poland	N.Y.	New York	Yes	Self	$50	No	No	No	Father Michael Kac. 338 Stanton Str New York Home:- 326 Stanton Street New York N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	med	red	green	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer, of the s/s "Westernland", from Antwerp., do
(State whether Master, First, or Second Officer).
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 19 31.

at New York

J Fahey

Immigration Officer.

34—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

243

I, Victor de Ruette, Surgeon of the s/s "Westernland", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D; M.R.M.A: Universities of London and Louvaine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

V de ruette M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorised to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

C8

Form 8102
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 8 C8

Quota T.17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 24th 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ac Cologne 7/2/31 7/17/31	DALSHEIM	Adolf	38		m	m	Cattle dealer	yes	Dutch & German	yes	Holland	Dutch	Holland	Stadskaanal	quota 2912	Cologne	Oct 1st 1930	Germany	Dusseldorf
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26		93																		
27																				
28																				
29																				
30																				

Mary K Lewis Inspector 1/31/31 10 30 am

Lines 2 to 30 blank

Total passengers 1

U. S. citizens 1

Aliens . . . . . --

A. Brown Purser;

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List C8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*

244

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for with passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See 1917 Immigration Act.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether intending to return to country of birth or citizenship after temporary residence in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife:-Meta Dalsheim Dusseldorf; Lohausen Germany	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1910 to 1913	New York	Brother:- Moritz Dalsheim 15 West 38th Street New York City	Visit	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blde	brn	------
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore; Chief Officer, of the s/s "Westernland", from Antwerp, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 26 day of February, 19 31

at New York;

Immigration Officer.

34—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

245

I, Victor de Ruette, Surgeon of the s/s "Westernland", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.M.B.M.A. Universities of London and Louvaine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V de Ruette MD

Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of FEBRUARY, 19 31

at NEW YORK

Gahagby

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2883
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND, Passengers sailing from ANTWERP, JANUARY 3RD., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	RABALEVSKIENE	ETEL	54	✓	F	WD	H.WIFE	NO	NONE	NO	LITHUANIA	HEBREW	LITHUANIA	BABTAI	QUOTA 134	KOVNO.	DEC.10TH.30	LITHUANIA	KOVNO.
2	ADMITTED CC USC	MANCHETTI	David	34	✓	M	M	Miner	Yes	Italian	Yes	U.S.C. Claims	Italian	U.S.A.	Kansas.	Left. Mo			Belgium	Hautage
3	ADMITTED CC USC	SZCZUR	Marja	20	✓	F	S	Farm Worker	Yes	Polish	Yes	U.S.C.	Polish	U.S.A.	Uniontown Pa:				Poland	Majdan
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

IN HOSPITAL DISCHARGED

Claim U.S. Citizen

#2-3 February ap 11th ans 2/3/31

94

5

LINES 2 TO 30 BLANK

PURSER.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—422

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

246

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist							Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	DAUGHTER MINEL KATZ.KAUNAS LITHUANIA			S		$19				SON HYMAN RUBIN.ST.LOUIS	Mer cat.		1389														
1		MISS	ST.LOUIS	YES	SON		NO	NO	NO	MISS. 903 GAMBLE STREET	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BLUE	NONE
2	Wife:- Eliza Meneghetti; Treviso, Italy	Ill	Chicago	No	Self	Yes	Yes	1925 1890	Kansas Miss	Nephew: Joe Florence 4216 Ogden Ave, Chicago.	No	Always		no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Blk	Brn	None
3	Father:- Joseph Szczur Majdan Poland	Pa	Uniontown Pa	Yes	Uncle	$7	Yes	1910 1913	Union- -town	Uncle:- Johan Tabaj R.F.D.2 Dunbar Pa.	No	Always		no	no	no	no	no	no	Good	no	4	11	Fresh	Brn	Brn	None.
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer, *of the* s/s "Westernland" *, from* Antwerp. *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Geo Gilmore

Chief *Officer.*

Sworn to before me this 25 *day of* FEBRUARY *, 19*31

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

247

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Victor de Ruette, *Surgeon of the* s/s "Westernland", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by persons thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* eighteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.D.M.B.M:A. Universities of London and Louvaine., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

V de Ruette M.D.

Surgeon

Sworn to before me this 28 *day of* FEBRUARY, *19*31

at NEW YORK

J. Schaughy

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

4

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from ANTWERP, JANUARY 3RD., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		NAWROCKA	ZOFJA	41		F	M	H.WIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	BORKOWO	958	WARSAW	JANUARY 14TH. 1931	POLAND	BORKOWO
2		ROTHE	RICHARD	61		M	M	CARPENTER	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	GERMANY	MUNCHERODE	147	ANTWERP	DEC. 9TH. 1930	LUXEMBURG	LUXEMBURG
3		LEVIN	LEJA	40		F	M	H.WIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	BIALA	148	ANTWERP	DEC. 9TH. 1930	BELGIUM	ANTWERP
4	UNDER 16	LEVIN	RACHEL	8		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	WARSAW	150	ANTWERP	DEC. 9TH. 1930	BELGIUM	ANTWERP
5	UNDER 16	LEVIN	MICHEL	7		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	WARSAW	149	ANTWERP	DEC. 9TH. 1930	BELGIUM	ANTWERP
6	[illegible]	LEVIN	JOZEF		7	M	S	INFANT	NO	INFANT	NO	POLAND	HEBREW	BELGIUM	ANTWERP	NO VISA REQUIRED	ANTWERP	Born 6/8/1930	BELGIUM	ANTWERP
7		BLACHA	WOJCIECH	47		M	S	MINER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	ZOFJANKA	97	WARSAW	JAN. 17TH. 1931	IDAHO	BRICHET
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Non Quota.

Mat Klein Inspector 1/3/31 - 11 am

95

LINES 8 TO 30 BLANK.

M Browning PURSER.

Total passengers 7
U. S. citizens 1
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd 1931, 19 — 248

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, labor organization, society, church, city, other person, or by any corporation, society, church, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any prize, admonition, promise, or agreement to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	Year or period of years		Whether in the United States or elsewhere before coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	BROTHER STANISLAW SAWICKI				$150					HUSBAND ADAM NAWROCKI.MICH																	
1	BORKOWO.-POLAND	MICH	WYANDOTTE	NO	SELF	$5.	NO	NO	NO	WYANDOTTE.1875 FOURTH STR	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
2	COUSIN L.REE.BETZDORF GERMANY	N.Y	NEWYORK	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y. CITY	HOME.NEWYORK CITY 219 E. 25TH.STR	NO	[illegible]	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	[illegible]	[illegible]	5	5	DARK	GREY	GREY	NONE
3	BROTHER S.ROSNER.WARSAW POLAND	[illegible]	CHICAGO	NO	HUSBAND	YES	NO	NO	NO	HUSBAND I.LEVIN.CHICAGO.ILL ~~14.o S.SPRINGFIELD AVE~~	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	5	FAIR	DRK	BRN	NONE
4	UNCLE S.ROSNER.WARSAW POLAND	[illegible]	CHICAGO	NO	FATHER	[illegible]	NO	NO	NO	FATHER I.LEVIN.CHICAGO.ILL ~~14.o S.SPRINGFIELD AVE~~	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NO	[illegible]	[illegible]			FAIR	DRK	BRN	NONE
5	UNCLE S.ROSNER.WARSAW POLAND	[illegible]	CHICAGO	NO	FATHER	[illegible]	NO	NO	NO	FATHER I.LEVIN.CHICAGO.ILL ~~14.o S.SPRINGFIELD AVE~~	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	[illegible]			FAIR	DRK	BRN	NONE
6	UNCLE S. ROSNER.WARSAW POLAND	[illegible]	CHICAGO	NO	FATHER	[illegible]	NO	NO	NO	FATHER I.LEVIN.CHICAGO.ILL ~~14.o S.SPRINGFIELD AVE~~	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NO	NO	NO	GOOD	[illegible]			FAIR	DRK	BRN	NONE
7	MOTHER MARJANNA KAPROJ. ZOFJANKA. POLAND	ILL	CHICAGO	NO	SELF	YES	YES	1911 1930	BRICHET. IDAHO IDAHO	HOME. BRICHET. IDAHO Winton Lumber Co	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GREY	BLUE	NONE
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore, Chief Officer, of the s/s "Westernland", from Antwerp, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore
Chief Officer.

Sworn to before me this 23 day of February, 1931

at NEW YORK

J. F. Haughey
Immigration Officer.

24—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

249

I, Victor de Ruette, Surgeon of the s/s "Westernland", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessels thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.M.B.M.A. Universities of London and Louvaine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V de Ruette MD
Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of FEBRUARY, 19 31.

at NEW YORK

J Kehoe
U.S.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—459

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

T. A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from ANTWERP, JANUARY 3RD., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		KUCHTA	ANTONIE	28		F	M	H.WIFE	YES	SLOVAK	YES	CZ. SLOVAKIA CZECH	CZ. SLOVAKIA SPVTIN	CZ. SLOVAKIA SPVTIN		Q 1972	PRAGUE	DECEMBER 15TH 1930	CZ. SLOVAKIA SPVTIN		D
2																					
3																					
4																					D
5																					
6																					D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					D
19																					
20																					D
21																					
22																					
23																					
24		96																			
25																					
26																					
27																					D
28																					
29																					D
30																					

Comps. 10 20 J wallace Insp.
FEB 3 - 1931

LINES 2 TO 30 BLANK

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

A B Brown PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—42

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3, 19 31

250

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government; or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien has been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in possession of a ticket to complete journey to the ultimate destination in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER MARIE FUKES.SPYTHIN MAHREN..CZ.SLOVAKIA	MICH	DETROIT	YES. NO.	HUSBAND $10	NO	NO	NO	HUSBAND KUCHTA PETER.DETROIT MICH..7503 HILLDALE AVE ~~Detroit~~ mich · 7563 Hilldale Ave	NO	ALWAYS	T.A. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BRN	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer, of the s/s "Westernland", from Antwerp, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 3d day of FEBRUARY, 19 31

at New York

J. Kingsley

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

251

I, Victor de Ruette, *Surgeon of the* s/s "Westernland", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* eighteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.D. M.R.M.A. Universities of London and Louvaine, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

V de Ruette M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 23 *day of* FEBRURRY, *19*31

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8448
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. WESTERNLAND. Passengers sailing from ANTWERP, JANUARY 3RD., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what grounds]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		ALTSZULER	LEO.	27		M	M	SHIPPING CLERK	YES	JEWISH	YES	POLAND	JEWISH	POLAND	WILNO	659174 / 654290	WASHINGTON	OCT. 7TH. 1930	MINN.	ST. PAUL	
2		LAUWERS	FELIX	50		M	M	MECANIC	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	HOBOKEN	644170 / 640093	WASHINGTON	AUGUST 8TH. 30	N.Y.	NEW YORK	
3		DESMET	RICHARD	38		M	M	FARMLAB.	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	LICHTERVELDE	647139	WASHINGTON	SEPT. 8TH. 30	MICH.	DETROIT	
4		DESMET	HULIA wife	31		F	M	H.WIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	LICHTERVELDE	647138	WASHINGTON	SEPT. 8TH 30	MICH	DETROIT	D
5																					
6																					D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					O
19																					
20																					O
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					◑
28																					
29																					◑
30																					

08-29 RP 659174 99
04 RP 644170
RP 650457
RP 650458

Comps. 10/40 Wallace Insp

FEB 3 - 1931

LINES 5 TO 30 BLANK

PURSER.

Total passengers 4
U. S. citizens 2
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

252

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, church, policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this question)	Whether coming by reason of any order, circular, prospectus, or advertisement, pamphlet, or letter sent out by any person, company, or boat agent in the United States	Whether alien has been previously deported from U.S. and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	WIFE BERTA ALTSSULER.		Oct 1930	YES				19..0	ST.PAUL UNCLE HERMAN GOLECKMAN.MINN																		
1	WILNO. ROLAND [illegible];	MINN.	ST.PAUL	Yes	SELF	$20	YES	1930	MINN ST.PAUL. 3.E.FAIRFIELD AVE		NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	..	FAIR	BLK	BRN	NONE
	SISTER MRS.JULES CLAES.		Aug 1930				19 7		JAMAICA HOME. READING.PA.																		
2	WILRYCK./ANTWERP.BELGIUM	PA	READING	YES	SELF	$25	YES	1930	N.Y. 3 ..N. ND.STR		NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GREY	BLUE	NONE
	FATH.IN LAW VICTOR HAEZ.VELD		1930				19 7		DETROIT HOME. DETOIT MICH																		
3	LICHTERVELDE.BELGIUM	MICH	DETROIT	NO	SELF	YES	YES	1930	MICH 6039 MALCOLN ST		NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN	BLUE	NONE
	FATHER VICTOR HAEZ.VELD.		Sept		$300.00		19 7		DETROIT HOME. DEROIT MICH																		
4	LICHTERVELDE. BELGIUM	MICH	DETROIT	NO	HUSBAND	..	YES	1930	MICH 6039 MALCOLN		NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	..	FAIR	BRN	BLUE	NONE
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer, of the s/s "Westernland", from Antwerp, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gilmore

Chief Officer.

Sworn to before me this 25 day of FEBRUARY, 19 31

at NEW YORK

J Gallagher

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

253

S.S. WESTERNLAND sailing from ANTWERP, JANUARY 3RD, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 3 FEB 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	STOCK	JULES	57		M	S	301889	NORFOLK. VIRG. 1930	Ocean View, VIRG. NORFOLK
2	MAJSTER	FERDINAND	17		M	S	ALLENTOWN.PA. MARCH 10TH.1913	[illegible]	UNCLE ILKO MAJSTRON.PA. ALLENTOWN.740 BRICK STR
3	ROCZNIAK	MARJA	10		F	S	NORTHAMPTON.PA. MARCH 11TH.1914	434	AUNT JULIA FETORVK.NORTHAMPTON PA. 1410 NEW PORT AVE
4	SOSENKO	MARTHA	4		F	S	BATHGEL.PA. MAY 10TH.1906	591	UNCLE NICHOLAS WLADYKO.VERONA STATION. N.Y.
5	GDOWSKA	WLADYSLAWA	[illegible]		F	S	EXETER.PA. MARCH 9TH.1908	716	BROTHER ALBERT GDOWSKI.CHICAGO ILL. 4841 SO.SPRINGFIELD
6	KOZAK	JOZEFA	10		F	S	BAYONNE. N.J. JULY 3RD.1914	718	UNCLE ALEX BOVANOWSKI.BAYONNE N.Y. 13 . 21ST.STR.BOX 411
7	SZCZUR	MARJA	30		F	S	UNIONTOWN.PA. FEBR. 21st1910	710	UNCLE JOHN TABAY.R.F.D.1.DUNBAR PA. FAYETE CO
8	TABAKA	JOZEF	18		M	S	BAYONNE. N.J. JUNE 10TH.1912	481	BRIN LAW JOHNBAVKOWSKI.PORT CHESTR N.Y. 69 LAKE STR.
9	GRUNCKI	WITOLD	3		M	S	WESTFIELD.MASS. AUG. 4TH.1907	261	JOHN TRZANOWSKI.JERSEY CITY.N.J. 481 HENDERSON STR
10	MENECHETTI	DAVID	45		M	M	KANSAS CITY.MISS. MAY 3RD.1885	55	CHICAGO.ILL.C/O JOE PICONE.4 14 OSDEN AVE
11	VAN EMRIK	JACK	19		M	S	321	THROUGH FATHER	HOME TEXAS. GALVESTON FRANKLIER [illegible]
12	PEETERS	Mathieu	54		M	S	284146	Circuit Crt Chicago ILL. 1911.	1040 Oak Street, NILES Mich.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Febafety cap 10cc Rge 2/3/31

28

Lines 13 to 30 Blank

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Form 548
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 254

S. S. WESTERNLAND RED STAR arrived FEBRUARY 3, 1931, 19, M., from Feb-7 Ports - S.O.M.

Under No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Detained.	Dinner.	Supper.
2f 1	SZCZUR Marja	5	3		CL. U.S.C. IMPROPER PASS	12:30 ZAVADIL	2/3	67	22	2/10	113	6C	2/13	64	22	11 45		Witness U.S. Consul						10	10
2a Temp. 2/6/31-10 45 Can. Rel 2/14/31-10 Can.																									
45m 2	[illegible]ENGELETTI David	5			CL. U.S.C. " " " "		2/3	44	6C									Landed HSC Affidavit		99200/496	2/6/31-1			15	15
54f 3	RABLEVSKIENE Ethel	5	1		LITH. P.D. L.P.C.	1:40 FLANNERY	2/3	64	22				2/5	31	40	11 45									2	12
73f 4	DUNKOVIC Kata	C15	1		YUGO SLAV. P.D. L.P.C.	" "							2/3	71	22	3 40										

S.I. W.S. LAND 2/3/31

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

262 crew

Sheet No. /

...er by the representatives of any vessel having such aliens on board upon ...ites.

..., 19 , from the port of ANTWERP 256

ST. 5616 3.000 11-10-30

(7) to be paid charged at f arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
o	YES	63	Male	English	British	5.7	200	
o	do	45	do	do	do	5.7	165	
o	do	39	do	do	do	5.11	165	
o	do	30	do	do	do	5.11	165	
o	do	30	do	do	do	5.5	135	
o	do	30	do	do	do	5.6	145	
o	do	29	do	do	do	5.6	144	
	do	38	do	Scand	Swede	5.10	170	
	do	38	do	do	do	5.11	160	
	do	39	do	English	British	5.8	155	
	do	31	do	Esthonian	Esthonian	5.6	144	
	do	44	do	Dutch	Holland	5.7	155	
	do	45	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
	do	27	do	English	British	6.1	165	
	do	42	do	do	do	5.7	140	
	do	27	do	English	British	5.7	168	
	do	43	do	do	do	5.6	144	
	do	31	do	Flemish	Belgian	5.10	160	
	do	29	do	do	do	5.5	145	
	do	26	do	do	do	5.6	145	
	do	32	do	Spanish	Spanish	5.6	147	
	do	50	do	Esthonian	Esthonian	5.7	165	
	do	34	do	Finnish	Finnish	5.7	160	
	do	31	do	Scand	Danish	5.7	155	
	do	43	do	Italian	Italian	5.9	160	
	do	39	do	English	British	5.8	175	
	do	35	do	Spanish	Spanish	5.10	165	
	do	37	do	Russian	Russian	5.6	165	
	do	36	do	Flemish	Belgian	5.7	140	
	do	36	do	do	do	5.7	15[illegible]	

*See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

MANIFEST SURVEYOR'S OFFICE
FEB -9 1931
AUTO

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
February 6th, 1931

I, master of the British S. S. WESTERNLAND
(Nationality.)
from port of Antwerp, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 262 ✓ Number of seamen deserted Nil ✓
Number of seamen discharged Nil Seamen left in hospital (or died) Nil ✓
Number of seamen signed on at this port Nil ✓ Total crew this date 262 ✓

The above-named vessel arrived at this port February 3rd, 1931 consigned to I.M.M.Co New York; is now lying at Pier 60 NR, and is expected to sail February 6th, 1931, for Antwerp
via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	NIL		

255

RECD
FEB 10 31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed when the vessel arrived but who have been shipped and engaged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Local Agents

Immigrant Inspector.

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immig
arrival at a port of the

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK,

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENG	
Family name	Given name				When	W
TRANT	Alfred		40 Yrs	Master	20.1.31	AMT
GILMORE	Georeg	356268	30 Yrs	Chief Officer	do	d
GRACE	Hubert	402123	17	1st Mate	do	d
HESKETH	William	1001657	14	2nd "	do	d
CLITTY	Frederick	1031042	15	3rd "	do	d
CLARK½	Clarence	1114283	11	4th "	do	d
WOOD	William	1067187	12	5th "	do	d
BJERS	Gustaf	984518	21 Yrs	Boatswain	do	
HOGBERG	Charles	776771	18	Bo'suns' Mate	do	
HUGHES	Thomas	735659	16	Carpenter	do	
AAWIK	Sander	R 38935	16	Carptr's Mate	do	
KOPPENS	Paul	776058	28	Storekeeper	do	
SUTTELS	Joseph	520365	21	Lamptrimmer	do	
MAY	Valentine	1108076	10	Quartermaster	do	
NEWMAN	Frank	778915	19	do	do	
LATTA	Jack	1108077	10	do	do	
THOMAS	Llewelyn	489885	43	do	do	
JOOSTENS	Henri	R 14414	12	do	do	
MARTIN	Oswald	R 4292	9	do	do	
VAN DER STOCKEN	Arthur	R 39045	7	L.O.&.A.B.	do	
VACAS	Geaguin	R 4094	13	do	do	
MRISMANN	Juri	1085915	26	do	do	
FROM	Mamuo	1132443	16	do	do	
CARLSEN	Herman	397471	32	do	do	
SCULTITE	Julian	445454	30	do	do	
MILLER	James	984074	27	A.B.	do	
BERMUDEZ	Juan	983779	17	do	do	
LUCASEN	Theoderix	952084	14	do	do	
ASAERT	Gustaf	598766	22	do	do	
MORTELMANS	Karel	1132661	3	do	do	

Owners RED STAR LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

Line
Owners RED STAR LINE
Local Agents

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		-- NIL --	
		-- NIL --	
		--NIL--	

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

262 Crew

Sheet No. /

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of ANTWERP

256

ST. 5616 3.000 11-16-29

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
TRANT	Alfred		40 Yrs	Master	20.1.31	ANTWERP	No	YES	63	Male	English	British	5.7	200	
GILMORE	Georeg	356268	30 Yrs	Chief Officer	do	do	do	do	45	do	do	do	5.7	165	
GRACE	Hubert	402123	17	1st Mate	do	do	do	do	39	do	do	do	5.11	165	
HESKETH	William	1001657	14	2nd "	do	do	do	do	30	do	do	do	5.11	165	
CLITTY	Frederick	1031042	15	3rd "	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	135	
CLARK	Clarence	1114283	11	4th "	do	do	do	do	30	do	do	do	5.6	145	
WOOD	William	1067187	12	5th "	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	144	
BJENS	Gustaf	984518	21 Yrs	Boatswain	do	do	do	do	38	do	Scand	Swede	5.10	170	
HOGBERG	Charles	776771	18	Bo'suns' Mate	do	do	do	do	38	do	do	do	5.11	160	
HUGHES	Thomas	735659	16	Carpenter	do	do	do	do	39	do	English	British	5.8	155	
AAWIK	Sander	R 38935	16	Carptr's Mate	do	do	do	do	31	do	Esthonian	Esthonian	5.6	144	
KOPPENS	Paul	776058	28	Storekeeper	do	do	do	do	44	do	Dutch	Holland	5.7	155	
SUTTELS	Joseph	520365	21	Lamptrimmer	do	do	do	do	45	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
MAY	Valentine	1108076	10	Quartermaster	do	do	do	do	27	do	English	British	6.1	165	
NEWMAN	Frank	776915	19	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	140	
LATTA	Jack	1108077	10	do	do	do	do	do	27	do	English	British	5.7	168	
THOMAS	Llewelyn	489885	43	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.6	144	
JOOSTENS	Henri	R 14414	12	do	do	do	do	do	31	do	Flemish	Belgian	5.10	160	
MARTIN	Oswald	R 4292	9	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.5	145	
VAN DER STOCKEN	Arthur	R 39045	7	L.O.&.A.B.	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	145	
VACAS	Joaquin	R 4094	13	do	do	do	do	do	32	do	Spanish	Spanish	5.6	147	
ERISMANN	Juri	1085915	26	do	do	do	do	do	50	do	Esthonian	Esthonian	5.7	165	
FROM	Manuo	1132443	16	do	do	do	do	do	34	do	Finnish	Finnish	5.7	160	
CARLSEN	Herman	397471	32	do	do	do	do	do	51	do	Scand	Danish	5.7	155	
SCULTITE	Julian	445454	30	do	do	do	do	do	43	do	Italian	Italian	5.9	160	
MILLER	James	984074	27	A.B.	do	do	do	do	39	do	English	British	5.8	175	
BERMUDEZ	Juan	983779	17	do	do	do	do	do	35	do	Spanish	Spanish	5.10	165	
LUCASEN	Theoderic	952084	14	do	do	do	do	do	37	do	Russian	Russian	5.6	165	
ASAERT	Gustaf	698766	22	do	do	do	do	do	36	do	Flemish	Belgian	5.7	140	
MORTELMANS	Karel	1132661	3	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.7	155	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-- NIL --			
-- NIL --			
-- NIL --			

RED STAR LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer, of the Brit S/S "Leo Kermland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

~~Master, First or Second Officer.~~ Chief Officer

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of ANTWERP 257

ST. 5416 2.000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DE WEIRT	Leopold	R 38606	19 Yrs	A.B.	20.1.31	ANTWERP	No	YES	35	Male	Flemish	Belgian	5.5	145	
2	WEITZEL	Joseph	R 79764	9	do	do	do	do	do	23	do	German	German	5.7	140	
3	VAN KERKVOORDE	Jan	758247	18	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
4	HELSEN	Gustaf	R 14410	8	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	160	
5	BUHAGIAR	Michel	R 62786	24	do	do	do	do	do	34	do	Maltese	Maltese	5.7	160	
6	CULLEN	Edward	796161	25	do	do	do	do	do	64	do	English	British	5.6	160	
7	VAN DER ELST	Karel	131527	26	do	do	do	do	do	50	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
8	RAES	John	1085654	18	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.5	160	
9	PEHRSSON	George	775740	10	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	155	
10	PEDERSEN	Robert	1069140	6	do	do	do	do	do	22	do	Scand	Danish	5.8	165	
11	SORENSEN	Arnt	R 79559	11	do	do	do	do	do	27	do	Scand	Norwegian	5.6	144	
12	LANGENBERG	Jacob	R 20172	27	do	do	do	do	do	44	do	Dutch	Holland	5.7	165	
13	CROUCHER	Cecil	R 89613	5	do	do	do	do	do	20	do	English	British	5.11	160	
14	FLINT	Ernst	R 39134	2	O.S.	do	do	do	do	17	do	do	do	5.5	125	
15	DEYAERT	Frans	R 38517	1	do	do	do	do	do	22	do	Flemish	Belgian	5.7	134	
16	ROSE	Alfred	R 39186	1	do	do	do	do	do	16	do	English	British	5.5	125	
17	MAU	Albert		6 Mts	Deck Boy	do	do	do	do	15	do	Flemish	Belgian	5.5	135	
18	DE MEIRSMAN	Pierre		1 Yr	do	do	do	do	do	17	do	do	do	5.7	135	
19	TANNER	Samuel	R 58310	1 Yr	do	do	do	do	do	18	do	English	British	5.6	145	
20	EUSTACE	Joseph	1070873	14 Yrs	1st Wireless Opr	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	145	
21	SYME	George	96529	13	2nd do	"	do	do	do	30	do	do	do	5,6	145	
22	HUGHES	Reginald	R 94688	3 Mts	3rd do	"	do	do	do	19	do	do	do	5.5	135	
23	MEULDERS	Lambert	1068988	10 Yrs	Officers Stwd	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
24	VAN HERREWEGE-	Karel	R 36768	5	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	145	
25	VERHEYDEN	Karel	R 79765	6 Mts	Cadet	do	do	do	do	19	do	do	do	5.7	155	
26	MARECHAL	Jules		6	do	do	do	do	do	18	do	do	do	5.6	145	
27						do	do	do	do							
28						do	do	do	do							
29						do	do	do	do							
30						do	do	do	do							

Line
Owners RED STAR LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmour Chief Officer of the Brit S/S Westernland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or ~~Second Officer~~.
Chief Officer

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible]LAND, arriving at NEW-YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of ANTWERP 258

ST. 5616 3.000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PALMER	Alexander	867048	26 Yrs	Chf Engineer	20.1.31	ANTWERP	No	YES	47	Male	English	British	5.9	190	
2	SANDELANDS	Alexander	824012	18	Senr 2nd "	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	160	
3	JONES	William	776719	10	" 3rd "	do	do	do	do	31	do	do	do	6.4	165	
4	LYNN	David	1085017	8	" 4th "	do	do	do	do	33	do	do	do	5.7	160	
5	REID	Archibald	1033518	8	Sr.Asst.2nd"	do	do	do	do	29	do	do	do	5.8	165	
6	CARTMELL	John	1070250	7	" " 3rd"	do	do	do	do	27	do	do	do	5.7	168	
7	INWARD	Alfred	1070156	6	" " 4th"	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	155	
8	REYNOLDS	Samuel	1107808	4	Ex.Jr. Asst 4th"	do	do	do	do	26	do	do	do	5.5	145	
9	DUFF	William	R 20388	1	Senr 5th"	do	do	do	do	22	do	do	do	5.8	160	
10	MACDONALD	Thomas	R 7593	2	Ex.Sr. 5th"	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	155	
11	WATERS	Arnold	R 62425	1	Senr 6th"	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	155	
12	PRITCHARD	Richard	875736	26	Deck Engineer	do	do	do	do	56	do	do	do	5.6	155	
13	BROWN	Josepn	1132608	4	Boilermaker	do	do	do	do	33	do	do	do	5.6	160	
14	ROWAN	Robert	1122259	4	Sanitary. Engineer	do	do	do	do	39	do	do	do	5.8	165	
15	GRANT	William	1070290	6	1st Electrician	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	144	
16	RIMMER	Frederick	984530	7	2nd do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.6	144	
17	GARDNER	George	R 20292	2	3rd do	do	do	do	do	24	do	do	do	5.7	166	
18	KINGMAN	John	R 62763	1	4th do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	155	
19	JONES	Hugh	886976	22	Storekeeper	do	do	do	do	39	do	do	do	516	15	
20	NIELSEN	Gosta	R 20149	14	Asst storekpr	do	do	do	do	30	do	Scand	Swede	5.11	160	
21	BORGE	Karel	1132384	12	Greaser	do	do	do	do	29	do	Scand	Norwegian	5 10	170	
22	BORIALE	Camiel	1085951	19	do	do	do	do	do	44	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
23	COSEMANS	Henry	372879	28	do	do	do	do	do	48	do	do	"	5.7	189	
24	NOENS	Camiel	776832	30	do	do	do	do	do	48	do	do	do	5.7	160	
25	ROTH	Steffan	843542	22	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	145	
26	RUSSELL	Albert	662536	14	do	do	do	do	do	39	do	English	British	5.6	140	
27	HENNISSEN	Jan	984396	22	do	do	do	do	do	50	do	Flemish	Belgian	5.6	180	
28	ROTENBERg	Michel	1069694	12	do	do	do	do	do	33	do	Russian	Russian	5.6	M 0	
29	BELS	Henri	466267	20	do	do	do	do	do	48	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
30	D'HEUR	Pieter	68492	30	do	do	do	do	do	60	do	do	do	5.6	160	

Line [illegible]STARLINE
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

259

Vessel [illegible], arriving at NEW YORK, on 3 FEB. 1931, 19, from the port of ANTWERP

ST. 5416 3.000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DE GRAEF	Jan	373003	24 Yrs	Greaser	20.1.31	ANTWERP	No	YES	43	Male	Flemish	Belgian	5.7	160	
2	JOHANSSON	Ellis	598159	23	do	do	do	do	do	39	do	Scand	Swede	5.10	170	
3	JANSSENS	Petrus	320196	28	do	do	do	do	do	51	do	Flemish	Belgian	5.5	140	
4	DE JONG	Corneel	776144	20	do	do	do	do	do	49	do	do	do	5.6	160	
5	MATTHYSSEN	Cornelis	266472	20	do	do	do	do	do	50	do	Dutch	Holland	5.6	140	
6	DE NYS	Constan	R132688	15	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.5	150	
7	BURKE	Leon	R 38704	7	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	145	
8	DE LAET	Karel	776016	20	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.7	160	
9	VAN DEN BERG	Maximilius	1122160	12	Fireman	do	do	do	do	34	do	Dutch	Holland	5.10	170	
10	WENSELAERS	Leonard	R 14426	24	do	do	do	do	do	44	do	Flemish	Belgian	5.7	160	
11	VAN DER WEKEN	Alfons	R 38602	3	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.5	140	
12	VAN HAUDT	Henri	614002	20	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.5	130	
13	SMET	Henri	1085505	20	do	do	do	do	do	46	do	do	do	5.7	160	
14	VAN HINNESDAEL	Louis	R 38558	10	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.7	165	
15	LAFORCE	Frans	776441	11	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7	155	
16	SCHIPPERS	Frans	R 39086	4	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.7	155	
17	SELSS	Ferdinand	R 4099	7	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	160	
18	WALSCHAERT	August	507828	22	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.7	155	
19	LEYS	Carolus	R 38978	19	do	do	do	do	do	39	do	do	do	5.6	144	
20	MAES	Isidore	1107928	7	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.7	144	
21	MITKINE	Matheus	562635	22	do	do	do	do	do	41	do	Russian	Russian	5.5	145	
22	CONINCKX	Frans	1107616	10	do	do	do	do	do	38	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
23	MAZARAKIS	Manuel	983689	19	do	do	do	do	do	34	do	Greek	Greek	5.6	150	
24	VAN DEN BOSCH	Henri	776462	10	do	do	do	do	do	43	do	Flemish	Belgian	5.8	150	
25	HEUSSCHEN	Joseph	712255	22	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.7	160	
26	VAN PUYMEROECK	Joseph	1122132	3	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	160	
27	GONZALEZ	Manuel	1070046	11	do	do	do	do	do	34	do	Spanish	Spanish	5.8	150	
28	VERDONCK	Constan	R 20568	2	do	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.6	140	
29	RODANGE	Corneel	R 38941	7	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.7	175	
30	APERS	Pierre	883325	20	do	do	do	do	do	47	do	do	do	5.7	165	

Line
Owners
Local Agents RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel , arriving at NEW-YORK , 3 FEB. 1931 , 19 , from the port of ANTWERP 260

ST. 5616 3.000 11-10-29

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PETRUSSON	Louis	1070165	12 Yrs	Fireman	29.1.31	ANTWERP	No	YES	30	Male	Flemish	Belgian	5.10	170	
2	VAN GEERTSON	Edward	R 38734	4	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.6	160	
3	NOENS	Gabriel	840499	26	do	do	do	do	do	42	do	do	do	5.6	145	
4	DE WINNE	Jules	1132416	10	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.5	145	
first pc 5	VAN DAELE	Gerardus	R 79508	2	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.7	170	
6	TALBOOM	Frans	1069130	9	Trimmer	do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	135	
first pc 7	BLEREAN	Ledewyck	R 20379	2	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.7	166	
first pc 8	SMETS	Frans	548521	28	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	144	
9	DE WINTER	Joseph	519734	20	do	do	do	do	do	37	do	do	do	5.6	160	
first pc 10	VAN LOOY	Joseph	R 62752	2	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	140	
11	DURAN	Raphael	R 79503	1	do	do	do	do	do	40	do	Spanish	Spanish	5.6	150	
12	VAN VOSSEL	Frans	R 62592	1	do	do	do	do	do	29	do	Flemish	Belgian	5.6	15	
13	LEUKEMANS	John	1132516	4	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	135	
14	LODEWYCKX	Constan	776718	3	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.6	150	
15	WEYTENS	Frans	R 39065	5	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.5	135	
16	SCHOOLMEESTER	Edward	R 39042	6	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.7	165	
first pc 17	DE COCK	Frans	519738	26	do	do	do	do	do	51	do	do	do	5.5	135	
18	DE MOOR	Joseph	R 39106	2	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.5	135	
first pc 19	VERBOVEN	Victor	R 62580	2	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.5	135	
first pc 20	GROSS	Teodore	776902	24	do	do	do	do	do	39	do	Polish	Polish	5.11	165	
21	MEWIS	Joseph	R 20644	4	do	do	do	do	do	22	do	Flemish	Belgian	5.6	160	
22	RAES	Henri	R 20275	9	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.5	135	
23	PYNENBURGH	Louis	776602	10	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.5	145	
first pc 24	DERDEN	Frans	R 20242	6	do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	134	
25	ANDOOR	Leonard	984597	10	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	160	
26	VAN HERCK	Antoon	R 4192	4	do	do	do	do	do	29	do	do	do	5.6	144	
27	DE LAET	Joseph	R 20106	18	Messman	do	do	do	do	36	do	do	do	5.5	150	
28	VLAMINCK	Jan	712718	13	do	do	do	do	do	44	do	do	do	5.6	15	
29	KNIPPER	Bernard	776926	13	Engr's Stwd	do	do	do	do	32	do	Dutch	Holland	5.7	155	
30	OOMEN	Charles	R 4246	4	do	do	do	do	do	25	do	Flemish	Belgian	5.5	135	

Line
Owners
Local Agents RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

261

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of ANTWERP

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHLEMPER	Edward	1107863	6 Yrs	Engr's Stwd	20.1.31	Antwerp	No	Yes	28	Male	Flemish	Belgian	6.2	156	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Printed in England

Line
Owners
Local Agents 14—1861

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 3 FEB 1931, 19, from the port of ANTWERP

262

ST. 8616 2.000 11-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	de RUETTE	Victor	R 39077	3 yrs	Surgeon	20.1.31	ANTWERP	No	YES	51	Male	Flemish	Belgian	6.-	190	
2	BROWNRIGG	William	1069156	9 "	Purser	do	do	do	do	34	do	English	British	5.11	154	
3	FOUNTAIN	Leslie	R 38064	3 yrs	Clerk	do	do	do	do	26	do	do	do	5.8	166	
4	COLLINS	Herbert	R 59245	2 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	6.-	180	
5	VERDONCK	Andre	1132381	4 "	Writer	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.6	135	
6	MOREY	Richard	576676	19 "	Chf. Steward	do	do	do	do	38	do	English	British	5.7	176	
7	VANDERLINDEN	Michel	776837	11 "	2nd do	do	do	do	do	26	do	Flemish	Belgian	6.-	188	
8	JESPERS	Jaak	823996	26 "	Chf.Storekpr	do	do	do	do	48	do	do	do	6.-	200	
9						do	do	do	do							
10	WATERSON	David	607924	15 yrs	Asst Storekpr	do	do	do	do	37	do	English	British	5.8	168	
11	SHAW	Alexander	1069049	8 "	do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.7	146	
12	DRUCK	Philippe	1069857	3 "	Printer	do	do	do	do	33	do	Flemish	Belgian	5.5	140	
13	LOONTIENS	Hubert	1107532	10 "	Linenkeeper	do	do	do	do	32	do	do	do	5.9	134	
14	JONES	William	1069715	15 "	Chf.Sal.Waiter	do	do	do	do	36	do	do	do	5.9	178	
15	ROBERTS	William	1111578	8 "	2nd do	do	do	do	do	30	do	English	British	5.10	156	
16	WEST	Victor	1087081	11 "	Cabin Waiter	do	do	do	do	26	do	do	do	6.-	160	
17	WOOD	Frederick	827942	15 yrs	Cabin Waiter	do	do	do	do	33	do	English	British	5.8	156	
18	PLAUM	Matheus	1122658	4 "	do	do	do	do	do	33	do	Dutch	Dutch	5.8	150	
19	GILBERT	James	999348	11 "	do	do	do	do	do	31	do	English	British	5.11	150	
20	LAMBRECHTS	Petrus	1070267	7 "	do	do	do	do	do	23	do	Flemish	Belgian	5.9	155	
21	COOPER	Robert	691840	12 "	do	do	do	do	do	37	do	English	British	5.8	158	
22	VAN DER MEER	Andre	1085752	13 "	do	do	do	do	do	32	do	Flemish	Belgian	5.6	130	
23	GREENFIELD	Sidney	1134780	5 "	do	do	do	do	do	23	do	English	British	5.8	145	
24	SMITH	Alfred	838781	11 "	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.4	116	
25	HARGREAVES	Robert	975543	10 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	5.9	144	
26	VERBRAEKEN	Arsene	R 38575	9 "	do	do	do	do	do	26	do	Flemish	Belgian	5.4	130	
27	TIMMERMAN	Alfons	R 20197	10 "	do	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	134	
28	MURPHY	James	1085985	5 "	do	do	do	do	do	23	do	English	British	5.5	144	
29	RUDD	William	1129152	5 "	do	do	do	do	do	21	do	do	do	5.7	143	
30	NIELSEN	Carl	1070126	14 "	S.R.Waiter	do	do	do	do	35	do	Scandinav	Danish	5.10	149	

Line
Owners REDSTARLINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

263

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of ANTWERP

ST. 5616 2.000 11-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	JONES	Leslie	1107832	6 yrs	Gym. Waiter	20.1.31	ANTWERP	No	YES	22	Male	English	British	5.8	135	Failed to join antwerp 23/1/31.
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
3	VAN MECHELEN	Joseph	983950	11 "	Deck Waiter	do	do	do	do	29	do	do	do	5.10	144	
4	BLACK	Sydney	R 45511	5 "	Bugler	do	do	do	do	22	do	English	British	5.8	140	
5	JANSSENS	Frans	536898	22 "	B. R. Waiter	do	do	do	do	39	do	Flemish	Belgian	5.6	158	
6	SHRIMPTON	Arthur	764428	17 "	do	do	do	do	do	35	do	English	British	5.10	160	
7	HOFMAN	Johan	108[illegible]37	22 "	do	do	do	do	do	39	do	Dutch	Dutch	6.-	156	
8	NOVIS	Albert	775455	20 "	do	do	do	do	do	33	do	Flemish	Belgian	5.8	190	
9	MATON	Albert	R 38987	5 "	do	do	do	do	do	23	do	English	British	6.-	165	
10	KADWELL	Albert	695832	21 "	do	do	do	do	do	41	do	do	do	5.5	139	
11	SCHAEPS	Karel	984424	20 "	do	do	do	do	do	34	do	Flemish	Belgian	5.8	148	
12	CLAY	Frederick	1070870	10 "	do	do	do	do	do	24	do	English	British	6.-	175	
13	DE SMET	Frans	1132254	10 "	do	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.6	135	
14	SMITH	Joseph	R 61167	2 "	Bath Waiter	do	do	do	do	34	do	English	British	5.4	156	
15	VERCAMMEN	Melanie	R 39060	2 "	" Stewdess	do	do	do	do	52	Female	Flemish	Belgian	5.3	120	
16	LANGERACK	Suzanne	984083	18 "	" "	do	do	do	do	55	do	Dutch	Dutch	5.4	138	
17	BALLS	Emma	R 20110	4 "	Stewardess	do	do	do	do	42	do	Flemish	British	5.6	158	
18	BOUAULT	Victorine	R 4183	4 "	do	do	do	do	do	39	do	do	Belgian	5.2	110	
19	NIELSEN	Marie	483290	24 "	do	do	do	do	do	52	do	Scandinav	Danish	5.1	100	
20	SCHENKELS	George	R 38501	3 "	Chf. Boots	do	do	do	do	29	Male	Flemish	Belgian	5.6	155	
21	POPPE	Joseph	1107829	6 "	Asst "	do	do	do	do	28	do	do	do	5.8	140	
22	DIERCKX	Michel	R 79768	4 mths	" "	do	do	do	do	24	do	do	do	5.6	142	
23	RYSHEUVELS	August	343289	20 yrs	" "	do	do	do	do	45	do	do	do	5.6	134	
24	BRYAN	Alfred	R 62450	1 yr	Bell Boy	do	do	do	do	17	do	English	British	5.5	130	
25	STORER	Eduard	R 62720	1 "	do	do	do	do	do	16	do	do	do	5.6	136	
26	LESTER	Norman	1st Trip		do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.2	110	
27	CARTER	Daniel	1st Trip		do	do	do	do	do	15	do	do	do	5.3	115	
28	DUA	Richard	R 79662	5 mths	do	do	do	do	do	15	do	Flemish	Belgian	5.4	110	
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
30	JANSSENS	Joseph	R 20198	5 yrs	2nd do	do	do	do	do	36	do	Flemish	Belgian	5.9	180	

Line
Owners RED STAR LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 080
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel [illegible], arriving at NEW-YORK, 3 FEB. 1931, 19, from the port of ANTWERP

264

ST. 5416 3.000 11-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MORLEY	Cyril	1122126	14 yrs	Asst Pantry	20.1.31	ANTWERP	No	YES	38	Male	English	British	5.11	168	
2	MARSHALL	George	758888	30 "	Plateman	do	do	do	do	55	do	do	do	5.6	168	Failed to join Antwerp 23/1/31
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
4	WISDOM	Arthur	1122112	6 "	" " Waiter	do	do	do	do	21	do	do	do	5 7	156	
5	RUPIN	Walter	1108098	17 "	3rd cl Waiter	do	do	do	do	31	do	Canadian	do	5 8	145	
6	WELLS	Frederick	959608	13 "	do	do	do	do	do	29	do	English	do	5.4	132	
7	VAN GINNEKEN	Frans	1068848	18 "	do	do	do	do	do	37	do	Flemish	Belgian	5.5	140	
8	VAN GEYSTELEN	Gustave	R 20659	3 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	5.9	168	
9	AUFDERMAN	Bernard	1113604	15 "	do	do	do	do	do	35	do	Swiss	Swiss	5.5	156	
10	LEUKEMANS	Antoon	1107835	9 "	do	do	do	do	do	28	do	Flemish	Belgian	5.6	145	
11	TIBBLE	Albert	981503	15 "	do	do	do	do	do	35	do	English	British	5.9	140	
12	SERRIES	Joseph	1070099	9 "	do	do	do	do	do	23	do	Flemish	Belgian	5.7	170	
13	HAMPRECHT	Alfred	R 62341	2 yrs	do	do	do	do	do	35	do	Czeckoslovak ian		5.7	144	
14	DUWE	Willy	R 62366	2 "	3rd cl Lge	do	do	do	do	22	do	German	German	5.8	176	
15	JONES	Herbert	1058770	10 "	2 cl S.R.	do	do	do	do	25	do	English	British	5 8	149	
16	MEEUS	Joseph	983872	6 "	" cl Bath	do	do	do	do	26	do	Flemish	Belgian	5.10	148	
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
18	COPPENS	Marie	R 62444	1 yr	Matron	do	do	do	do	54	Female	Flemish	Belgian	5.6	150	
19	DE RACHE	Albert	776154	21 "	Hospital Atten	do	do	do	do	49	Male	do	do	5.4	125	
20	DUA	Jacques	776682	5 "	Interpreter	do	do	do	do	38	do	Polish	Polish	5 7	160	
21	CORTHOUT	Pieter	1096000	6 "	Capt Waiter	do	do	do	do	24	do	Flemish	Belgian	54	133	
22	CLAESSENS	Gustave		17 "	Barber	do	do	do	do	51	do	Flemish	Belgian	5.7	148	
23	VAN HOUWAERT	August	984143	20 "	do	do	do	do	do	53	do	do	do	5.5	144	
24	HALL	Betty	R 62730	1 "	Ladies Hairdresser	do	do	do	do	21	Female	English	British	5.3	120	
25	DE BLAER	Frans		3 "	Bandmaster	do	do	do	do	47	Male	Flemish	Belgian	5.7	150	
26	DROESSAERT	Robert		1 "	Musician	do	do	do	do	21	do	do	do	5.10	156	
27	DEVREKER	Desire		1 "	do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.6	144	
28	DEFOURNY	Jean		8 mths	do	do	do	do	do	38	do	do	do	5.7	140	
29	VAN SANTVOORT	Quirinus	1122253	8 yrs	G.H."aiter	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8	180	
30	SANDERS	Petrus	1086720	10 "	do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.5	130	

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

265

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERNLAND, *arriving at* NEW-YORK, 3 FEB. 1931, *19*, *from the port of* ANTWERP

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CAIN	John	800558	18 yrs	Nightwatch	21.1.31	Antwerp	NO	Yes	55	Male	English	British	5.6	160	
2	STOCKMANS	Joseph	776767	24 "	do	do	do	do	do	54	do	Flemish	Belgian	5.6	138	
3	VAN DEN HEURCK	Charles	1122281	5 "	do	do	do	do	do	59	do	do	do	5.10	152	
4	MATHEUS	Frans	1068786	13 "	do	do	do	do	do	32	do	do	do	5.10	160	
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Printed in England

Line
Owners
Local Agents
14—1160

RED STAR LINE

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1560

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 11

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WESTERNLAND, arriving at NEW-YORK, 3 FEB 1931, 19, from the port of ANTWERP

266

ST. 5416 3.000 11-10-30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	D'HEERE	Eugene	1108106	10 Yrs.	Chef	21.1.1931	ANTWERP	No	YES	47	Male	Flemish	Belgian	6.0	190	
2	CAMPAGNE	Herman	R 79537	1 "	Sauce Cook	do	do	do	do	38	do	Dutch	Dutch	5.7	190	
3	WARD	Roy	735493	17 "	Larder Cook	do	do	do	do	34	do	English	British	5.10	180	
4	BRAEM	Raymond	1069848	7 "	Entree Cook	do	do	do	do	30	do	Flemish	Belgian	5.4	170	
5	COLLI	Joseph	662514	13 "	R & G. Cook	do	do	do	do	41	do	Flemish	Belgian	5.4	175	
6	VAN DYCK	Christiaan	1108002	21 "	Vegetable Cook	do	do	do	do	41	do	Dutch	Dutch	5.4	130	
7	VAN VLAANDEREN	Louis	R 39190	23 "	Fish Cook	do	do	do	do	46	do	Flemish	Belgian	5.8	190	
8	STORM	Petrus	R 20295	5 "	Scullion	do	do	do	do	27	do	do	do	5.6	160	
9	VAN OOYEN	Oscar	R 79594	7 Mths.	do	do	do	do	do	31	do	do	do	5.9	145	
10	HEYMAN	Alexander	843652	35 Yrs.	Ship's Cook	do	do	do	do	54	do	do	do	5.7	170	
11	DE GROOTE	Frans	R 62469	2 "	Asst/ Cook	do	do	do	do	40	do	do	do	5.0	160	
12	LAMBRECHTS	Alfons	R 79770	5 Mths.	Scullion	do	do	do	do	22	do	do	do	5.3	160	
13	BOOTEN	Antoine	R 79724	5 "	do	do	do	do	do	23	do	do	do	5.0	125	
14	FOUBERT	Adelson	1106042	12 Yrs.	Chief Baker	do	do	do	do	48	do	do	do	5.6	185	
15	COECKELBERG	Theophiel	776063	10 "	2nd Baker	do	do	do	do	42	do	do	do	5.8	172	
16	KNOOP	Frans	R 38877-	2 "	Asst. Baker	do	do	do	do	31	do	Dutch	Dutch	5.4	120	
17					Extra 2nd Baker & Confectioner	do	do	do	do		do					
18				"	Chief Butcher	do	do	do	do		do					
19	S'JEGERS	Frans	R 20646	4 "	2nd Butcher	do	do	do	do	26	do	Flemish	Belgian	5.4	150	
20	THIELENS	Jules	R 79538	1 "	Asst.Butcher	do	do	do	do	26	do	do	do	5.6	160	
21	KRANZ	Makus	R 20694	7 Mths.	Hebrew Cook & Sanitary Att.	do	do	do	do	35	do	Polish	Polish	5.7	145	
22						do	do	do	do							
23						do	do	do	do							
24						do	do	do	do							
25						do	do	do	do							
26						do	do	do	do							
27						do	do	do	do							
						do	do	do	do							
						do	do	do	do							

AMERICAN CONSULATE GENERAL
at ANTWERP, BELGIUM
SEEN
for the journey to the United States
via Southampton, Cherbourg
Alex. P. Caffery
Vice Consul
Date JAN 22 1931
No. 21

CONSULAR FEE Nr.

Consular fee stamp of $2.00 affixed to original of this document
Fee No. 0190

AMERICAN CONSULATE GENERAL ANTWERP, BELGIUM 1931

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.
See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer of the British S/S "Westernland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Geo Gilmore
Master, First or Second Officer.
Chief Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

SUPPLEMENTARY CREW LIST.

267

Vessel WESTERNLAND, *arriving at* NEW YORK 3 FEB. 1931, 19, *from the port of* ANTWERP /

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
first PE 1	HAUTFENNE /	Theophiel	1132646	5 yrs	2nd Storekpr	At Once 23.1.31	Antwerp	NO	Yes	39	Male	Flemish	Belgian	5.9	150	
first PE 2	COSTERMANS /	Joseph	776398	11 "	Chf.Pantryman	do	do	do	do	27	do	do	do	5.9	165	
first PE 3	TIMMERMANS /	Jacques	1122128	7 "	Extra 2nd Baker & Confectioner	do	do	do	do	26	do	Dutch	Dutch	5.6	150	
first PE 4	EYER /	Eugene	R 82400	20 "	Asst Butcher	do	do	do	do	20	do	Flemish	Belgian	5.10	180	
first PE 5	STOCKBRIDGE /	Percy	R 20247	4 "	G.H. Waiter	do	do	do	do	30	do	English	British	5.6	138	
first PE 6	QUERCIA /	George	1133536	6 "	Cabin Waiter	do	do	do	do	25	do	do	do	5.6	140	
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Six names added to Original List.
A.P. Cruger
American Consul.

Printed in England

RED STAR LINE /

Owners
Local Agents
14-1248

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, George Gilmore Chief Officer, of the Brit. S/S "Westernland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Geo Gilmore
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 2 day of Feb, 1931 Chief Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14 1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

268

St. 2000 10-9-27

Vessel WESTERNLAND *, arriving at* New York , 3 FEB. 1931 *, 19 , from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SOWERBUTTS	Edith	1108113	6 Years	Conductress	24th Jan	Southampton	No	Yes	34	F	English	British	5.5	115lbs	

2 American Consulate, Southampton. England.
January 24, 1931.

3 S E E N for the journey to the United States.

John H. Bruins,
Consul of the United States of America.

Service No. 65.
No fee prescribed
(Supplemental)

he above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated [illegible] their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel

Van Woodbridge
Dy Dirpt

M. M. OFFICE
24 JAN 1931
SOUTHAMPTON

[illegible] above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated [illegible] their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel

Line

Owners

Local Agents
14—1200

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2),(5),(6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gilmore Chief Officer, of the Brit s/s "Westmeland" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Geo Gilmore
~~Master, Purser or Second Officer.~~
Chief Officer.

Sworn to before me this 3rd day of Feb, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed ; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunded : *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scoth.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanesse.	West Indian (except Cuban)

13

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifested arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 617
Feb 2 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 18 1943, 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 18 1943
Date

Camera Operator

VOLUME-10618

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

February-3-1931

Date	Ship	Port	Sheets
3	Ile de France	Havre	50
	Providence	Marseilles via Provi.	32
	Aurania	London	34
	Ssn Lorenzo	San Juan	11
	Pres. Polk	Marseilles	14
	Toltec	Barrios,Guatemala	4
	Express	Genoa	3
	Dorothy	San Juan P. R.	2
	Arana	Porto Col.	2
	Swiftsure	Curacao D. W. I.	2
	Semiramis	Halifax N. S.	1
	La Christiansen	Marseilles	1
Eugenia S. Embiricos		Newcastle-Tyne	1
	Flottbek	Kingston Ja. etc.	1

10618

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10618
Feb 3-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 20 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 20 1943
Date

Camera Operator

DATE OF ARRIVAL _____

BILL NO. 2B/103 BILLED FEB 6 1931

Cards checked 2/5/31
Cards removed 2/5/31
Cards Checked FC

1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, *Surgeon of the ss"* ILE DE FRANCE *",* Sailing therewith *(State whether Purser, "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had* nineteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* FACULTY OF PARIS, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* FOUR *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

C. Bohec

Sworn before me this 3 *day of* Feb *, 19* 31

at _____

_____
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Transferred Aw 2-3-31

					TOTAL PASSENGERS
27	15	67	5		114
15		40	5	2	111
68	9	4	76	3	162
TOT'L 140	9	68	135	10	5 417

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	77		
Cabin			
2nd Cabin	71	4	
Tourist 3rd			
3rd Class	44		
Total	232	5	417

1618

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ILE DE FRANCE. Passengers sailing from PLYMOUTH ENGLAND JANUARY 4TH 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MAY	John	38		M	M	Banker	yes	English	yes	British	English	England	Exeter	NI.4657	London	Jan 28 1931	England	London
2		-"-	Jean	35		F	M	H.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	London	NI.4657	-"-	-"-	-"-	-"-
3		SCLMON	Martin	37		M	S	Merchant	-"-	-"- French	-"-	-"-	-"-	-"-	Birmingham	No visa			Canada	Montreal
4		TERALL	John	23		M	S	Student	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Australia	Adelaide	NI.186	Wice	June 14 1930	England	London
5		BROWNE	Charles	36		M	S	Manager	-"-	-"-	-"-	Canadian	Canadian	England	London	no visa			Canada	Montreal
6		MAURO	Oswald	40		M	S	Electrical Engineer	-"-	-"- French	-"-	-"-	English	England	Bristol	TC.6	Milan	Jan 17 1931	Canada	Montreal
7		NOTEBAERT	May	45		F	M	H.Wife	-"-	French	-"-	Belgian	Flemish	Belgium	Nimy	Treaty of Commerce 96	Brussels	Sept 17 1930	Belgium	Brussels
8		PRENTICE	Laurence	30		M	M	Manufactur.	-"-	English	-"-	British	Scotch	Scotland	Greenock	N.I. 448	Glasgow	Jan/8/1931	Scotland	Glasgow
9		-"-	Margaret	20		F	M	H.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-		Glasgow	N.I. 448	-"-	-"-	-"-	-"-
10																				
11																				
12																				
13		CLOSED AT NUMBER 1 NINE .-																		
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3RD 1931, 19

2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country from which he last came permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (whether white, Negro, Indian, Chinese, Japanese, Hindu, Korean, or other race, as the case may be, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See question 28 for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Father-Mr May-London(-Engl.	England	London	Yes	self	yes	yes	1928 July 1929	N.Y.	The Shelton Hotel-New-York City-NY	yes	Six Months	No	Eu	Eu	Fr	No	No	No	Good	Car-Pomeroy Co	5	5	fair	br	bl	none
2	Father in law -"-	-"-	-"-	-"-	ling 1	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Eu	Eu	Eu	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	br	"
3	Grosvenor House Hotel-London England	Canada	Montreal	no	self	-"-	-"-	1931 Jan. 10 1931	N.Y.	Windsor Hotel-Montreal-Canada	T R A N S I T			Eu	Eu	Eu	No	No	No	Good	No	5	5	"	br	br	"
4	Relative-12 Pembridge Square-London W 2.-England	England	London	Yes	-"-	500	no	----------		Plaza Hotel-New-York City-NY	Yes	One month	no	Eu	Eu	Eu	No	No	No	Good	No	5	4	"	br	bl	"
5	Father-Mr Browne-30 Chepsea-London-England	Canada	Toronto	Yes	-"-	100	yes	1930 Dec 16 1930	N.Y.	80 N-King street-Toronto-Canada	T R A N S I T			Eu	Eu	Eu	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	"	"
6	Home-59 Elgin Crescent-Holland Park-London W 2-England	Canada	Montreal	no	-"-	-"-	-"-	1930	N.Y.	93 Columbia avenue-Westmount-Montreal-Canada	T R A N S I T			Eu	Eu	Eu	No	No	No	Good	No	5	4	"	bl	br	"
7	Relative-Chateau le Coteau-Grez Doiceau-Belgium.	Belgium	Grez Doiceau	yes	Col.23	-"-	yes	1930 Dec. 1930	N.Y.	Husband-Mr Notebaert-383 Park avenue-New-York City-NY	yes	duration of equerry's status	no	Eu	Eu	Eu	No	No	No	Good	No	5	2	"	br	bl	"
8	Father-Mr Prentice-28 Newark street-Greenock-Scotland.	Scotland	Glasgow	Yes	self	75	-"-	yes 1926 June 1927	N.Y.	Savoy Plaza Hotel-New-York City-N.Y.	-"-	5 W.	-"-	Eu	Eu	Eu	No	No	No	Good	No	5	4	"	br	gr	"
9	Father in law -"-	-"-	-"-	-"-	line 8	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Eu	Eu	Eu	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3RD 1931, , *19*

2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or landed, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father-Mr May-London(-Engl.	England	London	Yes	self 1000	yes	yes July	I928 I929	N.Y.	The Shelton Hotel-New-York City-NY	Yes	Six Months.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	br	bl	none
2	Father in law -"-	-"-	-"-	-"-	ling 1 -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	Br	"
3	Grosvenor House Hotel-London England	Canada	Montreal	No	self	-"-	-"- Jan.	I93I I93I	N.Y.	Windsor Hotel-Montreal-Canada	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	br	br	"
4	Relative-I2 Cambridge Square-London W 2.- England	England	London	Yes	-"- 500	No	----------			Plaza Hotel-New-York City-NY	Yes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	br	bl	"
5	Father-Mr Browne-30 Chepsea-London-England	Canada	Toronto	Yes	-"- 100	yes Dec	I930 I6 I930	N.Y.		80 N-King street-Toronto-Canada	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	"	"	"	"
6	Home-59 Elgin Crescent-Holland Park-London W 2-England	Canada	Montreal	No	-"-	-"-	-"-	I930	N.Y.	93 Columbia avenue-Westmount-Montreal-Canada	TRANSIT			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	bl	br	"
7	Relative-Chateau-le Coteau-Grez Doiceau-Belgium.	Belgium	Grez Doiceau	Yes	Col.23	-"-	yes Dec.	I930 I930	N.Y.	Husband-Mr Notebaert-383 Park avenue-New-York City-NY	yes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	br	bl	"
8	Father-Mr Prentice-28 Newark street-Greenock-Scotland.	Scotland	Glasgow	No	self 75	-"-	yes June	I926 I927	N.Y.	Savoy Plaza Hotel-New-York City-N.Y.	-"-	5 W.	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	br	gr	"
9	Father in law -"-	-"-	-"-	-"-	line 8 -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Case-Pomeroy Co 1 Soldiers Id Tag 2

365 Station B Montreal Can

One month

duration of visitor's status.

To William Irelan & Co 357 Fourth Ave N.Y.C.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

Received Aliens

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, of the ss" ILE DE FRANCE ", from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 3 day of 1-6, 19 31

at NY

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

3

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

L. Bohec

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at N.Y.

Custodi

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ILE DE FRANCE. Passengers sailing from LE HAVRE JANUARY 26TH 1931, , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
TRANSIT		VAN SCHAARDENBURGH	Cornelia	38		M	M	Agent	Yes	French-Eng. Germany-s	yes	Dutch	Dutch	Holland	Kralingers	N.I.181	Brussels	Jan 15 1931	Belgium	Brussels
2		CAPABLANCA	José	42		M	M	Diplomat	yes	Spanish	yes	Cuban	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	[illegible]	Jan 26/31	Cuba	Havana
TRANSIT		WINTERBOTTON DE GOMEZ	Ella	55		F	W	H.Wife	-"-	-"- Eng	-"-	-"-	-"-	U.S.A.	New-York				France	Biarritz
TRANSIT		MELGOSA	Elena	27		F	S	Employee	-"-	-"-	-"-	Spanish	Spanish	Spain	Burgos	N.I.74	Barcelone	Jan 16 1931	Spain	Barcelone
TRANSIT		VIDA	Fritzi	38		F	S	Professor	-"-	French-Germ.	-"-	Hungarian	Roumanian	Roumania	Istenesgits	N.I.1483	Paris	Jan 12 1931	France	Paris
6		FUERTH	Florence	53		F	M	H.Wife	-"-	-"- Eng.	-"-	Czechosl.	U.S.A.	U.S.A.	New-York	N.I.490	Paris	Jan 23 1931	U.S.A.	New-York City
7	DIPLOMAT	BRUNETTI	Elisa	43		F	M	Maid	-"-	Italian-English-French	-"-	Italian	Italian	Switzerl	Ruzzisberg	See Diplomatic Passport of Mrs COELHO DE ALMEIDA -Manifest 1st Class Number 5 Line 27 .-			U.S.A.	Washington
8		BLOCH	Edgar	44		M	S	Industrial	-"-	French	-"-	French	French	France	Wissenheim (Haut Rhin)	N.O.491	Paris	Jan 27 1931	U.S.A.	New- York City
9																				
10																				
11																				
12		CLOSED AT NUMBER 8 EIGHT .-																		
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3RD 1931, , *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination ("Intended future permanent residence")		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alive, and been previously deported with cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country of last permanent residence (country whence he came)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife-Mrs Van Schaardemburgh-291 Avenue de Tervuren-Brussels-Belgium.	Belgium	Brussels	No	self	Yes 1 500	no	----------		c/o General Office Equipment Corporation-Underwood Elliot Fischer-342 Madison avenue-New-York City-NY	yes	5 W.	no									5	5	fair	br	br	none
2	Cuban Legation-2 Rue de Goethe Paris-France	Cuba	Havana	"	-"-	-"-	yes	1929 N.Y.		Calle 17-512 Vedado-Havana-Cuba	TRANSIT											5	3	"	"	"	"
3	Sister in law-Mrs la Comtesse de Biscuccia-Villa les Iris-Biarritz-France	-"-	Rodrego	"	-"-	-"-	-"-	1929 N.Y. Oct.1929		Nephew - Serge de Biscuccia Colônia Clavelinda Rodrago Cuba	- TRANSIT -											5	4	"	br	br	"
4	Father-Mr Melgosa Vidal-Pelayo 1 Burgos-Barcelona-Spain	Spain	Barcelona	"	United Artits Corp.	-"-	no	----------		The Roosevelt Hotel-45 street-Madison avenue-New-York City-NY	yes	15 D.	no									5	3	"	bl	bl	"
5	Father-Mr Mr Michel Lecker-6 Zeintagasse-Wien-Austria	France	Paris	"	-"-	-"-	no	----------		-"- -"-	-"-	-"-	-"-									5	3	"	br	br	"
6	Parent(Mr Fuerth-3 Rue François Ier-Paris-France	N.Y.	New-York	"	self	-"-	yes March	1928 1930 N.Y.		Plaza Hotel-New-York City-NY	-No	perman.	yes									5	4	"	gr	bl	"
7	Employer-Mrs de Almeida-162 Avenue de Tervurem-Brussels-Belgium.	D.C.	Washington	"	Col.23	-"-	yes Nov.28	1929 Washing 1930 Cont		Employer-Mrs de Almeida-Brazilian Embassy-Washington-DC	yes	indef.	no									5	3	"	br	br	"
8	Brother-Mr Pierre Bloch-19 Avenue de Villiers-Paris-France	N.Y.	New-York	"	self	Jan 1931	yes	1930 N.Y.		Home-150 E-50th street-New-York City-NY.	no	perman	yes									5	4	"	bl	bl	"
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert (State whether Master, First, or Second Officer) 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of those people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

5

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss" ILE DE SEIBOU", sailing there with, (State whether vessel sails with, therewith, or employed by owners thereof. Cut out inapplicable line) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. J Bohec

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at Yokohama

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—28

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE", Passengers sailing from LE HAVRE (France), January 28th, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MARTELET	Alexandrine	35		F	S	Tourist	Y	French	Y	French	French	Algeria	Oran	N.I.1893	Paris	Jan/21/1931	France	Paris
2	TRANSIT	RAAB	Emile	52		M	M	Industrial	"	-"-	"	-"-	-"-	Alsace	Strasbourg	N.I.42	Strasbourg	France Jan/21/1931	-"-	Strasbourg
3	VL219 216	RODRIGUES-PEREIRE	Gerard	23		M	S	Tourist	"	-"-	"	-"-	-"-	France	Paris	N.I.1772	Paris	Dec/29/1930	France	Paris
4	TRANSIT	SELIGMANN	Germain	37		M	S	Merchant	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.1150	-"-	Oct/14/1930	-"-	-"-
5	TRANSIT	TEPPAZ	Henriette	26		F	S	Secretary	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	La Motte Servolex	N.I.1852	-"-	Jan/15/1931	-"-	-"-
6	TRANSIT	TRON	Georges	33		M	M	Merchant	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Paris	T.C.283	Paris	Jan/22/1931	-"-	-"-
7		BROCKBOPP	Ellis	52		M	S	Major	"	English	"	British	English	England	Walsall	N.I.70	Nice	Jan/23/1931	London	England
8		HEDDESSY	Anne-Francis	30		F	S	Governess	"	-"-	"	-"-	-"-	Ireland	Cork	485399/46I867	Washington	Nov/5/1930	U.S.A.	Albany
9	TRANSIT	KANE	Lillian	37		F	S	Buyer	"	-"-	"	-"-	-"-	Canada	Toronto	N O V I S A			France	Paris
10		KILVERT	Aundrey	21		F	S	H.Work	"	English	"	-"-	-"-	U.S.A.	New-York City	N.I.1931	Paris	Jan/27/1931	France	Paris
11		-"-	Elsie	39	10	F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.1929	-"-	-"-	-"-	-"-
12	TRANSIT	LAMB	Leonard	45		M	M	Servant	"	-"-	"	-"-	-"-	England	Brightlingsea Essex	N.I.1918	-"-	Jan/26/1931	-"-	Sandricourt
13	TRANSIT	OAKES	Cicely	42		F	S	Nurse	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	St Helens	N.I.1822	-"-	Jan/9/1931	-"-	Paris
14	TRANSIT	FREMES	Max	35		M	M	Jeweler	"	-"-	"	Canadian	-"-	U.S.A.	Providence	N O V I S A			Canada	Toronto
15	TRANSIT	MURPHY	Francis	57		M	S	Retired	"	-"-	"	-"-	-"-	Canada	Lockport	N O V I S A			-"-	Ridgeway
16	TRANSIT	BOUDART	Sarah	21		F	S	Student	"	French	"	Belgian	French	France	Lille	N.I.189	Bruxelles	Jan/20/1931	Belgium	Bruxelles
17	TRANSIT	DU BOIS	Ernest	50		M	M	Industrial	"	-"- Germ.Engl/	"	-"-	German	Belgium	Audenaarde	N.I.191	Bruxelles	Jan/21/1931	-"-	Ixelles
18	DIPLOMAT	LECHIEN	Gustave	52		M	M	Engineer	"	-"- Engl/	"	-"-	French	-"-	Tournai	N.I.188	Bruxelles	Jan/19/1931	-"-	Bruxelles
19	TRANSIT	PREGEL	Boris	46		M	M	-"-	"	-"- -"- Germ/	"	Rumanian	Rumanian	Rumania	Kohegoa	N.I.222	Berlin	Jan/16/1931	France	Paris
20	TRANSIT	GARCIA TORRES	Fernando	24		M	S	Student	"	Spanish	"	Mexican	Mexican	France	Paris	N O V I S A			France	Paris
21	TRANSIT	SAYROLS	Francisco	35	IV	M	S	Publicist	"	-"- Ital/Engl/	"	-"-	-"-	Mexico	Mexico City	N O V I S A			Mexico	Mexico City
22		DRAGOVICH	Antonije	44		M	S	Reverend	"	Serbian	"	Serbian	Serbian	Serbia	Bagacha	N.Q.86	Belgrade	Jan/17/1931	Serbia	Zicha
23	DIPLOMAT	MARDARY	Bishop	41		M	S	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	Yugoslavia	Belgrade	DIPLOMATIC PASSPORT			USA (Illinois)	Libertyville
24	TRANSIT	ALMA	Carl	58	IV	M	M	Merchant	"	Deutsch	"	Austrian	German	Austria	Wien	N.I.512	Wien	Feb/21/1930	Austria	Wien
25		BEDER KHAN	Leila	24		F	S	Student	"	French/Engl/	"	Turkish	Turkish	Turkey	Constantinople	N.I.1920	Paris	Jan/26/1931	France	Paris
26	TRANSIT	LEVY	Adrien	40		M	M	Industrial	"	Germ/Fren/Engl/	"	Swiss	French Subject	Switzerl.	Bienne	N.I.62	Berne	Jan/7/1931	Switzerl.	Bienne
27	DIPLOMAT	COELHO DE ALMEIDA	Annette	36		F	M	H.Wife	"	French/Span/	"	Brazilian	Portuguese/	----------		DIPLOMATIC PASSPORT			France --	Paris
28		ARENTSHORST	Henry	46		M	M	Merchant	"	Dutch	"	Dutch	Dutch	Holland	Sassenheim	N.I.345	Rotterdam	Jan/21/1931	Holland	Sassenheim
29		FRERIKS	Cornelis	42		M	M	Bulbman	"	-"- English	"	-"-	-"-	-"-	Lisse	N.I.340	-"-	Jan/14/1931	-"-	Hillegom
30	TRANSIT	SCHUTTE	Susanne	32		F	S	Student	"	Fren/Germ/Eng/	"	-"-	-"-	-"-	Amsterdam	N.I.222	Amsterdam	Jan/17/1931	-"-	Amsterdam

CLOSED AT NUMBER THIRTY.-

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), February 3rd, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for by owner, agent, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after coming temporarily to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse? Supported by charity? Anarchist? Polygamist?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted or helped, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Sister- Miss Martelet 9bis Boulevard Maillot Paris	France	Paris	No	Self	Y	No			Chateau Elysée-5930 Franklin Av. Hollywood Calif.	Yes	3 Months	No	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Wife- Mrs Jeanne Raab , 4I Allée de la Robertsau Strasbourg	France	Strasbourg	Y	Self	Y	Y	January 1930	NY	Hotel Roosevelt , New-York City NY	-"-	I -"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Ext. to 12-1-31	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Father- Mr.Jacques Perdire 35 Faubourg St Honoré Paris France	-"-	Paris	"	-"-	"	"	February 1930	NY	Hotel Drydem , I50 East 39th Street at New-York NY	-"-	6 -"-	-"-	No	No	No	No	No	Fo	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
4	Relative 23 Rue de Constantine Paris France	-"-	-"-	"	-"-	"	"	Dec/5/1930	NY	Seligman and Cº 3 E . 5I St. New-York NY	-"-	6 -"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
5	Parents - 58 Rue Rennequin at Paris France	-"-	-"-	"	Society	"	No	Dec/24/1930		Roosevelt Hotel at New-York NY	-"-	I5 Days	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	bl	-"-	-"-
6	Relative 7 Avenue Emile Acollas Paris France	Mexico	Mexico D.F.	No	Self	"	Y	I924	Transit	El Palacio de Hierro at Mexico D.F. - Mexico	- TRANSIT -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	bl	-"-
7	Uncle - Mr.E.Semmelle 80 Avenue Georges Clemenceau Cannes A/Mme	Canada	Toronto	Y	-"-	"	Y	Dec/I929	NY	Royal York Hotel at Toronto Canada	- TRANSIT -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
8	Employ. Mrs D.H.Myers I7 Ave Kleber at Paris France	NY	Albany	"	Cal.23	"	"	June/I929	Alban.	Employer - Mrs D.H.Myers I45 South Lake Ave Albany NY	No	Permane	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	br	-"-
9	"Roditi" I Rue Ambroise Thomas at Paris France	Canada	Montreal	"	Self	"	"	Jan/3/I93I	NY	2044 Union Avenue at Montreal Canada	- TRANSIT -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
10	Hotel Crillon at Paris France	France	Paris	"	-"-	"	"	Apr/4/1930	NY	Hotel Ambassador Park Ave 52 Str. New-York City NY	Yes	3 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	br	bl	-"-
11	-"- -"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	-"-	-"-	-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
12	Wife- Mrs L.Lamb 44 Regent Road Brightlingsea Essex England	France	Sandricourt	"	Cal.23	"	"	Aug/27/1930	-"-	Employer - Mr.R.W.Goelet 59I Fifth Avenue New-York NY	-"-	2 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
13	Father- Mr.John Oakes I36 Avenue Felix Faure at Paris France	-"-	Paris	"	-"-	"	"	I927	NY	Employer - Mr.H.A.Watkin at Manchester Conn.	-"-	2/Week	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	br	-"-
14	Grand Hotel , Paris France	Canada	Toronto	"	Self	"	born there	I927	-"-	Business Address : 333 Adelaide St.Toronto Canada	- TRANSIT -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
15	Hotel Edouard VII at Paris France	Canada	Ridgeway (Ontario)	"	-"-	"	"	I930	Transit	Ridgeway (Ontario) Canada	- TRANSIT -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
16	Mother- Mrs Boudart 92 Rue de la Montagne at Bruxelles Belgium	Belgium	Bruxelles	"	Society	"	No			Roosevelt Hotel Madison Avenue 45th Street at New-York NY	Yes	I5 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
17	Wife- Mrs Du Bois de Roest Château de Pierrefonds Iherbeck Belgium	-"-	Iherbeck	"	Self	"	Y	Dec/I928	NY	Belgian Embassy at Washington DC	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	gr	-"-
18	Wife- Mrs Lechien , 8 Montagne du Parc Bruxelles Belgium	-"-	Bruxelles	"	Govern.	"	"	May/I930	-"-	Vanderbilt Hotel at New-York NY Park Avenue	-"-	3 Weeks	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
19	Father- Mr.Jules Pregel , 22 Avenue de la Bourdonnais at Paris France	France	Paris	"	Self	"	No			[illegible]	-"-	2 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	bl	-"-
20	Bank of Montreal 6 Place Vendome at Paris France	Mexico	Mexico City	"	-"-	"	Y	Oct/5/I929	NY	Mother- Paz G De Ballesteros Ave Durango 263 Mexico D F Mexico	- TRANSIT -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	bl	-"-	-"-
21	Relative - 7 Rue Bourgogne at Paris France	-"-	Mexico D F	No	-"-	"	"	Dec/I5/1930	-"-	Lopez I3 Mexico D.F. Mexico	- TRANSIT -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
22	Mother- Mrs Anka Dragovich Rogacha Serbia	Ill.	Libertyville	Y	Govern.	"	No			c/o The Serbian Eastern Diocese Libertyville Ill.	No	Permane	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	br	br	-"-
23	Relative- Rue Molerova I4 Belgrade Jugoslavia	-"-	-"-	"	self	"	Y	Oct/30/I930	NY	-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-"-	-"-	-"-	-"-
24	Relative St.Veigtgasse Nº 5 Wien Austria	Austria	Wien	"	-"-	"	Y	Dec/I928	-"-	Ambassador Hotel at New-York NY	Yes	24 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
25	Mother- Mrs Beder Khan I0 Rue Mignet at Paris France	France	Paris	"	-"-	"	No			Chase Bank Madison Ave at New-York City NY	-"-	6 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
26	Wife- Mrs Marie Levy Faubourg du Lac I05 Bienne Switzerland	Swit.	Bienne	"	-"-	"	Y	Nov/I/I929	NY	Hotel Pennsylvania at New-York	-"-	2 -"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	bl	-"-
27	Brazilian Embassy at Paris France	DC	Washington	---	Yes	-"-	Y	No		Brazilian Embassy at Washington D.C.	No	Permane	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	bl	-"-	-"-
28	Wife- Mrs H.J. Arentsherst Sassenheim Holland	Holland	Sassenheim	Y	Self	Y	Y	Apr/I930	NY	Capak Co Inc 7 Moore Street at New-York City NY	Yes	4 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	br	br	-"-
29	Relative at Znid Hillegom Hol.	-"-	Hillegom	"	-"-	"	"	Feb/I930	-"-	-"- -"- -"-	-"-	4 -"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
30	Mother- Mrs S.Schutte Campenstraat 42 Amsterdam Holland	-"-	Amsterdam	"	Society	"	No			The Roosevelt H.Madison 45th Street at New-York City NY	-"-	I5 Days	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, BIARD, Hubert 1st Officer, *of the ss* "ILE DE FRANCE", *from* LE HAVRE, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Make whether Master, First, or Second Officer)

H Miard

First Officer.

Sworn to before me this 3 *day of* Feb, 1931

at NY

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]:" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheets, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

7

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOREC, Joseph, Surgeon of the ss " ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be)

J J Borec

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ILE DE FRANCE. Passengers sailing from LE HAVRE JANUARY 26TH 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALLAIN	Louise	43		F	S	Maid	yes	French	yes	French	French	02-11 France	St Georges Rantembault	N.I.1911	Paris Rec 3/v	Jan 24 1931	France	Paris
2	TRANSIT	BOUDIER	Louis	43		M	S	Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	04-	Clermont Ferrand	TC.285	Paris Transit	Jan 23 1931	-"-	-"-
3	TRANSIT	BARBAROUX	Léon	42		M	M	Industrial	-"-	-"- Eng.	-"-	-"-	-"-	04-	Entrevaux	TC.284	-"- Transit	Jan 22 1931	-"-	-"-
4		BATTAILLE	Henri	50		M	M	Dramat. Author	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	03-	Paris	NI.1910	-"- Rec 3/v	Jan 23 1931	-"-	-"-
5	EXHIBIT	CASTEL	Albert	63		M	S	Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	04-	Guines	TC.282	-"- Transit	Jan 21 1931	-"-	-"-
6	[illegible]	CHARLON	Albert	38		M	M	Industrial	-"-	-"- Eng	-"-	-"-	-"-	02-	Grenoble	NI.79	Lyons Rec 3/v	April 15 1930	-"-	Grenoble
7	[illegible]	DE LUZE	Raymond	58		M	M	Owner	-"-	-"- -"-	-"-	-"-	-"-	03-	Bordeaux	NI.1813	Paris Rec 3/v	Jan 8 1931	-"-	Saumur
8		DE RICCI	Seymour	49		M	M	Author	-"-	-"- -"-	-"-	-"-	-"-	02-15 England	Meadowbank	NI.1860	-"- Rec 3/v	Jan 15 1931	France	Paris
9		DAUMANN	Jeanne	51		F	M	d.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	03-11 France	Paris	NI.1923	-"- Rec 3/v	Jan 26 1931	France	-"-
10	12-210-789	-"-	Edouard	23		M	M	Commercial Employee	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	03-	Montgeron	NI.1921	-"- Rec 3/v	-"-	-"-	Montgeron
11		-"-	Jeanne	25		F	M	d.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	03-	Paris	NI.1922	-"- Rec 3/v	-"-	-"-	-"-
12		DORIOT	Georges	31		M	M	Professor	-"-	-"- Eng	-"-	-"-	-"-	08-	Paris	680842	Washington	11/29/30	U.S.A.	Boston
13	[illegible]	FOURNIE	Roger	37		M	M	Banking	-"-	-"- -"-	-"-	-"-	-"-	02-	St Cyr	NI.1899	Paris Rec 3/v	Jan 22 1931	France	Paris
14		GILLET	Paul	43		M	M	Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	03-	Lyon	NI.1903	-"-	Jan 22 1931	-"-	-"-
15		-"-	Alice	42		F	M	d.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	03-	St Victor de Cessieu	NI.1904	-"- Rec 3/v	-"-	-"-	-"-
[illegible]		GENTHON	Michel	50		M	M	Industrial	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	02-	St Etienne	NI.55	Lyons Rec 3/v	Jan 21 1931	-"-	Lyon
17		HAZEBROUCQ	André	28		M	S	Student	-"-	-"- Eng	-"-	-"-	-"-	03-	Nanterre	NI.1895	Paris Rec 3/v	Jan 22 1931	-"-	Paris
18	TRANSIT	HERBOUT	Joseph	59		M	M	Commercial Representative	-"-	French	-"-	-"-	-"-	02-	Fresnes	NI.1912	Paris	Jan 24 1931	-"-	Versailles
19	TRANSIT	JARDON	Pierre	39		M	M	-"-	-"-	-"- Eng	-"-	-"-	-"-	02-	Mont de Marsan	NI.1909	-"- Rec 3/v	Jan 23 1931	-"-	Paris
20	TRANSIT	LAGUIAN	Louise	30		F	S	Maid	-"-	French	-"-	-"-	-"-	03-	Bayonne	NI.1930	-"- Rec 3/v	Jan 27 1931	-"-	Chateau de Soudricourt
21	[illegible]	LABEILLE	Marcelle	22		F	S	Seamstress	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	02-	Marseille	NI.29	Marseille Rec 3/v	Jan 13 1931	-"-	Marseille
22		LAIBERT DE BEAULIEU	Michel	29		M	S	Student	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20-	Paris	Q.421	Paris	Jan 2 1931	-"-	Paris
23		LEGRAND	Aimable	39		F	S	Maid	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	08-	Bougny	$77544/580088	Washington	March 25 1930	U.S.A.	New-York
24	TRANSIT	LECOMTE	Paul	40		M	S	Merchant	-"-	-"- Eng	-"-	-"-	-"-	02-	Paris	NI.1843	Paris	Jan 14 1931	France	Paris
25	TRANSIT	LEHR	George	43		M	M	Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	02-	Belfort	TC.281	-"- Rec 3/v	Jan 20 1931	France	-"-
26	[illegible]	LAFFITE	Henry	45		M	M	Salesman	-"-	-"- Eng.	-"-	-"-	-"-	04-93 Honduras	Truxillo	TC.3	Bordeaux	Jan 17 1931	France	Arthez
27		LONGELOT	Paulette	25		F	S	Maid	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	08-11 France	Auxerre	NQ.410	Paris H 13.	Nov 13 1930	U.S.A.	New-York City
28	TRANSIT	MARMIESSE	Georges	33		M	M	Commercial Director	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	02-	Poitiers	NI.1915	-"-	Jan 26 1931	France	Chaumont
29	[illegible]	-"-	Andrée	36		F	M	d.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	03-	Brest	NI.1916	-"- Rec 3/v	-"-	-"-	-"-
30	[illegible]	MURE	Paul	53		M	M	Tourist	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	02-	Rethondes	NI.1656	Paris Rec 3/v	Dec 8 1930	-"-	Paris

CLOSED AT NUMBER THIRTY

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. 8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3RD 1931, ____, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain a permanent resident in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (or tribe: For example, Hebrew, Irish, German, English, Spanish, Italian, Negro, Chinese, Japanese, Indian, Filipino, Mexican, Puerto Rican, Cuban, Dalmatian, Croatian, Bulgarian, Finnish, Russian, Scandinavian, Scotch, Welsh, etc.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnotes for full text of this question.)	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien has previously been excluded from or deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Aunt-Mrs Jousset-12 Rue de la Harpe-Paris-France	France	Paris	yes	Col.23	yes	yes April 13	1923 1924	N.Y.	Employer-Mrs Levy-Sherry Netherlands Hotel-New-York City-NY	yes	3 M.	no									5	4	fair	br	bl	none
2	Home-116 Rue de Tocqueville-Paris-France	Canada	Montreal	no	self	yes	yes	1930	N.Y.	511 Castle Bldg-Montreal-Canada	TRANSIT											5	5	"	bl	br	"
3	Home-74 Avenue Foch-Paris-France	Mexico	Mexico City	no	-"-	-"-	-"- Feb.	1930 1930	N.Y.	El Centro Mercantil-Apartado 472-Mexico City-Mexico	TRANSIT											5	7	fair	br	"	"
4	Mother-Mrs Louis Battaille-40 Rue des Abesses-Paris-France	France	Paris	yes	-"-	-"-	-"- Aug. 16	1929 1930	N.Y.	Ritz Tower Hotel-New-York City-NY.	Yes	6 M.	no									5	5	"	gr	bl	"
5	Compagnie Française du Phosphate de l'Océanie-2 Rue Lord Byrne-	Tahiti	Papeete Paris-France		Col.17	-"-	-"- March	1924 1924	N.YK	In transit to PAPEETE - TAHITI	TRANSIT											5	4	"	bl	bl	"
6	Home-23 Rue Docteur Mazet-Grenoble France	France	Grenoble	-"-	Self	-"-	-"- May 4	1930 1930	N.Y.	c/o Charmante Glove Co-2 Park avenue- ew-York City-NY	yes	2 M.	no									5	6	"	br	bl	"
7	Home-12 Rue d'Alsace-Saumur-France	France	Saumur	-"-	-"-	-"-	-"- Sept.	1929 1929	N.Y.	Relative-Miarcliff Manor-N.Y.	Yes	2 M.	no									5	7	"	gr	gr	"
8	Wife-Mrs de Micci-22 Avenue Henri Martin-Paris-France	France	Paris	-"-	-"-	-"-	-"- April	1930 1930	Washington DC.	c/o Library of Congress-Washington	yes	6 M.	no									5	5	"	br	bl	"
9	Husband-Mr Dammann-8 Boulevard Sebastopol-Paris-France	France	Paris	yes	self	-"-	-"- Oct.	1928 1928	N.Y.	Son-Mr Jean Dammann-71-73 Murray street-New-York City-NY	yes	4 M.	no									5	4	"	gr	br	"
10	Father- -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	no	----------		Brother -"-	-"-	4 M.	-"-									5	6	"	br	br	"
11	Father in law- -"-	-"-	-"-	-"-	line 10	-"-	-"-	----------		Brother in law -"-	-"-	4 M.	-"-									5	2	"	"	"	"
12	Relative-7 Rue Franklin-Courbevoie-France	Mass	Boston	-"-	self	-"-	yes Jan.	1930 1931	N.Y.	Harward University-Boston-Mass.	no	perman	yes									5	4	"	"	bl	"
13	Home-10 Boulevard Emile Augier-Paris-France	France	Paris	-"-	Bauer-Marshaly Co	yes	no	----------		Biltmore Hotel-New-York City-NY.	yes	Indef.	no									5	4	"	br	br	"
14	Home-12 Rue Murilla-Paris-France	-"-	-"-	-"-	Self	-"-	no	----------		Ritz Carlton Hotel-New-York City-NY.	yes	5 M.	no									5	8	"	bl	br	"
15	-"- -"-	-"-	-"-	-"-	Line 14	-"-	-"-	----------		-"- -"-	-"-	5 -"-	-"-									5	2	"	"	"	"
16	Wife-Mrs Genthon-185 Avenue Felix Faure-Lyon-France	France	Lyon	-"-	self	-"-	yes June 9	1928 1928	N.Y.	c/o Descours Genthon & Co-385 5th avenue-New-York City-NY	-"-	4 M.	no									5	4	"	br	bl	"
17	Home-17 Rue Jean Baptiste Dumas-Paris-France	France	Paris	-"-	-"-	-"-	no	----------		Friend-Mr Lewis-Kerkside-Ste Augustine-Fla.	yes	3 M.	-"-									5	4	"	br	br	"
18	Wife-Mrs Herbout-137 Boulevard de la Reine-Versailles-France	Canada	Montreal	-"-	-"-	-"-	yes Nov. 17	1930 1930	N.Y.	Windsor Hotel-Montreal-Canada	TRANSIT											5	5	"	bl	br	"
19	Wife-Mrs Pierre Jardon-7 Avenue Stephane Mallarmi-Paris-France	-"-	Winnipeg	-"-	-"-	-"-	-"-	1923	N.Y.	Fort Gary Hotel-Winnipeg-Canada.	TRANSIT											5	3	br	br	"
20	Employer-Mrs Heatry-44 Avenue d'Iéna-Chateau de Saudricourt-France	France	Paris	-"-	Col.23	-"-	-"- Dec. 6	1929 1929	N.Y.	Employer-Mrs Goelet-591-5th ave-New-York City-NY.	yes	2 M.	no									5	2	"	br	br	"
21	Cousine-Mrs Barthelemy-30 Rue d'Andrinople-Marseille-France	France	Marseille	-"-	Société les Artistes Associés.	-"-	no	----------		The Roosevelt Hotel-Madison avenue 45 th street-New-York City-NY	yes	15 D.	no									5	4	"	bl	bl	"
22	Father-Mr de Beaulieu-22 Rue de Tocqueville-Paris-France	N.Y.	New-York	-"-	self	yes	no	----------		New Yorker Hotel- New-York City-NY.	yes	Indef.	no									5	5	"	br	br	"
23	Mother-Mrs Legrand-20 Avenue Felix Faure-Paris-France.	USA NY	New-York City	-"-	Col.23	-"-	yes March	1930 28 1930	N.Y.	Employer-Mrs Kilvert-300 Park avenue-New-York City-NY	No	Perman.	Yes									5	4	"	bl	gr	"
24	Mother-Mrs Lecomte-4 Rue Cadulle Mendes-Paris-France	France	Paris	-"-	self	-"-	-"- April	1930 12 1930	N.Y.	Vanderbilt Hotel-Park Avenue-New-York City-NY	yes	1 m.	no									5	4	"	"	"	"
25	Wife-Mrs Lehr-5 Rue Lacapelle-Montauban-France	Canada	Montreal	-"-	-"-	-"-	no	----------		Sherbrooke street-Montreal-Canada	TRANSIT											5	6	"	bl	bl	"
26	Wife-Mrs Edda Laffitte-Athez-France	Panama	Colon	no	-"-	-"-	yes Aug.	1930 22 1930	N.Y.	Imperial Hotel-Colon-Panama.	TRANSIT											5	4	"	bl	br	"
27	Father-Mr Moncelot-31 Avenue Hoche-Auxerre-France	NY --	New-York City	-"-	col.23	-"-	-"- May 10	1929 1930	N.Y.	Employer-Mrs Havemeyer-16 Sutton square-New-York City-NY	yes	6 M.	no									5	4	"	br	br	"
28	Brother-Mr Marmissee-26 Cours Gambetta-Lyon-France	France	Chaumont	yes	-"-	-"-	-"- July	1922 1922	N.Y.	c/o Trefousse c/o Passavant Co-440-4th avenue-New-York City-NY.	yes	6 M.	no									5	5	"	br	br	"
29	Brother in law- -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"- -"-	-"-	-"-	-"-									5	3	"	"	"	"
30	Wife-Mr Paul Mure-75 Rue de Courcelle-Paris-France	Canada	Toronto	-"-	self	-"-	no	----------		Royal York Hotel-Toronto-Canada	TRANSIT											5	4	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert 1st Mate, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(state whether Master, First, or Second Officer)

H M Viard

First Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from PLYMOUTH (England) January 28th, 1921., Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) February 3rd, 1921.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
1	CHAMBERLAIN	George	6I		M	S		By American Parents in Born Brazil Sao Paulo - March I5 I879. Pass. 295479.	II0 West 57 Street - New-York City - New-York.-
2	HILTON	Charles	6I		M	S	March I3 I899 - Newark - New-Jersey - Passport I49634.		243 Bassy Street New-York City New-York.
3	PITKIN	Wolcott H.	49		M	S	December 6 I88I - Albany - New-York - Passport 875I0.		67 Broad Street - New-York City New-York.-
4									
5									
6	CLOSED AT NUMBER : THREE.-								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

12.14. PM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), January 28th, 1931., Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) February 3rd, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KERN	Mary E.	61		F	M	December 14 1869 Détroit Michigan Passport 1927.		17521 Hamilton Road Détroit Michigan.
2	-"-	Grace	24		F	S	March 16 1906 Détroit Michigan Passport 1925.		-"- -"- -"- -"- -"-
3	KLEIN	Stella	47		F	M	Aurora Nebraska July 2 1883 Passport 267144.		72 Park Place New-York City New-York.
4	KOHN	Pauline	38		F	S	July 14 1892 Aurore Nebraska Passport 266992.		-"- -"- -"- -"- -"-
5	KEYES	Harold C.	44		M	M	New-York City - New-York May 6 1886 Passport 321945.		310 Windsor Place-Brooklyn New-York.
6	LYNCH	Michael H.	57		M	S	October 1 1873 New-York City - New-York Passport 153008.		44 East 77th Street New-York City - New-York.
7	LEVY	Regine S.	48		F	M	February 7 1907 - New-York City - New-York Passport 155942.		59th Street 5th Ave New-York City N.Y. - Sherry Netherland Hotel.
8	LENZ	Sidney S.	57		M	S	July 12 1873 - Chicago - Illinois - Passport 33599I.		240 West End Ave New-York City New-York.
9	LOOMIS	William F.	36		M	M	April 27 1894 - Bedford - Mass.- Passport 1468.		260 Eleventh Ave - New-York City New-York.
10	Mc MAHON	Martha	35		F	S	February 22 1895 - New-York City - N.Y.- Passport 235772.		24 West 57th Street - New-York City New-York.
11	MYERS	Daniel H.	41		M	M	March 16 1889 - Albany - New-York - Passport 5401.		100 State Street - Albany - N.Y.-
12	-"-	Florence B.	36		F	M	December 19 1894 - Albany - New-York - Passport 5401.		-"- -"- -"- -"- -"-
13	-"-	Kathryn	12		F	S	August 14 1918.- Albany - New-York - Passport 5401.		-"- -"- -"- -"- -"-
14	MULLIN	Roy Thomas	56		M	M	October 29 1872 - Marion - Indiana - Passport 324623.		Swayzee - Indiana -
15	NOLAN	Michael J.	45		M	M		By Naturalization District Court Brooklyn New-York - Jan.25 1917-Pass.662246.	15 West 37 Street New-York City New-York.
16	PINGREE	George E.	54		M	M	June 26 1876- Georgeton - Mass.-Passport 5890.		67 Broad Street - New-York City New-York.
17	POPE Jr	George Andrew	29		M	M	November 12 1901 - San Francisco - Calif. Passport 8654.		Burlingame - California -
18	-"-	Harriet Brownell	22		F	M	September 6 1908 - San Francisco - Calif. Passport 8654.		-"- -"- -"- -"-
19	ROSENBERG	Herbert	39		M	S	April 17 1892 - Richmond - Va.-Passport 174697.		126 East 54 Street New-York City New-York.
20	ROGER	Shirley	22		F	M	March 27 1908 - New-York City - New-York Passport 208.		C/o Chase National Bank - New-York City - New-York.
21	RIEHL	Felicie	22		F	W		By Marriage September 1919 in La Rochelle (France)Passport 13320.	Tenefly - New-Jersey.-
22	SLIDELL	Thomas	57		M	S	October 6 1893 - Warrenton - Va.- Passport 5266.		370 Park Avenue - New-York City New-York.
23	SIMONSON	Lilian	28		F	S	January 30 1903 - Rockville Center -N.Y.- Passport 2219.		119 - 11 Street Garden City - New-York.
24	SIMONDS	Susan	54		F	M	September 1876 - Albany - New-York - Passport 329165.		444 East 57th Street - New-York City - New-York.-
25	SONN	Herbert Henri	48		M	M	Décember 3 1883 - New-York City - New-York Passport 17436I.		1000 Park Avenue - New-York City New-York.
26	SIMONDS	Robert Mc C.	28		M	S	April 11 1902 - Chicago-Illinois - Passport 329164.		444 East 57th Street - New-York City - New-York.-
27	STRONG	Charles	59		M	S	August 16 1872 - Cleveland - Ohio - Passport 76877.		10494 Lake Shore Blv - Cleveland Ohio.-
28	WATKINS	Harry A.	26		M	M	February 7 1904 - Orange - New-Jersey - Passport 630386.		C/o J.P. Morgan & Co New-York City - New-York.
29	-"-	Barbara C.	26		F	M	February 19 1904 - Manchester - Conn.- Passport 153618.		-"- -"- -"- -"- -"-
30	-"-	Barbara C.	-	4	F	S		By American Parents September 22 1930 in born at PARIS (France) Mass.153418	-"- -"- -"- -"- -"-

Closed at Number : THIRTY

John P. Berry
Insp. in Charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France), January 28th, 192[illegible], Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) February 3rd, 192[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ADRIAN	Joseph	38		M	M	New-York City NY - July 20/1892- Pass.335.113		50 Road Str.New-York City
2	-"-	Marguerite	38		F	M	New-York City NY - Dec/18/1895 -"- -"-		-"- -"-
3	BRINCH	Peter	47		M	M		U.S.District Court of NY Dec/1917-Pass.1470	c/o Metro Goldwyn Film 1540 Broadway NYC
4	-"-	Georgina	37		F	M	New-York City NY-Mar/28/1893 Pass.1471		-"- -"-
5	BOGOUSLAWSKY	Josephine	31		F	M	Ellwood City Pa.Mar/25/1899 -"- 1544		Ellwood City Pa. 1 Pittsburgh Circle
6	BLUMROCH	Sally	42		F	M	New-York NY Jan/21/1898 -"- 157843		124 W.79th Str.NYC
7	BERNARD	Benjamin	44		M	S	Asheville N.C.3/3/1883 -"- 331805		471 Park Ave New-York City NY
8	CHEW	Oswald	50		M	M	Philadelphia Pa May/24/1880 -"- 209393		Radnor Pa.
9	-"-	Ada	54		F	M	West Upton Mass.Mar/2/1878 -"- 209394		-"-
10	CAMERON	Kittie	39		F	W	New-York City NY-Feb/1/1891 -"- 232375		30 Fifth Ave New-York City NY
11	CRANDALL	J.Stuart	39		M	M	Dartmouth N.S.Apr/30/1891 -"- 7332		220 Hawthorne St.Malden Mass.
12	D'ELIA	Charles	37		M	M	Bridgeport Conn.May/28/1894 -"- 80998		459 Clinton Ave Bridgeport Conn.
13	DE LUZE	Ruth	57		F	M	Patchogue N.Y.Sept/11/1873 -"- 20375		Luthany Briarcliff Manor NY
14	DORIOT	Edna	28		F	M	Brockton Mass.Aug/12/1902 -"- 189928		12 Garden Street Cambridge Mass.
15	ECCLES	Willard	21		M	M	Logan Utah Feb/12/1909 -"- 302458		First National Bank Ogden Utah .
16	-"-	Ruth	22		F	M	Provo.Ut.Feb/28/1908 -"- -"-		-"- -"-
17	FUERTH	Helen	29		F	S	New-York City NY Oct/1/1901 -"- 1486		Hotel Plaza 5th Ave 59th Str.NYC
18	FRANKEL	Barnard	31		M	S		U.S.Supreme Court of NY Jul/9/1895 Pass.228051	1337 Clay Ave New-York City NY
19	GOELET	Robert	50		M	M	New-York March 19/1880 -"- 117342		Newport R.I. --
20	-"-	Anne Marie	31		F	M		By Marriage- Bordeaux Jan/25/1921 Pass.180452	-"-
21	GORE	Coleman Claiborne	31		M	M	Bellewood Tenn.Oct/19/1899 -"- 335035		Leesburg Virginia
22	HUNTER	Anne	23		F	M	Livonia NY Apr/9/1907 -"- 304453		40 E.55th Str.New-York City NY
23	HART	Fanny	41		F	W	Baltimore Md.Feb/3/1889 -"- 223		Chestnut Hill Philadelphia Pa.
24	HAVEMEYER	Lillie	30		F	D	New-York City NY Mar/1870 -"- 1238		15 Sutton Square New-York City NY
25	HARMON	Dennis	39		M	M	Dunlap Ill.May/27/1894 -"- 220		Hartwood Barrington Illinois
26	-"-	Miriam	23		F	M	Chicago Ill.Dec/13/1907 -"- 289		-"- -"-
27	HENNESSY	Mary C.	39		F	S	New-York City NY Mar/4/1891 -"- 150385		10 Second St.Manhasset L.I.New-York
28	HILTON	Alex	34		M	M	Newark N.J. July 9/1891 -"- 358450		184 - Fulton Street New-York City
29	JACOBY	Samuel	48		M	M		Supreme Court of NY Feb/21/1917 Pass.314998	255 West End Ave New-York City NY
30	-"-	Jannie	43		F	M		Married New-York City Apr/22/1909 -"- -"-	-"- -"-
	CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—628

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE, JANUARY 26 Th, 1921, Arriving at Port of NWE YORK FEBRUARY 3rd, 1921

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WEBB	Creighton	77		M	S	Dec. 3 1853 - - Tarrytown (NY) Pass. 12II		125 E. 72 St. N.Y.C. (NY)
2	ZEIGLER	Stella	56		F	W	March 26 1874 SHANKSVILLE (Penn) Pass. 2I9II4		229 Mifflin St. JOHNSTOWN (Penn)
3	ZALESKI	John	36		M	M	Jun. 20 1894 - CHICAGO (Ill) Pass. 52302.		5647 SO. Campbell Ave. CHICAGO (Ill)
4	VAN DAMM	Louis	50		M	S		Jul. 7 1915-Supreme Court of NEW-YORK (N.Y.C) Pass. 8918	Hotel Pennsylvania - N.Y.C. (NY)
5									
6	CLOSED AT NUMBER FOUR								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

13

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DOHEC Joseph *, Surgeon of the* SS ILE DE FRANCE Sailing Therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* Nineteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Faculty of PARIS *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Strike out "sailing therewith" or "employed by or here thereof," as the case may be)

Sworn to before me this 3 *day of* Dec *, 19*

at NY

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ILE DE FRANCE. Passengers sailing from PLYMOUTH (England), January 28 th, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Country	City or town				Country	City or town
1		CATLIN	George	31		M	M	Teacher	X	English	British	English	England	Liverpool	607058/6IC302 KP	Washington	May /17/1930	USA	Uthaca
2		MANTON	Leonard	30		M	M	-"-	"	-"-	-"-	-"-	02-	Manchester	H.I.4661	London	Jan. 28/1931	England	Oxford
TRANSIT		HUGGINS	William	36		M	M	Merchant	"	-"-	-"-	-"-	02-	Forestgate	H.I.4582	London	Jan. 1931		Woodford
4																			
5		CLOSED AT NUMBER 3 THREE																	
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

7

14

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3 RD 1931, ..., *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife Mrs Catlin - 19 Clare Place - Chelsea - London - England	N Y	Ithaca	Yes	Self	Yes	1930 - Yes June 1930	N.Y.	Cornell University - Ithaca NY	Yes	Perm	June 30	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	5½	Fair	Br	Br	None
2	Brother Mr Manyon Heathfield Hawthorn Ave Eccles - England	England	Oxford	-"-	-"- 300		Yes 1929 June 1930	Ann Arbor	University of Michigan - Ann Arbor - Mich.	Yes	4 M 2 yrs	No	No	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	4	"	"	Bl	"
3	Wife Mrs - Ruggins III Montchase Lane Woodford England	England	Woodford	NO	-"- 500		NO	----------	Stevens Hotel - Chicago Ill	Yes	Gest	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	5	"	"	"	"
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert 1st Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* SS ILE DE FRANCE *, from* LE HAVRE *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Viard

FIRST *Officer.*

Sworn to before me this 3 *day of* Feb *, 19* 31

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

15

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the "ILE DE FRANCE", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ——— Steamship Company," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Bohec

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ILE DE FRANCE, Passengers sailing from LE HAVRE JANUARY 28TH 1931, ____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	PETIT	Augustin	36		M	S	Teacher	yes	French	yes	Canadian	French	Canada	St Hubert	N.I. I8	Paris	Dec.I9 I930	80 Canada	Iberville	
2	TRANSIT	TANGUAY	Joseph	35		M	M	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Canada	Ste Claire	N.I.I9		-"-	-"-80	-"-	
3	TRANSIT VL405/152	VAINTRUB	Charles	46		M	M	Merchant	-"-	-"- Eng	-"-	-"-	Roumanian	Roumania	Ste Jeanest	N O	V I S A	----------	-"-80	Montreal	
4		GELAYA	Maximo	36		M	S	Workman	-"-	Spanish	-"-	Spanish	Spanish	Spain	Galdacano	544576/5417 03	Washington	Nov.8 I929	U.S.A. 99	Boise	
5		MALASUGHEVERRIA	José M	42		M	S	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Marquina	M.Q.44		Bilbao	Jan 22 I93I	-99	Ogden	
6	TRANSIT	BELLONI	Gaetano	39		M	M	Runner Cyclist	-"-	Italian French	-"-	Italian	Italian	Italy	Milan	N.I.I23	Milan Berlin	Jan I6 I93I	Italy 21	Milan	
7		IULIANO	Maria	2I		F	S	Dressmaker	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Arpaise	3.560I		Lyon	Oct.8 I930	France 11	Lyon	
8	TRANSIT	LINARI ✓	Pietro	34		M	M	Runner Cyclist	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Florence	NI,52		Florence Berlin	Oct 23 I930	Italy 21	Florence	
9																					
10																					
11																					
12																					
13		CLOSED AT NUMBER : E I G H T																			
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

5

Total passengers . . . . . ____
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16

ies, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
COND-CABIN PASSENGERS ONLY

rriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3RD 1931, 19

16 No. on list	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, branch, party, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country whence he came after a temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Does he profess to be a polygamist? (Or one who practices or admits the practice of polygamy?)	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming in pursuance of any act, contract, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether alien has been previously deported from the United States	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Relative-Rugliasco-Italy.	Canada	Iberville	yes	self	$50	no	----------		IN TRANSIT TO IBERVILLE CANADA	T R A N S I T			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br	Br	None
2	Hotel-Paris-France	-"-	Montreal	-"-	-"-	$50	-"-	----------		IN TRANSIT TO MONTREAL CANADA	T R A N S I T			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
3	Brother-Mr Vaintrub-Stephanest Rumania	Canada	-"-	-"-	-"-	$50	yes	Jan.1931 N.Y.		4233 Esplanade Ave-Montreal Canada	T R A N S I T			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
4	Father-Mr Celaya-Galdacano-Spain	Idaho	Boise	-"-	-"-	$50	-"-	1913	Boise	Friend-Mr Benito Isursa-Idaho st-no Boise-Idaho.		perman.	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
5	Sister-Mrs Marie Malaxecheverria Marquina-Spain.	Utah	Ogden	-"-	-"-	$50	-"-	Nov.3 1929 1925 Nov.3 1930	Ogden	Brother-Mr Basilio Malaxecheverria 2522 Wall avenue-Ogden-Utah	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
6	Wife(Mrs Pelloni-Viale Certage 43-Milan-Italy.	Italy	Milan	-"-	-"-	$50	-"-	1930 Dec.12 1930	N.Y.	Friend-Mr Chapman-Madison square Velodrome-New York City-NY	yes	45 Days	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	bl	"
7	Relative-127 Rue Mancey-Lyon-France	N.Y.	Brooklyn	-"-	991.23	$50	-"-	1914 1921	Boston	Father-Mr Bulsne-2292 Atlantic avenue-Brooklyn-NY	no	Perman.	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	bl	gr	"
8	Wife-Mrs Linari-112 Via Vittorio Emmanuele-Florence-Italy.	Italy	Florence	-"-	self	$50	-"-	1930 Dec.12 1930	N.Y.	Friend-Mr Chapman-Madison Square Velodrome-New York City-NY	yes	45 Days	no	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	br	br	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert 1st Officer of the ss" ILE DE FRANCE " , from LE HAVRE , do
(Name whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

17

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the "ss" ILE DE FRANCE", Sailing therewith (State whether employed, sailing therewith, or employed by on same thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had NINETEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Bohec

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), January 28th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
	TRANSIT									H 1615											
1		CLAVIEN	Placide	30		M	S	Teacher	Yes	French	Yes	Swiss	French	Switzerland	Midge	T.C. I6	Transit France	Dec. I9 1930.	Canada	Iberville	
2	TRANSIT	-"-	Eloi	28		M	S	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	04-"	-"-	T.C. I7	-"-	-"-	-"-	-"-	
3		RAMSEYER	Werner	29		M	M	Gardner	"	German 3631	"	-"-	German	20-"	Madrescht	Q. 202	Genève	Oct. 23 1930.	Switzerl. 36	Genève	
4		-"-	Wilhelmine	35		F	M	Cook	"	-"-	"	-"-	-"-	30-"	Ollschwil	Q. 203	-"-	-"-	-"- 36	-"-	
5	TRANSIT	RICHLI	Emile	26		M	S	Runner Cyclist	"	French 1615	"	-"-	French	02-"	Zurich	N.I. 97	Zurich Dec 3/v	Sept. 22 1930	-"-	Zurich	
6		SINGELE	Hélène	40		F	M	H. Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	06-"	Rennan	N.Q. I6	Berne	Nov. I7 1930	-"-	Auvergnet	
7		VIPIAN	Berthe	34		F	S	Nurse	"	-"-	"	-"-	-"-	02-"	Schwarzenburg	N.I. 64	Berne Dec 3/v	Jan. I2 1931.	-"- 39	Berne	
8		CZERWINSKI	Wiktor	44		M	M	Engineer	"	Polish-French	Polish	Polish	Polish	01-29	Ejszyski	Gov.Of.I52	Varsovie Dec 3/1	Jan. 9 1931?	Poland	Zagoszon	
9		KLAJNER	Tauba-Rywka	50		F	M	H. Wife	No	Russian Polish Yiddish	No	-"-	Hebrew	20-"	Szczekociny	Q. 2483	Warsaw	Dec. II 1930.	-"- 39	Sosnowiec	
10		LOTKO	Stanislaw	42		M	S	Gardner	Yes	English 3643. Polish	Yes	-"-	Polish	08-"	Bilostok	5899I2/59I030	Washington	April I5 1930	U.S.A. 99	Brooklyn	
11		KRAUSS	Sigismond	40		M	M	Engineer	"	English-Polish French	"	-"-	-"-	01-"	Varsovie	Gov.Of.I52	Varsaw Dec 3/1	Jan. 9 1931.	Poland 39	Warsaw	
12		MARKIEWICZ	Stanislas	45		M	M	Mec.Direct.	"	-"-	"	-"-	-"-	Russia 01-32	Odessa	Gov.Of.I51	-"- Dec 3/1	-"-	-"- 39	Zagozdzon	
13		DIMITRIJEVICH	Gligor	33		M	S	Agricult.	"	English 3643. Serbian 1615	Yes	Jugoslavian	Serbian	Jugoslavia	Prespa	N.Q. 80. 4 B	Belgrade	Dec. II 1930.	Jugoslavia 99	Prespa	
14		PETROVICH	Vangel	32		M	M	Farmer	"	-"-	"	-"-	-"-	08-"	Lera	562085/565171	Washington	Jan. 2 1930	U.S.A.	Gary	
15		POLIC	Anton	41		M	M	Workman	"	English Slovenian 3643.	"	-"-	-"-	08-"	Zagreb	67568I/667044	-"-	Nov.24 1930.	-"-	New-YorkCity	
16		DEBAETS	Gérard	34		M	M	Runner Cyclist	"	French 1615	"	Belgian	French	Belgium	Heule	N.I. 38	Gand Dec 3/v.	Jan. 22 1931	Belgium 99	Heule	
17		KAVOUKIAN	Carabed	42		M	M	Merchant	"	-"-	"	Armenian	Armenian	Turkey	Césarée	6IOII7/6I4278	Washington	May 22 1930.	U.S.A.	New-York C	
18		-"-	Nevarte	28		F	M	H. Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	20-"	-"-	Q.2I6	Paris	Oct.I6 1930	France	Paris	
19	UNDER 16	-"-	Angele Susan	4		F	S	None	No	----------	No	-"-	-"-	20-11	France	Paris	Q.2I7	-"-	-"-	-"-	D
20	UNDER 16	-"-	Jacque	-	IO	M	S	-"-	No	----------	No	-"-	-"-	20-11	Robinson	Q.2I8	-"-	-"-	-"-	-"-	
21		GORMAN	Gertrude J.	42		F	M	H. Wife	Yes	English 3643. Dutch	Yes	Dutch	Dutch	Holland		572727/577647	Washington	March I4 1930	U.S.A. 99	New-York C	D
22		ABDURRAHMAN	Fatma	25		F	S	Nurse	"	Turkish English	"	Turkish	Turkish	Turkey	Istanbul	N.Q. 42	4E Student	Jan. I5 1931.	Turkey 37	Istanbul	
23		AHMET	Fatma Ulfet	2I		F	S	-"-	"	Turkish 1615	"	-"-	-"-	18-37	-"-	N.Q. 4I	4E Student	-"-	-"- 37	-"-	
24		WAMVAKIDIS	Prodomos	I6		M	S	Student	"	French-Greek	"	Greek	Greek	20-55	Néapoli	Q. I58	Paris	Jan. 24 1931	France	Paris	
25	TRANSIT	JOHNSON	Samuel Arthur	50		M	M	Industrial	"	French-Engl.	"	British	English	England	Birmingham	N.I. I90I	Rec 3/2	Jan. 22 1931	-"-	Nogent S/ Marne	
26	TRANSIT	-"-	Anny Victoria	45		F	M	H. Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	03-15	-"-	N.I. I872	-"-	Jan. I9 1931	-"-	-"-	
27		ADDISON	Eleanor C.	50		F	M	-"-	"	English 3643	"	Canadian	-"-	U.S.A.Chi	Nee Defies	590660/595640	Washington	April I4 1930	U.S.A. 99	PhiladelpH	
28		GIANNICCHI	Americo	24		M	S	Artist	"	Italian 0631	"	-"-	-"-	04-80	Canada	Vancouver	No Visa	Mexico	Italy 37	Turin	D
29		JORDAN	Thos. H.E.	32		M	M	Engineer	"	English 3643.	"	-"-	-"-	04-88	Toronto	No Visa	-"-	-"-	Canada 80	Toronto	
30		-"-	Mary Louise	27		F	M	H. Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	U.S.A. 04-80-3	Harrison	No Visa	-"-	-"-	-"-	-"-	D

CLOSED AT NUMBER THIRTY 17

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Jamaica 3:45 pm

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), February 3rd, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien belongs to races inadmissible under the laws governing admission to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instruction 28 in relation to this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien belongs to the races inadmissible to citizenship	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father - Alexis Clavien Miège S/ Sièvre-Valais-Switzerland	Canada	Iberville	Yes	Self	Yes	Yes	1929 Feb.5 1930	N.Y.	Brothers Maristes-Iberville-Canada.	-T R A N S I T-			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Bl.	Bl.	None
2	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	"	"	-"- -"- -"- -"-	-T R A N S I T-			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	"	Br.	-"-
3	Relative- 4 Rue Charles Bonnet-Geneve-Switzerland	N.J.	Montclair	"	-"-	2450	No			Brother Mr Alfred Ramseyer 188 Gates Ave-Montclair-N.J.	No	Permanent	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Bl.	-"-
4	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	No			-"- -"- -"- -"-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	"	Br.	-"-
5	Mother - Mrs Richli Freulich str 52-Zurich-Switzerland	Swi.	Zurich	"	Self	"	Yes	1930 Dec.12 1930	N.Y.	Manager - Mr Chapman-Madison Square -New-York City-N.Y.-	Yes	45 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Bl.	-"-
6	Brother - Mr Segesmann Rue de la Paix-Chaux de-Fonds-Switz.-	Illin.	Chicago	"	Husband	600	Yes	1924 August 1924	N.Y.	Husband- Mr Siegle- Greenwood Ave 4807 Chicago-Ills	No	Permanent	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	"	"	-"-
7	Mother - Mrs Vifian - Kramgasse IO- Berne - Switzerl-	Switz.	Berne	"	Col. 23	"	No			Employer - Mrs Wallace 4 East 88th St-New-York City-N.Y.-	Yes	6 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	"	Br.	-"-
8	Relative - Zagozdzon-Poland	Poland	Zagozdzon	"	Self	"	No			du Pont de Nemours - Home Wilmington - Del.-	"	I month	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	"	"	-"-
9	Brother- Mendel Kriegasteja Zawiercie - Poland.-	N.Y.	Bronx	"	Col. 23	"	No			Daughter - Mrs Rose Sachs 1974 Crotona Ave - Bronx-N.Y.-	No	Permanent	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br?	"	-"-
10	Brother - Mr T. Lotko - Bilistok - Poland -	-"-	Brooklyn	"	Self	"	Yes	1909 May 23 1930.	N.Y.	Friend- Mr St Skripkowski 2254 B. Ave - Brooklyn -N.Y.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	"	"	-"-
11	Relative - Zagozdzon - Poland	Poland	Warsaw	"	-"-	"	No			du Pont de Nemours - Home Wilmington - Del.-	Yes	I month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl.	Bl.	-"-
12	-"- -"- -"- -"-	-"-	Zagozdzon	"	-"-	"	No			-"- -"- -"- -"-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	"	Br.	-"-
13	Father - Mr Dimitrijevich N. Prespa - Jugoslavia -	Ohio	Campbel	"	-"-	"	Yes	1912 Aug/1928	N.Y.	Friend-Spira Kostich 6 Short Street - Campbel - Ohio.-	No	Permanent	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	"	"	-"-
14	Father - Peter Velgowi- Lora - Jugoslavia.-	Ind.	Gary	"	-"-			1915 May 1930	Gary	Brother - Mr Petrovich 1248 Adam Street - Gary - Ind.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	"	-"-
15	Father - Mr Polic - Zagreb Jugoslavia	N.Y.	New-York City	"	-"-	"	"	1912 Dec. 12 1930	N.Y.	Relative - Mr Robert Soka 320 E.-59 St- New-York City-N.Y.	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	"	Bl.	-"-
16	Father- Mr César Debaets Rue Malteoruges - Gand-Belg.-	Belg.	Henle	"	-"-	"	"	1930 May 1930	-"-	Manager- Mr Chapman- Madison Square - New-York City-N.Y.-	Yes	6 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	"	-"-
17	Parents - 61 Avenue de Robinson - Sceaux - France.-	N.Y.	New-York City	"	-"-	"	"	1929 June 18 1930.	-"-	Home - 245 Fifth Ave- New-York- City - New-York.-	No	Permenent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	"	Br.	-"-
18	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	"	"	-"-	-"- -"- -"- -"-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Bl.	-"-
19	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	"	Father	"	"	"	-"-	-"- -"- -"- -"-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	5	-"-	"	"	-"-
20	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	"	-"-	-"- -"- -"- -"-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	1	2	-"-	"	"	-"-
21	Relative at Zaltbommel Holland.-	-"-	-"-	"	Col.23	"	Yes	1910 April 1930.	-"-	Husband - Mr Cooman 225 E. 50 St - New-York City- N.Y.-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	"	Br.	-"-
22	Father - Mr Abdurrahmen Hoakong - Turkey.-	N.Y.	New-York City	"	-"-	"	No			Rockefeller Foundation-61 Broadway-N.Y.C.-N.Y.-	No	14 years	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Blk	-"-
23	Father - Mr Ahmet - Bechiktache - Turkey.	-"-	-"-	"	-"-	"	No			-"- -"- -"- -"-	"	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Br.	-"-
24	Relative - 104 Quai de Jemmapes - Paris - France -	L.I.	Astoria	"	-"-	"	No			Mother - Mrs Vamvakidis 336 Grand Ave- Astoria-L.I.	"	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	"	-"-
25	Relative- 51 Ave de Joinville-le-Nogent S/ Marne-France-	France	Nogent S/	"	Self	"	No			Relative-Hotel Roosevelt New-York City- New-York -	Yes	30 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	"	"	-"-
26	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	No			-"- -"- -"- -"-	"	do	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Bl.	-"-
27	Hotel de Paris - Paris - France	Pen.	Philadelphia	"	-"-	"	Yes	June 1928 May 1930	Phila.	Husband- Mr Addison-Univ. of Penna.-Philadelphia-Pa.-	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	"	Br.	-"-
28	Relative - L. Golgi - Corso V.Emule 57 - Turin - Italy	Canada	Toronto	"	-"-	"	No			Relative - Mr Ghetzi-53 Richmont St West - Toronto-Can.	- T R A N S I T -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	"	-"-
29	Hotel Paris France	-"-	-"-	"	-"-	"	Yes	1930	N.Y.	28 Bronx Avenue at Toronto Canada	- T R A N S I T -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	"	Bl.	-"-
30	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	"	-"-	-"- -"- -"- -"-	- T R A N S I T -			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	"	"	-"-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hebert 1st Officer (State whether Master, First, or Second Officer) of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

19

I, BOHEC Joseph, Surgeon of the ss " ILE DE FRANCE " sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty Of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, or the case may be)

V. I Bohec

Sworn to before me this 3 day of Jan, 1931

at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE" ..... Passengers sailing from LE HAVRE (France), January 28th, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		ARMAND	Marcel	28		M	M	Electric.	Y	French	Y	French	French	France	Trilaze	Q.2181	Nantes	Dec/19/1930	France	Angers	
2		-"-	Josephine	27		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Brest	Q.2182	-"-	-"-	-"-	-"-	
3		BRUNGARD	Ernest	38		M	M	Joiner	"	-"-	"	-"-	-"-		Carspart	519903/521986	Washington	Apr/7/1930			
4		BARBARROUX	Louis	33		M	S	Cook	"	-"-	"	-"-	-"-		Tourves	Q.1653	Marseille	Nov/20/1930	France	Tourves	
5		BRYANT	Marthe	34		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-		Octeville s/Mer	H.Q.60	Le Havre	Jan/19/1931	France	Le Havre	
6	TRANSIT	BROCCARDO	Patrice	29		M	M	Runner	"	-"-	"	-"-	-"-	Italy	Turin	M.I.1862	Paris	Jan/19/1931	France	Paris	
7		COLLAMBET	Raymonde	22		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	Algeria	Alger	Q.2854	Le Havre	Jan/27/1931	France	Reanne	
8	TRANSIT	CAPGRAS	Roger	36		M	M	Merchant	"	-"-	"	-"-	-"-	France	Dunes	M.I.1975	Paris	Jan/26/1931	France	Paris	
9		CRU	Jean Morton	51		M	M	Teacher	"	-"-	"	-"-	-"-		Labâtie	598524/598645	Washington	[illegible]/1930		Williamstown	
10		DEMAISON	Jules	49		M	M	Engineer	"	-"-	"	-"-	-"-		St Dizier	606647/606670	-"-	Mar/16/1930		New-York	
11	VL 19/14	GUERIN	Anne	51		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-		Vallon	M.I.1898	Paris	Jan/22/1931	France	Paris	
12		HELIOT	Louis Charles	35		M	M	Account.	"	-"-	"	-"-	-"-		Essey	603851/604248	Washington	Oct/31/1930	USA	Foxboro	
13	TRANSIT	KELLER	Paul Jean	25		M	S	Employee	"	-"-	"	-"-	-"-		Wildenstein	M.I.1886	Paris	Jan/22/1931	France	Maisons Alfort	
14		LODS	Marcel	47		M	M	Butler	"	-"-	"	-"-	-"-		Dampierre les Bois	H.Q.50	Strasbourg	Jan/6/1931	USA	East Norwich	
15		-"-	Marie Adrienne	39		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-		Rechesy	H.Q.51	-"-	-"-	-"-	-"-	
16		-"-	Marcel Henri	19		M	S	Student	"	-"-	"	-"-	-"-		Foche l'Eglise	Q.2580	-"-	Jan/19/1931	France	Foche l'Eglise	
17	VL 177/435	LEVY dite MOCH	Germaine	45		F	S	Saleswoman	"	-"-	"	-"-	-"-		Paris	M.I.1892	Paris	Jan/21/1931	France	Paris	
18	TRANSIT	MARTIN	Séraphin	24		M	S	Industrial	"	-"-	"	-"-	-"-		Nice	M.I.1867	Nice	Jan/20/1931	-"-	Levallois-Perret	
19		NICOLAS	Jeanne Louise	26		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-		Senez	Q.1951	Nantes	Oct/9/1930	France	Saxer	
20		RICHARD	André Laurent	24		M	S	Importer	"	-"-	"	-"-	-"-		Paris	668846/673878	Washington	Nov/[illegible]/1930	USA	Bronx NY	
21	539461	TEILHARD DE CHARDIN	Marie Joseph	49		M	S	Teacher	"	-"-	"	-"-	-"-		Orcines	M.I.1836	Paris	Jan/13/1931	France	Paris	
22	DIPLOMATIC PASSPORT	VERMEIL	Edmond	52		M	M	Teacher	"	-"-	"	-"-	-"-	Switzerl.	Vevey	M.I.49	Strasbourg	Dec/18/1930	France	Strasbourg	
23		-"-	Charlotte	48		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	France	Paris	M.I.50	-"-	-"-	-"-	-"-	
24		FOMEEN	Lidia	49		M	M	Retired	"	Russian		Russian	Russian	Russia	Kharkoff	Q.863	Riga	Jan/28/1931	Russia	Kharkoff	
25		GROSSMAN	Moussia	67		F	M	H.Wife	"	[illegible]	"	-"-	-"-	Poland	Melibok	Q.3479	-"-	Jan/2/1931	Russia	Koidranov	
26		LEVCHEWSKY	George	35		M	S	Decorator	"	English [illegible]	"	-"-	-"-	Russia	Petrograd	M.Q.488	Paris	Jan/17/1931	USA	Auburndale Mass.	
27		PERIS	Loja	60		F	M	H.Wife	"	Yiddish	"	-"-	-"-	Poland	Ljublinsk	Q.3449	Riga	Jan/2/1931	Russia	Odessa	
28		PORETZKY	Elizabeth	38		F	S	H.Work	"	Russ/Fren/	"	-"-	-"-	Russia	Petersburg	M.I.1834	Paris	Jan/12/1931	France	Paris	
29		SINGH (Sigale)	Fessia	56		F	M	H.Wife	"	Russian/Yiddish	"	-"-	-"-		Elisavetgrad	Q.862	Riga	Jan/2/1931	Russia	Odessa	
30		OSANIGLEY	Gaston	24		M	S	Importer	"	French/Engl.	"	Swiss	French	Switzerl.	La Chaux (de Fonds	Q.1160	Berne	Jan/14/1931	Switzerl.	La Chaux de Fonds	

CLOSED AT NOON, 1 JANUARY.-

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.) , February 3rd , 193

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether ship paid in own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes—Year or period of years	Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purposes of coming to United States: Whether coming for the purpose of joining a relative or friend in the United States	Length of time intended to remain in the United States	Whether coming for the purpose of engaging in business in the United States	25 Ever in prison or almshouse or supported by charity	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	29 Polygamy	30 Whether able to read (or have read to him) some language or dialect	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	Height: Inches	34 Complexion	35 Color of—: Hair	Color of—: Eyes	36 Marks of identification
1	Father- Mr.Armand [illegible] Rue Beau- repaire at Angers France	NY	Woodside	Y	Self	Y	no			Brother-in-law- Mr.Auguste Le Baron ,58-36-43 Avenue Woodside NY	Me	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Father-in-law- -"-	-"-	-"-	"	husband	"	no			Brother- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Wife- Mrs Brungard maria	Pa	west Lawn	"	Self	Y	Y	1924	W.Lawn	Home- 2621 Spring street West Lawn Pa.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
4	Gerparat France						Dec.	1929		Brother- Mr.Leonde Barbarroux at White Plains NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-"-	-"-	-"-	-"-
5	Father- Mr.Barberroux [illegible] Carnot at Courves France	NY	White Plains	"	-"-	"	No																				
6	Mother- Mrs J. Hamel at Cote- ville S/Mer France	NY	Bronx	"	Self	"	Y	1922	N.Y.	husband- Mr.Bryant [illegible] Westches- ter 11 Av.Bronx NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
7	Wife- Mrs Brocards-9 Avenue St Germain-Bois Colombes-France	France	Bois Colombes	"	Self	"	Nov. 1929 Nov.15 1930		N.Y	Manager-Mr Chapman-Madison Square-New-York City-NY.	Y	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	bl	-"-	-"-
8	Mother- Mrs Bertrand 48 Avenue Diderot Reanne Loire France	NY	New-York	"	Col.23	"	No			Husband- Mr.Callanges 26-28 W. 98th Street New-York City NY	Me	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	br	br	-"-
9	Wife- Mrs Roger Capgras 3 Rue Daucourt Paris France	France	Paris	"	Self	"	No			Friend- Mr.Louis Rick 654 Dahill Road Brooklyn NY	Yes	1 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
10	Relative- La Rolane St Leup Marseille France	Mass.	Williamstown	No	-"-	"	Y	1929	Will.	Williams College , Williamstown Mass.	Me	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
11	Mother- Mrs Marie Demaison at St Dizier France	NY	New-York	Y	-"-	"	June 6/1930 Y	1926	NY	Wife- Mrs Marie Demaison 102 E. 97th Street at New-York City NY	-"-	-"-	"	-"-	F	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Dk	bl	-"-
12	Husband- Mr.E.Guerin 6 Rue Lale at Paris France	France	Paris	Y	Col.17	"	July 18/1930 "	1930	NY	Sister-Miss J.Boulle 102 E. 56th Street New-York City NY	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl	bl	-"-
13	Father- Mr.Heliot 9 Rue Gres- pin y du - Gast at Paris France	Mass.	Foxboro	Y	Self	"	Nov/1930 "	1927	Foxb.	Wife- Mrs Heliot , Morse St. N.Foxboro-Mass.	Me	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
14	Relative- Mr.Henri Collardey I3 Rue de Charentonneau at Maisons Alfort France	France	Maisons Alfort	Y	Col.23	Y	Dec/12/1930 No			Federation Americaine d'Athle- tisme at New-York City NY	Y	3 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
15	Sister- Blanche Wimmer at Badevel Doubs France	LI NY	East-Norwich	Me	Self	"	Y Oct/24/1930	1928	NY	Friend- Mrs.E.A.Campbell East-Norwich L.I.-NY	Me	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
16	Sister-in-law- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	"	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	"	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
17	Aunt- -"-	-"-	-"-	"	Father	"	No			-"-	-"-	-"-	"	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	br	br	-"-
18	Home- I4 Rue du Rocher at Paris	France	Paris	Y	Self	"	Y Oct/3/1930	1930	NY	Cousin-Mrs L.B. [illegible] 275 West 79th Street New-York	Y	5 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
19	Father- Mr.Martin Anteine 27 Rue de Gravel Levallois-Perret France	-"-	Levallois-Perret	"	Col.23	"	No			[illegible] at New-York City NY	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
20	Mother- Mrs Marie Le Bec at Semer Finistère France	NY	New-York	"	Self	"	No			Husband - Mr.Nicolas Bertrand Quaker Ridge Golf Club-New-York NY	Me	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	bl	-"-	-"-
21	Parents at Neuilly S/Seine France 43 Rue Perronet	NY	Bronx	"	Self	"	Y Dec/12/1930	1927	Bronx	Relative - 3215 Heimbridge Ave at Bronx NY	-"-	-"-	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	br	bl	-"-
22	Father- Mr.Joseph Teilhard 21 Boulevard Lateur Maubourg Paris France	[illegible]	[illegible]	"	-"-	"	No			American Museum of Natural History Central Park New-York	Y	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
23	Mother-in-law- Mrs Andre Michel II Avenue Constant Coquelin at Paris France	-"-	Strasbourg	"	-"-	"	-"-			Exchange Professor at the Harvard University Commander Hotel Cambridge Mass.	-"-	3 -"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
24	Mother- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	-"-			-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
25	Son- Micolai Pomcen Soumskaia 5 Kharkoff Russia	NY	New-York City	"	Self	"	-"-			Son Basil Mikolas Pomcen [illegible] III [illegible] City	Me	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
26	Sister- Mme Grosser Koidanovo Gov.Minsk Russia	-"-	Brooklyn	"	Col.23	"	-"-			Son - Mr.Louis Grossman I357 55th Str. [illegible] (Brooklyn)	-"-	-"-	"	-"-	-"-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	bl	-"-	-"-
27	Hotel de Calais Rue des Capu- cines at Paris France	Mass.	Auburndale	"	Self	"	Yes Dec/1930	1929	Aubur.	Mother- Mrs Maria Lewenewsky 58 [illegible] St.Auburndale Mass.	-"-	-"-	"	-"-	-"-	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
28	Brother- Simon Blin , Nikolaevska 21 Odessa Russia	NY	Bronx	"	Col.23	"	No			Son - Sam Pomais , 1931 Anthony Ave at Bronx NY	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
29	Mother- Mrs Elizabeth Poretzky 5 Rue Henri Duchêne at Paris France	France	Paris	NO	Self	"	No			[illegible] Louis Dewilde 3857 [illegible] N.St.N.W.Washington D.C.	Yes	[illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
30	Son- Ruvin Riegel , Derihesent 25 at Odessa Russia	NJ	Jersey City	Y	Col.23	"	No			Son - Max Mendel Riegel II8 Summit Ave at Jersey City NJ	Me	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
	Mother- Mrs M.Cormicley at La Chaux de Fonds Switzerland	NY	New-York	"	Self	"	No			Relative- [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Ext. to 2/3/32 File No. 9917/1625

Ext. to 9/10/31 File No. 9917/1422

Ext. to 9/2/31 File No. 9917/1608

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert (Master, First, or Second Officer) *Ist Officer, of the* "ILE DE FRANCE" *, from* LE HAVRE *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 3 *day of* Dec, *19*31

at Ny

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1 21

S. S. "ILE DE FRANCE" sailing from LE HAVRE (France) January 28th, 19 31., Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) February 3rd, 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ADDISON	Agnes	23		F	S	Philadelphia Pa. December 25 1907 Passport 2172 – Paris 1/15/31.		507 South 41st Street Philadelphia Pa.
2	AITEN	Mathews	60		M	M		By Naturalization Rand Rapids Michigan 1899 - Passport 332462.	I593 E. Fulton Street Grant Rapids Michigan
3	BRONSTEIN	Celia	23		F	S	New-York City - N.Y. - January 1st 1908 Passport 325517.		1818 Davideon Ave Bronx New-York.
4	CASSULO	Carlo	41		M	S		By Naturalization Camp. Lewis Washington June 7 1918. Passport 310280.	R.I Box 168 San Fernando Calif.
5	DOMBROWSKI	Alexandre	41		M	S		By Naturalization Supr. Court Nassau County Mineola - Passport 331086.	52 Grove St, Hempstead L.I.
6	ELLIOT	Richard	40		M	W	Philadelphia Pa. December 25 1890-Passport 5248. Paris – 8/1/28.		Radnor - Pa.
7	FORESTER	Don M.	40		M	S	Bellair - Illinois - December 8 1890 - Passport 279834.		50 Church Street New-York City New-York.
8	FREEMAN	Stephen	32		M	M	Cambridge - Mass.- May 9 1898 - Passport I72223		I5 Weybridge Street - Middlebury Vermont.
9	-"-	Ruth	33		F	M	Cambridge - Mass.- December II 1897 - Passport I72223.		-"- -"- -"- -"-
10	-"-	Hope	5		F	S	Providence - R.I. August 2 1925. Passport I72223.		-"- -"- -"- -"-
11	-"-	Caroline	2		F	S	Middlebury - Vermont - May 28 1929. Passport I72223.		-"- -"- -"- -"-
12	GOEMAN	Adrian	48		M	M		By Naturalization Municiple Court New-York City - June 4 1925 - Passport 182917.	225 E. 30 Street New-York City New-York.
13	GILL	John G.	55		M	M	Big Rapids - Michigan - October 22 1875 Passport 622937.		Youngstown - Ohio -
14	-"-	Helen S.	51		F	M	Louisville - Ky - March 6 1879 - Passport 622937.		-"- -"-
15	GRANGER	Pierre	27		M	S		By Naturalization Manchester N.H. September I9 1928 - Passport 216863.	St Ann's Hermitage - Poughkeepsie New-York.
16	GAUTHIER	Ernest	35		M	S	Providence - R.I. April 23 1895. Passport 220435.		I53 E. 76 Street New-York City New-York.
17	HEMSTREET	Eleanor	23		F	S	Hastingsoan-Hudson - New-York - Passport 303696.		50 Circle Drive - Hastings-on-Hudson - New-York.
18	-"-	Ada	57		F	M	Pittston - Penna. August 20 1873-Passport 303695.		-"- -"- -"- -"-
19	KATZ	Samuel	42		M	M	Ossoning New-York - March I5 1889. Passport 674697.		5 Prostect Place Tudor City -N.Y.
20	-"-	Louis	29		M	S	Philadelphia - Pa.- July 27 1901-Passport 674698.		I39 - 29 - 34th Rd - Flushing - New-York.
21	LOUBET	André	53		M	M		By Naturalization Court of old Post Office New-York City -N.Y.-Passport 148689 10/4/17	I24 East 29 Street New-York-City
22	MAUFROY	Léon	50		M	M		By Naturalization Supreme Court - Mineola N.Y. June 1927.- Passport 656072.	Roslyn - New-York.
23	-"-	René	19		M	S	Newark - New-Jersey - February 21 1911 Passport - 320324.		-"- -"- -"-
24	MATTEI	Frank	53		M	M		By Naturalization Montgomery Alabama U.S. District Court - December 1914-Pas. 310933.	320 Manhattan Ave - New-York City New-York.
25	OLIVIT	J. Léon	40		M	M	Cleveland - Ohio June 25 1890 - Passport I98534.		6329 North 6th Street - Philadelphia - Pa.
26	-"-	Margaret L.	36		F	M	Philadelphia - Pa. December 21 1894 - Passport I98533.		-"- -"- -"- -"- -"-
27	-"-	Margaret E.	10		F	S	Philadelphia - Pa. October 1st 1920 - Passport I98533.		-"- -"- -"- -"- -"-
28	-"-	Katharine L.	7		F	S	Philadelphia - Pa. February 2nd 1923 - Passport I98533.		-"- -"- -"- -"- -"-
29	PEUTI	Albert A.	40		M	M		By Naturalization U.S.A. Southern District of N.Y. Feb. 4 1926-Passport 84255	I72 West 82nd Street New-York City New-York.
30	-"-	Ida F.	44		F	M		By Naturalization U.S.A. Southern District of N.Y. Aug. 12 1926 - Pass. 84255.	-"- -"- -"- -"- -"-

Closed at Number : THIRTY

FEB 3 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 639 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2 — 22

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE January 28 Th., 1931, Arriving at Port of NEW - YORK February 3 rd, 1931

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	POHL	Greta	42		F	W		By naturalization December 5 1929, N.Y.C. Pass. 3I9465.	Hotel The greenbrier White sulphur springs - W.Va.
2	SANDLEY	Henry B.	34		M	S	May 19, 1896 N.Y.C. -Pass. 853.842.		1335 Grand concourse, Bronx; N.Y.C
3	SARON	Geo M.	28		M	M	December 18 1902 - N.Y.C. Pass. 3I7373		3440 BROADWAY - N.Y.C.
4	SARON	Helen	22		F	M	January 19, 1909 N.Y.C. - Pass. 3I7378		-"- -"- -"-
5	VAN VOOREN	Henry	51		M	M		By naturalization, Chicago Ill. Sept. 1907 Pass. 67I.178	5346 Ludlam Ave. Chicago (Ill.)
6	WERTMAN	Lester M	26		M	M		By naturalization Supreme Court of Bronx County N.Y. June 24 1930. Pass. 329895.	657 Crotona Park -North Bronx (N.Y.)
7	WILLIAMS	Viola	40		F	M	March 21 1890 Philadelphia (Pa) Pass 8543		Windsor tower 5 Prospect Place N.Y. (Tudor City)
8	WINNIGER	René	30		M	M		By naturalization of parents Philadelphia (Pa) 1920 - Pass. 3I788I	19 th Street Philadelphia (Pa)
9									
10	Closed at number Eight.								
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1 P.M. FEB 3 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 639 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

23

S. S. ILE DE FRANCE sailing from PLYMOUTH, January 28 Th, 19 31, Arriving at Port of NEW - YORK February 3 rd, 19 31

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	(MARRIED OR SINGLE.)	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BROWN	Susan	65		F	S		By naturalisation December 19 th.1927 N.y;C (N.Y) Pass. 9226	2609 Ellsworth st. [illegible] (Cal)
2	ROTT	William	39		M	M		By naturalisation March 1929 -Bronx Manhatten-(N.Y.) Pass. 330369.	1530 Sheridan Ave. BRONX (N.Y.)
3									
4		CLOSED AT NUMBER TWO.						FEB 3 1931 12 50 P.M.	
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—824

AFFIDAVIT OF SURGEON

24

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss" ILE DE FRANCE ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or more thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. J. Bohec

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed at the time of arrival. This (white) sheet is for the listing of

-TRANSIT-

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France) January 28th, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	GOLFETTO	Verginio	34		M	M	Brickmaker	Y	Italian/Engl	Y	Canadian	Italian	Italy	Malma	I.C.30	Venice Italy	Jan/12/1931	Canada	Stratford Ont.
2	TRANSIT	-"-	Amelia	30		F	M	H.Work	"	"	"	-"-	-"-	-"-	-"-	I.C.51	-"-	-"-	-"-	-"- do
3	TRANSIT	ZAMPROGNA	Abramo	31		M	M	Merchant	"	Italian	"	-"-	-"-	-"-	Mieso	I.C.53	-"-	Jan/22/1931	Canada	Hamilton Ont.
4																				
5																				
6		CLOSED AT NUMBER : THREE.-																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Immigration 3:15 pm

16

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

P

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3RD 1938, 19 25

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, when paid for by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Ever in the U.S. as a contract laborer, or excluded by law, or likely to be, as such	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has previously applied for visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to enter the country whence he came (temporarily or for life) or to some other foreign country (temporarily or for life)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother-Mrs Gabriella Golfetto Malma-Treviso-Italy.	Canada	Stmetsville	yes	self	yes	yes Nov.14	1913 1930	N.Y.	Wife-Mrs Matilde Golfetto-streetsville-Canada.	T	R	A	N	S	I	T	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	br	br	none
2	Grand Mother	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Mother -"- W[illegible] & children	-"-	-"-					-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
3	Mother-Mr Theresa Zamprogna Riesi-Treviso-Italy.	Canada	Hamilton	-"-	-"-	-"-	-"-	1920		339 N-B Street-Hamilton-Canada	-"-	-"-					-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"	"
4							December	1930	N.Y.																						
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert 1st Officer, of the ss" ILE DE FRANCE ", from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

26

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss" ILE DE FRANCE ", sailing therewith, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Bohec

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANT S. S. ILE DE FRANCE. Passengers sailing from LE HAVRE JANUARY 28TH 1931, ..., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 566088	DE LOPEZ	Edmond	40		M	M	Merchant	yes	French Germ English	yes	swiss	African	Virgin Islands	St Thomas	n.i.66	Berne	Jan 26 1931	Switzerl	La Chaux de Fonds
2																				
3																				
4		CLOSED AT NUMBER ONE																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 1
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York Feb. 3rd, 1931, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (Whether able to read some language or dialect?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife-Mrs De Lopez-3 Rue du Centre-Chaux de Fonds-Switzerl.	Switzerl	Chaux de Fonds	yes	self	yes	no			C/O Murray St Oliver Brothers Inc.-71-73 Merry street-New-York City-NY.	yes	1 Month	no	no	No	No	No	No	No	No			5-5		black	br	br	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert 1st Offr (Strike out words) Master, First, or Second Officer), of the ss " ILE DE FRANCE ", from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Viard

1st First Officer.

Sworn to before me this 3 day of Jan, 1931

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

28

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the "ILE DE FRANCE", sailing therewith, (State whether Passport, Sailing Document, or Immigrant by owners thereof, as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. J. Bohec

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 31

at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

- TECHNICALS -

S. S. "ILE DE FRANCE", Passengers sailing from LE HAVRE (France), January 25th, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		BORECKA	Dyna	44		F	M	H.Wife	No	Pol/Yiddish	No	Polish	Hebrew	Poland	Malomad	M.Q.928	Warsaw	Jan/2/1931	Poland	Warsaw
2		BRUMBERGER	Salomon	28		M	M	Artist	Yes	German	Yes	-"-	-"-	Poland	Stanislaw	Q.3467	Vienne	Jan/2/1931	Austria	Wien
3		DJAMENT	Frajda	51		F	M	H.Wife	"	Polish	"	-"-	-"-	-"-	Sejek	M.Q.933	Warsaw	Jan/2/1931	Poland	Czarow
4		HAMMER-REIF	Rivka	44		F	M	-"-	"	-"- Yiddish	"	-"-	-"-	-"-	Lomajek	M.Q.134	-"-	Oct/28/1930	-"-	Lomajek
5		KRYSKIEWICZ	Szlama	16		M	S	Workman	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Bialystok	M.Q.918	-"-	Dec/16/1930	-"-	Bialystok
6	ADMITTED	LUKOW	Marja	61		F	W	Agricult.	"	-"-	"	-"-	Polish	-"-	Klimkowce	Q.2517	-"-	Dec/2/1930	-"-	Klimkowce
7	ADMITTED	LEWANDOWSKI	Jozef	62		M	M	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Orzestylow	Q.2512	-"-	-"-	-"-	Mladki
8		-"-	Melanja	58		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	Q.2513	-"-	-"-	-"-	-"-
9		PIGHUN	Rozalja	23		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Huta Polenicka	M.Q.895	-"-	Dec/13/1930	-"-	Huta Polenicka
10		RUBINSZTAJN	Rajza	20		F	S	Saleswgirl	"	-"- Eng/Rus	"	-"-	Hebrew	Belgium	Zloczew	M.Q.122	Anvers	Nov/15/1930	Belgium	Liege
11		RUDY	Zelman	59		M	M	Shoemaker	"	-"- Jewish	"	-"-	Polish	Poland	Wledzimierc d/Sarny	Q.2432	Warsaw	Dec/9/1930	Poland	Stepania
12		-"-	Chaja	55		F	M	H.Wife	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	Q.2433	-"-	-"-	-"-	-"-
13	X	WOJCIECHOWSKI	Jozef (a) Painter No 5032-191	20		M	S	Workman	"	Polish	"	-"-	-"-	-"-	Trzeska	M.Q.851	-"-	Dec/10/1930	USA	Cleveland
14		ZAWADZKI	Jakob	60		M	M	Agricult.	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Brzosa	Q.1714	-"-	Jan/19/1931	Poland	Brzosa
15		ZABOROWSKA	Walerja P-1336048 8/27/41	63		F	M	H.Wife	No	-"-	No	-"-	-"-	-"-	Sleniawy	Q.2529	-"-	Dec/17/1930	-"-	Sokolow
16		KYLBERSZTAJN	Estera-Witla	71		F	W	H.Work	Yes	-"- Yiddish	Yes	-"-	Hebrew	-"-	Zurawiec	Q.2484	-"-	Dec/11/1930	-"-	Ozarow
17		ZYNGER	Feiga	54		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Janow Podlaski	M.Q.809	-"-	Nov/17/1930	-"-	Janow Podlaski
18		VAN DE CAVEYE	Lucienne	38		F	S	Professor	Yes	French/Engl/ Germ/Italian	Yes	Belgian	French	Belgium	Comblain au Pont	Q.881	Anvers	Dec/16/1930	Belgium	Bruxelles
19		VARGA	Marie	35		F	M	H.Wife	"	Slovak	"	Czechosl.	Slovak	Czechosl.	Horjany	M.Q.504	Prague	Jan/14/1931	U.S.A.	Perth Amboy
20		BERNABO Bernabo	Darima	25		F	M	H.Wife	"	Italian	"	Italian	Italian North	Italy	Bedonia	Q.5253	Genoa	Dec/12/1930	Italy	Bedonia
21	UNDER 16	-"-	Anselmo	4		M	S	None	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	Q.5254	-"-	-"-	-"-	-"-
22		OBERTONE	Domenica	27		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	San Giorgio	M.Q.936	-"-	Jan/8/1931	-"-	San Giorgio
23		FERRARI	Giuseppe	22		F	M	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	S.Cipriano Po.Paria	M.Q.945	-"-	Jan/15/1931	-"-	Campospinoso Albaredo Pavia
24	UNDER 16	-"-	Giovanni	1	11	M	S	None	No	----------	No	-"-	-"-	-"-	Paria	Italian Birth Certificate ---------- Father- U.S.Citizen			-"-	-"-
25		VIGINI	Clarice	24		F	M	H.Wife	Yes	Italian	Yes	-"-	-"-	-"-	Monchio Parma	M.Q.949	Genoa	Jan/15/1931	Italy	Monchio
26	UNDER 16	-"-	Carla	1	6	F	S	None	No	----------	No	-"-	-"-	-"-	Trefiami	Italian Birth Certificate ---------- Father- U.S.Citizen			-"-	-"-
27																				
28		CLOSED AT NUMBER TWENTY SIX.																		
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

29

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), February 3rd, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by cash passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend- Chuna Gitman Smocza 4 Varsaw Poland	Pa	Pittsburgh	Y	Col.23		No			Husband- Mr.Herax Paigoda 1723 Tifth Ave at Pittsburgh Pa.	No	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Brother- Edouard Brumberger Hermingasse 10 Wien Austria	NY	Bronx	"	Self		No			Wife- Mrs Esther Brumberger 1448 Bryant Ave at Bronx NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Daughter- Chana Djament Rozenberg Miedzyrzec Poland	NY	New-York	"	Col.23	"	No			Husband- Mr.Alter Djament 54 Suffolk Str.New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
4	Mother- Chaja-Sara Geitzhals Leszajsk Poland	-"-	-"-	"	-"-		No			Husband- Mr.Salomon B.Redf 224 , Delancey Str.New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
5	Mother- Chana-Basia Krymkiewicz Bialystok ul.Sucha 23 Poland	-"-	Bronx	"	-"-		No			Father- Mr.Harry Krymkiewicz 422, St Paule Pl.Bronx NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	bl	bl	-"-
6	Daughter- Josefa Lukow , Klimkowce d.Zbaraz Poland	NY	Rochester	"	Col.23		No			Daughter- Paulina Zaretsky 28 , Almira Str.Rochester NY.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	br	br	-"-
7	Brother- Andrzej Lewandowski Hladki d.Tarnopol Poland	Mich.	Detroit	"	-"-		Y	1906 1914	NY	Son- Mr.Alexander Lewandowski 5702 Lemyo Boulevard Detroit Mich.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
8	Brother-in-law-	-"-	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
9	Father- Mr.Jozef Sereciński Huta Polenicka d.Kamienka Strumikowa Poland	NY	New-York City	"	-"-		No			Husband- Mr.Pierun Stanislaw 521 W.39th Street New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
10	Relative at Liege Belgium	NY	Bronx	"	-"-		No			Parents - Mr.and Mrs Rubinstajn 1358 Washington Ave Bronx NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
11	Relative at Stepania d.Kostepol Poland	Ill.	Chicago	"	-"-		No			Son-Abraham Goldman Rudy 247 E. 39th Str.Chicago Illinois	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	bl	-"-	-"-
12	-"- -"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	No			-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	gr	-"-	-"-
13	Father- Jan Wojciechowski Wies Gniazdko d.Rypin Poland	Ohio	Cleveland	"	Father col.17		Y	1925 Jul/3/1930	Clevel.	Brother- Florjan Wojciechowski 5905 Lansing Ave at Cleveland Ohio	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	br	-"-	-"-
14	Wife- Mrs Agnieszka Zawadzka Grocza Arelowska Poland	NJ	Milford	"	Col.23		Y	1926 1926	Milf.	Daughter- Wiktorja Raczka at Milford N.J.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
15	Daughter- Marta Decowa Sokolow Podlaski Poland	LI-NY	Hempstead	"	Col.23		No			Daughter- Apolonja Konaszewska 76 South Franklin Str.Hempstead LI-NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	bl	-"-
16	Daughter- Malka Gremsztajn Czarow pow.Opatow Wojew Kieleckie Poland	NY	Brooklyn	"	Col.23		No			Son- Mr.Leyzer Silverstein 5016-12th Ave Brooklyn NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	gr	gr	-"-
17	Sister- Czorna Sacha Brzesc Litewski Poland	NY	New-York	"	Col.23		No			Husband- Mr.Benjamin Singer 46 Sheriff Str.New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
18	Mother- Mrs Van de Caveye Louise 20 Boulevard Brandt Whitlock Brussels Belgium	NY	-"-	"	Self		No			Convent of the Sacre Coeur 133rd Street at Couvent Avenue New-York	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	br	bl	-"-
19	Mother- Salata Jan Horjany o.p.Uzhorod Czechoslevakia	N.J.	Perth Amboy	"	Col.23		Y	1926 Sept/27/1930	P.Amboy	Husband- Varga Josef 987 State Str.Perth Amboy NJ	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	br	br	-"-
20	Mother- Margherita Rebolini at Bedonia Parma Italy	NY	New-York City	"	-"-		No			Accomp.my husband Antonio Bernabe 407 W.39th Street NYC NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
21	Grand-Mother-	-"-	-"-	"	-"-	No	No			-"- Father-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	-"-	-"-	-"-	-"-
22	Mother- Rosa Chiri San Giorgio Canavese Aosta Italy	Ill.	Rockford	"	-"-		No			Husband- Pietro Obertone 916 Kent Street Rockford Illinois	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
23	Father- Luigi Verdi at Campospinose Pavia Italy	NY	New-York	"	-"-		No			Husband- Pietro Ferrari 28 Roosevelt Str. New-York NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
24	Grand-father -"-	-"-	-"-	"	-"-	No	No			Father- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	-	-"-	-"-	bl	-"-
25	Mother- Caterina Vicini at Monchio Parma Italy	Pa	Yatesboro	"	-"-		No			Husband- Mr.Antonio Vicini Post Office Box 104 Yatesboro Pa.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No			5	6	-"-	-"-	br	-"-
26	Grand-Mother- -"-	-"-	-"-	"	-"-	No	No			Father- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No			2	-	-"-	-"-	-"-	-"-
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out the Master, First, or Second Officer)

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1931

at N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

30

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Bohec

Sworn to before me this 3 day of July, 1931

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

19

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

- REENTER PERMITS -

S. S. "ILE DE FRANCE", Passengers sailing from LE HAVRE (France), January 28th, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CROUELLE	Ernest	44		M	M	Miner	Y	French	Y	French	French	France	Sallaumine	592516/592480	Washington	Apr/19/1930	USA	Terre Haute
2		-"-	Marie	42		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Wisernes	598833/602812	-"-	Apr/30/1930	-"-	-"-
3		GENSLER	Jean	22		M	S	Employee	"	-"- Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Ergine	490223/490931	-"-	May/22/1930	-"-	New-York City
4		DUFOUR	Celina	56		F	W	H.Work	"	-"- French	"	-"-	-"-	-"-	Billy Montigny	589915/634828	-"-	July/10/1930	-"-	Barboton
5		FIGEAC	Louis	45		M	M	Musician	"	-"- Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Fauberlin	659747/566528	-"-	Oct/30/1930	-"-	New-York City
6		LECUIT	Ludovic	23		M	S	Wireless Operator	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	Quincé	578474/578141	-"-	Dec/--/1930	-"-	-"-
7		THIEMPONT	Maurice	28		M	S	Painter	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	Roubaix	578342/581795	-"-	Mar/20/1930	-"-	Detroit
8		BRETTSCHNEIDER	Samuel	44		M	M	Merchant	"	Deutsch	"	Polish	Hebrew	Poland	Kockiene	659797/573013	-"-	Dec/1/1930	-"-	Brooklyn
9		SALTZMAN	Jennie	21		F	M	H.Wife	"	Engl/Yiddish	"	-"-	-"-	-"-	Dabrowa	59II28/595460	-"-	Apr/17/1930	-"-	New-York
10		ZANKOWICZ	Pawel	42		M	M	Workman	"	Polish	"	-"-	Polish	-"-	Kulesina	639459/642132	-"-	Aug/6/1930	-"-	Brooklyn
11		ARMIE	Ioan	40		M	M	Laborer	"	Rumanian	"	Rumanian	Rumanian	Rumania	Kaltwassia	577125/582331	-"-	Mar/25/1930	-"-	Youngstown
12		KOSKINEN	Hugo Gustaf Emil	32		M	S	Chauf.	"	Finnish	"	Finnish	Finnish	Finland	Serta Wassa	655579/658302	-"-	Oct/13/1930	-"-	Jamaica
13		RENAUD	Edmond	24		M	S	Cook	"	French/Engl/	"	Swiss	French	Switzerl.	St George	543795/64799I	-"-	Aug/22/1930	-"-	Elizabeth
14		BERNABO	Antonio	28		M	M	Laborer	"	Ital/French	"	Italian	Italian	Italy	Bedonia	6I9388/623231	-"-	June/9/1930	-"-	New-York
15		ALDAPE	Eugenio	34		M	S	-"-	"	Spanish	"	Spanish	Spanish	Spain	Biscaya	575405/577653	-"-	Mar/20/1930	-"-	Boise
16		IGLESIAS FORJAN	Vincent	35		M	S	Waiter	"	-"- Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Keris	628414/632012	-"-	July/1/1930	-"-	New-York
17		SANTUA MALZARRAGA	Juan	29		M	S	Laborer	"	Spanish	"	-"-	-"-	-"-	Biscaya	637366/640659	-"-	July/30/1930	-"-	Boise
18		JOVANOVICH	Simijan	49		M	M	Baker	"	Engl/Serbian	"	Jugoslav.	Serbian	Jugoslav.	Tetovo	566462/569638	-"-	Feb/20/1930	-"-	Detroit
19		MAKSIMOV	Aleksa	45		M	M	Laborer	"	Serbian	"	-"-	-"-	-"-	Wielki Gaj	66I335/669401	-"-	Nov/6/1930	-"-	So St Paul
20		SVEKIC	Jose	4I		M	M	-"-	"	Slovenian	"	-"-	Slovenian	-"-	Gospic	562476/565393	-"-	Feb/4/1930	-"-	Pittsburgh
21		VUKASOVICH	Mara	36		F	M	H.Wife	"	Croatian	"	-"-	Croatian	-"-	Prejedu	6370I3/64I35I	-"-	July/29/1930	-"-	Detroit
22	4F/20400 6-18 8/22/34	JOVANOVICH	Koste T.	25		M	M	Farmer	"	Slovenian	"	-"-	Slovenian	-"-	Sereboe	524276/5I5I29	-"-	Aug/2I/1929	-"-	Johnsonburgh
23		JAREMA	Ivan	3I		M	M	Workman	"	Slovak	"	Czechosl.	Slovak	Czechosl.	Nemecka	650319/653789	-"-	Sept/20/1930	-"-	Minneapolis
24		-"-	Agnes	35		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Mokra	650986/653788	-"-	Sept/23/1930	-"-	-"-
25		MINIK	Jan	38		M	M	Workman	"	-"-	"	-"-	-"-	Vysoka	Czechosl.	605245/608190	-"-	May/13/1930	-"-	Milwaukee
26		MALY	Jan	43		M	M	-"-	"	-"-	"	-"-	-"-	Czechosl.	Vysoka	973657/575164	-"-	Mar/17/1930	-"-	Boston
27		CLOSED AT NUMBER : TWENTY SIX.-																		
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), February 3rd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether the intends to remain in the United States permanently	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted by any corporation, company, or association, or by any person on foreign contract	Whether able to read or has been required to read	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Relative - Ernest Lievin Chemin de Croix Henin Lietard P.de C. France	Ind.	Terre Haute	No	Self	Y	Y	1909	T.Haute	Home - 3048 North -14th Str. Terre Haute Ind.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	-"- -"- -"-	-"-	-"-		Husband		May/23/1930			-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Mother- Mrs Benasson 75 Rue de la Jare Orleans France.	NY	New-York City		French Army		June/6/1929	1926	NYC	c/o Lace Net Importing Co 389 Fifth Avenue at New-York City NY	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
4	Brother- Mr.Willf Alfred at Lievin P.de C.France	Ohio	Barbeton		Self		Aug/1/1930	1909	Barb.	Daughter- Mary Descerte 203-2nd N.W.Barbeton Ohio	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
5	Relative Mr.Puy 17 Rue Bremontier at Paris France	NY	New-York City		-"-		Nov/5/1930	1928	NYC	Wife- Mrs Figeac 125 W.64th Str.New-York City NY	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	bl	-"-	-"-
6	Father- Mr.Becuit , Mes Postillons , Chaville S.et Oise France	-"-	-"-		-"-		Aug/24/1930	1929	-"-	Home- 24d w.63rd Str.New-York City N.Y.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
7	Mother- Mrs Thiempont Geralie 29 Grande place wattrelos Nord France	Mich.	Detroit	No	-"-		May/3/1930	1926	Detroit	Father- Mr.Thiempont 4414 Manistique Ave at Detroit Mich.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	bl	-"-
8	Relative Adolf Strick Schesch-minelgasse 26 at Wien Austria	NY	Brooklyn	Y	-"-		June/1930	1910	Brookl.	Home-62 Str.1757 at Brooklyn N.Y.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	br	-"-
9	Mother- S.Ta Lowska Dabrowa kole Grodna Poland	NY	New-York		Col.23		June/1930	1924	NY	Husband- Mr.Beunie Saltzman 100 Rivington Str. at New-York	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	br	-"-	-"-
10	Sister- Anastasja Zankowicz Kulesina d. Wilejka Poland	NY	Brooklyn		Self		Aug/1930	1913	Brookl.	Wife- Mrs Pelagja Zankowicz 189 Franklin Str.Brooklyn NY.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
11	Wife- Galhia Armie Kallwasser Rumania	Ohio	Youngstown	No	-"-		Mar/28/1930	1925	Youngst.	Home - 1245 Poland Ave at Youngstown Ohio	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
12	Father- Mr.Emil Keskinen Viipuri Veljoyskatu 6 Finland	NY	Jamaica	Y	-"-		Jul/1930	1928	Jam.	Friend- Mr.E.Witte 109-43-155 St.Jamaica N.Y.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
13	Father- Mr.Maurice Renaud at 86 Georges Vaud Switzerl.	NJ	Elizabeth		-"-		Oct/3/1930	1926	Eliz.	Winfield Scott Hotel at Elizabeth N.J.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	bl	-"-	-"-
14	Father- Mr.Joseph Bermabe Bedonia Parma Italy	NY	New-York		-"-		June/28/1930	1925	NY	Brother- Mr.Belletti 407 W.39 St.New-York	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	br	bl	-"-
15	Father- Juleian Aldape Elorio Spain	Idaho	Boise	No	-"-		June/6/1930	1927	Boise	Home - 63 Idaho Str. at Boise Idaho	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	br	-"-
16	Cousin- Etchegarry 104 Tomaelonje Vigo Spain	NY	New-York	Y	-"-		Aug/10/1930	1920	NY	Home- 1128 Nelson Ave NYC	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
17	Father- Joe Santua at Greece Spain	Idaho	Boise	No	-"-		Aug/17/1930	1917	Boise	Home- 63 Idaho Str. at Boise Idaho	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
18	Wife- Boca Jovanovich Jequineva pref.Totove Jugosl.	Mich.	Detroit	Y	-"-		Mar/1930	1921	Detr.	Home 1472 East Kirby Str. at Detroit Mich.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
19	Mother- Pinka Maksimov Vulki Gaj Jugoslavia	Min.	So.St Paul	No	-"-		May/23/1930	1907	St.P.	Home-215 Congress Str.So St Paul Minn.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	bl	-"-
20	Wife- Anne Svetic Gospic Jugosl.	Pa	Pittsburgh	Y	-"-		Dec/22/1930	1924	Pitt.	Brother-in-law- Mako Timasivic 5116 2nd Ave at Pittsburgh Pa.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	bl	-"-	-"-
21	Brother- Vukenovic Svetisan Prejedor Jugoslavia	Mich.	Detroit	No	-"-		Aug/7/1930	1927	Detr.	Husband- Iva Vukasovich 634 Clairpont Detroit Mich.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
22	Father- Yovanovich Cralia Petra Culuza N.16 Serebci Jugosl.	Pa	Johnsonburgh	Y	-"-		Aug/1930	1926	Johns.	Cousin- Angelo Mitre Gran Str. 125 Johnsonburgh Pa.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	br	-"-	-"-
23	Mother- Jarema Marie Ruska Mokra d.p.Uszterne zupa Uzhorod Czechosl.	Min.	Minneapolis		-"-		Oct/24/1930	1921	Min.	Home- Grems Str.Minneapolis Min.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	br	-"-
24	Mother-in-law- -"-	-"-	-"-		Husband		-"-	-"-	-"-	-"- -"- -"-	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
25	Wife- Minik Marie Vyscka zupa Pov.Czechoslovakia	Wisc.	Milwaukee		Self		June/6/1930	1927	Milw.	Home-2449-16 Str.Milwaukee Wisc.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
26	Wife- Mala Katarina Vyscka zupa Povazska Czechoslovakia	Mass.	Boston		-"-		June/1930	-"-	Bost.	Brother-in-law- Mr.John Jansky 49 Middlex Str.Boston Mass.	-"-		-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—230

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD : Hubert 1st Officer of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE.-
(State whether Master, First, or Second Officer)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Viard

~~First~~ Officer.

Sworn to before me this 3 day of Fe, 1931

at Cuf

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

32

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC , Joseph *, Surgeon of the* ss " ILE DE FRANCE " *, sailing therewith* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* nineteen *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* FACULTY OF PARIS *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* five *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H. Bohec

Sworn to before me this 3 *day of* Feb *, 19*31

at [illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

QUOTAS

S. S. ILE DE FRANCE. Passengers sailing from LE HAVRE JANUARY 28TH 1931, _____, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	City or town
1		MARKS	Julienne	28		F	M	H.Wife	yes	French	yes	French	French	France	Rieu Es Montagne	[illegible].485	Paris	Jan 20 1931	France	Paris
2		ASKENAZY	Moses	36		M	M	Furrier	-"-	German Polish	-"-	Polish	Hebrew	Poland	Trembowla	Q.3441	Paris	Jan 22 1931	France	Paris
3		BOUTY	Harry, Richard	37		M	S	Stableman	-"-	English	-"-	British	English	France	Le Morlay	[illegible].479	-"-	Jan 15 1931	U.S.A.	Elmont
4		SAMARKOS	Anna	24		F	M	H.Wife	-"-	[illegible]	-"-	Italian	Italian	Italy	Calymnos	[illegible].89	Marseille	Jan 20 1931	Italy	Calymnos
5		PAPP	Elisabeth	36		F	M	-"-	-"-	[illegible] English	-"-	Hungarian	Magyar	Hungary	Gava	Q.490	Budapest	Jan 20 1931	Hungary	Gava
6		ANTOIAN	Aghavnie	26		F	M	H.Wife	-"-	French Armen.	-"-	Armenian	Armenian	Turkey	Kharpouth	[illegible].27	Lyon	Jan.8 1931	France	Decines
7		PODOKSIKS	Zara Lea	31		F	M	H.Wife	-"-	[illegible] German	-"-	Lettonian	Hebrew	Latvia	Riga	[illegible].56	Riga	Jan 5 1931	Latvia	Riga
8		DERLIEFF	Yanke	30		M	M	Agricult.	-"-	Bulgarian	-"-	Bulgarian	Bulgarian	Yougosl.	Ressen	Q.754	Sofia	Jan 2 1931	Bulgaria	Sofia
9		GRENTCHAROFF JORDAN	Katerina	63		F	W	H.Work	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	Bulgaria	Kustendel	Q. 1	-"-	Dec 30 1930	-"-	Kustendel
10		KONSTANTINOFF	Gavril	22		M	M	Agricult.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-"-	-"-	Yougosl	Shturbovo	Q.759	-"-	Jan 3 1931	-"-	Sofia
11		POPOFF	Ilia	26		M	M	Milkman	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	"	Luboino	Q.761	-"-	Jan 5 1931	-"-	-"-
12		VELIANOFF	Dimiter	36		M	M	Agricult	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	"	-"-	Q.758	-"-	Jan 3 1931	-"-	-"-
13		ANDRICA	Maria	50		F	M	H.Work	[illegible]	Roumanian	[illegible]	Roumanian	Roumanian	Roumania	Toparcea	[illegible]00302	Bucharest	Jan 13 1931	Rumania	Toparcea
14		BARAF	Hana	28		F	S	-"-	-"-	-"- Russ.	-"-	-"-	Hebrew	Bessarabia	Romancauti	Q.2234	-"-	Jan 15 1931	Bessarabia	Romancauti
15		TARASOVSCHI	Malca	46		F	W	H.Wife	-"-	[illegible]	-"-	-"-	Hebrew	Russia	Djurin	Q.2229	-"-	Jan 14 1931	Rumania	Vertujeni
16		-"-	Elca	37		F	S	H.Work	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Q.2230	-"-	-"-	-"-	-"-
17		-"-	Baila	21		F	S	-"-	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Q.2231	-"-	-"-	-"-	-"-
18		-"-	Sliema	20		M	S	Leather Worker	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Q.2232	-"-	-"-	-"-	-"-
19		NEWTON	Mechame	37		F	M	H.Wife	-"-	Russian	-"-	Russian	Hebrew	06-	Bobruisk	[illegible].62	Riga	Jan 13 1931	Latvia	Riga
20		SINITZKA	Keila	66		F	S	Domestic	(no)	----------	(no)	-"-	Hebrew	20-	Vinograd	Q.733	-"-	Dec 23 1930	Russia	Vinograd
21		CARUS	José	33		M	S	Cook	yes	Spanish	yes	spanish	spanish	spain	Solunga	No. 42	Bilbao	Jan 19 1931	U.S.A.	Brooklyn
22		ELORRIAGA	José	38		M	S	Sheep-herder	-"-	[illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	Arreita	[illegible].43	-"-	Jan 21 1931	-"-	Pocatello
23		JURKOVIC	Dragica	18		F	M	H.Wife	-"-	Croatian	-"-	Yougosl	Croatian	Jugoslavia	Jurjercani	[illegible].326	Zagreb	Jan 22 1931	Jugosl	Jurjercani
24		KOCKAR	Franjo	67		M	W	Farmer	-"-	-"-	-"-	-"-	Croatian	20-	Komarevo	Q.92	Zagreb	Jan 21 1931	-"-	Komarevo
25			Ursula	32		F	M	H.Wife	-"-	[illegible]	-"-	-"-	Croatian	06-	Globodol	[illegible].313	-"-	Jan 8 1931	-"-	Globodol
26		-"-	Leopold Son	11		M	S	None	-"-	[illegible]	-"-	-"-	Croatian	07-	-"-	[illegible].314	-"-	-"-	-"-	-"-
27		THIBAULT	Firmin	33		M	M	Hairdresser	-"-	Engl/French	-"-	French	French	France	Hauvine	[illegible].446	Paris	Dec/17/1930	USA	New-York
28		-"-	Marthe wife	30		F	M	H.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	03 -11	La Machine	[illegible].130	Callao Lima Peru	Apr/29/1930	France	Rethel
29																				
30																				

CLOSED AT NUMBER : TWENTY EIGHT

FEB 1 1931

Total passengers 28
U. S. citizens . . . . .
Aliens 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

333

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3RD 1931, , *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (in person or characteristics of foreign born; see "Instructions" for "Race")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Mother-Mrs Madeleine Delprat 44 Rue de Planchettes-St Fleur-France	Mich.	Detroit		col.23		yes no		Detroit	Husband-Mr Marks Robert-I426 Baldwin avenue-Detroit-Mich.	no	perman	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	br	br	none
2	Father-Mr Isaac Aszkenazy-Trembowla-Poland.	N.Y.	New-York		self		no			Wife-Mrs Clara Aszkenazy-I93 E-7th street-New-York City-NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	bl	gr	"
3	Father-Mr Harry Booty-Le Morlay-France	N.Y.	Belmont Tarpon Spgs.		-"-		yes	I927 Oct.I930	Elmont	Home- 2 Savoy Avenue-Belmont-Long Island-N.Y.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	br	br	"
4	Father-Mr Théophile Lekelis-Calymnos-Italy.	Fla	Florida		Col.23		no			Husband-Mr John Samarkos-Tarpon Springs-P.O.Box 676-Florida.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
5	Daughter-Mrs Anna Baczkay-Gave-Hungary	Mich	Detroit		-"-		yes	I924 I929	Detroit	Husband-Mr Istvan Papp-D7809 S-Aubin street-Detroit-Mich.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	I	"	"	"	"
6	Father-Mr Ghanian-2 Cité du Midi Decines-France	Mass	Lawrence		-"-		none			Husband-Mr Antoian-98 Hampshire street-Lawrence -Mass.				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	bl	bl	"
7	Relative-Riga-Latvia.	N.Y.	Bronx		-"-		-"-			Husband-Mr David Podoksiks-I409 Fulton avenue-Bronx-NY.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good		5	5	"	br	br	"
8	Mother-Mrs Stoianka Ivanova-Ressen-Jugoslavia.	Mich.	Detroit		-"-		-"-			Cousin-Mr George peo- 3066 23rd street-Detroit-Mich.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good		5	5	"	"	"	Scars on Forehead
9	Relative-Kustendel-Bulgaria.	Mich	Jackson		-"-		-"-			Son-Mr Anthony Jordan-I024 S-Jackson street-Jackson-Mich.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
10	Mother-Mrs Maria Konstantinoff Sofia-Bulgaria.	-"-	Detroit		self		-"-			Father-Mr Kosta Temelkoff-7428 Gould avenue-Detroit- Mich.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	br	br	"
11	Mother-Mrs Vassilka Kuzora-Lubonio-Jugoslavia.	Ind	Fort Wayne		-"-		-"-			Father-Mr Vassil Popoff-I802 Gay street-Fort Wayne-Ind.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
12	Mother-Mrs Konstantina Velianoff Sofia-Bulgaria.	Mich	Detroit		-"-		-"-			Father-Mr Velian Raskoff-7428 Gould avenue-Detroit-Mich.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
13	Relative-Toparcea-Rumania	Ohio	Newton Falls		col 23		yes April 27	I925 I929	Newton Falls	Husband-Mr T.Andrica-Newton Falls-Ohio.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	bl	bl	"
14	Father-Mr Iziel Baraff-Romanesti Bessarabia	NY	Brooklyn		-"-		no			Brother-Mr Louis Baraf-I857 W-5th street-Brooklyn-NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
15	Friend-Mr Bernstein-Vertujeni-Bessarabia.	N.Y.	New-York		-"-		-"-			Brother-Mr Spector Max-268 Ist avenue-New-York City-NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	br	br	"
16	-"-	-"-	-"-		-"-		-"-			Uncle -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
17	-"-	-"-	-"-		-"-		-"-			-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	"	"	"	"
18	-"-	-"-	-"-		-"-		-"-			-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
19	Relative-Riga-Latvia	-"-	-"-		-"-		-"-			Husband-Mr Herbert Newton-799 Broadway-Room 388-New-York City-NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	gr	bl	"
20	Relative-Minograd-Russia	Wisc	Milwaukee		-"-		-"-			Son-Mr Sinitska-673-8th street Milwaukee-Wisc.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	gr	br	"
21	Father-Mr Rafael Carus-Columga Spain	N.Y.	Brooklyn		self		yes Sept	I9I9 I930	Brooklyn	Home-58 Pacific street-Brooklyn NY.				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	br	br	"
22	Mother-Mrs Francisca Ibisarriaga Arrieta-Spain.	Idaho	Pocatello		-"-		yes Dec.	I9I3 I930	Pocatello	Home-P.O.B.334-Pocatello-Idaho	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
23	Mother-Mrs Viktorija Braje-Jurjercani-Yugoslavia.	N.Y.	Gloversville		Col.23		no			Husband-Mr Milan Jurkovic-I4 W-I0th avenue-Gloversville-N.Y.				No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	"	"
24	Relative-Komareve-Jugosl.	Ohio	Warren		-"-		no			Son-Mr Blaz Zgrebec-2245 Brier avenue-Warren-Ohio.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
25	Sister-Mrs Marija Smreker-Globodol-Jugoslavia.	Pa	Irwin		-"-		-"-			Husband-Mr Johan Smreker-P.O. Box 442-Irwin-Pa.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
26	Aunt- -"-	-"-	-"-		-"-		-"-			Father- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
27	Mother-Mrs Angele Thibault-23 Rue Billandel-Rethel-France	N.Y.	New-York		self		yes July	I929 I930	N.Y.	Home-305 W-97th street-NYC.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	"	"
28	Mother in law	-"-	-"-		-"-		-"-			-"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	"
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—G0

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert (Master, First, or Second Officer) *of the ss* " ILE DE FRANCE " *from* LE HAVRE *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 3 *day of* Feb, *19*21

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 31

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE JANUARY 28 TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3 RD, 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	ANTOIAN	Oskian	37		M	M		By naturalization Aug. 13 1928 Lawrence (Mass) Pass 328079	98 Hampshire street, Lawrence (Mass)
2	BLANC	Victor	33		M	S		BY Naturalization Aug. 13 1928 US District Court -Eastern district of NY Brooklyn - N.Y Pass. 318066	10 Madison ave Jersey City N.Y
3	BELENKAN	Wladimir	18		M	S	Newark (NY) December 11 1913 Pass. 184		Father Dusra Belensen 1398 West street (N.Y.C) NY
4	BRNKIC	Gabriel	36		M	M	March 3 1895 Seisering (Pa) Pass. 435		Box 112 East Pittsburgh (NY)
5	BEACH	Eugene	34		M	S		BY Naturalization Sept 16 1929 Schenectady NY. Pass. 321066	Schenectady 910 Cleveland Ave Schenectady (NY)
6	BANDURA	Anna	17		F	S	May 4 1913 ALLENTOWN (Penna) Pass. 435		John Sikorski (Uncle) 620 Minor street Emans (Penna)
7	CARBOK	Emile	48		M	M		BY Naturalization Jun. 2 1919 Indianapolis (Indiana) Pass. 319454	1833 Roosevelt Ave Indianapolis (Indiana)
8	DIAMOND	Alter	46		M	M		By Naturalization Sept 16 1926 N.Y.C. NY Pass. 316220	317 East 4 Th Street N.Y.C. (NY)
9	DELLAMAGGIORA	Pietro	33		M	S		By naturalization Oct 14 1918 Western district of Washington (N.c) Pass. 9065	324 Vattey street Pitaluna (Cal)
10	EICHER	John	62		M	M		By Naturalization Feb. 17 1927 City of Cleveland -Ohio Pass. 303926	1120 East 67th Street Cleveland Ohio
11	ERDELJAC	Paul	23		M	M	May 26 1908 - Allegheny (Pa) Pass. 438		Rosalja Simunic 2107 Elbrun Sta Youngstown (Ohio)
12	FINCH	Willard	46		M	M	Jan. 7 1885 Dixon County Nebraska Pass. 4720		19 Lorel Ave Chicago Ill.
13	FANTOZZI	Angelo	33		M	M		By Naturalization Jun. 20 1928 Chicago (Ill.) Pass. 326395	1637 Redwood Street Chicago Ill
14	FERRARI	Pietro	33		M	M		By Naturalization Feb. 7 1927 N.Y.C.N.Y Pass. 63205	28 Roosevelt Street N.Y.C. N.Y
15	FREY	Blanche	21		F	M		By Naturalization 1928 Long Island Court Pass. 322851	147 Plac Jamaica Long Island (NY)
16	FRITSCH	Charles	67		M	M		By Naturalization Sept. 1897 Court of Cleveland Ohio. Pass. 309659	3720 Mack Ave Cleveland Ohio
17	FIORMANTI	Antonio	39		M	M		By Naturalization Court of Providence (R.J) Pass. 241028	42 Chapuis Ave Providence (R.J)
18	GROSSINGER	Max	36		M	S		By naturalization Feb. 22 1928 N.Y.C Post Office N.Y Pass. 309442	395 Grand Street N.Y.C (N.Y)
19	GREGORIC	Frank	35		M	M		By Naturalization Circuit court Milwaukee county (Wisconsin) Pass 674459	435 Virginia St. Milwaukee (Wisconsin)
20	GREGORIC	Fanny	32		F	M		By Marriage October 16 1920 Milwaukee (Wisconsin) Pass. 674459	-"- -"- -"- -"-
21	-"-	Martin	9		M	S	Nov. 28 1921 Milwaukee (Wisconsin) Pass 674459		-"- -"- -"- -"-
22	GOLD	Bella	36		F	M	March 4 1895 N.Y.C. N.Y. Pass. 315693		2101 Westbury st Brooklyn (NY)
23	-"-	Henry	15		M	S	April 1 1915 Brooklyn N.Y Pass. 315693		-"- -"- -"- -"-
24	GERBAZ	Everett	51		M	M		By Naturalization Oct 18 1928 Court of Aspen (Col.) Pass. 325037	Emma (Col.)
25	JAROSZ	Stanley	36		M	M		By Naturalization May 12 1926 Superior Court of Lake County (Ind.) Pass 326618	4414 Hohman ave Hammond (Ind)
26	JUSTIN	Frank	48		M	M		By Naturalization Jun. 1925 Cleveland Ohio Pass. 665624	305 E 156 Th Street Cleveland (Ohio)
27	JORDAN	Anthony	29		M	S		By naturalization Jun. 5 1927 Circuit court Calhoun County (Mich) Pass 295230	1024 st Jackson (Michigan)
28	KOSIR	John	42		M	M		By Naturalization May 23 1929 Chicago (Ill) Pass. 4681	Thiroop 1836 Street - Chicago Ill.
29	KARWAN	KATARZYNA	18		F	S	April 6 1913 Philadelphia (Pa) Pass. 733		Andrzej Karwan (Father) 2006 Bodine Street N.Y.C. NY
30	KUBIS	Stanislaw	17		M	S	May 6 1913 Brooklyn N.Y Pass. 444		225 Berry Street Brooklyn N.Y

CLOSED AT NUMBER THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 638 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

35

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE, JANUARY 28 TH, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK February 3 rd, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	KRAWIEC	Josef	32		M	M	May 15 1898 Wyoming Penna. Pass 3093	Warsaw	22 Long Street Passaic (New J)
2	KRALEVICH	Louis	37		M	S		By Naturalization Jul 3 1930 Aberdeen(Wash)Pass. 290184	316 E Cushing Street Aberdeen (Wash)
3	KOSZTYN	Gesa	22		M	S	Jul . 27 1909 KEESPORT (PA) Pass 3252	Hungary	Andrew Elizabeth & Kiss Bank Nassa 4 Ave & Street N.Y.C (NY)
4	LJUBANOVIC	Roza	25		F	S	Dec. 31 1906 YOUNGSTOWN (Ohio)Pass.450	Zagreb	Sister P. Zemana 2740 Juljan st YOUNGSTOWN (Ohio)
5	LAZZERI	Benissimo	28		M	M	May 14 1903 Brooklyn (NY) Pass. 329818		304 East 12 th St. N.Y.C. (NY)
6	MELENDEZ PORTALATIN	Juan	49		M	M	May 5 1882 La Ceiba,PORTO RICO.Pass 10944		Ponce Porto Rico Union Nº 26
7	MARKS	Robert	27		M	S	Aug. 11 1904 DETROIT (Mich) Pass. 109195		1436 Balwin Ave DETROIT (Mich)
8	MILLER	Israel	24		M	S	March 2 1906 N.Y.C. (N.Y.) Pass. 398	Warsaw	605 East 6 th st N.Y.C. (N.Y)
9	OBERTONE	Pietro	26		M	M	April 8 1904 FRANKLYN (Mich)Pass. 72	Genoa	916 Kent St. FRANKLYN (Mich)
10	-"-	Maria	1	6	F	S		By Parents San Georgio Canavèse,Italy Pass 72	-"- -"- -"- -"-
11	PALAZZARI	Andrew	33		M	M		By Naturalization Court of Mathaum Sep. 13 1919 Pass. 309074	Scranton (Pa)
12	-"-	Catarina	28		F	M		By Marriage Oct 11 1919 . Pass 309074	-"- -"- -"- -"-
13	POGGIOLI	Pietro	21		M	S	Nov. 20 1910 N.Y.C. (N.Y) Pass. 330057		75 Batter St. N.Y.C. (N.Y)
14	PODOKSIK	David	27		M	M		By Naturalization Oct. 3 1929 Supreme court county of Bronx.Pass. 351964	1409 Fulton Ave Bronx (NY)
15	PONZINI	Guiseppe	23		M	M		By Naturalization May 24 1929,DALLA CORTE (Long Island) Pass. 306857	108-28-36 Avenue Corona N.Y.C. (NY)
16	PARISI	Frank	35		M	M		By naturalization Jun. 17 1927 N.Y.C. - N.Y Pass 313587	2218 Lee Court St. WHITESTONE (L.I)
17	PHILLIPS	Ellias	31		M	M		By Naturalization Jan. 20 1922 Superieur coupt of San Francisco (Cal.) Pass. 7419	509-21 ST SAN FRANCISCO Cal
18	PERCHAK	Nazick	36		M	S		By Naturalization Sep. 19 1919 Circuit court DETROIT (Mich) Pass. 222719	5738 Hotis St. DETROIT (Mich)
19	PARDINI	Mary	19		F	M		naturalisation of By Parents 1918 BRIDGEPORT (Conn) Pass. 156426	10 Madison St. N.Y.C. (NY)
20	PIOHUN	Stanislaw	40		M	M		By Naturalization Jun 1920 District Court N.Y.C. (NY) Pass. 287281	837 Trinity Ave BRONX (Ave)
21	POLVERINI	Guido	32		M	M		By Naturalization Nov. 24 1926 Court Long Island (NY) Pass. 333047	89-13 168 St Jamaica (L.I)
22	RAUSTER	Charles	50		M	M		By Naturalization Nov. 2 1902 JOHNSTOWN (N.Y.) Pass. 324898	Mtd Car 2 Albany N.Y
23	SINGER	Benjamin	52		M	M		By Naturalization Apr. 1 1927 Spring Court BRONX - (NY)Pass. 309820	46 Sheriff St. N.Y.C. (NY)
24	SZYPSZAK	Andrew	37		M	M		By Naturalization May 27 1919 CHICAGO (Ill) Pass. 326304	4546 Hohman ave -Hammont (Ind)
25	SENESE	Louis	40		M	M	Feb. 26 1891 - CHICAGO (Ill)Pass. 9388		1912 Like St Mebrose Park (Ill)
26	SALTZMAN	Edith	3	3	F	S	Nov. 24 Th 1927 N.Y.C. (N.Y.) Pass 20 3865		c/o Adler et Atterman - 100 Rivington St - N.Y.C. -NY
27	SAMARKOS	John	37		M	M		By Naturalization Nov. 1915 TAMPA (Florida) Pass. 326802	Box 676 Tarpon spring P.O. (Florida)
28	STOFAN	Mary	19		F	S	Oct. 8 1911 YOUNGSTOWN - (Ohio)Pass 3254	Hungary	68 Digton Ave - Passaic -N.J.
29	SIVIATECK	Stanislaw	21		M	S	Nov. 29 1910 N.Y.C. - (NY)Pass. 608	Warsaw	441 E. 6th St N.Y.C. - (NY)
30	SAWICZ	Jan	18		M	S	Jan. 20 1913 - BUFFALO - (NY)Pass. 689		58 Lock Steet -LOCKPORT (NY)

CLOSED AT NUMBER THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

Form 520 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

36

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE *sailing from* LE HAVRE, JANUARY 28 TH, *19* 31, *Arriving at Port of* NEW YORK February 3 rd, *19* 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	TRAUM	Feiga	22		F	S		By Naturalization of Father 1926 -BRONX Court - N.Y - Pass. 261810	975 E 178th St, BRONX, N.Y.
2	UTROSA	Mapijaine	15		F	S	Birth Cert. 31745. Oct. 8 1915 CHICAGO(ILL) Pass. 467	(J.A)	1314 W 18 th Place - CHICAGO (Ill)
3	-"-	Josephine	8		F	S	Birthcert 41697. Oct 6 1922 CHICAGO (Ill) Pass. 467	"	-"- -"- -"- -"-
4	VARGA	Joseph	42		M	M		By Naturalization Perth Amboy Oct 9 1925 Pass. 329915 (NY)	987 State Street Perth Amboy (NJ)
5	-"-	Michael	3		M	S	May 21 1928 - Perth ~~East~~ Amboy-(NJ) No Pass.		-"- -"- -"- -"-
6	-"-	Marja	2	3	F	S	Nov. 5 1928 - Perth ~~Port~~ Amboy-NJ No Pass.		-"- -"- -"- -"-
7	VUKASOVIK	Ivo	40		M	M		By naturalization Feb. IO 1930 DETROIT Mich. Pass. 298386 Wash. 7/24/30	Clairpointe St, 634 Clairmont DETROIT Mich.
8	-"-	Marjana	9		F	S		By Parents born in Sarajevo Jugoslavia March I9 1921 - Pass. 298386 U.S. (Wash)	-"- -"- -"- -"-
9	-"-	Vladimir x	7		M	S		Byparents born in Prijedor, Jugoslavia May I 1924 - Pass. 298386. Wash. 7/24/30 7/24/30	-"- -"- -"- -"-
10	-"-	Samuel	3		M	S	Dec. 6 1927 DETROIT (Mich.)Pass. 298386		-"- -"- -"- -"-
11	-"-	Nadezda	~~1~~	~~X~~	F	S	~~Feb~~ 2 1930 DETROIT (Mich) Pass. 298386		-"- -"- -"- -"-
12	WUTHIER	Paul	63		M	M		By Naturalization Nov. I5 1897 RUSHVILLE (Nebr) Pass. 325566	RUSHVILLE (Nebr) Rot 366.
13	-"-	Mathilde	6I		F	M		By marriage Nov. 20 1889 RUSHVILLE (Nebr) Pass. 325566	-"- -"- -"- -"-
14	-"-	Lily	24		F	S	May 29 1906 GRAYSAN (Nebr)Pass. 325567		-"- -"- -"- -"-
15	WEBB	Newton	24		M	S	Jun. 22 1907 Washington (DC) Pass. 334302		35 U st N.E. WASHINGTON (DC)
16	WIETRZYK	ANNA	38		F	M		By marriage District Court CHICAGO (Ill) Jun. 4 1930. Pass. 3I96	5III Roosevelt Rd. CHICAGO (Ill)
17	-"-	Mike Son	6		M	S	Sept. I6 1924 - CICERO - (Ill) Pass. 3I96		-"- -"- -"- -"-
18	ZARDETTO	Fortunato	34		M	S		By Naturalization Jun. 20 1918. WASHINGTON - (Ill) Pass. 326499	I83 Mortelisa Ave. CLIFTON (N.J.)
19									
20	CLOSED AT NUMBER : EIGHTEEN								
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

FEB 3 1931
1 30 P.M.

23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

37 Feb- 4 meals - G.O.M.

S. S. ILE DE FRANCE FRENCH arrived FEBRUARY 4, 1951, 192, M., from

No.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
20m 1	WOJCIECHOWSKI Josef	10:00	6	15		1	VERIFY ENTRY	- Cleve. Ohio WBK Mother Flora 5905 Lansing Ave	John	2/5	10^{30}	1	1	1
28f 2	BARAF Hana	11:00	4	14		1	BRO. TO CALL	Bro. Louis B - 1857 W 5 - Bklyn, NY	John	2/4	11^{35}	—		
36m 3	ASZKENAZY Moses	11:25	4	2		1	WIFE TO CALL	Wife Clara A - 193 E. 7 Nyle	John	2/4	12^{59}	—	1	—

T.D. ILE DE FRANCE 2/4/51

Form 612
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—371

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 338

S. S. ILE DE FRANCE FRENCH arrived FEBRUARY 4, 1931, 19, M., from Feb - 142 meals - S.O.L.

Index No.	NAMES	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date	Dep.—Excl. Page	Dep.—Excl. Sec'y	Remanded. Date	Remanded. Page	Remanded. Sec'y	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y	Admitted. Time	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
59m 1	THIBAULT Firmin Damas	4	27/28		FRANCE VISA	10:45 FLANNERY							2/4	57	Jack	4.20							2	3	2
30f	Martha						2/4	57	Jack				2/6	123	Ld	11.00		1 Bond 99204/4							
62m 2	LEWANDOWSKI Jozef	6	7/8		POL. L.P.C. BOTH ILLIT.	10:45 DALEAN							2/4	121	Ld	4.15								2	
58f	Mehanja				do																				
61f 3	LUKOW Maria	6	2		POLISH L.P.C. ILLIT	" "							2/4	54	Jack	3.35								1	
57f 4	NEWTON Nechame	4	19		RUSSIA L.P.C.	11:10 FLANNERY	2/4	28	CC									Witness L.P.C. 99204/11							
							2/5	147	Ld	2/5	63	Jack					Landed 7/19/31-1m								
67m 5	KOCKAR Franjo	4	24		YUGO SLAV. P.D. L.P.C.	11:50 "	2/5	86	Xc				2/6	87	Jack	2.00								2	3	2
6f 6	SINTZKA Keila	4	20		HEB. RUSS. P.D. L.P.C.	" "	2/5	142	Ld				2/5	80	Jack	2.30								1	2	1
38m 7	ELORRIAGA Jose	4	22		SPAIN VISA	" "	2/5	118	Xc	2/6	107	Ld					Landed 4/30	Bond not N.J. 99204/10	Cancelled						
																	2/27/31-11 Am						23	23	23
50f 8	ANDRICA Maria	4	13		RUMANIAN L.P.C. & VISA	" "	2/5	47	Ld				2/6	132	Xc	10.20								2	2	2

S.I. ILE DE FRANCE 2/4/31

Line
Owners
Local Agents

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		— NONE —			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that. should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

.....
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF ..NEW-YORK.....

..February 7th....., 1931.

I, master of the ..French.. S.S. ..." ILE DE FRANCE "..
(Nationality.)
from port of ..LE HAVRE..(France)....., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..845.. Number of seamen deserted ..1.. missed the boat

Number of seamen discharged ..None.. Seamen left in hospital (or died) ..None..

Number of seamen signed on at this port ..None.. Total crew this date ..844..

The above-named vessel arrived at this port ..February 3rd.., 1931, consigned to French Line..,.19 State Street NEW-YORK CITY; is now lying at ..Pier 57..,.N.R...., and is expected to sail ..February 7th..,.,. 1931, for ..LE HAVRE. via PLYMOUTH.. via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was ..NEW..YORK.. 39

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
seaman missed the boat ~~DISCHARGED—DESERTED.~~

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
MASSA Jean	27	Italian	LE HAVRE - January 22nd 1931.
		Sent on duty on the " BREMEN "	
		Missed the boat.	

FEB 11 '31

(Printed in England.

Form 600

Sheet No. 1

LIST OF CREW AND PASSENGERS MEMBERS OF CREW 42

I certify on honor that the following is a complete list of the crew and passengers of any vessel having such aliens on board, and that the information given herein is correct to the best of my knowledge and belief.

John P. O'Neill
Master.

Port of LE HAVRE - France - January 27 1931
Read and sign before U. S. Immigration Officer

(1) Line	(2) Name in full	(3) Age	(4) Sex	(5) Race	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical marks or particularities
			M	French	French	5.6	I67	None
			M	-"-	-"-	5.5	I65	"
			M	"	"	5.4	I64	"
			M	-"-	-"-	5.5	I66	"
			M	-"-	-"-	5.6	I66	"
			M	-"-	-"-	5.5	I64	"
			M	-"-	-"-	5.4	I56	"
			M	-"-	-"-	5.5	I66	"
			M	-"-	-"-	5.5	I61	"
			M	-"-	-"-	5.4	I63	"
			M	-"-	-"-	5.4	I59	"
			M	-"-	-"-	5.6	I68	"
			M	-"-	-"-	5.5	I64	"
			M	-"-	-"-	5.4	I57	"
			M	-"-	-"-	5.5	I63	"
			M	-"-	-"-	5.5	I66	"
			M	-"-	-"-	5.5	I63	"
			M	-"-	-"-	5.4	I58	"
			M	-"-	-"-	5.6	I64	"
			M	-"-	-"-	5.4	I58	"
			M	-"-	-"-	5.5	I61	"
			M	-"-	-"-	5.5	I61

Sheet No. 2

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

NOTICE

...GOO
...ENT OF LABOR
...ON SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLO...

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the ...

on board upon ...

Vessel • ILE DE FRANCE • arriving at NEW-YORK • Febr...

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPING ... When			
1	BLANCART	Joseph	Master	22/I/1...			
2	VIARD	Hubert	2nd Captain	-"-	-"-	-"-	
3	[illegible]	Pierre	Lieutenant	-"-	-"-	-"-	
4	PRIGENT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	
5	DE MERIGAULT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	
6	DUPONT	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	
7	GUILLAUME	Ernest	Asst Officer	-"-	-"-	-"-	
8	MAHE	Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	
10	DURANDIN	Pierre	Midship	-"-	-"-	-"-	
11	TRILLE	Françis	-"-	-"-	-"-	-"-	
12	RICU	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	
13	DE PLOUY	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	
14	CANNEAU	Jean	Boatswain	-"-	-"-	-"-	
15	LE PIVERT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	
16	TOULOUZAN	Françis	-"-	-"-	-"-	-"-	
17	FIOT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	
18	CONAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	
19	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	
20	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	
21	GALLENE	Joseph	Sailor	-"-	-"-	-"-	
22	BRISOULIER	Isidore	-"-	-"-	-"-	-"-	
23	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	
24	SAVEANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	
25	MOREL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	
26	LAURENT	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	
27	GARGASSON	Arthur	-"-	-"-	-"-	-"-	
28	ANDRE	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	
29	CAURET	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	
30	MARCLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	

Agents

See list of names on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),...

...600
...ENT OF LABOR
...ON SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLO...

...under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the ...
...on board upon ...

Vessel • ILE DE FRANCE • arriving at NEW-YORK • February ...

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR EN...				
	Family Name	Given Name		When				
1	BLANCART	Joseph	Master	22/I/1921				
2	VIARD	Hubert	2nd Captain	-"-				
3	ROLLENT	Pierre	Lieutenant	-"-				
4	PRIGENT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
5	DE MONICAULT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
6	DUPONT	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
7	GUILLAUME	Ernest	Asst Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	
8	MAHE	Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
10	DURANDIN	Pierre	Midship	-"-	-"-	-"-	-"-	
11	TREILLE	Françis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
12	RICU	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
13	DE PLOUY	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
14	TANNEAU	Jean	Barbewain	-"-	-"-	-"-	-"-	
15	LE PIVERT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
16	TOULOUZAN	Françis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
17	FIOT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
18	CONNAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	-"-	
19	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
20	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
21	GALLENE	Joseph	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	
22	BRISOULIER	Isidore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
23	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
24	SAVEANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
25	MOREL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
26	LAURENT	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
27	GARGASSON	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
28	ANDRE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
29	GAURET	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	
30	VARGLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	

Agents ..

*See list of ... on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2...

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the representatives of any vessel having such aliens on board upon their arrival at ports in the United States. Crew of 879 — 6 not mustered

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK from the port of LE HAVRE- France - January 28th 1931

Made Print | Engr. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BLANCART	Joseph	Master					M	French	French	5.6	I67	None
2	VIARD	Hubert	2nd Captain					M	-"-	-"-	5.5	I65	"
3	~~RETIENNE~~	Pierre	Lieutenant					M	-"-	-"-	5.4	I64	"
4	PRIGENT	François	-"-					M	-"-	-"-	5.5	I66	"
5	DE MONICAULT	Henri	-"-					M	-"-	-"-	5.5	I64	"
6	DUPONT	Paul	-"-					M	-"-	-"-	5.6	I66	"
7	GUILLAUME	Ernest	Asst-Officer					M	-"-	-"-	5.5	I64	"
8	MAHE	Augustin	-"-					M	-"-	-"-	5.6	I68	"
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-					M	-"-	-"-	5.4	I63	"
10	DURANDIN	Pierre	Midship					M	-"-	-"-	5.5	I61	"
11	TREILLE	Francis	-"-					M	-"-	-"-	5.4	I56	"
12	RIOU	Emile	-"-					M	-"-	-"-	5.4	I57	"
13	DE PLOUY	Jacques	-"-					M	-"-	-"-	5.4	I59	"
14	TANNEAU	Jean	Boatswain					M	-"-	-"-	5.5	I61	"
15	LE PIVERT	François	-"-					M	-"-	-"-	5.6	I64	"
16	TOULOUZAN	Francis	-"-					M	-"-	-"-	5.4	I58	"
17	FIOT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
18	GONNAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
19	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	I66	"
20	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
21	GALLENE	Joseph	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
22	BRISOULIER	Isidore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.4	I61	"
23	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
24	SAVEANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	I65	"
25	MOREL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.4	I61	"
26	LAURENT	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
27	GARGASSON	Arthurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	I66	"
28	ANDRE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
29	CAURET	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
30	VARGLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	I59	"

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

59

Form 530
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Le Havre, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the S.S. Ile de France
French Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to / detain on board / remove to S.S. Ile de France
(Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (Int., St., or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
Bernard Moyet	
Andre Thiemopie bit Taylor	
Edward Garnivich	
Louis Wagner	
Louis Fisher	
Auguste Poucel	
Art ow mixed cruet	
dit	

40

By direction of the Immigration Officer in Charge

Wantrobski
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

Ass Pon Tans Mgr.
(Title of person signing receipt)

(OVER)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Station.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line
Owner
Local
Agents

Father P. Thierry
Inst. Interp.

Form
U. S. DEPART
IMMIGRA
Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

under Act of Congress of February 5, 1917, to be deliv

on

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at

AS MEMBERS OF CREW 42

the representatives of any vessel having such aliens

ates. Crew of 845 — 6 not missed 839

, from the port of LE HAVRE France, January 28th 1931

Manif. No. Imp. C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4)	(5)	(6)	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BLANCART	Joseph	Master				52	M	French	French	5.6	I67	None
2	VIARD	Hubert	2nd Captain				41	M	-"-	-"-	5.5	I65	"
3	ECIENNE	Pierre	Lieutenant				30	M	-"-	-"-	5.4	I64	"
4	PRIGENT	François	-"-				47	M	-"-	-"-	5.5	I66	"
5	DE MONICAULT	Henri	-"-				48	M	-"-	-"-	5.5	I64	"
6	DUPONT	Paul	-"-				32	M	-"-	-"-	5.6	I66	"
7	GUILLAUME	Ernest	Asst. Offic				39	M	-"-	-"-	5.5	I64	"
8	MAHE	Augustin	-"-				35	M	-"-	-"-	5.6	I68	"
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-				50	M	-"-	-"-	5.4	I63	"
10	DURANDIN	Pierre	Midship				20	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
11	TREILLE	Françis	-"-				20	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
12	RIOU	Emile	-"-				19	M	-"-	-"-	5.4	I57	"
13	DE PLOUY	Jacques	-"-				21	M	-"-	-"-	5.4	I59	"
14	TANNEAU	Jean	Boatswain				50	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
15	LE PIVERT	François	-"-				33	M	-"-	-"-	5.6	I64	"
16	TOULOUZAN	Françis	-"-				20	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
17	FIOT	François	-"-				27	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
18	GONNAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
19	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	I66	"
20	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
21	GALLENE	Joseph	Sailor	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
22	BRISOULIER	Isidore	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.4	I6I	"
23	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
24	SAVEANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	I65	"
25	MOREL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.4	I6I	"
26	LAURENT	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
27	GARGASSON	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	I66	"
28	ANDRE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
29	CAURET	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
30	VARCLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	I59	"

DISCHARGED SEAMEN. Name. Age. Nationality. When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN—Continued. Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Line
Owner
Local

Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

Extract from Section 15

SEC. 15. That * * * immigration officials may order a temporary removal of such aliens for examination at a designated time and place, but such temporary removal shall not be considered a landing, nor shall it relieve vessels, the transportation lines, masters, agents, owners, or consignees of the vessel upon which said aliens are brought to any port of the United States from any of the obligations which, in case such aliens remain on board, would under the provisions of this act bind the said vessels, transportation lines, masters, agents, owners, or consignees: * * * Whenever a temporary removal of aliens is made the vessels or transportation lines which brought them and the masters, owners, agents, and consignees of the vessel upon which they arrive shall pay all expenses of such removal and all expenses arising during subsequent detention, pending decision on the aliens' eligibility to enter the United States and awaiting any other allowed to land or returned to the care of the line or to the vessel which brought them, such expenses to include those of maintenance, medical treatment in hospital or elsewhere, burial in the event of death, and transfer to the vessel in the event of deportation, excepting only where they arise under the terms of any of the provisos of section eighteen hereof. Any refusal or failure to comply with the provisions hereof shall be punished in the manner specified in section eighteen of this act.

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 26, 1929

An Act to provide for the treatment in hospital of diseased alien seamen.

* * * That alien seamen found on arrival in ports of the United States to be afflicted with any of the disabilities or diseases mentioned in section 38 of the act of February 5, 1917, * * * shall be placed in a hospital designated by the immigration official in charge at the port of arrival and treated, all expenses connected therewith, including burial in the event of death, to be borne by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and not to be deducted from the seamen's wages, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment appropriately guaranteed and the collector of customs so notified by the immigration official in charge: *Provided*, That alien seamen suspected of being afflicted with any such disability or disease may be removed from the vessel on which they arrive to an immigration station or other appropriate place for such observation as will enable the examining surgeons definitely to determine whether or not they are so afflicted, all expenses connected therewith to be borne in the manner hereinbefore prescribed. * * *

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 26, 1924

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. * * *

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the delivery is accomplished. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public, and at the expense and responsibility of the steamship company. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—680

Form 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMP

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to

on board u

Vessel * ILE DE FRANCE * arriving at NEW-YORK -

Sheet No. I

MEMBERS OF CREW 42

presentatives of any vessel having such aliens

Crew of 879 — 6 not mind. Total 745

the port of LE HAVRE- France - January 28th 1931

Mod 1926 Regd. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIP	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BLANCART	Joseph	Master	22/	M	French	French	5.6	I67	None
2	VIARD	Hubert	2nd Captain		M	-"-	-"-	5.5	I65	"
3	~~GUILLENNE~~	Pierre	~~Lieutenant~~		M	-"-	-"-	5.4	I64	"
4	PRIGENT	François	-"-		M	-"-	-"-	5.5	I66	"
5	DE MONIGAULT	Henri	-"-		M	-"-	-"-	5.5	I64	"
6	DUPONT	Paul	-"-		M	-"-	-"-	5.6	I66	"
7	GUILLAUME	Ernest	Asst-Officer		M	-"-	-"-	5.5	I64	"
8	MAHE	Augustin	-"-		M	-"-	-"-	5.6	I68	"
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I63	"
10	DURANDIN	Pierre	Midship		M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
11	TREILLE	Françis	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I56	"
12	RIOU	Emile	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I57	"
13	DE PLOUY	Jacques	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I59	"
14	TANNEAU	Jean	Boatswain		M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
15	LE PIVERT	François	-"-		M	-"-	-"-	5.6	I64	"
16	TOULOUZAN	Françis	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I58	"
17	FIOT	François	-"-	-"-	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
18	CONNAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
19	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	I66	"
20	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
21	GALLENE	Joseph	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
22	BRISOULIER	Isidore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.4	I6I	"
23	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
24	SAVEANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	I65	"
25	MOREL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.4	I6I	"
26	LAURENT	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
27	GARGASSON	Arthurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	I66	"
28	ANDRE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
29	CAURET	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
30	VARCLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	I59	"

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Agents

Form 880
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of ..., 19..

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. ...
... Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to / detain on board / remove to ... † (Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (Whether cabin passenger, member of the crew; stowaway, etc.)
Blancart Master	
Hubert Viard Master's Assistant	
Edouard Prigent	
Louis Le Bozec	
Emile Riou	
Augustin Mahé	
Ernest Guillaume	
Henri de Monigault	
Jules Le Hugueur	
Jacques de Plouy	
Pierre Durandin	
Françis Treille	
Jean Tanneau	
François Le Pivert	
Françis Toulouzan	
François Fiot	
Théophile Connan	
Yves Mercier	
François Junguene	
Joseph Gallene	
Isidore Brisoulier	
Yves Le Brozec	
Marcel Saveant	
Edouard Morel	
Edouard Laurent	
Arthurin Gargasson	
Eugéne André	
Joseph Cauret	
Alfred Varcley	

41

By direction of the Immigration Officer in Charge

Jules P. Brieux.
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

H. Viard 1st Officer
(Master)

14—000 (This or person in charge of vessel)
U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1926

(OVER)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where signed off.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where signed off.	Sickness.

Line
Owner
Local

Jules P. Brieux.
U. S. Immigrant Inspector.

59

Form
S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EM[PLOYED] MEMBERS OF CREW 42

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered t[o representatives of any vessel having such aliens]

on board

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK from the port of LE HAVRE, France, January 28th 1931

Crew of 849 — 6 not missed

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	SH	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BLANCART	Joseph	Master	22	M	French	French	5.6	I67	None
2	VIARD	Hubert	2nd Captain		M	-"-	-"-	5.5	I65	"
3	~~ECHENNE~~	Pierre	Lieutenant		M	-"-	-"-	5.4	I64	"
4	PRIGENT	François	-"-		M	-"-	-"-	5.5	I66	"
5	DE MONICAULT	Henri	-"-		M	-"-	-"-	5.5	I64	"
6	DUPONT	Paul	-"-		M	-"-	-"-	5.6	I66	"
7	GUILLAUME	Ernest	Asst Officer		M	-"-	-"-	5.5	I64	"
8	MAHE	Augustin	-"-		M	-"-	-"-	5.6	I68	"
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I63	"
10	DURANDIN	Pierre	Midship		M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
11	TREILLE	Françis	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I56	"
12	RICU	Emile	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I57	"
13	DE PLOUY	Jacques	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I59	"
14	TANNEAU	Jean	Boatswain		M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
15	LE PIVERT	François	-"-		M	-"-	-"-	5.6	I64	"
16	TOULOUZAN	Francis	-"-		M	-"-	-"-	5.4	I58	"
17	FIOT	François	-"-		M	-"-	-"-	5.5	6I	"
18	CONNAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
19	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	I66	"
20	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
21	GALLENE	Joseph	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
22	BRISOULIER	Isidore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.4	I6I	"
23	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
24	SAVEANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	I65	"
25	MOREL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.4	I6I	"
26	LAURENT	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
27	GARGASSON	Arthurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	I66	"
28	ANDRE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
29	GAURET	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
30	VARGLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	I59	"

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Father Superior

29

EXTRACT FROM THE ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 10. That it shall be the duty of every person, including owners, officers, and agents of vessels or transportation lines, or international bridges or railroads, other than railroad car ferries that may enter into a contract as provided in section four hereof, bringing an alien to, or providing a means for an alien to come to, any seaport or land border port of the United States, to prevent the landing of such alien in the United States at any time or place other than as designated by the immigration officers, and the failure of any such person, owner, officer, or agent to comply with the foregoing requirements shall be deemed a misdemeanor and on conviction thereof such person shall be punished by a fine not exceeding $300 nor more than $1,000, or by imprisonment for a term not exceeding one year, or by both such fine and imprisonment: or, if in the opinion of the Secretary of Labor it is impracticable or inconvenient to prosecute the person, owner, master, officer, or agent of any such vessel, a penalty of $1,000 shall be a lien upon the vessel whose owner, master, officer, or agent violates the provisions of this section, and such vessel shall be liable therefor in the appropriate United States court.

Extract from Section 15

SEC. 15. That * * * Immigration officials may order a temporary removal of such aliens for examination at a designated time and place, but such temporary removal shall not be considered a landing, nor shall it relieve vessels, transportation lines, masters, agents, owners, or consignees of the vessel upon which said aliens are brought to any port of the United States from any of the obligations which, in case such aliens remain on board, would under the provisions of this act bind the said vessels, transportation lines, masters, agents, owners, or consignees: * * * Whenever a temporary removal of aliens is made the vessels or transportation lines which brought them and the masters, owners, agents, and consignees of the vessel upon which they arrive shall pay all expenses of such removal and all expenses arising during subsequent detention, pending decision on the aliens' eligibility to enter the United States and until they are either allowed to land or returned to the care of the line or to the vessel which brought them, such expenses to include those of maintenance, medical treatment in hospital or elsewhere, burial in the event of death, and transfer to the vessel in the event of deportation, excepting only where they arise under the terms of any of the provisos of section eighteen hereof. Any refusal or failure to comply with the provisions hereof shall be punished in the manner specified in section eighteen of this act.

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 26, 1920

An Act to provide for the treatment in hospital of diseased alien seamen.

* * * That alien seamen found on arrival in ports of the United States to be afflicted with any of the disabilities or diseases mentioned in section 15 of the act of February 5, 1917, * * * shall be placed in a hospital designated by the immigration official in charge at the port of arrival and treated, all expenses connected therewith, including burial in the event of death, to be borne by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and not to be deducted from the seaman's wages, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment appropriately guaranteed and the collector of customs so notified by the immigration official in charge: Provided, That alien seamen suspected of being afflicted with any such disability or disease may be removed from the vessel on which they arrive to an immigration station or other appropriate place for such observation as will enable the examining surgeons definitely to determine whether or not they are so afflicted, all expenses connected therewith to be borne in the manner hereinbefore prescribed. * * *

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 26, 1924

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. * * *

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the delivery is accomplished. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public, and as the expense and responsibility of the steamship company. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—666

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line
Owner
Local

Agents

Form
U. S. DEPART
IMMIGR
Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. I

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLO[redacted]ESSEL AS MEMBERS OF CREW 42

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the [redacted] officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon [redacted] United States. Crew of 843 — 6 Mutinied. 837

Vessel • ILE DE FRANCE • arriving at NEW-YORK - February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE- France - January 28th 1931

Manif. C.G.I. Imp. C G I Hanau

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BLANCART	Joseph	Master	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	52	M	French	French	5.6	I67	None
2	VIARD	Hubert	2nd Captain	-"-	-"-	-"-	-"-	41	M	-"-	-"-	5.5	I65	"
3	[redacted]	Pierre	Lieutenant	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	I64	"
4	PRIGENT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I66	"
5	DE MONICAULT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	I64	"
6	DUPONT	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	I66	"
7	GUILLAUME	Ernest	Asst Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	I64	"
8	MAHE	Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.6	I68	"
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	50	M	-"-	-"-	5.4	I63	"
10	DURANDIN	Pierre	Midship	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
11	TREILLE	Françis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
12	RIOU	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	I57	"
13	DE PLOUY	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.4	I59	"
14	TANNEAU	Jean	Boatswain	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
15	LE PIVERT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	I64	"
16	TOULOUZAN	Françis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
17	FIOT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
18	CONNAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
19	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	I66	"
20	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
21	GALLENE	Joseph	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
22	BRISOULIER	Isidore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.4	I61	"
23	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
24	SAVEANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	I65	"
25	MOREL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.4	I61	"
26	LAURENT	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
27	GARGASSON	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	I66	"
28	ANDRE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
29	CAURET	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
30	VARCLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	I59	"

DISCHARGED SEAMEN. Name. Age. Nationality. When and where signed on. Sickness.

DISCHARGED SEAMEN—Continued. Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Line
Owner
Local

Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Father Superior

59

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ..

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ to for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 43

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE- France- January 28th 1930

Mod 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	DENAIS	Louis	Sailor	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	37	M	French	French	5.5	161	None
NOT ON SIGNED	2	GRAND	Robert	X					36	M			5.4	160	
	3	DUFROST	Polixéne	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	165	"
	4	RAOUL	Félix	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	160	"
	5	GASNIER	Alfred	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	161	"
	6	PIRON	Alexandre	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	167	"
	7	EVEN	Yves	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	161	"
	8	DOSSAL	Jean	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	160	"
	9	GOURET	Eugéne	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	165	"
	10	LE QUERE	François	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	168	"
	11	KERVAREC	Louis	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	159	"
	12	NOSLIER	Paul	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	160	"
	13	LE GALLIC	Léopold	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	164	"
	14	CARIO	Pierre	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	161	"
	15	GABEL	Alexis	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	158	"
	16	LE PERON	Jean	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	160	"
	17	BRIENS	Prosper	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	170	"
	18	LE BIANNIC	Georges	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	161	"
FIRST EMP ON S	19	CHAUFFROY	Jean	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	163	"
FIRST EMP ON S	20	VIVIER	Adrien	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	157	"
FIRST EMP ON S	21	LE CARRERES	Alexandre	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	160	"
FIRST EMP ON S	22	LE GOFF	Jean	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	159	"
FIRST EMP ON S	23	THEPAUT	Yves	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.5	160	"
FIRST EMP ON S	24	GAUVAIN	François	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	161	"
FIRST EMP ON S	25	LE FLOCH	Léon	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	159	"
	26	QUINIO	François	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	157	"
	27	LE CAMPION	François	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	159	"
	28	LE BROZEC	Pierre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
	29	LETELLIER	Auguste	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	160	"
	30	DAVID	Hyacinthe	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	161	"

John A Wall Insp 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

18

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 44

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE- France - January -28th 1931

Mod 970 - Imp C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	RACINE	Joseph	Sailor	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	34	M	French	French	5.4	161	None
2	URBAN	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.4	159	"
3	TRIVIDIC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	M	-"-	-"-	5.5	161	"
4	CORLOUER	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	159	"
5	GUILLOUX	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.4	157	"
6	DELAROQUE	Théodore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	160	"
7	L'HOTELLIER	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	164	"
8	LESCLECH	Louis	Apprentice	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.3	153	"
9	ROPARS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.3	150	"
10	CLATOT	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.4	153	"
11	FONTAINE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	150	"
12	GUYOMAR	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.2	149	"
13	JARRY	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.5	158	"
14	MIOSSEC	Yves	Chief Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.6	160	"
15	ALLAIN	Pierre	Asst.Ch.Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.5	165	"
16	ANGOT	Georges	Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	164	"
17	HENRY	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.4	160	"
18	RIOU	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	163	"
19	MARTIN	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	161	"
20	DUPRAY	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	162	"
21	GUG	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	164	"
22	LEROUX	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	161	"
23	DEVINAT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.6	162	"
24	DAVID	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-		M	-"-	-"-	5.5	159	"
25	LEPLAT	Gaston	Asst.Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.4	163	"
26	DUPRAY	Raoul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.6	163	"
27	PIMOR	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	160	"
28	TANTET	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	M	-"-	-"-	5.5	158	"
29	MAHE	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	157	"
30	FARIDE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	161	"

John G Wall Insp 2/3/31

1 Line
2 Owners
3 Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____ day of_____ 19___

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on-board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

45

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod 970- Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	HUET	François	Asst.Engineer	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	43	M	French	French	5.5	163	None
	2	BIAUGEAUD	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	3	CICQUEL	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	4	MORIN	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.6	164	"
	5	LE GOIC	Donatien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	6	JOUANNARD	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	7	SANSON	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	157	"
	8	BERREST	Emile	Oiler	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	9	DELAMARE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	10	HENRY	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	11	KNOERY	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	12	LE MOAL	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.6	163	"
	13	SUEUR	Sadi	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5?5	160	"
	14	MINIER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.6	164	"
	15	LE FUR	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
NOT ON	16	CALLARD	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	17	DUBERT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	162	"
	18	DESCHAMPS	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	19	QUELLENEC	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	161	"
NOT ON	20	VARIN	Clovis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	21	MAILLOT	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.6	162	"
	22	GACHET	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	23	CHOMPRE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	24	LECORNU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	164	"
	25	LANDOAS	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.4	157	"
	26	LEROUX	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	161	"
	27	GUERVINOU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	28	SAVINA	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	51	M	-"-	-"-	5.5	162	"
	29	DUALE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	167	"
	30	DENIS	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	160	"

John A Wall Shipp 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

28

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19___

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 684) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine,

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

46

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE- France- January 28th 1931

Mod 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LE BIHAN	Pierre	Oiler	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	34	M	French	French	5.5	161	None
2	LE RIDANT	Vincent	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	157	"
3	TREBOUTA	Louis	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	163	"
4	AUTREL	Pierre	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	158	"
5	BOURHIS	Yves	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	157	"
6	LESCLECH	François	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.4	158	"
7	QUILES	André	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	157	"
8	GRAVIER	Louis	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.4	158	"
9	LE SAUVAGE	Charles	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	161	"
10	DELIMES	Henri	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	165	"
11	CORFDYR	Guillaume	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	159	"
12	DECURE	Sosthène	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	162	"
13	RICHARD	Isaac	1st Fireman	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	166	"
14	LE BOURVELEC	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	159	"
15	HEDOUIN	Lucien	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.4	158	"
16	ROCHER	Fernand	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	160	"
17	L'HOSTIS	Ambroise	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	159	"
18	QUENTEL	Julien	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	162	"
19	LE PERU	Albert	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	165	"
20	LE BRAS	Yves	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	161	"
21	LE BORGNE	Albert	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	156	"
22	BOURSEUL	Auguste	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	161	"
23	LEMOINE	Jean	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	163	"
24	LE FIVAING	Gustave	Fireman	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	156	"
25	JOUANNE	Lucien	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	160	"
26	LE MAILLOT	Yves	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	164	"
27	LE PICARD	Guillaume	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	158	"
28	LE NOUVEL	Louis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	160	"
29	LAZOU	Guillaume	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	157	"
30	LE PELLEC	François	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	161	"

John A Wall Insp 2/3/31

(30)

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____ *, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

47

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE- France- January 28th 1931

Mod 970 Impr C G T Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	NASLET	Henri	Fireman	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	29	M	French	French	5.4	I59	None
	2	LEJEUNE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
	3	FROSTIN	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	I57	"
	4	DONNART	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
	5	TOURBIN	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	I65	"
	6	CHAINET	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
	7	LE DUC	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
	8	DONNART	Jean Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
	9	OLLIVIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
	10	GOUEZ	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.6	I67	"
	11	TOURAINE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	I57	"
	12	BEAUVERGER	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
	13	GUEGUEN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.6	I64	"
	14	BERTHAULT	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
	15	RUELLOT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
	16	LE MORVAN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.5	I6I	"
	17	MOREL	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	I57	"
	18	OLLIVIER	Jean François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	M	-"-	-"-	5.6	I68	"
	19	GOASGUEN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
	20	DREZEN	Thomas	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	I59	"
NOT ON BOARD	21	GUYOT	Armand	X -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
NOT ON BOARD	22	PHUBE	François	X -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.5	I68	"
	23	OLLIVIER	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
	24	MINDU	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
	25	LEBORGNE	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.6	I64	"
	26	BENET	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.5	I64	"
	27	LE GONIDEC	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	I59	"
	28	PASQUIOU	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.6	I68	"
	29	QUERE	Emmanuel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
	30	DUMOUCHEL	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	I52	"

John A Wall Insp 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

28

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 48

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE - France - January 28th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LE PARC	Auguste	Fireman	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	36	M	French	French	5.5	161	None
2	SALOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	163	"
3	GEFFROY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	157	"
4	PAPON	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	160	"
5	COATANEA	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	157	"
6	GOADOU	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.6	164	"
7	LE QUELLENEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	160	"
8	FOUQUES	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.3	155	"
9	AVE	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	-"-	-"-	5.4	156	"
10	LEON	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	160	"
11	LE YAOUANNE	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	155	"
12	COJEAN	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	158	"
13	CAREL	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	160	"
14	POMEUR	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	156	"
15	DURAND	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
16	KERVAREC	Hervé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	158	"
17	MEDELEC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	157	"
18	LE BOT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	158	"
19	LE PIVERT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	160	"
20	VIANT	Marcel	Cleaner	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.3	154	"
21	LAGEAT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	160	"
22	GRAVIOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	159	"
23	ALIE	Jean Marie	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.6	163	"
24	DEPERREST	Emilien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	160	"
25	LE CHEVANTON	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	163	"
26	ROBERT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	158	"
27	LARCHER	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.6	162	"
28	LE LOUET	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.3	151	"
29	PANEL	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	156	"
30	LE GUILLOU	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	162	"

Seen a Wall Insp. 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(28)

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____ day of_____ 19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

49 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
FIRST IMP ON BOARD	1	OLLIVIER	Jean	Cleaner	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	23	M	French	French	5.5	I60	None
FIRST IMP ON [illegible]	2	PARC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	I59	"
FIRST IMP ON [illegible]	3	MENS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
[illegible] IMP ON [illegible]	4	CONSTANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.6	I63	"
[illegible] IMP ON [illegible]	5	COEFFEC	Yvon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
FIRST IMP ON [illegible]	6	FURIC	Jean Marie	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
[illegible] IMP ON [illegible]	7	LE BORGNE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	I59	"
	8	HENAFF	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	I57	"
FIRST IMP ON [illegible]	9	PERCHOTTE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.5	I59	"
FIRST IMP ON [illegible]	10	DAJON	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
FIRST IMP ON	11	GARREC	Corentin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
	12	GAUDAR	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	I55	"
	13	HUON	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.6	I62	"
	14	VILLAR	Henry	Chief Purser	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	I58	"
	15	AMEIL	B .R.	Asst. Ch. Purser	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	I56	"
	16	TOURNIOL DU CLOS	Guy	Purser	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.6	I60	"
FIRST IMP ON [illegible]	17	DE SAINT-SAUVEUR	Charles	Asst. -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	I55	"
	18	BOHEC	Joseph	Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	-"-	-"-	5.6	I64	"
	19	DUPUY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
	20	BOTQUELEN	René	Wireless Opes.	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
	21	CAILLON	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	I62	"
	22	LE GUILLOU	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	I67	"
	23	DUPONT	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
	24	PADEL	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
	25	MORIN	Gaston	Chief Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	I69	"
	26	MILLIEN	Camille	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	I64	"
	27	ROBERT	Prosper	Chief Clerk	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.6	I66	"
	28	LORENTZ	Charles	Chief Room Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.6	I63	"
	29	LE BARZIC	Georges	Baggage Master	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
[illegible]	30	ADAM	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.8	I61	"

Joseph A Merlet Master 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

(29)

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each allen. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 50

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE - France - January 28th 1931

Mod 970 Imp C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LESQUELEN	Jean	Chief Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	48	M	French	French	5.6	170	None
2	BOENS	Charles	Asst. Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.4	160	"
3	TROMBETTA	Humbert	Purveyor	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.4	165	"
4	LEGOBIEN	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.6	162	"
5	MARCHERON	Marcel	Clerk	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.6	160	"
6	LECLAIR	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	160	"
7	MUNCK	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.3	150	"
8	BELLEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.5	158	"
9	DARLAN	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.3	146	"
10	CUVIER	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	156	"
11	LESVENTES	Paul	Printer	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
12	SAUVEY	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.3	162	"
13	LECOMTE	Raoul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	160	"
14	CHARLOTIN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	156	"
15	DOYEN	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	159	"
16	GIROIRE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	155	"
17	CAMPION	Françisque	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	158	"
18	GOUTCHKOFF	Pierre	Interpreter	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	Russian	Russian	5.6	163	"
19	DE RUMGEL	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	French	French	5.6	165	"
20	ROOS	Georges	Asst. Wireless	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	160	"
21	DESTRADE	Joseph	Asst. Chief Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	164	"
22	COREAU	Emile	Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	50	M	-"-	-"-	5.5	159	"
23	GRANGIER	Clement	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	160	"
24	HUIBANT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.6	161	"
25	RAYNAL	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	160	"
26	HIRCHIER	Théodore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	Swiss	5.4	157	"
NOT ON ~~27~~	~~LAURAY~~	~~Victor~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~26~~	~~M~~	~~-"-~~	~~French~~	~~5.4~~	~~168~~	~~"~~
28	GRISS	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	161	"
29	SENELAS	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	160	"
30	VIGNE	Antoine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	159	"

Jean a Mall Smith 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying*. — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 51

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod 970 Insp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	DAVID	Raymond	Cook	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	24	M	French	French	5.5	I60	None
2	FERRA	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	I57	"
3	LARONZE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
4	ROUSSEL	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
5	BUSSET	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	I59	"
6	ORENGO	Delphin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.6	I60	"
7	VOIGNER	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
8	RIVAUD	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
9	BOURDET	Leopold	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	I57	"
10	HUMBERT	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
11	ARBILEAU	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
12	COUTAZ	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.3	I55	"
13	GUYENNET	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.6	I61	"
14	LE GUEN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	I59	"
15	GUIHENEUF	Prosper	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	I56	"
16	QUESNEL	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.3	I56	"
17	NOT ON BOARD ~~JOOS~~	Junius	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	Swiss	5.5	I60	"
18	CHEVANE	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	French	5.5	I61	"
19	BARDET	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
20	SEVENOU	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.6	I63	"
21	FRICAUX	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	I60	"
22	CHEVALIER	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.5	I61	"
23	FERRARD	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	British	British	5.5	I61	"
24	COUARRAZE	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	French	French	5.4	I57	"
25	VIENE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.6	I60	"
FIRST TRIP ON BOARD 26	HOUDEVILLE	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	I58	"
FIRST TRIP ON BOARD 27	RABY Victor	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.4	I57	"
FIRST TRIP ON BOARD 28	KERANACH	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	I63	"
FIRST TRIP ON BOARD 29	HARBURY	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.4	I57	"
30	BOUILLON	Henri	Asst.Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.5	I60	"

John A Wack Insp. 2/3/31

Lic...
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

12

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegoviniah.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. II

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

52

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod 970 : Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	KERIGNY	Joseph	Asst.Cook	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	24	M	French	French	5.4	158	None
	2	PANIER	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	3	LE MOAN	Corentin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	4	L'HERMITTE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	5	LEFRANCOIS	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	159	"
	6	VOUIN	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	7	LE PON	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	163	"
	8	CHAUCHE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.3	151	"
	9	JEANCLERC	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	10	STRULLOU	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	11	INIZAN	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	M	-"-	-"-	5.5	162	"
	12	BOURDET	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	13	ANGOUMARE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	14	LE FOLL	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.6	165	"
	15	THEPAUT	Adolphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	155	"
	16	STILL	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	160	"
NOT ON SIGNT	17	~~GRUNINGER~~	Paul						34	M			5.4	158	
	18	CHIPON	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	19	THEBAUT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	20	SAUNIER	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.3	155	"
[illegible]	21	HERVIEUX	Cyrille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	22	BOURDON	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	23	LELOUP	Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	24	ARGENTIN	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	25	FERRAND	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	26	LEGAN	Eugene	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	27	CLEUZIAT	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.3	155	"
	28	BRIARD	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	29	GILLOT	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	157	"
	30	JULOU	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	160	"

John A Wall Insp 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(29)

98

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*...

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. a) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	LUCAS	Fernand	Asst.Cook	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	28	M	French	French	5.5	160	None
	2	DEGUEUR	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	3	VARIN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	155	"
	4	FILY	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.5	159	"
	5	VERNICHON	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	6	VIGNE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	7	FERRARD	Joseph	Baker	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.5	158	"
	8	LE HELLOCO	Emmanuel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.4	160	"
	9	LE BOURG	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.6	164	"
	10	HUE	Désiré	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	11	LE GAL	Françis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	12	LEBRETON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.3	154	"
	13	QUEDE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	14	LECLERC	Jules	Chief Butcher	-"-	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	15	DELAUNE	Georges	Butcher	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	155	"
	16	MARQUANT	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	M	-"-	-"-	5.5	165	"
	17	BEQUET	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	159	"
	18	NEVEU	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	19	CHILIO	Marcel	Pastry Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.6	163	"
	20	QUEVAL	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	21	BROUARD	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	157	"
	22	HERVE	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	23	FORMENTIN	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	24	DUVAL	Raoul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	162	"
	25	RICHARD	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.6	163	"
	26	AUCOUTURIER	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	155	"
	27	JUSTRICK	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	Swiss	5.5	160	"
	28	BUQUET	Jules	Store Keeper	-"-	-"-	-"-	-"-	43	M	-"-	French	5.5	162	"
	29	DELAMARE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.6	163	"
	30	LE MOAN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	158	"

John A Linell Insp 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A; February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE- France- January 28th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	HUIBANT	François	Store Keeper	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	26	M	French	French	5.5	164	None
NOT ON BOARD	2	TALBOT	René	Pantryman	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	165	"
	3	TROUVE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	4	STILL	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	5	BANQUEL	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.6	163	"
	6	VOLEAU	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	162	"
	7	RENAULT	Constant	Barman	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	8	LABARRE	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	9	MARIE	Zacharie	Chief Butler	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.5	165	"
	10	COLLIGNON	Charles	Cellar Keeper	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	11	DUVAL	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	12	COHAS	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	13	MAFFRECHOUX	Ollivier	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.6	159	"
NOT ON BOARD	14	ERAT	Hervé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	164	"
	15	VAN DER BERGH	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	Belgian	5.4	157	"
	16	HALGAND	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	French	5.6	167	"
	17	QUERE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.3	158	"
	18	LE GARDIEN	André	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	160	"
	19	HOGHLAND	Agrippa	Asst. Chief Room Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	Russian	Russian	5.3	158	"
	20	COURTEAU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	French	French	5.3	156	"
	21	MOSET	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	22	WITRAND	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	23	LAZAREFF	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	Russian	Russian	5.4	161	"
	24	MIRAULT	Joseph	Butler	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	French	French	5.5	161	"
	25	BERRANGER	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.6	163	"
	26	BERNARD	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	27	RICHARD	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	28	LENNE	Augustin	Linen Draper	-"-	-"-	-"-	-"-	45	M	-"-	-"-	5.5	162	"
	29	MUNAUT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	30	MUSSIER	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.5	161	"

John A Wall Insp 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

28

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on-board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW- YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE, France- January 28th 1931

Mod 970 Imp C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GUYADER	Yves	Linen Draper	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	30	M	French	French	5.5	159	None
2	LE MERCIER	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	155	"
3	KEROULLE	Jean	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	-"-	-"-	5.5	159	"
4	VETIS	Jean	Cabinet Maker	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	165	"
5	VETIS	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.6	170	"
6	LE CALVEZ	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	169	"
7	LE FLOCH	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.3	151	"
8	DUMONT	Alexandre	Painter	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	158	"
9	HENRY	Yves	Asst.Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	160	"
10	BRODIN	Claire	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.4	157	"
11	EMMER	Edouard	Dactylo	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	Italian	Italian	5.4	152	"
12	PAUMELLE	Gaston	Shampooner	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	French	French	5.5	160	"
13	JEANCLERC	Monique	Stewardess	-"-	-"-	-"-	-"-	45	F	-"-	-"-	5.4	163	"
14	MARIE	France	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	F	-"-	-"-	5.4	161	"
15	GUILBERT	Germaine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	F	-"-	-"-	5.5	160	"
16	DANIELOU	Louise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	F	-"-	-"-	5.4	158	"
17	PIANTA	Catherine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	F	Italian	Italian	5.4	156	"
18	DANSKA	Stéphanie	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	F	Polish	Polish	5.3	155	"
19	LE MAGOUROU	Gabrielle	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	F	French	French	5.4	159	"
20	HILY	Louise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	F	-"-	-"-	5.5	160	"
21	LENORMAND	Marguerite	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	54	F	-"-	-"-	5.5	164	"
22	TOUTAIN	Gabrielle	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	F	-"-	-"-	5.4	158	"
23	MOMO	Elise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	F	-"-	-"-	5.4	161	"
24	DELCROIX	Georges	Postal Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.5	161	"
25	ORLANDI	François	Tourist Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.6	163	"
26	MARCHASSON	Fernande	Saleswoman	-"-	-"-	-"-	-"-	45	F	-"-	-"-	5.4	162	"
27	SEMEILLES	Raymond	Presser	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	159	"
28	[illegible]	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	158	"
29	CORNIERE	Maryse	Manicurist	-"-	-"-	-"-	-"-	28	F	-"-	-"-	5.5	155	"
30	LEBRANCHU	Jeanne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	F	-"-	-"-	5.4	158	"

John a Wall Insp 2/3/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the depagture of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE- France- January 28th 1931

Mod 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	SALVISBERG	Annette	Manicurist	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	31	F	French	French	5.4	156	None
2	FAUCHE	Ernest	Hair Dresser	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	160	"
3	WOLFF	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	158	"
4	YANNAKIS	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	Turkish	Turkish	5.5	160	"
5	CAULET	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	French	French	5.5	160	"
6	KIRCHER	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	162	"
7	GILBERT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.6	165	"
8	DANEY	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.5	161	"
9	BONNETY	Maurice	Musician	-"-	-"-	-"-	-"-	41	M	-"-	-"-	5.6	164	"
10	MICHOT-BRASIER	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	161	"
11	GARRIC	Clément	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	158	"
12	~~BROCHOCFT~~	~~Pierre~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~30~~	~~M~~	~~Roumanian~~	~~Roumanian~~	~~5.6~~	~~176~~	~~"~~
13	~~GAMEL~~	~~Joseph~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~29~~	~~M~~	~~French~~	~~French~~	~~5.5~~	~~163~~	~~"~~
14	GERARD	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	160	"
15	DUMAS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	157	"
16	WINTER	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	158	"
17	POLJET	Bertrand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	160	"
18	DE BRAUX	Georges	Change Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.6	162	"
19	ROUXEL	Paul	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	-"-	-"-	5.5	161	"
20	THUILLIER	Constant	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.6	163	"
21	VILLENAVE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	158	"
22	CALLAREC	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.4	157	"
23	BROSSARD	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	M	-"-	-"-	5.5	160	"
24	TANGUY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	M	-"-	-"-	5.4	159	"
25	AUVRAY	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	161	"
26	BRINDEL	Adolphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	M	-"-	-"-	5.6	167	"
27	CORRE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	-"-	-"-	5.5	164	"
28	ALLAIN	Philippe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.5	164	"
29	GATARD	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.6	170	"
30	TARTIVEL	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.5	164	"

John a Wall Insp 2/3/31

Lines
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

16

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

57

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE -France January 28th 1931

Mod 970 Imp C G T, Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	LEMEUR	Pierre	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	39	M	French	French	5.5	160	None
	2	ADDE	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.6	165	"
	3	LEROUX	Frederic	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	4	LAUNAY	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	5	LEMIERE	Hubert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	6.5	162	"
	6	JAFFRY	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	7	BOCQUERET	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	8	LENORMAND	Achille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.4	161	"
	9	COUSIN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	10	LECESNE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	11	CANTAIS	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	51	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	12	LECOQ	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.6	165	"
	13	DANIEL	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	14	DURAND	Balthazar	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	15	GAIFFAS	Hervé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	16	MULOT	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	17	SEHIER	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	164	"
	18	ROSPAPE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	19	GLAIRAN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	20	KRISTAFOR	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	21	GROSMOLARD	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	155	"
	22	BROUDIC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	23	CAMELIN	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.6	162	"
	24	PHILIPPOT	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.4	155	"
	25	LE GRATIET	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	26	LAUNAY	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.6	167	"
	27	TATIBOUET	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	28	GUELCU	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	157	"
	29	CHAPUIS	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.5	156	"
	30	ROUAT	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	158	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____ 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on-board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

58

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE -France January 28th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	PELTIER	André	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	36	M	French	French	5.5	161	None
2	TARIN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.4	156	"
3	PIERRE	Gustave	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.4	156	"
4	QUERE	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	151	"
5	VALOGNES	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	M	-"-	-"-	5.5	170	"
6	LE MAILLOT	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	173	"
7	KERNOA	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	160	"
8	MICHEL	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	159	"
9	PONDICQ	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	M	-"-	-"-	5.6	162	"
10	VALLEREY	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	158	"
11	CAUSSARIEU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	157	"
12	DAVALO	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.6	168	"
13	GUISNEUF	Françis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	156	"
14	COAT	Ollivier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.4	155	"
15	HAMON	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	160	"
16	COTE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	158	"
17	KERNOA	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.5	160	"
18	GUYOMARD	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.6	163	"
19	LEFEBVRE	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.4	157	"
20	BIHAN	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	161	"
21	MENENDES	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.4	156	"
22	PHILIPPOT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	160	"
23	TRELLU	Allain	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	156	"
24	FAUBEL	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	164	"
25	GIRARD	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	164	"
26	WELTER	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	157	"
27	GILLOT	Maxime	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.6	163	"
28	FERCHAL	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.6	167	"
29	SORIN	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	165	"
30	HEREUS	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.4	155	"

30

Line -
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Fleimish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herregovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

18
59

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE - France 6 January 28th 1931
Med 970 Long G.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	NICOLAS	Auguste	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	35	M	French	French	5.5	160	None
2	BELLEC	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	158	"
3	SAUTREUIL	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	156	"
4	DUPONT	Juste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.3	161	"
5	QUESNEL	Roland	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	163	"
6	RIBAULT	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	158	"
7	LEMIGNOT	Félix	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.4	159	"
8	GUYOMARD	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.6	165	"
9	LE BARZIC	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	164	"
10	LE GARDIEN	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	155	"
11	LE LOUARN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	160	"
12	BERNOUY	Martial	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.4	157	"
13	LAUNAY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"- -"-	-"-	5.5	160	"
14	DAVALO	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.6	168	"
15	REAL	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	161	"
16	DELAPORTE	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	M	-"-	-"-	5.4	159	"
17	ROUZIERE	Constant	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.6	163	"
18	LEVIEUX	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	160	"
19	CARCAILLET	Leon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.6	167	"
20	DUSSAUX	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	M	-"-	-"-	5.4	158	"
21	DRUAIS	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	157	"
22	AGUIRRE	Gabriel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	161	"
23	HENRY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	159	"
24	SQUERENT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	164	"
25	LE TELLIER	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.4	156	"
26	LE BOURDAIS	Théogene	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	160	"
27	COTE	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	158	"
28	JOURDREN	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	161	"
29	KERDAL	Vincent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	M	-"-	-"-	5.4	157	"
30	OYER	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	160	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____ day of_____ 19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension: and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is unposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

60

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	GOURAUD	François	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	44	M	French	French	5.5	161	None
	2	ALONGIGUE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	Belgian	5.4	158	"
NOT ON BOARD	3	AMAND	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	French	5.5	160	"
NOT ON BOARD	4	LUCIEN	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.4	151	"
	5	LAPORTE	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	6	COUTE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	156	"
	7	CHAUBET	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	8	LACROIX	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	9	HERVE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.6	161	"
	10	HERLEDAN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.5	150	"
	11	PIGNY	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.6	170	"
	12	POCHON	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	13	ROLLAND	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	14	FERNAGU	Marin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.5	161	"
	15	AUDREN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	16	LEFEBVRE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	17	LETEURTRE	Ange	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	158	"
	18	GUILLOU	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	167	"
	19	CORITON	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.4	157	"
	20	CONAN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.6	165	"
	21	LIOT	Noel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	161	"
	22	COULOMBEL	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	23	MAGE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	165	"
	24	GROB	Marius	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.4	158	"
NOT ON BOARD	25	SCOURY	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.5	159	"
	26	CAPDEPONT	Gustave	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	27	JEGOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	167	"
	28	JOURDREN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	158	"
	29	CUFFEL	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	30	DEMACON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	155	"

Joseph Bellay

27

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ 19

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

20

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

61

20

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. FEBRUARY 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	MAUCLAIR	Louis	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	37	M	French	French	5.4	156	None
2	PERRIGAULT	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	158	"
3	DENIZOT	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.4	157	"
4	GOUE	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	161	"
5	MORAND	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	158	"
6	LEBAS	Seraphine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	161	"
7	CLOAREC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	161	"
8	LESQUERENT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.4	158	"
9	LEMOAL	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	160	"
10	MALENFANT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.4	158	"
11	GOASGUEN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	M	-"-	-"-	5.5	161	"
12	FEGEANT	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.6	167	"
13	RAULIN	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	164	"
14	REMOND	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	165	"
15	ROUAULT	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	167	"
16	COQUIN	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	163	"
17	LANERY	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	159	"
18	PERNET	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.9	151	"
19	LACHUEC	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.6	168	"
20	LE BASTARD	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	162	"
21	GUEZOU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.6	167	"
22	QUARTIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.6	164	"
23	PHILIPPOT	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	160	"
24	LEFEBVRE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	162	"
25	GOIS	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	158	"
26	KEROULLE	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	160	"
27	ARGENTIN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	167	"
28	LECLERCQ	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.9	153	"
29	LESAUX	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.4	161	"
30	LE SAOUT	Gabriel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	163	"

Joachim P. Tabeau
Master

(30)

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

21

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

62

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A. February 3rdn 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod. 970. Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	FUSS	Georges	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	25	M	French	French	5.5	160	None
2	LENFANT	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	158	"
3	FABRI	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.6	160	"
4	SAUNIER	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	-"-	-"-	5.4	158	"
5	DUFFEY	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	Swiss	5.5	160	"
6	MAMOULIATTE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	French	5.6	167	"
7	LEGUEN	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	160	"
8	CATHO	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	159	"
NOT ON BOARD 9	MENEZ	Ollivier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	160	"
10	LABIGNE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.6	167	"
11	PETER	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.4	159	"
12	FELIN	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	162	"
13	TANGUY	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.6	163	"
14	MARIE	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	156	"
15	DAVID	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	158	"
16	LANLO	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	160	"
17	LEGRAND	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.6	164	"
NOT ON BOARD 18	SIBRAN	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	157	"
19	MOALIC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.6	167	"
20	LANQUE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	157	"
21	BERGOT	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	163	"
22	SAUBOIS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	164	"
23	LEMAREC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	163	"
24	PERROT	Allain	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	M	-"-	-"-	5.3	155	"
25	POQUET	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	160	"
26	PROVOST	Ludovic	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	158	"
27	LANGE	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	160	"
28	DRUAIS	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	158	"
29	HESS	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	M	-"-	-"-	5.5	161	"
30	HOFT	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	159	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration-inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

22

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

63

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE - France - January 28th 1931

Mod 870 - Imp C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LEVASSEUR	Armand	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	33	M	French	French	5.5	163	None
2	CAUVIN	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	156	"
3	DELAUNE	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	157	"
4	DUEDAL	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	160	"
5	PIERRE	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
6	GABET	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	158	"
7	LE ROY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	160	"
8	DUTAUT	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	41	M	-"-	-"-	5.6	164	"
9	VARCLAYE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	161	"
10	ROGER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.5	163	"
11	LETAILLEUX	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.4	159	"
12	COUEDEL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	M	-"-	-"-	5.5	159	"
13	CROCHEMORE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	156	"
14	LAZOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	161	"
15	SENECHAL	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.3	154	"
16	BELLEOT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.6	165	"
NOT ON S...RD 17	LE MAILLOT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	M	-"-	-"-	5.5	164	"
18	LE TROADEC	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	158	"
19	GERVAIS	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	160	"
20	DEHAIS	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	158	"
21	TALBOT	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.5	161	"
22	LECLAIR	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	164	"
23	CARAN	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	160	"
24	FLEURET	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	154	"
25	LE GALL	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	163	"
26	DONGIER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.6	167	"
27	CUREAUDEAU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	161	"
28	TALBOT	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	158	"
29	GOURIOU	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	159	"
30	BRIARD	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	156	"

Forbid Disembarkation

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

25

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

64

23 Vess. ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France - January 28th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	SILLIAU	Maurice	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	26	M	French	French	5.5	160	None
2	TILLON	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.4	159	"
3	MAHIEU DE FREMART	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	160	"
4	LAFF	Marc	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	165	"
5	MORVAN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	158	"
6	TREGUIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	161	"
7	GIAMI	Félix	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	160	"
8	HETZEL	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	163	"
9	LE BARZIC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	157	"
10	MENEZ	Martial	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	160	"
11	DEBOIS	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	Belgian	5.6	170	"
12	BREDEL	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	French	5.5	161	"
13	DEVEDER	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	162	"
14	BERAY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	160	"
15	SEGUILLON J	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.6	170	"
16	BECKER	Celestin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	161	"
17	HUET	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	161	"
18	BARON	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	M	-"-	-"-	5.4	162	"
19	CABLAN	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	160	"
20	MOTTE	Leon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.6	170	"
21	QUERE	Jean Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	162	"
22	MONDET	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	170	"
23	CAPARD	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	158	"
24	GARDINIER	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	157	"
25	MASSA	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	Italian	Italian	5.5	161	"
26	DOUDEMENT	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	French	French	5.4	159	"
27	MORRELLEC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	160	"
28	ALLER	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.5	161	"
29	DUPEYRAT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.6	164	"
30	PETIT	Philippe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	158	"

FIRST TRIP ON BOARD

FIRST TRIP ON BOARD

FIRST TRIP ON BOARD

Joseph D. Brien
Master

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19__

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegaliy landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

24

65

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	OLIVIER	François	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	26	M	French	French	5.5	160	None
2	LE MAO	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.6	161	"
3	CHEVALIER	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.3	153	"
4	KERVENNEC	Théophile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	160	"
5	LE LEVIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	163	"
6	ROBINE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	161	"
7	BAHIN	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	159	"
8	CARRON	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	156	"
9	PERNIN	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
10	LE BRIS	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	163	"
11	DUVAL	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.5	160	"
12	ROGER	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	162	"
13	BOESNACH	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	158	"
14	LEFRANCOIS	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	M	-"-	-"-	5.4	159	"
15	KELLEC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	156	"
16	BOISSIER	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	160	"
17	LE BAIL	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.5	150	"
18	GOURVIL	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	157	"
19	BIBOIS	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	164	"
20	DUBOC	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	159	"
21	RIOU	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.6	165	"
22	METZNER	Walter	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	161	"
23	METZNER	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	159	"
24	LE MEILLEUR	Armel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	M	-"-	-"-	5.6	167	"
25	GAILLARD	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
26	JARRY	Hughes	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.4	159	"
27	MAUBERT	Leon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.5	160	"
28	SAINTE MARIE	Firmin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.4	156	"
29	GOULARD	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	162	"
30	LAMO	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	158	"

(27)

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.-- Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5 in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19___

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 530
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

25

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

66

25

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE & France- January 28th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LA JOYE	Maurice	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	Yes	24	M	French	French	5.4	158	None
2	TREBOUTA	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	160	"
3	LANGE	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.3	153	"
4	GUEROULT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	159	"
5	BOURG	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.4	160	"
6	MAUGARD	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	160	"
7	NEVEU	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.5	163	"
8	JARRY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	157	"
9	LAMARE	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	158	"
10	LEPREVOST	Samuel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	160	"
11	BUBOC	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	156	"
12	UZIARD	Restitut	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	M	-"-	-"-	5.6	168	"
13	JICLLE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.5	163	"
14	LUCAS	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	158	"
15	PETIOT	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	156	"
16	FONDIMARE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	158	"
17	KRISTAFOR	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	160	"
18	PALFRAY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	159	"
19	MELANDIN	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	157	"
20	DAMAS	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.3	155	"
21	ROUARGOUX	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	160	"
22	LIOT	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.6	161	"
23	LEBRUN	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.4	154	"
24	TATIBOUET	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	163	"
25	MALETRAS	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.6	163	"
26	OLLIVIER	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.5	161	"
27	STRULLOU	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.5	160	"
28	GARGUET	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.4	155	"
29	LE TROADEC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	M	-"-	-"-	5.5	163	"
30	LE LAGADEC	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	156	"

(30)

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question, upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France - January 28th 1931

Mod 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BOCQUET	Alexandre	Steward	22/1/1931	LE HAVRE	NO	YES	36	M	French	French	5.5	160	None
2	RAISONNET	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	158	"
3	SOULLEART	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.3	155	"
4	AROTCA	Martin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5/4	153	"
5	RIVOALAN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	160	"
6	THEMDIN	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	163	"
7	BLONDEL	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	165	"
8	FAUVEL	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.6	163	"
9	ROUX	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	M	-"-	-"-	5.4	158	"
10	LE LAGADEC	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	160	"
11	LAGNERAY	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	155	"
12	LE HERVE	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	157	"
13	PERSON	Marius	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.6	163	"
14	BERGEON	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.6	166	"
15	QUERE	Jean Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	160	"
16	DAGO	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.3	156	"
17	JEFFROY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	156	"
18	LEBRAS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.3	151	"
19	LEROY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	157	"
20	SPERLICK	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	Czechoslov.	Slovak	5.4	160	"
21	L'HOSTIS	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	French	French	5.5	160	"
22	MOCAER	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	161	"
23	COLLIN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	155	"
24	HENRY	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.3	152	"
25	CHAPELAIN	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	156	"
26	HUET	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.3	155	"
27	BENEDIC	Noel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.5	163	"
28	FAGES	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	158	"
29	CONNEN	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5.5	163	"
30	ALLAIN	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	152	"

(34)

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____ day of_____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

27

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

68

27

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A. February 3rd 1931 19 , from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod 970 Imp C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	GLOAREC	Paul	Steward	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	26	M	French	French	5.5	160	None
2	CREISMEAS	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	158	"
3	SAUSSAY	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.4	156	"
4	LEGRAND	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.5	161	"
5	LE TROCQUER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.5	161	"
6	SAINTILAU	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.3	155	"
7	BEDOUELLE	Eugéne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	157	"
8	ENAULT	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	151	"
9	COSTES	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	158	"
10	MAILLARD	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	157	"
11	DIMITRIEFF	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	Russian	Russian	5.6	163	"
12	AUBEL	Julien	Broom	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	French	French	5.3	152	"
13	FEGER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	M	-"-	-"-	5.4	155	"
14	TASSE	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	150	"
15	GEFFROY	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.2	148	"
16	KERDAL	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	153	"
17	SEVESTRE	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.4	151	"
18	BEAUCHAMP	Richard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.4	152	"
19	CUVIER	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	151	"
20	TICOS	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	150	"
21	FERCHAL	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.2	150	"
22	SIMON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.3	149	"
23	GOUBERT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.3	150	"
24	LEBAIL	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.4	151	"
25	BEDFORT	Aristide	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.4	158	"
26	GRAVIET	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	146	"
27	MOAT	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.2	146	"
28	MAGE	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.2	147	"
29	QUERE	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.3	148	"
30	OLIVIER	Adolphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	13	M	-"-	-"-	5.2	144	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ to for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

28

69

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

28

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE - France - January 28th 1931

Mod 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	LEBOUCHER	Adolphe	Groom	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	15	M	French	French	5.3	146	None
	2	LE COADOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	148	-"-
	3	LEDOUX	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.4	149	"
	4	JACQUEMIN	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.2	141	"
	5	FOUQUAT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	144	"
	6	HOUIN	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.3	145	"
	7	FOURAY	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	152	"
	8	LERAY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.2	143	"
	9	GUILLEMOT	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.4	151	"
	10	GUERIN	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	15	M	-"-	-"-	5.3	146	"
	11	LEYDET	Jean	Lieutenant	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	6.6	167	"
FIRST TRIP ON	12	DE BERARD	Louis	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.4	158	"
FIRST TRIP ON	13	TOURY	André	Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
FIRST TRIP ON	14	STEPHANT	Joseph	Asst.Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	156	"
FIRST TRIP ON	15	LE ROUGE	Maurice	Oiler	-"-	-"-	-"-	-"-	46	M	-"-	-"-	5.5	163	"
FIRST TRIP ON	16	LE ROY	Joseph	1st Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.4	158	"
FIRST TRIP ON	17	JUHEL	Valentin	Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.6	161	"
FIRST TRIP ON	18	LE PERCHEC	Eugene	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	159	"
FIRST TRIP ON	19	LE SQUEREN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	160	"
FIRST TRIP ON	20	JEGOU	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	M	-"-	-"-	5.5	156	"
FIRST TRIP ON	21	QUILO	Françis	Cleaner	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	158	"
FIRST TRIP ON	22	GILLOT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.5	163	"
FIRST TRIP ON	23	HINGANT	William	Clerk	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.4	156	"
FIRST TRIP ON	24	MOURGE	Albert	Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	51	M	-"-	-"-	5.5	163	"
FIRST TRIP ON	25	MULLER	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	164	"
FIRST TRIP ON	26	BOREL	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.4	159	"
FIRST TRIP ON	27	DUBOIS	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.6	165	"
FIRST TRIP ON	28	CARBONNIER	Pierre	Asst.Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.4	158	"
FIRST TRIP ON	29	PEN	Hervé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	159	"
FIRST TRIP ON	30	MOYON	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.5	161	"

30

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on-board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

29
70

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK U.S.A. February 3rd 1931 19__, from the port of LE HAVRE - France- January 28th 1931

Mod 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
FIRST TRIP ON BOARD	1	MONNIER	Hubert	Butcher	22/I/1931	LE HAVRE	NO	YES	37	M	French	French	5.5	161	None
FIRST TRIP ON BOARD	2	LECONTE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	M	-"-	-"-	5.4	159	"
FIRST TRIP ON BOARD	3	ROCHE	Jean	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	54	M	-"-	-"-	5.6	167	"
	4	BINAS	Antoine	Asst.Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	Polish	Polish	5.4	156	"
FIRST TRIP ON BOARD	5	TEUFEL	Maria	Stewardess	-"-	-"-	-"-	-"-	22	F	French	French	5.4	161	"
	6	HALGAND	Olivier	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	160	"
	7	FURET	Arséne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.6	160	"
	8	VERNETTI	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	9	COATTRIEUX	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	158	"
	10	BELLEMERE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	M	-"-	-"-	5.5	163	"
	11	HENRY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.4	159	"
FIRST TRIP ON BOARD	12	LEMOINE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.6	163	"
FIRST TRIP ON BOARD	13	LIEVIN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	M	-"-	-"-	5.5	157	"
FIRST TRIP ON BOARD	14	COTE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	M	-"-	-"-	5.4	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	15	ROUHETTE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	161	"
FIRST TRIP ON BOARD	16	FLAMBARD	Serge	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.6	163	"
FIRST TRIP ON BOARD	17	BURETTE	Maurice	Groom	-"-	-"-	-"-	-"-	16	M	-"-	-"-	5.3	151	"
FIRST TRIP ON BOARD	18	RUETTE	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	14	M	-"-	-"-	5.2	143	"
	19	AUBERT	Marius	Inspector	-"-	-"-	-"-	-"-	58	M	-"-	-"-	5.5	160	"
FIRST TRIP ON BOARD	20	MILLET	Henri	Asst.Purser	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	158	"
FIRST TRIP ON BOARD	21	BARTHELEMY	Victor	Inspector	-"-	-"-	-"-	-"-	47	M	-"-	-"-	5.5	160	"
FIRST TRIP ON BOARD	22	LESTEVEN	Henriette	Stewardess	-"-	-"-	-"-	-"-	35	F	-"-	-"-	5.4	157	"
FIRST TRIP ON BOARD	23	GARDETTE	Gabrielle	Nurse	-"-	-"-	-"-	-"-	26	F	-"-	-"-	5.4	151	"
	24	GIRARD	Marius	Inspector	-"-	-"-	-"-	-"-	50	M	-"-	-"-	5.5	163	"
FIRST TRIP ON BOARD	25	CLEROUX	Joseph	Controler	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	-"-	-"-	5.6	157	"
FIRST TRIP ON BOARD	26	FAY	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	M	-"-	-"-	5.4	159	"
FIRST TRIP ON BOARD	27	LAMOUROUX	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	M	-"-	-"-	5.5	165	"
	28	DITCHARRY	Edward	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	26	M	-"-	-"-	5.5	159	"
	29	LE DU	Jacques	Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	28	M	-"-	-"-	5.4	159	"
	30														

Closed with eight hundred fifty four (854) names

29

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Seydet Jean 2nd Lt., of the Paquebot Flandre, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Seydet 1er Lieut.
~~Master, First~~ or Second Officer

Sworn to before me this ____ day of ____ 1931

Immigrant Inspector

AMERICAN CONSULATE No 21
at HAVRE - FRANCE
(City) (Country)
SEEN
for the Treasury to the United States
via Plymouth
Vice Consul R. Borden Reams
Date JAN 28 1931

AMERICAN CONSULATE JAN 28 1931 HAVRE FRANCE

Fee No. 61
$ 2.00
Frs 51.20

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying*. — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

71

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW YORK FEBRUARY 3RD 1931 19 , from the port of LE HAVRE

Mod. 970 : Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1			DISCHARGED											
2	BROOSHOOFT	Pierre	Musician	Jan.27 1931	Havre	No	Yes	32	M	Roumanian French	Roumanian	5-5	186	None
3	SAMUEL	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	"	French	French	5-4	176	-"-
4	HEIM	Marcel	Pressor	-"-	-"-	-"-	-"-	19	"	"	"	5-4	165	-"-
5														
6														
7														
8			ADDITIONAL											
10	MOREST	Bernard	Ch.Steward	Jan.26 1931	Havre	No	Yes	29	M	French	French	5-5	155	None
19	THIEMONGE DIT TAYLOR	André	Musician	-"-	-"-	-"-	-"-	25	"	"	"	5-4	150	-"-
11	GARMIRIAN	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	"	"	"	5-5	155	"
12	WASSER	Louis	Pressor	-"-	-"-	-"-	-"-	33	"	"	"	5-4	176	"
13	FISHER	Louis	Oiler	-"-	-"-	-"-	-"-	34	"	"	"	5-5	165	"
14	PONCEL	Auguste	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	29	"	"	"	5-5	165	"
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Above were signed on in place of others who failed to join the vessel and too late to be included over the visa of the American Consul.

PURSER

Note Dept advised 2/4/31

Visa requirements waived by Dept by phone 2/3/31

Shore leave granted 2/5/31—

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, First Officer, of the S/S "ILE DE FRANCE", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 3 day of Feb 1931

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

30.

DATE OF ARRIVAL FEB 6 1931
BILL NO. 2120 BILLED

72

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Commando Giovanni, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Comd Giovanni

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

J. R. Montgomery

(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

2-3-31

Cards Counted 2/9/31
Clerk EE
Cards Removed 2/13/31
Cards Checked
Clerk PC

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | | |

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". Passengers sailing from Lisbon, 24th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Mogabgab	Emile	35	-	m	s	merchant	yes	English	yes	England	English	England	Famagusta Cyprus	08-15 painter permit 618364 62 I647	Washington	7th June 1930	99 U.S.A.	New York N.Y.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

73

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3rd 1931, , *1931*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Is he in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See reverse side of sheet for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, education, promise, or agreement, or expectation of labor in the United States	Whether alien had been previously deported with cost	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	no one IN VISIT AT FUNCHAL MADEIRA ISLAND	N.Y.	New York	yes	himself	60	yes	NOV Jan. June 1930	New York N.Y.	his friend William Barlow 221 West 82nd St. New York N.Y.	YES	PERMANENTLY ~~INDEF.~~	NO	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11½	nat.	bro- wn	bro- wn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal (State whether Master, First, or Second Officer), MASTER of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at New York

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

74

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Leonardo Giordano, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Giordano

Sworn to before me this 3rd day of February, 1921

at New York

J. Rimmington

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". Passengers sailing from Lisbon, 24th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 56595	Severino	He'nrique	43		m	m	Clerk Industrial	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Edemira Beja	temporary visitor 28	Lisbon	23 Jan. 1931	Portugal	Lisbon
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 89

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

5

75

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of [redacted] NEW YORK FEBRUARY 3rd 1931, ——————, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported with his own	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	his wife Maria Carmo Severino, R. José Estevam 21 Lisbon, Portugal	PORTUGAL	LISBON.	yes	himself	50	no	1st	time	his friend S. L. Apatow 55 West 42nd St. New York	yes	~~one~~ month	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	bro-wn	bro-wn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 24 day of February, 1921

at Newport

Immigration Officer.

34—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Gennaro Giordano, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owners thereof, do
(Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Giordano

Sworn to before me this 3rd day of February 1921,

at New York

J R Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

76

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from PALERMO JANUARY 20th 1931, , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		VALASTRO	GIUSEPPA	33		F	M	HOUSEKEEPER	YES	ITALIAN	YES	ITALIAN	ITALIAN	ITALY	CHIREALE	N.Q. 820	PALERMO	NOV 7th 1930	ITALY	PALERMO
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—611

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

77

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3rd 1931, , *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he (whom or whichever is applicable) intend to enter the United States to come after arriving temporarily in the United States as a visitor, or as a temporary worker, or as a student, or in transit to another country, or to remain permanently? If so, how?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, admonition, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether ever had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIENDS PEDONE VIA SAN SEBASTIANO PALERMO SICILY	PA.	PHILADELPHIA	NO	HERSELF	YES	NO	NO	NEVER	HUSBAND ARCIDIACONO PAOLO 925 SOUTH 8TH ST. PHILADELPHIA	NO	PERMANENTLY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BROWN	BLACK	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent
MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 day of February, 1931
at New York

J R Montgomery
Immigration Officer.

34—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Fortunato Giordano, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owner thereof, do
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owner thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

78

Sworn to before me this 3rd day of February, 1913 Fortunato Giordano

at New York. J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—130

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. PROVIDENCE . Passengers sailing from NAPLES, JANUARY 19th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		CIAMBRA	BRASILINO FRANCESCO	36		M	S	designer	yes	Ital.Span.	yes	Brasil	italian	S.Paulo Bra.	Palmeiras	R.P. 600645/60254	I Wash	May 5th 1930	U S A	Bklyn
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-0/12

820 Judaica Soc

99

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed

79

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, 19 31

14—480

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Born in polygamous atmosphere, or married, or single, but practicing polygamy, or supported by family? If so, how?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether ever before in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	1	father brother Pasquale Ciambra DOMANICO prv. Cosenza	NY	Bklyn	yes	self	yes	sep; 17th yes 1924 may 1930		NY	sister Pasqualina Ciambra 699 Logan St NEW YORK	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chestnut		-
	2																											
	3																											
	4																											
	5																											
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February 1921

at New York

J. H. Montgomery

Immigration Officer.

14 430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

80

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Iommaso Giordano, Surgeon of the PROVIDENCE employed by owner thereof (Strike whether Surgeon sailing therewith or "employed by owner thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931 at Newyork

Iommaso Giordano

J Montgomery
Inspector.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S.S. PROVIDENCE . Passengers sailing from NAPLES, JANUARY 19th, 19 31

14—420

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U. S. CIT.	FUNARO	ANTONIO	32		M	S	merchant	yes	english	yes	AMERICAN citizen	naturalized Court Bklyn June 26th 1924	passport N. 323157		Wash 31th October 1930				
2		RUSSO	PEPPINA	32		F	W	housewife	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Domanico	Q325	Naples	Dec.19th 930	Italy	Domanico
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers V
U.S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3th, 1931

81

14—480

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily; if returning to country whence he came, state the reason for coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property	Deportation proceedings, if any, under immigration laws now pending against alien; if so, state where	Whether alien has been previously deported and if so when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
	None at Domanico Province						28y 1913																				
1	of Cosenza Italy =	N.Y.=	New-York	yes	myself	yes	1930	New York		10148 104th OZONE PARK NY =	=	=	=	=	=	American citizen	=	=	=	good	no	5	7=	fair	black		none =
2	nobody at Domanico.	NY	New-York	no	son see col	yes	no	no=		newer Son adress as above				no	always	yes	no	no	no	no	no	5	6	good	no	5	4	fair	chestnut		
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I Laurent Vidal MASTER, of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do
(State whether Master, First, or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 24 day of February 1931

at Newport

J. H. Montgomery

Immigration Officer.

14 480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Giordano Comunale, Surgeon of the S/S Providence employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr Giordano

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at Newfoundland

J R Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from MARSEILLES JANUARY 15th 1931, , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	1/26/30	DUMOND	ROGER	23		M	S	DECORATOR	YES	ENGLISH	YES	FRENCH	FRENCH	03-11 FRANCE	RUELL S.O.	37 T.V. 939	PARIS	SEPT. 25 1930	11 FRANCE	NICE	X
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

U.S. IMMIGRATION SERVICE SAN DIEGO FEB 23 1931 BORDER

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3rd 1931, ____, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Law in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of law or full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	MOTHER MRS. DORIET 4 AVENUE EMILIA NICE FRANCE	FRANCE	NICE	NO	HIMSELF	YES	Y.	8 M.	1927 1929 N.YORK	UNCLE MR. DORLET 3753 90TH STREET JACKSON HEIGHTS LI.	YES	6 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	CHEST	BROWN	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4310

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the PROVIDENCE, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent
MASTER Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931
at New York

H. Montgomery
Immigration Officer.

14—439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

547 BUREAU PRINTING 37765

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

84

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PROVIDENCE Sailing from MARSEILLES JANUARY 15th, 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3rd 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	STOKES	L. RICHARD	49		M	M	PARKE COUNTY IND. NOV. 30th 1882	P.90694 WASINGTON JUNE 25th 1929	321 E. 72nd STREET NEW YORK.
2	STOKES	MURIEL	41		F	M	BOSTON MASS. APRIL 2nd 1890	P. 90694 WASHINGTON JUNE 25th 1929	same adress as above
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

85

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PROVIDENCE Sailing from PALERMO JANUARY 20th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3rd 1931, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SCOZZARI	MICHAEL	62		M	S	P. 67995I WASHINGTON MARCH 6th 1929	COURT OF BROOKLYN JUNE 6th 1903	1195 SHERMANN AV. BRONX NEW YORK
2	GRACE	HELEN	24		F	S	Mt. VERNON APRIL 30th 1907	P. 303480 WASHINGTON AUGUST 8th 1930	MT. VERNON WASHINGTON
3	GRACE	NANCY	23		F	S	MT. VERNON AUGUST 9th 1908	P. 303479 WASHINGTON AUGUST 8th 1930	MT. VERNON WASHINGTON.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

86

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano Surgeon of the S/S Providence employed by owners thereof
(Here state whether Surgeon, "Acting Surgeon thereunto," or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at New York, J. H. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". Passengers sailing from Lisbon, 24th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	11-267-928	Pereira	José	47		m	m	labourer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Vizeu	Rp permit A 524052 521542	Washington	10 Aug. 1929	U.S.A.	Ansonia Conn.	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

32

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—423

List 34

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

87

Arriving at Port of NEW YORK, FEB 3 1931, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has been in possession of any means for reading) language or dialect used by him; if so, what language or dialect?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, of any person, company, or corporation in the United States	Whether alien has previously applied within one year for admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien has means to pay for passage, whether paid by himself or by others, if by others, by whom?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	his wife Maria P. Andrade Mangualde, Portugal	Conn.	Ansonia	yes	himself	30	yes	1925 Sept 1928	Ansonia Conn.	his friend Quirino Souza 22 Liberty St. Ansonia Conn.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro-wn	bro-wn	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Nolas MASTER, of the SS Providence, from Marseilles, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Commanding Officer, First, or Second Officer)

Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1921

at Newport

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

88

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at Newport

J Rissmontgomery

Inspector.

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". Passengers sailing from LISBON, JANUARY 24th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SOUZA	HENRIQUETA F.S.M.	28		F	M	housewife	no	joining husband	no	Portuguese	Portuguese	Portugal	Batalha	Q.92	Lisbon	Dec.3rd,1930	Portugal	Batalha
2		SOUZA	MRIA HENRIQUETA	3		F	S	infant	no	infant	no	Portuguese	Portuguese	Portugal	Batalha	Q.93	Lisbon	Dec.3rd,1930	Portugal	Batalha
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

33

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—4821

List 33

The entries on this list must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

89

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether able to read or write any language (Answer "yes" or "no")	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	her mother Eugenia F.Menino Batalha Portugak	N.J.	Elizabeth	yes	husband	50	no	-	-	husband Antonio P.De Souza P.O.Box 16 Elizabeth N.J. 139-1 st	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	brwn	brwn	none
2	grand mother as above	N.J.	Elizabeth	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	1	nat	brwn	brwn	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do
(Here whether Master, First, or Second)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent

Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at Newyork

J R Montgomery

Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the S/S Providence employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

90

T. Giordano Surgeon

Sworn to before me this 27 day of February 1931

at New York

J. Kinnatamney

Inspector.

(Signature and title of [illegible] or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—[illegible]

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from PALERME, JANUARY 20th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PIRRO	LEONARDA	19		F	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Trapani	N.Q.1018	Palermo	Dec.10th.1930	Italy	Trapani
2		NODETTO	GIOVANNA	36		F	m	housekkep	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Ventimiglia Sicilia	N.Q.924	Palermo	Nov.26th.1930	Italy	Ventimiglia
3		PIZZO	CROCIFISSA	40		F	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Montelepre	N.Q.927	Palermo	Nov.28th.1930	Italy	Montelepre
4	UNDER 16	DI NOTO	ELISABETTA	9		F	s	girl	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Montelepre	N.Q.928	Palermo	Nov.28th.1930	Italy	Montelepre
5		ZITO	ELENA	32		F	m	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Piana dei Greci	N.Q.1043	Palermo	Dec.16th.1930	Italy	Piana dei Greci
6	UNDER 16	GAILINA	CONCETTA	9		F	s	girl	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Piana dei Greci	N.Q.1044	Palermo	Dec.16th 1930	Italy	Piana dei Greci
7		GAGLIO	ELISABETTA	22		F	s	housekeep	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Montelepre	N.Q.921	Palermo	Nov.26,1930	Italy	Montelepre
8		SOLAZZO	ROSA MARIA	86		F	W	housekeep	yes	Italian joining son	no	Italian	Ital.South	Italy	Caltavuturo	Q.1976	Palermo	Dec.29,1930	Italy	Caltavuturo
9		LO BIUNDO	ROSA	24		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Monreale	N.Q.1124	Palermo	Jan.17,1931	Italy	Monreale
10		FEDE	FRANCESCA	58		F	W	housewife	no	joining son	no	Italian	Ital.South	Italy	Eubea Licodia	Q.1991	Palermo	Jan.17,1931	Italy	Licodia Eubea
11		FIRRIOLO	FILIPPO	17		M	S	barber	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Villabate	N.Q.1102	Palermo	Dec.30,1930	Italy	Villabate
12		CAPORRIMO	PIETRA	37		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Tommaso Natale	N.Q.1159	Palermo	Jan.17,1931	Italy	Tommaso Natale
13	UNDER 16	MANSUETO	FRANCESCO	14		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Tommaso Natale	N.Q.1160	Palermo	Jan.17,1931	Italy	Tommaso Natale
14		MANSUETO	CONCETTA	17		F	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Tommaso Natale	N.Q.1161	Palermo	Jan.17,1931	Italy	Tommaso Natale
15		GARRAFFO	VINCENZO	63		M	W	laborer	no	joining son	no	Italian	Ital.South	Italy	Favara	Q.1997	Palermo	Jan.19,1931	Italy	Favara
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28				31																
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this list must be typewritten or [illegible]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

91

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for, cash, passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Answer "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See next page of this list for text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	aunt Ferracane Rosalia Trapani	N.Y.	Brooklyn	yes	father	10 yes	no	-	-	father Pirro Francesco 112 Central Av.Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brwn	brwn	none
2	adoptive father San Filippo Domenico Ventimiglia	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	20 yes	no	-	-	husband Anzalone Raffaele Gravesend Av.860 Brooklyn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	brwn	brwn	none
3	father Antonio Pizzo Montelepre	N.Y.	New York	yes	husband	20 yes	no	-	-	husband Di Noto Michelangelo 241 E.29th st.New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	white	fair	brwn	none
4	grand mother Licari Antonina Montelepre	N.Y.	New York	yes	father	no	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	white	brwn	blue	none
5	father Giovanni Zito Piana dei Greci	N.Y.	New York	yes	husband	10 yes	no	-	-	husband Giorgio Gallina 234 E.14th st.New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brwn	brwn	none
6	grand father as above	N.Y.	New York	yes	father	no	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	4	dark	fair	brwn	none
7	aunt Mariánna Gaglio Montelepre	Mo	St.Louis	no	father	23 yes	no	-	-	father Giuseppe Gaglio 2530 Warren st.St Louis Mo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brwn	brwn	none
8	nephew Solazzo Pietro Caltavulturo	N.J.	Jersey City	yes	son	yes	no	-	-	son Gaspare Solazzo 1081 Summit Av.Jersey C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	dark	grey	brwn	none
9	mother Caterina Miceli Montreale	Ill.	Chicago	no	husband	60 yes	no	-	-	husband Pietro Micelá 2303 Grand Av.Chicago	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brwn	brwn	none
10	daughter Angela Caruso Licodia Eubea	N.Y.	Brooklyn	yes	son	2 yes	no	-	-	son Carmelo Di Stefano 9802 Flantlands Av.Brooklyn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	grey	brwn	none
11	uncle Nicola Garofalo Villabate	N.Y.	New York	yes	father	5 yes	no	-	-	father Giovanni Pirillo 1402 Nelson Av.New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brwn	brwn	none
12	father Caporrino Michele Tommaso Natale	N.Y.	New York	yes	husband	10 yes	no	-	-	husband Francesco Mansueto 419 E.18th st. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	whit	blwck	none
13	grand father as above	N.Y.	New York	yes	father	no	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	dark	fair	brwn	none
14	grand father as above	N.Y.	New York	yes	father	no	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	dark	none
15	brother Antonio Lentini Favara	Conn.	Waterbury	no	son	yes	no	-	-	son Francesco Garraffo 10 Union st.Waterbury	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	whit	brwn	none
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at Newport

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed upon the voyage thereof, (Insert whether "from," "during the voyage," or "to" the port where vessel is first inspected by an immigration officer.) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

92

T. Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at Liverpool

J R Montgomery

for Collector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from PALERMO, JANUARY 20th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	SCIURBA	ALFREDO	4I		M	M	merchant	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Palermo	T.V.34	Palermo	Nov.I2;I930	Italy	Palermo
2	ADMITTED	PERALTA	GAETANO	5I		M	M	merchant	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Cinisi	T.V.36	Palermo	Dec.6,I930	Italy	Cinisi
3	ADMITTED	CATALANO	TOMMASO	27		M	M	merchant	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Lercara	T.V.40	Palermo	Jan.I0,I93I	Italy	Lercara
4	ADMITTED	RANDAZZO	GIUSEPPE	23		M	M	merchant	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Cinisi	T.V.4I	Palermo	Jan.I6,I93I	Italy	Cinisi
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 31

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

93

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Eleonora Severino P.G.Cascino Palermo	Ital.	Palermo	yes	self	200	yes			friend Giacomo Caputo 305 E.119th st.New York	yes	tempora.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	blond	brwn	none
2	wife Elena Vellone Cinisi Italy	italy	Cinisi	yes	self	200	no	-	-	friend as above	yes	tempora.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brwn	brwn	none
3	father Gaetano Catalano Lercara Italy	Italy	Lercara	yes	self	100	no	-	-	fiancee Lo Buglio Rosaria 2111 F.Av.B 108-9 New York	yes	tempora.	no	nino	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dar	brwn	brwn	none
4	wife Rosaria Badalamenti Cinisi	Italy	Cinisi	yes	self	200	no	-	-	friend Procopio Manzella 689 Hart st.Brooklyn N.Y.	yes	tempora.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brwn	brwn	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

1982 In 5 yrs
2 mo
4 mo
3 mos
3 mos

Ext. to 12-1-31 File No. 9220/1490
Ext. to 8-5-31 File No. 9220/1491
Ext. to 12-1-31 File No. 9220/1493

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Adal MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at Hartford

J Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

34

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

12—20

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, JANUARY 19th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MASCI	BENEDETTO	27		M	S	labourer	yes	Italian	yes	Italy	NoItalian	Italy	Scheggia	RP. 449354/450586	Washington	Jan.24th 29	U S A	Scranton
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10 — Steerage

36

30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—421

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

95

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 2nd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether deformed or has any mutilation or defect noted by Surgeon? (Specify)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether the intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Alberico Masci SCHEGGIA	Pa	Scranton	no	self	50	yes Feb.	I920 I936	Pa 1929	uncle Giovannini Gregori I27 Moosic St JESUPP PA	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut		
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931
at Montreal

J Montgomery
Immigration Officer.

14—4[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

96

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

on Foreign Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at Newport

J Simontagonacy

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—20

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, JANUARY 19th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SCHIAVONE SINISI	LUCIA	49		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	So.Italian	Italy	Andria	Q.905	Naples	Dec.13th 1930	Italy	Andria
2		IULIANO CAMPANILE	CATERINA	63		F	M	housewife	no	rejoin son	no	Italian	So.Italian	Italy	Altavilla	Q.952	Naples	Jan.7th. 1931	Italy	Cicciano
3																				
4		PIRILLO PITTO	NORMI	25		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	So.Italian	Italy	Calamandrina	N.Q 941	Genoa	Jan.12th.1931	Italy	Nizza Monf
5		CALVARESI	VINCENZO	31		M	M	Journalist	yes	Ita.Eng.	yes	Italian	So.Italian	Italy	Offida	Q.3665	Naples	Nov.20th 1930	Italy	Roma
6		CALVARESI	MARIA	38		F	M	civil	yes	Italian Sp.	yes	Italian	Spanish	Spanish	Vigo	Q.3664	Naples	Nov.20th 1930	Italy	Roma
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line 3 = CAVONI LUIGI = Transferred on Providence Manifest 18 A Line 1

Purser :

37

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries ... must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

97

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 5th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for passage, whether paid by relative, whether part of it by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to remain in country where he now lives (temporarily) or to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (a Jew, a Negro, an Italian, a Japanese, a Spanish-American, a Mexican, a Filipino, a Hawaiian, a Chinese, a Syrian, a Hindu, a Korean, or of other race or people)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instructions for Full text of this question.)	Whether a stowaway	Whether ever before rejected or deported (if so, when and why)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	husband Natale Terrone ANDRIA	NY	Bklyn	-	Vincenzo Sciavone	50	no	-	-	son Vincenzo Schiavone 640 Myrtle Ave BKLYN NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	brown	grey	brown	none
2	husband IULIANO CARMINE CICCIANO	NY	Bayonne	no	Rosina Pirone	65	no	-	-	daughter Rosina Pirone I90 Avenue B. BAYONNE NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	brown	none
3	[illegible]																										
4	father Pitto Giovanni NIZZA MONFERRATO	NY	Bklyn	-	Pasquale Pirillo	50	no	-	-	husband Pasquale Pirillo 64 Bay I9th St BKLYN NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	chesnut		none
5	father Giovanni Calvaresi OFFIDA	NY	New York	-	self	50 yes	yes	Ap1930 1929	NY	business 85 Barrow St NEW YORK	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	I0	fair	chesnut		none
6	father in law as above	NY	New York	-	self	yes	yes	Ap1930 1929	NY	as above	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	brown	chesnut		none
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1921

at New York

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—20

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

98

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s.s. Providence employed by owners thereof (Insert "master," "purser," "owners thereof," or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Giordano, Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

J. R. Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES JANUARY 19th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		CORRICATO HUSI	TERESA	63		F	W	housewife	no	rejoin son	no	Italian	SoItalian	Italy	S.Pietro G.	Q 891	Naples	Dec.10th 1930	Italy	S.Pietro Gu[illegible]mo	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

38

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—281

List 28

The entries on this sheet must be typewritten.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

99

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3th, *19*31

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Persons in possession of unused return or through transportation tickets, or sufficient money to procure such tickets, if required by alien inspector	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write not less than 30 words of the English or some other language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether from prepaid ticket or otherwise	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	son Francesco Jusi S.PIETRO GUARANO	Pa	Sharpsburg	no	self	~~50~~	no	2	-	son Raffael Jusi 1007-17 Main.St SHARPSBURG PA	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	brown	chesnut		
	2																											
	3																											
	4																											
	5																											
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master or Officer.

Sworn to before me this 3d day of February 1921

at Newport

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

100

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at New York

Tommaso Giordano
Surgeon

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, JANUARY 19th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		[illegible]										Italian		Italy						
2		MOSCATELLI	CALISTA	55		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Italian So.	Italy	Montecompatri	P.6II843 A.6I4284	Washington	May 26th, 1930	U.S.	New York
3		CONTI	MARIO ARMANDO	4		M	S			American citizen born in New York Oct. 9th, 1926										
4																				
5																				
6																				
7		LINE 1 - CASALI EGISTO							Transferred on Manifest 19 - Line 1											
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Purser :

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 101
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, FEBRUARY 2nd, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Have you a ticket or guarantee of ticket for passage to the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported from and if so	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Ottavio Casoli						yes	1913		wife Pasquale Casale																	
2	father Nicodemo Nicolette Montecompatri Italy	N.Y.	New York	yes	husband	50 yes	1921	Sep. 1930	N.Y.C.	husband Conti Antonio 326 E. 116th st. New York C.	no	parman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	chea	grey	none
3	American citizen									father as above																	
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at Key West

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

102

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 27 day of February 1931

at New York

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 27 ...

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from MARSEILLES, ..., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		NARDIN	LUCIE	16	5	F	S	housekeeper	yes	French	yes	French	French	France	Audincourt	Q.1552	Lyon	Nov.28th 1930	France	Selongourt
2		WILSON	JOHN DAVID H	23		M	S	lumberman	yes	English	yes	Canadian	English	Canada	Morden			Aug.16,1930	Canada	Morden
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—423

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this list must be typewritten or printed.

103

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEB 3 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or not)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or assisted by others	Whether able and has performed labor or has means to perform labor when landed	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether (for the purpose of admission to the United States) coming as a contract laborer, or as required by offer, promise, or agreement, prepaid, or assisted by others, or as a result of any other form of solicitation	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Henri A.Nardin 123 R.Tramway Seloncourt	D.C.	Washington	yes	self	yes	no	-	-	Uncle & Aunt Mr & Mrs Charles Schneider 3126 Oct.Washington D.C.	no	perman.	yes	no	no	no TA	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
2	friend Nelson F.Calwell 3 R.St Denis Paris	Wash Seattle Can. Morden		no	self	yes	1918 to Aug 29 1930	2 yrs	201	Transit for Canada	yes	transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 27 day of February, 1937
at Newport

J R Montgomery
Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

104

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof, (State whether "surgeon sailing thereunto," or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

at New York

Kimontgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from MARSEILLES, JANUARY 15th., 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
	4F/23597																			
1	5/11/34 2nd	SCHMITT	SUZANNE	28		F	M	housewife	yes	French 4-0687	yes	French	French	08-11 France	Seloncourt	N.Q.37	Strasbourg	Oct.30th 1930	U.S.A.	New York
2	9/621 1/13/1	LEVANNIER	MARIUS F.	53		M	M	carpenter	yes	French 4-0684	yes	French	French	20-11 France	Marseille	Q.1646	Marseille	Nov.7th.1930	France	Belfort
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				D
20																				
21																				D
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				D
29																				
30																				D

41

17

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEB 2 1931, *19* 105

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or whether he has any form of law or other intelligible writing)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See full text of question 28 at foot of this sheet)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States	Whether ever before rejected or deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether from a country to which he belongs or a country where he has resided?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Mother ANAIS CARREY							I928		husband Alphonse																	
1	Audincourt France	N.Y.	NEW YORK	yes	husband 80	yes	yes	March 1930		Schmitt 417 50th St New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none
	Aunt M.Antoinette Levannier							I925		Wife Jeanne Levannier																	
2	II7 Brd Madeleine Marseille	N.Y	NEW YORK	yes	self 100	yes	yes	June 1930		I08-33,4I Av.Corona L.P.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal MASTER, of the S/S Providence, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 27 day of February 1921

at New York

J R Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

23

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 23

S. S. PROVIDENCE sailing from MARSEILLES, JANUARY 15th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK FEB 3 1931, 19 106

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	GARDNER	CHARLES	35		M	m	born Salem Mass July 15/1895	Passpt 315851 Wash.Sept.25 - 1930	37 Sumerfield Pl. N.Y.
2	GARDNER	NINA	34		F	m	A.C. through her husband	d° d° d°	d° d°
3	TEADD	VERNER	27		M	S	born Geary Okla.	157304 Washington October 29th 1929	1085 E.Hill St.Long beach Calif.
4	[illegible]						[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	VANN	MAY HELEN	31		F	S	Portland Maine August 13th.1897	314244 Washington September 18th.1930	261 W.22 St. N.Y.
6	SEWELL	RUSSELL	47		M	S	Cedartown Ga September 30th. 1883	963 Washington October 30th.1930	San Francisco 456 Post St
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 4 TEALE CHESTER A. transferred on Providence Manifest N° 15 A Line 1

Purser :

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—654

Form 430 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

24

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 24

107

S. S. PROVIDENCE sailing from NAPLES, JANUARY 19th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 5th, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GUIDO	FRANCESCA	25		F	M	Passport N.285163 Wash.June 27th 1930	District Court U.S.Brooklyn 31st May 1927	Mother Concetta Lipari 156 Waff St BKLYN N Y
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—634

Form 638-A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 26

S. "PROVIDENCE" sailing from Lisbon, 24th January, 1931, Arriving at Port of NEW YORK FEB 3 1931, 1931 108

NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
ge	David	28		m	m	Passpt.32973I Wash.Dec.2nd,I930	16th January 1928 District Court of U.S. New York City	213 6th Ave, New York N. Y.

8 30 am

11

NT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—654

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Gardenier, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Gardenier Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1911

at New York

J R Montgomery
Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 55

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". Passengers sailing from Lisbon, 24th January, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U. S. CIT.	Raposo	Humbert M.	30		m	m	mechanic	yes	Portuguese	yes	U.S.A.	American	Portugal	Lisbon	Naturalized Newark N.J. July 9th 1928-passport 306395	Washington	18th August 1930		
2		Raposo	Carmen Esteves	30		f	m	domestic	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lisbon	permit A.645517 642077	Washington	16 Aug. 1930	U.S.A.	Newark N.J.
3	U. S. CIT.	Raposo	Frank	4		m	s	-	no	-	no	America	American	U.S.A.	Newark N.J.	November 12th 1926, passport 306395	Washington	18th August 1930		
4		Pachão	José Simões	35		m	s	labourer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Aveiro	permit A.636903 682871	Washington	16 July 1930	U.S.A.	Oakland Calif.
5		Almeida	Elisio Ferreira	35		m	m	labourer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ceia	permit A.606075 603073	Washington	9 May 1930	U.S.A.	Bront N.Y.
6		Almeida	Jose Ferreira	28		m	m	merchant	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Paranhos	permit A.535542 534321	Washington	7 Oct. 1929	U.S.A.	Scranton Pa.
7		Delgado	Abilio Pedro	45		m	m	workman	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ceia	permit A.640484 636579	Washington	26 July 1930	U.S.A.	Newark N.J.
8		Cardoso	Manuel	31		m	m	agricul-turist	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Celorico da Beira	permit A.525531 522431	Washington	14 Aug. 1929	U.S.A.	Elisabeth port N.J.
9		Abrantes	Antonio	27		m	s	labourer	yes	Portuguese	yes	Brasil	Brasilian	Brasil	Belem Para	permit A.636308 631427	Washington	11 July 1930	U.S.A.	Newark N.J.
10		Nunes	Justino Pinto	30		m	s	labourer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Paços de Ferreira	permit A.569997 566236	Washington	18 Feb. 1830	U.S.A.	New York NY
11		Rodrigues	Ana A	35		f	m	domestic	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Paredes de Coura	permit A.480682 479087	Washington	30 April 1929	U.S.A.	Newark N.J.
12	U. S. CIT.	Lopes	John Julio	32		m	m	labourer	yes	Portuguese	yes	U.S.A.	American	Portugal	Valença do Minho	naturalized Newark NJ 9th April 1928-American passport 26836		27th April 1929		
13	U. S. CIT.	Lopes	Adelina	6		f	s	-	no	-	no	U.S.A.	American	U.S.A.	Newark N.J 20th July	1924-Passport 26836	Washington	27th April 1929	-	
14	U. S. CIT.	Lopes	Diana	5		f	s	-	no	-	no	U.S.A.	American	U.S.A.	Newark N.J	14th October 1925-Passport 26836	Washington	27th April 1929		
15		Cout	Joaquim Rodrigues	56		m	m	workman	no	-	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Pardilhó Estarreja	permit A.644641 640921	Washington	12 Aug. 1930	U.S.A.	So. Braintree Mass.
16		Marques	José Ferreira	48		m	w	agricul-turist	no	-	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Nazareth	permit A.645258 641485	Washington	14 Aug. 1930	U.S.A.	S. Francisco Calif.
17		Costa	José da	42		m	d	labourer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Ponte de Lima	permit A.662705 657656	Washington	18 Oct, 1930	U.S.A.	Millwood N.Y.
18		Cerca	Benevides Simões	27		m	s	workman	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Anadia	permit A.572934 569071	Washington	3 March 1930	U.S.A.	Newrak N.J.
19		Santos	Jorge dos	35		m	m	workman	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Alvaiazere	permit A.523062 520724	Washington	9 Aug. 1929	U.S.A.	New York N.Y.
20	ADMITTED	Fernandes	Justino José	43		m	m	workman	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Valença Minho	permit A.525184 522641	Washington	14 Aug. 1930	U.S.A.	New York NY
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

15

Total passengers 20
U. S. citizens 15
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 55

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Feb 3, 1931

110

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11 Warwick St. Newark N.J.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	her sister Adelaide Cezar T. da Pereira 32 Lisbon, Portugal	N.J.	Newark	yes	husband	30	yes	1925 Sept, 1930	Newark N.J.	going with her husband Humbert M. Raposo	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro-wn	bro-wn	none
3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11 Warwick St. Newark N.J.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	his mother Maria S. Neves Aveiro, Portugal	Calf.	Oakland	yes	himself	30	yes	1919 Sept, 1930	Oakland Calf.	his friend Jose Filipe 3265 Helen St. Oakland Calif.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro-wn	bro-wn	none
5	his wife Rosa F. Almeida Seia, Portugal	N.Y.	Bronx	yes	himself	30	yes	1925 May 1930	New York N.Y.	his friend Manuel S. Lameiras, 604 Gun Hill Rd. Bronx N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro-wn	bro-wn	none
6	his wife Maria J. H. Berreira Paranhos Portugal	Pa.	Scranton	yes	himself	30	yes	1926 Oct. 1929	Scranton Pa.	his friend Esteves Faria 832 Albright Ave. Scranton Pa.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro-wn	bro-wn	none
7	his wife Rosa J. Delgado Seia, Portugal	N.J.	Newark	yes	himself	30	yes	1924 July 1930	Newark N.J.	his friend Manuel Patrão 51 Monroe St. Newark N.J.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	bro-wn	bro-wn	none
8	his wife Etelvina J. Cardoso Celorico Beira, Portugal	N.J.	Elizabeth-port	yes	himself	30	yes	1926 Oct. 1929	Elizabeth-port	his uncle Jose A. Veiga 223 Second St. Elizabethport N.J.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro-wn	bro-wn	none
9	his mother Maria P. Ventura Seia, Portugal	N.J.	Newark	yes	himself	30	yes	1925 Aug 1930	Newark N.J.	his cousin Jose Ventura 32 Ferry St. Newark N.J. 61 Frelinghuysen Ave	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro-wn	bro-wn	none
10	his mother Margarida Leal Paços Ferreira, Portugal	N.Y.	New York	yes	himself	30	yes	1920 April 1930	New York N.Y.	his brother Maximino Pacheco, 1103 Libimen St. New York N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro-wn	bro-wn	none
11	her father-in-law Joao Lopes S. Pedro da Torres Portugal	N.J.	Newark	yes	husband	30	yes	1926 Oct. 1930	Newark N.J.	her brother-in-law Jose Cartaxo, 102 Elm St. Newark N.J.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	bro-wn	bro-wn	none
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	102 Elm St. Newark N.J.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	102 Elm St. Newark N.J.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	102 Elm St. Newark N.J.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	his wife Rosa J. Neves Murtosa, Portugal	Mass.	So. Braintree	yes	himself	30	yes	1917 Sept 1930	So. Braintree	his friend Antonio Leão 9 Fair Ave. So. Braintree Mass.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	bro-wn	bro-wn	none
16	his daughter Emilia Ferreira Nazareth, Portugal	Calif.	S. Francisco	yes	himself	30	yes	1920 Sept 1930	S. Francisco Calif	his friend João P. Ramos 68 Ventras S. Francisco Calif.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	bro-wn	bro-wn	none
17	his son Antonio Costa Ponte de Lima, Portugal	N.Y.	Millwood	yes	himself	30	yes	1925 Oct. 1930	Millwood N.Y.	his friend Manuel Carneiro Millwood N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat.	bro-wn	bro-wn	none
18	his father Manuel S. Cerca Anadia, Portugal	N.J.	Newark	yes	himself	30	yes	1926 Aug. 1930	Newark N.J.	his friend Manuel A. Barbosa 86 Nic-Whoter Newark N.J.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	bro-wn	bro-wn	none
19	his wife Luiza de S. José Alvaiazere, Portugal	N.Y.	New York	yes	himself	30	yes	1920 Sept 1930	New York N.Y.	his friend William Heide 313 Hudson St. New York N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	bro-wn	bro-wn	none
20	his wife Ermelinda Martins Paião, Portugal	N.Y.	New York	yes	himself	30	yes	1924 Sept 1930	New York N.Y.	his brother Joaquim Fernandes, 180 Greenwich St. New York N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat.	bro-wn	bro-wn	none
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 55

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Feb 3, 1931 110

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported, and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to a foreign country after temporarily engaging in labor	Length of time alien intends to remain in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	- her sister Adelaide Cezar T. da Pereira 32 Lisbon, Portugal	-	-	-	-	-	-	1925 Sept.	New-ark	11 Warwick St. Newark N.J. going with her husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	bro-	bro-	-
2	[illegible] his mother Maria S. Neves	N.J.	Newark	yes	husband	30	yes	1930	N.J.	Humbert M. Raposo	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	wn	wn	none
3	- his mother Maria S. Neves	-	-	-	-	-	-	1919 Sept.	Oak-land	11 Warwick St. Newark N.J.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	bro-	bro-	-
4	Aveiro, Portugal his wife Rosa F. Almeida	Calf.	Oakland	yes	himself	30	yes	1930	Calf.	his friend Jose Filipe 3255 Helen St. Oakland Calif.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	wn	wn	none
5	Seia, Portugal his wife Maria J. H. Ferreira	N.Y.	Bronx	yes	himself	30	yes	1925 May 1930	New York N.Y.	his friend Manuel S. Lameiras, 604 Gun Hill Rd. Bronx N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro- wn	bro- wn	none
6	Paranhos Portugal his wife Rosa J. Delgado	Pa.	Scranton	yes	himself	30	yes	1926 Oct. 1929	Scran ton Pa.	his friend Esteves Faria 832 Albright Ave. Scranton Pa.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat.	bro- wn	bro- wn	none
7	Ceia, Portugal his wife Etelvina J. Cardoso	N.J.	Newark	yes	himself	30	yes	1924 July 1930	New-ark N.J.	his friend Manuel Patrão 51 Monroe St. Newark N.J.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro- wn	bro- wn	none
8	Celorico Beira, Portugal his mother Maria P. Ventura	N.J.	Elisabeth-port	yes	himself	30	yes	1926 Oct. 1929	Eliza beth port	his uncle Jose A. Veiga 223 Second St. Elizabethport N.J.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro- wn	bro- wn	none
9	Ceia, Portugal his mother Margarida Leal	N.J.	Newark	yes	himself	30	yes	1925 Aug. 1930	New-ark N.J.	his cousin Jose Ventura 32 Ferry St. Newark N.J.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	bro- wn	bro- wn	none
10	Paços Ferreira, Portugal her father-in-law Joao Lopes	N.Y.	New York	yes	himself	30	yes	1920 April 1930	New York N.Y.	his brother Maximino Pacheco, 1103 Libimon St. New York N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	bro- wn	bro- wn	none
11	S. Pedro da Torrem Portugal	N.J.	Newark	yes	husband	30	yes	1926 Oct. 1930	New-ark N.J.	her brother-in-law Jose Cartaxo, 102 Elm St. Newark N.J. 102 Elm St.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	bro- wn	bro- wn	none
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Newark N.J. 102 Elm St.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Newark N.J. 102 Elm St.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	- his wife Rosa J. Neves	-	-	-	-	-	-	1917 Sept	So. Brain	his friend Antonio Leão 9 Fair Ave.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	bro-	bro-	-
15	Murtosa, Portugal his dauther Emilia Ferreira	Mass.	So. Braintree	yes	himself	30	yes	1930	tree	So. Braintree Mass.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	wn	wn	none
16	Nazareth, Portugal his son Antonio Costa	Calif.	S. Francisco	yes	himself	30	yes	1920 Sept 1930	S. Fra ncisco Calif	his friend João P. Ramos 68 Wentras S. Francisco Calif.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	bro- wn	bro- wn	none
17	Ponte de Lima, Portugal his father Manuel S. Cerca	N.Y.	Millwood	yes	himself	30	yes	1925 Oct. 1930	Mill wood N.Y.	his friend Manuel Carneiro Millwood N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat.	bro- wn	bro- wn	none
18	Anadia, Portugal his wife Luiza de S. José	N.J.	Newark	yes	himself	30	yes	1926 Aug. 1930	New-ark N.J.	his friend Manuel A. Barbosa 86 Nic-Whoter Newark N.J.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	bro- wn	bro- wn	none
19	Alvaiazere, Portugal his wife Ermelinda Martins	N.Y.	New York	yes	himself	30	yes	1920 May 1930	New York N.Y.	his friend William Heide 313 Hudson St. New York N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	bro- wn	bro- wn	none
20	Paião, Portugal	N.Y.	New York	yes	himself	30	yes	1924 Sept 1930	New York N.Y.	his brother Joaquim Fernandes, 180 Greenwich St. New York N.Y.	-	indef.	-	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat.	bro- wn	bro- wn	none
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master, of the s/s Providence, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1921
at Newport

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the S/S Providence, employed by owners thereof (State if other Surgeon "sailing therewith" as employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

J R Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 54

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". *Passengers sailing from* LISBON, JANUARY 24th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	DA CONCEIÇAO MORGADO DAS NEVES	LEONOR	18		F	M	housewife	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Paradela	Q.89	Lisbon	January 2, 1931	Portugal	Barreiro
2	✓	DA SILVA DE JESUS	ERMELINDA	27		F	M	housewife	(no)	joining husband	(no)	Portuguese	Portuguese	Portugal	Seixo da Beira	Q.104	Lisbon	Jan. 7, 1931	Portugal	S. Joao do Monte
3	✓	SANTINHO LOPES	ISABEL AUGUSTA	25		F	M	housewife	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Lageosa	Q.106	Lisbon	Jan 21, 1931	Portugal	Celorico da Beira
4	UNDER 16	SANTINHO LOPES	JOSE MARIA		7	M	S	infant	no	infant	no	Portuguese	Portuguese	Portugal	Celorico de Beira	Q.107	Lisbon	Jan. 21, 1931	Portugal	Celorico da Beira
5	✓	QUEIROZ D'OLIVEIRA	MARIA C.	23		F	M	housewife	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Celorico da Beira	Q.108	Lisbon	Jan. 21, 1931	Portugal	Celorico da Beira
6	UNDER 16	QUEIROZ D'OLIVEIRA	ANTONIO		4	M	S	infant	no	infant	no	Portuguese	Portuguese	Portugal	Celorico da Beira	Q.109	Lisbon	Jan. 21, 1931	Portugal	Celorico da Beira
7	✓	PERDIGAO.	CELESTINO N.	18		M	S	farmer	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Salgueiro	Q.398	Oporto	Dec. 5, 1930	Portugal	Salgueiro
8	✓	FERREIRA MORAIS.	APRESENTACAO	22		F	M	housewife	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Ilhavo	Q.390	Oporto	Nov. 14, 1930	Portugal	Ilhavo
9	✓	FERREIRA GONCALVES	JULIA	30		F	M	housewife	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Ilhavo	Q.391	Oporto	Nov. 14, 1930	Portugal	Ilhavo
10	✓	PEREIRA.	DEOLINDA J.	31		F	M	housewife	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Valença	Q.403	Oporto	Dec. 29, 1930	Portugal	Valença
11	✓	PEREIRA or DE SOUSA	BERTA FRANCISCA or	35		F	M	housewife	yes	Portuguese	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Castelo de Paiva	Q.190	Oporto	Nov. 28, 1930	Portugal	Oporto
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

FEB 3 1931

16

11

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 54

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

112

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Antonio D.Morgado Barreirp Portugal	N.J.	Elizabethport	no	husband	20	no	-	-	husband Antonio da Conceicao 233 2nd St.Elizabehport	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	np	good	no	5	6	darkbrwn	brwn	brwn	none
2	father Joseph F.Nunes Nelas Portugal	Pa.	Marcus Hook	no	husband	20	no	-	-	husband Luis da Silva P.O.Bo x I92 Marcus Hook	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	darkbrwn	brwn	brwn	none
3	father Jose Maria Lopes Celorico da Beira	N.J.	Elizabethport	no	husband	20	no	-	-	husband José Santinho 23D Ist st Elizabethport	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	darkbrwn	brwn	brwn	none
4	grand father as above	N.J.	Elizabethport	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	2	3	darkbrwn	brwn	brwn	none
5	father Cesar Queiroz Celorico da Beira	N.Y.	New York	yes	husband	20	no	-	-	husband Antonio de Oliveira 24 Cornelia St.N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	goos	no	5	6	darkbrwn	brwn	brwn	none
6	grand father as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	2	-	darkbrwn	brwn	brwn	none
7	mother Maria Rocha Nunes Salgueiro	N.Y.	Hastings	no	father	20	no	-	-	father Alfredo Perdigao 22 Railroad Av.Hastings	no	perman.	yes	no	no	no	no	np	no	good	no	5	6	darkbrwn	brwn	brwn	none
8	mother Maria R.de Jesus Ilhavo	N.Y.	Jamaica	yes	husband	20	no	-	-	husband Ferreira da Costa I07-3I Princeton st Jamaica	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	brwn	grey	blue	none
9	father Antonio dos Santos Ilhavo	N.Y.	Jamaica	yes	husband	20	no	-	-	husband Joao B.P.da Costa I07-3I Princeton st Jamaica	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	I0	med;grey	blue		none
10	father Fortunato Pereira Valença	Pa	Bethlehem	no	husband	20	no	-	-	husband Julio Fernandes 4I0 3rd st.Bethlehem	np	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	I0	brwn	brwn	brwn	none
11	mother Leonor Francisca Castelo de Paiva	N.Y.	New York	yes	husband	20	no	-	-	husband Albino Vieira de Souza Old Homestead Melville N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	brwn	brwn	brwn	none
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal master (State whether Master, First, or Second Officer), of the s/s Providence, from Marseilles; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February 1921

at New York

J. Kinnotgomery
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providenca employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

R. Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

FORM 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 53

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". Passengers sailing from PALERMO, JANUARY 20th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		VENTIMIGLIA	GIUSEPPA	38		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	S.Flavia	N.Q.II73	Palermo	Jan.20th,1931	Italy	S.Flavia
2	UNDER 16	ROMEO	MADDALENA	15		F	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	S.Flavia	N.Q.II74	Palermo	Jan.20th,1931	Italy	S.Flavia
3	UNDER 16	ROMEO	VINCENZA	7		F	S	student	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	S.Flavia	N.Q.II75	Palermo	Jan.20th,1931	Italy	S.Flavia
4		CICIRELLO	GIUSEPPA	14		F	S	embroiderer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Milazzo	N.Q.II76	Palermo	Jan.20th,1931	Italy	Milazzo
5		CICIRELLO	ROCCO A.	8		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Milazzo	N.Q.II77	Palermo	Jan.20th,1931	Italy	Milazzo
6		AIELLO	MADDALENA	30		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Bagheria	N.Q.I066	Palermo	Dec.20th,1930	Italy	Bagheria
7	UNDER 16	SCIORTINO	GIUSEPPA	4		F	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	Bagheria	N.Q.I067	Palermo	Dec.20th,1930	Italy	Bagheria
8		CRISCENTI	GRAZIA	46		F	S	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	Q.I920	Palermo	Nov.24th,1930	Italy	Canicatti
9		MIGLIORE	MARIA	74		F	W	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	Q.I985	Palermo	Jan.9th,1931	Italy	Canicatti
10		LIBERIZZI	CAROLINA	72		F	M	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Ciminna	Q.I9II	Palermo	Nov.18th,1930	Italy	Ciminna
11	U.S.Cit.	LAURICELLA	GREGORIO	38		M	M	American citizen natur.						District Court U.S.	Chicago	April 17th,1930	Passpt.3471	Washington June 23rd,1930		
12		VECCHIO	ROSARIA	22		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Siculiana	N.Q.II34	Palermo	Jan.9th,1931	Italy	Siculiana
13		VALORE	MARIA	31		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	S.Agata	N.Q.II47	Palermo	Jan.13th,1931	Italy	S.Agata
14	UNDER 16	LUPICA	CARMELO	7		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	S.Agata	N.Q.II49	Palermo	Jan.13th,1931	Italy	S.Agata
15	UNDER 16	LUPICA	MARIANNA	5		F	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	S.Agata	N.Q.II48	Palermo	Jan.13th,1931	Italy	S.Agata
16		GIAMPINO	ANTONIA	70		F	W	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Palermo	Q.I987	Palermo	Jan.12th,1931	Italy	Palermo
17		MANNINO	PIETRA	17		F	S	embroiderer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Torretta	Q.4677	Palermo	Dec.1st,1930	Italy	Torretta
18		MANNINO	CALOGERO	10		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Torretta	Q.4676	Palermo	Dec.1st,1930	Italy	Torretta
19		DEPETRO	GIOVANNI	17		M	S	farmer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Vizzini	N.Q.I072	Palermo	Dec.23rd,1930	Italy	Vizzini
20		FISCHETTO	ROSA	38		F	M	housewife	no	wife of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Militello	Q.4765	Palermo	Jan.17th,1931	Italy	Militello
21	UNDER 16	PAPPALARDO	MARIO	8		M	S	student	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	Militello	Q.4767	Palermo	Jan.17th,1931	Italy	Militello
22	UNDER 16	PAPPALARDO	GIUSEPPA	1		F	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	Militello	Q.4766	Palermo	Jan.17th,1931	Italy	Militello
23		MIFSUD	STEFANIA	22		F	S	housekeeper	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Serradifalco	Q.4738	Palermo	Jan.2nd,1931	Italy	Serradifalco
24		AMATO	MARIA	16		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	N.Q.III2	Palermo	Jan.3rd,1931	Italy	Canicatti
25	ADMITTED	DIAGOSTINO	VITO	70		M	W	stonemason	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Regalbuto	Q.I995	Palermo	Jan.19th,1931	Italy	Regalbuto
26		BONO	VINCENZO	17		M	S	cabinet maker	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Monreale	N.Q.920	Palermo	Nov.25th,1930	Italy	Monreale
27	Cl. U.S.C.	RUGGIERI	STEFANO	17		M	S	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	New York	Certif.Birth 9387	N.York	Aug.8 1930	Italy	Milazzo
28																				
29																				
30																				

Total passengers 27
U. S. citizens 1
Aliens 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

List 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, 19 31

114

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has he been or is he now in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See footnote on page 2.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Children Alfredo & Rosa Santa Flavia Italy	N.J.	New Brunswick	no	husband	50	no	-	-	husband Pietro Romeo 13 Ward St. New Brunswick NJ	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	grey	green	none
2	brother & sister as above	NJ	New Brunswick	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brwn	brwn	none
3	brother & sister as above	NJ	New Brunswick	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	I	dark	brwn	brwn	none
4	mother Russo Giuseppa Milazzo Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	father	20	no	-	-	father Cicirello Santo 181 Union st. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	I	dark	brwn	brwn	none
5	mother as above	N.Y.	Brooklyn	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	-	nat	brwn	brwn	none
6	father Agostino Aiello Bagheria Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	20	no	-	-	husband Sciortino Giuseppe 7208 13th Av. Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	I	nat	brwn	grey	none
7	grand father as above	N.Y.	Brooklyn	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	3	whit	fair	brwn	none
8	husband Drogo Carmelo Canicatti Italy	N.Y.	New York	yes	son	20	no	-	-	son Charles Drogo 338 E.40th st. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	red	red	blue	none
9	nephew Migliore Calogero Canicatti Italy	N.Y.	New York	yes	daughter	20	no	-	-	daughter Maria Antonia 347 Elridge St. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	white	brwn	brwn	none
10	son in law' cousin Salvatore La Lumia, Ciminna Italy	Ill.	Chicago	no	children	20	no	-	-	daughter Pasqua Noveletta 709 Rees St. Chicago Ill.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	white	brwn	none
11	father Vecchio Antonino AMERICAN CITIZEN	Ill.	[illegible]	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	has a son Law IIDA Sedgwick Chicago Ill.																	
12	father Vecchio Antonino Siculiana Italy	Ill.	Chicago	no	husband	0	no	-	-	husband as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brwn	blue	none
13	father ValoreSalvatore Scaffone Italy	Ohio	Cleveland	no	husband	20	no	-	-	husband Lupica Calogero 3507 Woodland Av. Cleveland	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brwn	brwn	none
14	grand father as above	Ohio	Cleveland	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	10	dark	brwn	black	none
15	grand father as above	Ohio	Cleveland	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	4	dark	fair	brwn	none
16	nephew Giampino Antonino Palermo	N.Y.	Brooklyn	yes	son	30	no	-	-	son Giuseppe Ulizzi 390 Union st. Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	I	white	grey	brwn	none
17	aunt Mannino Francesca Torretta Italy	N.Y.	New York	yes	father	20	no	-	-	father Angelo Mannino 115 E. 14th st. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brwn	brwn	none
18	aunt as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8 1/2	Nat	brwn	brwn	none
19	grand father Melilli Gesualdo Vizzini Italy	N.Y.	New York	yes	father	20	no	-	-	father Deptro Gregorio 94 Elizabeth St. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brwn	brwn	none
20	mother Barone Gaetana Militello Italy	N.Y.	New York	yes	husband	20	no	-	-	husband Pappalardo Mariano 55 Chambers st. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brwn	brwn	none
21	grand mother Barone Gaetana as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	-	dark	brwn	brwn	none
22	grand mother as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	baby		dark	brwn	brwn	none
23	mother Ricotta Maria Serradi falco Italy	Pa.	Newell	no	father	20	no	-	-	father Francesco Mifsud Box 231 Newell Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brwn	brwn	none
24	father Amato Vincenzo Canicatti Italy	N.Y.	New York	yes	husband	95	no	-	-	husband Castiglione Francesco 308 E. 99th st. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	I	nat.	brwn	brwn	none
25	brother d'Agostino Gaetano Regalbuto Italy	N.Y.	New York	yes	son	30	no	-	-	son Fortunato d'Agostino 130 Thompson st. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	white	brwn	none
26	brother Bono Francesco Monreale Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	father	95	no	4	-	father Bono Francesco 1068 E. 9th st. Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brwn	brwn	none
27	father Ruggieri Antonino S.marco Milazzo	N.Y.	New York	yes	father	20	yes	born		uncle Ruggieri Giuseppe Box 212 Hoppewell N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brwn	brwn	none
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master (State whether Master, First, or Second Officer) of the s/s Providence, from Marseilles; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 19 51

at New York

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the S/S Providence employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February 1921

at New York

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 52

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". *Passengers sailing from* PALERMO, JANUARY 20th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
								alien previously lawfully												
1		ORTATO	FRANCESCO	53		M	M	laborer	no	admitted	no	Italian	Ital.South	Italy	Panaria	P.636873 A.640993	Washington	July 29th,1930	U.S.A.	Brooklyn
2		TAFFURI	PASQUALE	35		M	M	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Casale	P.649233 A.653500	Washington	Sept.16th,1930	U.S.A.	New York
3		TAFFURI	NICOLINA	26		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Mazoiuso	P.649143 A.653757	Washington	Sept.16th,1930	U.S.A.	New York
4	U.S. Cit.	TAFFURI	ALFREDO	6		M	S	infant	American citizen		no	born in New York Sept.23rd,1924		Certif.of birth 38450						
5	U.S. Cit.	TAFURI	EMILIA	5		F	S	infant	American citizen		no	born in New York Jan.24th,1926		Certif.of birth 3632						
6	Nl-Reg-211-980	ZAGAMI	BARTOLO	48		M	M	laborer	no	returning alien	no	Italian	Ital.South	Italy	Filicudi	P.650449 A.654493	Washington	Sept.20th,1930	U.S.A.	Brooklyn
7		DI FALCO	GIUSEPPE	46		M	M	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	P.641730 A.645230	Washington	Aug.15th,1930	U.S.A.	Detroit
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 7
U. S. citizens 2
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 52

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

116

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which his passport was issued	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he read and write the language of the country whence he came?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See reverse side of list for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Giuseppa Russo Panaria	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes	1919 July	N.York 1930	daughter Maria Ortato 356 Sachett St.Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	brwn	none
2	father Luca Taffuri Casale di Carisola	N.Y.	New York C.	yes	self	50	yes	1920 Sept.	N.York 1930	brother Giuseppe Taffuri 254 E.20th street New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brwn	none
3	father in law as above	N.Y.	New York	yes	husband	0	yes	1920 Sept.	N.York 1930	brother in law as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	goo.	no	5	6	dark	dark	brwn	none
4	American citizen									uncle as above																	
5	American citizen									uncle as above																	
6	wife Angela Taranto Alicudi Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	self	50	yes	1914 Sept.	N.York 1930	brother in law Raffaele Taranto I55 Union st.Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brwn	brwn	none
7	wife Calogera Nuara Canicatti Italy	Mich.	Detroit	no	self	50	yes	1924 Aug.	Detroit 1930	nephew Gaetano di Falco I836 Sycomore St.Detroit	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brwn	blue	none
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

116

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to proceed to some other country after a temporary period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or does he disbelieve in or is he opposed to organized government? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property (See Note at foot of page for full text of this question)	Whether coming by reason of any prize, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write any language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife Giuseppa Russo Panaria	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	yes		I919 July	N.York I930 356 Sachett St.Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	brwn	none
2	father Luca Taffuri Casale di Carisola	N.Y.	New York C.	yes	self	50	yes		I920 Sept.	N.York I930 brother Giuseppe Taffuri 254 E.20th street New York	no	perman.	yes	no	no	no	np	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brwn	none
3	father in law as above	N.Y.	New York	yes	husband	0	yes		I920 Sept.	N.York I930 brother in law as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	goo.	no	5	6	dark	dark	brwn	none
4	American citizen									uncle as above																	
5	American citizen									uncle as above																	
6	wife Angela Taranto Alicudi Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	self	50	yes		I9I4 Sept.	N.York I930 brother in law Raffaele Taranto I55 Union st.Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brwn	brwn	none
7	wife Calogera Nuara Canicatti Italy	MIcH.	Detroit	no	self	50	yes		I924 Aug.	Detroit I930 nephew Gaetano di Falco I836 Sycomore St.Detroit	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brwn	blue	none
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master, of the s/s Providence, from Marseilles; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 3d day of February, 1931

at Marseilles

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

16—629

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signature of Surgeon)

Sworn to before me this 3d day of February, 1921

at Newport

J R Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 51

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". Passengers sailing from PALERMO, JANUARY 20th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALLEGRO	CROCIFISSA	57		F	W	housewife	no	4-4587 mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Palma M.	Q.1912	Palermo	Nov.18th,1930	Italy	Canicatti
2		SIRACUSA	GIUSEPPA	35		M		housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Siculiana	N.Q.895	Palermo	Nov.24th,1930	Italy	Siculiana
3	UNDER 16	GUCCIARDO	CARMELO	9		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Siculiana	N.Q.896	Palermo	Nov.24th,1930	Italy	Siculiana
4		GUADAGNINO	ELISABETTA	30		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	N.Q.584	Palermo	Oct.13th,1930	Italy	Canicatti
5	UNDER 16	VELIA	PAOLO	9		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	N.Q.586	Palermo	Oct.13th,1930	Italy	Canicatti
6	UNDER 16	VELIA	ANTONIO	8		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	N.Q.588	Palermo	Oct.13th,1930	Italy	Canicatti
7	UNDER 16	VELIA	ANTONIA	7		F	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	N.Q.585	Palermo	Oct.13th,1930	Italy	Canicatti
8	UNDER 16	VELIA	GIUSEPPE	3		M	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	N.Q.587	Palermo	Oct.13th,1930	Italy	Canicatti
9		LO GIUDICE	MARIA CRISTINA	61		F	M	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Canicatti	Q.1943	Palermo	Dec.2nd,1930	Italy	Canicatti
10		MONTELEONE	GAETANO	65		M	M	mason	no	father of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	S.Margherita	Q.1939	Palermo	Dec.1st,1930	Italy	S.Margherita
11		GIAMBALVO	FRANCESCA	58		F	M	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	S.Margherita	Q.1940	Palermo	Dec.1st 1930	Italy	S.Margherita
12		SCARDINA	CONCETTA	66		F	W	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Trapani	Q.1964	Palermo	Dec.18th,1930	Italy	Castallamare
13	U.S.CIT.	CIRAULO	JOSEPH	34		M	M	barber	yes	American citizen	Naturalized	District Court	of U.S.	Chicago	June 21st,1928	,Passpt.320832	Wash.	Oct.20th,1930		
14	U.S.CIT.	CIRAULO	SARAH ROSARIA	11		F	S			American citizen						Passpt.as above				
15	U.S.CIT.	CIRAULO	JAMES	9		M	S			American citizen						Passpt.as above				
16	U.S.CIT.	CIRAULO	JOSEPHINE	7		F	S			American citizen						Passpt.as above				
17	U.S.CIT.	CIRAULO	ANGELINA	5		F	S			American citizen						Passpt.as above				
18	U.S.CIT.	CIRAULO	MARIA ANNA	4		F	S			American citizen						Passpt.as above				
19	U.S.CIT.	CIRAULO	ROSINA ANTONIA	2		F	S			American citizen						Passpt.as above				
20	U.S.CIT.	CIRAULO	JENNIE		10	F	S			American citizen						Passpt.as above				
21		CIRAULO	MARIA	39		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Caccamo	N.Q.1042	Palermo	Dec.16th,1930	Italy	Cacamo
22		MANTIONE	CALOGERO	76		M	M	farmer	no	father of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Montedoro	Q.1972	Palermo	Dec.27th,1930	Italy	Delia
23		SCANNELLA	CARMELA	56		F	W	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	S.Cataldo	Q.1970	Palermo	Dec.24th,1930	Italy	S.Cataldo
24		RUSSO	ANTONINA	29		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Siculiana	N.Q.1086	Palermo	Dec.27th,1930	Italy	Siculiana
25	U.S.CIT.	NICOSIA	FRANCESCA	2		F	S	American citizen	Passpt.25I2	Palermo	January I5th,1931									
26		PERSICO	GIUSEPPE	60		M	M	commercial't	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Calascibetta	Q.1826	Palermo	Sept.29th,1930	Italy	Calascibetta
27		GRIPPAUDO	VINCENZA CONCETTA	62		F	M	housewife	no	mother of Am.Citizen	no	Italian	Ital.South	Italy	Calascibetta	Q.1825	Palermo	Sept.29th,1930	Italy	Calascibetta
28																				
29																				
30																				

Total passengers 27
U. S. citizens 7
Aliens 20

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 51

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

118

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, *19* 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether any time previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the United States or elsewhere	Length of time in the United States	Whether a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	nephew Provenzano Francesco Canicatti Italy	N.Y.	New York	yes	daughter	10 20	no	-	-	daughter Schembre Carmela 602 E?16th st.New York	Direct to Dtr. no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	grey	blue	none
2	father Pasquale Siracusa Siculiana Italy	N.Y.	New York	yes	husband	20	no	-	-	husband Gucciardo Salvatore I64 Delancy st.New York	Dtr. to Hsd otr. no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	9	white	brwn	brwn	none
3	grand father as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	I	white	fair	grey	none
4	mother Lauricella Antonio Canicatti Italy	N.Y.	New York	yes	husband	20	no	-	-	husband Vella Antonino 83I 2nd Av.New York	Dtr. to Hsd. no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brwn	brwn	none
5	grand mother as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	dark	brwn	brwn	none
6	grand mother as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	I	dark	brwn	brwn	none
7	grand mother as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	9	dark	black	black	none
8	grand mother as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	baby		dark	fair	brwn	none
9	brother Pietro Lo Giudice Canicatti Italy	N.Y.	Buffalo	no	self	3 20	no	-	-	husband Lo Giudice Calogero II5 Tronton Av.Buffalo NY	Mst otr family to Hsd & former no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat brwn	brwn		none
10	uncle Francesco Paolo S.Margherita Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	self	610 20	no	-	-	son Antonino Monteleone 386 Forbell Av.Brooklyn NY	Mst otr family & former home no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	red/white	grey		none
11	uncle Francesco Paolo Corrao S.Margherita Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	husband	0	no	-	-	husband Monteleone Gaetano 386 Forbell Av.Brooklyn NY	Mst otr family & former home no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	white	fair	blue	none
12	brother Scardina Francesco Castellamare Italy	N.Y.	New York	yes	son	10 20	no	-	-	son Pietro Romano 404 E?16th street New York	Mst otr family & former home no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	white	red	brwn	none
13	AMERICAN CITIZEN									II-I8 Morgan st.Chicago Ill.																	
14	AMERICAN CITIZEN									as above																	
15	AMERICAN CITIZEN									as above																	
16	AMERICAN CITIZEN									as above																	
17	AMERICAN CITIZEN									as above																	
18	AMERICAN CITIZEN									as above																	
19	AMERICAN CITIZEN									as above																	
20	AMERICAN CITIZEN									as above																	
21	father Ciraulo Giuseppe Caccamo Italy	Ill.	Chicago	no	husband	0	no	-	11/-/30	as above	Mst otr family & former home no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	9	dark	grey	brwn	none
22	son Mantione Peppino Castrofilippo Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	son	20	no	-	-	son Carmelo Mantione 284 40th st.Brooklyn NY	Mst otr. family & former home no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	white	brwn	none
23	daughter Giuseppina Seannella San Cataldo Italy	N.Y.	Genesee	no	son	Plenty 20	no	-	-	son Orlando Giuseppe 50 Court St.Genesee N.Y.	no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	I	dark	brwn	brwn	none
24	father Russo Calogero Siculiana Italy	Ind.	Southband	no	husband	23 20	no	-	-	husband Nicosia Francesco 429 South Eldy st.Southbend	no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brwn	brwn	none
25	AMERICAN CITIZEN									father as above																	
26	father in law Giuseppe Grippaudo Cortile Cofinaro	Ill.	Chicago	no	self	150 50	no	-	9/1914	son Charles Persico 308 W.32ndst.Chicago Ill.	Mst otr. family & former home no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	grey	grey	none
27	father as above	Ill.	Chicago	no	husband	0	no	-	-	son as above	Mst otr. family & former home no perman.		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	white	brwn	none
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—429

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master of the s/s Providence, from Marseilles; do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 3d day of February, 1931

at Rotterdam

J. Montgomery
Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass potisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

119

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words "Surgeon" and "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be)

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1921

at New York.

J R Montgomery

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—28

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 50

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, JANUARY 19th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MARZANO STALFARI	MARIA	66		F	W	housewife	no	rejoin son	no	Italian	SoItalian.	Italy.	Gerarce.	Q.941	Naples.	Jan 2nd 931	Italy	Gerace
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

FEB 3 1931

50

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

120

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3th, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or deemed to read)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (see general instruction 20)	Whether coming pursuant to any prearranged plan or in assistance of any alien to enter the United States illegally (see general instruction 21)	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	daughter Marzano Annamaria Cotrone Catanzaro	Ill	Pekin	Yes	son Marzano Giovanni	45	no	-	-	son Marzano Giovanni I222 Mechanic St PEKIN ILL	no	always yes		no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	pale	whit	chesnut	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master, of the s/s Providence, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 27 day of February, 1931
at New York

J R Montgomery
Immigration Officer.

34—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (indlvidual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence employed by owners thereof, (Strike whether "serving thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Tommaso Giordano Surgeon

Sworn to before me this 24 day of February, 1931

at New York

J. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 **49**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". *Passengers sailing from* NAPLES, JANUARY 19th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CARLINI INNICO	GIUSEPPA (Mother)	31		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Seccano	N.Q.3618	Naples	Dec.4th,1930	Italy	Ceccano
2	UNDER 16	INNICO	GIUSEPPE (ch)	8		M	S	infant	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Ceccano	N.Q.3619	Naples	Dec.4th,1930	Italy	Ceccano
3	UNDER 16	INNICO	CESARE (ch)	5		M	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	Cecano	N.Q.3620	Naples	Dec.4th,1930	Italy	Ceccano
4		DI MASSA BUONO	TERESA (mother)	37		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Barano	N.Q.3912	Naples	Dec.22nd,1930	Italy	Barano
5	UNDER 16	DI MASSA	MARIA (ch)	13		F	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Barano	N.Q.3913	Naples	Dec.22nd,1930	Italy	Barano
6	UNDER 16	DI MASSA	ELVIRA (ch)	11		F	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Barano	N.Q.3915	Naples	Dec.22nd,1930	Italy	Barano
7	UNDER 16	DI MASSA	LEONILDA (ch)	8		F	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	Barano	N.Q.3914	Naples	Dec.22nd,1930	Italy	Barano
8		DANETRA	BIAGIO	60		M	M	carpenter	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Naples	Q.951	Naples	Jan.7th,1931	Italy	Naples
9		MIGLIACCIO	AMELIO	17		M	S	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Ponza	N.Q.3807	Naples	Dec;15th,1930	Italy	Ponza
10		FRAGALE MONTALDO	MARIA (Mother)	42		F	M	housewife	no	husband returning	no	Italian	Ital.South	Italy	S.Pietro Ap.	N.Q.4166	Naples	Jan.17th,1931	Italy	S.Pietro Ap.
11		FRAGALE	ANNA (daughter)	21		F	S	housekeeper	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	S.Pietro	N.Q.4167	Naples	Jan.17,1931	Italy	S.Pietro Ap.
12		COLONNA	CERRONE ASSUNTA	28		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	S.Paolo	N.Q.4169	Naples	Jan.17th,1931	Italy	S.Paolo
13	UNDER 16	COLONNA	PIETRANTONIO (ch)	6		M	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	S.Paolo	N.Q.4170	Naples	Jan.17th,1931	Italy	S.Paolo
14	UNDER 16	COLONNA	(Elesandrino) ALESSANDRO (ch)	2		M	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	S.Paolo	N.Q.4171	Naples	Jan.17th,1931	Italy	S.Paolo
15		MEGNA	GIUSEPPE	21		M	S	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	S.Floro	N.Q.3869	Naples	Dec.18th,1930	Italy	S.Floro
16		TESSITORI CENCI	ALESSANDRA (mother)	41		F	M	housewife	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	Fucecchio	N.Q.4172	Naples	Jan.19th,1931	Italy	S.Croce
17	UNDER 16	TESSITORI	ALBERTO (ch)	14		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Argentina	Buenos Ayres	N.Q.4173	Naples	Jan.19th,1931	Italy	S.Croce
18	UNDER 16	TESSITORI	MARIO (ch)	9		M	S	student	yes	Italian	yes	Italian	Ital.South	Italy	S.Croce	N.Q.4174	Naples	Jan.19th,1931	Italy	S.Croce
19		NUFRIO D'ALESSANDRO	MARIA CARMELA (mother)	34		F	M	housewife	no	husband returning	no	Italian	Ital.South	Italy	Vellata	N.Q.4175	Naples	Jan.19th,1931	Italy	Vallata
20	UNDER 16	D'ALESSANDRO	MARIA (ch)	10		F	S	student	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	Vallata	N.Q.4176	Naples	Jan.19th,1931	Italy	Vallata
21	UNDER 16	D'ALESSANDRO	ADAMO (ch)	3		M	S	infant	no	infant	no	Italian	Ital.South	Italy	Vallata	N.Q.4177	Naples	Jan.19th,1931	Italy	Vallata
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

51

Complete 11:55 AM Immigration Inspector

Total passengers 51
U. S. citizens 0
Aliens 51

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries ... must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

122

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Port to which alien intends to proceed from first port of arrival in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Angela Innico Ceccano Italy	Pa.	Mt Pocono	no	husband	30	no	-	-	husband Paolo Innico Box I4,Mt Pocono Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	darkbrwnbrwn		none
2	grand mother as above	Pa.	Mt.Pocono	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairbrwnbrwn		none
3	grand mother as above	Pa.	Mt.Pocono	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fairbrwnbrwn		none
4	brother Agostino Buono Barano d'Ischia Italy	N.Y.	New York	yes	husband	30	no	-	-	husbandAntonio di Massa 24I E.29th st. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	rosybrwnbrwn		none
5	uncle as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	rosybrwnbrwn		none
6	uncle as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	6	palelightbrwn		none
7	uncle as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	-	palelightbrwn		none
8	sister Danetra Francesca Napoli Italy	N.Y.	Brooklyn	yes	son	25	no	-	-	wife Anna de Angelis 3I Tompkins Pl.Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fairwhitebrwn		none
9	mother Galano Rosaria Ponza Italy	N.Y.	New York	yes	father	20	no	-	-	fatherFrancesco Migliaccio 53I Morris Av.New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	darkbrwnbrwn		none
10	son Montaldo Fragale S.Pietro Apostolo Italy	N.J.	Highlands	no	husband	30	no	-	-	husband Giuseppe Fragale I5I Bay Av.Highlands N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fairbrwnbrwn		none
11	brother as above	N.J.	Highlands	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fairbrwnbrwn		none
12	father Alessandro Cerrone Casalciprano Italy	N.Y.	Beacon	no	husband	30	no	-	-	husband Vincenzo Colonna I4 River st.Beacon N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	darkdarkdark		none
13	grand father as above	N.Y.	Beacon	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	paledarkbrwn		none
14	grand father as above	N.Y.	Beacon	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	2	5	palefairbrwn		none
15	sister Giuseppina Megna S.Floro Italy	N.Y.	Mt Kisco	no	father	20	no	-	-	fatherGiuseppe Megna 4 Sutton Rd.Mt Kisco N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fairbrowngreen		none
16	son Giuseppe Tessitori Fucecchio Italy	N.Y.	New York	yes	husband	25	no	-	-	husbandUmberto Tessitori 1I Marton st.New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fairbrwnbrwn		none
17	brother as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fairbrwnbrwn		none
18	brother as above	N.Y.	New York	yes	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairbrwnbrwn		none
19	father Gaetano Nufrio Anzano Irpino Italy	N.J.	Elizabeth	no	husband	30	no	-	-	husband Michele d'Alessandro 5II S.5th st.Elizabeth N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fairblackbrwn		none
20	grand father as above	N.J.	Elizabeth	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	roseblackbrwn		none
21	grand father as above	N.J.	Elizabeth	no	father	0	no	-	-	father as above	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	rosebrwnbrwn		none
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—69

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master, of the s/s Providence, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 3d day of February, 1921

at New York.

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DIFFERENT PRINTING BOTHER

AFFIDAVIT OF SURGEON

123

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the s/s Providence, employed by owners thereof (Strike out whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T Giordano Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

J Montgomery
Inspector

(Signature and title of inspection or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PROVIDENCE. Passengers sailing from NAPLES, JANUARY 19th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
	VL-24-334															RP.				
1		ZEPPIERI	NATALE	25		M	S	peasant	yes	Italian 4-1630	yes	Italian	SoItalian	Italy	Ripi	524217/527574	Washington	Aug.20th 929	U S A	Jamaica
2	CANCELLED	GENOVESI	ATTILIO	46		M	M	peasant	no	return home	no	Italian	SoItalian	Italy	Ripi	620367/624376	Washington	Jun.IIst 930	U S A	Greenville
3		CORATTI	GIUSEPPE	40		M	M	labourer	No	Italian 4-1630	No	Italian	SoItalian	Italy	Monte S.Giov. Campano	637994/641174	Washington	Aug.1st 930	U S A	Jamaica
4	DEPORTED	AMATO	FRANCESCO	40		M	M	labourer	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Molfetta	597681/602239	Washington	Apr.29th 930	U S A	Bklyn
5		MALZONE	VINCENZO	65		M	M	labourer	no	return home 4-1630	no	Italian	SoItalian	Italy	Salerno	656380/660673	Washington	Oct.16th 930	U S A	New York
6		TAGLIERI	COSMO CRESCENZO	24		M	M	labourer	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Aquila	631789/635885	Washington	Jul.12nd 930	U S A	Hoboken
7		BUCCHI	EVARISTO	41		M	M	labourer	yes	Italian	yes	Italian	SoItalian	Italy	Norcia	668481/674922	Washington	Nov.28th 930	U S A	Phila
8		[illegible]									yes									
9		[illegible]																		
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1 N. Steering Gear

Line 8 & 9 = MOSCATELLI CALISTA = Transferred on Second Class Manifest List N° 18 Line N° 2
Line 9 = CONTI MARIO " " " " " 3

Purser's

532

48

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List 48

The entries on this sheet must be typewritten or printed

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

124

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3th, *19*31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you (or your wife or husband) coming to the United States because you (or your husband or wife) sent for him or her, or because you have any reason to believe that he or she could not come unless you sent for him or her?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father Zeppieri Pietro RIPI	NY	Jamaica	no	self	35	yes Aug.	1922 1929	NY	cousin Zeppieri Giovanni 8 Pinogrove St JAMAICA NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	chesnut	-
2	wife Persichilli M Concetta RIPI	Pa	Greenville	no	self	50	yes July	1910 1930	Pa	brother Genovesi Pasquale I229 Stenard Ave GREENVILLE	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	brown	chesnut	-
3	wife Coratti Palma MONTE S. GIOVANNI CAMPANO	NY	Jamaica	no	self	45	yes Aug	1909 1930	NY	home 22 Solf Brand JAMAICA	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	chesnut	-
4	wife Gaetanella Amato MOLFETTA	NY	Bklyn	no	self	50	yes Apr.	1923 1930	NY	brother Cosmo Amato Columbia St BKLYN NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	chesnut	-
5	sister Malzone Maria SALERNO	NY	New York	no	self	35	yes Dec	1917 1930	NY	wife Malzone Michela 226 E.59 St NEW YORK	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey chesnut	-
6	mother Antonia Ragusa AQUILA	NY	Hoboken	no	self	40	yes Sep.	1921 1930	NY	uncle Caputo Pasquale Broomfield St HOBOKEN NY	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair chesnut	-
7	brother in law Umberto Trine NORCIA	MD	Ave de Grace	no	self	35	yes Dec	1911 1930	MD	wife Bucchi Elisa II2 Washi,gton B, AVE DE GRACE	no always		yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	brown	chesnut	-
8	[illegible]									[illegible]																	
9	[illegible]									[illegible]																	
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master, of the s/s Providence, from Marseilles, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Laurent Vidal
Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1921

at Montgomery

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

SUPERINTENDENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Tommaso Giordano, Surgeon of the S/S Providence employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 47 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Insert whether "master," "acting master," or "employed by owners thereof," as the case may be)

Dr Tommaso Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York

J R Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

47 List

47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, shall be listed. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PROVIDENCE". *Passengers sailing from* MARSEILLES, JANUARY 15th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DABAGHIAN	ANNA	18		F	S	laborer	yes	Armenian	yes	Armenian	Armenian	Turkey	Severak	Q.188	Marseille	Dec16,1930	France	Marseille
2		COHEN	LEON	17		M	S	student	yes	French	yes	Greek	Greek	Greece	Chios	Q.222	Paris	Dec.15th,1930	Egypt	Le Caire
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

FEB 3 1931

53

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—68

List 47

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

126

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, FEBRUARY 3rd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whose passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (a person of mixed descent to be returned according to the race or people with which he is mainly identified in the community)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother Loussin Dabaghian 92-94 Brd Vauban Marseille	Ill.	Chicago	no	father $50		no	-	-	father Kazar Dabaghian 119 W.Erie st.Chicago Ill.	no	perman.	yes	ho	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	clear	dark	brwn	none
2	relative Elie A.Cohen I P.Dessouki Le Caire Egypt	N.Y.	Bronx	yes	father None		-	-	-	father Abraham Cohen 1385 Bronx River Av.N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	black	brwn	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Laurent Vidal, master, of the s/s Providence, from Marseille, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Officer.

Sworn to before me this 27 day of February 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Revised 1924)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 127 **45**

S.S. "PROVIDENCE" sailing from NAPLES, JANUARY 19th 1931, Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3rd, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PORCHIA	FRANK	14		M	S	Born Dayton Ohio Oct.4th,1916	Passpt;2145 Palermo Aug.16,1930	mothef Maria Russo 138=12 Whitelow Av.Ozone Park N.Y.
2	PORCHIA	CARMELA	12		F	S	born New York April 25th,1918	Passpt.as above	as above
3	LAMMANDA	ANGELO	17		M	S	born Hornell NY April 18th,1913	Passpt.702 Rome Nov.26th,1930	3610 Whiteny St.Ockland Pa.
4	MUTO	DONATO	24		M	S	Perington NY Sept.30th,1906	Passpt48Naples Sept.4th,1929	brother in law Vincenzo Scala 217 North 4th st.Brooklyn N.Y.
5	LONGOBARDI	CARMINE	18		M	S	New YorkFebruary 12th 1912	Passpt.1708 Naples Nov.26th,1930	uncle Annibale Longobardi 138 Sullivan St.New York
6	MICHILLI	LUIGI	35		M	M	naturalized Sup.Court New York Long Island Jan.30th,1929	Passpt.24021I Wash.May 17th,1930	103rd st. wife Adele Michilli 103=13 Ozone Pk
7	CASILLO	SILVESTRO	16		M	S	Port Chester Sept.27th,1914	Passpt.1805 Naples Jan.9th,1931	sister Angela Casilli 2732 2nd St.16 Coney Island N.Y.
8	CASILLO	ROSINA	15		F	S	New York Dec.14th,1915	Passpt.as above	as above
9	ROMANO	ARCANGELO	16		M	S	Boston Mass.August 21st,1914	Passpt.1551 Naples Oct.8th 1930	195 N.6th st.Brooklyn NY.
10	GIORDANO	GIOVANNI	18		M	S	Livington Oct.19th 1912	Passpt.1669 Naples 13th 1930	109 N/L St.Livington Montana
11	SEGRETO	GIUSEPPA	18		F	S	New York June 20th 1912	Passpt.5 Genoa Nov.8th,1930	201 Central Av.Brooklyn N.Y.
12	MASELLI	LIBORIO	42		M	M	natur.Jan. 1928	Passpt.139044 Wash.Nov.6th,1929	40 Butter st.Trenton N.Y.
13	MEOLA	ASTERINA	24		F	S	Cliffside Oct.10th 1906	Passpt.1817 Naples Jan.17th,1931	1135=60 st.Brooklyn N.Y.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

V-18-287

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

46

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 128 46

S. S. "PROVIDENCE" sailing from PALERMO JANUARY 20th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK FEBRUARY 3rd, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	LA DUCA	ANTONINO	23		M	M	naturalized Supreme Court Chautauqua County held Jamestown N.Y.June 11th,1923	Passpt.311351 Washing.Sept.8th,1930	131 James St.Falconer N.Y.
2	LA DUCA	ANNA	21		F	M	natura.Supreme court Chautauqua County held Jamestown N.Y.June 13th,1927	Passpt. as above	as above
3	AFFRONTI	GIUSEPPE	19		M	S	born in Chicago Ill.Aug.2nd,1911	Passpt.2453 Palermo Dec.10th,1930	191 Fremont st.Chicago Ill.
4	LONGO MINUOLO	ANTONINO SEBASTIANO	19		M	S	born in New York May 27th,1911	Passpt.2336 Palermo Oct.13th,1930	156 E.113 St.New York
5	GRIMMAUDO	MARIA CONCETTA	24		F	S	born in New York May 31st,1906	Passpt.2462 Palermo Dec.16,1930	8 Prince st.New York
6	GRIMMAUDO	MARIA PIETRA	21		F	S	born in New York May 30th,1909	Passpt.2511 Palermo Jan.15th,1931	as above
7	[illegible]	[illegible]	17		M	S	born in New York March 3rd,1914	Certificate of birth 8387 N.York Aug.8	1930 Box 218 Hoppenolla N.Y.
8	D'AGOSTA	CIRINO	15		M	S	born in Omaha Neb.Aug.29th,1915	Passpt.2515 PalermoJan.19th,1931	1323 S.12 st.Omaha Neb.
9	CALABRO	LUIGI	19		M	S	born in Omaha Neb.Dec.5th,1911	Passpt.2513 Palermo Jan.19th,1931	1323 S.12 st.Omaha Neb.
10	CIRCO	SABASTIANO	15		M	S	born in Omaha Neb.May 27th,1915	Passpt.2514 Palermo Jan.19th,1931	4108 Hamilton St.Omaha Neb.
11	GELSOMINO	SALVATORE	17		M	S	born in Detroit Mich.March 6th,1913	Passpt.2192 Palermo Aug.30th,1930	4631 Melbourne Av.Detroit Mich.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

129

Feb - 3# meals - S.O. M1

S. S. PROVIDENCE FABER arrived FEBRUARY 3, 1931, 192, M., from

O	No.	NAME OF ALIEN	Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
9	22f 1	GAGLIO Elisabetta 2:40 2 Cab.	32	7		1	TEL FOR $	Father Giuseppe 2530 Warren St St Louis Mo	John	2/4	1 45	1	1	1
√	29f 2	RUSSO Antonina 2:40	51	24		2	TEL FOR $	Husb. Frank N- South Bend, Ind.	John	2/4	1 30	2	2	2
√	2f	NICOSIA Francesca "						Do						
√	56f 3	SCANNELLA Carmela "	51	23		1	TEL FOR $	RR Son Giuseppe 50 Count St Geneco. NY	John	2/4	1 15	1	1	1
√	22f 4	MIFSUD Stefania "	53	23		1	TEL FOR $	Father Francesco Box 231 Newell, Pa.	John	2/3	3 50			
√	61f 5	LO GIUDICE Maria "	51	9		1	TEL FOR $	Husb. Calayuz G- 115 Tryon ave Buffalo NY Melville - L.I. NY	John	2/4	1 30	1	1	1
√	35f 6	DE SUSA Francisca "	54	11		1	HUSB. TO CALL	Husb. Alpino De Luca The Old Homestead	John	2/3	4 00			
√	23f 7	QUEIROZ Maria "	54	5/6		2	HUSB. TO CALL	Husb. Antonio Oliveira 611 E. 140 NYC	John	2/4	10 10	2	—	2
√	4/12m	D'OLIVEIRA Antonia						Do						
√	25f 8	SANTINHO LOPES Isabel "	54	2/3		2	HUSB. TO CALL	Husb. Jose A- 230-1st St Elizabeth, NJ.	John	2/3	4 00			
√	7/12 m	Jose Maria "	54					Do Marcus Hook, Pa						
√	27f 9	DE SILVA DE JESUS Ermelinda "	54	2		1	HUSB. TO CALL	Husb. Louis Da Silva 824 Green St Elizabeth, NJ	John	2/3	4 20			
√	18f 10	MORGADODA CONCEICAO Leonor "	54	1		1	HUSB. TO CALL	Husb. Antonio da Conceicao 233-2 St Jamaica L.I. NY	John	2/4	9 30	1	—	1
√	22f 11	FERREIRA MORAIS Apresentacao "	54	8		1	HUSB. TO CALL	Husb. Manuel De Costa 107-31 Princeton St Jamica L.I. NY	John	2/3	4 10			
√	30f 12	FERREIRA GONCALVES Julia "	54	9		1	HUSB. TO CALL	Husb John F- 107-31 Princton St. Bethlehem, Pa	Forman	2/3	4 00			
√	31f 13	PEREIRA Dos linda J. "	54	10		1	HUSB. TO CALL	Husb. Julio Fernandez 410-3 ave Brook NY	John	2/4	10 50	1	—	1
√	17m 14	COHEN Leon "	47	2		1	FATHER TO CALL	Father Abraham 1385 Broad River ave NYC	John	2/3	4 15			
√	33m 15	SIRACUSA Giuseppa "	51	2/3		2	Out 2/7/31-9 45 # 1 TO HOSP ON AR,	Husb. Salvatora Gucciardo 79 Madison St	John	2/7	10 30	4	3	4
√	9m	GUCCIARDO Carmelo "						Do Elkin, NC						
√	36f 16	NODETTO Giovanna 2 Cab. "	32	2		1	Out 2/7/31-9 45 TO HOSP ON AR.	Husb. Raffaele Angalone 860 Boulevard Ave	John	2/7	10 40			

T.D. PROVIDENCE 2/3/31

Form 512
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 130

S. S. PROVIDENCE FALL R arrived FEBRUARY 3, 1931, 19, M., , from Fal-208 mails-9.0. M.

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	GENOVESI Attilio	48	2		ITALY CANNOT READ	2:40	SCARINZI	2/4	1	CC								Illit.			99204/7			3	3	3
2	MASCI Benedetto 2 Cab.	30	1		ITALY EXPIRED R.E.P.	"	"	2/4	85	Lo								Landed 2/6/31-4						1	1	1
3	AMATO Francesco	48	4		ITALY SUSPECT FRAUD	"	"	2/4	17	CC	2/11	38	Jack					Paroled 2/4/31-3						1	1	1
4	RUGGIERI Stefano	53	27		ITALY L.P.C. NO VISA	"	MICELI							2/4	56	Lo	11 45	3rd R.P.		no visa	99204/10	Palmer		2	2	2
5	D'AGOSTINO Vito	53	25		ITALY L.P.C. P.D.	"	"							2/4	9	CC	11 30	3/4/31-9 30				Palmer		4	3	3
6	FERNANDES Justino Jose	55	20		Port. suspect fraud	"	SCARINZI							2/7	24	Jack	1 00							1	—	1
7	SCIURBA Alfredo 2 Cab.	31	1		ITALY DOUBT. TEM. STAY	"	"	2/4	129	CC										no visa	99204/1			1	1	1
8	RAMDAZZO Giuseppi 2 Cab.	31	4		ITALY DOUBT. TEM. STAY	"	"	2/3	75	Xe	2/4	40	Lo					Landed 2/10/31-12 00		no visa	99204/13			7	6	7
9	PERALTA Gaetano 2 Cab.	31	2		ITALY DOUBT. TEM. STAY	"	"	2/7	6	Xe								Landed 2/15/31-3 00		Bond (4) no visa	99200/490			15	15	15
10	CATALONO Tommass 2 Cab.	31	3		ITALY DOUBT. TEM. STAY	"	"	2/4	117	CC	2/6	82	Jack					Landed 2/11/31-4 00		Bond (3)	99200/491			8	8	8
11	MARZANO Maria Staltari	50	1		ITALY P.D. L.P.C.	"	FLANNERY	2/4	101	Lo				2/5	81	Jack	2 45	Off						2	2	2
								2/4	69	Lo				2/9	123	Jack	1 55							6	6	6

PROVIDENCE 2/3/31

DATE OF ARRIVAL
BILL FILED FEB 6 1931

131

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.E. Thoresby, Surgeon of the AURANIA, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.E. Thoresby

Sworn to before me this 3 day of February, 19 31.

at New York.

(Signature and title of officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| | | |

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AURANIA. Passengers sailing from HALIFAX, 1st February, 19 21.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY 563596	FRASER	Leonard	38		M	M	Director	Yes	English 5/5592	Yes	Canadian	English	Nova Scotia	Amhurst	Ex Order. Citizen of Canada.			Canada	Halifax
2	TEMP. STAY	FRASER	Kathleen	24		F	M	H'wife	Yes	English 5/5592	Yes	Canadian	English	Canada	St Johns	Ex Order. do			Canada	Halifax.
3	TEMP. STAY	STANBURY	Norman	19		M	S	Salesman	Yes	English 5/5592	Yes	Canadian	English	Canada	Halifax	Ex Order. do			Canada	Halifax.
4		Line 4 to 30. Blank.																		
5																				
6			M S Ferguson Purser.																	
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

04-80

H.L. Manley Insp 2/5/21 3 00 P.m.

56

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

132

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York., 3rd February, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this column for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, how many times?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which admitted	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or abstain from performing any or all physical or mental acts required by the oath? If so, which?							Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Home.																										
1	Province House, Halifax	N.S.	Halifax	No	Self.	Yes	Yes	1930	N.Y.	Vanderbilt Hotel , New York.	Yes	1 wk 6 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Brn	Blue	None.
2	do.	N.S.	Halifax	No	Husband	Yes	Yes	1930.	N.Y.	do.	Yes	1 wk 6 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Blk	Blue	None.
3	Father. John Stanbury Rose Bank Av, Halifax.	N.S.	Halifax	No	Self	Yes	Yes	1930.	N.Y.	do.	Yes	1 wk 6 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Brn	Blue	None.
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—4200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. Dolphin Master, of the AURANIA, from Halifax, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Guy R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931.

at New York.

A. W. Wolcott

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.E. Thoresby, Surgeon of the AURANIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

J E Thoresby

Sworn to before me this 3rd day of February, 19 3[illegible].

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

APPROVED BY U. S. TREASURY DEPARTMENT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA". Passengers sailing from COBH (Queenstown), 25th January, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Galvin	Margaret	36		F	S	Domst.	Yes	5/5892 English	Yes	Irish FS	Irish	30-13 Irish FS	Newcastle, Westmeath.	3700	Dublin	Sept 26/30	13 Irish FS	Newcastle Westmeath
2		Line 2 to 30. Blank.																		
3																				
4			H S Ferguson																	
5			Purser.																	
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

57

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

..., Surgeon of the AURANIA, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
that I have had 17 years' experience as a Physician
d under the authority of
I have made a personal examination of
number, according

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

135

134

List N

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 1921.

16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid for by relative, whether paid for by other person, or by master, corporation, society, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States	Whether coming by reason of any express or implied promise or agreement to pay transportation or other charges	Whether a person who has been deported and who may not apply for admission to the United States within one year from date of deportation unless specially permitted so to do	Whether a person who has been in prison or in a almshouse within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years / Where?											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother, Kieran Galvin, Newcastle, Moate, Westmeath.	NY	Brooklyn	Yes	Cousin (see23)	$50	No	- -	Patrick Cousin, Mrs M. Igoe, 551 East 7th St, Brooklyn, NY.	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Brown	Hil
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								

...nited States or of all forms of law,
...of property, or is a member
...ntemplate or tending
...Government of the United States or of any

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

134

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 1921.

	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, etc., whether prepaid ticket, order, or remittance)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien belongs to races or peoples which, in the opinion of the framers of the immigration act of 1917, should be excluded from admission into the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien belongs to races or peoples which, in the opinion of the framers of the immigration act of 1917, should be excluded from admission into the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	Brother, Kieran Galvin, Newcastle, Moate, Westmeath.	NY	Brooklyn	Yes	Cousin (see23)	$50	No	-	-	Patrick Cousin, Mrs M. Igoe, 551 East 7th St, Brooklyn, NY.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	brown	Nil
	2																											
	3																											
	4																											
	5																											
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. DOLPHIN MASTER, of the AURANIA, from Southampton., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo R Dolphin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

at New York.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

135

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.E. Thoresby, Surgeon of the AURANIA, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or here thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.E. Thoresby

Sworn to before me this 3rd day of February, 19 31.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6/-1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 24TH JANUARY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MC DONALD	JAMES	20	-	M	S	MEMBER OF RELIGIOUS ORDER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	I.F.S.	DUNDALK	NQIV. 495 SEC.4.	LONDON	22nd Dec 1930		ENGLAND	LONDON	
2		SHEA	JAMES	24	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	I.F.S.	CAHIRCIVEEN	NQIV. 496 SEC.4.	LONDON	22nd Dec 1930		ENGLAND	LONDON	
3		MOSER	WYLLI	29	-	M	S	DENTAL STUDENT	YES	ENGLISH	YES	SWITZERLAND	Swiss	SWITZERLAND	MONTREUX	QIV. 978. SEC.5.	LONDON	2.JAN.31		ENGLAND	LONDON	
4		Line 4 to 30. Blank.																				
5																						
6			J.W.S. Seymour																			
7			Purser.																			
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

136

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, adjudication, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether going to the United States as a visitor, for business, or for pleasure	Whether going to join a relative in the United States	Length of time (if any) intended to remain in the United States	Whether going to the United States as a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	PROVINCIAL OF ALEXIAN BROTHERS. TWYFORD ABBEY.LONDON.N.W.10	-	ILL	CHICAGO	YES	ALEX.BROS. SEE 17	Yes	NO	-	-	-	ALEXIAN BROTHERS HOSPITAL. CHICAGO.ILL. 1200 Belden Ave	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BLCK	BLCK	NONE
2	DO.	-	ILL	CHICAGO	YES	DO.	Yes	NO	-	-	-	DO.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BRN	NONE
3	UNCLE.MR.Christian UNZLE.LEXHILL NORTHFIELD.BIRMINGHAM.	-	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND.DR.BATH. Hans 1225.PARK AVE.NEW YORK.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MDM	BLCK	BLUE	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. Dolphin Master, of the AURANIA, from Southampton., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 191.

at New York

Immigration Officer.

14—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France," by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

137

I, J.E. Thoresby, Surgeon of the AURANIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.E. Thoresby

Sworn to before me this 3 day of February, 1931.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5 [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 24TH JANUARY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BANKS	GWENDOLINE H.	38	-	F	M	HSWIFE	YES	5/5592 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MAIDENHEAD	03-15 N.Y. SEC.3. PV(2) 4470	LONDON	14.JAN. 1931		ENGLAND	LONDON
2		~~SLUTZKIN~~	~~FREDA~~	~~26~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	~~HSHOLD~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~HEBREW~~	~~AUSTRALIA MELBOURNE~~		~~SEC.3. PV(2)~~	~~MANCHESTER~~			~~PALESTINE JERUSALEM~~	
3		WAGHMAN	HERMAN	23	-	M	S	Manfctr	Yes	5/5592 English	Yes	Britain	Jewish	England	London.	02-15 N.Y. Sec 3.3-2 PV 2 498	Montreal.	2nd Oct/30		England	London.
4		Line 2. Slutzkin Freda Did not embark.												H.S. Manley Insp 2/3/31				3 00 P.M.			
5		Line 4 to 30. Blank.																			
6																					
7		M S Jeffreys																			
8		Purser.																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

59

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

138

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd February, 19 31

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence") — Foreign country viz (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to be here in the country where he is now going with a view to permanently residing in the United States	Length of time alien intends to remain in the States	Whether alien intends to be a citizen of the United States	25 Law in prison or almshouse, or being an alien who has been and is supported by charity at the time of sailing from the port of departure	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	FATHER.MR.THOMAS UNWIN. 19. STAND PARK RD.CHILDWALL.LPOOL.	ENG. N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1930.	M.Y.	May 1930.	HUSBAND.MR.LESLIE BANKS. 157.E.75TH STREET.NEW YORK.	NO	4 2-6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	GRY	NONE
2	FATHER.MR.L. SLUTZKIN. 52.PRINCESS STREET.MANCHESTER.	ENG. N.Y.			NO	SELF	YES	NO					NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1½	WORN	BRN	GRY	NONE
3	Father. Wolff Wachmen. London 34, Cumberland Mansions, Marble Arch	N.Y. Eng			No	Self.	$500 Yes	Yes	1930.	Boston	Oct 1930	Friend George Barkin, 159, Lincoln St, Boston Mass	No	6 Mths	no	no	no	no	no	non	no	no	Good	No	6	3	Fr	Brn	Bra.	None.
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. Dolphin Master, of the AURANIA, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 19 31.

at New York.

Immigration Officer.

14—638

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

139

I, J.E. Thoresby, Surgeon of the AURANIA, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.E. Thoresby

Sworn to before me this 3 day of February, 19 31.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—29

AFFIDAVIT OF SURGEON

139

I, J.E. Thoresby, Surgeon of the AURANIA, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.E. Thoresby

Sworn to before me this 3 day of February, 19 31.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List X

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 24TH JANUARY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	DOWLER	REGINALD H.	27	-	M	S	SHIPPING CLERK	YES	5/5392 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CHINA	SHANGHAI	04-44 3-3 in Transit SEC.3. PV(3) 759	London.	12Jan/31		ENGLAND	LONDON	15
2	TRANSIT	BISSET	KENNETH	41	-	M	M	EXPORT MANAGER	YES	ENGLISH SPANISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	04-15 N.Y. 3-3 in Transit SEC.3. PV(3) 765	London	15th Jan. 1931.		CHILE	VALPARAISO	4/17
3	TRANSIT	BUXTON	BARCLAY	70	-	M	M	Clergyman	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEYTON-STONE	02- SEC.3 3-2 Pleasure PV(2) 4077	London	15.12.30		ENGLAND	TUNBRIDGE WELLS.	15
4	5/6343 TRANSIT	WILLIAMS	JOHN H.	38	0	M	M	Marine Engineer	Yes	English	Yes	Britain	English	04- England	Salop	SEC.3 3-3 in Transit PV(3) 779	London	19.1.31.		England	Southampton	
5	DIPLOMAT	FUJIMOTO	Titsukuma Arrived	39	-	M	M	Military Officer	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	01-47 Japan	Tokio	Diplomatic Visa 7531	London.	16.1.31.		England	London.	
6	TRANSIT	Walker	David	45	-	M	M	Marchant	Yes	5/5592 English	Yes	Britain	Scotch English	02-16 N.Y. Scotland	Edinburgh	Sec.3 3-2 - Business PV(2) 158	Edinburgh	5.1.31.		China	Tientsin	44
7	5/6266 TRANSIT	Perches	Ricardo	35	0	M	S	Military Reserve	Yes	French 4/2/27 Spanish	Yes	Mexico	Mexician	04-82 San Mexico	Pedro	Mexician Passport- 0956	Ex Order issued at Paris,			France	Paris.	11
8		Line 7 to 30. Blank.																				
9																						
10			W S Feymour																			
11			Purser.																			
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

W. S. Manley Mngr 30/1/31
(Oldenzaal #5)

(3)

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

140

Arriving at Port of NEW YORK, 8 FEB 1931, *19*31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Has he a ticket or sufficient money to land, or transportation paid or guaranteed by others? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote to question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER. MRS.MAUD M.DOWLER.25.FITZGEORGE AVE.WEST KENSINGTON.LONDON.W.14	CHINA. SAN FRISCO.-	-		YES	Self.	YES	YES	1922	N.Y.	17/11/28 NOV.	C/O MESSRS.BUTTERFIELD & SWIRE HONG KONG.	NO	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	FR	BLUE	SCAR ON LEFT KNEE-CAP
2	WIFE.MRS.SABINA E.BISSET. C/O DUNCAN FOX & CO.VALPARAISO	CHILI N.Y.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1925	N.Y.	1925 March	MESSRS.DUNCAN FOX & CO. 60.BEAVER STREET. NEW YORK.	NO	TRANS IN 1 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FRSH	BRN	GREY	BULLET WOUND SCARS.FACE & NCK.
3	WIFE.MRS.MARGARET M.BUXTON. THINITY VICARAGE.TUNBRIDGE WELLS	KING, Canada N.Y.	-	-	Yes	SELF	YES	YES	1894-1910	TRANSIT	Oct 1928	c/o National Bible Inst. (In Transit to 340 W 65th St New York City	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	Fresh	GRY	GRY	NONE
4	WIFE: Annie Williams, 96, Stafford Road, Southempton	Joining Ship. N.Y.	China-		Yes	Stanley & Jhn. Thompson, LONDON.E.C.	Yes	No	-	-	1929	Kerr S/S Co., Inc. Silver Heel 32, Pearl St., New York,U.S.A.	no	In Trans.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr.	fr.	bl.	none
5	Friend Takeshi Asaoka. 16, Victoria St London SW	San Japan. Franc	-	-	Yes	See 17.	Yes	No	-	-	-	In Transit to Japan.	No	In Trans	No	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Olive	Blk	Brn	None.
6	Wife. Violet Walker. 12 Mansion House Rd Edinburgh.	China San Franc	-	-	No	Self.	Yes	Yes	1928	TRANSIT	1928 March	c/o Chartered Bk of India Beaver St.NYC.Transit to China	No	In Trans Ex 1 Month	No	No	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fr	Brn	Blue	NOne
7	Nobody	France N.Y.			Yes	Self.	Yes	Yes	1930	TRANSIT	1930.	Hotel Penn. N.Y.C. In Transit to Mexico.	No	In Trans	No	No	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	Fr	Blk	Brn	None.
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. Dolphin Master, of the AURANIA, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Guy R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number G.M.E. 141

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AURANIA" sailing from HAVRE, 23rd January, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK-CITY, 3 FEB. 1931, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DURHAM	Howard Tr	48		M	M	1st July 1882. WINTHROP.(Mass.)		Darmouth College HANOVER.(N.H.)
2	RICHARD	Madeleine H.	17		F	S	13 June 1913. MAMARANECK.(N.Y)	P.P. 227393 Washington 8th May 1930.	17.NO.Chatsworth Ave.LARCHMONT.N.Y.
3	SHEPARD	Michael	35		M	S	27th March 1895. PHILADELPHIA.(Penna.)	P.P. 184337 27th March/30 Stimson.	One 5th Av NEW-YORK-CITY.
4	SHERMUND	Barbara	31		F	S	26th June 1899. SAN FRANCISCO.(Cal.)	P.P. 9273 10th April/29 Stimson.	18 Gramerey Pk New York City.
5	SKEER	Velma	55		F	S	13th December 1875. CHICAGO.(Ill.)	P.P. 319094 Washington Oct 10th 1930.	50 W.9th St. NEW YORK CITY.N.Y.
6	SKEER	Tina M.	52		F	S	2nd March 1878. CHICAGO.(Ill.)	P.P. 319093. Washington. 10th Oct 1930.	50 W.9th St. NEW YORK CITY.N.Y.
7	KILPATRICK	Edwin	61		M	M	29th Sept 1869 Danville Ill	P.P. 619972 26th July/28 Kellogg	Commodore Hotel, New York City.
8	ATWATER De Sales	Charles R.	29		M	S		By Parents. ~~U.S.A. 5480~~ P.P. 5480. ~~Paris 21st Sept 1928.~~	7 East 51st St New York City.
9	Line 1. Dunham Howard Did not embark.								
	Line 9. to 30. Blank.								

H.S. Manley Insp 2/3/31 1.00 P.m.

M.S. Simpson
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 142 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 24TH JANUARY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 8 FEB. 1931 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	FORD	ELIZABETH	25	-	F	M	PAINESDALE, MICH. 12. JUNE 1905	298233 Washington, 24th July 1930.	19550. BONAPARTE. DETROIT. MICH.
2	Line 2 to 30. Blank.						W. L. Manley Insp 2/6/31 1.00 Pm.		
3		M S Dupmoor							
4		Purser.							
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6000

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 143 3/

S. S. "AURANIA" sailing from COBH (Queenstown), 25th January, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 3 FEB 1931, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dobbin	John	50		M	S	H. S. Manley Insp 2/3/31	P.P.9040 Washington 26th Sept./30. Superior Court, Fresno, Cal. Mar 14/14.	202 Jackson St, Coalinga, Fresno, Cal.
2	Line 2 to 30. Blank.								
3									
4	J.W.S Simpson								
5	Purser.								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23							43		
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

144

I, J E Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J E Thoresby

3 FEB 1931

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List NON IMMIGRANTS 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AURANIA. Passengers sailing from LE HAVRE, 23rd JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GALILI	Henry	38		M	D	DRUGGIST	YES	ENGLISH	YES	PALESTINE	HEBREW	POLAND	LODZ	NIV 4695	BERLIN	1/4/30		PALESTINE	JERUSALEM
2		Lines 2 to 30 Blank.																			
3		M S Seymour																			
4		Purser																			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

02-29 — 2 RM — 1/2/31

Sec 3. 1 M 3 V

(17)

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

X

List NON IMMIGRANTS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

145

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3 FEB 1931, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the primary purpose of the alien in coming to the United States to perform skilled labor for hire, whether so stated or not?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.) (For full text of this question.)	Whether coming for purpose of any skilled, unskilled, or common labor of any character whatever in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the alien is in the United States in pursuance of a contract to perform labor therein, whether such contract be express or implied, parol or in writing	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien is in the United States in pursuance of an agreement to perform labor therein, whether such agreement be express or implied, parol or in writing									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sara Galili DAUGHTER TEACHER PALESTINE	Palestine Jerusalem		NY	YES	SELF	YES	Yes ~~NO~~	1912 1914	New York	1914	Mr Adam Friends ROSEN 114 5th Ave NEW YORK	YES	6 YES	NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLK	BRN	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G R Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

G R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

146

I, J E Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.E. Thoresby

- 3 FEB 1931

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON., 24TH JANUARY., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		~~HELLEN~~	SAMUEL R.	18	-	M	S	~~BLINDER & C~~ ASSISTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	~~HEANOOR~~ MADRON		STHMPTON			ENGLAND	PLYMOUTH	X
2		WEISSBECKER	Ida	27	-	F	S	Nurse	Yes	German English	Yes	German	German	Germany	Spachbrucika	QIV Sec 6 14313	Cologne	25 Oct'30		Germany	Berlin	
3		WEISSBECKER	Else	29	-	F	S	Nurse	Yes	German English	Yes	German	German	Germany	Hessen	QIV Sec 6 14315	Cologne	25 Oct'30		Germany	Spachbrucika	
4		Line 1. Hellen Samuel Did not embark.																				
5		Lines 4 to 30 Blank.																				
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

W S Raymond
Purser

135

Total passengers V
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

147

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 3 FEB. 1931, 19 31

16	17	18			19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether previously sent deported	Whether applied for visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																			
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~MOTHER.~~ ~~MRS. HELEN. 98.ST.~~ ~~LEVANO ROAD. DEVONPORT.~~		~~BROOK~~ ~~N.Y.LYN.~~		~~YES~~	~~CHILD~~	~~YES~~	~~YES~~	~~1927~~ ~~1929~~	~~BROOK~~ ~~LYN.~~		~~STEP FATHER.~~ ~~MR. ROBERT HELLEN. 948.~~ ~~JEFFERSON AVE. BROOKLYN. NY.~~	~~NO~~	~~PERM~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~6~~	~~0~~	~~MDM~~	DRK BRN	~~BRN~~	~~NONE.~~
2	Brother Louis Weissbecker Mainz Germany		N.Y.	New York	Yes	Self $3 $20	No	---	---	---	Sister Mrs Lina Haas 610 W 142 Str New York City N Y	No	perm	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fr	Brn	Brn	None
3	Step Mother: Amalie Weissbecker. Spachbruecken Germany		N.Y.	New York	Yes	Self $1 $20	Yes	No	---	---	Sister, Mrs Selma Stemps. Cedarcrest Hartford Conn.	No	perm	Yes	No	No	No	No	no	no	no	Good	no	5	4	Fr	Brn	Brn	None
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G R Dolphin *(State whether Master, First, or Second Officer)* *Master, of the* Aurania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G R Dolphin

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 3 FEB 1931 *day of* , *19*

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

148

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J E Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J E Thoresby

Sworn to before me this - 3 FEB. 1931 day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—20

Aurania.
N.Y
Visitor

Form 500-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 24TH JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		TOMLINSON	Frederick	22	-	M	S	Student	Yes	English German	Yes	BRITAIN	S Africa	S Africa	Cape Prov	See P.V. 3/1 No. 20	Cape Prov	1 Dec 30		S Africa	Stillenbosch
2		TWARNLEY	HENRY E. R.	31	-	M	M	INDP.	Yes	English	Yes	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SIBLE HEDINGHAM, ESSEX.	See 4/3 No. PIV 4594	LONDON	23rd Jan. 1931.		ENGLAND	SUDBURY, SUFFOLK.
3	U.S.C.	TWARNLEY	MARY B.	28	-	F	M	H'WIFE	Yes	English	Yes	U S A	English	U S A	Northville	SU S Citizen		C.		England	Sudbury Suffolk
4		Lines 4 to 30 Blank.																			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

01-67 2 Pax

02-15 2 Pax

M S Ferguson
Purser

66

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

149

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, - 3 FEB. 1931, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Have you a ticket or sufficient money for your own and maintenance of the person or persons for whom you are responsible? If not, who has?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether previously deported and when	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father Daniel Tomlinson.										Cornell University																	
1	Swellenden S Africa Henry	S. AFRICA N Y	-	Sudbury	No	Self	Yes	No	---	---	---	Ithica New York.	NO	2 Yrs	NO	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Rdy	Blk	Grn	None
2	FATHER: DR. TWAMLEYY, SIBLE HEDINGHAM, ESSEX.	Canad	Eng		Yes	Self	Yes	Yes	Aug. 1927 Birth	G.Rapids Mich.	Aug. 1927	AUNT: MISS TWAMLEY, Alice 57, Lafayette Ave., S.E. Grand Rapids, Mich, U.S.A.	NO	6 mnths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FR.	BR.	BR.	Scar on R. chin.
3	Father in Law -dec U.	Canad	Eng	Sudbury	Yes	Self	Yes	Yes	1927	Mich	1927	PARENTS: MR. & MRS. G.E.HUNT, George 935, Calvin, Ave., S.E., Gr. Rapids, Mich.	No	6 Mts	No	U.	no	no	no	no	no	no	S.	Good	no	U	S.	C.	Citizen	U S	Citizen.
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G R Dolphin Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Aurania *, from* Southampton. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Guy R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 *day of* Feb *, 19* 31

at New York

J. M. McEvoy

Immigration Officer.

14—438

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

150

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J E Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J E Thoresby

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of ....., 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA" Passengers sailing from COBH (Queenstown), 25th January, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Harding	Thomas	28	-	M	S	Greenhouse worker	Yes	English 15644	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cork, Cork.	08-13 669546 Sec 10. 662489	Washington	Nov 10/30.		U.S.A.	99 Greystone Park, N.J.
2		Murphy	Mary A.	30	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	IrishFS	Irish	Irish FS	Rathmore Co. Kerry	Sec 10. 612770 607371	Washington	May17/30		U.S.A.	New York N.Y.
3		Cumber	aBridget 1	32	-	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish F S	Castle Town Co Limerick	Sec 10. 613478 610015	Washington	22 May '30		U S A	Wilmington Del.
4		Lines 4 to 30 Blank.																			
5			M Ferguson													2 PM 2/3/31					
6			Purser																		
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

67

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

151

Arriving at Port of NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported on prior visa	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Mrs. Helena Harding, 4 Bachelor's Quay, Cork.		Greystone N.J.	No	Self	$50	Yes	1926. 1930.	Greystone Park.	28 Jun 1930		Resident returning, Greystone Park, Morris Co.	No. Perm		Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	black	brown	Nil
2	Father, John Murphy Rathmore Co. Kerry		NY NewYork	Yes	Self	$50	Yes	1925-1930	New York	28 Jun 1930		Resident returning N.J. 595 E.167th St New York	No	Prm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brwn	Blue	Nil
3	Father Peter Comber Castle Town Co Limerick		NY Wilmington	No	Self		Yes	1925/ 1930	Wilmington	Nov 1930		Home St Francis Hospital Wilmington Delaware	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	None.
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. DOLPHIN (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Guy R Dolphin

Commanding Officer.

FEB 1931

Sworn to before me this day of February, 1931

at New York

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 619 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

152

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 24TH JANUARY, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 3 FEB 1931 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	O'DONNELL	DOROTHY I.	23		F	S	LONG ISLAND.N.Y. 18.JUNE 1907.	P.P. 317702 Washington 4 Oct 1930	133.WEST 67TH STREET. NEW YORK CITY.N.Y.
2	TOMLINSON	F			M				
3	ANDERSON	Bernard	16		M	S	SAN FRANCISCO. CAL. 22NS JUNE 1915	P.P. 275894 Washington 17 June 1930	25 Cook Str SAN FRANCISCO. CAL.
4	Line 2 Tomlinson. F. Duplicated see Alien Sheet 4 Line 1.								
5	Lines 3 to 30 Blank.								
6		W Symonds							
7		Purser							
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

68

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—689

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2 153

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" Sailing from COBH (Queenstown) 25th January, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 1931, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Higgins	Joseph	51	✓	M	M	330893 Washington 8 Dec 1930	District Court, Philadelphia Mch 25/15	164 E. Tulpehocken St, Germantown, Philadelphia, Pa.
2	Higgins	Mary	44	✓	F	M	-do-	Through Marriage.	-do-
3	McEntee	Mary A.	51	✓	F	S	2883 Washington 25 Jan 1929	District Court Boston 16th July 1928.	16 Owens Ave, Brockton, Mass.
4	Lines 4 to 30 Blank.								
5		R S Seymour							
6		Purser							
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

154

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.E. Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.E. Thoresby

SEP 1 1931

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

(Aurania
Lad (3)
Landing New York
Transit to Canada.

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 24th January, 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	CAMS	JOSEPH	65		M	W	Engineer	Yes	English	Yes	Canada	British	England	Southampton	Canada P.P. 66094 Ottawa 17 June 1924.			Canada	Toronto, Ont.
2		Lines 2 to 30 Blank.																		
3			M S Seymour																	
4			Purser																	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

78

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

20—421

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

155

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 3 FEB 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law (See question 28 at foot of this sheet)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and by what authority	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, temporarily or otherwise	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother: Mr. Harry Cass, 25, Cloverley Road, SOUTHAMPTON.	Ont.	Canada.	Yes	Self	Yes	Yes	In 1930	Transit.	Home : 79, Augusta Avenue, Toronto, Ont.	NO	10 days IN TRANSIT TO CANADA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	PALE	GREY	BLUE	None.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—450

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C R DOLPHIN (Master, or First, or Second Officer) Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C R Dolphin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of _____, 19

at New York

J M Dillon
Immigration Officer

34—429

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

156

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Counsil, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Thoresby

Sworn to before me this - 3 FEB. 1931 day of , 19

at Halifax

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

THIRD CLASS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON 24th JANUARY, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	LIANDANSKIENE	KAZIMIRA	59	4	F	W	H'Hold	Yes	Lithuanian	Yes	Lithuanian	Lithuan	Lithuania	Zadyske	151	KOVNO	17th Jan. 1931	Lithuania	Varniai
2		Lines 2 to 30. Blank.																		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

M S Ferguson
Purser

FEB 4 1931

71

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

157

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at bottom of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to land temporarily as a temporary visitor for pleasure or for business, or to remain permanently in the United States. If temporary, how long?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son-in-Law: Ynozas Bartkevieins, Varniai, Telsin.	Mass.	Brockton	Yes	Self $ 20	Yes	1896 to 1916	Brockton, Mass.	Daughter: Casimivia Liendenskiene, Valangwicius, 4 Bellevue Avenue, Brockton, Mass.	Mrs John Wallen	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Brn	Ble	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G R Dolphin Master, of the Aurania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Guy R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

14—439

MN Norton
Asst. Insp.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

158

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J E Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J E Thoresby

FEB 1931

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 24TH JANUARY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FRACCICA	ANTONINO	35		M	S	LABORER MOULDER	NO	Joining Cousin U S Citizen Car	NO	ITALY	ITALIAN	ITALY	LICATA	08-21 SEC.16 RP.672287	WSHNGTN	6.DEC. 1930		99 U.S.A.	BUFFALO N.Y.
2		Lines 2 to 30 Blank.																				
3			M S Seymour																			
4			Purser																			
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

159

Arriving at Port of NEW YORK, -3 FEB. 1931, *19* 31

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by transportation company, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or public charge, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether from the Islands to the United States (specify which)	Length of time in the United States	Whether from the Islands to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND. MR.W.SHURY. 31.ELM ROAD. NEW MALDEN. SURREY.	. .	N.Y.	BUFFALO	YES	SELF	YES	YES	1912-1930	N.Y.	16 Dec 1930	Carmelo COUSIN.MR.C.FRACCICA. 97. FRONT AVE.BUFFALO.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FLR	BRN	BRN	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. DOLPHIN *Master, of the* Aurania *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* six *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

- 3 AUG 1931

Jno R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at New York

Immigration Officer.

14—220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

160

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, (Omit whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Thoresby

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8002
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2 QUOTA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AURANIA. Passengers sailing from LE HAVRE, 23rd JANUARY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MARGETIAK	Suzanne	57		F	W	HOUSEHOLDRES	YES	SLOVAK	YES	SLOVAK	SLOVAK	CZECHOSLO.	MYJAVA	Sec 6. IV 836	PRAGUE	19 Dec 1930	CZECHO.	MYJAVA
2		Lines 2 to 30 Blank.																		
3			M S Seymour																	
4			Purser																	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—62

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 2

The entries on this sheet must be written [illegible]

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19* 31

161

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he intend to return to the country whence he came after temporary sojourn in the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See question 28 in full text of this circular.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Daughter in law : Mageliak Myjava 822 Slovakia	Pa	Cairnbrooke	yes	Son	25	NO	—	—	Steve Margetiak SON. Box 37 Cairnbrook Pa	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Light	Grey	Blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R DOLPHIN *Master, of the* Aurania *, from* Southampton. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* six *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Guy R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this - 3 FEB. 1931 *day of* , *19*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.E. Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1682

J.E. Thoresby

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of _____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. Q3

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA" Passengers sailing from COBH (Queenstown), 25th January, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or BP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Galvin	Ellen	42		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cobh, Cork.	QIV Sec 6. 101	Cobh	Jan 9/31		Irish FS	Cobh, Cork.
2	UNDER 16	Galvin	John	11		M	S	Schoolboy	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cobh, Cork.	QIV Sec 6 102	Cobh	Jan 9/31		Irish FS	Cobh, Cork.
3	UNDER 16	Galvin	Mary	9		F	S	Schoolgirl	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cobh, Cork.	QIV Sec 6 103	Cobh	Jan 9/31		Irish FS	Cobh, Cork.
4	UNDER 16	Galvin	Eileen Christina	8		F	S	-do-	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cobh, Cork.	QIV Sec 6. 104	Cobh	Jan 9/31		Irish FS	Cobh, Cork.
5	U.S. CIT.	Galvin	James	45		M	M	Dairy Worker	Yes	English	Yes	U.S.C.	Irish	Ireland	Cobh	P.P. 330310 U.S.C.	Washington	4 Dec 1930		U.S.A.	Brooklyn, New York.
6		Molloy	Mary (CS)	19		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Castlebar, Mayo.	QIV Sec 6. 3649	Dublin	Sept 25/30		Irish FS	Castlebar, Mayo.
7		Crowe	Anne (CS)	34		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Gorey, Wexford.	QIV Sec 6. 3742	Dublin	Oct 25/30		Irish FS	Gorey, Wexford.
8	UNDER 16	Crowe	Anne Rose	9		F	S	Schoolgirl	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Gorey, Wexford.	QIV Sec 6. 3740	Dublin	Oct 25/30		Irish FS	Gorey, Wexford.
9	UNDER 16	Crowe	Thomas	12		M	S	Schoolboy	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Gorey, Wexford.	QIV Sec 6. 3741	Dublin	Oct 25/30		Irish FS	Gorey, Wexford.
10		Moynihan	Mary (CS)	16		F	S	Schoolgirl	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Boherbee, Cork.	Qiv Sec 6. 12155	Cobh	Jan 21/31		Irish FS	Boherbee, Cork.
11		Downey	Julia	20		F	S	Factory, Worker	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cork, Cork.	QIV Sec 6. 12096	Cobh	Nov 1/30		Irish FS	Cork, Cork.
12		Butler	Mary Anne	16		F	S	Student	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Leinster, Leix.	QIV Sec 6. 3781	Dublin	Nov 24/30		Irish FS	Leinster, Leix.
13		Lines 13 to 30 Blank.																			
14																					
15			W S Simpson																		
16			Purser																		
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 17
U. S. citizens 1
Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3. 23

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

165

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Annie																											
1	Sister, Mrs. Martin, 2 The Grove, S. Church, Southend-on-Sea, Essex, Eng.		NY	Brooklyn	No	Husband (see23)	$25	No	-	-	-	Husband, James Galvin, 832 Washington Ave, Brooklyn, New York.	No.	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	brown	gray	Nil
2	Aunt, -do-		NY	Brooklyn	No	Father. (see23)	$25	No	-	-	-	-do-	No.	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	-	fair	brown	blue	Nil
3	-do-		NY	Brooklyn	No	-do-	$25	No	-	-	-	-do-	No.	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	-	fresh	fair	blue	Nil
4	-do-		NY	Brooklyn	No	-do-	$25	No	-	-	-	-do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	6	fair	fair	blue	Nil
5	Sister-in-Law, -do-		NY	Brooklyn	No	Self	$50	Yes	1925 1930	U. S. C.	Brooklyn 3 Dec. 1930	Resident returning, -do-	No	Perm	Yes	No	no	no	no	no	no	Good	No	U. S. C. I T I Z E N					
6	Father, Martin Molloy, Carrowkeel, Furlough, Castlebar, Mayo.		Ills	Chicago	Yes	Aunt (see23)	$25	No	-	-	-	Aunt, Mrs. Winifred Kelly, 2715 Southport Ave, Chicago. Ills	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	brown	brown	Nil
7	Father, Patk. LaFan, Ballyduff, Monamartin, Gorey, Wexford.		Mass	Dedham	Yes	Self	$50	No	-	-	-	Husband, Thos. Crowe, Dedham Club Stables.	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	blue	Nil
8	Grandfather -do-		Mass	Dedham	Yes	Mother	$50	No	-	-	-	Father, Medham Mass. -do-	No.	Permt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No						Nil
9	-do-		Mass	Dedham	Yes	-do-	$50	No	-	-	-	-do-	No	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No						Nil
10	Mother, Kate Moynihan, Derryleigh, Boherbee, Cork.		Wis	Kenosha	No	Self	$50	No	-	-	-	Rev. Mother Catherine, St Catherines Hosp Kenosha Wis	No.	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	2	dark	black	blue	Nil
11	Mother, Mrs. Alice Downey, 21 Ballyhooley Rd St. Lukes, Cork.		Wis	Kenosha	No	Self	$25	No	-	-	-	Rev Mother Catherine St. Catherine's Hospital, Kenosha, Wis.	No.	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	fair	brown	blue	Nil
12	Father, Ed. Butler, Bawngorra, Borris-in-Ossary, Leix.		Wis	Kenosha	No	Father (see17)	$25	No	-	-	-	Rev. Mother Catherine, Dominican Sisters, Milwaukee Ave, Kenosha, Wis.	No.	Permt	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2½	fair	auburn	blue	Nil
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—650

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.R DOLPHIN (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Aurenia, from Southampton., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jno R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 FEB. 1931 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

164

I, J. E. Thoresby, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Thoresby

- 3 FEB 1931

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS WILL BE PERMITTED TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

List No. 92.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AURANIA" Passengers sailing from COBH (Queenstown), 25th January, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Barry	Matthew	28	4	M	S	Marble Settler	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	New Ross, Wexford.	644728	Washington	Aug. 27/30		U.S.A.	Chicago, Ills.
2		Lines 2 to 30 Blank.																			
3			M S Seymour																		
4			Purser																		
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

75

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2 92

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

165

Arriving at Port of NEW YORK, 3 FEB. 1931, *19* 30.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of contract, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has a ticket to a country whence he came, or to the country of which he is a citizen or subject, or has sufficient money to procure such ticket	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Mrs. Mary Barry, New Bawn, New Ross, Wexford.		Ills	Chicago	Yes	Self	$50 Yes	1925 1930	Chicago	6 Sep 1930		137 5th Mason Avenue Resident returning, [illegible] Chicago, Ills.	No.	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	brown	blue	Nil
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R DOLPHIN *(State whether Master, First, or Second Officer)* *Master, of the* Aurania *, from* southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* six *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Guy R Dolphin

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 FEB 1931 day of , 19

at New York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 638 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

166 Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" sailing from SOUTHAMPTON, ~~24th January~~, 1931, Arriving at Port of NEW YORK. 3 FEB. 1931, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ORSINI	FRANK	20	✓	M	S	New York City March 17th, 1910	Citizen by Birth	Mother: Mrs. A. Orsini, 336, E. 12th Street, New York City.
2	FOGILIO	PETER	19	✓	M	S	New York City April 27th, ~~1927~~ 1911	"	Parents: Same 809, Greenwich Street, New York City.
3	Lines 3 to 30 Blank.								
4		W.S. Simpson					Max Schlesinger		
5		Purser					Master		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

76.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

G1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number G-1

167

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" sailing from COBH (Queenstown), 25th January, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 3 Feb. 1931, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Callaghan	Denis	63	✓	M	W	P.P. 327289 Washington 20 Nov 1930	Portsmouth N.H. 1886. Passport No.327282 issued Nov.20/30	24 Corril St, Exeter, N.H.
2	Palmer	Anthony	55	✓	M	M	P.P. 333114 Washington 22 Dec 1930	Syracuse, N.Y. May 15th 1924.	83 Oak St, Freeport, L.Is. New York
3	Lyons	Helen	27	✓	F	S	P.P. 327561 Washington 21 Nov 1930	Court of Common Pleas N.Jersey /2/27	361 Danford Ave, Jersey City, N.J.
4	Curran	Timothy	32	✓	M	S	P.P. 310844 Washington 5 Sep 1930	Supreme Court New York 1925	133 Alexandra Ave, New York. N.Y.
5	Kelly	Mary	37	✓	F	M	P.P. 617916 Washington 20 July 1928	Through Marriage 26th April 1914.	255 Grand St, Westbury, Long Is. NY
6	Lines 6 to 30 Blank.								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M S Ferguson
Purser

Mary Callaghan
Passenger

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England—14—210)

H.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number of Case 168 H 1

S. S. AURANIA sailing from LE HAVRE, 23rd JANUARY, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 3 FEB 1931, 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PRICE	Russell	25	✓	M	S	13th Oct. 1905 La Grande Oregon		2406 North ~~21st~~ Fir Ave La Grande Oregon.
2	Lines 2 to 30 Blank.								
3		M.S. Thomson					Max Feldstein		
4		Purser					1 franc Stamp		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 515
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 160

S. S. AURANIA CHEARD arrived FEBRUARY 4, 1931, 19, M., from Fet - 3 meals-5.0.1Cl

Order No.	Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
f 1	LIAUDANSKIENE Kazimira	2	1		LITH. L.P.C. & P.D.	1:00 FLANNERY							2/5	52	40	1c							1	1	1

3.I. AURANIA 2/4/31

Local Agents

24/1502—19/767

4

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
H Barlow	42	British			
F Pomphrey	48	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Guy R Dolphin.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Form 689 — McCluss & Co., N. Y.

Aurania

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

7th February 1931, 19

I, master of the Aurania British (Nationality) S. S. Aurania from port of London, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 215 — Number of seamen deserted Nil

Number of seamen discharged One — Seamen left in hospital (or died) Nil

Number of seamen signed on at this port Two — Total crew this date 216

The above-named vessel arrived at this port 3rd February, 19 31 consigned to The Cunard Steam Ship Co Ltd; is now lying at Pier 56, and is expected to sail 7th February, 19 31 for London,

via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

170

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

FEB 10 31

Form 589. U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Aurania — Sheet No. 1

don officer by the representatives of any vessel having such

ited States.

19 , from the port of LONDON.

171

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	168	NONE	
	47	do.	do.	do.	5.9	186	do.	
	39	do.	do.	do.	5.11	184	do.	
	27	do.	do.	do.	5.6	158	do.	
	29	do.	do.	do.	6.1	158	do.	
	27	do.	do.	do.	5.11	140	do.	
	19	do.	do.	do.	5.9	141	do.	
	37	do.	do.	do.	5.11	169	do.	
	38	do.	MIXED	BRITISH	5.7	152	do.	
	28	do.	do.	Do				
	55	do.	do.	ENGLISH	do.	5.10	157	do.
	42	do.	do.	do.	do.	5.8	154	do.
	42	do.	do.	SCOTTISH	do.	6.0½	175	do.
	42	do.	do.	ENGLISH	do.	5.10	141	do.
	37	do.	do.	do.	do.	5.10½	141	do.
	36	do.	do.	do.	do.	5.9	168	do.
	26	do.	do.	do.	do.	6.1	174	do.
	24	do.	do.	SCOTTISH	do.	5.8	149	do.
	24	do.	do.	ENGLISH	do.	5.7	140	do.
	24	do.	do.	do.	do.	5.8	142	do.
	28	do.	do.	do.	do.	5.7	130	do.
	27	do.	do.	do.	do.	5.10½	142	do.
	43	do.	do.	ENGLISH	do.	5.9	143	do.
	35	do.	do.	Do	do.	6-	175	do.
	29	do.	do.	SCOTCH	do.	6-	174	do.

TOTAL CREW 215 SIGNED ON 2/2/31

N.M. OFFICE 20 JAN 1931 VICTORIA DOCKS, LONDON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Form 602.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer b
aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AURANIA. *, arriving at* NY *,* FEB 3 - 1931 *, 19 , from*

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	Position on ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	
YES	DOLPHIN	G.W. R.	34	MASTER	23 JAN.Y 1931	LONDON	NO	YES	49	M
YES	FALL	ERNEST.	30	CHIEF OFFICER	do.	do.	do.	do.	47	d
YES	GRATTIDGE	HARRY	24	SEN.R 1ST DO.	do.	do.	do.	do.	39	d
YES	MEGGITT	GORDON.	11	JUNR 3RD DO.	do.	do.	do.	do.	27	d
No	MACK	GEORGE	10	1ST W.T.O	do.	do.	do.	do.	29	d
YES	GODWIN	FRANK	6	2ND DO	do.	do.	do.	do.	27	d
YES	PLACE	EDMOND.	2/12	3RD DO.	do.	do.	do.	do.	19	d
~~YES~~	~~CONNOLLY~~	~~LEO~~	~~15~~	~~PURSER~~	do.	do.	do.	do.	~~37~~	
YES	CARLYLE	JAMES	7	SEN.R ASST. DO.	23 JAN 1931	LONDON	NO	YES	30	
YES	SOLLAS	ARTHUR	16	ASST PURSER	do.	do.	do.	do.	~~29~~ 28	
YES	BOND	JOHN	31	CHIEF ENGR	do.	do.	do.	do.	55	
YES	ARMITT	GILMOUR	20	SEN.R 2ND DO.	do.	do.	do.	do.	42	
YES	WILSON	CHARLES.	21	INT. 2ND DO.	do.	do.	do.	do.	~~42~~	
YES	BRAGG.	JAMES	16	SEN.R 3RD DO.	do.	do.	do.	do.	37	
YES	REID	JOHN	11	INT. 3RD DO	do.	do.	do.	do.	36	
YES	ROBERTS	GEORGE	6	JUNR 3RD DO.	do.	do.	do.	do.	26	
YES	SYMMERS	JOHN	2	SEN.R 4TH DO	do.	do.	do.	do.	24	
YES	WINNING	JAMES	2	JUN.R 4TH DO.	do.	do.	do.	do.	24	
YES	SHAW.	WILLIAM.	3	5TH ENGR	do.	do.	do.	do.	24	
YES	MURPHY	THOMAS	3	2ND ELECTRICIAN	do.	do.	do.	do.	28	
YES	CHAMBERS	JOHN	12	SHR: 3RD: OFFR.	do.	do.	do.	do.	27	
No	THORESBY	JAMES	NIL	SURGEON	do.	do.	do.	do.	43	
No 1st.	CLUNAS	ROBERT	14	JNR: 2/ENGR.	do.	do.	do.	do.	35	
No 1st.	BRUCE	ROBERT	6	ELECTN:	do.	do.	do.	do.	29	

H. D. Manly

Immigrant Inspector.

Local Agents .....
24/1508—19/767

Line

Owners .....

Local Agents .....
24/1508—19/767

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
C O'Hallon	27	British	24th February 1930.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side (8)

Form 601.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOTAL. CREW 215 2 V/L

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

171

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AURANIA., arriving at NY, FEB 3 - 1931, 19, from the port of LONDON.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
			YEARS													
YES	DOLPHIN	G.W. R.	34	MASTER	22 JAN 1931	LONDON	NO	YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.11	168	NONE	
YES	FALL	ERNEST.	30	CHIEF OFFICER	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5.9	180	do.	
YES	GRATTIDGE	HARRY	24	SEN.R.S.	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.11	184	do.	
YES	MEGGITT	GORDON.	11	JUNR. 3rd	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.6	158	do.	
No	MACK	GEORGE	10	1st W.T.O	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	6.1	158	do.	
YES	GODWIN	FRANK	6	2nd. Do	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.11	140	do.	
YES	PLACE	EDMOND.	2/12	3rd Do.	do.	do.	do.	do.	19	do.	do.	do.	5.9	141.	do.	
~~YES~~	~~CONNOLLY~~	~~LEO~~	~~10~~	~~PURSER~~	do.	do.	do.	do.	~~37~~	do.	~~IRISH~~	do.	~~5 11/2~~	~~169~~	do.	
YES	CARLYLE	JAMES	7	SEN.R ASST. Do.	23 JAN 1931	LONDON	NO	YES	30	MALE	IRISH	BRITISH	5.7	152	NONE	
YES	SOLLAS	ARTHUR	~~16~~	ASST PURSER	do.	do.	do.	do.	~~42~~ 28	do.	Do	do.	5.10	157	do.	
YES	BOND	JOHN	31	CHIEF ENGR	do.	do.	do.	do.	55	do.	ENGLISH	do.	5.6	154	do.	
YES	ARMITT	GILMOURY	20	SEN.R 2nd Do.	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	6.0½	175	do.	
YES	WILSON	CHARLES.	21	INT. 2nd Do.	do.	do.	do.	do.	~~42~~	do.	SCOTTISH	do.	5.10	141	do.	
YES	BRAGG.	JAMES	16	SEN.R 3rd Do.	do.	do.	do.	do.	37	do.	ENGLISH.	do.	5 7½	141	do.	
YES	REID	JOHN	11	INT. 3rd Do	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.9	168	do.	
YES	ROBERTS	GEORGE	6	JUNR 3rd Do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	6.1	174	do.	
YES	SYMMERS	JOHN	2	SEN.R 4th Do	do.	do.	do.	do.	24	do.	SCOTTISH	do.	5.8	149	do.	
YES	WINNING	JAMES	2	JUNR 4th Do.	do.	do.	do.	do.	24	do.	ENGLISH	do.	5.7	140	do.	
YES	SHAW.	WILLIAM.	3	5th ENGR	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.6	142	do.	
YES	MURPHY	THOMAS	3	2nd ELECTRICIAN	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.8	130.	do.	
YES	CHAMBERS	JOHN	12	SNR. 3RD. OFFR.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.10½	142	do.	
No	THORESBY	JAMES	Nil	SURGEON	do.	do.	do.	do.	43	do.	ENGLISH	do.	59	143	do.	
No Pe.	CLUNAS	ROBERT	14	JNR. 4/ENGR.	do.	do.	do.	do.	35	do.	Do	do.	6-	175	do.	
No Pe.	BRUCE	ROBERT	6	ELECTN.	do.	do.	do.	do.	29	do.	SCOTCH	do.	6-	174	do.	

H. D. Manley Insp. 2/3/31

M. M. OFFICE
20 JAN 1931
VICTORIA DOCKS, LONDON

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
C. O'Hallen	27	British	24th February 1930.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Local Agents

34/1508—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, G. R. Dolphin Master of the Quirana, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Guy R Dolphin
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 508.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

172

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AURANIA, *arriving at* NEW YORK, FEB 3 - 1931, *1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				YEARS		23RD ~~22ND~~ JAN											
1	YES	STIFF	ROBERT	25	BOSUN	1931	LONDON	NO	YES	39	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-6	150	NONE	
2	YES	BROWN	CHARLES	35	DO MATE	DO	DO	NO	DO	54	DO	DO	DO	5-8½	176	DO	
3	YES	WALSH	LAWRENCE	30	Q M	DO	DO	NO	DO	48	DO	IRISH	DO	5-6	160	DO	
4	YES	JARVIS	MESSE	15	DO	DO	DO	NO	DO	33	DO	ENGLISH	DO	5-4	140	DO	
5	YES	GALLOWAY	WILLIAM	22	DO	DO	DO	NO	DO	43	DO	DO	DO	5-10½	158	DO	
6	YES	SLIPPER	WILLIAM	15	DO	DO	DO	NO	DO	29	DO	WELSH	DO	5-4	161	DO	
7	NO P.E.	JEWELL	JAMES	16	DO	DO	DO	NO	DO	34	DO	ENGLISH	DO	5-11¾	188	DO	
8	NO P.E.	HARPER	CHARLES	30	DO	DO	DO	NO	DO	27	DO	DO	DO	5-7	142	DO	
9	YES	CLARK	ALFRED	27	LAMPS & AB	DO	DO	NO	DO	43	DO	DO	DO	5-4	140	DO	
10	YES	HANNEY	WILLIAM	8	A B	DO	DO	NO	DO	23	DO	DO	DO	5-10	186	DO	
11	YES	BARLOW	FREDERICK	20	DO	DO	DO	NO	DO	45	DO	DO	DO	5-7	138	DO	
12	YES	MCKIE	JOHN	35	DO	DO	DO	NO	DO	45	DO	IRISH	DO	5-8	154	DO	
13	YES	THIRSK	ARTHUR	3	SAILOR	DO	DO	NO	DO	19	DO	ENGLISH	DO	5-4	134	DO	
14	YES	KIDNEY	DAVID	37	A B	DO	DO	NO	DO	51	DO	DO	DO	5-4	136 V	DO	
15	YES	HUGHES	WILLIAM	46	DO	DO	DO	NO	DO	61	DO	DO	DO	5-7	147	DO	
16	YES	CASSON	JOHN	33	DO	DO	DO	NO	DO	49	DO	DO	DO	5-9½	196	DO	
17	YES	HAWKINS	FREDERICK	30	DO	DO	DO	NO	DO	49	DO	DO	DO	5-6	154	DO	
18	NO P.E.	NEVILLE	JOHN	22	DO	DO	DO	NO	DO	52	DO	IRISH	DO	5-10	146	DO	
19	NO P.E.	SCARLES	FREDERICK	25	DO	DO	DO	NO	DO	47	DO	ENGLISH	DO	5-3	144	DO	
20	NO P.E.	CLARKE	PERCY	35	DO	DO	DO	NO	DO	48	DO	DO	DO	5-6	151	DO	
21	NO P.E.	O HANLON	CLAUDE	10	DO	DO	DO	NO	DO	27	DO	DO	DO	5-6	148	DO	
22	NO P.E.	BROWNE	ROBERT	36	DO	DO	DO	NO	DO	52	DO	DO	DO	5-8½	196	DO	
23	NO P.E.	WALKER	JOHN	4	DO	DO	DO	NO	DO	21	DO	DO	DO	5-8	140	DO	
24	NO P.E.	BRYANT	EDWARD	5	DO	DO	DO	NO	DO	20	DO	DO	DO	5-11	166	DO	
25	NO P.E.	NORMAN	FREDERICK	6	DO	DO	DO	NO	DO	21	DO	DO	DO	5-8	146	DO	
26	NO P.E.	SMITH	~~JONES~~ JAMES	40	DO	DO	DO	NO	DO	53	DO	DO	DO	5-9½	181	DO	
27	YES	KINGSBURY	HENRY	2	O S	DO	DO	NO	DO	18	DO	IRISH	DO	5-10	136	DO	
28	YES	HOLMES	CHAS	7/12	BOY SEAMAN	DO	DO	NO	DO	17	DO	ENGLISH	DO	5-6	128	DO	
29	YES	JUX	ARTHUR	2/12	DO	DO	DO	NO	DO	16	DO	DO	DO	5-6	140	DO	
30	YES	HORREX	EDWARD	3/12	DO	DO	DO	NO	DO	16	DO	DO	DO	5-9	140	DO	

H. L. Manley Insp 2/3/31

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE 20 JAN 1931 LONDON

Line

Owners

Local Agents

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

173

Vessel AURANIA, *arriving at* NEW YORK, FEB 3 - 1931, *1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	NO P.Ger	SMITH	CHARLES	31	DISPENSER	23RD ~~22ND~~ JAN 1931	LONDON	NO	YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-7½	196	NONE	
2	YES /	EVANS	ARTHUR	9	BAG MASTER	DO	DO	NO	DO	46	DO	DO	DO	5-10	142	DO	
3	~~YES /~~	~~CLARKE~~	~~SYDNEY~~	~~8~~	~~PRINTER~~	~~DO~~	~~DO~~	~~NO~~	~~DO~~	~~38~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~5-8~~	~~140~~	~~DO~~	
4	YES /	WASLEY	SAMUEL	4	INSPECTOR	23rd Jan ~~DO~~	London DO	NO	Yes DO	48	Male DO	English DO	British DO	5-10½	220	DO	
5	YES /	DARTS	BENJAMIN	22	ASST DO	DO	DO	NO	DO	26	DO	DO	DO	5-10	168	DO	
6	YES /	MILNE	ALEXANDER	12	DO	DO	DO	NO	DO	48	DO	SCOTCH	DO	5-11	185	DO	
7	YES /	EATON	DAVID	27	CARPENTER	DO	DO	NO	DO	54	DO	DO	DO	5-8½	186	DO	
8	YES /	FLYNN	TIMOTHY	30	A B	DO	DO	NO	DO	47	DO	IRISH	DO	5-9½	165	DO	
9	YES /	FLAVIN	DAVID	29	DO	DO	DO	NO	DO	45	DO	DO	DO	5-9	146	DO	
10	YES /	O BRIEN	JOHN	30	DO	DO	DO	NO	DO	45	DO	DO	DO	5-7	154	DO	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

H. D. Manley Mngr 2/8/31

M. M. OFFICE
20 JAN 1931
VICTORIA DOCKS, LONDON

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

24/1503—10/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

174

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AURANIA *, arriving at* NY *,* FEB 3 - 1931 *, 1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				YEARS		23rd JAN											
1	YES	GOODWIN	CHARLES	7	PLUMBER	1931	LONDON	NO	YES	50	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-3	151	NONE	
2	YES	HAMPTON	ROBERT	16	DONKEYMAN	do.	do.	NO	do.	40	do.	SCOTTISH	do.	5-5	144	do.	
3	YES	HENDRY	STEPHEN	7	STORES	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	do.	5-8	144	do.	
4	YES	CALLAHAN	CHARLES	10	REFG GREASER	do.	do.	NO	do.	28	do.	ENGLISH	do.	5-11	168	do.	
5	YES	GUNTHER	CHARLES	~~18~~ 10	DO	do.	do.	NO	do.	40	do.	do.	do.	5-6	144	do.	
6	YES	MINTO	FRANK	11	DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	IRISH	do.	5-5	148	do.	
7	YES	WAINWRIGHT	WILLIAM	32	GREASER	do.	do.	NO	do.	49	do.	ENGLISH	do.	5-9	154	do.	
8	YES	CHATERS	WALTER	9	DO	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-10	111	do.	
9	YES	HAWKES	WILLIAM	~~3~~ 7	DO	do.	do.	NO	do.	~~25~~ 26	do.	do.	do.	5-11	168	do.	
10	YES	CALLAHAN	WILLIAM	15	DO	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-8	140	do.	
11	YES	ROBINSON	WILLIAM	3	DO	do.	do.	NO	do.	28	do.	do.	do.	5-6	151	do.	
12	YES	HENDRY	PATRICK	11	DO	do.	do.	NO	do.	28	do.	SCOTTISH	do.	5-5	141	do.	
13	YES	DILLON	GILBERT	10	DO	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-5½	142	do.	
14	YES	RICE	PETER	~~1-4/12~~ 2	FIREMAN	do.	do.	NO	do.	24		do.	do.	5-1	133	do.	
15	YES	MINTO	THOMAS	2	DO	do.	do.	NO	do.	~~24~~ 25		ENGLISH	do.	5-4	126	do.	
16	~~YES~~	~~BURNS~~	~~JOHN~~	11	DO			NO		27				5-10½	160		
17	YES	MCEVOY	THOMAS	6	DO	23rd JAN '31	LONDON	NO	YES	26	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-11	175	NONE	
18	YES	REES	JOHN	~~13~~ 2	DO	do.	do.	NO	do.	30	do.	WELSH	do.	5-1	122	do.	
19	YES	WHITTING	JOHN	~~3/12~~ 1	~~TRIMMER~~ ~~DO~~ TRIMMER	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do.	5-7	142	do.	
20	YES	NEWMAN	FREDERICK	40	FIREMAN	do.	do.	NO	do.	56	do.	do.	do.	5-8	168	do.	
21	YES	GOMM	SYDNEY	2	TRIMMER	do.	do.	NO.	do.	22	do.	ENGLISH	do.	5.7	137	do.	
22	NO	DEVINE	JOHN	5	DO	do.	do.	NO.	do.	35	do.	DO	do.	5.8	136	do.	
23	YES	MOUNSEY	THOMAS	2	DO	do.	do.	NO.	do.	21	do.	DO	do.	5.7	136	do.	
24	NO	MCGEE	WILLIAM	8	DO	do.	do.	NO.	do.	36	do.	IRISH	do.	5.5	134	do.	
25	NO	GORDON	WILLIAM	7	DO	do.	do.	NO	do.	45	do.	ENGLISH	do.	5.2	133	do.	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

H. S. Manley Insp 2/3/31

M. M. OFFICE
20 JAN 1931
VICTORIA DOCKS LONDON

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1508—1W767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

175

Vessel AURANIA, *arriving at* NEW YORK FEB 3 - 1931, *1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	SNOWDON	JAMES	34	CHIEF STEWARD	23RD JAN 1930	LONDON	NO	YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-10	125	NONE	
2	YES	MARTINDALE	FRED	24	SECOND STEWARD	do.	do.	NO	do.	40	do.			5-6	196	do.	
3	YES	EVANS	JOHN	5	WRITER	do.	do.	NO	do.	36	do.			5-3	132	do.	
4	~~YES~~	~~PARKER~~	~~THOMAS~~	32	BARKEEPER	do.	do.	NO	do.	48	do.			5-7	165	do.	
5	YES	SUSSAMS	JOHN	18	ASST DO	23rd Jan 30	London	NO	Yes	36	Male	English	British	5-4	142	do.	
6	YES	THOMAS	SYDNEY	7	STOREKEEPER	do.	do.	NO	do.	31	do.	do.	do.	6-0	158	do.	
7	YES	COLDBECK	JAMES	15	SALOON STWD	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-6	175	do.	
8	YES	HIGGS	FRANCIS	14	LINENKEEPER	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	5-7	154	do.	
9	~~YES~~	~~BRAY~~			~~BARBER~~			NO									
10	YES	GWYTHER	HUGH	32	SALN PANTRYMAN	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	51	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-7½	157	NONE.	
11	~~YES~~	~~COOIL~~	~~EDWARD~~	20	ASST DO			NO		47				5-6	154		
12	YES	STEPHENS	CHARLES	7	ASST ~~DO~~ PANTRYMAN	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	38	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-7	161	NONE.	
13	YES	SMITHERS	WALTER	10	PLATE STWD	do.	do.	NO	do.	31	do.	do.	do.	5-9	192	do.	
14	YES	DENTON	JOHN	17	DECK DO	do.	do.	NO	do.	38	do.	do.	do.	5-6	144	do.	
15	YES	WALSH	JOSEPH	19	SMOKE ROOM STWD	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	5-10	166	do.	
16	YES	STEWART	ALLAN	15	LIBRARY STWD	do.	do.	NO	do.	30	do.	SCOTTISH	do.	5-7	140	do.	
17	YES	WISE	ARTHUR	12	WINTER GARDEN STWD	do.	do.	NO	do.	33	do.	ENGLISH	do.	5-5	198	do.	
18	YES	CHAPMAN	GEOFFREY	6	OFFICERS STWD	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	5-11	187	do.	
19	~~YES~~	~~MARSHALL~~	~~JOHN~~	3	~~ASST DO~~			NO		20				5-8	132		
20	YES	KNIGHT	JOHN	22	ENGRS STWD	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	36	MALE	ENGLISH	BRITISH.	5-9	138	NONE.	
21	~~YES~~	~~PALMER~~	~~HENRY~~	20	ASST DO			NO		36				5-7	135		
22	YES	GLANVILL	ARTHUR	5	ASST ~~DO~~ ENGRS STWD	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	23	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	6-0	140	NONE.	
23	YES	HOLLAND	CHARLES	29	CHF BEDRM STWD	do.	do.	NO	do.	46	do.	do.	do.	5-10	154	do	
24	YES	RAVEN	CECIL	16	BEDRM STWD	do.	do.	NO	do.	36	do.	do.	do.	5-9	205	do	
25	YES	CRAIG	THOMAS	16	DO	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	5-7	166	do	
26	YES	WITHERICK	ARCHIBALD	27	DO	do.	do.	NO	do.	47	do.	do.	do.	5-4	154	do	
27	YES	SPOONER	GEORGE	15	DO	do.	do.	NO	do.	41	do.	do.	do	5-6	133	do	
28	YES	ASHLEY	ROBERT	22	BUGLER	do.	do.	NO	do.	40	do.	do.	do	5-9	136	do	
29	YES	STOTT	CHARLES	6	CAPT STWD	do.	do.	NO	do.	20	do.	do	do	5-1	132	do	
30	~~YES~~	~~GOODRICH~~	~~FREDERICK~~	8	CH ENGRS STWD			NO		24				5-8	144		

Sunk at Sea. 27th January/30.

H. S. Manley Insp 2/3/31

M. M. OFFICE 20 JAN 1931 VICTORIA B.C.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Line

Owners

Local Agents

24/1508—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ . of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

176

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AURANIA, *arriving at* NEW YORK, FEB 3 - 1931, *1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
						23RD JAN											
1	YES	DE TAYE	ADOLPHE	25	PURSERS STWD	1931	LONDON	NO	YES	55	MALE	BELGIAN	BELGIAN	6-0	198	NONE	
2	~~YES~~	~~HOODSHIP~~	STANLEY	6	~~DOCTORS DO~~			NO		24		ENGLISH	BRITISH	5-9	151		
3	YES	HOBBS	WILLIAM	3	CH STWDS ~~DO~~ Stwd	3 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	40	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-10	154	NONE.	
4	~~YES~~	~~TROTMAN~~	ALBERT	6	CROCKERYMAN			NO		25				5-10	152		
5	YES	CUNNINGHAM	CECIL	12	SILVERMAN	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	28	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-7	144	NONE.	
6	YES	SQUIRES	EDWARD	5	FRUITMAN	do.	do.	NO	do.	25	do.	do.	do.	5-10	182	do.	
7	YES	MCCARTHY	CHARLES	23	CROCKERYMAN ~~CABIN WAITER~~	do.	do.	NO	do.	38	do.	do.	do.	5-8	196	do.	
8	YES	KERR	LEONARD	5	TOURIST WAITER ~~DO~~	do.	do.	NO	do.	27	do.	do.	do.	5-11	141	do.	
9	YES	BARRIS	JOHN	12	~~DO~~	do.	do.	NO	do.	28	do	do.	do.	5-3	132	do.	
10	YES	WEST	ERNEST	1 152	DOCTORS STWD. ~~DO~~	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-6½	150	do.	
11	YES	~~CHIONE~~ GHIONE	STEPHN	15	TOURIST WAITER ~~DO~~	do.	do.	NO	do	32	do.	ITALIAN	ITALIAN	5-8	146	do.	
12	~~YES~~	WALSH	CHARLES	11/12	BELL BOY	do.	do.	NO	do.	15	do.	ENGLISH	BRITISH	5-3	106	do.	
13	YES	SPELLING	ALBERT	1 5/12	DO	do.	do.	NO	do.	18	do.	do	do	5-8	155	do.	
14	~~YES~~	~~WILLIAMSON~~	FRANK	2	DO			NO		18				5-8	134		
15	YES	LAMBERT	RAYMOND	7/12	MESSENGER	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	16	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-8	116	NONE.	
16	YES	MCLAREN	JOHN	2	COMMIS WTR	do.	do.	NO	do.	17	do.	do.	do.	5-4	100	do.	
17	YES	BOLAM	ARTHUR	2	DO	do.	do.	NO	do.	18	do.	do.	do.	5-5	122	do.	
18	YES	EVANS	DAVID	10	NIGHT STWD	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-10	154	do.	
19	~~YES~~	~~BAXTON~~	JAMES	53	DO			NO		68		SCOTTISH		5-4	119		
20	YES	BANKS	JAMES	41	NIGHT STWD. ~~DO~~	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	58	MALE	ENGLISH	BRITISH.	5-7	188	NONE.	
21	YES	WILLIS	FREDERICK	4	RADIO STWD	do.	do.	NO	do.	19	do.	do.	do.	5-8	143	do.	
22	NOPE	DONKIN	GEORGE	26	BOOTS	do.	do.	No	do.	48	do.	do.	do.	5.6	160	do.	
23	NOPE	BENNETT	NOEL	2	COMMIS WAITER	do.	do.	No	do.	19	do.	do.	do.	5.8.	140	do.	
24	NOPE	SUTTON	WILLIAM	6	ASST. OFFRS STEWARD	do.	do.	No	do.	23	do.	do.	do.	5.6	141	do.	
25	NO. PE	WEST.	LESLIE	9	CH. ENGR'S STEWARD.	do.	do.	No.	do.	27.	do.	do.	do.	5.11	154	do.	
26																	
27						H. S. Manley Insp 2/3/31												
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 20 JAN 1931 PLYMOUTH & DIS. LONDON

Line

Owners

Local Agents

24/1508 -14/707

Immigrant Inspector.

5

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I,_____ . of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 95 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 501
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

177

Vessel AURANIA, *arriving at* NEW YORK, FEB 3 - 1931, *1931, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.		(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
					YEARS													
1	YES	✓	RANDALL	SIDNEY	16	CHF T T CAB STWD	23RD JAN 1931	LONDON	NO	YES	33	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-8	144	NONE	
2	YES	✓	BAILEY	ROBERT	15	EX DO	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.		5-7	140	do.	
3	YES	✓	TUNN	JAMES	7	TRST SAL STWD	do.	do.	NO	do.	23	do.	SCOTTISH		5-10	152	do.	
4	YES	✓	ROOCH	CHARLES	25	3RD CLASS PANTRY STWD	do.	do.	NO	do.	44	do.	ENGLISH		5-7	142	do.	
5	YES	✓	CAMM	SIDNEY	7	ASST SALOON PANTRY MAN	do.	do.	NO	do.	28	do.	do.		5-2	135	do.	
6	YES	✓	DAVIS	DAVID	5	ASST 3RD CLASS PANTRY MAN	do.	do.	NO	do.	28	do.	do.		5-3	142	do.	
7	YES	✓	RAYNOR	HERBERT	4	DO	do.	do.	NO	do.	42	do.	do.		5-7	150	do.	
8	YES	✓	OLIVER	IVAN	1 12	TRST DECK STWD	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.		5-8	128	do.	
9	YES	✓	FAIRMAN	HENRY	6	PUBLIC ROOM STWD	do.	do.	NO	do.	28	do.	do.		5-8	140	do.	
10	YES	✓	BROWN	ALBERT	36	TRST B R STWD	do.	do.	NO	do.	50	do.	do.		5-8	144	do.	
11	YES	✓	ALLAN	ROBERT	18	ASST BARKEEPER	do.	do.	NO	do.	32	do.	ENGLISH		5-7	139	do.	
12	YES	✓	ROOT	JOHN	20	TRST PUBLIC RM STWD	do.	do.	NO	do.	43	do.	do.		5-10	147	do.	
13	YES	✓	JOHNS	THOMAS	5	GLORY HOLE STWD	do.	do.	NO	do.	44	do.	do.		5-9	152	do.	
14	YES	✓	BRISCOE	ALFRED	20	DO	do.	do.	NO	do.	52	do.	do.	do.	5-4	119	do.	
15	YES	✓	LUCAS	EDWARD	5	DO	do.	do.	NO	do.	45	do.	do.	do.	5-7	172	do.	
16	YES	✓	MCEVOY	JOHN	10	TRST WAITER	do.	do.	NO	do.	25	do.	do.	do.	6-1	174	do.	
17	YES	✓	ADAMS	VINCENT	10	DO	do.	do.	NO	do.	35	do.	do.	do.	5-4	145	do.	
18	YES	✓	CROWLEY	WILLIAM	15	TOURIST B.R.S. ~~DO~~	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-1	126	do.	
19	YES	✓	FORTUNE	JOHN	11	TOURIST WAITER ~~DO~~	do.	do.	NO	do.	37	do.	do.	do.	5-6	135	do.	
20	YES	✓	PATSTON	THOMAS	15	DO	do.	do.	NO	do.	32	do.	do.	do.	5-7	144	do.	
21	YES	✓	POOLE	ALFRED	1 12	DO	do.	do.	NO	do.	26	do.	do.	do.	5-9	145	do.	
22	YES	✓	MORLEY	RICHARD	8	DO	do.	do.	NO	do.	26	do.	do.	do.	5-9	154	do.	
23	YES	✓	MCDOUGALL	NEIL	3	DO	do.	do.	NO		19		SCOTTISH	do.	5-3	135	do.	
24	~~YES~~		~~ROUND~~	~~HARRY~~	8	DO			NO		26		ENGLISH		5-11	136		
25	YES	✓	BARRETT	EDWARD	16	TOURIST WAITER ~~DO~~	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	39	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-8	180		NONE.
26	YES	✓	RICKMAN	ALBERT	20	DO	do.	do.	NO	do.	45	do.	do.	do.	5-8	164	do.	
27	YES	✓	STAPLETON	LESLIE	10	DO	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	do.	5-9	140	do.	
28	~~YES~~		~~HALL~~	~~ALBERT~~	17	DO			NO		36				5-2	132		
29	YES	✓	HERBERT	WILLIAM	8	TOURIST WAITER ~~DO~~	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	21	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-9	144		NONE.
30	~~YES~~		~~THOMPSON~~	~~WILLIAM~~	6	DO			NO		22				5-10	140		

H. L. Manley Insp 2/3/31

Line

Owners

Local Agents

24/1503—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ... dollars for each alien. See other side

H.M. OFFICE
20 JAN 1931
IMMIGRATION DOCKS, L'POOL

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I,_____ . of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 67
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

178

Vessel AURANIA *, arriving at* NEW YORK , FEB 3 - 1931 *, 1930, from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				YEARS													
1	~~YES~~	~~MORTON~~	~~REGINALD~~	~~4~~	~~FIRST WAITER~~	~~23RD JAN 1931~~	~~LONDON~~	~~NO~~	~~YES~~	~~20~~	~~MALE~~	~~ENGLISH~~	~~BRITISH~~	~~5-6~~	~~140~~	~~NONE~~	
2	YES	ALMOND	ERNEST	30	~~DO~~ TOURIST WAITER	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	48	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-7	154	NONE.	
3	~~YES~~	~~PARKER~~	~~ERNEST~~	~~10~~	~~DO~~			~~NO~~		~~23~~				~~5-11~~	~~156~~		
4	YES	RANDALL	ALBERT	8	~~DO~~ ASST. ENGRS	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	~~23~~ 21	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-4	130	NONE.	
5	YES	ALLISTON	ERIC	4	~~DO~~ TOURIST WAITER.	do.	do.	NO	do.	19	do.	do.	do.	5-7	135	do.	
6	~~NO~~ YES	WORRALL	ALBERT	5	Do	do.	do.	No	do.	19	do.	do	do.	5-6	140	do.	
7	No. DC	WALTON	THOMAS	5.	Do	do.	do.	No.	do.	23	do.	do	do.	5-6	150.	do.	
8						H. L. Manley Disp 2/3/31											
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE
20 JAN 1931
VICTORIA ... LONDON

Line

Owners

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1508—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 14
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

179

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AURANIA, *arriving at* NEW YORK, FEB 3 - 1931, *19*31 *from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				YEARS		23RD JAN											
1	YES	WILLIAMSON	JOHN	32	CHEF	1931	LONDON	NO	YES	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-5½	179	NONE	
2	YES	NATT	JAMES	19	EX CHEF	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do.	5-4	145	do.	
3	YES	ANEY	THOMAS	12	SAUCE COOK	do.	do.	NO	do.	30	do.	do.	do.	5-6	144	do.	
4	YES	PRESTON	CHRISTOPHER	12	SOUP COOK	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	5-10	175	do.	
5	YES	CHORLEY	JOHN	6	ROAST COOK	do.	do.	NO	do.	49	do.	do.	do.	5-8	145	do.	
6	~~YES~~	~~CARLIN~~	~~GEORGE~~	~~15~~	~~VEG COOK~~	do.	do.	NO	do.	29	do.	do.	do.	5-8	149	do.	
7	YES	WILLIAMS	ERNEST	12	2ND DO	23 Jan 31 do.	LONDON do.	NO	YES do.	34	MALE do.	ENGLISH do.	BRITISH do.	5-5	140	NONE do	
8	~~YES~~	~~LIDDELL~~	~~ANDREW~~	~~10~~	~~SHIPS COOK~~			NO		32		SCOTTISH		5-5	146		
9	YES	OATES	WALTER	1	1ST ASST CK	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	19	MALE	ENGLISH	BRITISH.	5-6½	136	NONE.	
10	YES	JENNER	WALTER	4	DO	do.	do.	NO	do.	23	do.	do.	do	5-6	140		
11	YES	LONG	DONALD	8	ASST COOK	do.	do.	NO	do.	39	do.	do.	do	4-11½	126		
12	YES	BRINSON	CHARLES	30	DO	do.	do.	NO	do.	61	do.	do.	do.	5-7½	126		
13	YES	LEWIS	HENRY	10	ASST CLASS TRIMMAN	do.	do.	NO	do.	24	do.	do.	do.	5-7	140		
14	YES	CLARKE	RICHARD	2	KITCHEN PORTER	do.	do.	NO	do.	20	do.	do.	do.	5-10½	144		
15	YES	CHEEL	WILLIAM	30	CHF BAKER	do.	do.	NO	do.	52	do.	do.	do.	5-6	196		
16	YES	ARNEY	WALTER	1 5/12	2ND DO	do.	do.	NO	do.	21	do.	do.	do.	5-11½	182		
17	YES	FUGE	STANLEY	8	EX 2ND DO	do.	do.	NO	do.	26	do.	do.	do.	6-0	189		
18	~~YES~~	~~MOON~~	~~JOHN~~	~~3~~	~~3RD BAKER~~			NO		27				5-7	140		
19	YES	CARTER	PATRICK	10	CONFECTIONER	23 JAN 1931	LONDON.	NO	YES.	34	MALE	ENGLISH.	BRITISH.	5-7½	174	NONE.	
20	YES	BROWN	EDWARD	20	CHF BUTCHER	do.	do.	NO	do.	38	do.	do.	do.	5-6	165	do.	
21	~~YES~~ NO. P.C.	~~REED~~ BEXTER	~~HENRY~~ HENRY	15. ~~9~~	2ND DO	do.	do.	NO	do.	39 ~~32~~	do.	do.	do.	5-5	160	do.	
22	YES	BASSETT	EDWARD	2/12	3RD DO	do.	do.	NO	do.	22	do.	do.	do.	5-7	147	do.	
23	~~NO~~	~~PERKES~~	~~ALFRED~~	~~3~~	~~LARDER COOK~~	do.	do.	No		24	do.	do.	do.	5.6	146	do.	
24	NO. P.C.	IZEN	REUBEN.	10.	JEWISH COOK.	23 JAN 31 do.	LONDON do.	No	YES do.	21.	MALE do.	HEBREW.	BRITISH do.	5.5	140.	NONE do.	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. ~~2~~ 1
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
via
D. MILLER.
Vice Consul
Date JAN 23 1931

H. L. Manley Insp 2/8/31

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

M. M. OFFICE
20 JAN 1931
COLUMBIA DOCKS, LONDON

Service No. 00731
Fee 82 - 8s. 4d.

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, G. P. Dolphin Master of the Auriania, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Guy R Dolphin
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 3rd day of February 1931.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Supplementary Sheet No. 1

10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

180

Vessel AURANIA, *arriving at* NEW YORK, FEB 3 - 1931, *1931, from the port of* LONDON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	NO PE	WOOD	John	15	2nd Office	23.1.31	London	No	Yes	37	M	English	British	5 8	161	None.	
2	NO PE	CULL~~EN~~	Mary	2	Nurse	do	do	do	do	37	F	do	do	5 4	108	do	
3	NO PE	~~ZYCZYNSKI~~	Thomas	6	Interpreter	do	do	do	do	62	M	Polish	Polish	5 6	112	do	
4	YES	DAVIES	Sydney	2	Printer	do	do	do	do	22	M	English	British	5 4	116	do	
5	NO PE	THOMPSON	Ivor	20	Jun 1st Off	do	do	do	do	36	M	English	do	5 11	212	do	
6	NO PE	TYSON	Sydney	10	A B	do	do	do	do	24	M	do	do	5 9	134	do	
7	YES	HUB~~BALL~~	Harold	3	Musician?	do	do	do	do	29	M	do	do	5 9	150	do	
8	YES	WHITE	Eileen	1½	Kiosk Attdt	do	do	do	do	21	F	do	do	5 6	151	do	
9	YES	ALLEN	Ellen	21	Stewardess	do	do	do	do	59	F	do	do	5 7	116	do	
10	YES	PATRICK	Daisy	14	do	do	do	do	do	51	F	do	do	5 2	140	do	
11	NO PE	BOLTON	Elsie	7	do	do	do	do	do	36	F	do	do	5 8	142	do	
12	NO PE	GEARY	Lilly	2	do	do	do	do	do	35	F	Irish	do	5 7½	126	do	
13	YES	GAY	Marie	2½	do	do	do	do	do	36	F	French	French	5 5	155	do	
14	NO PE	DUMPER	Hylda	3	do	do	do	do	do	36	F	English	British	5 5	122	do	
15	NO PE	STILLWELL	Kathleen	1½	do	do	do	do	do	42	F	do	do	5 9½	140	do	
16	YES	SQUIRES	Christine	4	Bath Attdt	do	do	do	do	28	F	do	do	5 4	126	do	
17	YES	SINFIELD	Ellen	1½	do	do	do	do	do	47	F	do	do	5 5	154	do	
18	NO PE	ABBOTT	George	16	Hosp Attdt	do	do	do	do	33	M	do	do	5 9	168	do	
19	YES	COWLEY-~~SHAW~~	Frederick	7	Musician?	do	do	do	do	49	M	do	do	5 6	126	do	
20	NO PE	ALLISON	Frank	25	Ship's Cook	do	do	do	do	43	M	do	do	5 10	170	do	
21	NO PE	BAGGE	Henry	Nil	Gym Attdt	do	do	do	do	32	M	do	do	5 10	159	do	
22	NO PE	THORN	Frederick	1½	Bell Boy	do	do	do	do	17	M	do	do	5 8	137	do	
23	NO PE	DALGLEISH	Stephen	7/12	Asst 3rd Cl Pantryman	do	do	do	do	44	M	do	do	5 4	126	do	
24	YES	SANDY	Percy	20	Printer	do	do	do	do	42	M	do	do	5 8	188	do	
25	YES	WILSON	Leonard	3	Conductor	do	do	do	do	29	M	do	do	5 8	136	do	
26	NO PE	CASTLE	William	25	Night Std	do	do	do	do	55	M	do	do	5 3	138	do	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 72
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
via
Vice Consul
Date NOV 1931
Seal and Fee Stamp

H. S. Manley Insp. 2/2/31

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and each of them is understood to be destined to the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

(Labled)

M. M. OFFICE JAN 1931 22 VICTORIA DOCKS, LONDON

Service No. 731
Fee $2 = 8s. 4d.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Line
Owners
Local Agents

24/1503—19/767

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, G. R. Dolphin master of the Aurania, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Guy R Dolphin
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931

J. Ryan Oldham
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

181

Vessel AURANIA, arriving at NEW YORK, FEB 3 - 1931, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
				YEARS													
1	FIRST PE	MARTIN	EDITH M	4	CONDUCTRESS	23.1.31	LONDON	NO	YES	40	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.8	120	NONE	
2	FIRST PE	FERGUSON	MALCOLM	Do	PURSER	Do	Do	Do	Do	42	MALE	Do	Do	5.6	180	Do	
3	FIRST PE	ARCHER	SAMUEL	40	A/B	Do	Do	Do	Do	54	Do	Do	Do	5.9	160.	Do	
4	YES	BRAY	JOHN.	16	BARBER	Do	Do	Do	Do	52	Do	Do	Do	5.5	140	Do	
5	FIRST PE.	CORBETT	STANLEY	7	PRINTER	24/1/31	SOTON	Do	Do	33	Do	Do	Do	5.8	130	Do	
6	YES	HUMPHREYS	HORACE	9	LARDER COOK.	Do	SOTON	No	Do	32	Do	Do	Do	5.8	130	Do	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

H. L. Manley Mssp 2/3/31

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the UnitedStates. They are all necessary for the operation of the vessel.

Chas J. Hall
Master

M. M. OFFICE
24 JAN 1931
SOUTHAMPTON

American Consulate,
Southampton, England,
January 24, 1931

Seen for the journey to the United States.

Willis Calder
American Vice Consul.

AMERICAN CONSULATE
SOUTHAMPTON, ENGLAND

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

24/1508—19/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, G. R. Dolphin Master. of the Amarna, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Guy R Dolphin
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 3rd day of February 1931.

J. Mc Olding
U. S. Immigrant Inspector.

330

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PORT OF ARRIVAL 182

BILL NO. ..... FEB 5 1931

Ee

rds Searched 2/7/31

Ee

rds Removed 2/11/31

rds Checked RC

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. Shephard, Surgeon of the Ame S San Lorenzo, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Louisville Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J E Shephard

Sworn to before me this 3d day of Feb, 19 31

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cus 2-3-31

S/S San Lorenzo

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

HPR Pa

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin	(7)		39	46
2nd Cabin				
Steerage				
3rd Class				
Total	7		39	46

10 Cabin passengers in transit
1 US national

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SAN LORENZO. Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, January 29, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, SQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	Alvarez	Manuel	27		M	S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	02-34 Spain	Pudrahita					99 PR	San Juan
2	EXEMPT	Guetara	Amado	34		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	08-34 Spain	Asturias					99 Mass	Boston
3	EXEMPT	Murati	John	40		M	M	Salesman	Yes	Spanish	Yes	France	W. Indian	P. R. 11-3	San German					99 N Y	New York
4	EXEMPT	Portilla	Angel	32		M	S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	02-34 Spain	Vizcaya					99 PR	San Juan
5	EXEMPT	Rodriguez	Faustino M.	26		M	S	Salesman	Yes	Spanish	Yes	Spain	W Indian	02-34 P R	Aguadilla					99 N Y	New York
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

183

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., February, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he in prison or almshouse, or supported at the expense of any institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether previously deported and if so, when and under what law	Whether applying for admission after deportation within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	W. Alvarez, Brother, San Juan, P.R.		PR	San Juan	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Pto Rico	1929	Padin Brothers, 350 Broadway, N.Y.C.	Yes	6 Wks	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr	Bwn	Bwn	Npne
2	M F Cuetara, Brother, San Juan, P.R.		Mass	Boston	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Pto Rico	1931	113 Lincoln St., Residence Boston, Mass.	Yes	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Bwn	Bwn	None
3	Francisco Murati, Brother, Box 112, San German, P.R.		NY	N Y	Yes	Self	Yes	Yes	1931	Pto Rico	1931	Mrs. Adelina Murati Wife 103 Hamilton Pl. N.Y.C.	Yes	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Dbwn	Hazel	None
4	M. Generoso, Fnmo. San Juan, P.R.		PR	San Juan	Yes	Self	Yes	Yes	14 Yrs.	Pto Rico	1931	Collado Ozamiz, 485 Broadway, N.Y.C.	Yes	Wks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Bwn	Bwn	None
5	Pedro Morgl, Box 303, Ponce. P.R.		NY	N Y	Yes	Self	Yes	Yes	1927	NY	1930	Vicks Chemical Co., 122 E. 42 St., N.Y.C.	No	6 Mons	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	DBwn	Dbwn	None
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. Folker Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* Ame S/S San Lorenzo *, from* San Juan *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F W Folker

Master Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

184

I, J. A. Shaphard, Surgeon of the Ame S San Lorenzo, Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University Of Louisville Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Shaphard

Sworn to before me this 3rd day of ..., 19...

at ...

...

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SAN LORENZO. Passengers sailing from Porto Rico Santo Domingo City, D. R., January 27., 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	Galan R.	Manuel	38	M	M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	02-34 Pola de Allande					D.R.	Sto Domgo City.
2	EXEMPT	Helligar Maurras	Prudence Eliza	58		F	W	Housewife	Yes	French	Yes	France	W. Indian	St Martin	20-87 Guadalupe					D.R.	San pedro de Macoris.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

185

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., February 3, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid own passage, whether paid by railroad, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported on prior occasion	Whether arrested and deported within one year after arrival at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether coming to the United States to join a relative, and if so, whether such relative sends the passage money	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Jose M. Galan. Brother											Garcia, Pla & Co.,																		
1	Santo Domingo City, D.R.	DR			No	Self	Yes	Yes	1928	NY	1928	368 Broadway, N.Y.	Yes	15 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Brn	Brn	None
	Castel Maurras, Son,											Brunette Maurras,																		
2	San Pedro de Macoris, DR		NY	N Y	Yes	Self	Yes	No				138 E 138 Street, N.Y.C.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Blk	Blk	Blk	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. Folker, Master, of the Ame S San Lorenzo, from Sto Domingo City, D.R., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F W Folker

Master

Sworn to before me this 22d day of Feb, 1927

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1926

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

186

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. San Lorenzo Sailing from San Juan, Puerto Rico, Jan 29, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. Feb 1st, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Aguilar	Angel Felix	43		M	S	Bayamon, P.R. April 18, 1888		308 W. 82 St., N.Y.C.
2	Arbona	Pablo	40		M	M	Yauco, P.R. Oct. 3, 1891		Ansonia Hotel, N.Y.C.
3	Appelbe	Frank J.	60	✓	M	M		April 1918/ Court of Common Pleas, Newark, N.J.	487 Broadway, N.Y.C.
4	Baughman	Floyd R.	27		M	S	Tayloville, Ill. Jan 12, 1904/		Int. Tel. & Tel. Corp. 67 Broad St., N.Y.C.
5	Brown	Michael I.	44		M	S	Buffalo, N.Y. Feb. 2, 1886		526 59th. Street, Bkln, N.Y.
6	Burset	Jennie S.	29	✓	F	M	Jayuya, P.R. Dec. 16, 1901		580 W. 161 St., N.Y.C.
7	Corley	Larraine	24		F	S	Chicago. Ill. May 27. 1906		7550 Kingston Ave., Chicago.
8	Costas	Josephine R.	26		F	M	San Juan, P.R. Nov 20, 1905		325 West End Ave., N.Y.C.
9	Costas Usera	Victor J.	31	✓	M	M	Ponce, P.R. March 26. 1900		325 West End Ave., N.Y.C.
10	Diaz	Esther M.	19		F	S	Adjuntas, P.R. Oct 27, 1911		Ashland College, Ashland, Ohio.
11	Dickey	Lincoln G.	45		M	M	Auburn. Nebraska Sept 16, 1885		Atlantic City Auditorium, Atlantic City.
12	Dickey	Helen	44	✓	F	M	Fort Wayne, Ind. March 21, 1886		4 South Plaza, Atlantic City, N.Y.
13	Dubois	Louis	58		M	W	Kingston. N.J. April 4, 1872		300 W 13 St., N.Y.C.
14	Fels	Rudolph F.	44	✓	M	M		Fathers papers	C/o J. Simon & co, 17 Battery Place, N.Y.C.
15	Flores	Eduardo	45		M	M	Barros, P.R. Oct 13, 1885		600 W 140 St., N.Y.C.
16	Fuller	Ralph	26		M	S	Durham, N.Y. May 18, 1904		295 W 11 St., N.Y.C.
17	Gallardo	Carmen R.	26		F	M	Arroyo, P.R. July 16, 1904		63 Lenox Ave., N.Y.C.
18	Gierbolini	Carlos	22		M	S	Coamo, P.R. Aug 22, 1908		Fort Benning, Georgia.
19	Gibb	James Albert	39		M	M	Hilo, Hawaii. Aug. 29, 1891		C/o Caterpillar Tractor Co., Peoria, Illinois.
20	Hazlett	Blanche	70		F	W	Chicago, Ill March 11, 1860		600 U. Kenitworth Ave., Oak Park, Ill.
21	Hewitt	Mildred	35		F	S	Orange, N.J. May 22, 1895		281 4th Ave, New York, N.Y.
22	Hoerler	Walter	42		M	M		Dec. 11, 1929 Common Pleas Court, Hackensack, N.J.	25 Home Place, Bergenfield. N.J.
23	Kendall	Goerge M.	50		M	M	Franingham. Mass. Sept 23, 1880		204 Franklin St., New York. City. N.Y.
24	Lobo	Alfonso	28		M	S	Ponce, P.R. Nov. 25. 1902		91 Clark St., Brooklyn. N.Y.
25	Lopez	Enrique O.	36		M	M	Mayaguez, P.R. Jan 11, 1895		1137 Sprinwood St., Asbiny Park, N. J.
26	Lunt	Ida Vought	36		F	W	Pittsford, N.Y. Sept 24, 1893		22 Arnold Park, Rochester, NY
27	Marrero	Juan B.	24		M	S	Dorado, P.R. Nov 22, 1906		1300 Mass Ave., Washington, DC.
28	Maitz	Thomas I.	59		M	S	Sullivan Co. Mo. April 16, 1871		336 Frazier St., State College, Pa.
29	Mc Donald	John A.	30		M	S		Boston, Mass., District Court.	16 Kingman Road., Somerville, Mass.
30	Queen	Walter K.	50		M	M		U. S. Circuit Court, Boston, Mass. July 7, 1902.	366 Webstis St., Needham Heights, Mass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

187

S. S. San Lorenzo Sailing from San Juan, P.R., Jan 29, 19 31, Arriving at Port of New York, Feb. , 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rivera Martinez	Prudencio	43	✓	M	M	Caguas, P.R. Abril 28, 1887		423 E. 83 St, N.Y.C.
2	Rivera R.	Eladio	39	✓	M	S	Fajardo, P.R. Dec. 19, 1891		11 E. 26 Street, N.Y.C.
3	Roberts	Jesse W.	47	✓	M	M	Philadelphia, Pa. July 18, 1883		106 E. Woolamd Ave., Sharon Hill, Pa.
4	Samek	Emil	50	✓	M	M		Father's Papers.	New Richelle, N.Y.
5	Soltero	Augusto Rafael	38	✓	M	M	Sabana Grande, P.R. Marzh 25, 1893		Bureau Of Insular Affairs, War Dept., Washington, D.C.
6	Stevens	Justina Mary	36	✓	F	M		American Citizen by marriage	555 Mitchell Street, Orange, N. J.
7	Stevens	Charles Earle	43	✓	M	M	Litchfield, Conn. Nov 18, 1887	U S Court, City of New York. 1893.	555 Mitchell Street, Orange, N.J.
8	Todd	Robert H.	65	✓	M	M	St. Thomas, DWI.		Manger Hotel, N.Y.C.
9	Toro	Rafael	20	✓	M	S	Ponce, P.R. July 3, 1918		University of Penn., Philadelphia, Pa.
10									
11							"UNITED STATES MAIL CLERK"		
12	Hockenbury	Jacob	44		M	M	Beenieville, N.J. March 10, 1887		204 Kings Road, Madison, N.J.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOT COUNTED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

188

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SAN LORENZO Sailing from Santo Domingo City, D.R., Jan 27, 19 31, Arriving at Port of New York, N.Y. Feb. , 19 31

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
							"CRUISE FROM NEW YORK TO SANTO DOMINGO AND RETURN"		
NOT COUNTED	Gulick	John Hppe R.	34		M	M	Kingston, N.J. Nov. 17, 1896		Kingston Road, Princeton, N.J.
2	Gulick	Bertrand L.	64		M	M	Kingston, N.J. March 1, 1866		Kingston. N. J.
3	Larchel	Frederick	33		M	M	Aiken, Col. Sept 2, 1898		19 Whitter Ave., Trenton, N.J.
4	Nevin	Ogden	39		M	M	Riverton, N.J. May 10, 1891		46 Princeton Ave., Princeton, N. J.
5	Patterson	Daniel C.	48		M	M		Parents American Citizens	Old Battery Road, Bridgeport, Conn.
6	Patterson	Mrs. Marian G.	36		F	M	New York, N. Y. April 12, 1894		Old Battery Road. Bridgeport, Conn.
NOT COUNTED	Phillips	Herman L.	57		M	M		US District Court, Boston. Mass. 1898	844 E. 48 St., Brooklyn. N.Y.
8	Phillips	Martin I.	32		M	M	Brooklyn. N.Y. Aug 30, 1898.		844 E. 48 St., Brooklyn. N. Y.
9	Phillips	Tess K.	30		F	M	Brooklyn. N.Y. Oct 14, 1900		844 E. 48 St., Brooklyn. N.Y.
10	Phillips	Donald I.	7		M	S	Brooklyn, N.Y. July 11, 1923		844 E. 48 St., Brooklyn, N.Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

SAN-LORENZO Feb 3. 1931

6

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
Fraulini Pietro	56	Italian	Fofealy Luigi	32	Italian
Zuttapani Mario	39	"	Rivals Rodolfo	33	— " —
Lattuada Cayetano	46	"	Merlo Angelo	35	— " —
Vidilich Paolo	51	"			
Verdini Luigi	50	"			
Valcovich Giacomo	35	"			
Tiene Pietro	34	"			
Rosetti Dante	34	"			
Pupping Ulrich	20	"			
De Filo Francesco	32	"			
De Rosa Antonio	47	"			
Petrovs Giovanni	42	"			
Colonig Angelo	33	"			
Buzzeni Dante	37	"			
Palombella Gaetano	46	"			
Niaggio Saverio	37	"			
Negroni Pietro	46	"			
Fernandez Vito	36	"			
Della Vista Vito	44	"			
Scannavelly Felix	43	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

F. Straulino
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St. N Y
35310

U. 35310

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF ..... June 2nd, 1934.

I, master of the Italian (Nationality.) S. S. San Lorenzo hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port from port of (Vessel last arrived at NY about 3 years)

Total crew at time of arrival — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port ~~24~~ 23 Total crew this date ~~24~~ 23

The above named vessel arrived at this port About 3 years ago under name of same name, 192.., consigned to [illegible] YOUNG, AGENTS; is now lying at Anchor off Liberty, and is expected to sail first June 2nd, 1934, for Trieste Italy via United States port of — First port of call in United States this voyage was —

139

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
~~Fraulini Pietro~~	56	Italian	~~New York~~
		X	

14—1613

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of ..... SAN JUAN .....

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

191

(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	(15) REMARKS
M	W	Italian	5-6			
M	White	Norway	5-6			
M	W	U S A	5-10			
M	W	U S A	5-10			
M	White	Norway	5-6			
M	W	U S A	5-12			
M	W	U S A	5-12			
M	W	U S A	5-8			
M	W	Porto Rico U S	5-6			
M	W	U S A	5-8			
M	W	U S	5-6			
M	White	North Ireland	5-6			
M	White	Italy	5-8			
M	White	Norway	5-7			
M	Negro	Jamaica	5-11			
M	W	U S A	5-8			
M	W	U S	5-8			
M	W	Porto Rico U S	5-9			
M	White	Porto Rico U S	5-10			
M	White	Scotland	5-10			
M	W	Porto Rico U S	5-10			Paid off San Juan P.R. 1/3 6/31 William A. Lunn
M	W	Spain	5-6			
M	W	Porto Rico U S	5-6			
M	W	Spain Porto Rico U S	5-6			
M	White	Porto Rico U S	5-8			
M	W	U S A	5-8			
M	W	Porto Rico U S	5-6			
M	W	U S A	5-10			
M	W	U S A	5-10			
M	W	U S A	5-8			
M	W	Porto Rico U S	5-6			
M	W	U S A	5-10			
M	W	U S A	5-6			
M	W	Porto Rico U S	5-6			
M	W	U S A	5-10			
M	W	Porto Rico U S	5-6			

(sw.) Pink Black U S 5-4

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(1) No. on list	Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF ..... June 2nd, 1924.

I, master of the Italian (Nationality) S. S. "San Lorenzo" from port of (Naval Embargoes Afforded Here), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival —— Number of seamen deserted ——
Number of seamen discharged —— Seamen left in hospital (or died) ——
Number of seamen signed on at this port 22 23 Total crew this date 22 23

The above named vessel arrived at this port about 2 years ago as Immigrant, 192 .., consigned to same name; is now lying at Anchor off Liberty, and is expected to sail Sup. June 2nd, 1924, for Naples, Italy. First port of call in United States via United States port of ——. this voyage was ——

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 190

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Paulina Fiotta	56	Italian	N. York
Buttazzoni Vena	39	Italian	"
Lattuca Sapora	40	Italian	"
Vidulich Pola	51	"	"
Verdini Luigi	50	"	"
Valsovich Nicola	35	"	"
Piene Oreste	34	"	"
Rosetti Dante	33	"	"
Pupuja Michele	29	"	"
De Pino Francesco	32	"	"
De Rosa Antonio	47	"	"
Colatos Giacomo	42	"	"
Colonna Pietro	33	"	"
Buzzoni Domenico	27	"	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

P. Stanbury
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be taken off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or left, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as herein required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS ME

...under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of ...

...from the port of ...

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL A

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representati
port of the United States

Vessel "SAN LORENZO", arriving at NEW YORK, FEB 7 1931, 19—, from th

(1) Whether head of crew proceeding in vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex
					1931					
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	Jan.20	New York	Paid Off	Yes	45	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible] Officer	do	do	do	do	45	M
	[illegible]	[illegible]		2nd. do	do	do	do	do	30	M
	[illegible]	[illegible]		3rd. do	do	do	do	do	35	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	30	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	28	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	34	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	28	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	28	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	28	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	30	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	39	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	45	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	37	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	32	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	40	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	45	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	45	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	S.S.	do	35	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	28	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	35	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	45	M
	[illegible]	[illegible]		do	do	do	do	do	30	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	35	M
	[illegible]	[illegible]		Eng. do	do	do	do	do	45	M
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	34	M
ST	FERRIS	OSCAR	30 Yrs.	A.B.	Jan. 27	San Juan	do	do	24	M

N.Y.& P.R.S.S.Co
do
do

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
[illegible]			

CONTINUED ON NEXT PAGE.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

191

Vessel "SAN LORENZO", arriving at NEW YORK, FEB 7 1931, 19__, from the port of SAN JUAN

(1) Whether of crew leading vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Fuller	Fred S		Master	Jan.20	New York	Paid Off	Yes	51	M	U S A	U S	5-9			
	Danielsen	Hans		Ch.Officer	do	do	do	do	45	M	Norway	U S	5-8			
	Fitzgerald	Charles		2nd. do	do	do	do	do	38	M	U S A	U S	5-10			
	Johannesen	Leonida		3rd. do	do	do	do	do	36	M	Norway	U S	5-8			
	Grimard	Charles E		Purser	do	do	do	do	50	M	U S A	U S	5-11			
	Smith	Percival C		Asst.do	do	do	do	do	28	M	U S A	U S	5-9			
	Vilella	Fernando		4th do	do	do	do	do	24	M	Porto Rican	U S	5-6			
	Shepherd	James E		Surgeon	do	do	do	do	38	M	U S A	U S	5-9			
	de Matta	Jose		Carpenter	do	do	do	do	39	M	Afr.Black	Brazil	5-5			
	Young	Samuel		Bosswain	do	do	do	do	40	M	B W I	Dutch	5-9			
	Anderson	Olav		1st Steward	do	do	do	do	38	M	Scand.	Norway	5-7			
	Greenfield	William		do	do	do	do	do	57	M	Scand.	Swedish	5-11			
	Dahl	Ing		do	do	do	do	do	41	M	U S A	U S	5-8			
	Martinez	Eusebio		Quartermaster	do	do	do	do	27	M	Porto Rican	U S	5-9			
	Colon	Justino		do	do	do	do	do	21	M	Porto Rico	U S	5-10			
	Alfonso	Pedro		A.B.	do	do	do	do	43	M	Afr.Black	Dutch	5-10			Paid Off Sanfran.P.R. - 1/30/31 Edmund A. Lenser
	Jesinos	Antonio		do.	do	do	do	do	32	M	Porto Rico	U S	5-8			
	de Silva	Antonio		do	do	do	do	do	47	M	Span-Amer	Brazil	5-7			
	Del Pat	Jose		do	do	do	do	do	45	M	Porto Rico	U S	5-6			
	Rivera	Emilio		do	do	do	do	do	26	M	Span-Amer	Venezuela	5-6			
	Schalgent	Florencio		do	do	do	do	do	38	M	B W I	Dutch	5-6			
	Griego	Manuel		do	do	do	do	do	36	M	Porto Rico	U S	5-8			
	Santos	Domingo		do	do	do	do	do	41	M	Span-Amer.	Brazil	5-6			
	Rodriguez	Saturnino		do	do	do	do	do	44	M	Spanish	Spanish	5-8			
	Pumo	Ramon		do	do	do	do	do	30	M	Span-Amer	Brazil	5-6			
	Harris	Gothberg		Mr.Radio	do	do	do	do	32	M	U S A	U S	5-10			
	Cohen	Theodore		Rm. do	do	do	do	do	31	M	U S A	U S	5-10			
	Plaza	Blasio		Engboy	do	do	do	do	26	M	Porto Rico	U S	5-6			
1ST	FERRIS	OSCAR	30 Yrs.	A.B.	Jan. 27	San Juan	do	do	56	M	(B W I.) Afr. Black	B W I	5-4			

D.T.& I.R.R.Co
do
do

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
Richard Henry Tobin			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

..... Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

..... Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. (2)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

192

Vessel "SAN LORENZO", arriving at NEW YORK, FEB 3 1931, 19__, from the port of SAN JUAN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Bjune	Anders		Ch.Engineer	Jan.29	New York	Paid Off	Yes	46	M	Scand.	U S	5-10			
2		Koch	Albert		1st.Ass't.do	do	do	do	do	26	M	U S A	U S	5-11			
3		Uriarte	Gregory		2nd. do	do	do	do	do	28	M	Spain	U S	5-9			
4		Brady	Patrick J		3rd. do	do	do	do	do	30	M	U S A	U S	5-7			
5		Krone	Otto		Ch.Ref.Engr.	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8			
6		Salda	Pedro		1st.Asst.do	do	do	do	do	25	M	Span-Amer	Argentine	5-8			
7		Ortiz	Antonio		2nd. do	do	do	do	do	25	M	Porto Rico	U S	5-9			
8		Schmidt	Jack		Jr.Engr.	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8			
9		Urosti	Medardi		do	do	do	do	do	27	M	Spanish	Spanish	5-6			
10		Martinez	Fernando		do	do	do	do	do	41	M	Spanish	Spanish	5-7			
11		Prado	Benito		Mr.Engr.	do	do	do	do	27	M	Porto Rico	U S	5-7			
12		Avenido	Rosario		do	do	do	do	do	45	M	Italian	U S	5-7			
13		Giraldo	Socorro		Oiler	do	do	do	do	46	M	Porto Rico	U S	5-6			
14		Vidal	Ismael		do	do	do	do	do	27	M	Porto Rico	U S	5-7			
15		Fontanez	Raul		do	do	do	do	do	22	M	Porto Rico	U S	5-10			
16		Bekker	Leurits		do	do	do	do	do	40	M	Scand.	Norway	5-8			
17		Obando	Francisco		do	do	do	do	do	28	M	Span-Amer	Peru	5-7			
18		Fermanios	Evaristo		do	do	do	do	do	28	M	Spanish	Spanish	5-8			
19		Pier	Lorenzo		Wiper	do	do	do	do	20	M	Porto Rico	U S	5-7			
20		Rodriguez	Ramon		do	do	do	do	do	28	M	Span-Amer	Venezuela	5-5			
21		Sanchez	Enrique V.		do	do	do	do	do	27	M	Spanish	Spanish	5-8			
22		Rubio	Cesar		Fireman	do	do	do	do	28	M	Porto Rico	U S	5-7			
23		Lugo	Segundo		do	do	do	do	do	45	M	Porto Rico	U S	5-10			
24		Colon	Antonio		do	do	do	do	do	21	M	Porto Rico	U S	5-7			
25		Valentin	Isidro		do	do	do	do	do	28	M	Porto Rico	U S	5-10			
26		Rodriguez	Agapito		do	do	do	do	do	32	M	Porto Rico	U S	5-7			
27		Colon	Higuberto		do	do	do	do	do	25	M	Porto Rico	U S	5-6			
28		Nieves	Pablo		Wiper	do	do	do	do	26	M	Porto Rico	U S	5-5			
29		Garcia	Carlos		do	do	do	do	do	29	M	Porto Rico	U S	5-6			
30		Cosa	Francisco		do	do	do	do	do	30	M	Porto Rico	U S	5-2			

Line: N.Y.& P.R.S.S.Co
Owners: do
Local Agents: do

14—1249

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

193

Vessel "SAN LORENZO", arriving at NEW YORK, FEB 3 1931, 19__, from the port of SAN JUAN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		[illegible]	[illegible]		Oiler	Jan.30	New York	Paid Off	Yes	26	M	Porto Rican	U.S.	5-4			
2		[illegible]	[illegible]		[illegible]	do	do	do	do	42	M	Spanish	Spanish	5-6			
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line N.Y.& P.R.S.S.Co.
Owners do
Local Agents do

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1340

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SAN LORENZO", arriving at NEW YORK, FEB 3 1931, 19__, from the port of SAN JUAN 194

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Jensen	Julius W		Ch.Steward	Jan.29	New York	Paid Off	Yes	44	M	Scand.	U S	5-9			
2		Pedersd	Ernest		1st. Do	do	do	do	do	31	M	English	Amer.-Brit	5-7			
3		Ellerbe	James		2nd. Do	do	do	do	do	28	M	English	Brit.-Brit	5-8			
4		Trenkel	Robert		Bsn. Do	do	do	do	do	26	M	U S A	U S	5-7			
5		Leyden	Florence		Stewardess	do	do	do	do	55	F	Irish	British	5-5			
6		Garlotti	Kate		do	do	do	do	do	37	F	Irish	U S	5-3			
7		Vaiga	Henry		Chief	do	do	do	do	40	M	Spanish	U S	5-7			
8		Commellas	Antonio		2nd. Cook	do	do	do	do	45	M	Spanish	Spanish	5-8			
9		Pavon	Juan		3rd. Do	do	do	do	do	25	M	Porto Rico	U S	5-6			
10		Imbernon	Fermin		4th. Do	do	do	do	do	22	M	Spanish	Spanish	5-7			
11		Uribe	Antonio		Asst Do	do	do	do	do	20	M	Spanish	Spanish	5-6			
12		Walling	William		Baker	do	do	do	do	21	M	German	U S	5-7			
13		Gunter	Willi		Night Baker	do	do	do	do	26	M	German	German	5-7			
14		Lopez	Ramfre		Butcher	do	do	do	do	44	M	Spanish	Spanish	5-7			
15		Goubiran	Gilbert		Ch.Pantryman	do	do	do	do	26	M	Afr.Black	U S	5-6			
16		Henriquez	Adolphe		Pant. Do	do	do	do	do	28	M	D W I	Dutch	5-9			
17		Delgado	Ramon		Pant. Do	do	do	do	do	25	M	Porto Rico	U S	5-7			
18		Andino	Evaristo		4th. Do	do	do	do	do	25	M	Porto Rico	U S	5-7			
19		Fernandez	Segundo		5th. Do	do	do	do	do	22	M	Porto Rico	U S	5-9			
20		Lendrum	Frank		Mooman	do	do	do	do	23	M	Porto Rico	U S	5-7			Deserted at Sanjuan - 1/28/31 C Rumiand - Purser
21	First	Ortiz	Ramon	1 Yr.	do	Jan.29	do	do	do	24	M	Porto Rico	U S	5-6			
22		Rodriguez	Xavier		do	Jan.29	do	do	do	19	M	Porto Rico	U S	5-7			
23		Lamas	Lorenzo		Asst.Engineer	do	do	do	do	30	M	Porto Rico	U S	5-6			
24		Martinez	Ernesto		Porter	do	do	do	do	29	M	D W I	Dutch	5-7			
25		Keeth	Carlos		Printer	do	do	do	do	26	M	D W I	Dutch-Brit	5-9			
26		Hunt	Lionel		Storekeeper	do	do	do	do	29	M	D W I	British	6-4			
27		Kinsella	Rowland		Asst Engr.	do	do	do	do	25	M	U S A	U S	5-6			
28		Rupp	Otto		Lampkeeper	do	do	do	do	54	M	German	U S	5-8			
29		Collis	Sidney S		Asst. Steward	Jan.31	do	do	do	20	M	English	British	5-11			
30		Ward	James		do	Jan.29	do	do	do	55	M	English	U S	5-6			

Line N.Y.& P.R.S.S.Co
Owners do
Local Agents do

H. H. Shoemaker
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectiyely shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

195

Vessel "SAN LORENZO", arriving at NEW YORK, FEB 3 1931, 19__, from the port of SAN JUAN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Alarion	Ernesto		Asst.Stwd.	Jan.30 1931	New York	Paid Off	Yes	44	M	Italian	Italian	5-7			
2		Alvarez	Benidicto		do	do	do	do	do	26	M	Spain-ancy	Chilean	5-9			
3		McDonald	John		do	do	do	do	do	45	M	Canadian	British	5-6			
4		Bamhill	Harry		do	do	do	do	do	26	M	English	British	5-7			
5		Gonzales Ramos	Constantino		do	do	do	do	do	27	M	Spanish	Spanish	5-5			
6		Smith	John		do	do	do	do	do	44	M	U S A	U S	5-9			
7		Gobbert	Frank		do	do	do	do	do	30	M	U S A	U S	5-8			
8		Hare	William		do	do	do	do	do	32	M	Canadian	British	5-7			
9		Ingold	Lawrence		do	do	do	do	do	49	M	English	U S	5-11			
10		Ekwall	Alfred		do	do	do	do	do	31	M	English	U S	5-8			
11		Sunwall	Olaf		do	do	do	do	do	45	M	Swed.	Sweden	5-9			
12		Schultz	Frank		do	do	do	do	do	30	M	German	U S	5-6			
13		Long	Leslie		do	do	do	do	do	30	M	English	British	5-7			
14		Schickle	Robert		do	do	do	do	do	19	M	U S A	U S	5-8			
15		Fallin	Fred		do	do	do	do	do	30	M	English	British	5-7			
16		Costa	Benny		do	do	do	do	do	40	M	Porto Rico	U S	5-3			
17		Kelley	Leslie		do	do	do	do	do	44	M	English	British	5-11			
18		Reyes	Rafael		do	do	do	do	do	31	M	Porto Rico	U S	5-7			
19		Vasquez	Francisco		do	do	do	do	do	42	M	Porto Rico	U S	5-5			Paid Off Sanjuan - 1/28/31 C Shumard Purser
20		Serrano	Isidro		do	do	do	do	do	32	M	Porto Rico	U S	5-6			Paid Off Sanjuan - 1/28/31 C Shumard Purser
21		de-Leon	Gelo		do	do	do	do	do	28	M	Porto Rico	U S	5-7			
22		Ingram	Harry		do	do	do	do	do	45	M	English	Brit.-WI	5-10			
23		Gillespie	Henry		do	do	do	do	do	31	M	Irish	British	5-6			
24		Combs	Herbert		do	do	do	do	dpa	45	M	English	Brit.-WI	5-7			
25		Vicente	Alberto		Bellboy	do	do	do	do	17	M	Porto Rico	U S	4-11			
26		Perez	Ezequiel		do	do	do	do	do	20	M	Porto Rico	U S	5-6			
27		Vaquez	William		do	do	do	do	do	18	M	Porto Rico	U S	5-6			
28		Smith	Frank		Musician	do	do	do	do	30	M	English	U S	5-6			
29		George	Joseph		do	do	do	do	do	22	M	English	U S	5-9			
30		Ogando	Louis		do	do	do	do	do	27	M	U S A	U S	5-5			

Line 1 R.Y.A. P.R.S.S.Co

Owners do

Local Agents do

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1260

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

I

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

196

Vessel "SAN LORENZO", arriving at NEW YORK, FEB 3 1931, 19___, from the port of SAN JUAN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Ballo	Karl		Engineer	Jan.29	New York	Paid Off	Yes	44	M	American	U S	5-6			
2		Vicente	Alberto		Boiler	do.	do	do.	do	37	M	Porto Rico	US	5-3			
3	FIRST	GINES	EDUVIGIO		MESSMAN	Jan. 29	San Juan	do	do	18	M	PORTO RICO	US	5-1			
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line [redacted]

Owners [redacted]

Local Agents [redacted]

16—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F W Folker Master of the American S/S San Lorenzo, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any ~~port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F W Folker
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 19 31

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

1 L
ih
021

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

197

S. S. " President Polk " Sailing from Los Angeles, Calif., Nov.11,1930, 192, Arriving at Port of New York, Feb.3rd,1931., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
NOT COUNTED									
1	Alexander	George W.	71		M	S	308.50	Naturalized at the Circuit Court for E. Michigan at Detroit, Mich. April 9th, 1898.	1814 N.El Molino Ave, Pasadena, Calif.
2							P.H. Hamaga 2nd Ass. 3.10 pm		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

198

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " President Polk " Sailing from Penang,S.S., Dec.27th, 1922 Arriving at Port of New York Feb.3rd,1923

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Richardson	Charles C.	30		M	M	Grove City,Pa. Aug.27,1901		109 Edgeworth Ave, Grove City,Pa.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P.J. Mangan
Insp. 3:10 pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—609

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

199

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "President Polk" Sailing from Colombo, Ceylon Jan. 1, 1931., 192, Arriving at Port of New York Feb. 3rd, 1931., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bradley	Margaret A.	21		F	M	Bethleham, Pa. Aug. 1st. 1909		400 Parks Ave., Florence, S. Carolina.
2	Vissering	Carl W.	32		M	M	Dana, Ill. Jan. 15, 1899		630 Burton Ave., Eureka, Ill..
3	Vissering	Harriet S.	33		F	M	St. Louis, Mo. Jan. 27, 1897		630 Burton Ave., Eureka, Ill.
4	Vissering	Martha Jean	7	3	F	S	St. Louis, Mo. August 29, 1923		630 Burton Ave., Eureka, Ill.
5	Vissering	Carolyn May	4	5	F	S	Bilaspur, C.P. India. Sept. 28th, 1926	Father and Mother American Citizens and living in India at the time of birth	630 Burton Ave., Eureka, Ill.
6	Vissering	Harriet E.	2	11	F	S	Kulahar U.P. India March 23rd, 1928	Father and Mother American Citizens and living in India at the time of birth	630 Burton Ave., Eureka, Ill.
7	Vissering.	Hazel G.		10	F	S	Kodaikanal, S. India March 22nd, 1929	Father and Mother American Citizens and living in India at the time of birth	
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P. J. Flanagan
Insp. 3 10 Pa

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

200

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " President Polk " Sailing from Port Said, Egypt., Jan. 13th. 1931, 192 , Arriving at Port of New York Feb. 3. 1931., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dixon	Henry M.	74		M	M	Greenville, Ill. June 2nd. 1856		2132 Walnut Ave., Venice, California
2	Dixon	Cora M.	59		F	M	Marshall, Michigan Dec. 4th. 1871		2132 Walnut Ave., Venice, California.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P. H. Monaghan
Insp. in Charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

201

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " President Polk " Sailing from Naples, Italy, Jan. 18, 1931, 192, Arriving at Port of New York Feb. 3rd, 1931., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Aubyn	Philip R.S.	57		M	M	Philadelphia, Pa. April 2, 1873		256 Mills Bldg., San Francisco, Calif.
2	Clemency	Anna E.	50		F	S	Glen Garden, N.J. July 6th, 1880		125, 78th St., Brooklyn, N.Y.
3	Fox	Henrietta	52		F	S	Brooklyn, N.Y. Oct. 22, 1878		325 First St., Brooklyn, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P. F. Flanagan
Insp. in Chge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

202

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " President Polk " Sailing from Genoa, Italy, Jan. 20th, 1931, 192 , Arriving at Port of New York Feb. 3rd, 1931., 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Barden	Henry C.	55		M	M	Attleboro, Mass. May 12, 1875		266 Park St., North Attleboro, Mass.
2	Barden	Florence	61		F	M	Mexico, N.Y. Sept. 4, 1869		266 Park St., North Attleboro, Mass.
3	Howey	Mary Olive	32		F	S	Bradley, S. Dakota May 29, 1898		3721 Orchard St., Corvallis, Oregon
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7
203

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " President Polk " *Sailing from* Marseilles,France, Jan.21.1931, *192* , *Arriving at Port of* New York Feb.3.1931., *192*

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Coffin	Mary	57		F	S	Brooklyn,N.Y. Sept.3,1873		149 E.40th St., New York City,N.Y.
2	Cooley	Mary	60		F	S	Albany,N.Y. Oct.26,1870		149 E.40th St., New York City,N.Y.
3	Donohue	Mary C.	65		F	M	New York,N.Y. Dec.5,1865		932,78th St., Brooklyn,N.Y.
4	Fiehmann	George J.	49		M	M	Tracy,Calif. Dec.20,1881		Route 2 Bx 1., San Jose,Calif.
5	Fiehmann	Lola	38		F	M	Cottage Grove,Ore Sept.26,1892		Route 2 Bx 1., San Jose,Calif.
6	Fiehmann	Erma	19		F	S	Sunnyvale,Calif. April 15,1911		Route 2 Box 1., San Jose,Calif.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P.H.Hanagan
Insp. in Chge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

DATE OF ARRIVAL FEB 5 1931

BILL NO. BILLED

Rel Am 2-3-31

S/S Cresslern

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin		22	22
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total		22	22

1 Coastwise Jan 7/c

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10618 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP
Date

Camera Operator

Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 10618 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 20 1943
Date

Camera Operator

SEP 20 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. Alefander	35	Wales			
John Hanciel	48	Cuba			
Roland West	41	England			

MAR 17 31

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

RECD

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1613

Form 629 10618 ● ● ● 2/5 ● ●

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF San Francisco

March 6th, 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. "President Polk" from port of Marseilles, Fra., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 154 Number of seamen deserted

Number of seamen discharged ~~one~~ 1 alien Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 3 aliens Total crew this date 154

The above-named vessel arrived at this port March 4th, 1931, consigned to Dollar SS Lines Inc. Ltd.; is now lying at Pier 42, and is expected to sail March 6th 4PM, 1931, for Around the World Etc.,

via United States port of Honolulu T.H., First port of call in United States this voyage was Ken Jack

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 294

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

1601

16—1613

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel arriving at a port of the United States from the port of Marseilles

Sheet No. 1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Name in full	Last foreign residence	Date of last entry into United States	Port of last entry into United States	Last vessel in which arrived	Last vessel in which departed	Date of departure	Destination	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Alefander A.	Wales	Jan 20 31	Boston	Ascania	President Polk	Mar 6 31	Honolulu	35	M						
Hanciel John	Cuba	Jan 20 31	Boston	Ascania	President Polk	Mar 6 31	Honolulu	48	M						
West Roland	England	Jan 20 31	Boston	Ascania	President Polk	Mar 6 31	Honolulu	41	M						

Examined by me, WILLIAM P. SHOOBRIDGE, VICE CONSUL.

Examined by me, Marseilles, Mar 6, 1931

Issued to master, Jan 20 1931

AMERICAN CONSULATE MARSEILLES

30148

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master before departure of the vessel from the last port of the United States

FORM 590
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

February 12th., 1931.

I, master of the American (Nationality.) S. S. President Polk.
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 153 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 28 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 29 — Total crew this date 153

The above-named vessel arrived at this port February 3rd. 1931, 192, consigned to Dollar S.S. Lines Inc. Ltd.; is now lying at Pier 9 Erie Terminal, and is expected to sail February 18th., 1931. for San Francisco via Havana via United States port of Canal Zone and Los Angeles. First port of call in United States this voyage was New York.

205

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
M			
I			
	L.		

FEB 14 31

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
A Gilmartin	35	Male	Jan Swanson 1.3.1930

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.
February 12th. 1931.

I, master of the American (Nationality.) S. S. President Polk.
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 153 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 28 — Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 29 — Total crew this date 153

The above-named vessel arrived at this port February 3rd. 1931, 192, consigned to Dollar S.S. Lines Inc. Ltd.; is now lying at Pier 9 Erie Terminal, and is expected to sail February 12th., 1931. for San Francisco via Havana via United States port of Canal Zone and Los Angeles. First port of call in United States this voyage was New York.

205

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
I			
	L.		

14-1613

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. Powers.	40	U.S.A.	Scott Howe.	25	U.S.A.
Louis Wolfen.	27	"	Frank Shea.	29	"
A. Blanchard.	29	"	P. Leurck.	34	"
L. Racicot.	38	"	L. W. Davis.	25	"
A. Maynard.	29	"	Robert Yomes.	32	"
F. J. Miller.	24	"	W. J. Garner.	20	"
S. Haybee.	29	"	G. Finberg.	34	"
H. Keenan.	21	"	J. McDaniel.	34	"
C. Galhana.	31	"	J. A. Sullivan.	41	"
Raymond Klied.	19	"	H. Kenyon.	18	"
J. Fitzhenry.	34	"	Roy Thirlwell.	22	"
F. S. Wieland.	22	"	John Best	26	"
Bernard Carpenelli	18	"	M. O'Mara.	25	"
A. Rinlos.	37	Malta Natd.	Jean Cardot.	37	France Natd.
George Rex.	19	U.S.A.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. Jokstad.
A. Leary S. Park. Master.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel bringing such persons on arrival at a port of the United States from the port of Mans

Sheet No. 1

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
24	M	W	U.S.A.	5 10	160		

206

Landed to enter American
Consul JAN 20 1931

WILLIAM P. SHORKLEY, VICE CONSUL.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Opened 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at port of arrival.

Vessel _____, arriving at _____ FEB 3 - 1

(1) NAME IN FULL		(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Age	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Nationality	(8) When and where signed on.	(9) Sickness.
Family name	Given name									
Hansin	B. J.		32		Master			U.S.A.	11/12/30 San Francisco	Blood poisoning.
Wallace	Baldinger		25		2nd Officer			U.S.A.	11/12/30 San Francisco	
Gorman	Harry		29		3rd Officer			"	"	
Cassidy	Joseph		39		Ch. Officer			"	"	
Harwood	Marvin		38		Purser			"	"	
Wilkinson	Leo		25		Ch. Steward			"	"	
Biggerstaff	G. D.		26		Ch. Engineer			"	"	
Romano	M.		28		1st Asst. Engr.			"	"	
Douglas	E. J.		24		2nd Asst. Engr.			"	"	
Smith	F. H.		47		3rd Asst. Engr.			"	"	
Wells	C. M.		25		Asst. Steward			"	"	
Rodrigues	John		32		Boatswain			"	"	
Mendelin	J.		33		Carpenter			"	"	
Berg	C. R.		36		Able Seaman			"	"	
Woelen	E.		32		"			"	"	
Hathaway	G.		21		"			"	"	
Govit	B.		25		"			"	"	
Haflick	C. P.		29		"			"	"	
Yomes	R.		30		"			" T.H.	"	
Young	J. D.		30		"			"	"	
Vill	A. T.		38		"			"	"	
Lee	Norman		25		"			"	"	
Young	R. B.		33		"			"	"	
Machuca	J. S.		31		"			" Natd.	1/21/31. Marseilles.	
Brennan	P. M.		21		"			"	12/9/30. Shanghai.	
Galhang	C. C.		30		"			U.S.A.	12/17/30. Manilla.	
Scott	W. W.		30		"			"	"	
O'Brien	R.		22		"			"	"	
Holbrook	C.C.		20		"			"	11/12/30. San Francisco.	

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1240

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 152 - 19 Cdn

Sheet No. V 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "[illegible]", arriving at New York. FEB 3 - 1931, 19__, from the port of Penang Colombo Port Said Marseilles Jan. 21-1931

206

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Johstad	Charles	✓	Master		Norfolk Va	no	Yes		M	W	U.S.				
		[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]							

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pres. Polk, arriving at NY, FEB 4 - 1918, 19__, from the port of _____

217

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1				✓													
2				✓													
3				✓													
4				✓													
5				✓													
6				✓													
7				✓													
8				✓													
9				✓													
10				✓													
11				✓													
12				✓				yes									
13				✓				no									
14				✓													
15				✓													
16				✓				yes									
17				✓													
18				✓													
19				✓				yes									
20				✓				yes									
21				✓				no									
22				✓				yes									
23				✓				yes									
24				✓				yes									
25				✓				yes									
26				✓				no									
27				✓													Deserted at Manila Dec 17 18
28				✓				yes									
29				✓				yes									
30				✓				no									

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1248

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

208

Vessel Pres. Polk, arriving at SF, FEB 8 - 1931, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		[illegible]	CURT L.	✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes									
2		FRUETER	ALBERT O.	✓	FIREMAN	[illegible]	[illegible]	yes									
3		[illegible]	JAMES	✓	[illegible]	[illegible]	[illegible]										
4		CURT	BERNARD	✓	[illegible]			yes									
5		[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]			yes									
6																	
7																	
8		[illegible]	ROBERT	✓	WIPER	11/21/30	[illegible]	yes									
9		[illegible]	[illegible]	✓	FIREMAN	11/26/30	[illegible]										
10		[illegible]	ALEXANDER L.	✓	FLIGHT CLK												
11		[illegible]	TAS F.	✓	[illegible]												
12		TYLER	LAWRENCE H.	✓	[illegible]												
13		[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]												
14		[illegible]	CHARLES F.	✓	[illegible]												
15		[illegible]	BEATRICE(MRS)	✓	[illegible]												
16		[illegible]	HAROLD L.	✓	[illegible]												
17		[illegible]	FRED	✓	[illegible]												
18		[illegible]	CARL	✓	[illegible]												
19		[illegible]	BEVERLY	✓	MUSICIAN												
20		[illegible]	KATHRYN	✓	MUSICIAN												
21		MC CARROLL	GEORGE	✓	MUSICIAN												
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29		Brennan	Pat. M.	✓	Wiper	12/13/20	at sea	yes		21	M	U.S.	U.S.	5'9"	[illegible]		
30																	

Total 152 crew including Captain

fisherman at Manila PI 1930. No Certf. of discharge

H P Shirley Jr. Consul
Kobe, Japan Jan 20 1931

AMERICAN CONSULATE GENERAL KOBE, JAPAN

AMERICAN CONSULATE KOBE, JAPAN.
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
upon
[illegible]
American Vice Consul. JAN 8 - 1931
(The validity of this visa expires twelve months from date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE KOBE, JAPAN

NO FEE PRESCRIBED

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1248

Robert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...ten dollars for each alien. See other side.

F-4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*....

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1368

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1925

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Am. *Vessel* PRESIDENT POLK, *arriving at* NEW YORK VIA PORTS FEB 3 - 1931, 19 31, *from the port of* SHANGHAI

209

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		YU YUNG CHING		3yrs	CHIEF COOK	1930 Dec 8th	SHANGHAI	NO	NO	38	MALE	CHINESE		5'5			
2		WONG AH SAN		6yrs	2nd "												
3		WONG AH FONG		2 "	3rd "					32				5'5			
4		TUNG GEE HWA		7yrs	4th "					19				5'3			
5		YUEN ZAI KONG		3 "	CREW "					20				5'6			
6		LEE LIAN FAH		3 "	CHIEF BAKER					26				5'8			
7		WOO YUCH FON		6	2nd "					23				5'4			
8		CHEN YUNG FONG		3	3rd "					22				5'7			
9		HO AH TEH		9	CHIEF BUTCHER					20				5'6			
10		LEE YEN PAIN		3 4/12	2nd "					20				5'7			
11		ZAI HSING KEE		30 yrs	BARBOY					25				5'5			
12		KIANG AH KIN		2 yrs	CHINESE CREW COOK					48				5'4			
13		CHANG SZE MO		3 yrs	CHOW BOY					27				5'7			
14		HO POO YUNG		7 yrs	CHIEF PANTRYMAN					30				5'5			
15		WONG AH SIN		5 yrs	2nd "					25				5'6			
16		WONG AH SEA		2 yrs	SCULLERYMAN					25				5'5			
17		SIE YU KING		1 yr	"					29				5'7			
18		LOU CHING DONG		1 yr	"					23				5'5			
19		YOONG AH TO		1 yr	"					21				5'6			
20		WU AH KAN		5 yrs	CH. LAUNDRYMAN					28				5'6			
21		CHUN AH KAI		6 4/12	ASST "					31				5'5			
22		TONG JU KONG		5 yrs	"					29				5'5			
23		LEE MING LAI		3 yrs	"					30				5'6			
24		TSAO ZIANG FAH		15 mos	#1 SALOON BOY					31				5'6			
25		KOO POO VONG		2 yrs	#2 "					39				5'7			
26		CHU PAO SHAN		1 yr 5 mos	#3 "					38				5'4			
27		VEE YONG YONG		4 1/2	PRINTER					29				5'6			
28		LIN ZU CHING		3 1/2	OFFICERS MESS BOY					36				5'6			
29		TAI YUNG U.		6 yrs	" "					28				5'4			
30		YUNG YU QUAN		3 yrs	P. O. "					25				5'5			
										36				5'3			

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1260

P J Flanagan
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pres Polk, arriving at NY, FEB 3 - 1931, 19__, from the port of _____ 210

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name / Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		CHANG CHUNG LING			1930											
2		YANG SIAO MAO	6	SAILORS MESS BOY	DEC 8th	SHANGHAI	NO	NO	26	MALE	CHINESE		5'5			
3		CHANG SIN		FIREMANS "					17				5'4			
4		YUNG WO	3	CHIEF PAINTER					21				5'3			
5		LEE LING PAO	6	ASST "					18				5'4			
6		ZUNG CHAR SHAN		WAITER					27				5'4			
7		CHANG LI CHENG	5						28				5'5			
8		LEE HSING YAO	6						45				5'5			
9		YUE KUNG CHING	6						30				5'4			
10		CHANG AH PING							19				5'4			
11		ZA SHAO HSIANG	5						32				5'7			
12		CHAO SHIN TENG							31				5'4			
13		WONG YAO KUNG	5½						27				5'4			
14		YUE AH YAO							20				5'4			
15		LU ZA SAN	4						18				5'8			
16		WOO DING FON	5						24				5'6			
17		CHANG PING FOOK	3						34				5'4			
18		LING AH LAI	3½						40				5'7			
19		SZE CHING HONG	3						22				5'6			
20		NGO KUN PAO	2½						23				5'8			
21		CHANG AH FAH	4						26				5'6			
22		SZE CHUEN WAI	3						25				5'6			
23		LUI CHUN TOO	6						36				5'0			
24		TSU AH JA	4						25				5'6			
25		WU AH FONG	5						24				5'4			
26		WOO TUNG LING	5						36				5'6			
27		ZEE KUN FAH	3						41				5'4			
28		LUI SOONG HAI	6						39				5'5			
29		BAN SIN ZAI	4						29				5'5			
30		WAH CHIEN CHING	5						41				5'6			
									34				5'6			

P. J. Stinnaje

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1249

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2-6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

FEB 2 - 1931

211

Vessel Pres. Polk, arriving at NY, _____, 19___, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name / Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When / Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		SZE PAO PAO ✓	5	WAITER	1930 DEC 8th / SHANGHAI	NO	NO	43	MALE	CHINESE		5'6			
2		CHEN YUEN FOO ✓	5					36				5'5			
3		KING CHANG KAN ✓	10½					38				5'6			
4		KING YUNG SUNG						40				5'6			Left in hospital at Manila Dec. 17th
5		CHOW MAI LING ✓	5½					33				5'9			
6		SHA AH KEN ✓	10½					36				5'3			
7		HO AH ZAI ✓	5					38				5'8			
8	1 to 204 inc	WOO TSZE TSING ✓	2					43				5'4			Need Med examination Resp
9		SAE SUNG FO ✓	2½					29				5'4			
10		WOO AH CHUEN ✓	5					37				5'8			
11		YU AH SING ✓	4 yrs 5m					23				5'5			
12		CHENG TUNG ✓	5½					52				5'5			
13		FRANK KLINT		CARPENTER SUPERNUMERARY								5'10			Discharged at Manila P.I. Dec. 17th 1930 on Certif. of Discharge.
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23	First														
24		O'Brien Robert ✓		Wiper	Dec 18th	At Sea	Yes	Yes	22	Male	American	U.S.A	5.8		
25															
26															
27															
28															
29															
30															

AMERICAN CONSULATE Genoa No. 11835
at Shanghai, China
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Ports
Vice Consul K. E. SAWYER
Date DEC 9 - 1930
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

FEE No. 11835

NO FEE PRESCRIBED

AMERICAN CONSULATE GENERAL Genoa, Italy. Jan 20, 1931.
at Hong Kong
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States.
via Ports
Vice (Consul)
Date DEC 13 1930
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
This visa covers 1 X 54 GSK
crew not including master
No fee prescribed

Seventy-three persons covered by this supplemental visa -

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 1390
at Singapore, Straits Settlements
SEEN
For the journey to the United States
AMERICAN VICE CONSUL
Date Dec. 29. 1930
Supplementary for one person
NO FEE PRESCRIBED

P. P. Flanagan
Inspector

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1940

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

E. Jakstad

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*....

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel President Polk, arriving at N.Y., FEB 3 - 1931, 19..., from the port of Genoa Italy

212

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	
1	Sythous	Charles.	✓	—	—	Dec 1930	Manila P.I.	Yes	Yes	30	M	Am.	Am.	5/9	=	
2	Scott	W.T.	✓	—	—	"	"	"	"	30	"	"	" ✓	5/7		
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9	Machuca	José S.	✓	"	"	"	"	Yes	Yes	31	M	Chile, Amer. Citizen	Chilean, Nat.	5'8"	140	Re Shipped from.
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE at Genoa (City) Italy (Country) No.
SEEN
For the journey to the United States via —
H. Consul W. P. Shroder
Date Jan. 20, 1931
Not for transit through United States

AMERICAN CONSULATE at Marseille, France (City) (Country) No.
SEEN
For the journey to the United States via —
Consul R. Beyland, Vice Consul
Date JAN 21 1931
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE MARSEILLE, FRANCE

P. Blanagan
Inspector

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1940

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles Johstad master, of the President Polk, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C. Johstad
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 3rd day of February, 19 31

P J Kavanagh
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

213

S. S. "T O L T E C" Sailing from PUERTO CASTILLA, HONDURAS, JANUARY 19th, 1931, Arriving at Port of N E W Y O R K, FEBRUARY 3rd, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
		PASSENGERS EMBARKED AT PTO. CASTILLA, JANUARY 19th 1931							
1	LANGSTON	ARTHUR	34	8	M	M	JUNE 10th 1896.	LONE ROCK, ARK.	DURHAM, NORTH CAROLINA
2	LANGSTON	IOLA (wife)	34	9	F	M	MAY 21st 1896.	GRANVILLE, N.C.	DURHAM, NORTH CAROLINA
3		PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA, JANUARY 27th 1931							
4	NARANJO	VIOLET	25	5	F	M	OCTOBER 29th 1905. SAN FRANCISCO, CAL.		147-18 Franconia Ave., FLUSHING, L.I., NEW YORK.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

P.V. #19 Vice Consulate Puerto Castilla 5/28/30 Lawrence A. Cole

Michael J. Dorgan
U.S. Inspector 2/3/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16 214

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. BILL FEB 5 1931

Cm 2-3-31

Letter

S.C.

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		3	3
2nd			
3rd			
Total		3	3

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
SEE PREVIOUS PAGE					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed: and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1618

Form 629

10618

Form 629

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y. [illegible] 1931, [illegible]

I, master of the HONDURANEAN (Nationality.) S. S. "T O L T E C" of all
from port of Barrios, Guat. hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 51 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 51 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 50 Total crew this date 50

The above-named vessel arrived at this port FEBRUARY 2nd. 1931, [illegible], consigned to UNITED FRUIT COMPANY, [illegible]; is now lying at PIER #9 No.River, and is expected to sail [illegible] 1931[illegible], for Cuba, Jamaica & Central American Ports via ~~United States port of~~ DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

214

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		N	
		O	
		N	
		E	

16—[illegible]

ed to
nd is
cts.
States

PM RECD
[illegible]

19	YES	STEPHEN	FRANK	15	CHF.ENGR.	1/7/31	DO	DO	"	35	M	SCOTCH	BRITISH	5/8	145		
20	NO	HUNTER	ALEX	12	1st.ASST.ENG.	1/8/31	DO	DO	"	29	M	U.S.CITIZEN					
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	2nd DO	DO 1/7/31	DO	DO	"	29	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	135		To Vichy Foreign
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	3rd. DO	DO 1/8/31	DO	DO	"	32	M	U.S.CITIZEN					To Vichy Foreign
23	NO	WILES	AUGUST	12	CHF.RFF.ENGR.	DO	DO	DO	"	35	M	LATAVIAN	LATAVIA	5/7	145		do
24	NO	STEWART	JAMES	8	2nd. DO	DO	DO	DO	"	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/7	140		do
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	3rd. DO	DO	DO	DO	"	31	M	SCANDVN.	DENMARK	5/8	150		do
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	WATERTENDER	1/7/31	DO	DO	"	30	M	IRISH	BRITISH	5/8	140		
27	YES	ROWAN	JAMES	10	DO	DO	DO	DO	"	25	M	U.S.CITIZEN					
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	DO	DO	DO	"	25	M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		To Vichy Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	OILER	DO	DO	DO	"	36	M	U.S.CITIZEN					
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	DO	DO	DO	"	30	M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		To Vichy Foreign

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
14—1340

Michael Sturz 1/3/31
Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

I, master of the Honduras American S.S. "Tolteca", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 49 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 49 — Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 57 — Total crew this date 57

Subscribed at this port February 3rd 1931 and I certify that I have delivered to the Master, Owner, Consignee, or Agent of the vessel mentioned above, all the property left on board by the seamen mentioned above.

Witness my hand this 3rd day of February 1931

Immigrant Inspector.

AS PER ATTACHED CREW LIST

CREW SIGNED ON AT NEW YORK DISCHARGED SEAMEN. FEBRUARY 4th 1931

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
ARTHUR MC CONNELL	25	AMERICAN	Feb 2nd, 1931 Santiago, Cuba

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

15	YES	DICK	THOMAS	5	DO	DO	DO	DO	"	18	M	IRISH	BRITISH	5/7	135		Do
16	YES	LUX	WILLIAM	7	PURSER	DO	DO	DO	"	33	M		U.S.CITIZEN				
17	YES	ELLIS	THOMAS	6	CHF.RADIO	DO	DO	DO	"	24	M	WELSH	BRITISH	5/10	147		To Vestry Foreign
18	NO	BOYLE	BERNARD	9	JR.RADIO	1/8/31	DO	DO	"	32	M	IRISH	BRITISH	5/7	155		Do
19	YES	STEPHEN	FRANK	15	CHF.ENGR.	1/7/31	DO	DO	"	35	M	SCOTCH	BRITISH	5/8	145		Do
20	NO	HUNTER	ALEX	12	1st.ASST.ENG.	1/8/31	DO	DO	"	29	M		U.S.CITIZEN				
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	2nd DO DO	1/7/31	DO	DO	"	29	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	135		To Vestry Foreign
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	3rd. DO DO	1/8/31	DO	DO	"	32	M		U.S.CITIZEN				
23	NO	WILKS	AUGUST	12	CHF.REF.ENGR.	DO	DO	DO	"	35	M	LATAVIAN	LATAVIA	5/7	145		To Vestry Foreign
24	NO	STEWART	JAMES	8	2nd. DO	DO	DO	DO	"	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/7	140		Do
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	3rd. DO	DO	DO	DO	"	31	M	SCANDVN.	DENMARK	5/8	150		Do
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	WATERTENDER	1/7/31	DO	DO	"	30	M	IRISH	BRITISH	5/8	140		Do
27	YES	ROWAN	JAMES	10	DO	DO	DO	DO	"	25	M		U.S.CITIZEN				
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	DO	DO	DO	"	25	M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		To Vestry Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	O I L E R	DO	DO	DO	"	36	M		U.S.CITIZEN				
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	DO	DO	DO	"	30	M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		To Vestry Foreign

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

14—1240

Michael J. Burns 2/3/31
Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ...BERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered ... vessel having such aliens on board upon arrival at a ...

Sheet No. ONE

Vessel STEAMSHIP "TOLTEC", arriving at ...TARRIOS, GUATEMALA 221

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
DECK DEPARTMENT									
1	YES	BORRETZEN	AASMUND	20	Norwegian	5/10	170		From Vessel Foreign
2	Yes	HOIE	CLAUS	30	DO	5/5	175		do
3	YES	HANSEN	TRYGVE	12	DO	5/6	140		do
4	YES	CUGLE	HOWARD	7	CITIZEN				
5	YES	SCHNEIDER	CARL	24	GERMAN	5/8	165		From Vessel Foreign
6	YES	RODEY	JAMES	10	BRITISH	5/7	167		do
7	YES	JORGENSEN	PAUL	9	DENMARK	5/9	150		do
8	YES	FORDE	MALVIN	7	NORWEGIAN	5/10	160		do
9	NO	ROTHROCK	JOHN	3	CITIZEN				
10	YES	WAYLYNEN	CARL	10	FINLAND	5/11	175		From Vessel Foreign
11	YES	HORN	DONALD	10	CITIZEN				
12	YES	WIELICK	HENRY	30	HOLLAND	5/9	156		From Vessel Foreign
13	YES	JOHNSON	CARL	13	ESTHONIA	5/9	154		do
14	YES	JENSEN	GUSTAV	12	NORWEGIAN	5/11	165		do
15	YES	DICK	THOMAS	5	BRITISH	5/7	135		do
16	YES	LUX	WILLIAM	7	CITIZEN				
17	YES	ELLIS	THOMAS	6	BRITISH	5/10	147		From Vessel Foreign
18	NO	BOYLE	BERNARD	9	BRITISH	5/7	155		do
19	YES	STEPHEN	FRANK	15	BRITISH	5/8	145		do
20	NO	HUNTER	ALEX	12	CITIZEN				
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	BRITISH	5/8	135		From Vessel Foreign
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	U.S.CITIZEN				
23	NO	WILKS	AUGUST	12	LATAVIAN	LATAVIA	5/7	145	From Vessel Foreign
24	NO	STEWART	JAMES	8	SCOTCH	BRITISH	5/7	140	do
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	SCANDVN.	DENMARK	5/8	150	do
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	IRISH	BRITISH	5/8	140	do
27	YES	ROWAN	JAMES	10	U.S.CITIZEN				
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140	From Vessel Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	15	U.S.CITIZEN				
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	GERMAN	GERMAN	5/8	160	From Vessel Foreign

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
DECK DEPARTMENT					
1.	A. Borretzen		MASTER	35	NORWEGIAN
2.	CLAUS HOIE		CHF.OFFICER	51	DO
3.	TRYGVE HANSEN		2nd. DO	51	DO
4.	ANDREAS NARO		3rd. DO	61	DO
5.	CARL SCHNEIDER		CARPENTER	46	GERMAN
6.	JAMES RODEY		BOATSWAIN	26	BRITISH
7.	GEORGE STANRAKIS		QUARTERMASTER	51	GREEK
8.	MALVIN FORDE		DO	24	NORWEGIAN
9.	CARL WAYLYNEN		DO	30	SCANDVN.
10.	ARTHUR KALD		DO	27	ESTHONIAN
11.	FRED SMITH		A.B.SEAMAN	28	AMERICAN
12.	DAVID CROSBY		DO	23	DO
13.	LEO ROBINSON		DO	25	DO
14.	GUSTAV JENSEN		DO	30	NORWEGIAN
15.	THOMAS DICK		DO	17	BRITISH
PURSERS DEPARTMENT					
16.	WILLIAM LUX		PURSER	35	AMERICAN
RADIO DEPARTMENT					
17.	THOMAS ELLIS		CHIEF RADIO	24	BRITISH
18.	BERNARD BOYLE		JNR. RADIO	32	BRITISH
ENGINE DEPARTMENT					
1.	FRANK STEPHEN		CHF.ENGINEER	35	BRITISH
2.	ALEX HUNTER		1st.ASST.ENGR.	29	AMERICAN
3.	FRANCIS FANNING		2nd. DO DO	29	BRITISH
4.	RAYMOND BUDNEY		3rd. DO DO	32	AMERICAN
5.	AUGUST WILKS		CHF.REF.ENGR.	35	LATAVIAN
6.	JAMES STEWART		2nd. LO DO	28	BRITISH
7.	HARRY CHRISTENSEN		3rd. DO DO	31	SCANDVN.
8.	JAMES HOGG		STOREKEEPER	46	BRITISH
9.	ORMSLEY HAMILTON		WATERTENDER	39	BRITISH
10.	MARTIN NORMAN		DO	25	HONDURAN
11.	JAMES ROWAN		DO	26	AMERICAN
12.	WILLIAM MC GREEVY		OILER	35	BRITISH
13.	WILLIAM TAUBERT		DO	30	GERMAN
14.	PAUL KLEMENEZ		DO	45	GERMAN
15.	PETER PAN		FIREMAN	46	SPANISH
16.	LUIS RAMOS		DO	26	SPANISH
17.	RAYMOND GUERRA		DO	28	SPANISH
18.	BARTOLORME GOMILA		DO	31	SPANISH
19.	JULIO ALTAMIRANO		DO	28	SPANISH
STEWARDS DEPARTMENT					
1.	ROBERT SWIFT		CHIEF STEWARD	42	AMERICAN
2.	JOHN WHITE		CHIEF COOK	46	BRITISH
3.	GERALD MC LEAN		2nd. COOK	46	AMERICAN
4.	WALDO BRITTON		SALOONMAN	24	COLOMBIAN
5.	JOSEPH MONROE		PANTRYMAN	25	BRITISH
6.	JACOB DOWNS		ASST. STEWARD	26	NICARAGUAN
7.	ALEXANDER ROPER		DO	36	BRITISH
8.	WILLIAM GONZALEZ		DO	22	AMERICAN
9.	CECIL BARNES		DO	24	BRITISH
10.	JOHN SCOTT		DO	33	AMERICAN
11.	CONSTANTINE ALIEN		COOKSMATE	24	AMERICAN
12.	SIMON WILLIAMSON		SAILORS MESS	22	AMERICAN
13.	ALBERT DAVIS		FMNS. MESS	25	GUATEMALAN

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
14—1340

Michael Lynch 12/3/31
Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to t

Vessel STEAMSHIP "TOLTEC", arriving at NEW YO

Sheet No. ONE

OF CREW

aving such aliens on board upon arrival at a

S. GUATEMALA 221

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	Position	(12) ality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BORRETZEN	AASMUND	20	MAST	gian	5/10	170		F.Vichy,Foreign
2	Yes	HOIE	CLAUS	30	CH.O		5/5	175		do
3	YES	HANSEN	TRYGVE	12	2nd.		5/6	140		do
4	YES	CUGLE	HOWARD	7	3rd.	EN				
5	YES	SCHNEIDER	CARL	24	CARP	N	5/8	165		F.Vichy,Foreign
6	YES	RODEY	JAMES	10	BOAT	ISH	5/7	167		do
7	YES	JORGENSEN	PAUL	9	QUAR	ARK	5/9	150		do
8	YES	FORDE	MALVIN	7		GIAN	5/10	160		do
9	NO	ROTHROCK	JOHN	3		EN				
10	YES	WAYLYNEN	CARL	10	D	ND	5/11	175		F.Vichy,Foreign
11	YES	HORN	DONALD	10	A.B.	EN				
12	YES	WIELICK	HENRY	30	D	ND	5/9	156		F.Vichy,Foreign
13	YES	JOHNSON	CARL	13		ONIA	5/9	154		do
14	YES	JENSEN	GUSTAV	12		GIAN	5/11	165		do
15	YES	DICK	THOMAS	5	D	ISH	5/7	155		do
16	YES	LUX	WILLIAM	7	PURSE	EN				
17	YES	ELLIS	THOMAS	6	CHF.E	ISH	5/10	147		F.Vichy,Foreign
18	NO	BOYLE	BERNARD	9	JR.RA	ISH	5/7	155		do
19	YES	STEPHEN	FRANK	15	CHF.E	ISH	5/8	145		do
20	NO	HUNTER	ALEX	12	1st.A					
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	2nd DO	DO 1/7/31 DO DO " 29 M ENGLISH BRITISH		5/8	135	F.Vichy,Foreign
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	3rd. DO	DO 1/8/31 DO DO " 32 M U.S.CITIZEN				
23	NO	WILKS	AUGUST	12	CHF.REF.ENGR.	DO DO DO " 35 M LATAVIAN LATAVIA		5/7	145	F.Vichy,Foreign
24	NO	STEWART	JAMES	8	2nd. DO	DO DO DO " 28 M SCOTCH BRITISH		5/7	140	do
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	3rd. DO	DO DO DO " 31 M SCANDVN. DENMARK		5/8	150	do
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	WATERTENDER	1/7/31 DO DO DO " 30 M IRISH BRITISH		5/8	140	
27	YES	ROWAN	JAMES	10	DO	DO DO DO DO " 85 M U.S.CITIZEN				
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	DO DO DO DO " 25 M SPAN-AMER HONDURAS		5/7	140	F.Vichy,Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	O I L E R	DO DO DO DO " 36 M U.S.CITIZEN				
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	DO DO DO DO " 30 M GERMAN GERMAN		5/8	160	F.Vichy,Foreign

ENGINE DEPARTMENT

1.	A. BORRETZEN	0.01	MASTER	35	NORWEGIAN		
2.	Claus Hoie	$165.00	Chief Officer	51	do		
3.	Trygve Hansen	145.00	2nd. Officer	31	do		
4.	Andreas Naro	130.00	3rd. Officer	61	do		
5.	Blas Bethancourt	70.00	Carpenter	49	AMERICAN		
6.	Gustav Jensen	65.00	Boatswain	32	Norwegian		
7.	Arthur Kald	60.00	Quartermaster	27	Esthonian		
8.	John Petersen	60.00	do	29	Scandvn.		
9.	Malvin Forde	60.00	do	24	do		
10.	Herman Ringelsen	60.00	do	40	German		
11.	Peter Svehorn	55.00	A.B.Seaman	31	Scandvn.		
12.	Tom Nilsen	55.00	do	43	Norwegian		
13.	William Rhode	55.00	do	30	do		
14.	Nils Villisak	55.00	do	24	do		
15.	Oler Hansen	55.00	do	20	do		
16.	Leonardo Ramos	.01	Workaway	24	Honduran		

216

PURSERS DEPARTMENT

17.	William Lux	.01	Purser	33	American		

RADIO DEPARTMENT

18.	Thomas Ellis	$115.00	Chief Radio	25	British		
19.	Herman Meyerhoff	90.00	2nd. Radio	32	Dutch		

ENGINE DEPARTMENT

1.	Frank Stephen	.01	Chief Engineer	36	British		
2.	Michael Speed	$170.00	1st.Asst.Engr.	32	do		
3.	Francis Faming	140.00	2nd. do do	29	do		
4.	Raymond Budney	125.00	3rd. do do	32	American		
5.	August Wilks	145.00	Chf.Refg.Engr.	35	Latavian		
6.	James Stewart	125.00	2nd. do do	28	British		
7.	Harry Christensen	90.00	3rd. do do	31	Scandvn.		
8.	Gus Palmer	70.00	Storekeeper	30	American		
9.	Thomas Blaikie	67.50	Watertender	28	British		
10.	Louis De Laet	67.50	do	33	Belgian		
11.	John Ojasso	67.50	do	32	do		
12.	Juan Abronalde	65.00	O i l e r	35	Spanish		
13.	William Taubert	65.00	do	30	German		
14.	Paul Klemenez	65.00	do	45	do		
15.	Luis Ramos	60.00	Fireman	26	Spanish		
16.	Esteban Figueroa	60.00	do	28	American		
17.	Manuel Viego	60.00	do	32	Spanish		
18.	Julio Altimarano	60.00	do	29	Ecuadorian		
19.	Angel Landasuri	60.00	do	30	Spanish		
20.	William Preiffer	60.00	do	38	German		

STEWARDS DEPARTMENT

1.	Robert Churchill	.01	Chf.Steward	45	British		
2.	Alton Waushope	$105.00	Chf.Cook	34	British		
3.	Herbert Gressett	75.00	2nd Cook	27	British		
4.	James Long	40.00	Cookswain	40	American		
5.	Clarence Dixon	50.00	Saloonman	29	do		
6.	Albert Bevis	45.00	Asst.Steward	26	Guatemalan		
7.	Arthur Layne	45.00	do	28	British		
8.	Juan Palmer	35.00	Sailors Mess	30	Panamanian		
9.	Frank Whittis	35.00	Pants.Mess	22	British		
10.	Ernest Price	45.00	Asst.Steward	23	Honduran		
11.	Agnes Berretzen	.01	Stewardess	25	Norwegian		

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

14—1940

Michael Suggs 1/23/31
Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AS PER APPROVED CREW LIST

6	YES																
7	YES																
8	YES																
9	NO																
10	YES																
11	YES																
12	YES																
13	YES																
14	YES																
15	YES																
16	YES																
17	YES																
18	YES																
19	YES																
20	YES																
21	YES																
22	YES																
23	YES																
24	YES																
25	YES																
26	YES																
27	YES	HOWAR															
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	DO	DO	DO	W	25	M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		To Vicinity Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	OILER	DO	DO	DO	W	36	M	U.S. CITIZEN					
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	DO	DO	DO	W	30	M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		To Vicinity Foreign

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

16—1540

W. Michael Dayz 2/3/31
Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

CREW SIGNED ON AT NEW YORK DISCHARGED SEAMEN. FEBRUARY 4th 1931

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
ARTHUR MC CONNELL	25	AMER CAN	Feb 2nd 1931 Santiago, Cuba

AS PER APPROVED CREW LIST

6	YES																
7	YES																
8	YES																
9	NO																
10	YES																
11	YES																
12	YES																
13	YES																
14	YES																
15	YES																
16	YES																
17	YES																
18	YES																
19	YES																
20	YES																
21	YES																
22	YES																
23	YES																
24	YES																
25	YES																
26	YES																
27	YES	HOWAR															
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	DO	DO	DO	W	25	M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		To Vicinity Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	OILER	DO	DO	DO	W	36	M	U.S. CITIZEN					
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	DO	DO	DO	W	30	M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		To Vicinity Foreign

FEBRUARY 7 1931

I, master of the Honduranean (Nationality.) S. S. "Tolteo"
from port of Barrios, Guatemala, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 49 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 49 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 51 Total crew this date 51

The above-named vessel arrived at this port February 3rd 1931, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier #9 No.River, and is expected to sail February 7th 1931, for Cuba, Jamaica & Central Amer.Ports via ~~United States port of~~ Direct to Cuba. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 217

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		N	
		O	
		N	
		E	

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND MAR 5 1931

PM RECD MAR 5 31

14—1613

FEB 1931

AS PER APPROVED CREW LIST

6	YES																
7	YES																
8	YES																
9	NO																
10	YES																
11	YES																
12	YES																
13	YES																
14	YES																
15	YES																
16	YES																
17	YES																
18	YES																
19	YES																
20	YES																
21	YES																
22	YES																
23	YES																
24	YES																
25	YES																
26	YES																
27	YES	HOWAR															
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	DO	DO	DO	W	25	M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		To Vicinity Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	OILER	DO	DO	DO	W	36	M	U.S. CITIZEN					
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	DO	DO	DO	W	30	M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		To Vicinity Foreign

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		N		
		O		
		N		
		E		

Crew Signed on at New York DISCHARGED SEAMEN. January 7th 1931

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Simon Williamson	22	American	1/17/31 Kingston, Jamaica

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1612

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
AS PER ATTACHED CREW LIST			

14—1613

18	NO																	
19	YES	STEPHEN	FRANK	15	CHF.ENGR.	1/7/31	DO	DO	"	35	M	SCOTCH	BRITISH	5/8	145			
20	NO	HUNTER	ALEX	12	1st.ASST.ENG.	1/8/31	DO	DO	"	29	M		U.S.CITIZEN					
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	2nd DO	DO	1/7/31	DO	DO	"	29	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	135		
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	3rd. DO	DO	1/8/31	DO	DO	"	32	M		U.S.CITIZEN				
23	NO	WILKS	AUGUST	12	CHF.REF.ENGR.		DO	DO	DO	"	35	M	LATAVIAN	LATAVIA	5/7	145		
24	NO	STEWART	JAMES	8	2nd. DO		DO	DO	DO	"	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/7	140		
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	3rd. DO		DO	DO	DO	"	31	M	SCANDVN.	DENMARK	5/8	150		
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	WATERTENDER		1/7/31	DO	DO	"	30	M	IRISH	BRITISH	5/8	140		
27	YES	ROWAN	JAMES	10	DO		DO	DO	DO	"	25	M		U.S.CITIZEN				
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO		DO	DO	DO	"	25	M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	O I L E R		DO	DO	DO	"	36	M		U.S.CITIZEN				
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO		DO	DO	DO	"	30	M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

14—1340

Immigrant Inspector. 1/23/31

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF A[LIENS EMPLOYED] AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the master of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States from any foreign port.

Vessel STEAMSHIP "TOLTEC", arriving at NE[W ORLEANS] from PUERTO BARRIOS, GUATEMALA

Sheet No. ONE

221

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BORRETZEN	AASMUND	20								[N]orwegian	5/10	170		To Vessel Foreign
2	Yes	HOIE	CLAUS	30								DO	5/5	175		do
3	YES	HANSEN	TRYGVE	12								DO	5/6	140		do
4	YES	CUGLE	HOWARD	7								CITIZEN				
5	YES	SCHNEIDER	CARL	24								[G]ERMAN	5/8	165		To Vessel Foreign
6	YES	RODEY	JAMES	10								BRITISH	5/7	167		do
7	YES	JORGENSEN	PAUL	9								DENMARK	5/9	150		do
8	YES	FORDE	MALVIN	7								[N]ORWEGIAN	5/10	160		do
9	NO	ROTHROCK	JOHN	3								CITIZEN				
10	YES	WAYLYNEN	CARL	10								[F]INLAND	5/11	175		To Vessel Foreign
11	YES	HORN	DONALD	10								CITIZEN				
12	YES	WIELICK	HENRY	30								[H]OLLAND	5/9	156		To Vessel Foreign
13	YES	JOHNSON	CARL	13								[E]STHONIA	5/9	154		do
14	YES	JENSEN	GUSTAV	12								[N]ORWEGIAN	5/11	165		do
15	YES	DICK	THOMAS	5								[B]RITISH	5/7	135		do
16	YES	LUX	WILLIAM	7								CITIZEN				
17	YES	ELLIS	THOMAS	6								[B]RITISH	5/10	147		To Vessel Foreign
18	NO	BOYLE	BERNARD	9								[B]RITISH	5/7	155		do
19	YES	STEPHEN	FRANK	15								[B]RITISH	5/8	145		do
20	NO	HUNTER	ALEX	12								CITIZEN				
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	2nd	DO	DO	1/7/31	DO	DO	"	29 M	ENGLISH	BRITISH	5/8	135		To Vessel Foreign
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	3rd.	DO	DO	1/8/31	DO	DO	"	32 M	U.S.CITIZEN					
23	NO	WILKS	AUGUST	12	CHF.REF.ENGR.		DO		DO	DO	"	35 M	LATAVIAN	LATAVIA	5/7	145		To Vessel Foreign
24	NO	STEWART	JAMES	8	2nd.	DO	DO		DO	DO	"	28 M	SCOTCH	BRITISH	5/7	140		do
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	3rd.	DO	DO		DO	DO	"	31 M	SCANDVN.	DENMARK	5/8	150		do
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	WATERTENDER		DO	1/7/31	DO	DO	"	30 M	IRISH	BRITISH	5/8	140		
27	YES	ROWAN	JAMES	10	DO		DO		DO	DO	"	25 M	U.S.CITIZEN					
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO		DO		DO	DO	"	25 M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		To Vessel Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	OILER		DO		DO	DO	"	36 M	U.S.CITIZEN					
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO		DO		DO	DO	"	30 M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		To Vessel Foreign

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
	DECK DEPARTMENT				
1.	A. BORRETZEN		MASTER	55	Norwegian
2.	CLAUS HOIE		CHIEF OFFICER	51	do
3.	TRYGVE HANSEN		2nd. DO	31	do
4.	HOWARD CUGLE		3rd. DO	24	American
5.	CARL SCHNEIDER		CARPENTER	46	German
6.	JAMES RODEY		BOATSWAIN	36	British
7.	PAUL JORGENSEN		QUARTERMASTER	29	Scandvn.
8.	MALVIN FORDE		DO	24	Norwegian
9.	CARL WAYLYNEN		DO	30	Finnish
10.	JOHN ROTHROCK		DO	20	AMERICAN
11.	HENRY WIELICK		A.B.SEAMAN	32	Dutch
12.	GUSTAV JENSEN		DO	30	Norwegian
13.	CARL JOHNSON		DO	31	Esthonian
14.	DONALD HORN		DO	22	American
15.	THOMAS DICK		DO	17	British
		218			
	PURSERS DEPARTMENT				
16.	WILLIAM LUX		PURSER	33	American
	RADIO DEPARTMENT				
17.	THOMAS ELLIS		CHF.RADIO	26	British
18.	BERNARD BOYLE		JR. RADIO	32	do
	ENGINE DEPARTMENT				
1.	FRANK STEPHEN		CHF.ENGINEER	35	British
2.	ALEX HUNTER		1st.Asst.Engr.	29	American
3.	FRANCIS FANNING		2nd. DO DO	29	British
4.	RAYMOND BUDNEY		3rd. DO DO	32	American
5.	AUGUST WILKS		Chf.Ref.Engr.	35	Latavian
6.	JAMES STEWART		2nd. DO DO	28	British
7.	HARRY CHRISTENSEN		3rd. DO DO	31	Scandvn.
8.	JAMES HOGG		STOREKEEPER	40	British
9.	ORMSLEY HAMILTON		WATERTENDER	29	do
10.	MARTIN NORMAN		DO	25	Honduranean
11.	JAMES ROWAN		DO	24	American
12.	WILLIAM MC GREEVY		OILER	35	British
13.	WILLIAM TAUBERT		DO	30	German
14.	MANUEL GARCIA		DO	36	American
15.	RAYMOND GARCIA		FIREMAN	31	Spanish
16.	JOSE AGUIAR		DO	37	American
17.	PAUL KLEMENEZ		DO	45	German
18.	JOSE SANCHEZ		DO	36	Spanish
19.	LUIS COLOMA		DO	32	do
20.	MANUEL GALDO		DO	37	do
	STEWARDS DEPARTMENT				
1.	ROBERT SWIFT		CHIEF STEWARD	42	American
2.	JOHN WHITE		CHIEF COOK	46	British
3.	GERALD MC LEAN		2nd. COOK	46	American
4.	LUDWIG STRONG		SALOONMAN	24	do
5.	JOSEPH MONROE		PANTRYMAN	25	British
6.	JACOB DAWNS		ASST.STEWARD	36	Nicaraugan
7.	ALEXANDER ROPER		DO	36	British
8.	WILLIAM GONZALEZ		DO	32	American
9.	CONSTANTINE ALLEN		COOKSMATE	24	do
10.	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]
11.	GERALD THOMPSON		FIREMENS MESS	35	British

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

14—1240

Michael Lynch 1/7/31
Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF AL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to

Vessel STEAMSHIP "TOLTEC" *, arriving at* NEW

Sheet No. ONE

RS OF CREW

l having such aliens on board upon arrival at a

PIOS, GUATEMALA

221

TOLTEC

FEB 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	Po	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BORRETZEN	AASMUND	20	M	orwegian	5/10	170		To Vessel Foreign
2	Yes	HOIE	CLAUS	30	C	DO	5/5	175		do
3	YES	HANSEN	TRYGVE	12	2	DO	5/6	140		do
4	YES	CUGLE	HOWARD	7	3	ITIZEN				
5	YES	SCHNEIDER	CARL	24	C	ERMAN	5/8	165		To Vessel Foreign
6	YES	RODEY	JAMES	10	B	BRITISH	5/7	167		do
7	YES	JORGENSEN	PAUL	9	Q	DENMARK	5/9	150		do
8	YES	FORDE	MALVIN	7		ORWEGIAN	5/10	160		do
9	NO	ROTHROCK	JOHN	3		ITIZEN				
10	YES	WAYLYNEN	CARL	10		INLAND	5/11	175		To Vessel Foreign
11	YES	HORN	DONALD	10	A	ITIZEN				
12	YES	WIELICK	HENRY	30		OLLAND	5/9	156		To Vessel Foreign
13	YES	JOHNSON	CARL	13		STHONIA	5/9	154		do
14	YES	JENSEN	GUSTAV	12		ORWEGIAN	5/11	165		do
15	YES	DICK	THOMAS	5		BRITISH	5/7	135		do
16	YES	LUX	WILLIAM	7	PU	ITIZEN				
17	YES	ELLIS	THOMAS	6	C	BRITISH	5/10	147		To Vessel Foreign
18	NO	BOYLE	BERNARD	9	B	BRITISH	5/7	155		do
19	YES	STEPHEN	FRANK	15	C	BRITISH	5/8	145		do
20	NO	HUNTER	ALEX	12	1	ITIZEN				
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	2nd	BRITISH	5/8	135		To Vessel Foreign
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	3rd.	U.S.CITIZEN				
23	NO	WILKS	AUGUST	12	CHF.RKF.ENGR.	LATAVIA	5/7	145		To Vessel Foreign
24	NO	STEWART	JAMES	8	2nd.	BRITISH	5/7	140		do
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	3rd.	DENMARK	5/8	150		do
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	WATERTENDER	BRITISH	5/8	140		do
27	YES	ROWAN	JAMES	10	DO	U.S.CITIZEN				
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	HONDURAS	5/7	140		To Vessel Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	OILER	U.S.CITIZEN				
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	GERMAN	5/8	160		To Vessel Foreign

219

DECK DEPARTMENT

1.	A Borretzen	295	Master	35	Norwegian	
2.	Claus Hoi	$165.00	Chief Officer	31	do	
3.	Tryg Hansen	140.00	2nd. Offic	31	do	
4.	Andreas Naro	120.00	3rd. Offi	2	d	
5.	Carl Schneider	70.00	Carpenter	46	Germa	
6.	Jame Rodey	65.00	Boatswain	26	B itish	
7.	Georg Stanrakis	60.00	Quartermaste	31	G k	
8.	Malvin Forde	60.00	do	24	N rwegian	
9.	Carl Waylynen	60.00	do	30	Finnish	
10.	Arthu Kald	60.00	do	2	N gian	
11.	Fred Smith	55.00	A.B.Seaman	25	Am rican	
12.	David Crosby	55.00	do			
13.	Leo Robinson	55.00	d		d	
14.	Gustav Jensen	55.00	do		Norwegian	
15.	Thomas Dick	55.00	do		Britis	

PURSERS DEPARTMENT

16.	William Lux	$125.00	Purser	35	American	

RADIO DEPARTMENT

17.	Thomas Ellis	$115.00	Chief Radio	24	British	
18.	Bernard Boyle	105.00	Jr. Radio	22	British	

ENGINE DEPARTMENT

1.	Frank Stephen	$280.00	Chief Engineer	35	British	
2.	Alex Hunter	170.00	1st.Asst.Engr.	29	American	
3.	Francis Fanning	140.00	2nd. do do	29	British	
4.	Raymond Budney	125.00	3rd. do do	32	American	
5.	August Wilks	145.00	Chf.Refg.Engr.	35	Latavian	
6.	James Stewart	125.00	2nd. do do	28	British	
7.	Harry Christensen	90.00	3rd. do do	31	Scandvn.	
8.	James Hogg	70.00	Storekeeper	49	British	
9.	Ormaley Hamilton	67.50	Watertender	29	British	
10.	Martin Norman	67.50	do	23	Honduranean	
11.	James Rowan	67.50	do	24	American	
12.	William McGreevy	65.00	O i l e r	33	British	
13.	William Tambert	65.00	do	30	German	
14.	Paul Klemenez	65.00	do	45	German	
15.	Peter Pan	60.00	F i r e m a n	46	Spanish	
16.	Luis Ramos	60.00	do	26	Spanish	
17.	Raymond Guerra	60.00	do	28	Spanish	
18.	Bartholome Gomila	60.00	do	31	Spanish	
19.	Julio Altamirano	60.00	do	28	Spanish	
20.	Jacinto Oliver	60.00	do	48	Spanish	

STEWARDS DEPARTMENT

1.	Robert Swift	$125.00	Chief Steward	42	American	
2.	John White	105.00	Chief Cook	46	British	
3.	Gerald McLean	75.00	2nd. Cook	46	American	
4.	Waldo Britton	50.00	Saloonman	24	Colombian	
5.	Joseph Monroe	45.00	Pantryman	25	British	
6.	Jacob Downs	45.00	Asst.Steward	26	Nicaraguan	
7.	Alexander Roper	45.00	do	36	British	
8.	William Gonzalez	45.00	do	22	American	
9.	Cecil Barnes	45.00	do	24	British	
10.	John Scott	45.00	do	33	American	
11.	Constantine Allen	40.00	Cookmate	24	American	
12.	Simon Williamson	35.00	Sailors Mess	22	American	
13.	Albert Davis	35.00	Mess. Mess	25	Guatemalan	

Line ..... UNITED FRUIT COMPANY

Owners ..... UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents ..... UNITED FRUIT COMPANY

14—1940

Michael Burns 1/31/31
Immigrant Inspector.

45

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be

Vessel STEAMSHIP "TOLTEC", arrivi

Sheet No. ONE

CREW

ch aliens on board upon arrival at a

EMALA

221

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name										(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BORRETZEN	AASMUND										170		T. Vichy, Foreign
2	Yes	HOIE	CLAUS										175		Do
3	YES	HANSEN	TRYGVE										140		Do
4	YES	CUGLE	HOWARD												
5	YES	SCHNEIDER	CARL										165		To Vichy, Foreign
6	YES	RODEY	JAMES										167		Do
7	YES	JORGENSEN	PAUL										150		Do
8	YES	FORDE	MALVIN										160		Do
9	NO	ROTHROCK	JOHN												
10	YES	WAYLYNEN	CARL										175		To Vichy, Foreign
11	YES	HORN	DONALD												
12	YES	WIELICK	HENRY										156		To Vichy, Foreign
13	YES	JOHNSON	CARL										154		Do
14	YES	JENSEN	GUSTAV										165		Do
15	YES	DICK	THOMAS										135		Do
16	YES	LUX	WILLIAM												
17	YES	ELLIS	THOMAS										147		To Vichy, Foreign
18	NO	BOYLE	BERNARD										155		Do
19	YES	STEPHEN	FRANK	15	CHF.ENGR.	1/7/31	DO	DO	"	35	M	SCOTCH	BRITISH	5/8	145		Do
20	NO	HUNTER	ALEX	12	1st.ASST.ENG.	1/8/31	DO	DO	"	29	M	U.S.CITIZEN					
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	2nd DO DO	1/7/31	DO	DO	"	29	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	135		To Vichy, Foreign
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	3rd. DO DO	1/8/31	DO	DO	"	32	M	U.S.CITIZEN					
23	NO	WILKS	AUGUST	12	CHF.REF.ENGR.	DO	DO	DO	"	35	M	LATAVIAN	LATAVIA	5/7	145		To Vichy, Foreign
24	NO	STEWART	JAMES	8	2nd. DO	DO	DO	DO	"	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/7	140		Do
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	3rd. DO	DO	DO	DO	"	31	M	SCANDVN.	DENMARK	5/8	150		Do
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	WATERTENDER	1/7/31	DO	DO	"	30	M	IRISH	BRITISH	5/8	140		
27	YES	ROWAN	JAMES	10	DO	DO	DO	DO	"	25	M	U.S.CITIZEN					
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	DO	DO	DO	"	25	M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		To Vichy, Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	O I L E R	DO	DO	DO	"	36	M	U.S.CITIZEN					
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	DO	DO	DO	"	30	M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		To Vichy, Foreign

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
16—1240

Michael Durgy 2/3/31
Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 12-B

UNITED FRUIT COMPANY

STEAMSHIP SERVICE

220

DEPARTMENT

SUBJECT:

STEAMSHIP "Toltec"

PORT OF New York

February 3rd 19 31

Immigration Inspector,
Port of New York
New York.

Dear Sir:-

This is to certify that the Heads of Departments have made a search for Stowaways and contraband and nothing having been found.

Yours very truly,

Master.

2/3 Toltec arrived 2/3/31
Michael Durgy
USI Inspector

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Honduvian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

221

Vessel STEAMSHIP "TOLTEC", arriving at NEW YORK FEBRUARY 3rd., 19 31, from the port of PUERTO BARRIOS, GUATEMALA

TOLTEC

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	BORRETZEN	AASMUND	20	MASTER	1/7/31	New York	To Be Paid Off and Discharged	Yes	35	M	Scandvn.	Norwegian	5/10	170		To Ukship Foreign
2	Yes	HOLE	CLAUS	30	CH.OFFICER	DO	DO	DO	"	51	M	DO	DO	5/5	175		do
3	YES	HANSEN	TRYGVE	12	2nd. DO	DO	DO	DO	"	31	M	DO	DO	5/6	140		
4	YES	CUGLE	HOWARD	7	3rd. DO	DO	DO	DO	"	24	M		U.S.CITIZEN				
5	YES	SCHNEIDER	CARL	24	CARPENTER	DO	DO	DO	"	46	M	GERMAN	GERMAN	5/8	165		To Ukship Foreign
6	YES	RODEY	JAMES	10	BOATSWAIN	DO	DO	DO	"	26	M	ENGLISH	BRITISH	5/7	167		do
7	YES	JORGENSEN	PAUL	9	QUARTERMASTER	DO	DO	DO	"	30	M	SCANDVN.	DENMARK	5/9	150		do
8	YES	FORDE	MALVIN	7	DO	DO	DO	DO	"	24	M	DO	NORWEGIAN	5/10	160		do
9	NO	ROTHROCK	JOHN	3	DO	1/8/31	DO	DO	"	20	M		U.S.CITIZEN				
10	YES	WAYLYNEN	CARL	10	DO	1/7/31	DO	DO	"	30	M	FINNISH	FINLAND	5/11	175		To Ukship Foreign
11	YES	HORN	DONALD	10	A.B.SEAMAN	DO	DO	DO	"	29	M		U.S.CITIZEN				
12	YES	WIELICK	HENRY	30	DO	DO	DO	DO	"	52	M	DUTCH	HOLLAND	5/9	156		To Ukship Foreign
13	YES	JOHNSON	CARL	13	DO	DO	DO	DO	"	31	M	ESTHONIA	ESTHONIA	5/9	154		do
14	YES	JENSEN	GUSTAV	12	DO	DO	DO	DO	"	32	M	SCANDVN.	NORWEGIAN	5/11	165		do
15	YES	DICK	THOMAS	5	DO	DO	DO	DO	"	18	M	IRISH	BRITISH	5/7	135		do
16	YES	LUX	WILLIAM	7	PURSER	DO	DO	DO	"	33	M		U.S.CITIZEN				
17	YES	ELLIS	THOMAS	6	CHF.RADIO	DO	DO	DO	"	24	M	WELSH	BRITISH	5/10	147		To Ukship Foreign
18	NO	BOYLE	BERNARD	9	JR.RADIO	1/8/31	DO	DO	"	32	M	IRISH	BRITISH	5/7	155		do
19	YES	STEPHEN	FRANK	15	CHF.ENGR.	1/7/31	DO	DO	"	35	M	SCOTCH	BRITISH	5/8	145		do
20	NO	HUNTER	ALEX	12	1st.ASST.ENG.	1/8/31	DO	DO	"	29	M		U.S.CITIZEN				
21	YES	FANNING	FRANCIS	10	2nd DO	DO 1/7/31	DO	DO	"	29	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	135		To Ukship Foreign
22	NO	BUDNEY	RAYMOND	8	3rd. DO	DO 1/8/31	DO	DO	"	32	M		U.S.CITIZEN				
23	NO	WILKS	AUGUST	12	CHF.REF.ENGR.	DO	DO	DO	"	35	M	LATAVIAN	LATAVIA	5/7	145		To Ukship Foreign
24	NO	STEWART	JAMES	8	2nd. DO	DO	DO	DO	"	28	M	SCOTCH	BRITISH	5/7	140		do
25	NO	CHRISTENSEN	HARRY	10	3rd. DO	DO	DO	DO	"	31	M	SCANDVN.	DENMARK	5/8	150		do
26	YES	HAMILTON	ORMSLEY	9	WATERTENDER	1/7/31	DO	DO	"	30	M	IRISH	BRITISH	5/8	140		do
27	YES	ROWAN	JAMES	10	DO	DO	DO	DO	"	25	M		U.S.CITIZEN				
28	YES	NORMAN	MARTIN	8	DO	DO	DO	DO	"	25	M	SPAN-AMER	HONDURAS	5/7	140		To Ukship Foreign
29	YES	GARCIA	MANUEL	13	O I L E R	DO	DO	DO	"	36	M		U.S.CITIZEN				
30	YES	TAUBERT	WILLIAM	15	DO	DO	DO	DO	"	30	M	GERMAN	GERMAN	5/8	160		To Ukship Foreign

vl 990/939

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
16—1949

Immigrant Inspector. 2/3/31

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] master, of the [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

[illegible]
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

[illegible]
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(6-30) SC-UK

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

222

Vessel STEAMSHIP "TOLTEC", arriving at NEW YORK, FEBRUARY 3rd., 19 31, from the port of BARRIOS, GUATEMALA Jan 23/1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	MC GREEVY	WILLIAM	10	OILER	1/7/31	NEW YORK	To be Paid Off and Discharged	Yes	33	M	ENGLISH	BRITISH	5/3	135		To Ship Foreign
2	NO	AGUNAR	JOSE	12	FIREMAN	DO	DO	DO	"	37	M		U.S.CITIZEN				
3	YES	KLEMINEZ	PAUL	15	DO	DO	DO	DO	"	45	M	GERMAN	GERMAN	5/9	165		To Ship Foreign
4	YES	GALDO	MANUEL	15	DO	DO	DO	DO	"	37	M	SPANISH	SPANISH	5/7	135		To
5	NO	SANCHEZ	JOSE	14	DO	1/9/31	DO	DO	"	37	M	DO	DO	5/6	140		To
6	NO	GARCIA	RAYMOND	10	DO	DO	DO	DO	"	31	M	DO	DO	5/5	140		To
7	YES	HOGG	JAMES	25	STOREKEEPER	1/8/31	DO	DO	"	49	M	IRISH	BRITISH	5/8	155		To
8	NO	COLOSIA	LUIS	10	FIREMAN	1/10/31	DO	DO	"	32	M	SPANISH	SPANISH	5/7	135		To
9	YES	SWIFT	ROBERT	20	CHF.STEWARD	1/7/31	DO	DO	"	42	M		U.S.CITIZEN				
10	YES	WHITE	JOHN	23	Chf.COOK	DO	DO	DO	"	47	M	Afri.Blk. W.Indian	BRITISH	5/11	170		To Ship Foreign
11	YES	MC LEAN	GERALD	20	2nd. COOK	DO	DO	DO	"	47	M	Afri.Blk.	U.S.CITIZEN				
12	YES	STRONG	LUDWIG	6	SALOONMAN	DO	DO	DO	"	26	M	Afri.Blk.	U.S.CITIZEN				
13	YES	GONZALEZ	WILLIAM	6	ASST.STWD.	DO	DO	DO	"	21	M	Afri.Blk P.Rican	U.S.CITIZEN				
14	NO	DAWNS	JACOB	5	DO	1/8/31	DO	DO	"	26	M	Afri.Blk Span-Amer.	NICARAGUA	5/6	145		To Ship Foreign
15	YES	ALLEN	CONSTANTINE	3	COOKSMATE	1/7/31	DO	DO	"	24	M	Afri.Blk.	U.S.CITIZEN				
16	~~YES~~ X	~~MC CONNELL~~	~~ARTHUR~~	~~5~~	~~SAILORS MESS~~	~~1/7/31~~	~~DO~~	~~DO~~	~~"~~	~~25~~	~~M~~	Afri.Blk.	~~U.S.CITIZEN~~			X	Failed to join ship Orestes 1-15-31
17	NO	THOMPSON	GERALD	8	MESS	1/9/31	DO	DO	"	33	M	Afri.Blk. W.Indian	BRITISH	5/6	140		To Ship Foreign
18	YES	ROPER	AIKY	5	PANTRYMAN	1/7/31	DO	DO	"	36	M	Afri.Blk. W.Indian	BRITISH	5/7	145		To
19	NO	MONROE	JOSEPH	4	ASST.STWD.	1/9/31	DO	DO	"	25	M	DO	DO	5/5	135		To
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate No. 24
at Antilla (City) Cuba (Country)
SEEN Closed with 49 members of crew. See #2 ½
For the journey to the United States,
via Santiago Central South American ports.
Consul
Date January 14, 1930.

American Consulate No. 53.
at Santiago de Cuba, Cuba. (City) (Country)
SEEN Closed with total crew of forty-eight (48)
For the journey to the United States,
via Kingston & C. A. ports.
Vice (Consul.)
Date January 16, 1931

Except #16
Visited [illegible]
Immigrant Inspector. 2/3/31

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
14—1940

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1940

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. BORRETZEN *MASTER, of the* STEAMSHIP "TOLTEC" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

A. Borretzen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this THIRD *day of* FEBRUARY *, 19* 31

Richard A Dwyer
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1320

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. THREE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STEAMSHIP "TOLTEC", arriving at NEW YORK, FEBRUARY 3rd, 19 31, from the port of PUERTO BARRIOS, GUATEMALA Jan 23/1931

223

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	WILLIAMSON	SIMON	None	WORKAWAY	1/17/31	Kingston	To be Paid off and discharged	Yes	22	M	Afrn.Blk.	U. S. CITIZEN				N#100313H.S.
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Michael J. Burger
U S Inspector 2/3/31

American Consulate
at Puerto Castilla, Honduras.
Cuba
(Country)

SEEN (49) names

For the journey to the United States,
via Barrios, Guatemala

Laurence E. Catie
(Consul)

Date JAN 10 193

Ser. No. 23.

AMERICAN VICE CONSULATE
Puerto Castilla, Honduras.

NO FEE PRESCRIBED AND NONE COLLECTED.

Line UNITED FRUIT COMPANY

Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORPN.

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
16—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. BORRETZEN MASTER, of the STEAMSHIP "TOLTEC", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Borretzen
Master, [redacted]

Sworn to before me this THIRD day of FEBRUARY, 1931

/Michael Sugrue/
U.S. Immigrant Inspector.

Preston 1/15/31
Santiago 1/16
Kingston 1/17
Castilla 1/19
Pt Barrios 1/23
Livingston 1/24
Pt Barrios 1/27

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(6-30) SC-JJK

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1/224

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EXPRESS Sailing from Marseilles France, December 24, 1931, Arriving at Port of New York. February 3rd, 1932

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	Singer	Edgar Arthur	57	2	M	M	November 13,1873- Philadelphia Pa.	PP#304128#U.S.	4224 Chester Ave. Phila. Pa.
2	Singer	Helen Bunker (wife)	57	3	F	M	October 26,1873 Brooklyn N.Y.	do	4224 Chester Ave. Phila. Pa.
3	Singer	Richard Bunker (son)	16	10	M	S	March 22,1914 Philadelphia Pa.	do	4224 Chester Ave. Phila. Pa.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Michael J. Dwyer
U.S. Inspector 2/3/31

R. T. Supplee
Master

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

PIER OR AGENCY _____

CALL NO. _____ FILED FEB 17 1931

_____

_____

Ap Au 2-3-31

Cypress

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		3	3
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class		3	3
Total			

N 17

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, Inc., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE ... AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of ... vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States.

Sheet No. 1

Port of New York, December 31, 1930.

(1) Name.	(2) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
James J. Cooney	Yes	37	M	English American	U S A	5.5	160	
Christ Manizatos	"	37	M	Finnish	U S A	5.5	165	
John P. Vecera	"	27	M	American	U S A	5.8	155	
Edam Stylian	"	21	M	French American	U S A	6.	160	
Jose Caramis	"	19	M	English American	U S A	5.8	150	
Leonardo Perez	"	25	M	Spanish	U S A	5.7	135	
Lucien A. Hemmick	"	40	M	West Indian	U S A	5.9	150	
Olindo Camardella	"	59	M	Greek	U S A	5.9	160	
Willard A. Roach	"	20	M	Irish American	U S A	5.8	140	
Jose Roig	"	21	M	Portuguese American	U S A	5.8	150	
Arabian Arregin	"	36	M	Spanish	Spanish	5.7	155	To Keoshy Foreign
Alfred W. Tolleson	"	30	M	German	German	5.7	130	To
Thomas Colway	"	40	M	Russian	U S A	5.9	180	
John Cooper	"	32	M	German American	U S A	5.3	130	
George Vancho	"	23	M	Irish American	U S A	5.10	150	
George Villavicencio	"	32	M	English American	U S A	5.10	185	
Julius C. Klepper	"	32	M	Greek	U S A	5.3	175	
Alex C. Kopper	"	35	M	German American	U S A	5.8	160	
James W. LaBelle	"	31	M	English American	U S A	5.6	170	
James C. Booker	"	20	M	Irish American	U S A	5.6	130	
Joseph H. Perlman	"	26	M	American	U S A	5.9	160	
Fred Vega	"	26	M	English American	U S A	5.5	135	
Michael Kovach	"	34	M	Russian	U S A	5.11	190	
James B. Ford	"	37	M	Spanish	Spanish	5.5	135	To Keoshy Foreign
Jerry Pulos	"	40	M	West Indian	U S A	5.2	150	
Carl Geike	"	38	M	Greek	Greek	5.8	180	To Keoshy Foreign
Louis C. B. Gaeta	"	33	M	Spanish	Spanish	5.6	150	To
Manuel Troncoso	"	23	M	Hawaiian	U S A	5.5	135	
Robert C. Hamilton	"	25	M	West Indian	U S A	5.5	150	
Arthur Keigh	"	38	M	American	U S A	5.10	165	
Colin Cranford	"							
Achilles Geanolakis	"							
Frank J. Lokert	"							
Martin E. Deroy	"							
John M. Harkert	"							
Zoltan K. Konyo	"							

36
New
25
7
Alien

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

226

Form 590

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, Feb. 28, 1931, 192

I, master of the American S. S. EXPRESS, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 36 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 36 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port Feb. 3, 1930, 192, consigned to American Export Lines, and is expected to sail Feb. 28, 1931, for New York, and is via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jose Machuca	32	Chilean	Nov. 29, 1930 New York

I acknowledge this reference to Section 39 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. F. Humphreys
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 39. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lands contributing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed, from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all aliens employed on such vessel who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Julius C. Klepper	37	U.S.	James J. Cooney	26	U.S.
Alex C. Kopper	28	U.S.	Christ Manizatos	33	G.B.
James W. LaBelle	21	U.S.	~~John T. Jeopre~~	36	U.S.
James C. Booker	20	U.S.	Epam Stylian	28	U.S.
Joseph H. Perlman	37	U.S.	Julia Caramis	40	U.S.
Fred Vega	40	U.S.	Leonardo Perez	36	U.S.
Michael Kovach	22	U.S.	Lucien A. Hemmick	35	U.S.
James B. Ford	21	U.S.	Olindo Camardella	28	Italian
Jerry Pulos	39	U.S.	Willard A. Roach	43	U.S.
Carl Geike	30	Germany	Jose Roig	28	U.S.
Louis C. B. Gaeta	30	U.S.	Fabian Arregin	39	U.S.
Manuel Troncoso	37	U.S.	Alfred W. Tolleson	28	U.S.
Robert C. Hamilton	17	U.S.	Thomas Colway	28	U.S.
Arthur Keigh	33	U.S.	John Cooper	21	U.S.
Colin Branford	33	U.S.	George Vancho	18	U.S.
Achilles Geanolakis	33	U.S.	George Villavicencio	39	U.S.
Frank J. Eckert	35	U.S.			
Martin E. Darcy	31	U.S.			
John W. Markert	20	U.S.			
Zoltan K. Fonyo	24	U.S.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vesse[illegible]ls from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R.T. Simpson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respe[illegible]vely hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off [illegible]d discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1618

Form 600

E Ekeren

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

Feb. 28, 1931, 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. EXPRESS from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 36 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 35 — Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port Feb.3,1930, 192, consigned to American Export Lines; is now lying at New York, and is expected to sail Feb. 28, 1931, for Mediterreanean Ports via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

225

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jose Machuca	32	Chilean	Nov.29,1930 New York

14—1618

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
FORM 600
PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer

LIST OF CREW

Vessel having such aliens on board upon arrival at

Express

of

226

Sheet No. 1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Number on list	Name in full	Rank or rating	Last foreign port	Date of arrival	Where born	Last permanent residence	Whether can read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	Julius C. Klepper	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	37	M	American	U S A	5.5	160	
2	Alex C. Kopper	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	37	M	Finnish	U S A	5.5	165	
3	James W. LaBelle	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	27	M	American	U S A	5.8	155	
4	James C. Booker	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	21	M	American	U S A	6.	160	
5	Joseph H. Perlman	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	21	M	American	U S A	5.8	150	
6	Fred Vega	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	19	M	Spanish	U S A	5.7	135	
7	Michael Kovach	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	25	M	West Indian	U S A	5.9	150	
8	James B. Ford	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	59	M	Greek	U S A	5.9	160	
9	Jerry Pulos	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	40	M	American	U S A	5.8	140	
10	Carl Geike	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Germany	U.S.A.	Yes	40	M	American	U S A	5.8	150	
11	Louis C. B. Gaeta	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	30	M	Spanish	Spanish	5.7	155	To Work in Foreign Ports
12	Manuel Troncoso	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	36	M	German	German	5.7	130	"
13	Robert C. Hamilton	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	21	M	Russian	U S A	5.9	180	
14	Arthur Keigh	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	20	M	American	U S A	5.3	130	
15	Colin Branford	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	59	M	American	U S A	5.10	150	
16	Achilles Geanolakis	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	40	M	American	U S A	5:10	185	
17	Frank J. Eckert	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	30	M	Greek	U S A	5:3	175	
18	Martin E. Darcy	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	36	M	American	U S A	5:8	160	
19	John W. Markert	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	21	M	American	U S A	5:6	170	
20	Zoltan K. Fonyo	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	32	M	American	U S A	5.6	130	
21	Jose Machuca	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Chile	Chile	Yes	23	M	American	U S A	5.9	160	
22	Christ Manizatos	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Greece	Greece	Yes	32	M	American	U S A	5.5	135	
23	Epam Stylian	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Greece	Greece	Yes	32	M	Russian	U S A	5:11	190	
24	Julia Caramis	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Greece	Greece	Yes	32	M	Spanish	Spanish	5:5	135	To Work in Foreign Ports
25	Leonardo Perez	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Spain	Spain	Yes	32	M	West Indian	U S A	5:2	150	"
26	Lucien A. Hemmick	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	35	M	Greek	Greek	5.8	180	To Work in Foreign Ports
27	Olindo Camardella	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Italy	Italy	Yes	28	M	Spanish	Spanish	5:6	150	"
28	Willard A. Roach	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	43	M	Hawaiian	U S A	5:5	135	
29	Jose Roig	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Spain	Spain	Yes	28	M	West Indian	U S A	5.5	150	
30	Fabian Arregin	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	Spain	Spain	Yes	39	M	American	U S A	5:10	165	
31	Alfred W. Tolleson	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	28	M					
32	Thomas Colway	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	28	M					
33	John Cooper	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	21	M					
34	George Vancho	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	18	M					
35	George Villavicencio	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	39	M					
36	James J. Cooney	Ord. Seaman	Genoa	Feb.3,1930	U.S.A.	U.S.A.	Yes	26	M					

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

36

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED O

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigr... port of the United ...

Vessel EXPRESS, *arriving at,* New York 12/3/1930

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	
Family Name	Given Name				When	Where
Supper	Robert F.		20	Master	11/28/30	NewYork
Klepper	Julius NAT		18	Ch. Officer	"	"
Kopper	Alex. C.	42119	7	2nd Officer	"	"
LaBelle	James		3	3rd Officer	"	"
Booker	James C.	78176	1	Deck Cadet	"	"
Carrion	Peter NAT.	78530	5	Radio	"	"
Vega	Fredrick		20	Bosn	"	"
Pulos	Gerry NAT.		30	A.B.	"	"
Ford	James		2	"	"	"
Kovach	Michael		3	"	"	"
Troncoso	Manuel SYP.	79814	15	"	"	"
Geike	Carl		12	"	"	"
Goodrick	Charles NAT.		20	"	"	"
Keigh	Arthur		31	O.S.	"	"
Walsh	James	83563	2	"	"	"
Branford	Colin		12	Ch.Engineer	"	"
Geanolakis	Achilles Nat.		15	1st Asst.	"	"
Eckert	Frank	41969	15	2nd "	"	"
Darcy	Martin	10843	10	3rd "	"	"
Joyce	Hugh	83690	2	Eng. Cadet	"	"
Cooney	James	70895	6	Oiler	"	"
Beaumont	Ellis		6	"	"	"
Krischlank	August NAT.		10	"	"	"
Martinez	Julio		15	W.T.	"	"
Caramis	Julius	83609	20	"	"	"
Stylian	Epaminomdai	82493	15	"	"	"
Freire	Jose		10	F.M.	"	"
Ako	Raymond		2	"	"	"
Sanchez	Juan		5	"	"	"
Curtis	Jack		10	Steward	"	"

...ners.....
...cal Agents.....

14—1840

THE EXPRESS STEAMSHIP CORPORATION
S/S
EXPRESS
NEW YORK

U. S. Immigrant Inspector.

Julius Klepper 37 A
Alex. Kopper 28 "
James LaBelle 21 "
James Booker 19 "
Peter Carrion 26 "
Fred Vega 40 "
Gerry Pulos 30 "
James Ford 20 "
Michael Kovach 21 "
Manuel Troncoso 37 "
Carl Geike 30 "
Charles Goodrick 40 "
Arthur Keigh 32 "
James Walsh 21 "
Colin Branford
Achilles Geanolakis
Frank Eckert
Martin Darcy
Hugh Joyce
James Cooney
Ellis Beaumont
August Krischlank
Julio Martinez
Julius Caramis
Epaminomdai Stylian
Jose Freire
Raymond Ako
Juan Sanchez
Jack Curtis
Jose Freire 33 Spanish Nov.29,1930 New York
Raymond Ako 23 U.S.A Do Do
Juan Sanchez 25 " Do Do
Jack Curtis 37 " Do Do
Jose Freire 29 " Do Do
Arno Schoenberg 22 German Do Do
Andrew Knudsen 42 U.S.A Do Do
Charles Murray 32 " Do Do
Frank Ford 22 " Do Do
Thomas Petrella 30 " Dec.27,1930 Leghorn,Italy

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrant inspector at the port of the United States

Vessel EXPRESS, arriving at, New York, Dec. 31, 1930

(1) Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where
	Robert F.		20	Master	11/28/30	NewYork
	Julius NAT		18	Ch. Officer	"	"
	Alex. C.	4e119	7	2nd Officer	"	"
	James		3	3rd Officer	"	"
	James C.	18176	1	Deck Cadet	"	"
	Peter NAT.	18530	5	Radio	"	"
	Fredrick		20	Boss	"	"
	Gerry NAT.		30	A.B.	"	"
	James		2	"	"	"
	Michael		3	"	"	"
	Manuel STP.	19814	15	"	"	"
	Carl		12	"	"	"
	Charles NAT.		20	"	"	"
	Arthur		31	O.S.	"	"
	James	68563	2	"	"	"
	Colin		12	Ch.Engineer	"	"
	Achilles Nat.		15	1st Asst.	"	"
	Frank	41969	15	2nd "	"	"
	Martin	10843	10	3rd "	"	"
	Hugh	93690	2	Eng. Cadet	"	"
	James	10895	6	Oiler	"	"
	Ellis		6	"	"	"
	August NAT.		10	"	"	"
	Julio		15	W.T.	"	"
	Julius	58609	20	"	"	"
	Epaminondas	82493	18	"	"	"
	Jose		10	P.M.	"	"
	Raymond		2	"	"	"
	Juan		5	"	"	"
	Jack		10	Steward	"	"

Supper
Klepper
Kopper
LaBelle
Booker
Carrion
Vega
Pulos
Ford
Kovach
Troncoso
Geike
Goodrick
Keigh
Walsh
Branford
Geanolakis
Eckert
Darcy
Joyce
Cooney
Beaumont
Krischlank
Martinez
Caramis
Stylian
Freire
Ako
Sanchez
Curtis

/s/ Michael Finn
U.S. Immigrant Inspector

THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION
S/S EXPRESS
NEW YORK

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
Julius Klepper	37	U S A	Nov.29,1930	New York
Alex. Kopper	26	"	Do	Do
James LaBelle	21	"	Do	Do
James Booker	19	"	Do	Do
Peter Carrion	26	"	Do	Do
Hagn Fred Vega	40	"	Do	Do
Gerry Pulos	59	"	Do	Do
James Ford	20	"	Do	Do
Michael Kovach	21	"	Do	Do
Manuel Troncoso	37	"	Do	Do
Carl Geike	30	German	Do	Do
Charles Goodrick	40	U S A	Do	Do
Arthus Keigh	32	"	Do	Do
James Walsh	23	"	Do	Do
Colin Branford	32	"	Do	Do
Achilles Geanolakis	32	"	Do	Do
Frank Eckert	35	"	Do	Do
Martin Darcy	31	"	Do	Do
Hugh Joyce	20	"	Do	Do
James Cooney	26	"	Do	Do
Ellis Beaumont	27	"	Do	Do
August Krischlank	34	"	Do	Do
Julio Martinez	37	Spanish	Do	Do
Julius Caramis	40	U S A	Do	Do
Epam. Stylian	38	"	Do	Do

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
Jose Freire	33	Spanish	Nov.29,1930	New York
Raymond Ako	23	U S A	Do	Do
Juan Sanchez	25	"	Do	Do
Jack Curtis	37	"	Do	Do
Jose Roig	29	"	Do	Do
Arno Spangenberg	22	German	Do	Do
Andrew Jacobsen	42	U S A	Do	Do
Charles McMurray	32	"	Do	Do
Frank Ford	22	"	Do	Do
Thomas Petrella	30	"	Dec.27,1930	Leghorn,Italy

14—1613

Line
Owners
Local Agents
14—1613

THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION
S/S EXPRESS
NEW YORK

/s/ Michael Finn
US Immigrant Inspector 2/3/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED O[illegible] MBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the United States vessel having such aliens on board upon arrival at [illegible]

Vessel EXPRESS, arriving at, New York Dec 3, 1931 from the port of Vera Cruz December 2, 1931. 226

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
Supper	Robert F.		20	Master	11/28/30	NewYork	Yes	Yes	37	M	English American	U S A	5.5	160	
Klepper	Julius NAT		18	Ch. Officer	"	"	"	"	37	M	Finnish	U S A	5.5	165	
Kopper	Alex. C.	42119	7	2nd Officer	"	"	"	"	27	M	American	U S A	5.8	155	
LaBelle	James		3	3rd Officer	"	"	"	"	21	M	American	U S A	6.	160	
Booker	James C.	78176	1	Deck Cadet	"	"	"	"	19	M	American	U S A	5.8	150	
Carrion	Peter NAT.	78530	5	Radio	"	"	"	"	25	M	Spanish	U S A	5.7	135	
Vega	Fredrick		20	Bosn	"	"	"	"	40	M	West Indian	U S A	5.9	150	
Pulos	Gerry NAT.		30	A.B.	"	"	"	"	59	M	Greek	U S A	5.9	160	
Ford	James		2	"	"	"	"	"	20	M.	American	U S A	5.8	140	
Kovach	Michael		3	"	"	"	"	"	21	M	American	U S A	5.8	150	
Troncoso	Manuel 3YP.	79814	15	"	"	"	"	"	36	M	Spanish	Spanish	5.7	155	To Vessel Foreign
Geike	Carl		12	"	"	"	"	"	30	M	German	German	5.7	130	Do
Goodrick	Charles NAT.		20	"	"	"	"	"	40	M	Russian	U S A	5.9	180	
Keigh	Arthur		32	O.S.	"	"	"	"	32	M	American	U S A	5.3	130	
Walsh	James	68563	2	"	"	"	"	"	23	M	American	U S A	5.10	150	
Branford	Colin		12	Ch. Engineer	"	"	"	"	32	M	American	U S A	5.10	185	
Geanolakis	Achilles Nat.		15	1st Asst.	"	"	"	"	32	M	Greek	U S A	5.3	175	
Eckert	Frank	41969	15	2nd "	"	"	"	"	35	M	American	U S A	5.8	160	
Darcy	Martin	10843	10	3rd "	"	"	"	"	31	M	American	U S A	5.6	170	
Joyce	Hugh	53690	2	Eng. Cadet	"	"	"	"	20	M	American	U S A	5.6	130	
Cooney	James	70895	6	Oiler	"	"	"	"	26	M	American	U S A	5.9	160	
Beaumont	Ellis		6	"	"	"	"	"	26	M	American	U S A	5.5	135	
Krischlank	August NAT.		10	"	"	"	"	"	34	M	Russian	U S A	5.11	190	
Martinez	Julio		15	W.T.	"	"	"	"	37	M	Spanish	Spanish	5.5	135	To Vessel Foreign
Caramis	Julius	58609	20	"	"	"	"	"	40	M	West Indian	U S A	5.2	150	
Stylian	Epaminomdai	82493	18	"	"	"	"	"	38	M	Greek	Greek	5.8	180	To Vessel Foreign
Freire	Jose		10	F.H.	"	"	"	"	33	M	Spanish	Spanish	5.6	150	Do
Ako	Raymond		2	"	"	"	"	"	23	M	Hawaiian	U S A	5.5	135	
Sanchez	Juan		5	"	"	"	"	"	25	M	West Indian	U S A	5.5	150	
Curtis	Jack		10	Steward	"	"	"	"	38	M	English American	U S A	5.10	165	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Jose Freire	33	Spanish	Nov. 29, 1930 New York
Raymond Ako	23	U.S.A.	Do Do
Juan Sanchez	25	"	Do Do
Jack Curtis	37	"	Do Do
Jose Roig	29	"	Do Do
Arno Spangenberg	22	German	Do Do
Andrew Jacobsen	42	U.S.A.	Do Do
Charles McMurray	32	"	Do Do
Frank Ford	22	"	Do Do

THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION S/S EXPRESS NEW YORK

[illegible] Immigrant Inspector 12/3/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master S/S Express of the S/S Express, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

R. T. Sutton.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

Michael J. Burger
US Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST., N.Y.

FORM 629
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

227

Vessel EXPRESS, arriving at, New York, February 3rd, 1931, from the port of Genoa Italy December 2?, 1930 New York

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Roig	Jose	3YP	79434	10	Ch. Cook	11/28/30	NewYork	Yes	Yes	29	M	Spanish	Spanish	5.8	190	To Pesky, Foreign
2	Spangenberg	Arno			3	2nd Cook	"	"	"	"	22	M	German	German	5.7	140	Do
3	Jacobsen	Andrew	NAT.		20	Mess Man	"	"	"	"	42	M	Scandiv.	U S A	5.8	140	
4	~~Machuca~~	~~Jose~~	~~3YP~~	~~30145~~	~~10~~	~~Mess Boy~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~32~~	~~M~~	Spanish American	Chilean	5.6	165	Deserted —
5	McMurray	Charles			6	"	"	"	"	"	32	M	Irish American	U S A	5.9	180	
6	Ford	Frank J			2	"	"	"	"	"	22	M	Irish American	U S A	5.8	150	
7	~~KILKENNY~~	~~FRANK P~~			~~5~~	~~WORK AWAY~~	~~12-20-30~~	~~GENOA~~		~~"~~	~~26~~	~~M~~	~~AMERICAN~~	~~U S A~~	~~5.8~~	~~150~~	Deserted —
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14	PETRELLA	THOMAS				BK (Utility)	Dec. 27, 1930	Leghorn. Italy	"	"	23	M	Italian American	U.S.A.	5'7"	145	(Seamen Protection Cert #82845 Issued at Buffalo N.Y. 2 years)
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE No.
at Genoa Italy
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Express etc
per S.S. Thomas
Consul
Date Dec. 20. 1930
for Immigration
Vice Consul

AMERICAN CONSULATE No. 5
at Leghorn. Italy
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Napoleon
per William P. Shelly Jr.
Vice Consul
Date December 29, 1930
for Immigration
Vice Consul

AMERICAN CONSULATE GENERAL GENOA, ITALY

AMERICAN CONSULATE LEGHORN, ITALY

AMERICAN CONSULATE LEGHORN, ITALY

Line
Owners THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION S/S EXPRESS NEW YORK
Local Agents

Excepted 4447

Michael Durso
US Immigrant Inspector 2/3/31

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert F. Snipper of the S.S. EXPRESS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Robert F. Snipper.
Master, ~~Mate, Second Officer~~.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

Michael J. Dwyer
U.S. Immigrant Inspector

Genoa 12/21/30
Marseille 12/24
Leghorn 12/29
Naples 1/3
Catania 1/6
Messina 1/7
Lipari 1/8
Palermo 1/10
Malaga 1/15
Seville 1/17

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

228

S. S. Dorothy Sailing from San Juan, P.R., January 28, 1931, Arriving at Port of New York Feb. 3, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	GONZALEZ	HIRAM	18	5	M	S	Bon. Catano P.R. 5.13		3, West 118th St N.Y.C.
2							Hans J. Sindh February 3rd 1931		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

DATE OF ARRIVAL

S/LL TO ... S'[illegible] ... FEB 5 1931

Am 2-3-31

Portland

S/S Aorangi

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin			1	1
2nd Cabin				
Steerage				
3rd Class				
Total			1	1

O R Ross

C/R
1

DATE OF ARRIVAL

BILL TO ... FEB 5 1931

Am 2-3-38

Stockholm

ALIENS EXEMPT CITIZENS TOTAL

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin			1	1
2nd Cabin				
Tourist				
3rd Class				
Total			1	1

OR
1

Printed and Sold by A. L. Bull, Inc. 11 Water Street, N. Y.

Line A.H.Bull & Co.
Owners Ditto
Local Agents Ditto
14-238

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
AS PER ARTICLES ON FILE AT NEW YORK FEB. 13-1931.					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. W. Neary
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Bull, Inc. Form 609-11-29

Duplicate

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York Feb. 13, 1931

I, master of the Amer. (Nationality) S. S. Dorothy
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 33 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 32 — Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port Feb. 3, 1931, consigned to A. H. BULL & CO., INC.; is now lying at Pier 87 N.R. Pier, and is expected to sail Feb. 14, 1931, for San Juan, P.R. via United States port of None. First port of call in United States this voyage was ——

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 229

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None.	

FEB 14 31

14-1613

Printed and Sold by A. L. Bull, Inc., 11 Water St., N. Y.
Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Citizens
&

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. 231

Feb. 13, 1931, from the port of San Juan, Porto Rico

(7) To be paid off or signed at arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or deformities
								Total Deserters 39 22 U.S. Citizens
	Yes	46	male	White	U.S.	5'11"	190	
	"	54	"	"	"	5'11"	180	
	"	33	"	"	Austria	5'11"	165	
				Ran on vessels under Brit. S/S Line				
	"	19	"	"	Italy	5'6"	140	
	"	34	"	Colored	B.W.I.	5'11"	170	
	"	23	"	"	"	5'6"	135	
	"	25	"	White	U.S.	5'7"	160	
	"	36	"	"	"	5'10"	160	
	"	27	"	"	"	5'9"	160	
	"	25	"	Dk.	"	5'6"	160	
	"	45	"	"	"	5'6"	150	
	"	27	"	"	"	5'9"	160	
	"	18	"	"	"	5'5"	125	
	"	25	"	White	U.S.	5'7"	160	
	"	36	"	"	"	5'10"	160	
	"	30	"	"	"	5'7"	155	
	"	21	"	"	"	5'9"	150	
				Ran on S/S vessels				
	"	48	"	White	Austria	5'8"	140	
	"	34	"	"	"	5'10"	150	
	"	28	"	"	Spain	5'7"	150	
	"	30	"	"	"	5'10"	140	
	"	37	"	Dk.	"	5'6"	140	
	"	29	"	"	remdt.	6'	150	
	"	36	"	Colored	W.I.	5'6"	150	
	"	22	"	"	U.S.	5'10"	150	
	"	22	"	Dk	"	5'4"	120	
2	"	25	"	White	U.S.	5'6"	140	

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 25 Water St., N. Y. C.
Form 433

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALI

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered

Vessel Dorothy, arriving at,

(1) Family name	Given name	(2) NAME IN FULL	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea
Penny	John	Pattors[illegible]		20

TO RICO-AMERICAN STEAMSHIP
662 LEXINGTON BUILDING, BALTIMORE, MD.

Pu
25

ase deliver to S. S. At
g articles, taking receipt on this order. Date,

Qt.	Pat. Engineer	Pat. Steward	QUANTITY	DESCRIPTION
				Jan 16 Left [illegible]
				" 17 " Pier
				" 20 " Tela
				" 20 " Puer
				" 23 " Rum
				" 25 " Fajo
				" 27 " Bueg
				" 27 " Bole
				" 28 " Mar
				" 29 " San

Received as noted hereon _____ Chief Engineer.
Received as noted hereon _____ Chief Officer.
Received as noted hereon _____ Chief Steward.
Received as noted hereon _____ Master.
Approved _____

Dorsey Carlos

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None.		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

NUMBER ALL SEAMEN DISCHARGED UPON ARRIVAL AT NEW YORK 2/3/31

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Line Atlas Bull & Co.
Owners Ditto
Local Agents Ditto

SEAMEN SIGN

Name	Age	Nationality			
Alberto Cruz	25	Ecuador	21	"	"
Jose Tobio	25	Spanish	35	"	"
Ramon Miranda	36	Chile	26	"	"
Manuel Ordenes	21	Colombia	38	"	"
Jose Romani	24	Spanish	25	"	"
George Black	25	British	21	"	"

"	"	Chile	5-3	145
"	"	Ecuador	5-4	130
"	"	"	5-4	115
"	"	"	5-8	156
"	"	"	5-8	139

I acknowledge this reference to Section 36 of $10 for each change in crew not reported by accurate report, and that, should any additional I will report such changes to the immigration aut

EXTRACT FROM IMMI

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the Un agent, consignee, or master thereof to deliver to the prin names of all aliens employed on such vessel, stating the po respectively shipped or engaged, and specifying those to w of such information as the Secretary of Labor shall by re of such owner, agent, consignee, or master to report to sup such alien has illegally landed from the vessel, giving a apprehension; and before the departure of any such vess to such immigration officer a further list containing the na arrival but who will leave port thereon at the time of her d charged and of those, if any, who have deserted or landed deliver either of the said lists of such aliens arriving and t owner, agent, consignee, or master shall, if required by th which the port of arrival is located the sum of $10 for eac made as above required; and no such vessel shall be gran payment of such fine, and, in the event such fine is imp *Provided*, That clearance may be granted prior to the dete

Owners Pacific Steam Nav. Co
Local Agents Anderson & Son, Inc.
86. Broadway.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

931

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 19 Water St., N. Y.
Form 403

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be deli

Vessel Dorothy, arriving at,

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card										
Family name	Given name											
Carney	J. W.											
Patterson	John											
Russell	John											
Loverich	Joseph											
Carmania	Corado											
Cartes	Eusebio											
Saniel	Cayatano											
Pietes	Hermien											
Castello	Vincent											
Grubigger	Armando											
Cruz	Gonzalez											
Rossa	Charlie											
Armenia	Joe											
Donaldson	Wilfred											
Andrews	William											
Carten	James											
Webb	Norman											
Santana	Pedro											
Santos	Joseph											
Cruz	Abraham		5	"	1/./31	"	"	"	21	"	"	"
Laboro	Kristo		15	Fireman	1/./31	"	"	"	42	"	White	Austria
Silla	Eugina		10	"	1/9/31	"	"	"	34	"	"	"
Rodriguez	Jose		9	"	1/9/31	"	"	"	38	"	"	Spain
Tobio	Jose		25	Wiper	1/9/31	"	"	"	36	"	"	"
Portalvo	Confiro		5	"	1/15/31	"	"	"	27	"	Dk.	
Matthie	Sidney		10	Steward	1/9/31	"	"	"	29	"	"	Bermuda
Easy	Sylvester		5	Cook	1/9/31	"	"	"	26	"	Colored	V.I.
Deland	Cecil		4	Messman	1/9/31	"	"	"	22	"	"	U.S.
Fenandez	John		4	"	1/9/31	"	"	"	22	"	Dk	U.S.
Dorsey	Carlos		8	Rad.Orp.	1/9/31	"	"	"	25	"	White	U.S.

Transferred on S/S Amelia

Hamilton Lindsay
Jan 3-1931
February 3-1931

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line A.H.Bull & Co.
Owners Ditto
Local Agents Ditto

14—1288

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

PORTO RICO-AMERICAN STEAMSHIP COMPANY

662 LEXINGTON BUILDING, BALTIMORE, MD.

Purchase Order No. 230
(Which must appear on Invoices.)

Please deliver to S. S. _____ At _____

Receiving articles, taking receipt on this order.

Date, _____ 192__

Port Engineer Port Steward

QUANTITY	DESCRIPTION
	Jan 16 Left San Juan
	" 17 " Arecibo
	" 20 " Mayaguez
	" 20 " Arecibo
	" 23 " Humacao
	" 25 " Fajardo
	" 27 " Guayanilla
	" 27 " Ponce
	" 28 " Mayaguez
	" 29 " San Juan

Received as noted hereon _____ Chief Engineer.
Received as noted hereon _____ Chief Officer.
Received as noted hereon _____ Chief Steward.
Approved _____ Master.

No bills will be recognized unless incurred on our order issued by the duly authorized agent and receipted as directed.
Return this order attached to bill immediately to this office. THIS ORIGINAL ORDER MUST BE ATTACHED TO BILL.

Sheet No. _____

CREW

...s on board upon arrival at a

231

...erto Rico

(2)	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
...uality			
S			Total Crew 30
			22 U.S.C.
			Salens
S	5'5"	150	None
	5'1[illegible]"	160	"
...ria	5'5"	140	"
...e Built S/S Lima			
	5'5"	170	"
	5'9"	170	"
	5'6"	170	"
	5'5"	140	"
	5'5"	130	"
	5'8"	160	"
	5'6"	150	"
	5'8"	160	"
	5'5"	125	"
	5'7"	190	"
	5'10"	150	"
	5'8"	150	"
	5'6"	148	"
...p.	5'7"	140	"
...M.	5'7"	155	"
	5'9"	150	"
	5'8"	140	"
	5'10"	150	"
	5'[illegible]"	160	"
	5'3"	140	"
	5'6"	140,	"
...rat.	5'	150	"
	5'6"	150	"
	5'10"	15[illegible]	"
	5'4"	130	"
	5'6"	140	"

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 2 Water St., N. Y.
Form 68

Citizens
&

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

231

Vessel Dorothy, *arriving at,* New York, N.Y., Feb. 3, 1931, *from the port of* San Juan Puerto Rico

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Deney	L. W.			Master	1/9/31	N.Y.	No		62	M	US	US			Total Crew 39 22 USC Saliens
Patterson	John		20	Mate	1/9/31	N.Y.	Not	Yes	46	Male	White	U.S	5'7"	150	None
Russell	John		20	2d. Mate	1/9/31	N.Y.	"	"	52	"	"	"	5'11"	160	"
Loverich	Joseph		10	3d. "	1/9/31	"	"	"	33	"	"	Aust.	5'4"	140	"
Carmania	Corado		12	2O'sm	1/19/31	N.Y.	"	"	49	"	"	Italy	5'6"	150	"
Martes	Eusebio		17	A.B.	1/9/31	N.Y.	"	"	33	"	Colored	D.W.I.	5'4"	170	"
Saniel	Cayatano		5	"	1/9/31	"	"	"	33	"	"	...	5'6"	150	"
Prietes	Hermien		6	O.S.	1/9/31	"	"	"	35	"	"	Venez.	5'8"	140	"
Castello	Vincen		5	A.B.	1/25/31	N.Y.	"	"	23	"	"	D.W.I.	5'5"	130	"
Krukigger	Armando		5	"	1/18/31	"	"	"	26	"	Dk.	...	5'8"	160	"
Cruz	Gonzalez		6	"	1/24/31	"	"	"	25	"	"	N.Y.	5'6"	15[illegible]	"
Rossa	Charlie		5	"	1/29/31	"	"	"	27	"	"	N.Y.	5'8"	160	"
Armenia	Joe		1	O.S.	1/29/31	"	"	"	18	"	"	D.W.I.	5'5"	125	"
Donaldson	Wilfred		15	Ch. Eng.	1/9/31	N.Y.	"	"	35	"	White	U.S.	5'7"	190	"
Andrews	William		15	1st. eng.	1/9/31	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	150	"
Larten	James		5	2d. "	1/9/31	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	150	"
Webb	Norman		6	3d. "	1/9/31	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	140	"
Santana	Pedro		5	Oiler	1/9/31	"	"	"	26	"	Dk.	Dom.Rep.	5'7"	140	"
Santos	Joseph		5	"	1/9/31	"	"	"	30	"	"	N.Y.	5'7"	155	"
Cruz	Abraham		5	"	1/9/31	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	150	"
Laboro	Kristo		15	Fireman	1/9/31	"	"	"	40	"	White	Austria	5'9"	140	"
Silla	Eugina		10	"	1/9/31	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	150	"
Rodriguez	Jose		8	"	1/9/31	"	"	"	38	"	"	Spain	5'4"	130	"
Tobio	Jose		~~25~~ 25	Wiper	1/9/31	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	14[illegible]	"
Portalvo	Confiro		5	"	1/15/31	"	"	"	27	"	Dk.	...	5'6"	140	"
Matthie	Sidney		10	Steward	1/9/31	"	"	"	29	"	"	Bermuda Nat.	5'	150	"
Easy	Sylvester		5	Cook	1/9/31	"	"	"	26	"	Colored	V.I.	5'6"	150	"
Delande	Cecil		4	Messman	1/9/31	"	"	"	22	"	"	U.S.	5'10"	15[illegible]	"
Fenandez	John		4	"	1/9/31	"	"	"	22	"	Dk	U.S.	5'4"	120	"
Dorsey	Carlos		2	Mad.crp.	1/9/31	"	"	"	25	"	White	U.S.	5'6"	14[illegible]	"

Born on Vessels with Built S/S Lines

Born on S/S Amelia

Hans P Sander
Feb 3-1931
February 3-1931

Line A.H.Bull & Co.
Owners Ditto
Local Agents Ditto

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1280

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ~~J.W. Corey~~ master of the American Steamer Dorothy, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. Neary
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 3rd. day of Februar, 1931

Harry F Finch
45 Immigrant Inspector.

J San Juan - Jan -16-1931
Arrogo — " -17-1931
Mayaguez - " -20-1931
Arecibo - " -20-1931
Humacao - " -23-1931
Fajardo — " -25-1931
Guayamilla - " -27-1931
Ponce - " -27-1931
Mayaguez - " -28-1931
San Juan - " -29-1931

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4000

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Alberto Cruz	25	Ecuadorian			
Jose Tobio	25	Spanish			
Ramon Miranda	36	Chilean			
Manuel Ordenes	21	Colombian			
Jose Romani	24	Spanish			
George Black	23	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R J Hough

(R.J.Hough) *Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 589.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF NEW YORK

21st February, 1931

I, master of the BRITISH (Nationality) S.S. " ARANA " from port of CALLAO (PERU), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted -

Number of seamen discharged 4 Seamen left in hospital (or died) -

Number of seamen signed on at this port 6 Total crew this date 38

The above-named vessel arrived at this port 3rd February, 1931, consigned to Sanderson & Son, Inc; 26, Broadway; is now lying at Pier 7, Brooklyn., and is expected to sail 21st February, 1931, for W.C. South America.

via United States port of ---------- First port of call in United States this voyage was Norfolk, Va.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
	- N I L -		

FEB 2 1931

Sailed from York 3rd February 1931 Crew discharged and paid off. Shipped crew at U.S. Consulate

YORK FEB -3 1931

Ronald Andrews

PURSER

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Herbert M. Hoover

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

R J Hough

(Signature)

master

(Title of person signing receipt)

14—660 (OVER)

30	"	HERRERA	Guillermo ✓	2	"	19.7.30.	Colon	No	"	21	"	"	"	5-8 159	
29								No	"	25	"	"	"	5-8 156	
28								No	"	38	"	"	"	5-4 115	
27								No	"	26	"	"	Ecuador	5-4 130	
26								No	"	35	"	"	Chile	5-3 145	
25								No	"	21	"	"	"	5-3 126	
24								No	"	27	"	"	"	5-6 130	
23								No	"	41	"	Spanish	"	5-2 140	
22								No	"	55	"	"	Ecuador	5-8 159	Paid off Va.
21								No	"	37	"	"	Spain	5-0 130	
20								No	"	32	"	"	"	5-7 190	
19								No	"	23	"	"	"	5-7 142	
18								No	"	50	"	"	"	5-4 138	

Hans Fischer

Feb. 3 1931

Line Pacific Line

Owners Pacific Steam Nav. Co

Local Agents Sanderson & Son, Inc. 26. Broadway.

16—1060

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		- NIL -		

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Emilio Campusano	41	Ecuadorian	New York. 13th Aug.1930
Modesto Villavicencio	35	Chilean	" 16th " "
Alberto Cruz	25	Ecuadorian	" 9th February 1931
Cland McLaren	21	British	New York 29th May 1930

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

S/S Panama arrived New York 3rd February 1931 Inspected and cleared. Crew complete and signed articles.

YORK FEB -3 1931

PURSER

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Herbert M. Hoover

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

B J Stough

(Signature)

Master

(Title of person signing receipt)

14—660

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

(OVER)

| | | | |

Printed and Sold by G. A. Harris, Inc., 11 Water Street, N. Y.

Form 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOY[ED] [IN THE CREW] [OF A VESSEL] ARRIVING AT A PORT OF THE UNITED STATES FROM A FOREIGN PORT

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States im[migration officer] at port of t[he]

Vessel "ARANA", arriving at NEW YORK, [date illegible]

Sheet No. 1

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR [illegible]: When	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	(12) Nationality	(13) Height ft.	(13) Height ins.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				years														
1	Yes	HOUGH	Reuben	40	Master	13.8.30.	[illegible]						British	5	8	198		Total crew 36 all aliens
2	"	MURDOCH	John	25	1st Mate	10.5.30.							"	5	7	140		
3	No	FORSTER	John	16	2nd "	7.11.30.							"	5	7	182		
4	Yes	HATTRICK	Edward	10	3rd "	15.6.30.	Co						"	5	8	148		
5	"	HELWELL	Ronald	5	Purser	10.5.30.	[illegible]						"	5	9	142		
6	"	IRWIN	Roy	25	1st Engnr	"							"	5	6	160		
7	"	BARRY	Douglas	6	2nd "	"							"	5	9	148		
8	"	CUREDEN	Joseph	5	3rd "	13.5.30.							"	5	8	142		
9	"	MC LAREN	Gland	1	Marconi	29.5.30.							"	5	8	119		
10	"	MC MANUS	James	8	C/Steward	10.5.30.							"	5	9	140		
11	"	MOGGRIDGE	Dennis	3	Cadet	"							"	5	8	148		
12	"	ALBUJA	Humberto	8	Bosun	19.7.30.	C[illegible]						Ecuador	5	7	150		
13	"	PEREZ	Jose	12	Sailor	9.10.30.	[illegible]						"	5	6	125	Paid off	
14	"	CHAVEZ	Gaston	6	Sailor "	9.10.30	"						Ecuador "	5	4	138		
15	"	LUCAS	Jorge	14	"	9.10.30.	[illegible]						"	5	4	145	Paid off	
16	"	MERO	Jose	6	Sailor "	9.10.30	"						Ecuador "	5	4	142		
17	"	LARA	Nicasio	20	"	"							"	5	0	115		
18	"	ALVARADO	Juan	3	"	19.7.30.							"	5	4	138		
19	"	LLONTOP	Manuel	7	O.S.	9.10.30.	[illegible]						"	5	7	142		
20	"	OCHOA	Jacinto	14	"	4.8.30.	N.Y.	No	"	32	"	"	"	5	7	190		
21	"	TOBIO	Ramon	12	Donkeyman	19.7.30.	Colon	No	"	37	"	"	Spain	5	0	150		
22	"	SALAZAR	Guillermo	6	Fireman	"	"	No	"	36	"	"	Ecuador	5	3	139	Paid off	
23	"	CAMPUSANO	Emilio	25	Fireman "	4.8.30.	N.Y.	No	"	41	"	Spanish "	Ecuador "	5	2	140		
24	"	MACIAS	Antonio	11	"	11.8.30.	"	No	"	27	"	"	"	5	6	130		
25	"	ORREGO	Enrique	1	"	19.7.30.	Colon	No	"	21	"	"	"	5	3	126		
26	"	VILLAVICENCIO	Modesto	20	"	16.8.30.	N.Y.	No	"	35	"	"	Chile	5	3	145		
27	No	MANZA	Julio	2	"	21.11.30.	"	No	"	26	"	"	Ecuador	5	4	130		
28	"	VELASCO	Reinaldo	10	Trimmer	11.11.30.	"	No	"	38	"	"	"	5	4	115		
29	Yes	ZAMBRANO	Santiago	2	"	8.10.30.	G'quil	No	"	25	"	"	"	5	8	156		
30	"	HERRERA	Guillermo	2	"	19.7.30.	Colon	No	"	21	"	"	"	5	8	159		

VL 431 522

Line Pacific Line
Owners Pacific Steam Nav. Co
Local Agents Sanderson & Son, Inc.
16—1240 26 Broadway.

Hans Fischer
Feb. 3-1931

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk, Va. Feb 1, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the S/S Arana

Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~deliver to~~ *detain on board* ~~remove to~~ vessel at this port (Place of delivery or detention) *the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:*

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
All crew except master	
are not entering U. S. during	
Crew not inspected	
here.	

S/S Arana arrived New York February 3rd 1931 with crew, quarters and food inspected and passed. U. S. Immigration

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Herbert M. Hoagland
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

R J Stough
(Signature)
master
(Title of person signing receipt)

14—660 (OVER)

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 629
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United Sta
por

Vessel " ARANA ", arriving at NEW YORK

Sheet No. 1

EMBERS OF CREW

any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vancouver, B.C. - Jan. 22-1931

of ~~NEW YORK~~ ~~B.C. Nat. Amer.~~ 235

ARANA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPPE: Whe	(11) ace*	(12) Nationality	(13) Height ft.	(13) Height in.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				years									
1	Yes	HOUGH	Reuben ✓	40	Master	13.8.							Total crew 36 all aliens
2	"	MURDOCH	John ✓	25	1st Mate	10.5.2	.sh	British	5	8	198		
3	No	FORSTER	John ✓	16	2nd "	7.11.2	ch	"	5	7	140		
4	Yes	HATTRICK	Edward ✓	10	3rd "	15.6.2		"	5	7	182		
5	"	HELWELL	Ronald ✓	5	Purser	10.5.2	.sh	"	5	8	148		
6	"	IRWIN	Roy ✓	25	1st Engnr	"		"	5	9	142		
7	"	BARRY	Douglas ✓	6	2nd "	"		"	5	6	160		
8	"	CUREDEN	Joseph ✓	5	3rd "	13.5.30.		"	5	9	148		
9	"	MC LAREN	Cland ✓	1	Marconi	29.5.2		"	5	8	142		
10	"	MC MANUS	James ✓	8	C/Steward	10.5.2		"	5	8	119		
11	"	MOGGRIDGE	Dennis ✓	3	Cadet	"		"	5	9	140		
12	"	ALBUJA	Humberto ✓	8	Bosun	19.7.3	sh	Ecuador	5	8	148		
13	"	~~PEREZ~~	~~Jose~~	~~12~~	~~Sailor~~	~~9.10.3~~		"	5	7	150		
14	"	CHAVEZ	Gaston ✓	6	Sailor "	9.10.30		Ecuador "	5	6	125	Paid off	
15	"	~~LUCAS~~	~~Jorge~~	~~14~~	"	9.10.30		"	5	4	138		
16	"	MERO	Jose ✓	6	Sailor "	9.10.3	ish	Ecuador "	5	4	145	Paid off	
17	"	LARA	Nicasio ✓	20	"	"		"	5	4	142		
18	"	ALVARADO	Juan ✓	3	"	19.7.30		"	5	0	115		
19	"	LLONTOP	Manuel ✓	7	O.S.	9.10.30.	G'quil	No " 23 " "	"	5	4	138	
20	"	OCHOA	Jacinto ✓	14	"	4.8.30.	N.Y.	No " 32 " "	"	5	7	142	
21	"	TOBIO	Ramon ✓	12	Donkeyman	19.7.30.	Colon	No " 37 " "	Spain	5	7	190	
22	"	~~SALAZAR~~	~~Guillermo~~	~~6~~	~~Fireman~~	~~"~~	~~"~~	~~No " 55 " "~~	~~Ecuador~~	~~5~~	~~3~~	~~139~~	Paid off
23	"	CAMPUSANO	Emilio ✓ VL 431/522	25	Fireman "	4.8.30.	N.Y.	No " 41 " " Spanish	"	5	0	150	
24	"	MACIAS	Antonio ✓	11	"	11.8.30.	"	No " 27 " "	"	5	2	140	
25	"	ORREGO	Enrique ✓	1	"	19.7.30.	Colon	No " 21 " "	"	5	6	130	
26	"	VILLAVICENCIO	Modesto ✓	20	"	16.8.30.	N.Y.	No " 35 " "	Chile	5	3	126	
27	No	MANZA	Julio ✓	2	"	21.11.30.	"	No " 26 " "	Ecuador	5	3	145	
28	"	VELASCO	Reinaldo ✓	10	Trimmer	11.11.30.	"	No " 38 " "	"	5	4	130	
29	Yes	ZAMBRANO	Santiago ✓	2	"	8.10.30.	G'quil	No " 25 " "	"	5	4	115	
30	"	HERRERA	Guillermo ✓	2	"	19.7.30.	Colon	No " 21 " "	"	5	8	156	
										5	8	139	

Harry T. Sinclair
Feb. 3 1931

Line Pacific Line
Owners Pacific Steam Nav. Co
Local Agents Henderson & Son, Inc.
16—1960 26 Broadway.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

EXTRACT FROM THE ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 10. That it shall be the duty of every person, including owners, officers, and agents of vessels of transportation lines, or international bridges or ball roads, other than railway lines which may enter into a contract as provided in section twenty-three of this act, bringing an alien to, or providing a means for an alien to come to, any seaport or land border port of the United States, to prevent the landing of such alien in the United States at any time or place other than as designated by the immigration officers, and the failure of any such person, owner, officer, or agent to comply with the foregoing requirements shall be deemed a misdemeanor and on conviction thereof shall be punished by a fine in each case of not less than $300 nor more than $1,000, or by imprisonment for a term not exceeding one year, or by both such fine and imprisonment: or, if in the opinion of the Secretary of Labor it is impracticable or inconvenient to prosecute the person, owner, master, officer, or agent of any such vessel, a penalty of $1,000 shall be a lien upon the vessel whose owner, master, officer, or agent violates the provisions of this section, and such vessel shall be libeled therefor in the appropriate United States court.

Extract from Section 15

SEC. 15. That * * * *immigration officials may order a temporary removal of such aliens for examination at a designated time and place, but such temporary removal shall not be considered a landing, nor shall it relieve vessels, the transportation lines, masters, agents, owners, or consignees of the vessel upon which said aliens are brought to any port of the United States from any of the obligations which, in case such aliens remain on board, would under the provisions of this act bind the said vessels, transportation lines, masters, agents, owners, or consignees: * * * Whenever a temporary removal of aliens is made the vessels or transportation lines which brought them and the masters, owners, agents, and consignees of the vessel upon which they arrive shall pay all expenses of such removal and all expenses arising during subsequent detention, pending decision on the aliens' eligibility to enter the United States and until they are either allowed to land or returned to the care of the line or to the vessel which brought them, such expenses to include those of maintenance, medical treatment in hospital or elsewhere, burial in the event of death, and transfer to the vessel in the event of deportation, excepting only where they arise under the terms of any of the provisos of section eighteen hereof. Any refusal or failure to comply with the provisions hereof shall be punished in the manner specified in section eighteen of this act.*

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 26, 1929

An Act to provide for the treatment in hospital of diseased alien seamen.

* * * That alien seamen found on arrival in ports of the United States to be afflicted with any of the disabilities or diseases mentioned in section 35 of the act of February 5, 1917, * * * shall be placed in a hospital designated by the immigration official in charge at the port of arrival and treated, all expenses connected therewith, including burial in the event of death, to be borne by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and not to be deducted from the seamen's wages, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment appropriately guaranteed and the collector of customs so notified by the immigration official in charge: *Provided*, That alien seamen suspected of being afflicted with any such disability or disease may be removed from the vessel on which they arrive to an immigration station or other appropriate place for such observation as will enable the examining surgeons definitely to determine whether or not they are so afflicted, all expenses connected therewith to be borne in the manner hereinbefore prescribed. * * *

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 26, 1924

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. * * *

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the delivery is accomplished. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public, and at the expense and responsibility of the steamship company. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—660

Form 696
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFES

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

Vessel " ARANA "

234

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY'S s.s. " ARANA " US/M.2.

LIST OF HOMEWARD PORTS OF CALL FROM ORIGINAL LOADING PORT

Sailed from			Arrived at		
"	CALLAO	Decr. 23	"	PISCO	Decr. 24
"	PISCO	" 24	"	MOLLENDO	" 26
"	MOLLENDO	" 27	"	ARICA	" 28
"	ARICA	" 28	"	TOCOPILLA	" 29
"	TOCOPILLA	Jan 6	"	CANAL ZONE	Jan 17
"	CANAL ZONE	" 17	"	CARTAGENA	" 19
"	CARTAGENA	" 20	"	PTO/COLOMBIA	" 20
"	PTO.COLOMBIA	" 22	"	NORFOLK	Feb 1
"	NORFOLK	Feb 1	"	NEW YORK	" 3

* Indicates not represented by U.S.Consulate

NEW YORK FEB -3 1931

PURSER

Sheet No. 1

CREW

ch aliens on board upon arrival at a
unlig - Jan 22-193
~~U.S. South American~~ 235

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name												(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	HOUGH	Reuben												198		Total Crew all aliens 36
2	"	MURDOCK	John												140		
3	No	FORSTER	John												182		
4	Yes	HATTRICK	Edward												148		
5	"	HELWELL	Ronald												142		
6	"	IRWIN	Roy												160		
7	"	BARRY	Douglas												148		
8	"	CUREDEN	Joseph												142		
9	"	MC LAREN	Claud												119		
10	"	MC MANUS	James												140		
11	"	MOGGRIDGE	Dennis												148		
12	"	ALBUJA	Humberto												150		
13	"	PEREZ	Jose												125		Paid off
14	"	CHAVEZ	Gaston												138		
15	"	LUCAS	Jorge												145		Paid off
16	"	MERO	Jose												142		
17	"	LARA	Nicasio	20											115		
18	"	ALVARADO	Juan	3											138		
19	"	LLONTOP	Manuel	7	U.S.	9.10.30.	G'quil	No	"	25	"	"	"	5-7	142		
20	"	OCHOA	Jacinto	14	"	4.8.30.	N.Y.	No	"	32	"	"	"	5-7	190		
21	"	TOBIO	Ramon	12	Donkeyman	19.7.30.	Colon	No	"	37	"	"	Spain	5-0	150		
22	"	SALAZAR	Guillermo	6	Fireman	"	"	No	"	55	"	"	Ecuador	5-3	139		Paid off
23	"	CAMPUSANO	Emilio	25	"	4.8.30.	N.Y.	No	"	41	"	"	"	5-2	140		
24	"	MACIAS	Antonio	11	"	11.8.30.	"	No	"	27	"	"	"	5-6	150		
25	"	ORREGO	Enrique	1	"	19.7.30.	Colon	No	"	21	"	"	"	5-3	126		
26	"	VILLAVICENCIO	Modesto	20	"	16.8.30.	N.Y.	No	"	35	"	"	Chile	5-3	145		
27	No	MANZA	Julio	2	"	21.11.30.	"	No	"	26	"	"	Ecuador	5-4	130		
28	"	VELASCO	Reinaldo	10	Trimmer	11.11.30.	"	No	"	38	"	"	"	5-4	115		
29	Yes	ZAMBRANO	Santiago	2	"	8.10.30.	G'quil	No	"	25	"	"	"	5-8	156		
30	"	HERRERA	Guillermo	2	"	19.7.30.	Colon	No	"	21	"	"	"	5-8	159		

VL 431/522

Fireman / Fireman

Spanish

Harry Lundeberg
Feb. 3-1931

Line Pacific Line
Owners Pacific Steam Nav. Co
Local Agents Funkenberg & Sons Inc. 26. Broadway.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. J. Flanagan, Inc. 13 Water Street, N. Y.

Form 509
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

B1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ARAMA ", arriving at NEW YORK, FEB - 3 1931, 19..., from the port of ~~NEW YORK~~ ~~B.C. North American~~ Vancouver, British Columbia - Jan. 22-1931

235

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height ft.	(13) Height ins.	(14) Weight lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				years														36
1	Yes	HOUGH	Reuben ✓	40	Master	15.8.30.	N.Y.	No	yes	58	M	English	British	5	8	198		Total crew all aliens
2	"	MURDOCH	John ✓	25	1st Mate	10.5.30.	"	"	"	40	"	Scotch	"	5	7	140		
3	No	FORSTER	John ✓	16	2nd "	7.11.30.	"	No	"	32	"	"	"	5	7	182		
4	Yes	HATTRICK	Edward ✓	10	3rd "	15.6.30.	Colon	No	"	27	"	English	"	5	8	148		
5	"	HELWELL	Ronald ✓	5	Purser	10.5.30.	N.Y.	No	"	26	"	"	"	5	9	142		
6	"	IRWIN	Roy ✓	25	1st Engnr	"	"	No	"	46	"	"	"	5	6	160		
7	"	BARRY	Douglas ✓	6	2nd "	"	"	No	"	28	"	"	"	5	9	148		
8	"	CUREDEN	Joseph ✓	5	3rd "	13.5.30.	"	No	"	25	"	"	"	5	8	142		
9	"	MC LAREN	Cland ✓	1	Marconi	29.5.30.	"	No	"	21	"	"	"	5	8	119		
10	"	MC MANUS	James ✓	8	C/Steward	10.5.30.	"	No	"	27	"	"	"	5	9	140		
11	"	MOGGRIDGE	Dennis ✓	3	Cadet	"	"	No	"	21	"	"	"	5	8	148		
12	"	ALBUJA	Humberto ✓	8	Bosun	19.7.30.	Colon	No	"	26	"	Spanish	Ecuador	5	7	150		
13	"	~~PEREZ~~	~~Jose~~	~~12~~	~~Sailor~~	~~8.10.30.~~	~~Manjaquil~~	No	"	32	"	"	"	5	6	125	Paid off	
14	"	CHAVEZ	Gaston ✓	6	Sailor "	9/10/30	Guayaquil	No	"	25	"	Spanish	Ecuador	5	4	138		
15	"	~~LUCAS~~	~~Jorge~~	~~14~~	"	9.10.30.	Manta	No	"	35	"	"	"	5	4	145	Paid off	
16	"	MERO	Jose ✓	6	Sailor "	9.10.30	Manta	No	"	30	"	Spanish	Ecuador	5	4	142		
17	"	LARA	Nicasio ✓	20	"	"	"	No	"	35	"	"	"	5	0	115		
18	"	ALVARADO	Juan ✓	3	"	19.7.30.	Colon	No	"	50	"	"	"	5	4	138		
19	"	LLONTOP	Manuel ✓	7	O.S.	9.10.30.	G'quil	No	"	25	"	"	"	5	7	142		
20	"	OCHOA	Jacinto ✓	14	"	4.8.30.	N.Y.	No	"	32	"	"	"	5	7	190		
21	"	TOBIO	Ramon ✓	12	Donkeyman	19.7.30.	Colon	No	"	37	"	"	Spain	5	0	150		
22	"	~~SALAZAR~~	~~Guillermo~~	~~6~~	~~Fireman~~	~~"~~	~~"~~	~~No~~	~~"~~	~~55~~	~~"~~	~~"~~	~~Ecuador~~	~~5~~	~~3~~	~~159~~	Paid off	
23	"	CAMPUSANO	Emilio ✓ VL 431/522	25	Fireman "	4.8.30.	N.Y.	No	"	41	"	Spanish	Ecuador	5	2	140		
24	"	MACIAS	Antonio ✓	11	"	11.8.30.	"	No	"	27	"	"	"	5	6	150		
25	"	ORREGO	Enrique ✓	1	"	19.7.30.	Colon	No	"	21	"	"	"	5	3	126		
26	"	VILLAVICENCIO	Modesto ✓	20	"	16.8.30.	N.Y.	No	"	35	"	"	Chile	5	3	145		
27	No	MANZA	Julio ✓	2	"	21.11.30.	"	No	"	26	"	"	Ecuador	5	4	150		
28	"	VELASCO	Reinaldo ✓	10	Trimmer	11.11.30.	"	No	"	38	"	"	"	5	4	115		
29	Yes	ZAMBRANO	Santiago ✓	2	"	8.10.30.	G'quil	No	"	25	"	"	"	5	8	156		
30	"	HERRERA	Guillermo ✓	2	"	19.7.30.	Colon	No	"	21	"	"	"	5	8	139		

Harry T. Sinclair
Feb. 3-1931

Line Pacific Line
Owners Pacific Steam Nav. Co.
Local Agents Sanderson & Son, Inc. 26 Broadway.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1871

Sheet No. 2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the S/S Arana, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R Hugh
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

Harry J Sundt
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1871

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

236

Vessel S/S Arana, arriving at Newyork, Feb. 3rd, 1931, from the port of Puerto Colombia Jan. 22. 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				years										ft. in.	lbs.		
1	Yes	MIRANDA	Dionicio ✓	7	Cook	19.7.30.	Colon	No	yes	33	M	Spanish	Peru	5-4	169		
2	"	MOLINA	Francisco ✓	1	A/ "	5.9.30.	"	No	"	25	"	"	Ecuador	5-1	115		Paid Off
3	"	~~LOPEZ~~	~~Jose~~	~~5~~	~~Steward~~	~~5.10.30.~~	~~G'quil~~	~~No~~	"	~~30~~	"	"	~~Colombia~~	~~5-6~~	~~127~~		
4	"	GOVEA	Stenio ✓	5	"	"	"	No	"	25	"	"	Ecuador	5-7	145		Paid Off
5	"	~~CAMPUSANO~~	~~Felix~~	~~4~~	~~Ranchboy~~	~~11.8.30.~~	~~N.Y.~~	~~No~~	"	~~25~~	"	"	"	~~5-6~~	~~160~~		
6	No	DEMARA	Geraldo ✓	2	"	11.11.30.	"	No	"	19	"	"	"	5-1	120		
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16						ON											
17	No	ECHEVERRIA	Carlos ✓	10	Sailor	15.22.30.	G'quil	No	yes	35	M	Spanish	Ecuador	5-5	130 lbs.		
18	"	VASCONES	Carlos ✓	2	Trimmer	do	do	No	"	23	"	"	"	5-7	140 "		
19	"	IPERTI	Alejandro ✓	4	TRanchboy	do	do	No	"	26	"	"	"	5-5	136 "		
20	"	CASTAGNETO	Jose ✓	1st Voyage	Steward	do	do	No	"	22	"	"	"	6-0	137 "		
21	"	MARISCAL	Isaac ✓	10	Pantryboy	6.12.30.	Colon	No	"	30	"	"	Panama	504	129 "		
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27	memo for Boat office																
28		MUNOZ	Joaquin		Deported ex "Cid"			Landed at Arica (Chile) 28. Dec. 1930									Those deported & not landed on S/S leaving as per notation.
29		CORTEZ	Leandro		Deported ex "Alvarado"			Landed at Cristobal C.Z. - 6. Dec 1930									
30																	

Harry P. Lindh

No. ____
American Consulate at Barranquilla, Colombia
(Country)
SEEN
For the journey to the United States
"Arana"
Vice (Consul)
Date Dec 29, 1930

AMERICAN CONSULATE

Invoice No 1288
Fee $2.

Harry P. Lindh
Feb. 3 1931

Enclosed with 36 names

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Date JAN 17 1931
CRISTOBAL, C.Z.
SEEN as to line 20
M. H. Waugh
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. ____

Line ____
Owners ____
Local Agents Sanderson & Sons

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.

(11C)

Sheet No. 1

2-3-31

1924

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. T. Hough Master, of the S. S. "ARANA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. J. Hough
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

Harry Lindl
Immigrant Inspector.

Callao – December 23 – 1930
Pisco – " – 24 – 1930
Mollendo – " – 27 – 1930
Arica – " 28 – 1930
Tocopilla – Jan. 6 – 1931
Canal – Zone Jan. 17 – 1931
Cartagena – Jan. 20 – 1931
Porto Colombia – Jan. 22 – 1931
Norfolk – Feb. 1 – 1931

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell

U.S. DEPA... IMMIGRA...

Req... Ve...

SWIFTSURE

FEB 8 - 1931

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
L. Vorney	29	Am.			
B. Gaffiano	32	Italy			
J. Pattison	20	N. W. I.			
G. Brulotes	31	Holland			
C. Rey	31	Argentine			
K. Lidares	32	Russia			
K. Gama	26	Am.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

B R Churchill

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-27

Swiftsure

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

DAY TERMINAL FEB 6 1931 S.D. IMMIGRATION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York. Feb. 4, 1931

I, master of the Am. (Nationality.) S. S. Swiftsure from port of Curacao., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 9 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 7 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Feb. 2d 1931, consigned to C. W. Madgy & Co Inc.; is now lying at Grabi Pt. Pier, and is expected to sail Feb. 5 1931. for Curacao.
via United States port of Ulysses First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 237

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

FEB 7 1931 REC'D

14-1613

Line	No. on list	Name		Capacity				Age	Nationality		Last vessel	Date	Wages
1		Ch...											
2		Lo...											
3		Fitz...											
4		Wa...											
5		Ca...											
6		Gu...											
7		Ba...											
8		Le...											
9		Ha...											
10		Li...											
11		Sa...											
12		Le...											
13		Sh...											
14		Br...											
15		He...											
16		Le...											
17		Sh...											
18		Lit...											
19		Howarth	Joseph	V	Pumps	"	"	"	27	"	"	"	V:7	130
20		Moran	Peter	V	Oiler	"	"	"	21	"	Irish	"	V:6	130
21		Ryan	James	V	"	"	"	"	30	"	"	"	V:6	130
22		Glasey	Jean	V	"	"	"	"	48	"	Swiss	1st Asst	V:7	130
23		Barry	William	V	Fireman	"	"	"	27	"	English	U.S.	V:6	130
24		Mc. Dermott	James	V	"	"	"	"	37	"	Irish	"	V:8	130
25		Bowen	John	V	"	"	"	"	41	"	"	"	V:7	140
26		Ashton	Roy	V	Wiper	"	"	"	40	"	English	"	V:7	130
27		Benninger	George	V	"	"	"	"	22	"	"	"	V:9	130
28		Ramos	Joseph	V	Steward	"	"	"	32	"	Portugese	Portugal	V:7	140
29		Pires	John	V	Cook & 2d	"	"	"	45	"	"	U.S.	V:7	130
30		Duarte	John	V	"	"	"	"	25	"	"	"	V:9	160
31		Rose	John	V	"	"	"	"	21	"	"	"	V:7	140

Line —
Owners —
Local Agents C. P. Walton

Frank Ewell
Feb 3 1931
Immigrant Inspector.

14—1240

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Printed and Sold by A. J. Burtt, Inc. 11 [illegible]

U.S. DEPARTMENT OF [illegible]
IMMIGRATION

SWIFTSURE

FEB 8 - 1931

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
D. Gregoire	23	Am.	Jan. 12/31 New York
L. Siciscento	21	"	" "
L. Shea	22	"	" "
P. Moran	21	"	" "
J. Ryan	30	"	" "
P. Glazer	48	Swiss	" "
R. Ashton	40	Am.	" "
E. Wood	41	"	" "
J. Haberfear	17	"	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Printed and Sold by A. J. Sheafl, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 601

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(451)

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Jan. 24-1931

Vessel S.S. Swiftsure, arriving at New York, Feb. 3rd, 1931, from the port of Curacao. D. W. I. 238

SWIFTSURE

FEB 6 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Churchill	Charles			Master	Jan. 13/31	N. Y.	Yes	Yes	42	M	English	U.S.	5'11	175	The crew 35 30 U.S.C.
2	Cooley	Joseph			Mate	"	"	"	"	40	"	Belgian	"	5'5"	180	5 aliens to Recht
3	Fitzpatrick	Donald			2d "	"	"	"	"	32	"	Irish	"	5'7	175	28 aliens
4	Daniels	Harry			3d "	"	"	"	"	32	"	Danish	"	5'8	175	7 Foreign
5	Davas	John			Radio	"	"	"	"	30	"	Portuguese	"	5'6	140	
6	Pigoni	David			Bosun	"	"	"	"	23	"	French	"	5'7	145	
7	Siscento	Salvator			A.B.	"	"	"	"	21	"	Italian	"	5'7	155	
8	Lund	Torben			"	"	"	"	"	19	"	Danish	Norwegian	6'	165	
9	Hardy	Cecil			"	"	"	"	"	39	"	English	U.S.	5'7	135	
10	Shea	Thomas			"	"	"	"	"	22	"	Irish	"	5'7	135	
11	Sannes	Hans			"	"	"	"	"	26	"	Norway	Norway	5'8	140	
12	Siscento	Joseph			"	"	"	"	"	23	"	Italian	U.S.	5'7	145	
13	Shipard	Robert			D.S.	"	"	"	"	19	"	Canadian	"	5'11	190	
14	Braga	John			"	"	"	"	"	27	"	Portuguese	"	5'4	160	
15	Healy	Fred			Chief Eng.	"	"	"	"	32	"	Irish	"	5'8	150	
16	Senello	Joseph			1st "	"	"	"	"	43	"	Spanish	"	5'4	160	
17	Sharpe	William			2d "	"	"	"	"	39	"	English	"	5'8	135	
18	Little	George			3d "	"	"	"	"	50	"	"	"	5'8	130	
19	Howarth	Joseph			Pumper	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7	130	
20	Moran	Peter			Oiler	"	"	"	"	21	"	Irish	"	5'6	130	
21	Ryan	James			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6	130	
22	Glaser	Jean			"	"	"	"	"	48	"	Swiss	Portugal	5'4	125	
23	Barry	William			Fireman	"	"	"	"	27	"	English	U.S.	5'6	130	
24	Mc Dermott	James			"	"	"	"	"	37	"	Irish	"	5'8	130	
25	Bowen	John			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7	140	
26	Ashton	Roy			Wiper	"	"	"	"	40	"	English	"	5'7	135	
27	Benninger	George			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	155	
28	Ramos	Joseph			Steward	"	"	"	"	32	"	Portuguese	Portugal	5'7	145	
29	Pires	John			~~Cook~~	"	"	"	"	45	"	"	U.S.	5'7	155	
30	Duarte	John			2d "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9	160	
31	Rose	John			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	145	

Line

Owners

Local Agents C. P. Watton

14—1240

Fany Finch
Feb 3 - 1931
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Marty, of the S.S. Swiftsure, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

C R Charles
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

Harry J. Sundt
U S Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4900

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.
Form 589

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(451)

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Swiftsure, arriving at New York, Feb. 3rd, 1931, from the port of Curacao, N.W.I. Jan 24-1931 239

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Lopes	Manuel ✓			M. M.	Jan. 13/31	N.Y.	Yes	Yes	18	M	Portugese	Azores	5:8	140	
2	Moreno	Luciano ✓			"	"	"	"	"	22	"	Port Spic	U.S.	5:7	135	
3	Wood	George ✓			Cargo Boy	" 15/31	"	"	"	41	"	English	U.S.	5:7	150	
4	Shakespear	Joseph ✓			Carpenter	" 15/31	"	"	"	54	"	"	"	5:8	190	
5	American Consulate.	No. 88														
6	at Curacao, West Indies (City) (Country)															
7	SEEN															
8	For the journey to the United States, via Direct															
9	Thomas L. Watts (Consul)															
10	Date JAN 23 1931															
11	Seal and Fee Stamp — (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)															
12																
13	Seamen included in this Visa (No.) 35 (Initials) RCT															
14	no fee															
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line
Owners
Local Agents C. H. Tweedy

Harry J. Linch
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

14—1240

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harty, of the S.S. Sunfish, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

P K Chandler

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of February, 1931

Harry F Sudd

~~U S~~ Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ...

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

240

Motor Vessel ~~Vessel~~ Semiramis, arriving at New York, February 3rd, 1931, from the port of Halifax N.S. Canada

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MacKenzie	JOHN C	✓		Captain	About Oct 15th	Halifax N.S.	No	Yes	45	M	[illegible]	[illegible]			talk to
2	MOSSMAN	LEON	✓		Mate	"	"	"	"	27	M	[illegible]				
3	Cook	Robert	✓		Engineer	"	"	"	"	32	M		"		160	
4	MOSSMAN	Ronald	✓		2nd "	"	"	"	"	22	M		"		155	
5	Ritey	Maurice	✓		Cook	"	"	"	"	44	M		"			Canada
6	WOLFE	ARNOLD	✓		A B	"	"	"	"	27	M		"			
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Vessel captured in Halifax harbor 2/3/31 by Dry Police. Crew taken ashore by Coast Guard

SEMIRAMIS FEB 3 - 1931

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

16—1949

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], of the M.V. Scanstream, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

[illegible]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

William H Murph
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600 1618 S/S Christiansen

Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

Febr. 14 1931

I, master of the Norwegian (Nationality) S. S. M/S "L. A. CHRISTENSEN"
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 Number of seamen deserted .....

Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) .....

Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port Febr 3. 1931, consigned to Jas. W. Elwell & Co. Inc.; is now lying at Foot 31st St. Bk. N.Y., and is expected to sail Febr 14. 1931, for Casablanca etc. via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York.

241

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

RECEIVED
MAR 1 0 1931
IMMIGRATION DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. IMMIGRATION SERVICE · CHIEF CLERK · ELLIS ISL. 1931 MAR 3

Required u... L.A. CHRISTENSEN FEB 9 1931

(1) No. on list														
1	M...													
2	P...													
3	L...													
4	S...													
5	A...													
6	L...													
7	P...													
8	L...													
9	A...													
10	R...													
11	T...													
12	A...													
13	A...													
14	O...													
15	K...													
16	O...													
17	E...													
18	Johannesen	Odd ✓	1½ "	Motorman	"	"	"	"	21	"	"	5'8"	150	
19	Andriksen	Ole ✓	3 "	"	26/5 30	"	"	"	22	"	"	5'7"	144	
20	Myhr	Harald ✓	1 "	"	17/7 29	"	"	"	18	"	"	5'8"	150	
21	Langenes	Arne ✓	2 "	"	5/11 29	"	"	"	18	"	"	5'10"	130	
22	Syversen	Anker ✓	25 "	Stewart	11/6 29	"	"	"	39	"	"	5'8"	170	
23	Magnussen	Edvin ✓	6 "	Cook	4/10 30	New York	"	"	22	"	"	5'10	145	
24	Olsen	Kell ✓	1 "	Mess boy	2/10 30	Norway	"	"	21	"	"	4'10"	114	
25	Jahre	Asbjorn ✓	1 "	"	6/6 30	"	"	"	20	"	"	5'5"	130	
26	Skaanland	Arne ✓	16 "	Bosun	6/1 31	Marseille	"	"	35	"	"	5'7"	180	
27	Lillo	Johannes	4 "	Motorman	13/11 30	"	"	"	26	German & Esthonian		5'8"	150	
28	Johannessen	Johan ✓	4 "	"	6/1 31	"	"	"	21	Scand.	Norway	5'11"	160	
29														
30														

AMERICA... at Marseille, France 17 (country) ... Date JAN ... Seal and Fee Stamp ... (The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

JAN 1931 FEE STAMP

Service No. 17 Fee: Fee 5.30 Fee Stamp on: Original

Harry W. Lindt
February 3rd 1931

Line ... Owners Jos. Thorb & Co Tonsberg Local Agents J. Elwell & Co N.Y. State Stmt New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1240

Form
U. S. DEPARTMENT
IMMIGRATION

Required u

(1)

No. on list

L.A. CHRISTENSEN

FEB 3rd 1931

Page 2

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Anker Syvertsen	39	Norwegian	11 June 1929 Norway
Arne Langenes	18	"	5 Oct 1929 "

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Page 3

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality
Georg Mathisen	28	Norwegian			
Olaf Olafsen	38	"			
Isidro Ercinas	29	Spanish			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John Mollan
Master.

[OVER]

17	Er...	...ersen	6	Seaman	7/6 30	"	"	"	33	"	"	5'9"	175
18	Johannsen	Odd ✓	1½ "	Motorman	"	"	"	"	21	"	"	5'8"	150
19	Jnicksen	Ole ✓	3 "	"	26/5 30	"	"	"	22	"	"	5'7"	144
20	Kyer	Harald ✓	1 "	"	17/7 29	"	"	"	18	"	"	5'8"	150
21	Langenes	Arne ✓	2 "	"	5/11 29	"	"	"	18	"	"	5'10"	130
22	Syversen	Anker ✓	25 "	Steward	11/6 29	"	"	"	39	"	"	5'8"	170
23	Magnussen	Edvin ✓	6 "	Cook	4/10 30	New York	"	"	22	"	"	5'10	145
24	Olsen	Kell ✓	1 "	Mess Boy	2/10 30	Norway	"	"	21	"	"	4'10"	114
25	Jahre	Asbjorn ✓	1 "	"	6/6 30	"	"	"	20	"	"	5'5"	130
26	Skaanland	Arne ✓	16 "	Bosun	6/1 31	Marseille	"	"	35	"	"	5'7"	180
27	Hello	Johannes	4 "	Motorman	13/11 30	"	"	"	26	German Esthonian		5'8"	150
28	Johannessen	Johan ✓	4 "	"	6/1 31	"	"	"	21	Scand.	Norway	5'11"	160
29													
30													

AMERICA... at Marseille France 17
(country)
Harry F. Lundt
(Consul)
Date JAN
Seal and Fee Stamp
(The validity of this vise expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.)

JAN 26

Service No. 17
Fee: $ 2.06
Fee Stamp on: Original

Harry F. Lundt
February 3rd 1931

Line Arne Line
Owners Fearnley & Co Tonsberg
Local Agents J. Ewell & Co 11 State Street New York

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel L. A. Christensen, arriving at New York, Feb. 3-1931, 19__, from the port of Marseille Jan 1-193, 242

L.A. CHRISTENSEN FEB 3 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Molland	Johannes		30 years	Master	27/5 30	Norway	No	Yes	45		Scand	Norway	5'9"	180	Total Crew 28 all aliens
2	Paulsen	Peder		26 "	Ch Off.	1/7-29	"	"	"	39		"	"	5'10"	250	
3	Larsen	Kristian		18 "	2nd Off.	17/7-29	"	"	"	34		"	"	5'9"	180	
4	Baglo	Alfons		3 "	3th Off.	2/10-30	"	"	"	25		"	"	5'1"	136	
5	Abrahamsen	Abraham		22 "	Carpenter	17/7 29	"	"	"	36		"	"	5'8"	175	
6	Lund	Alf		4 "	Seaman	"	"	"	"	26		"	"	5'6"	150	
7	Pedersen	Karl		3 "	"	"	"	"	"	20		"	"	5'6"	155	
8	Lampe	Asbjörn		8 "	"	30/9-30	New York	"	"	23		"	"	5'7"	160	
9	Nilsen	Trygve		2 "	"	1/7 29	Norway	"	"	18		"	"	5'8"	155	
10	Rönningen	Tellus		1 "	"	"	"	"	"	17		"	"	5'2"	120	
11	Thorbjörnsen	Arne		1 "	"	"	"	"	"	17		"	"	5'1"	126	
12	Asbjörnsen	Nils		3½ "	"	24/10 30	"	"	"	22		"	"	5'7"	130	
13	Amundsen	August		5 "	"	28/6-30	"	"	"	24		"	"	6'00"	160	
14	Olsen	Sigurd		12 "	Ch. Eng.	2/10-28	"	"	"	36		"	"	5'10	190	
15	Kornelussen	Sverre		12 "	2nd "	12/10-29	"	"	"	32		"	"	5'7"	210	
16	Olsen	Trygve		3 "	3th "	10/1-30	"	"	"	27		"	"	6'00"	170	
17	Eriksen	Sverdrup		6 "	Electrician	28/6-30	"	"	"	33		"	"	5'9"	175	
18	Johannsen	Odd		1½ "	Motorman	"	"	"	"	21		"	"	5'8"	150	
19	Eriksen	Ole		3 "	"	26/5-30	"	"	"	22		"	"	5'7"	144	
20	Lyer	Harald		1 "	"	17/7-29	"	"	"	18		"	"	5'8"	150	
21	Langenes	Arne		2 "	"	5/11 29	"	"	"	18		"	"	5'10"	130	
22	Syversen	Anker		25 "	Steward	11/6-29	"	"	"	39		"	"	5'8"	170	
23	Magnussen	Edvard		6 "	Cook	2/10-30	New York	"	"	22		"	"	5'10	145	
24	Olsen	Kell		1 "	Mess boy	2/10-30	Norway	"	"	21		"	"	4'10"	114	
25	Jahre	Asbjorn		1 "	"	6/6-30	"	"	"	20		"	"	5'5"	130	
26	Skaanland	Arne		16 "	Bosun	6/1-31	Marseille	"	"	35		"	"	5'7"	180	
27	Lillo	Johannes		4 "	Motorman	13/11-30	"	"	"	26		German Esthonian		5'8"	150	
28	Johannessen	Johan		4 "	"	6/1-31	"	"	"	21		Scand.	Norway	5'11"	160	
29																
30																

Harry K. Sindt
3 February 3rd. 1931

AMERICA
at Marseille France 17
(Country)
Issued
a Master's Revised
Signature
Seal and Fee Stamp
Date JAN
(The validity of this visa expires twelve months from this date provided the passport itself continues to be valid for that period.)
American Consul

JAN 1931 FEE STAMPS

Service No. 17
Fee: $6.00
Fee Stamp on: Original

AMERICAN CONSULATE MARSEILLE, FRANCE

Line: Thor Line
Owners: J. Lund & Co Tonsberg
Local Agents: J. Elwell & Co 17 State Street New York

Immigrant Inspector.

14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Christensen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

John Mollard
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 3rd day of February, 1931

Harry Lunch
U.S., Immigrant Inspector.

Marseilles - Jan. 7-1931
Savona - Jan. 9-1931
Palermo - Jan 11-1931
Barcelona - Jan 12-1931
Valencia - Jan-13-1931
Alicante - Jan-14-1931
Malaga - Jan-16-1931
Lisbon - Jan-19-1931

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

T. Gouloundris
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N Y
35310

Form 669 U. 35810

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York,
8 February, 1931.

I, master of the Greek (Nationality.) S. S. Eugenie L. Embiricos,
from port of N.Y.York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 Number of seamen deserted 3
Number of seamen discharged Nil Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port Nil Total crew this date 28

The above named vessel arrived at this port 3rd February, 1931, consigned to SIMPSON, SPENCE & YOUNG, AGENTS; is now lying at Columbia Stred, and is expected to sail 8 February, 1931, for Pireous Greece
via United States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 243

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Demetrios Papageorgiou	19.	Greek	27 October 1930
John Cohen	23.	Greek	28 November 1930
Nicos Amoratis	23	Greek	27 October 1930

FEB 10 31

14—1613

Sheet No. 1

SEAMEN OF CREW. 244

vessel having such aliens on board upon

Marseille arriving by ... January 13, 1931

(11) Race	(12) Nationality.	(13) Height.	(14) Weight.	(15) Physical marks peculiarities or disease.
Greek	Greek	1.84,	185.	Nil.
"	"	1.68.	154.	"
"	"	1.75,	180.	"
"	"	1.78	150	"
"	"	1.76.	165.	"
"	"	1.78.	165.	"
"	"	1.65.	160.	"
"	"	1.65.	140.	"
"	"	1.77.	150.	"
"	"	1.78	160.	"
"	"	1.60.	160.	"
"	"	1.60.	150.	"
"	"	1.60.	150.	"
"	"	1.60.	198.	"
"	"	1.68.	154.	"
"	"	1.72.	170	"
"	"	1.72.	160	"
"	"	1.75.	180.	"
"	"	1.80.	170.	"
"	"	1.75.	154.	"
"	"	1.75.	155.	"
"	"	1.65.	150.	"
"	"	1.68.	150.	"
"	"	1.66.	140.	"
"	"	1.65.	145.	"
"	"	1.67.	150.	"
"	"	1.68.	150.	"
"	"	1.66	155.	"
"	"	1.78.	165.	"
"	"	1.60	145.	"
"	"	1.68	145	"

(8) Whether able to read.	(9) Age.	(10) Sex.	be paid charged arrival.
Yes.	41.	Male.	
"	39.	"	
"	37.	"	
"	21.	"	
"	41.	"	
Yes	19.	"	
"	19.	"	
"	23	"	
"	24	"	
"	19.	"	
Yes	26.	"	
"	40.	"	
"	37.	"	
"	23	"	
"	24	"	
"	27.	"	
"	41.	"	
"	25.	"	
"	25.	"	
"	19.	"	
"	40.	"	
"	37.	"	
"	23	"	
"	24	"	
"	26.	"	
"	24	"	
"	28	"	
"	24.	"	
"	49	"	
"	35.	"	
"	19.	"	
"	18.	"	

he representatives of any vessel

23, from the port of Marseille

Nil

all aliens.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

These forms are printed and stocked by J. W. Hinton & Sons, Pantos House and 47, Mile, Rotterdam-on-Tyne

Line

AMERICAN CONSULATE,
NEWCASTLE-ON-TYNE.

Simpson, Spence & Young

W. Winchester
U.S. Immigrant Inspector
2/3/31

Form 809.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Tug) VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repres
arrival at a port of the United States.

EUGENIE S EMBERICOS

Vessel "Eugenie S. Embericos" arriving at Hampton Roads from New York February 2 1931. tr

	(2) NAME IN FULL. Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card.	(4) Length of service at sea. Years.	(5) Position in ship's company.	(6) SHIPPED OR ENGAGED. When.	Where.	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.
1	Goulandris	Themistocles	592.	28.	Captain	24/10/30	Piraeus	No.
2	Koutsoukos.	Vassilios	305.	24.	Chief Officer	"	"	"
3	Kessaris	Leonardos.	4462.	20	2nd "	"	"	"
4	Valmas.	Athanasios	25645.	12	Wireless Op.	"	"	"
5	Reklitis.	Dimitrios	4495	22.	Boatswain	"	"	"
6	Alyfantis	Alamatios	4464.	20	Sailor	"	"	"
7	Papepas	Dimitrios	15555.	5.	"	"	"	"
8	Manesos	Georgios	28105	5.	"	"	"	"
9	Karalis	Dimitrios	4459.	3.	"	"	"	"
10	Goneos.	Ioannis	21073.	11.	"	28/11/20.	"	"
11	Anapliotis	Emmanuel.	22534.	10	"	"	"	"
12	Margetis	Dimitrios	24717.	6.	Ships Boy	"	"	"
13	Pagonis	Constantinos	28432.	8.	Carpenter	24/10/30	"	"
14	Koukrezis	Michael.	6510.	18.	Chief Eng.	"	"	"
15	Raisis	Nikolaos.	19570.	10.	2nd "	"	"	"
16	Kallivrousis	Dimitrios	27626.	6	3rd "	28/11/20.	"	"
17	Doubouras.	Georgios	40916	2.	4 "	24/10/30	"	"
18	Garyfalos.	Michael	1041.	22.	Chief Fireman	"	"	"
19	Marmaras	Nikolaos.	21129	20	Fireman	"	"	"
20	Konkodilos	Alamatios	26286.	4.	"	"	"	"
21	Louizidis	Paraskevas.	22193	10.	"	"	"	"
22	Koukrezis	Theodoros.	26547.	4.	"	"	"	"
23	Zarikos	Nikolaos.	28895.	10	"	28/11/20.	"	"
24	Mandarakas	Aristides	28547.	9.	"	"	"	"
25	Koralis	Dimitrios	27010	6.	Trimmer	24/10/30	"	"
26	Mavroudakis	Dimitrios	30601.	10.	"	"	"	"
27	Amoratis	Nikolaos.	28193.	10.	"	"	"	"
28	Olympios	Joakeim	6845.	26.	Steward	"	"	"
29	Katsoulakis	Charilaos.	6415.	11.	Cook.	"	"	"
30	Raisis.	Leonidas	28640	3	Messroom Boy	"	"	"
31	Volikas.	Dimitrios	29235.	1	"	"	"	"

PAGE ENDED AT NO 31.

AMERICAN CONSULATE,
NEWCASTLE-ON-TYNE

Line

Simpson Spence & Young

U.S. Immigrant Inspector. 2/3/31

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct in

These fo

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

CONTINUED ON NEXT PAGE.

Form 509.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Greek) VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

244

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

EUGENIE S EMBERICOS

Vessel "Eugenie P. Embiricos" arriving at New York February 3 1931, from the port of Newcastle on Tyne January 13, 1931

(1)	(2) NAME IN FULL. Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card.	(4) Length of service at sea. Years.	(5) Position in ship's company.	(6) SHIPPED OR ENGAGED. When.	Where.	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(8) Whether able to read.	(9) Age.	(10) Sex.	(11) Race*	(12) Nationality.	(13) Height. Inches.	(14) Weight. lbs.	(15) Physical marks peculiarities or disease.
1	Goulandris	Themistocles	592.	28	Captain	24/10/30	Piraeus	Yes	Yes	41	Male	Greek	Greek	1.83	185	Nil
2	Koutsoukos	Vassilios	305.	24	Chief officer	"	"	"	"	39	"	"	"	1.68	154	"
3	Kessaris	Leonardos	4462.	20	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	1.75	180	"
4	Valmas	Athanasios	25645.	12	Wireless Op	"	"	"	"	31	"	"	"	1.78	150	"
5	Reklitis	Dimitrios	4495	22	Boatswain	"	"	"	"	41	"	"	"	1.76	165	"
6	Alyfantis	Athanasios	4704	20	Sailor	"	"	"	Yes	26	"	"	"	1.78	165	"
7	Papapas	Dimitrios	15555	5	"	"	"	"	Yes	19	"	"	"	1.65	160	"
8	Maneos	Georgios	28105	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	1.65	140	"
9	Karalis	Dimitrios	4459	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	1.77	150	"
10	Goneos	Ioannis	21073	11	"	28/11/30	"	"	"	24	"	"	"	1.78	160	"
11	Anapliotis	Emmanuel	22337	10	"	"	"	"	"	23	"	"	"	1.60	160	"
12	Margetis	Dimitrios	24717	6	Ships Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	1.60	150	"
13	Pagonis	Constantinos	28432	8	Carpenter	24/10/30	"	"	"	25	"	"	"	1.60	150	"
14	Koukrezis	Michael	6510	18	Chief Eng	"	"	"	"	41	"	"	"	1.60	198	"
15	Raisis	Nikolaos	19570	10	2nd "	"	"	"	"	27	"	"	"	1.68	154	"
16	Kallivrousis	Dimitrios	27626	6	3rd "	28/11/30	"	"	"	24	"	"	"	1.73	170	"
17	Doubouras	Georgios	40916	2	4th "	24/10/30	"	"	"	23	"	"	"	1.72	160	"
18	Garyfalos	Michael	1041	22	Chief Fireman	"	"	"	"	37	"	"	"	1.75	180	"
19	Marmaras	Nikolaos	24129	20	Fireman	"	"	"	"	40	"	"	"	1.80	170	"
20	Konkodilos	Athanasios	26286	7	"	"	"	"	"	19	"	"	"	1.75	154	"
21	Louizidis	Paraskevas	22193	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	1.75	155	"
22	Koukrezis	Theodoros	26547	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	1.65	150	"
23	Zarikos	Nikolaos	28895	10	"	28/11/30	"	"	"	25	"	"	"	1.68	150	"
24	Mandarakas	Aristides	28547	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	1.66	140	"
25	Abatis	Dimitrios	27010	6	Trimmer	24/10/30	"	"	"	24	"	"	"	1.65	145	"
26	Mavroudakis	Dimitrios	20601	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	1.67	150	"
27	Amoratis	Nikolaos	20193	10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	1.68	150	"
28	Olympios	Joakeim	6845	26	Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	1.66	155	"
29	Katsoulakis	Charilaos	6415	11	Cook	"	"	"	"	35	"	"	"	1.78	165	"
30	Kairis	Leonidas	28640	3	Messroom Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	1.60	145	"
31	Volikas	Dimitrios	29235	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	1.68	145	"

PAGE ENDED AT No. 31

AMERICAN CONSULATE.
NEWCASTLE-ON-TYNE

Line

Simpson & Spence & Young

11/4 Miscellaneous 21/3/31

US Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

— Men 3/all duties

These forms are printed and stocked by J. W. Hindson & Sons, Pandon House and 47, Side, Newcastle-on-Tyne

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S.S. Eugenie L. Embiricos do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage, I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

P. Jensendis
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this Third day of February, 1931

(Illegible)
U.S. Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE No. 4
NEWCASTLE-ON-TYNE, ENGLAND.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
on board.
Vice-Consul. W. I. Dow
Date JAN 13 1931

SERVICE NUMBER 26. FEE £ - s - d - 8 - 4 $2.00

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 680-1179

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, 1931

I, master of the German S. S. Hudestrand, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 42 — Number of seamen deserted male
Number of seamen discharged male — Seamen left in hospital (or died) one
Number of seamen signed on at this port male — Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port February 3 1931 consigned to Harold Dorman & Co. ; is now lying at N. York Docks, and is expected to sail February 4 1931 for Santa Domingo via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 245

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
FEB 9 1931

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Alfons Bruns			Feb 3 1931

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. Ruppert
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure, of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or so to report to such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Line
Owners KNUTZ & EICHARD HAMBURG
Local Agents Harold Dorman 44 Whitehall St N.Y. City

/s/ Michael J. Dwyer 2/3/31
Immigrant Inspector.

German

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

247

...e representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...1931, from the port of Kingston Jamaica Jan 6, 1931 and Gasayabal Cuba Jan 23 1931

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
...es	49	male	GERMAN	GERMAN	5' 7"	175 lbs	-	
...	35	...	...	...	5'9"	157 "	-	
...	31	...	...	...	5'7"	147 "	-	
...	54	...	...	...	5'5"	134 "	-	
...	53	...	...	...	5'9"	172 "	-	
...	27	...	...	...	5'8"	148 "	-	
...	23	...	...	...	5'8"	142 "	-	
...	35	...	...	...	5'7"	154 "	-	
...	28	...	...	...	5'9"	147 "	-	
...	19	...	...	...	5'11"	152 "	-	
...	19	...	...	...	5'11"	156 "	-	
...	17	...	...	...	5'15"	139 "	-	
...	21	...	...	...	5'7"	147 "	-	
...	25	...	...	...	5'7"	153 "	-	
...	21	...	SCANDINAVIAN	SWEDE	5'7"	155 "	-	
Hospital for Observation Venereal								
...	17	...	GERMAN	GERMAN	5'9"	131 "	-	
...	36	...	...	...	5'8"	161 "	-	
...	35	...	...	...	5'7"	147 "	-	
...	35	...	...	...	5'9"	152 "	-	
...	25	...	...	...	5'9"	153 "	-	
...	21	...	...	...	5'9"	143 "	-	
...	26	...	...	...	5'10"	151 "	-	

...merican Consulate, No. 83
...t Kingston Jamaica
(City) (Country)
BEEN
For the journey to the United States,
...a Southern Cross Ltd Line Cuba

(Consul.)
Date January 16 1931.

Fee: $2. Paid in U.S. Currency

Closed with crew of twenty-two (22) all told.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Steam) VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, agent, owner, or consignee of any vessel arriving at a port of the United States

Vessel FLOTTBEK, arriving at New York, February 3rd, 1931, from Hamburg

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)
No.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL: Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Whether able to read
1	YES	RUPPERT	KARL	25 YEARS	CAPT.	2.11.31.	GENOA	NO	47	YES
2	"	SIEK	ERNST	14 "	1 OFF.	25.1.31.	HAMBURG	"	35	"
3	"	KIEHUS	BERNHARD	" "	" "	" "	"	"	"	"
4	"	MEYER	HUGO	31 "	ENG.	2.12.31.	"	"	31	"
5	"	DOLKE	MAX	" "	" "	" "	"	"	"	"
6	"	SCHMIDT	KARL	25 "	2 "	" "	"	"	53	"
7	"	DREWS	KARL	18 "	3 "	19.12.30.	HAMBURG	"	19	"
8	"	WENDT	KARL	2 "	1 ENG. ASST.	2.12.31.	HAMBURG	"	23	"
9	"	RADKE	ERICH	" "	BOATSWAIN	2.12.31.	"	"	35	"
10	"	OLTMANN	RAINER	" "	A. B.	" "	"	"	21	"
11	"	HÜLSEN	HERMANN	" "	" "	1.12.31.	"	"	19	"
12	"	WEIS	HERBERT	" "	" "	" "	"	"	19	"
13	"	FUNK	[illegible]	" "	" "	" "	"	"	"	"
14	"	WEISZE	HANS	" "	" "	1.12.31.	HAMBURG	"	25	"
15	"	HAKONSON	[illegible]	" "	" "	2.12.31.	"	"	24	"
16	"	SCHELER	WALTER	3 "	3 "	3.12.31.	HAMBURG	"	19	"
17	"	SEIFERT	PAUL	" "	" "	" "	"	"	"	"
18	"	TARNOW	WILHELM	" "	FIREMAN	" "	"	"	36	"
19	"	KUBEL	GUSTAV	" "	" "	" "	"	"	35	"
20	"	SCHRÖTER	ALBERT	23.9.12	"	" "	"	"	35	"
21	"	PECHA	ERNST	24.1.31.	TRIMMER	" "	"	"	25	"
22	"	STOLL	WILHELM	2.12.31.	"	" "	"	"	21	"
23	"			" "	"	" "	"	"	24	"

American Consulate,
at Hamburg
(City)
SEEN
For the Journey to
via Southampton

Date Feb. 2nd 31
Fee

Line [illegible]
Owners HAMBURG AMERICAN LINE
Local Agents Hapag, Hoboken, N. J.

Form 699 a N. Y. City ..... Michael Burns

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Walter Scheler	17.	German	2.10.30. Hamburg	Gonorrhea
		Ellis Island.		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age	Nationality	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (German) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1
247

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel FLOTTBEK, arriving at New York, February 3rd, 1931, from the port of Kingston Jamaica Jan 16, 1931 and Gaazyabal Cuba Jan 23 1931

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES.	RUPPERT	CARL	35 YEARS	CAPT.	2.11.29.	GENUVA	NO	YES	49	male	GERMAN	GERMAN	5'8"	178 lbs	-	
2	"	GIER	ERNST	11 "	1 OFF.	25.4.35.	HAMBURG	"	"	35	"	"	"	5'9"	157 "	-	
3	"	NIEHUIS	GERHARD	11 "	II. "	- - -	- - -	"	"	31	"	"	"	5'7"	147 "	-	
4	"	MEISER	HUGO	34 "	I. ESS	2.12.35.	"	"	"	54	"	"	"	5'5"	134 "	-	
5	"	DOLGE	MAX	35 "	II. "	"	"	"	"	53	"	"	"	5'9"	172 "	-	
6	"	SCHILDT	KARL	5½ "	III. "	14.11.35.	HOLTENAU	"	"	27	"	"	"	5'8"	149 "	-	
7	"	DREWS	KARL	3 "	ENG ASS.	2.12.35.	HAMBURG	"	"	23	"	"	"	5'8"	142 "	-	
8	"	WENDT	KARL	11 "	BOATSWN	2.11.35.	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	154 "	-	
9	"	RADKE	ERICH	11 "	A.B.	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	147 "	-	
10	"	OLTMANN	RASMUS	1 "	"	1.11.35.	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	152 "	-	
11	"	HÜLSEN	HERMANN	1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	156 "	-	
12	"	WELS	HERBERT	1 "	O. S.	3.11.35.	HOLTENAU	"	"	17	"	"	"	5'15"	139 "	-	
13	"	FUNK	PAUL	3 "	"	14.11.35.	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	147 "	-	
14	"	WEISSE	HANS	7 "	COCK	1.10.35.	HAMBURG	"	"	25	"	"	"	5'9"	153 "	-	
15	"	HAKONSON	SVEN	3 "	STEWARD	2.11.35.	"	"	"	21	"	SCANDINAVIAN	SWEDE	5'11"	155 "	-	
16	"	SCHELER	WALTER	1 "	COOK BOY	Board delivered to Ellis Island Hospital by Observation Service (2 children)				17	"	GERMAN	GERMAN	5'9"	101 "	-	
17	"	SEIFERT	PAUL	11 "	FIREMAN	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	161 "	-	
18	"	TARNOW	WILHELM	8 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	147 "	-	
19	"	KUBEL	GUSTAV	15 "	"	27.9.30.	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	152 "	-	
20	"	SCHRÖTER	ALBERT	3 "	TRIMMER	20.9.30.	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	153 "	-	
21	"	PECHA	ERNST	2 "	"	2.11.35.	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	143 "	-	
22	"	STOLL	WILHELM	8 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	151 "	-	

Crew 22 all aliens

American Consulate, No. 83
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Santa Cruz del Sur, Cuba
(Consul.)
Date January 19 1931.

AMERICAN CONSULATE KINGSTON, JAMAICA

Fee $2. Paid in U.S. Currency

Cleared with crew of twenty-two (22) all told

Line
Owners KIENAS & BUCKARD HAMBURG
Local Agents Hapag Dortmund 44 Whitehall St N.Y. City

/s/ Michael J. Burke
U.S. Immigrant Inspector. 2/3/31

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Walter Scheler	17	German	2.10.30 Hamburg	Genorrhea
Otto Rupprecht				

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Local Agents 16—1240

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF CREW

Sheet No. 1 / 247

...quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be de... such aliens on board upon arrival at a ...

Vessel FLOTTBEK, arrivin... macá Jan 16, 1931 and Gasazabal Cuba Jan 23/1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
												Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
YES. NORFOLK VA.	RUPPERT	CARL										6' 1"	1[illegible]	÷	
"	AIER	ERNST										5' 7"	157	÷	
"	NIEHUIS	GERHARD										5' 7"	147	÷	
"	MEISER	HUGO										5' 5"	134	÷	
"	DOLGE	MAX										5' 9"	172	÷	
"	SCHIDT	KARL										5' 8"	149	÷	
"	DREWS	KARL										5' 8"	142	÷	
"	WENDT	KARL										5' 7"	157	÷	
"	RADKE	ERICH										5' 7"	147	÷	
"	OLTMANN	RASMUS										5' 7"	152	÷	
"	HÜLSEN	HERMANN										5' 7"	156	÷	
"	WELS	HERBERT										5' 7"	139	÷	
"	FUNK	PAUL										5' 9"	14[illegible]	÷	
"	WEISZE	HANS										5' 7"	153	÷	
"	HAKONSON	SVEN										5' 7"	155	÷	
"	SCHELER	WALTER										5' 7"	131	÷	(2 thumbs)
"	SEIFERT	PAUL										5' 7"	161	÷	
"	TARNOW	WILHELM										5' 7"	147	÷	
"	KUBEL	GUSTAV	15	--	27.9.30	--	--	--	30	--	--	--	5'9"	152	÷
"	SCHRÖTER	ALBERT	--	TRIMMER	20.1.30	--	--	--	25	--	--	--	5'9"	153	÷
"	PECHA	ERNST	--	--	2.10.30	--	--	--	21	--	--	--	5'9"	143	÷
"	STOLL	WILHELM	--	--	--	--	--	--	26	--	--	--	5'10"	151	÷

Crew 22 all aliens

American Consulate, No. 83
at Kingston, Jamaica
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Santiago de Cuba, Cuba
(Consul.)
Date January 19 1931.

Fee $2. Paid in U.S. Currency
Closed with one of twenty-two (22) all told

Line .....
Owners KUNST & BUCHARD HAMBURG
Local Agents Harrod Henry Dormand 44 Whitehall St N.Y. City

(Michael J. Burns) 2/3/31
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Walter Scheler	17	German	2.10.30. Hamburg	Gonorrhea
Otto Seifert				

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

REPUBLICA DE CUBA
ADUANA DE SANTA CRUZ DEL SUR

Al contestar Mandar referencia al num.

246

OSCAR S. PERDOMO.-ADMINISTRADOR DE ADUANA EN SANTA CRUZ DEL SUR.-

CERTIFICO: Que en este Puerto y su Distrito Marítimo, no hay Cónsul de los Estados Unidos de Norte América.-------

Y para que así pueda hacerlo constar donde le convenga al señor C. Ruppert, capitán del vapor Alemán "FLOTTBEK" expido la presente en Santa Cruz del Sur, a veinte y cuatro de Enero de mil novecientos treinta.y uno.----------

P. D.

S/S Flottbek arrived 2/3/31
Michael J. Burns
U.S. Inspector

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (German) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1
247

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel FLOTTBEK, arriving at New York, February 3rd, 1931, from the port of Kingston Jamaica Jan 16, 1931 and Guayabal Cuba Jan 23/1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES. NORFOLK VA.	RUPPERT	CARL	35 YEARS	CAPT.	2. 11. 29.	GENOVA	NO	YES	49	male	GERMAN	GERMAN	6'0"	190 lbs	÷	
"	GIER	ERNST	14 --	I. OFF.	25. 9. 30.	HAMBURG	---	---	35	---	---	---	5'9"	158	÷	
"	NIEHUIS	GERHARD	14 ---	II. ---	---	---	---	---	31	---	---	---	5'9"	147	÷	
"	MEISER	HUGO	34 ---	I. ENG.	2. 11. 31.	---	---	---	54	---	---	---	5'5"	134	÷	
"	DOLGE	MAX	35 ---	II. ---	---	---	---	---	53	---	---	---	5'9"	172	÷	
"	SCHMIDT	KARL	5½ ---	III. ---	17. 11. 31.	HOLTENAU	---	---	27	---	---	---	5'8"	149	÷	
"	DREWS	KARL	3 ---	ENG. ASS.	24. 9. 30.	HAMBURG	---	---	23	---	---	---	5'8"	142	÷	
"	WENDT	KARL	14 ---	BOATSWN	2. 11. 31.	---	---	---	35	---	---	---	5'7"	154	÷	
"	RADKE	ERICH	14 ---	A. B.	---	---	---	---	28	---	---	---	5'9"	147	÷	
"	OLTMANN	RASMUS	4 ---	---	1. 11. 31.	---	---	---	19	---	---	---	5'11"	152	÷	
"	HÜLSEN	HERMANN	4 ---	---	---	---	---	---	19	---	---	---	5'11"	156	÷	
"	WELS	HERBERT	4 ---	O. S.	3. 11. 31.	HOLTENAU	---	---	17	---	---	---	5'15"	139	÷	
"	FUNK	PAUL	3 ---	---	17. 11. 31.	---	---	---	21	---	---	---	5'9"	141	÷	
"	WEISZE	HANS	7 ---	COOK	1. 11. 31.	HAMBURG	---	---	25	---	---	---	5'9"	153	÷	
"	HAKONSON	S/HUGO	3 ---	STEWARD	2. 11. 31.	---	---	---	21	---	SCANDINAVIAN	SWEDE	5'11"	155	÷	
"	SCHELER	WALTER	1 ---	COOK BOY	Deported delivered to Ellis Island Hospital for observation Venera (Ex Shields)				17	---	GERMAN	GERMAN	5'9"	139	÷	
"	SEIFERT	PAUL	14 ---	FIREMAN	---	---	---	---	36	---	---	---	5'8"	161	÷	
"	TARNOW	WILHELM	8 ---	---	---	---	---	---	30	---	---	---	5'7"	147	÷	
"	KUBEL	GUSTAV	15 ---	---	27. 9. 30.	---	---	---	35	---	---	---	5'9"	152	÷	
"	SCHRÖTER	ALBERT	3 ---	TRIMMER	20. 11. 30.	---	---	---	25	---	---	---	5'9"	153	÷	
"	PECHA	ERNST	2 ---	---	2. 11. 30.	---	---	---	21	---	---	---	5'9"	143	÷	
"	STOLL	WILHELM	8 ---	---	---	---	---	---	26	---	---	---	5'11"	151	÷	

Crew 22 all aliens

American Consulate, No. 83
at Kingston Jamaica
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Santiago Cuba Sub Sec Cuba.

(Consul.)
Date January 16 1931.

Fee $2. Paid in U.S. Currency.
Closed with crew of twenty-two (22) all told.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Walter Scheler	19	German	2.10.30. Hamburg
Willis Halsted.			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line
Owners KUDHA & SVACHARD. HAMBURG
Local Agents Hamburg Dormann. 44 Whitehall St N.Y. City

Michael J. Burns
Immigrant Inspector. 2/3/31

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2-3-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S/S FLOTTBEK, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C. Rappsert
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 24 day of February, 1931.

Michael J Burns
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10618
Feb 3-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 20 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 20 1943
Date

.....
Camera Operator